

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 maart 2015

**WETSONTWERP**

houdende instemming met de  
Associatieovereenkomst tussen de Europese  
Unie en de Europese Gemeenschap voor  
Atoomenergie en hun lidstaten, enerzijds, en  
Oekraïne, anderzijds, gedaan te Brussel op  
21 maart 2014 en op 27 juni 2014

**BIJLAGEN \***

---

*Zie:*

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**  
001: Wetsontwerp.

**Zie ook:**

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**  
003: Bijlagen<sup>(1)</sup>.

\* Dit stuk is niet beschikbaar op papier.  
De Franstalige bijlagen bevinden zich in Doc 54 0981/003.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

23 mars 2015

**PROJET DE LOI**

portant assentiment à l'Accord d'association  
entre l'Union européenne et la Communauté  
européenne de l'énergie atomique et  
leurs États membres, d'une part, et  
l'Ukraine, d'autre part, fait à Bruxelles le  
21 mars 2014 et le 27 juin 2014

**ANNEXES \***

---

*Voir:*

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**  
001: Projet de loi.

**Voir aussi:**

Doc 54 **0981/ (2014/2015):**  
003: Annexes<sup>(1)</sup>.

\* Ce document n'est pas disponible en version papier.  
Les annexes francophones sont reprises dans le Doc 54 0981/003.

|             |   |                                                                         |
|-------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| N-VA        | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| PS          | : | Parti Socialiste                                                        |
| MR          | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| CD&V        | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| Open Vld    | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| sp.a        | : | socialistische partij anders                                            |
| Ecolo-Groen | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| cdH         | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| VB          | : | Vlaams Belang                                                           |
| PTB-GO!     | : | Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture                       |
| FDF         | : | Fédéralistes Démocrates Francophones                                    |
| PP          | : | Parti Populaire                                                         |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

|                  |                                                                                                                                           |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 54 0000/000: | Parlementair document van de 54 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                  |
| QRVA:            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                        |
| CRIV:            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag                                                                                               |
| CRABV:           | Beknopt Verslag                                                                                                                           |
| CRIV:            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) |
| PLEN:            | Plenum                                                                                                                                    |
| COM:             | Commissievergadering                                                                                                                      |
| MOT:             | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                               |

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

|                  |                                                                                                                                                       |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 54 0000/000: | Document parlementaire de la 54 <sup>e</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                     |
| QRVA:            | Questions et Réponses écrites                                                                                                                         |
| CRIV:            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral                                                                                                           |
| CRABV:           | Compte Rendu Analytique                                                                                                                               |
| CRIV:            | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) |
| PLEN:            | Séance plénière                                                                                                                                       |
| COM:             | Réunion de commission                                                                                                                                 |
| MOT:             | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                       |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.dekamer.be  
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.lachambre.be  
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

ASSOCIATIEOVEREENKOMST  
TUSSEN DE EUROPESE UNIE  
EN DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE  
EN HUN LIDSTATEN, ENERZIJD,  
EN DE REPUBLIEK MOLDAVIË, ANDERZIJD,



## PREAMBULE

HET KONINKRIJK BELGIË,

DE REPUBLIEK BULGARIJE,

DE TSJECHISCHE REPUBLIEK,

HET KONINKRIJK DENEMARKEN,

DE BONDSREPUBLIEK DUITSLAND,

DE REPUBLIEK ESTLAND,

IERLAND,

DE HELLEENSE REPUBLIEK,

HET KONINKRIJK SPANJE,

DE FRANSE REPUBLIEK,

DE REPUBLIEK KROATIË,

DE ITALIAANSE REPUBLIEK,

DE REPUBLIEK CYPRUS,

DE REPUBLIEK LETLAND,

DE REPUBLIEK LITOUWEN,

HET GROOTHERTOGDOM LUXEMBURG,

HONGARIJE,

DE REPUBLIEK MALTA,

HET KONINKRIJK DER NEDERLANDEN,

DE REPUBLIEK OOSTENRIJK,

DE REPUBLIEK POLEN,

DE PORTUGESE REPUBLIEK,

ROEMENIË,

DE REPUBLIEK SLOVENIË,

DE SLOWAAKSE REPUBLIEK,

DE REPUBLIEK FINLAND,

HET KONINKRIJK ZWEDEN,

HET VERENIGD KONINKRIJK VAN GROOT-BRITTANNIË EN NOORD-IERLAND,

verdragsluitende partijen bij het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, hierna "de lidstaten" genoemd,

DE EUROPESE UNIE, hierna "de Unie of "de EU" genoemd, en

DE EUROPESE GEMEENSCHAP VOOR ATOOMENERGIE, hierna "EURATOM" genoemd

enerzijds, en

DE REPUBLIEK MOLDAVIË

anderzijds,

hierna gezamenlijk "de partijen" genoemd,

GEZIEN de gemeenschappelijke waarden en sterke banden van de partijen, die in het verleden in het kader van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, zijn tot stand gekomen en worden ontwikkeld binnen het kader van het Europees Nabuurschapsbeleid en het Oostelijk Partnerschap, en erkennende de gemeenschappelijke wens van de partijen hun betrekkingen verder te ontwikkelen, te versterken en uit te breiden;



MET INACHTNEMING VAN de Europese ambities en Europese keuze van de Republiek Moldavië;

ERKENNEND dat de gemeenschappelijke waarden waarop de EU is gebouwd - democratie, eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden en de rechtsstaat - ook aan de basis van de in deze overeenkomst beoogde politieke associatie en economische integratie liggen;

IN AANMERKING NEMEND dat deze overeenkomst geen afbreuk doet aan de betrekkingen tussen de EU en de Republiek Moldavië en ruimte laat voor verdere ontwikkelingen;

ZICH ERVAN BEWUST dat de Republiek Moldavië als Europees land een gezamenlijke geschiedenis en gemeenschappelijke waarden deelt met de lidstaten van de Europese Unie en bereid is deze waarden ten uitvoer te leggen en te bevorderen, die de Republiek Moldavië ertoe hebben aangezet te kiezen voor Europa;

HET BELANG ERKENNEND van het in februari 2005 tussen de EU en de Republiek Moldavië overeengekomen actieplan in het kader van het Europees Nabuurschapsbeleid voor de versterking van de betrekkingen tussen de EU en de Republiek Moldavië en bevordering van de hervormingen en het aanpassingsproces van de Republiek Moldavië om zo bij te dragen tot de geleidelijke economische integratie en de verdieping van de politieke associatie;

STREVENDE naar de verdere versterking van de eerbiediging van de fundamentele vrijheden, de mensenrechten, waaronder de rechten van personen die tot minderheden behoren, de democratische beginselen, de rechtsstaat en behoorlijk bestuur;

HERINNEREND AAN, in het bijzonder, hun bereidheid om de mensenrechten, de democratie en de rechtsstaat te bevorderen, onder meer door hiervoor samen te werken binnen het kader van de Raad van Europa;

BEREID ZIJNDE een bijdrage te leveren aan de politieke en sociaal-economische ontwikkeling van de Republiek Moldavië door middel van grootschalige samenwerking op een grote verscheidenheid van gebieden van gemeenschappelijk belang, zoals behoorlijk bestuur, vrijheid, veiligheid en justitie, handelsintegratie en versterkte economische samenwerking, werkgelegenheid en sociaal beleid, financieel beheer, openbaar bestuur en hervorming van het ambtenarenapparaat, participatie van het maatschappelijk middenveld, institutionele opbouw, armoedebestrijding en duurzame ontwikkeling;

ZICH VERBINDEND TOT alle beginselen en bepalingen van het Handvest van de Verenigde Naties, de Organisatie voor Veiligheid en Samenwerking in Europa (OVSE), in het bijzonder de Slotakte van Helsinki van 1975 van de Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa, de slotdocumenten van de conferenties van Madrid en Wenen van 1991 en 1992, het Handvest van Parijs voor een Nieuw Europa van 1990, de Universele Verklaring van de Rechten van de Mens van de Verenigde Naties van 1948 en het Europees Verdrag betreffende de bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden van 1950;

HERINNEREND aan de wil van de partijen om de internationale vrede en veiligheid te bevorderen en te streven naar efficiënt multilateralisme en de vreedzame oplossing van conflicten, in het bijzonder door nauw samen te werken binnen het kader van de Verenigde Naties (VN) en de OVSE;

ERKENNEND dat de actieve deelname van de Republiek Moldavië aan regionale samenwerkingsvormen van belang is;

ERNAAR STREVENDE de regelmatige politieke dialoog over bilaterale en internationale vraagstukken van wederzijds belang verder te ontwikkelen, met inbegrip van regionale aspecten, rekening houdend met het gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid (GBVB) van de EU, met inbegrip van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid (GVDB);

REKENING HOUDEND met de bereidheid van de EU om de internationale inspanningen te ondersteunen die tot doel hebben de soevereiniteit en de territoriale integriteit van de Republiek Moldavië te versterken en bij te dragen tot reïntegratie van het land;

ERKENNEND hoe belangrijk de inzet van de Republiek Moldavië is om te komen tot een levensvatbare oplossing van het conflict in Transnistrië en de bereidheid van de EU om de rehabilitatie na het conflict te ondersteunen;

ZICH INZETTEND VOOR het voorkomen en bestrijden van alle vormen van georganiseerde misdaad, mensenhandel en corruptie en meer samenwerking bij terrorismebestrijding;

ZICH INZETTEND VOOR een verdieping van hun dialoog en samenwerking op het gebied van mobiliteit, migratie, asiel en grensbeheer, in de geest van het externe migratiebeleidskader van de EU, waarbij wordt gestreefd naar samenwerking inzake legale migratie, met inbegrip van circulaire migratie en bestrijding van illegale migratie en waarbij gezorgd wordt voor een efficiënte uitvoering van de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven;

ERKENNEND dat er geleidelijke stappen worden gezet om te gelegener tijd een visumvrije regeling in te voeren voor de burgers van de Republiek Moldavië, mits aan alle voorwaarden voor een goed beheerde en veilige mobiliteit wordt voldaan;

BEVESTIGEND dat de bepalingen van deze overeenkomst die binnen het toepassingsgebied van het derde deel, titel V, van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie vallen, het Verenigd Koninkrijk en Ierland als afzonderlijke overeenkomstsluitende partijen binden, en niet als deel van de Europese Unie, totdat de Unie tezamen met het Verenigd Koninkrijk en/of Ierland de Republiek Moldavië ervan in kennis heeft gesteld dat het Verenigd Koninkrijk en/of Ierland gebonden zijn als deel van de EU, overeenkomstig Protocol nr. 21 betreffende de positie van het Verenigd Koninkrijk en Ierland ten aanzien van de ruimte van vrijheid, veiligheid en recht, dat aan het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie is gehecht. Indien het Verenigd Koninkrijk en/of Ierland niet langer gebonden is als deel van de EU overeenkomstig artikel 4bis van dit Protocol, moet de Unie tezamen met het Verenigd Koninkrijk en/of Ierland de Republiek Moldavië onmiddellijk in kennis stellen van iedere wijziging in hun positie; in dat geval blijven zij op persoonlijke titel gebonden door de bepalingen van de overeenkomst. Hetzelfde geldt voor Denemarken, overeenkomstig Protocol nr. 22 betreffende de positie van Denemarken dat aan die verdragen is gehecht;

BELANG HECHTEND AAN de beginselen van de vrijemarkteconomie en de bereidheid van de EU bevestigend om bij te dragen tot de economische hervormingen in de Republiek Moldavië;

ZICH INZETTEND VOOR de inachtneming van milieubehoeften met inbegrip van grensoverschrijdende samenwerking en tenuitvoerlegging van multilaterale internationale overeenkomsten en voor de eerbiediging van de beginselen van duurzame ontwikkeling;

STREVENDE naar een geleidelijke economische integratie in de interne markt van de EU, zoals in deze overeenkomst is bepaald, onder meer met een diepe en brede vrijhandelsruimte (DCFTA) die integraal deel uitmaakt van deze overeenkomst;

BEREID om een diepe en brede vrijhandelsruimte op te zetten, waarbij wordt voorzien in een verregaande aanpassing van de regelgeving en liberalisering van de markttoegang, met inachtneming van de rechten en plichten die voortvloeien uit het lidmaatschap van de Wereldhandelsorganisatie (WTO) van de partijen en de transparante toepassing van die rechten en verplichtingen;

VAN OORDEEL dat deze overeenkomst een nieuw klimaat zal scheppen voor de economische relaties tussen de partijen en vooral ook voor de ontwikkeling van handel, investeringen en de stimulering van concurrentie, factoren die essentieel zijn voor de economische herstructurering en modernisering;

ZICH INZETTEND VOOR de continuïteit van de energievoorziening, de bevordering van de ontwikkeling van geschikte infrastructuur, betere marktintegratie en aanpassing van de regelgeving aan de essentiële punten van het EU-*acquis*, de stimulering van energie-efficiëntie en het gebruik van hernieuwbare energiebronnen;

ERKENNEND dat meer samenwerking op energiegebied nodig is, en de partijen het engagement zijn aangegaan om Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap (hierna "het Energiegemeenschapsverdrag" genoemd) uit te voeren;

ERNAAR STREVENDE het niveau van de volksgezondheid en de bescherming van de menselijke gezondheid te verhogen, als basisvoorwaarde voor duurzame ontwikkeling en economische groei;

ZICH INZETTEND VOOR de contacten tussen mensen, onder meer door samenwerking en uitwisselingen op het vlak van onderzoek, ontwikkeling, onderwijs en cultuur;

ZICH INZETTEND VOOR grensoverschrijdende en interregionale samenwerking, in een geest van goed nabuurschap;

BEVESTIGEND dat de Republiek Moldavië heeft toegezegd om haar wetgeving op de relevante terreinen geleidelijk aan te passen aan die van de EU en om deze aanpassingen daadwerkelijk ten uitvoer te leggen;

BEVESTIGEND dat de Republiek Moldavië heeft toegezegd om haar administratieve en institutionele structuur te ontwikkelen voor zover dit noodzakelijk is om deze overeenkomst te handhaven;

REKENING HOUDEND met de bereidheid van de EU om steun te verlenen voor de tenuitvoerlegging van hervormingen en daartoe gebruik te maken van alle beschikbare instrumenten voor samenwerking en technische, financiële en economische bijstand,

ZIJN HET VOLGENDE OVEREENGESKOMEN:



## ARTIKEL 1

### Doelstellingen

1. Er wordt een associatie tot stand gebracht tussen de Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds.
2. Deze associatie heeft ten doel:
  - a) een politieke associatie en economische integratie te bevorderen tussen de partijen op basis van gemeenschappelijke waarden en nauwe banden, onder meer door de deelname van de Republiek Moldavië aan het beleid, de programma's en de agentschappen van de EU te vergroten;
  - b) het kader voor een versterkte politieke dialoog verder uit te bouwen op alle terreinen van wederzijds belang, zodat nauwe politieke betrekkingen tussen de partijen kunnen ontstaan;
  - c) bij te dragen tot de versterking van de democratie en de politieke, economische en institutionele stabiliteit in de Republiek Moldavië;

- d) vrede en stabiliteit te bevorderen, te bewaren en te versterken, zowel op regionaal als op internationaal niveau, onder meer door de inspanningen te bundelen om bronnen van spanning weg te nemen, de grensbeveiliging te verhogen en grensoverschrijdende samenwerking en betrekkingen van goed nabuurschap te bevorderen;
- e) de samenwerking op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht te ondersteunen en uit te bouwen, ter versterking van de rechtsstaat en de eerbiediging van de mensenrechten en fundamentele vrijheden, alsook op het vlak van de mobiliteit en de contacten tussen mensen;
- f) steun te verlenen aan de inspanningen van de Republiek Moldavië voor de ontwikkeling van haar economisch potentieel via internationale samenwerking, ook door de aanpassing van de wetgeving aan die van de EU;
- g) de voorwaarden te scheppen voor sterkere economische banden en handelsrelaties met het oog op de geleidelijke integratie van de Republiek Moldavië in de interne markt van de EU, zoals in deze overeenkomst is bepaald, onder meer door het opzetten van een diepe en brede vrijhandelsruimte, waarbij wordt voorzien in een verregaande aanpassing van de regelgeving en liberalisering van de markttoegang, met inachtneming van de rechten en plichten die voortvloeien uit het lidmaatschap van de WTO van de partijen en de transparante toepassing van die rechten en verplichtingen; en
- h) de voorwaarden te scheppen voor steeds nauwere samenwerking op andere gebieden van wederzijds belang.

## TITEL I

### ALGEMENE BEGINSELEN

#### ARTIKEL 2

1. Eerbiediging van de democratische beginselen, de mensenrechten en de fundamentele vrijheden zoals deze zijn vastgesteld in de Universele Verklaring van de rechten van de mens en gedefinieerd in het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, de Slotakte van Helsinki van 1975 van de Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa en het Handvest van Parijs voor een nieuw Europa van 1990 vormt de grondslag van het binnen- en buitenlandse beleid van de partijen en is een essentieel element van deze overeenkomst. De bestrijding van de verspreiding van massavernietigingswapens, verwante materialen en de overbrengingsmiddelen daarvoor is eveneens een essentieel element van deze overeenkomst.
2. De partijen bevestigen hun gehechtheid aan de beginselen van een vrijemarkteconomie, duurzame ontwikkeling en effectief multilateralisme.

3. De partijen bevestigen dat zij de beginselen van de rechtsstaat en behoorlijk bestuur, alsook hun internationale verplichtingen, met name in het kader van de VN, de Raad van Europa en de OVSE, zullen in acht nemen.

4. De partijen verbinden zich ertoe samenwerking en betrekkingen van goed nabuurschap te bevorderen, met inbegrip van samenwerking bij de ontwikkeling van projecten van gemeenschappelijk belang, met name die welke betrekking hebben op het voorkomen en bestrijden van corruptie, al dan niet georganiseerde criminele activiteiten, met inbegrip van die met een transnationaal karakter, en terrorisme. Die verbintenis is van fundamenteel belang voor de ontwikkeling van de betrekkingen en de samenwerking tussen de partijen en draagt bij tot vrede en stabiliteit in de regio.

## TITEL II

### POLITIEKE DIALOOG EN HERVORMINGEN, SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN HET BUITENLANDS EN VEILIGHEIDSBELEID

#### ARTIKEL 3

##### Doelstellingen van de politieke dialoog

1. De politieke dialoog tussen de partijen over alle gebieden van wederzijds belang - zowel kwesties van buitenlands en veiligheidsbeleid als binnenlandse hervormingen - zal verder worden ontwikkeld en versterkt. Hierdoor zal de doeltreffendheid van de politieke samenwerking toenemen en zal de convergentie op het vlak van buitenlands en veiligheidsbeleid worden bevorderd.

2. De doelstellingen van de politieke dialoog zijn:
- a) een diepere politieke associatie en meer convergentie en doeltreffendheid op het vlak van politiek en veiligheidsbeleid;
  - b) meer internationale stabiliteit en veiligheid, op basis van efficiënt multilateralisme;
  - c) meer samenwerking en dialoog tussen de partijen over internationale veiligheid en crisisbeheersing, in het bijzonder om wereldwijde en regionale problemen en de belangrijkste dreigingen aan te pakken;
  - d) meer resultaatgerichte en praktische samenwerking tussen de partijen om te komen tot vrede, veiligheid en stabiliteit op het Europese continent;
  - e) meer respect voor de democratische beginselen, de rechtsstaat en goed bestuur, de mensenrechten en fundamentele vrijheden, met inbegrip van de rechten van personen die behoren tot minderheden, en bijdragen tot consolidering van binnenlandse politieke hervormingen;
  - f) verdere dialoog en meer samenwerking tussen de partijen op het vlak van veiligheid en defensie; en
  - g) eerbiediging en bevordering van de beginselen van soevereiniteit en territoriale integriteit, onschendbaarheid en onafhankelijkheid.

## ARTIKEL 4

### Binnenlandse hervormingen

De partijen werken samen op de volgende terreinen:

- a) ontwikkeling, consolidatie en verhoging van de stabiliteit en doeltreffendheid van de democratische instellingen en de rechtsstaat;
- b) eerbiediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden;
- c) verdere vooruitgang op het vlak van gerechtelijke en wettelijke hervormingen, om de onafhankelijkheid van de rechtspraak te waarborgen, de bestuurlijke capaciteit van de rechterlijke macht te versterken en de onpartijdigheid en doeltreffendheid van de rechtshandhavingsinstanties te garanderen;
- d) voortzetting van de hervormingen van de overheidsdiensten en opbouw van een verantwoordelijk, efficiënt, transparant en professioneel overheidsapparaat; en

- e) een doeltreffende corruptiebestrijding, in het bijzonder met het oog op de versterking van de internationale samenwerking inzake corruptiebestrijding en een doeltreffende tenuitvoerlegging van de desbetreffende internationale rechtsinstrumenten, zoals het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie van 2003.

## ARTIKEL 5

### Buitenlands en veiligheidsbeleid

1. De partijen intensiveren hun dialoog en samenwerking en ondersteunen de geleidelijke convergentie op het vlak van buitenlands en veiligheidsbeleid, met inbegrip van het gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid (GVDB), en besteden bijzondere aandacht aan conflictpreventie en crisisbeheersing, regionale stabiliteit, ontwapening, non-proliferatie, wapenbeheersing en uitvoercontrole. Samenwerking wordt gebaseerd op gemeenschappelijke waarden en gezamenlijke belangen, is gericht op meer convergentie en doeltreffendheid van het beleid, waarbij gebruik wordt gemaakt van bilaterale, internationale en regionale fora.



2. De partijen bevestigen hun gehechtheid aan de beginselen van respect voor soevereiniteit en territoriale integriteit, onschendbaarheid van de grenzen en onafhankelijkheid als bepaald in het Handvest van de Verenigde Naties en in de Slotakte van Helsinki van 1975 van de Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa, en dat zij deze beginselen ondersteunen in hun bilaterale en multilaterale betrekkingen.

## ARTIKEL 6

### Internationaal Strafhof

1. De partijen bevestigen opnieuw dat de ernstigste misdrijven die de gehele internationale gemeenschap aangaan, niet ongestraft mogen blijven en dat de effectieve vervolging ervan moet worden gewaarborgd door maatregelen op nationaal en internationaal niveau, onder meer in het Internationaal Strafhof (ICC).

2. De partijen zijn van oordeel dat de oprichting en doeltreffende werking van het ICC een belangrijke ontwikkeling is voor de internationale vrede en gerechtigheid. De partijen komen overeen het ICC te ondersteunen door het Statuut van Rome inzake het Internationaal Strafhof en de bijhorende instrumenten ten uitvoer te leggen, met passende aandacht voor de integriteit van het Statuut.

## ARTIKEL 7

### Conflictpreventie en crisisbeheersing

De partijen intensiveren de praktische samenwerking op het vlak van conflictpreventie en crisisbeheersing, in het bijzonder met het oog op de mogelijke deelname van de Republiek Moldavië aan civiele en militaire operaties inzake crisisbeheersing onder leiding van de EU en aan oefeningen en opleidingen, die van geval tot geval en na een eventueel verzoek van de EU tot stand komt.

## ARTIKEL 8

### Regionale stabiliteit

1. De partijen voeren hun gezamenlijke inspanningen op voor meer stabiliteit, veiligheid en democratische ontwikkeling in de regio, en in het bijzonder om samen te werken aan een vreedzame oplossing voor de regionale conflicten.
2. De partijen bevestigen dat zij blijven streven naar een blijvende oplossing van het conflict in Transnistrië, met volledige inachtneming van de soevereiniteit en territoriale integriteit van de Republiek Moldavië, en met het oog op een gezamenlijke wederopbouw na het conflict. In afwachting van een oplossing voor het conflict in Transnistrië en zonder afbreuk te doen aan de vastgestelde onderhandelingsformule, blijft dit vraagstuk een van de essentiële punten op de agenda van de politieke dialoog en samenwerking tussen de partijen, alsook in het kader van de dialoog en de samenwerking met andere belanghebbende actoren.
3. Die inspanningen verlopen volgens de gezamenlijke beginselen voor handhaving van internationale vrede en veiligheid als bepaald in het Handvest van de Verenigde Naties, de Slotakte van Helsinki van 1975 van de Conferentie over veiligheid en samenwerking in Europa en andere relevante multilaterale documenten.

## ARTIKEL 9

### Massavernietigingswapens

1. De partijen zijn van oordeel dat de verspreiding van massavernietigingswapens en overbrengingsmiddelen daarvoor, onder zowel staten als niet-statelijke actoren, een van de ernstigste bedreigingen voor de internationale vrede en stabiliteit vormt. De partijen komen daarom overeen samen te werken en bij te dragen tot de bestrijding van de verspreiding van massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen daarvoor, door volledige naleving en nationale tenuitvoerlegging van hun bestaande verplichtingen op grond van de internationale ontwapenings- en non-proliferatieverdragen en -overeenkomsten en andere internationale verplichtingen op dit gebied. De partijen komen overeen dat deze bepaling een essentieel element van deze overeenkomst vormt.
2. De partijen komen bovendien overeen samen te werken en bij te dragen aan de strijd tegen massavernietigingswapens en de overbrengingsmiddelen daarvoor, door:
  - a) maatregelen te nemen, gericht op de ratificatie van alle andere internationale instrumenten ter zake, of, in voorkomend geval, op aansluiting daarbij, en op de volledige tenuitvoerlegging daarvan; en

- b) een effectief stelsel van nationale exportcontroles op te zetten met het oog op de beheersing van uitvoer en doorvoer van goederen die betrekking hebben op massavernietigingswapens, met inbegrip van een controle op eindgebruik als massavernietigingswapen van technologieën voor tweërlei gebruik, alsmede effectieve sancties op overtreding van de exportcontroles.
3. De partijen stellen een regelmatige politieke dialoog in ter begeleiding en consolidatie van deze elementen.

## ARTIKEL 10

### Controle op de uitvoer van handvuurwapens, lichte wapens en conventionele wapens

1. De partijen erkennen dat de illegale productie en overdracht van en de illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens en munitie daarvoor, alsmede de buitensporige accumulatie, slecht beheer, inadequaat beveiligde voorraden en ongecontroleerde verspreiding ervan een ernstige bedreiging voor de vrede en de internationale veiligheid blijven vormen.

2. De partijen komen overeen hun verplichtingen met betrekking tot de aanpak van de illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens en munitie daarvoor na te komen en volledig ten uitvoer te leggen, overeenkomstig de bestaande internationale verdragen en de resoluties van de VN-Veiligheidsraad, evenals hun verbintenissen in het kader van andere internationale instrumenten op dit gebied, zoals het VN-actieprogramma ter voorkoming, bestrijding en uitbanning van de illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens in al zijn aspecten.
3. De partijen verbinden zich ertoe samen te werken en toe te zien op de coördinatie, complementariteit en synergie bij de aanpak van de illegale handel in handvuurwapens en lichte wapens en munitie daarvoor en de vernietiging van overtollige voorraden, op mondiaal, regionaal, subregionaal en nationaal niveau.
4. Daarnaast stemmen de partijen ermee in te blijven samenwerken op het vlak van de controle op de uitvoer van conventionele wapens in het licht van het Gemeenschappelijk Standpunt 2008/944/GBVB van de Raad van 8 december 2008 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor de controle op de uitvoer van militaire goederen en technologie.
5. De partijen stellen een regelmatige politieke dialoog in ter begeleiding en consolidatie van deze maatregelen.

## ARTIKEL 11

### Internationale samenwerking bij terrorismebestrijding

1. De partijen komen overeen samen te werken op bilateraal, regionaal en internationaal niveau om terrorisme te voorkomen en te bestrijden, overeenkomstig het internationale recht, de desbetreffende VN-resoluties, de internationale mensenrechten, het vluchtelingenrecht en het humanitaire recht.
2. Daartoe werken zij in het bijzonder samen ter verdieping van de internationale consensus over de bestrijding van terrorisme, met inbegrip van de juridische definitie van terroristische daden, en door te streven naar overeenstemming over het Alomvattend Verdrag betreffende internationaal terrorisme.
3. In het kader van de volledige tenuitvoerlegging van Resolutie 1373 (2001) van de VN-Veiligheidsraad en andere relevante VN-instrumenten, toepasselijke internationale verdragen en instrumenten wisselen de partijen informatie uit over terroristische organisaties en groeperingen en hun activiteiten en de netwerken die hen ondersteunen, overeenkomstig het internationale recht en de wetgeving van de partijen.

## TITEL III

### VRIJHEID, VEILIGHEID EN RECHT

#### ARTIKEL 12

##### Rechtsstaat

1. Bij hun samenwerking op het gebied van vrijheid, veiligheid en recht hechten de partijen bijzonder belang aan de bevordering van de rechtsstaat, met inbegrip van de onafhankelijkheid van de rechterlijke macht, de toegang tot het gerecht en het recht op een eerlijk proces.
2. De partijen werken nauw samen voor een doeltreffend functioneren van de instellingen op het gebied van rechtshandhaving en rechtsbedeling.
3. Respect voor de mensenrechten en de fundamentele vrijheden is de leidraad voor alle samenwerking inzake vrijheid, veiligheid en recht.



## ARTIKEL 13

### Bescherming van persoonsgegevens

1. De partijen komen overeen samen te werken om een hoog niveau van bescherming van persoonsgegevens te waarborgen overeenkomstig de rechtsinstrumenten en -normen van de EU, de Raad van Europa en op internationaal vlak.
2. Op elke verwerking van persoonsgegevens zijn de in bijlage I bij deze overeenkomst bedoelde wettelijke bepalingen van toepassing. De overdracht van persoonsgegevens tussen de partijen vindt alleen plaats wanneer een dergelijke overdracht nodig is voor de uitvoering door de bevoegde autoriteiten van de partijen van deze of andere overeenkomsten die tussen de partijen zijn gesloten.

## ARTIKEL 14

### Migratie, asiel en grensbeheer

1. De partijen herbevestigen het belang van het gezamenlijk beheer van migratiestromen tussen hun grondgebieden en verdiepen de bestaande brede dialoog over alle migratiegerelateerde kwesties, waaronder legale migratie, internationale bescherming, illegale migratie, mensensmokkel en mensenhandel.

2. De samenwerking wordt gebaseerd op een analyse van de specifieke behoeften, die in onderling overleg door de partijen wordt verricht, en wordt overeenkomstig de desbetreffende wetgeving uitgevoerd. De samenwerking richt zich in het bijzonder op:

a) de achterliggende oorzaken en gevolgen van migratie;

- b) de ontwikkeling en uitvoering van nationale wetgeving en praktijken met betrekking tot internationale bescherming, teneinde te voldoen aan de bepalingen van het Verdrag van Genève van 1951 inzake de status van vluchtelingen en het bijbehorende protocol van 1967 en andere relevante internationale instrumenten, en teneinde ervoor te zorgen dat het beginsel van non-refoulement gerespecteerd wordt;
- c) de toelatingscriteria, alsmede de rechten en de status van toegelaten personen, de eerlijke behandeling en integratie van legale buitenlandse ingezetenen, onderwijs en opleiding en maatregelen tegen racisme en vreemdelingenhaat;
- d) de opzet van een doelmatige en preventieve aanpak van illegale immigratie, smokkel van migranten en mensenhandel, onder meer door netwerken en criminele organisaties van handelaars en smokkelaars te bestrijden en de slachtoffers van deze praktijken te beschermen;
- e) het bevorderen en vergemakkelijken van de terugkeer van illegale migranten; en

- f) wat betreft het beheer van de grenzen en de beveiliging van documenten, op organisatie, opleiding, beste praktijken en andere operationele vraagstukken alsook op de versterking van de samenwerking tussen het Europees Agentschap voor het beheer van de operationele samenwerking aan de buitengrenzen van de lidstaten van de Europese Unie (FRONTEX) en de grensbewakingsdiensten van de Republiek Moldavië.
3. Samenwerking kan ook de circulaire migratie bevorderen en aldus bijdragen tot de ontwikkeling.

## ARTIKEL 15

### Verkeer van personen

- 1. De partijen zorgen voor de volledige tenuitvoerlegging van
  - a) de overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië betreffende de overname van personen die zonder vergunning op het grondgebied verblijven, die op 1 januari 2008 in werking is getreden, en

- b) de op 1 januari 2008 in werking getreden overeenkomst tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Moldavië inzake de versoepeling van de afgifte van visa, als gewijzigd op 27 juni 2012.

2. De partijen streven naar meer mobiliteit van burgers en blijven geleidelijk evolueren in de richting van de gemeenschappelijke doelstelling van een op termijn visumvrije regeling, mits aan alle voorwaarden voor een goed beheerde en veilige mobiliteit wordt voldaan, als bepaald in het actieplan voor visumliberalisering.

## ARTIKEL 16

Voorkoming en bestrijding van georganiseerde misdaad, corruptie en andere illegale activiteiten

1. De partijen werken samen aan de voorkoming en bestrijding van al dan niet georganiseerde criminele en illegale activiteiten, met inbegrip van die met een transnationaal karakter, zoals:

- a) mensensmokkel en mensenhandel;
- b) goederensmokkel en illegale handel in goederen, met inbegrip van handvuurwapens en drugs;

- c) illegale economische en financiële activiteiten, zoals namaak, fiscale fraude en fraude bij openbare aanbestedingen;
- d) fraude, zoals omschreven in titel VI (Financiële bijstand, fraudebestrijding en controle) van deze overeenkomst, bij door internationale donoren gefinancierde projecten;
- e) actieve en passieve corruptie, zowel in de particuliere als openbare sector, met inbegrip van het misbruik van functies en ongeoorloofde beïnvloeding;
- f) het vervalsen van documenten en het afleggen van onjuiste verklaringen; en
- g) computercriminaliteit.

2. De partijen verbeteren de bilaterale, regionale en internationale samenwerking tussen rechtshandavingsinstanties, waarbij zij onder meer de samenwerking versterken tussen de Europese Politiedienst (Europol) en de desbetreffende autoriteiten van de Republiek Moldavië. De partijen verbinden zich tot de effectieve tenuitvoerlegging van de desbetreffende internationale normen, in het bijzonder die welke zijn vastgelegd in het Verdrag van de Verenigde Naties tegen grensoverschrijdende georganiseerde misdaad (UNTOC) van 2000 en de drie protocollen daarbij, het Verdrag van de Verenigde Naties tegen corruptie van 2003 en de desbetreffende instrumenten van de Raad van Europa tot het voorkomen en bestrijden van corruptie.

## ARTIKEL 17

### Bestrijding van drugs

1. Binnen het kader van hun respectieve bevoegdheden werken de partijen samen met het oog op een evenwichtige en geïntegreerde aanpak van drugsvraagstukken. Het beleid en de maatregelen met betrekking tot drugs zijn gericht op het versterken van de structuren om drugs te bestrijden, het beperken van het aanbod aan, de handel in en de vraag naar drugs, waarbij de gevolgen voor de gezondheid en de maatschappelijke consequenties van drugsgebruik worden aangepakt, en op het doeltreffender voorkomen dat chemische stoffen onrechtmatig worden gebruikt voor de illegale productie van drugs en psychotrope stoffen.
2. De partijen komen overeen welke samenwerkingsmethoden nodig zijn om deze doelstellingen te bereiken. De activiteiten worden gebaseerd op onderling overeengekomen beginselen, overeenkomstig de desbetreffende internationale verdragen, EU-drugsstrategie (2013-2020), de Politieke Verklaring inzake richtsnoeren om de vraag naar drugs te verminderen, goedgekeurd door de twintigste speciale zitting van de Algemene Vergadering van de Verenigde Naties inzake drugs van juni 1998.

## ARTIKEL 18

### Witwassen van geld en financiering van terrorisme

1. De partijen werken samen om te voorkomen dat hun financiële systemen en relevante niet-financiële sectoren worden gebruikt voor het witwassen van de opbrengsten uit criminele activiteiten, alsmede voor de financiering van terrorisme. Deze samenwerking strekt zich uit tot inbeslagneming van vermogensbestanddelen of gelden die uit de opbrengsten van criminele activiteiten zijn verkregen.
2. Door de samenwerking op dit vlak moet het mogelijk worden relevante informatie uit te wisselen in het kader van de respectieve wetgevingen en passende normen vast te stellen voor de bestrijding van het witwassen van geld en de financiering van terrorisme, die vergelijkbaar zijn met die van de internationale instanties op dit gebied, zoals de Financial Action Task Force (FATF).



## ARTIKEL 19

### Bestrijding van terrorisme

De partijen komen overeen samen te werken aan preventie en bestrijding van terroristische daden met volledige inachtneming van de rechtsstaat, het internationale recht inzake de mensenrechten, het vluchtelingenrecht en het humanitaire recht, en overeenkomstig de mondiale strategie voor terrorismebestrijding van de VN van 2006 en hun respectievelijke wet- en regelgeving. Zij doen dit in het bijzonder in het kader van de volledige tenuitvoerlegging van de resoluties 1267 (1999), 1373 (2001), 1540 (2004) en 1904 (2009) van de VN-Veiligheidsraad en andere relevante VN-instrumenten en toepasselijke internationale overeenkomsten en instrumenten:

- a) door informatie uit te wisselen over terroristische groeperingen en ondersteunende netwerken, overeenkomstig het nationale en internationale recht;
- b) door van gedachten te wisselen over terroristische tendensen en manieren en methoden om terrorisme te bestrijden, op technisch gebied en op het gebied van opleiding, en door ervaringen uit te wisselen over het voorkomen van terrorisme; en
- c) door goede praktijken uit te wisselen betreffende de bescherming van de mensenrechten in het kader van de strijd tegen het terrorisme.

## ARTIKEL 20

### Juridische samenwerking

1. De partijen komen overeen justitiële samenwerking in burgerlijke en handelszaken uit te bouwen, in het bijzonder wat betreft de onderhandeling, ratificatie en tenuitvoerlegging van multilaterale verdragen inzake justitiële samenwerking in burgerlijke zaken, waaronder de verdragen van de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht op het gebied van internationale juridische samenwerking en procesvoering alsmede de bescherming van kinderen.
2. Wat de juridische samenwerking in strafzaken betreft, streven de partijen naar verbetering van de samenwerking inzake wederzijdse juridische bijstand. Waar nodig impliceert dit de toetreding tot en uitvoering van de relevante internationale instrumenten van de Verenigde Naties en de Raad van Europa, en nauwere samenwerking met Eurojust.

## TITEL IV

### ECONOMISCHE EN ANDERE SECTORALE SAMENWERKING

#### HOOFDSTUK 1

##### HERVORMING VAN HET OPENBARE BESTUUR

#### ARTIKEL 21

De samenwerking is gericht op de ontwikkeling van een doeltreffend en verantwoordelijk openbaar bestuur in de Republiek Moldavië, met het oog op steun voor de tenuitvoerlegging van de rechtsstaat, zodat de openbare instellingen ten dienste staan van de hele bevolking van de Republiek Moldavië en een vlotte ontwikkeling van de betrekkingen tussen de Republiek Moldavië en haar partners kan worden bevorderd. Er zal bijzondere aandacht gaan naar de modernisering en de ontwikkeling van uitvoerende functies, om de burgers van de Republiek Moldavië kwaliteitsvolle dienstverlening te bieden.

## ARTIKEL 22

De samenwerking omvat de volgende gebieden:

- a) de institutionele en functionele ontwikkeling van de overheid, met het oog op een doeltreffender werking en een doeltreffend, participatief en transparant besluitvormings- en strategische-planningsproces;
- b) de modernisering van de overheidsdiensten, met inbegrip van de invoering en uitvoering van e-bestuur, voor een doeltreffender dienstverlening aan de burgers en goedkoper zakendoen;
- c) het opzetten van een professionele openbare dienst op basis van het beginsel van de verantwoordingsplicht van beheerders en de doeltreffende overdracht van bevoegdheid, alsook eerlijke en transparante indienstneming, opleiding, evaluatie en bezoldiging;
- d) doeltreffend en professioneel beheer van menselijke hulpbronnen en carrièreverloop; en
- e) de bevordering van ethische waarden in de overheidsdienst.

## ARTIKEL 23

De samenwerking heeft betrekking op alle overheidsniveaus, met inbegrip van lokaal bestuur.

## HOOFDSTUK 2

### ECONOMISCHE DIALOOG

## ARTIKEL 24

1. De Europese Unie en de Republiek Moldavië vergemakkelijken het proces van economische hervormingen door beter inzicht in de basiselementen van hun respectieve economieën. De samenwerking tussen de partijen streeft naar een economisch beleid dat pertinent is voor een goed functionerende markteconomie, alsook naar de formulering en tenuitvoerlegging van een dergelijk beleid.

2. De Republiek Moldavië streeft ernaar een goed functionerende markteconomie tot stand te brengen en haar beleid geleidelijk aan te passen aan het beleid van de EU, overeenkomstig de leidende beginselen van een gezond macro-economisch en budgettair beleid, met inbegrip van de onafhankelijkheid van de centrale bank en prijsstabiliteit, gezonde overheidsfinanciën en een houdbare betalingsbalans.

## ARTIKEL 25

1. Tot dit doel komen de partijen overeen om samen te werken op de volgende gebieden:
  - a) uitwisseling van informatie over macro-economisch beleid en structurele hervormingen, alsook over macro-economische prestaties en vooruitzichten, en strategieën voor economische ontwikkeling;
  - b) gezamenlijke analyse van economische kwesties van wederzijds belang, met inbegrip van economische beleidsmaatregelen en instrumenten voor de tenuitvoerlegging daarvan, zoals methoden voor het opstellen van economische prognosen en strategische beleidsdocumenten, teneinde de beleidsvorming in de Republiek Moldavië te versterken overeenkomstig de beginselen en de werkwijzen van de EU; en

- c) uitwisseling van expertise op macro-economisch en macrofinancieel gebied, met inbegrip van de overheidsfinanciën, ontwikkelingen en regelgeving in de financiële sector, monetair en wisselkoersbeleid en kaders, externe financiële bijstand, economische statistieken.
2. De samenwerking omvat tevens de uitwisseling van informatie over de beginselen en de werking van de Europese Economische en Monetaire Unie.

## ARTIKEL 26

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 3

### VENNOOTSCHAPSRECHT, BOEKHOUDING EN BOEKHOUDKUNDIGE CONTROLE EN CORPORATE GOVERNANCE

#### ARTIKEL 27

1. De partijen erkennen dat voor het tot stand brengen van een volwaardig functionerende markteconomie en voor het stimuleren van het handelsverkeer doeltreffende voorschriften en werkwijzen op het gebied van vennootschapsrecht en corporate governance noodzakelijk zijn, alsook op het gebied van boekhouding en boekhoudkundige controle, en komen daartoe overeen samen te werken:
  - a) inzake de bescherming van aandeelhouders, crediteuren en andere belanghebbenden, overeenkomstig de EU-voorschriften op dit gebied;
  - b) inzake de invoering van relevante internationale normen op nationaal niveau en de geleidelijke aanpassing van de regelgeving van de Republiek Moldavië aan die van de EU op het gebied van boekhouding en boekhoudkundige controle; en



- c) inzake de verdere ontwikkeling van het beleid voor corporate governance overeenkomstig de internationale normen, alsmede de geleidelijke aanpassing van de regelgeving van de Republiek Moldavië aan de EU-voorschriften en -aanbevelingen op dit gebied.
2. De relevante EU-voorschriften en aanbevelingen zijn opgesomd in bijlage II bij deze overeenkomst.

## ARTIKEL 28

De partijen streven ernaar informatie en expertise uit te wisselen over zowel de bestaande systemen als relevante nieuwe ontwikkelingen op dit gebied. Voorts streven de partijen naar een verbetering van de uitwisseling van informatie tussen de bedrijfsregisters van de lidstaten en het nationale register van de bedrijven in de Republiek Moldavië.

## ARTIKEL 29

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 30

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage II bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 4

### WERKGELEGENHEID, SOCIAAL BELEID EN GELIJKE KANSEN

#### ARTIKEL 31

De partijen versterken hun dialoog en samenwerking ter bevordering van de agenda voor waardig werk van de Internationale Arbeidsorganisatie (ILO), het werkgelegenheidsbeleid, gezondheid en veiligheid op het werk, de sociale dialoog, de sociale bescherming, sociale integratie, gelijke kansen en antidiscriminatie, en sociale rechten, en dragen aldus bij tot de bevordering van meer en betere banen, armoedebestrijding, betere sociale samenhang, duurzame ontwikkeling en betere levenskwaliteit.

## ARTIKEL 32

De samenwerking die is gebaseerd op de uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen, kan een aantal kwesties bestrijken op een van de volgende gebieden:

- a) de armoedebestrijding en grotere sociale samenhang;
- b) het werkgelegenheidsbeleid, met het oog op meer en betere banen met correcte arbeidsvoorwaarden, teneinde de informele economie en informele werkgelegenheid terug te brengen;
- c) de bevordering van actieve arbeidsmarktmaatregelen en van doeltreffende arbeidsbemiddelingsdiensten ter modernisering van de arbeidsmarkt en tot aanpassing aan de behoeften van de arbeidsmarkt;
- d) de bevordering van een meer inclusieve arbeidsmarkt en meer inclusieve sociale-opvangsystemen ter integratie van benadeelde bevolkingsgroepen, zoals gehandicapten en personen uit minderheidsgroepen;

- e) een doeltreffend beheer van arbeidsmigratie, teneinde het positieve effect ervan op de ontwikkeling te versterken;
- f) gelijke kansen, ter bevordering van de gelijkheid tussen de geslachten en gelijke kansen voor mannen en vrouwen, alsook ter bestrijding van alle vormen van discriminatie;
- g) sociaal beleid voor een betere sociale-beschermingsniveau, met inbegrip van sociale bijstand en sociale zekerheid, de modernisering van de sociale-zekerheidssystemen, wat betreft kwaliteit, toegankelijkheid en betaalbaarheid;
- h) de bevordering van de deelname van de sociale partners en van de sociale dialoog, onder meer door een versterking van de capaciteit van alle relevante belanghebbenden; en
- i) de bevordering van gezondheid en veiligheid op het werk.

### ARTIKEL 33

De partijen moedigen de participatie aan van alle relevante belanghebbenden, in het bijzonder maatschappelijke organisaties en de sociale partners, in de beleidsontwikkeling en de beleidshervormingen in de Republiek Moldavië en in de samenwerking tussen de partijen in het kader van deze overeenkomst.

### ARTIKEL 34

De partijen streven naar meer samenwerking op het gebied van werkgelegenheid en sociaal beleid binnen alle relevante regionale, multilaterale en internationale fora en organisaties.

## ARTIKEL 35

De partijen bevorderen maatschappelijk verantwoord ondernemen en verantwoordingsplicht en moedigen verantwoorde zakelijke praktijken aan, zoals bepleit in het Global Compact van de Verenigde Naties en de tripartiete beginselverklaring betreffende multinationale ondernemingen en sociaal beleid van de ILO.

## ARTIKEL 36

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 37

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage III bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 5

### CONSUMENTENBESCHERMING

#### ARTIKEL 38

De partijen streven samen naar een hoog niveau van consumentenbescherming en verenigbaarheid van hun systemen voor consumentenbescherming.

#### ARTIKEL 39

Om deze doelstellingen te verwezenlijken omvat de samenwerking indien nodig:

- a) het streven naar aanpassing van de consumentenwetgeving, gebaseerd op de prioriteiten van bijlage IV bij deze overeenkomst, met vermijding van handelsbelemmeringen tot garanderen van een reële keuze voor de consument;
- b) de bevordering van de uitwisseling van informatie over systemen voor consumentenscherming, met inbegrip van consumentenwetgeving en de handhaving daarvan, de veiligheid van consumentenproducten, met inbegrip van markttoezicht, systemen en hulpmiddelen voor de informatie van consumenten, consumentenopvoeding, eigen verantwoordelijkheid en schadeloosstelling van consumenten, en verkoop- en dienstenovereenkomsten tussen handelaren en consumenten;



- c) de bevordering van opleidingsactiviteiten voor overheidsambtenaren en andere vertegenwoordigers van consumentenbelangen; en
- d) de bevordering van de ontwikkeling van onafhankelijke consumentenverenigingen, met inbegrip van niet-gouvernementele organisaties, en van contacten tussen consumentenvertegenwoordigers, alsook samenwerking tussen de autoriteiten en ngo's op het gebied van consumentenbescherming.

#### ARTIKEL 40

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage IV bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 6

### STATISTIEK

#### ARTIKEL 41

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking inzake statistieken en dragen zo bij tot hun langetermijndoelstelling tijdig internationaal vergelijkbare en betrouwbare statistische gegevens te verstrekken. De verwachting is dat een duurzaam, efficiënt en professioneel onafhankelijk nationaal statistisch stelsel informatie oplevert die relevant is voor burgers, bedrijven en besluitvormers in de EU en in de Republiek Moldavië en hen in staat stelt op basis hiervan gefundeerde besluiten te nemen. Het nationale statistische stelsel dient de grondbeginselen van de officiële statistiek van de Verenigde Naties te respecteren en rekening te houden met het *acquis* van de EU op statistisch gebied, waaronder de Praktijkcode Europese statistieken, teneinde het nationale statistische stelsel af te stemmen op de Europese normen.

## ARTIKEL 42

De samenwerking is gericht op:

- a) verdere versterking van de capaciteit van het nationale stelsel voor statistiek, met nadruk op een gezonde wettelijke grondslag, de productie van adequate gegevens en metagegevens, verspreiding en gebruiksvriendelijkheid, rekening houdend met diverse gebruikersgroepen, met inbegrip van openbare en particuliere, academici en andere gebruikers;
- b) verdere aanpassing van het statistische stelsel van de Republiek Moldavië aan het Europees statistisch systeem;
- c) verfijning van de gegevensverstrekking aan de EU, rekening houdend met de toepassing van de relevante internationale en Europese methoden, waaronder statistische indelingen;
- d) verbetering van de professionele capaciteit en de beheerscapaciteit van de medewerkers van het nationale bureau voor de statistiek, om de toepassing van de statistieknormen van de EU te vergemakkelijken en bij te dragen tot de ontwikkeling van het statistische stelsel van de Republiek Moldavië;

- e) uitwisseling tussen de partijen van ervaringen betreffende de ontwikkeling van statistische kennis; en
- f) bevordering van integrale kwaliteitszorg voor alle statistische productieprocessen en de verspreiding van statistische gegevens.

#### ARTIKEL 43

De partijen werken samen in het kader van het Europees statistisch systeem, waarbinnen Eurostat de Europese autoriteit voor de statistiek is. De samenwerking wordt onder meer op de volgende terreinen gericht:

- a) demografische statistieken, met inbegrip van tellingen en sociale statistieken;
- b) landbouwstatistieken, met inbegrip van landbouwtellingen en milieustatistieken;
- c) bedrijfsstatistieken, met inbegrip van handelsregisters en het gebruik van administratieve bronnen voor statistische doeleinden;
- d) macro-economische statistieken, met inbegrip van nationale rekeningen, statistieken in verband met buitenlandse handel, en statistieken in verband met buitenlandse rechtstreekse investeringen;
- e) energiestatistieken, met inbegrip van energiebalansen;

- f) regionale statistieken; en
- g) horizontale activiteiten, met inbegrip van statistische indelingen, kwaliteitsbeheer, opleiding, verspreiding en gebruik van moderne informatietechnologieën.

#### ARTIKEL 44

De partijen wisselen onder meer informatie en deskundigheid uit en zien toe op de verdere ontwikkeling van hun samenwerking, waarbij zij rekening houden met de in het kader van de diverse bijstandsprogramma's reeds opgebouwde ervaring met de hervorming van het statistische stelsel. Zij richten hun inspanningen op de afstemming op het *acquis* van de EU op statistisch gebied, op basis van de nationale strategie voor de ontwikkeling van het statistische stelsel van de Republiek Moldavië, waarbij zij rekening houden met de ontwikkeling van het Europees statistisch systeem. Bij de productie van statistische gegevens ligt de nadruk op de verdere ontwikkeling van steekproefenquêtes en het gebruik van administratieve gegevens, rekening houdende met de noodzaak om de belasting voor de respondenten te verminderen. De gegevens moeten relevant zijn voor de opzet en de monitoring van het beleid op sleutelgebieden van het sociale en economische leven.

## ARTIKEL 45

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd. Voor zover mogelijk moeten de activiteiten binnen het Europees statistisch systeem, met inbegrip van de opleiding, openstaan voor deelname van de Republiek Moldavië.

## ARTIKEL 46

1. De partijen verbinden zich ertoe een programma op te zetten en geregeld te herzien van geleidelijke aanpassing van de wetgeving van de Republiek Moldavië aan de EU-wetgeving op het gebied van statistiek.
2. Het *acquis* op statistisch gebied is opgenomen in het jaarlijks bijgewerkte compendium voor de statistiek, dat door de partijen als bijlage bij deze overeenkomst wordt beschouwd (bijlage V).

## HOOFDSTUK 7

### BEHEER VAN DE OVERHEIDSFINANCIËN: BEGROTINGSBELEID, INTERNE CONTROLE, FINANCIËLE INSPECTIE EN EXTERNE AUDIT

#### ARTIKEL 47

De samenwerking op het gebied van dit hoofdstuk zal zich richten op de uitvoering van internationale normen en optimale werkwijzen van de EU op dit gebied, hetgeen zal bijdragen tot de ontwikkeling van een modern beheer van de overheidsfinanciën in de Republiek Moldavië, overeenkomstig de fundamentele beginselen van de EU en de internationale gemeenschap voor transparantie, verantwoordingsplicht, economie, doeltreffendheid en doelmatigheid.

## ARTIKEL 48

### Begroting en boekhoudsystemen

De partijen werken samen met betrekking tot:

- a) de verbetering en systematisering van de regelgevingsdocumenten voor de budgettaire, financiële, boekhoudkundige en rapportagesystemen en de harmonisatie daarvan op basis van internationale normen, tevens rekening houdend met de optimale werkwijzen in de openbare sector van de EU;
- b) de voortdurende ontwikkeling van meerjarige begrotingsplanning en de aanpassing aan de optimale werkwijzen van de EU;
- c) de bestudering van de praktijken van de Europese landen voor interbudgettaire betrekkingen, met het oog op verbeteringen op dit punt in de Republiek Moldavië;
- d) de bevordering van de aanpassing van aanbestedingsprocedures aan de bestaande praktijken in de EU; en



- e) de uitwisseling van informatie, ervaringen en goede praktijken, ook door de uitwisseling van personeel en gezamenlijke opleiding ter zake.

## ARTIKEL 49

### Interne controle, financiële inspectie en externe audit

De partijen werken ook samen met betrekking tot:

- a) de verdere verbetering van het interne-controlesysteem (met inbegrip van een functioneel onafhankelijke interne-auditfunctie) in nationale en lokale autoriteiten door middel van harmonisering met algemeen aanvaarde internationale normen en methoden en optimale EU-werkwijzen;
- b) de ontwikkeling van een adequaat financieel-inspectiesysteem ter aanvulling van de interne-auditfunctie (zonder deze te overlappen) en ter verzekering van een adequaat controlebereik voor de overheidsinkomsten en -uitgaven tijdens een overgangsperiode en daarna;

- c) doeltreffende samenwerking tussen de actoren die betrokken zijn bij financieel beheer en controle, audit en inspectie en de actoren voor begroting, financiën en boekhouding voor een beter bestuur;
- d) de versterking van de bevoegdheden van de centrale harmonisatie-eenheid van de interne controle op overheidsfinanciën (PIFC);
- e) de tenuitvoerlegging van internationaal aanvaarde externe-auditnormen van de Internationale Organisatie van Hoge Controle-instanties (INTOSAI); en
- f) de uitwisseling van informatie, ervaringen en goede praktijken, ook door de uitwisseling van personeel en gezamenlijke opleiding ter zake.

## ARTIKEL 50

### Bestrijding van fraude en corruptie

De partijen werken ook samen met betrekking tot:

- a) de uitwisseling van informatie, ervaring en goede praktijken;
- b) betere methoden ter bestrijding en voorkoming van fraude en corruptie op de gebieden die door dit hoofdstuk worden bestreken, met inbegrip van samenwerking tussen de relevante overheidsorganen; en
- c) het garanderen van doeltreffende samenwerking met de relevante EU-instellingen en organen, in het geval van controles ter plaatse, inspecties en audits die verband houden met het beheer en de controle van EU-middelen, volgens de relevante regels en procedures.

## ARTIKEL 51

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 8

### BELASTINGEN

#### ARTIKEL 52

De partijen werken samen ter versterking van goed bestuur op fiscaal gebied, teneinde de economische betrekkingen, handel, investeringen en eerlijke concurrentie verder te verbeteren.

#### ARTIKEL 53

Ten aanzien van artikel 52 van deze overeenkomst erkennen de partijen de beginselen van goed bestuur op fiscaal gebied, dat wil zeggen de beginselen van transparantie, uitwisseling van informatie en eerlijke belastingconcurrentie, zoals de lidstaten die op EU-niveau onderschrijven, en verbinden de partijen zich tot tenuitvoerlegging van deze beginselen. De partijen streven daartoe naar betere internationale samenwerking op fiscaal gebied, vergemakkelijking van het innen van legitieme belastingen en het treffen van maatregelen voor de doelmatige uitvoering van deze beginselen, zonder afbreuk te doen aan de bevoegdheden van de Europese Unie en de lidstaten.

## ARTIKEL 54

De partijen intensiveren en versterken tevens hun samenwerking tot verbetering en ontwikkeling van het belastingstelsel en de belastingdienst van de Republiek Moldavië, met inbegrip van verbetering van de capaciteit voor belastinginning en -controle, waarbij zij specifieke aandacht schenken aan de procedures voor de terugbetaling van belasting over de toegevoegde waarde (btw), teneinde de opeenhoping van achterstallen te vermijden, doeltreffende belastinginning te verzekeren en de strijd tegen belastingfraude en belastingontwijking te versterken. De partijen streven ernaar beter samen te werken en ervaringen uit te wisselen ter bestrijding van belastingfraude, in het bijzonder carrouselfraude.

## ARTIKEL 55

De partijen ontwikkelen hun samenwerking en harmoniseren hun beleid om fraude met en smokkel van accijnsproducten te voorkomen en te bestrijden. Deze samenwerking omvat onder meer de geleidelijke onderlinge aanpassing van de accijnstarieven voor tabaksproducten, waarbij zo veel mogelijk rekening wordt gehouden met de beperkingen die de regionale context met zich meebrengt, onder meer door middel van een dialoog op regionaal niveau en overeenkomstig het kaderverdrag van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake tabaksontmoediging van 2003. De partijen zullen hiertoe streven naar versterking van hun samenwerking in regionaal verband.

## ARTIKEL 56

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 57

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage VI bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 9

### FINANCIËLE DIENSTEN

#### ARTIKEL 58

De partijen erkennen dat voor het tot stand brengen van een volwaardig functionerende markteconomie en voor het stimuleren van hun onderlinge handelsverkeer doeltreffende voorschriften en werkwijzen op het gebied van financiële diensten noodzakelijk zijn, en komen daartoe overeen samen te werken op het gebied van financiële diensten teneinde:

- a) de aanpassing van de regelgeving voor financiële diensten aan de behoeften van een open markteconomie te steunen;
- b) toe te zien op passende en doeltreffende bescherming van investeerders en andere consumenten van financiële diensten;

- c) de stabiliteit en integriteit van het financiële stelsel van de Republiek Moldavië in zijn geheel te verzekeren;
- d) de samenwerking tussen de verschillende actoren van het financiële stelsel, waaronder regelgevende en toezichthoudende instanties, te bevorderen; en
- e) onafhankelijk en doeltreffend toezicht te waarborgen.

## ARTIKEL 59

1. De partijen moedigen de samenwerking tussen bevoegde regelgevende en toezichthoudende autoriteiten aan, met inbegrip van de uitwisseling van informatie en expertise inzake de financiële markten en dergelijke maatregelen.
2. Bijzondere aandacht gaat daarbij uit naar de ontwikkeling van de administratieve capaciteit van dergelijke autoriteiten, onder meer door middel van de uitwisseling van personeel en gezamenlijke opleiding.



## ARTIKEL 60

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 61

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XXVIII-A bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 10

### INDUSTRIE- EN ONDERNEMINGSBELEID

#### ARTIKEL 62

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking inzake het industrie- en ondernemingsbeleid en verbeteren zo het ondernemingsklimaat voor alle marktdeelnemers, maar met bijzondere nadruk op het midden- en kleinbedrijf. De versterkte samenwerking moet leiden tot een beter administratief en regelgevingsnetwerk voor bedrijven uit de EU en de Republiek Moldavië die in de EU en in de Republiek Moldavië actief zijn en moet gebaseerd zijn op het industriebeleid en het mkb-beleid van de EU, rekening houdende met internationaal erkende beginselen en praktijken op dit gebied.

## ARTIKEL 63

De partijen werken daartoe samen op de volgende terreinen:

- a) uitvoering van strategieën voor de ontwikkeling van het midden- en kleinbedrijf op basis van het Europees handvest voor kleine ondernemingen en toezicht op het uitvoeringsproces door regelmatige rapportage en dialoog. Deze samenwerking zal tevens aandacht hebben voor micro-ondernemingen die van zeer groot belang zijn zowel voor de economie van de EU als die van de Republiek Moldavië;
- b) totstandbrenging van betere randvoorwaarden voor vergroting van het concurrentievermogen door uitwisseling van informatie en goede praktijken. Deze samenwerking omvat het beheer van structuurwijzigingen (herstructureringen), de ontwikkeling van publiek-particuliere partnerschappen en milieu- en energievraagstukken, zoals energie-efficiëntie en schonere productie;
- c) vereenvoudiging en rationalisering van de regelgeving en de praktijk op dat gebied, met specifieke aandacht voor de uitwisseling van goede praktijken inzake regelgevingstechniek, ook wat de beginselen van de EU betreft;

- d) aanmoediging van de ontwikkeling van een innovatiebeleid door middel van uitwisseling van informatie en goede praktijken over de commercialisering van onderzoek en ontwikkeling (waaronder instrumenten ter ondersteuning van startende technologiebedrijven), ontwikkeling van clusters en toegang tot financiering;
- e) aanmoediging van meer contacten tussen bedrijven uit de EU en bedrijven uit de Republiek Moldavië en tussen deze bedrijven en de autoriteiten van de EU en de Republiek Moldavië;
- f) ondersteuning van activiteiten op het gebied van exportpromotie in de Republiek Moldavië;  
en
- g) ondersteuning voor de modernisering en herstructurering van de industrie van de Republiek Moldavië in bepaalde sectoren.

## ARTIKEL 64

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd. Hierbij zullen ook vertegenwoordigers worden betrokken van EU-bedrijven en bedrijven uit de Republiek Moldavië.

## HOOFDSTUK 11

### MIJNBOUW EN GRONDSTOFFEN

## ARTIKEL 65

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking inzake de mijnbouw en de handel in grondstoffen om het wederzijds begrip te bevorderen, het ondernemingsklimaat te verbeteren en informatie-uitwisseling en samenwerking inzake vraagstukken op ander dan energiegebied te bevorderen, in het bijzonder wat betreft de winning van metaalertsen en industriële mineralen.

## ARTIKEL 66

De partijen werken daartoe samen op de volgende terreinen:

- a) onderlinge uitwisseling van informatie over ontwikkelingen in de sector mijnbouw en grondstoffen;
- b) uitwisseling van informatie over kwesries in verband met grondstoffen met het oog op de bevordering van bilaterale uitwisselingen;
- c) uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen in verband met duurzame ontwikkeling in de mijnbouw; en
- d) uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen in verband met opleiding, vaardigheden en veiligheid in de mijnbouw.

## HOOFDSTUK 12

### LANDBOUW EN PLATTELANDSONTWIKKELING

#### ARTIKEL 67

De partijen werken samen ter bevordering van de ontwikkeling van de landbouw en het platteland, in het bijzonder door hun beleid en wetgeving geleidelijk op elkaar af te stemmen.

#### ARTIKEL 68

De samenwerking tussen de partijen op het gebied van landbouw en plattelandsontwikkeling omvat onder andere de volgende gebieden:

- a) vergroten van wederzijds begrip van het beleid met betrekking tot landbouw en plattelandsontwikkeling;

- b) verbeteren van de bestuurlijke capaciteit op centraal en lokaal niveau voor het plannen, evalueren en tenuitvoerleggen van beleid overeenkomstig de EU-regelgeving en optimale werkwijzen;
- c) bevorderen van de modernisering en duurzaamheid van de landbouwproductie;
- d) delen van kennis en optimale werkwijzen op het gebied van plattelandsontwikkeling ter bevordering van het economische welzijn van plattelandsgemeenschappen;
- e) verbeteren van de concurrentiepositie van de landbouwsector, de efficiëntie en transparantie van de markten;
- f) bevorderen van een kwalitatief beleid en controlemechanismen daarvoor, meer bepaald geografische aanduidingen en biologische landbouw;
- g) verspreiden van kennis en bevorderen van voorlichtingsdiensten aan landbouwproducenten;  
en
- h) verbeteren van de harmonisering van kwesties binnen het kader van internationale organisaties waarvan de partijen lid zijn.



## ARTIKEL 69

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 70

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage VII bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 13

### VISSERIJ EN MARITIEM BELEID

#### AFDELING 1

#### VISSERIJBELEID

#### ARTIKEL 71

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking over kwesties in verband met visserij en goed maritiem bestuur, waarbij zij nauwere bilaterale en multilaterale samenwerking ontwikkelen in de visserijsector. De partijen moedigen ook een geïntegreerde aanpak aan van visserijkwesties en ondersteunen duurzame ontwikkeling in de visserij.

## ARTIKEL 72

De partijen ondernemen gezamenlijke acties, wisselen informatie uit en helpen elkaar ter bevordering van:

- a) goed bestuur en optimale werkwijzen met betrekking tot visserijbeheer, met het oog op de instandhouding en het beheer van de visbestanden, op duurzame wijze en op basis van de ecosysteemaanpak;
- b) verantwoorde visvangst en verantwoord visserijbeheer overeenkomstig de beginselen van duurzame ontwikkeling, om de visbestanden en ecosystemen gezond te houden; en
- c) samenwerking via passende regionale organisaties die verantwoordelijk zijn voor beheer en behoud van levende aquatische hulpbronnen.

## ARTIKEL 73

De partijen ondersteunen initiatieven zoals de uitwisseling van ervaringen en het verlenen van steun om te zorgen voor de uitvoering van een duurzaam visserijbeleid, onder meer:

- a) beheer van visserij en aquacultuurhulpbronnen;
- b) inspectie en controle van visserijactiviteiten, en de ontwikkeling van de bijbehorende administratieve en gerechtelijke structuren die passende maatregelen kunnen toepassen;
- c) inzameling van gegevens over de vangst en de aanvoer, en biologische en economische gegevens;
- d) efficiëntere markten, in het bijzonder door organisaties van producenten aan te moedigen, informatie aan consumenten te verstrekken, en door handelsnormen en traceerbaarheid; en

- e) ontwikkeling van een structureel beleid voor de visserijsector, met speciale aandacht voor de duurzame ontwikkeling van de visserijgebieden die zijn gedefinieerd als gebieden aan een meeroever of met vijvers of een riviermonding, en met een significante werkgelegenheid in de visserijsector.

## AFDELING 2

### MARITIEM BELEID

#### ARTIKEL 74

Rekening houdend met hun samenwerking op het gebied van visserij, transport, milieu en andere maritieme beleidsgebieden, ontwikkelen de partijen tevens samenwerking en onderlinge bijstand, waar nodig, inzake maritieme kwesties, meer bepaald door actief steun te verlenen aan een geïntegreerde aanpak van maritieme zaken en goed bestuur in de Zwarte Zee in de relevante internationale fora.

## ARTIKEL 75

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 14

### SAMENWERKING INZAKE ENERGIE

## ARTIKEL 76

De partijen komen overeen hun huidige samenwerking op energiegebied voort te zetten op basis van de beginselen van partnerschap, wederzijds respect, transparantie en voorspelbaarheid. Deze samenwerking moet streven naar energie-efficiëntie, marktintegratie en convergentie van de regelgeving in de energiesector, rekening houdend met de noodzaak van concurrentievermogen en de toegang tot veilige, milieubewuste en betaalbare energie, met inbegrip van de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

## ARTIKEL 77

De onderlinge samenwerking bestrijkt onder meer de volgende gebieden en doelstellingen:

- a) energiestrategieën en -beleid;
- b) de ontwikkeling van concurrentiële, transparante, niet-discriminerende energiemarkten overeenkomstig EU-normen, met inbegrip van de verplichtingen volgens het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap, via hervormingen van de regelgeving en de deelname aan regionale energiesamenwerking;
- c) de ontwikkeling van een aantrekkelijk en stabiel investeringsklimaat door het aanpakken van de institutionele, wettelijke, fiscale en andere voorwaarden;
- d) energie-infrastructuur, met inbegrip van projecten van gezamenlijk belang, ter diversifiëring van de energiebronnen, de leveranciers en de vervoersroutes op een economisch doeltreffende en milieubewuste wijze, onder meer door facilitering van op leningen en subsidies gebaseerde investeringen;

- e) de verbetering en versterking van stabiliteit op de lange termijn en van veiligheid van de energietoevoer en -handel, -doorvoer en -transport op een wederzijds voordelige en niet-discriminerende wijze overeenkomstig de EU-voorschriften en internationale voorschriften;
- f) de bevordering van energie-efficiëntie en energiebesparing, onder meer inzake de energiestaat van gebouwen, en de ontwikkeling van en steun aan duurzame energie op een economisch verantwoorde en milieubewuste wijze;
- g) het terugbrengen van broeikas-emissies, onder meer door energie-efficiëntie en duurzame-energieprojecten;
- h) wetenschappelijke en technische samenwerking en uitwisseling van informatie voor de ontwikkeling en verbetering van technologieën voor de productie, het vervoer, de levering en het eindgebruik van energie, met bijzondere aandacht voor energie-efficiënte en milieuvriendelijke technologieën; en



- i) mogelijke voortzetting van de samenwerking op het gebied van nucleaire veiligheid en stralingsbescherming, overeenkomstig de beginselen en normen van de Internationale Organisatie voor Atoomenergie (IAEA) en de relevante internationale verdragen en overeenkomsten die binnen het kader van de IAEA zijn gesloten, alsook overeenkomstig, waar van toepassing, het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie.

#### ARTIKEL 78

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

#### ARTIKEL 79

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage VIII bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 15

### VERVOER

#### ARTIKEL 80

De partijen:

- a) vergroten en versterken hun samenwerking op vervoersgebied, teneinde bij te dragen tot de ontwikkeling van duurzame vervoerssystemen;
- b) bevorderen efficiënt, veilig en betrouwbaar vervoer, alsmede de intermodaliteit en de interoperabiliteit van de vervoerssystemen; en
- c) streven naar verbetering van de belangrijkste vervoersverbindingen tussen hun grondgebieden.

## ARTIKEL 81

Deze samenwerking bestrijkt onder meer de volgende gebieden:

- a) ontwikkeling van een duurzaam nationaal vervoersbeleid dat alle vervoerswijzen bestrijkt, in het bijzonder om de efficiëntie, veiligheid en betrouwbaarheid van de vervoerssystemen te waarborgen en de integratie van deze overwegingen met betrekking tot vervoer in andere beleidsgebieden te bevorderen;
- b) ontwikkeling van sectorale strategieën in verband met het nationale beleid voor het vervoer over de weg, per spoor, over de binnenwateren, door de lucht en over zee en het intermodale vervoer (onder meer de wettelijke vereisten voor de modernisering van technische uitrusting en vervoersvloten om aan de strengste internationale normen te voldoen); dit omvat tevens tijdschema's en mijlpalen voor de tenuitvoerlegging, administratieve taken en financieringsplannen;
- c) verbetering van het infrastructuurbeleid, zodat infrastructuurprojecten voor de diverse vervoerswijzen beter kunnen worden geïdentificeerd en geëvalueerd;

- d) uitwerking van financieringsstrategieën voor onderhoud, capaciteitsknelpunten en ontbrekende infrastructuurverbindingen, en aansporing en bevordering van de deelname van de particuliere sector aan vervoersprojecten;
- e) toetreding tot relevante internationale vervoersorganisaties en -overeenkomsten, met inbegrip van de procedures om de strikte tenuitvoerlegging en doeltreffende handhaving van internationale vervoersovereenkomsten en -verdragen te waarborgen;
- f) wetenschappelijke en technische samenwerking en uitwisseling van informatie met het oog op de ontwikkeling en verbetering van vervoerstechnologieën zoals intelligente vervoerssystemen; en
- g) bevordering van het gebruik van intelligente vervoerssystemen en informatietechnologie bij het beheer en het gebruik van alle vervoerswijzen, alsmede ondersteuning van intermodaliteit en samenwerking bij het gebruik van ruimtesystemen en commerciële toepassingen ter vergemakkelijking van het vervoer.

## ARTIKEL 82

1. Met de samenwerking wordt tevens gestreefd naar verbetering van het verkeer van personen en goederen en de doorstroming van het vervoer tussen de Republiek Moldavië, de EU en derde landen in de regio door administratieve en technische en andere belemmeringen weg te nemen, de vervoersnetwerken te verbeteren en de infrastructuur te moderniseren, in het bijzonder van de belangrijkste verkeersnetwerken tussen de partijen. Deze samenwerking omvat maatregelen ter vergemakkelijking van grensoverschrijdend verkeer.
2. De samenwerking omvat informatie-uitwisseling en gezamenlijke activiteiten:
  - a) op regionaal niveau, in het bijzonder met inachtneming en met integratie van de vooruitgang die bereikt is in het kader van diverse regionale regelingen voor vervoerssamenwerking, zoals de Transportcorridor Europa-Kaukasus-Azië (Traceca), de transportsamenwerking binnen het kader van het Oosters Partnerschap en andere vervoersinitiatieven; en
  - b) op internationaal niveau, onder meer ten aanzien van internationale vervoersorganisaties en internationale overeenkomsten en verdragen die door de partijen zijn geratificeerd, en in het kader van de verschillende vervoersagentschappen van de EU.

## ARTIKEL 83

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 84

De partijen werken samen voor een verbetering van de transportverbindingen volgens de bepalingen van bijlage IX bij deze overeenkomst.

## ARTIKEL 85

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage X en in bijlage XXVIII-D bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlagen.

## HOOFDSTUK 16

### MILIEU

#### ARTIKEL 86

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking inzake milieuaangelegenheden en dragen zo bij tot de langetermijndoelstelling van duurzame ontwikkeling en een groenere economie. Verwacht wordt dat betere bescherming van het milieu voordelen zal bieden voor burgers en bedrijven in de EU en in de Republiek Moldavië, onder meer door verbetering van de volksgezondheid, behoud van natuurlijke hulpbronnen, grotere economische en milieuefficiëntie, integratie van het milieu in andere beleidsterreinen, het gebruik van modernere en schonere technologieën die bijdragen aan duurzamere productiepatronen. De partijen werken samen in hun beider belang op basis van gelijkheid en wederzijds voordeel, waarbij zij rekening houden met hun onderlinge afhankelijkheid op het gebied van milieubescherming en de multilaterale overeenkomsten op dat gebied.

## ARTIKEL 87

De samenwerking is gericht op behoud, bescherming, verbetering en herstel van de kwaliteit van het milieu, bescherming van de menselijke gezondheid, duurzaam gebruik van natuurlijke hulpbronnen en bevordering van maatregelen op internationaal niveau voor het aanpakken van regionale of mondiale milieuproblemen, onder andere op het gebied van:

- a) goed bestuur op milieugebied en horizontale kwesties, onder meer milieueffectbeoordeling en strategische effectbeoordeling, onderwijs en opleiding, milieu-aansprakelijkheid, bestrijding van milieumisdrijven, grensoverschrijdende samenwerking, toegang tot milieu-informatie, besluitvormingsprocedures en doeltreffende administratieve en gerechtelijke herzieningsprocedures;
- b) luchtkwaliteit;
- c) waterkwaliteit en bronnenbeheer, met inbegrip van de beheersing van overstromingsrisico's, waterschaarste en droogten;
- d) afvalbeheer, beheer van middelen en vervoer van afval;



- e) natuurbescherming, met inbegrip van behoud en bescherming van biodiversiteit en landschapsdiversiteit;
- f) industriële verontreiniging en industriële risico's;
- g) chemische stoffen;
- h) geluidshinder;
- i) bodembescherming;
- j) stads- en plattelandsontwikkeling;
- k) milieuheffingen en taksen;
- l) systemen voor toezicht en milieu-informatie;
- m) inspectie en handhaving; en
- n) milieu-innovatie met inbegrip van de beste beschikbare technologieën.

## ARTIKEL 88

De partijen zorgen voor onder meer het volgende:

- a) uitwisseling van informatie en deskundigheid;
- b) uitvoering van gezamenlijke onderzoeksactiviteiten en uitwisseling van informatie over schonere technologieën;
- c) planning voor de aanpak van industriële risico's en ongevallen;
- d) uitvoering van gezamenlijke activiteiten op regionaal en internationaal niveau, onder meer met betrekking tot multilaterale milieuovereenkomsten die door de partijen zijn geratificeerd en, in voorkomend geval, gezamenlijke activiteiten in het kader van de betrokken instanties.

De partijen schenken bijzondere aandacht aan grensoverschrijdende vraagstukken en regionale samenwerking.

## ARTIKEL 89

De samenwerking bestrijkt onder meer de volgende doelstellingen:

- a) ontwikkeling van een algemene milieustrategie met geplande institutionele hervormingen (voorzien van een tijdschema) om de tenuitvoerlegging en handhaving van de milieuwetgeving te waarborgen; verdeling van de bevoegdheden voor het milieubeheer over de nationale, regionale en gemeentelijke overheden; procedures voor de besluitvorming en voor de uitvoering van besluiten; procedures voor het bevorderen van de integratie van milieuzaken in andere beleidsterreinen; bevordering van maatregelen voor een groene economie en eco-innovatie, vaststelling van de nodige personele en financiële middelen en een mechanisme voor controle; en

- b) ontwikkeling van sectorale strategieën inzake luchtkwaliteit, waterkwaliteit en de watervoorraden; afvalbeheer en beheer van hulpbronnen; biodiversiteit en natuurbeschermingsgebieden; industriële verontreiniging en industriële risico's en chemicaliën, geluidsoverlast, bodembescherming, stads- en plattelandontwikkeling, eco-innovatie, met vaststelling van duidelijke tijdschema's en mijlpalen voor de tenuitvoerlegging, administratieve taken en financieringsstrategieën voor investeringen in infrastructuur en technologie.

## ARTIKEL 90

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 91

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XI bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 17

### KLIMAATACTIE

#### ARTIKEL 92

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking voor de bestrijding van de klimaatverandering. De partijen werken samen in hun beider belang op basis van gelijkheid en wederzijds voordeel, waarbij zij rekening houden met hun onderlinge afhankelijkheid en de bilaterale en multilaterale overeenkomsten op dit gebied.

## ARTIKEL 93

Met de samenwerking worden maatregelen bevorderd op nationaal, regionaal en internationaal niveau, onder meer inzake:

- a) matiging van de klimaatverandering;
- b) aanpassing aan de klimaatverandering;
- c) emissierechtenhandel;
- d) onderzoek, ontwikkeling, demonstratie, exploitatie en verspreiding van veilige en duurzame koolstofarme en aanpassingstechnologieën;
- e) geleidelijke opname van klimaataspecten in het sectorale beleid; en
- f) bewustmaking, onderwijs en opleiding.

## ARTIKEL 94

De partijen zorgen voor onder meer het volgende:

- a) uitwisseling van informatie en deskundigheid;
- b) uitvoering van gezamenlijke onderzoeksactiviteiten en uitwisseling van informatie over schone technologieën;
- c) uitvoering van gezamenlijke activiteiten op regionaal en internationaal niveau, onder meer met betrekking tot multilaterale milieuovereenkomsten die door de partijen zijn geratificeerd en, in voorkomend geval, gezamenlijke activiteiten in het kader van de betrokken instanties.

De partijen schenken bijzondere aandacht aan grensoverschrijdende vraagstukken en regionale samenwerking.

## ARTIKEL 95

De onderlinge samenwerking bestrijkt onder meer de ontwikkeling en tenuitvoerlegging van:

- a) een algemene klimaatstrategie en een actieplan op de lange termijn voor verzachting van en aanpassing aan de klimaatverandering;
- b) evaluaties van de kwetsbaarheid en de aanpassing;
- c) een nationale strategie voor aanpassing aan de klimaatverandering;
- d) een strategie voor koolstofarme ontwikkeling;
- e) maatregelen op de lange termijn voor het terugbrengen van broeikas-emissies;
- f) maatregelen ter voorbereiding van emissierechtenhandel;
- g) maatregelen ter bevordering van technologie-overdracht op basis van een evaluatie van de technologiebehoeften;



- h) maatregelen voor de geleidelijke opname van klimaataspecten in het sectorale beleid; en
- i) maatregelen inzake de ozonlaag afbrekende stoffen.

#### ARTIKEL 96

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

#### ARTIKEL 97

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XII bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 18

### INFORMATIEMAATSCHAPPIJ

#### ARTIKEL 98

De partijen stimuleren de samenwerking inzake de ontwikkeling van de informatiemaatschappij om burgers en bedrijven voordelen te brengen door de brede beschikbaarheid van informatie- en communicatietechnologie (ICT) en hoogwaardiger diensten tegen betaalbare prijzen. Deze samenwerking moet streven naar betere toegang tot elektronische-communicatiemarkten, aanmoediging van de concurrentie en investeringen in de sector, de bevordering van de ontwikkeling van openbare diensten online.

## ARTIKEL 99

De samenwerking kan de volgende onderwerpen omvatten:

- a) uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen over de uitvoering van nationale informatie-maatschappijstrategieën, onder meer met initiatieven ter bevordering van breedbandtoegang, ter verbetering van de netwerkbeveiliging en tot invoering van openbare onlinediensten;
- b) uitwisseling van informatie, optimale werkwijzen en ervaringen ter bevordering van een omvattend regelgevingskader voor elektronische communicatie, en meer bepaald ter versterking van de bestuurlijke capaciteit van de nationale administratie voor informatie- en communicatietechnologie, alsook van de onafhankelijke regelgevende instantie, voor een beter gebruik van spectrumbronnen en ter bevordering van de interoperabiliteit van netwerken in de Republiek Moldavië en met de EU;

- c) aanmoediging en bevordering van de installatie van ICT-apparatuur voor beter bestuur, e-leren en onderzoek, openbare gezondheidszorg, de digitalisering van het culturele erfgoed, de ontwikkeling van digitale inhoud en elektronische handel; en
- d) verbetering van het veiligheidsniveau van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in elektronische communicatie.

#### ARTIKEL 100

De partijen bevorderen de samenwerking tussen de regelgevende instantie van de EU en de nationale regelgevende autoriteiten van de Republiek Moldavië op het gebied van elektronische communicatie. De partijen overwegen tevens of samenwerking mogelijk is op andere relevante gebieden, onder meer door regionale initiatieven.

## ARTIKEL 101

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## ARTIKEL 102

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XXVIII-B bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 19

### TOERISME

#### ARTIKEL 103

De partijen werken samen op het gebied van het toerisme, met het oog op de ontwikkeling van een beter concurrerende en duurzame toerismebedrijfstak die economische groei en emancipatie bevordert en werkgelegenheid en buitenlandse deviezen genereert.

#### ARTIKEL 104

De samenwerking op bilateraal, regionaal en Europees niveau wordt gebaseerd op de volgende beginselen:

- a) respect voor de integriteit en de belangen van plaatselijke gemeenschappen, in het bijzonder in plattelandsgebieden;

- b) het belang van het culturele erfgoed; en
- c) een positieve interactie tussen toerisme en milieubehoud.

#### ARTIKEL 105

De samenwerking wordt gericht op de volgende aspecten:

- a) uitwisseling van informatie, optimale werkwijzen en ervaringen en overdracht van expertise, onder andere inzake innovatieve technologieën;
- b) totstandbrenging van een strategisch partnerschap tussen openbare, particuliere en gemeenschapsbelangen, teneinde de duurzame ontwikkeling van het toerisme te waarborgen;

- c) bevordering en ontwikkeling van toerismeproducten en -markten, infrastructuur, personele middelen en institutionele structuren, alsook identificatie en eliminatie van belemmeringen van reis-dienstverleningen;
- d) ontwikkeling en tenuitvoerlegging van efficiënt beleid en efficiënte strategieën, met inbegrip van de juridische, administratieve en financiële aspecten;
- e) opleiding en capaciteitsopbouw op toeristisch gebied met als doel het niveau van dienstverlening te verbeteren; en
- f) ontwikkeling en promotie van in de gemeenschappen wortelend toerisme.

#### ARTIKEL 106

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.



## HOOFDSTUK 20

### REGIONALE ONTWIKKELING, GRENSOVERSCHRIJDENDE EN REGIONALE SAMENWERKING

#### ARTIKEL 107

1. De partijen bevorderen wederzijds begrip en bilaterale samenwerking op het gebied van het regionaal beleid, de methoden voor formulering en uitvoering van regionaal beleid, waaronder goed bestuur en partnerschap op meerdere niveaus, met bijzondere aandacht voor de ontwikkeling van kansarme gebieden en territoriale samenwerking, teneinde communicatiekanalen tot stand te brengen en de uitwisseling van informatie en ervaringen te bevorderen tussen nationale, regionale en lokale overheden, sociaal-economische actoren en de maatschappelijke organisaties.

2. Meer bepaald werken de partijen samen met het oog op een aanpassing van de werkwijzen van de Republiek Moldavië aan de volgende beginselen:

- a) decentralisatie van het besluitvormingsproces van het centrale niveau naar het niveau van de regionale gemeenschappen;
- b) consolidering van het partnerschap tussen alle betrokken partijen van de regionale ontwikkeling; en
- c) medefinanciering via de financiële bijdrage van de partijen die betrokken zijn bij de tenuitvoerlegging van programma's en projecten voor regionale ontwikkeling.

## ARTIKEL 108

1. De partijen ondersteunen en versterken de betrokkenheid van lokale en regionale overheden bij grensoverschrijdende en regionale samenwerking en de daarmee verband houdende beheersstructuren, bevorderen de samenwerking door een passend wetgevend kader tot stand te brengen, ondersteunen en ontwikkelen maatregelen voor capaciteitsopbouw en bevorderen de versterking van grensoverschrijdende en regionale economische en zakelijke netwerken.
2. De partijen werken samen voor de versterking van de institutionele en operationele capaciteit van nationale en regionale instellingen op het gebied van regionale ontwikkeling en ruimtelijke ordening, onder meer door:
  - a) verbetering van het mechanisme van verticale en horizontale interactie van centrale en lokale overheden met het oog op de ontwikkeling en tenuitvoerlegging van regionaal beleid;

- b) ontwikkeling van de capaciteit van lokale overheden voor grensoverschrijdende samenwerking volgens de regelgeving en de praktijk van de EU; en
- c) uitwisseling van kennis, informatie en optimale werkwijzen inzake regionale ontwikkeling met het oog op grotere economische welstand voor lokale gemeenschappen en de eenvormige ontwikkeling van regio's.

#### ARTIKEL 109

1. De partijen versterken en stimuleren de ontwikkeling van de grensoverschrijdende en regionale dimensie van onder meer vervoer, energie, communicatienetwerken, cultuur, onderwijs, toerisme, gezondheid en andere terreinen die onder deze overeenkomst vallen en die van invloed zijn op de grensoverschrijdende en regionale samenwerking.

2. De partijen versterken de samenwerking tussen hun regio's in de vorm van transnationale en grensoverschrijdende programma's, ter ondersteuning van de deelname van de regio's van de Republiek Moldavië aan Europese regionale structuren en organisaties en ter bevordering van hun economische en institutionele ontwikkeling door het uitvoeren van projecten van gezamenlijk belang.

Deze activiteiten vinden plaats in de context van:

- a) voortdurende territoriale samenwerking met Europese regio's, met inbegrip van transnationale en grensoverschrijdende samenwerkingsprogramma's;
- b) samenwerking in het kader van het Oosters Partnerschap, met EU-organen, waaronder het Comité van de regio's, en deelname aan diverse Europese regionale projecten en initiatieven; en
- c) samenwerking met onder meer het Europees Economisch en Sociaal Comité, de European Association of Development Agencies (EURADA) en de Waarnemingspost voor de ruimtelijke ordening van het Europees grondgebied (ESPON).

## ARTIKEL 110

1. De partijen versterken en garanderen een betere coördinatie en samenwerking tussen de landen en de regio's binnen de EU-strategie voor het Donaugebied, met onder meer aandacht voor betere vervoers- en energieverbindingen, milieu, de economische en sociale ontwikkeling en veiligheid, hetgeen bijdraagt tot sneller vervoer over de weg en het spoor, meer goedkope en veilige energie, een beter milieu met schoner water, beschermde biodiversiteit, doeltreffender grensoverschrijdende preventie van overstromingen.
2. De partijen versterken de grensoverschrijdende samenwerking met het oog op het herstel van de scheepvaart op de Proet, hetgeen zal leiden tot het vermijden van overstromingen in het rivierbassin, een betere waterkwaliteit en landbouwirrigatie, intensere economische activiteit, de bevordering van het toerisme en culturele activiteiten, alsook bijdragen tot capaciteitsopbouw.

## ARTIKEL 111

De partijen faciliteren het verkeer van burgers van de EU en de Republiek Moldavië, om de grens op frequente basis en over korte afstanden over te steken.

## ARTIKEL 112

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 21

### VOLKSGEZONDHEID

## ARTIKEL 113

De partijen ontwikkelen samenwerking op het gebied van de volksgezondheid om het niveau van de bescherming van de volksgezondheid en de gezondheid van de mens te verhogen, als basisvoorwaarde voor duurzame ontwikkeling en economische groei.

## ARTIKEL 114

De samenwerking omvat in het bijzonder de volgende gebieden:

- a) versterking van het openbare gezondheidssysteem van de Republiek Moldavië, meer bepaald door een hervorming van het gezondheidsstelsel, voor een primaire gezondheidszorg van hoog niveau, beter bestuur op gezondheidsgebied en betere financiering van de gezondheidszorg;
- b) epidemiologisch toezicht en controle van besmettelijke ziekten, zoals hiv/aids, virale hepatitis en tuberculose, alsook betere paraatheid bij bedreigingen en noodsituaties inzake de volksgezondheid;
- c) preventie en controle van niet-overdraagbare ziekten door uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen, bevordering van een gezonde levensstijl, aanpak van gezondheidsbepalende factoren zoals voeding en verslaving aan drugs, alcohol en tabak;
- d) kwaliteit en veiligheid van stoffen van menselijke oorsprong;



- e) gezondheidsinformatie en -kennis; en
- f) volledige en tijdige uitvoering van internationale gezondheidsovereenkomsten, meer bepaald de internationale gezondheidswetgeving en het kaderverdrag van de Wereldgezondheidsorganisatie inzake tabaksonthouding van 2003.

#### ARTIKEL 115

De samenwerking maakt het volgende mogelijk:

- a) de geleidelijke integratie van de Republiek Moldavië in de gezondheidsnetwerken van de EU;  
en
- b) de geleidelijke verbetering van de interactie tussen de Republiek Moldavië en het Europees Centrum voor ziektepreventie en -bestrijding.

## ARTIKEL 116

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XIII bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 22

### CIVIELE BESCHERMING

## ARTIKEL 117

De partijen ontwikkelen en versterken hun samenwerking inzake natuurrampen en door de mens veroorzaakte rampen. De partijen werken samen in hun beider belang op basis van gelijkheid en wederzijds voordeel, waarbij zij rekening houden met hun onderlinge afhankelijkheid en multilaterale activiteiten op het gebied van civiele bescherming.

## ARTIKEL 118

De samenwerking streeft naar een betere preventie van, paraatheid voor en respons op natuurrampen en door de mens veroorzaakte rampen.

## ARTIKEL 119

De partijen wisselen onder meer informatie en expertise uit en brengen gezamenlijke activiteiten op nationaal, regionaal en internationaal niveau ter uitvoering. Met inachtneming van de respectieve bevoegdheden van de Europese Unie en haar lidstaten vindt de samenwerking op dit gebied plaats via de tenuitvoerlegging van specifieke tussen de partijen gesloten overeenkomsten en administratieve regelingen, overeenkomstig de wettelijke procedures van elke partij.

## ARTIKEL 120

De samenwerking bestrijkt onder meer de volgende doelstellingen:

- a) de vergemakkelijking van wederzijdse bijstand in noodsituaties;
- b) de uitwisseling op 24-uurbasis van vroegtijdige waarschuwingen en geactualiseerde informatie over noodsituaties op grote schaal die de EU of de Republiek Moldavië treffen, alsmede verzoeken om en aanbiedingen van bijstand;
- c) de beoordeling van het milieueffect van rampen;
- d) de uitnodiging van deskundigen voor specifieke technische workshops en symposia over civielebeschermingsvraagstukken;
- e) de uitnodiging, per geval, van waarnemers voor specifieke oefeningen en opleidingen die door de EU en/of de Republiek Moldavië worden georganiseerd; en
- f) de versterking van de samenwerking inzake de doeltreffendste wijze om de beschikbare civiele beschermingscapaciteit in te zetten.

## ARTIKEL 121

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 23

### SAMENWERKING INZAKE ONDERWIJS, OPLEIDING, MEERTALIGHEID, JEUGD EN SPORT

## ARTIKEL 122

De partijen werken samen ter bevordering van een leven lang leren en moedigen samenwerking en transparantie aan op alle niveaus van onderwijs en opleiding, met speciale aandacht voor hoger onderwijs.

## ARTIKEL 123

Deze samenwerking wordt onder meer op de volgende terreinen gericht:

- a) bevordering van een leven lang leren, dat essentieel is voor groei en werkgelegenheid en participatie ten volle van de burger in de maatschappij mogelijk maakt;
- b) modernisering van het onderwijs en de onderwijssystemen, verbetering van de kwaliteit, de relevantie en de toegang;
- c) bevordering van de convergentie in het hoger onderwijs, op grond van het Bologna-proces en de EU-agenda voor de modernisering van het hoger onderwijs;
- d) versterking van de internationale academische samenwerking en deelname aan de samenwerkingsprogramma's van de EU, toename van de mobiliteit van studenten en docenten;

- e) opzetten van een nationaal kwalificatiekader ter verbetering van de transparantie en erkenning van kwalificaties en bevoegdheden; en
- f) bevordering van de doelstellingen van het proces van Kopenhagen over intensievere Europese samenwerking inzake beroepsonderwijs en -opleiding.

#### ARTIKEL 124

De partijen bevorderen samenwerking en uitwisselingen op gebieden van wederzijds belang, zoals taaldiversiteit en een leven lang leren van talen, via de uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen.

#### ARTIKEL 125

De partijen komen overeen samen te werken op jeugdgebied met het oog op:

- a) versterkte samenwerking en uitwisselingen op het gebied van jeugdbeleid en niet-formeel onderwijs voor jongeren en jeugdwerkers;

- b) de actieve deelname van alle jongeren aan het maatschappelijke leven vergemakkelijken;
- c) steun voor de mobiliteit van jongeren en jeugdwerkers ter bevordering van de culturele dialoog en de verwerving van kennis, vaardigheden en bevoegdheden buiten de formele onderwijssystemen, ook door vrijwilligerswerk; en
- d) bevordering van de samenwerking tussen jeugdorganisaties ter ondersteuning van maatschappelijke organisaties.

#### ARTIKEL 126

De partijen bevorderen de samenwerking op het gebied van sport en fysieke activiteiten door de uitwisseling van informatie en goede werkwijzen ten behoeve van een gezonde levensstijl, de sociale en educatieve waarden van sport en goed bestuur in sport binnen de EU en de Republiek Moldavië.



## HOOFDSTUK 24

### SAMENWERKING OP HET GEBIED VAN ONDERZOEK, TECHNOLOGISCHE ONTWIKKELING EN DEMONSTRATIE

#### ARTIKEL 127

De partijen bevorderen samenwerking op alle gebieden van civiel wetenschappelijk onderzoek en technologische ontwikkeling en demonstratie (OTO) op basis van wederzijds voordeel en afhankelijk van geschikte en doeltreffende bescherming van intellectuele-eigendomsrechten.

## ARTIKEL 128

De samenwerking op het gebied van OTO omvat onder andere:

- a) beleidsdialoog en de uitwisseling van wetenschappelijke en technologische informatie;
- b) makkelijker toegang tot de respectieve programma's van de partijen;
- c) meer onderzoekscapaciteit en de deelname van onderzoeksinstituten van de Republiek Moldavië aan het kaderprogramma van de EU voor onderzoek;
- d) stimuleren van gezamenlijke onderzoeksprojecten op alle gebieden van OTO;
- e) opleiding en mobiliteit voor wetenschappers, onderzoekers en ander onderzoekspersoneel betrokken bij OTO-activiteiten van de partijen;

- f) vergemakkelijking, in het kader van de geldende wetgeving, van het vrije verkeer van onderzoekspersoneel dat deelneemt aan de activiteiten krachtens deze overeenkomst en het vrij verkeer van goederen die voor deze activiteiten worden gebruikt; en
- g) andere vormen van samenwerking voor OTO (met inbegrip van regionale aanpak en initiatieven), op basis van wederzijdse overeenstemming van de partijen.

## ARTIKEL 129

Bij het uitvoeren van samenwerkingsactiviteiten voor OTO moet worden gestreefd naar synergieën met activiteiten die worden gefinancierd door het Centrum voor Wetenschap en Technologie (OCWT) en andere activiteiten binnen het kader van de financiële samenwerking tussen de EU en de Republiek Moldavië.

## HOOFDSTUK 25

### SAMENWERKING INZAKE CULTUUR, AUDIOVISUEEL BELEID EN MEDIA

#### ARTIKEL 130

De partijen bevorderen de samenwerking op cultureel gebied en houden terdege rekening met de beginselen die zijn opgenomen in het verdrag van de organisatie van de Verenigde Naties voor onderwijs, wetenschap en cultuur (Unesco) betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen van 2005. De partijen streven naar een regelmatige beleidsdialoog over gebieden van wederzijds belang, zoals de ontwikkeling van de cultuurindustrie in de EU en de Republiek Moldavië. De samenwerking tussen de partijen stimuleert de interculturele dialoog, ook via deelname van de cultuursector en maatschappelijke organisaties van de EU en de Republiek Moldavië.

## ARTIKEL 131

1. De partijen voeren een regelmatige dialoog en werken samen ter bevordering van de audiovisuele bedrijfstak in Europa en ter aanmoediging van coproducties voor film en televisie.
2. De samenwerking kan onder meer omvatten: opleiding van journalisten en andere mediaspecialisten, steun aan de media voor een grotere onafhankelijkheid, meer professionalisme en banden met de EU-media, overeenkomstig de EU-normen, met inbegrip van de normen van de Raad van Europa en het Unesco-verdrag van 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen.

## ARTIKEL 132

De partijen spitsen hun samenwerking toe op een aantal gebieden:

- a) culturele samenwerking en culturele uitwisselingen, alsook mobiliteit van kunst en kunstenaars;
- b) interculturele dialoog;
- c) beleidsdialoog over cultureel beleid en audiovisueel beleid;
- d) samenwerking in internationale fora zoals de Unesco en de Raad van Europa, onder meer om de culturele diversiteit te ontwikkelen en te behouden en het culturele en historische erfgoed beter te benutten; en
- e) samenwerking inzake media.

## ARTIKEL 133

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XIV bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## HOOFDSTUK 26

### MAATSCHAPPELIJKE SAMENWERKING

## ARTIKEL 134

De partijen voeren een dialoog over maatschappelijke samenwerking, met de volgende doelstellingen:

- a) intensivering van de contacten en de uitwisseling van informatie en ervaringen tussen alle maatschappelijke sectoren in de EU en de Republiek Moldavië;

- b) verzekeren van een betere kennis en begrip van de Republiek Moldavië, ook van haar geschiedenis en cultuur, in de EU en meer bepaald bij maatschappelijke organisaties die in de lidstaten zijn gevestigd, waardoor mogelijkheden en problemen van toekomstige betrekkingen beter worden begrepen; en
- c) omgekeerd meer kennis van en inzicht in de Republiek Moldavië over de EU, en in het bijzonder bij de maatschappelijke organisaties in de Republiek Moldavië, met onder meer aandacht voor de waarden waarop de EU is gebaseerd, haar beleid en haar werking.



## ARTIKEL 135

De partijen bevorderen dialoog en samenwerking tussen belanghebbenden van maatschappelijke organisaties van beide partijen als integraal onderdeel van de betrekkingen tussen de EU en de Republiek Moldavië. Deze dialoog en samenwerking beogen:

- a) de betrokkenheid te verzekeren van de maatschappelijke organisaties bij de betrekkingen tussen de EU en de Republiek Moldavië, meer bepaald voor de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst;
- b) de deelname van maatschappelijke organisaties aan het openbare besluitvormingsproces bevorderen, meer bepaald door een open, transparante, en regelmatige dialoog in te stellen tussen openbare instellingen en representatieve maatschappelijke organisaties;
- c) de facilitering van een proces van institutionele opbouw en consolidatie van de maatschappelijke organisaties op diverse manieren, met inbegrip van lobbying, informele en formele netwerken, wederzijdse bezoeken en workshops, met het oog in het bijzonder op een beter wettelijk kader voor de maatschappelijke organisaties; en

- d) de vertegenwoordigers van de maatschappelijke organisaties van beide partijen vertrouwd te maken met het proces van overleg en dialoog tussen het maatschappelijk middenveld, met inbegrip van de sociale partners, en de overheden, in het bijzonder met het oog op de versterking van het maatschappelijk middenveld in de beleidsvorming van de Republiek Moldavië.

#### ARTIKEL 136

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt door de partijen een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 27

### SAMENWERKING VOOR DE BESCHERMING EN BEVORDERING VAN DE RECHTEN VAN HET KIND

#### ARTIKEL 137

De partijen komen overeen samen te werken ter bevordering van de rechten van het kind volgens internationale wetten en normen, meer bepaald het VN-Verdrag inzake de rechten van het kind van 1989, rekening houdend met de prioriteiten die speciaal in de context van de Republiek Moldavië zijn vastgesteld, in het bijzonder voor kwetsbare groepen.

## ARTIKEL 138

Die samenwerking omvat in het bijzonder het volgende:

- a) het voorkomen en bestrijden van alle vormen van exploitatie (waaronder kinderarbeid), misbruik en verwaarlozing van en geweld tegen kinderen, onder meer door de ontwikkeling en versterking van een wet- en regelgevingskader alsook door bewustmakingscampagnes op dit gebied;
- b) de verbetering van het systeem voor identificatie en bijstand van kinderen in kwetsbare situaties, met inbegrip van grotere participatie van kinderen aan het besluitvormingsproces en de uitvoering van doeltreffende mechanismen voor de afhandeling van individuele klachten van kinderen;
- c) de uitwisseling van informatie en optimale werkwijzen voor de terugdringing van de armoede bij kinderen, met maatregelen van sociaal beleid met het oog op het welzijn van kinderen, en de bevordering van de toegang van kinderen tot onderwijs;

- d) de uitvoering van maatregelen ter bevordering van de rechten van kinderen binnen het gezin en de instellingen, en versterking van de capaciteit van ouders en verzorgers om de ontwikkeling van het kind te vrijwaren; en
- e) de toegang tot, de ratificatie en de tenuitvoerlegging van de relevante internationale documenten, ook die van de Verenigde Naties, de Raad van Europa en de Haagse Conferentie voor Internationaal Privaatrecht, met het oog op de bevordering en bescherming van de rechten van het kind overeenkomstig de hoogste normen op dit vlak.

#### ARTIKEL 139

Over de vraagstukken die door die hoofdstuk worden bestreken, wordt een regelmatige dialoog gevoerd.

## HOOFDSTUK 28

### DEELNAME AAN AGENTSCHAPPEN EN PROGRAMMA'S VAN DE UNIE

#### ARTIKEL 140

De Republiek Moldavië mag deelnemen aan alle agentschappen van de Unie die overeenkomstig de relevante bepalingen tot vaststelling van die agentschappen voor deelname van de Republiek Moldavië openstaan. De Republiek Moldavië sluit voor elk agentschap een aparte overeenkomst met de EU inzake de deelname en de financiële bijdrage.

## ARTIKEL 141

De Republiek Moldavië mag deelnemen aan alle huidige en toekomstige programma's van de Unie die overeenkomstig de relevante bepalingen tot vaststelling van die programma's voor deelname van de Republiek Moldavië openstaan. Deelname van de Republiek Moldavië aan de programma's van de Unie vindt plaats volgens de bepalingen van protocol I bij deze overeenkomst inzake een kaderovereenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Moldavië inzake de algemene beginselen voor deelname van de Republiek Moldavië aan EU-programma's.

## ARTIKEL 142

De partijen houden een regelmatige dialoog over de deelname van de Republiek Moldavië aan EU-programma's en agentschappen. Meer bepaald informeert de EU de Republiek Moldavië in het geval van de oprichting van nieuwe agentschappen en programma's van de Unie, alsook in verband met wijzigingen van de voorwaarden voor deelname aan programma's en agentschappen van de Unie, als bedoeld in de artikelen 140 en 141 van deze overeenkomst.

## TITEL V

### HANDEL EN DAARMEE VERBAND HOUDENDE AANGELEGENHEDEN

#### HOOFDSTUK 1

#### NATIONALE BEHANDELING EN MARKTTOEGANG VOOR GOEDEREN

##### AFDELING 1

##### GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

##### ARTIKEL 143

##### Doelstelling

Gedurende een overgangperiode van maximaal tien jaar die aanvangt bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst, brengen de partijen geleidelijk een vrijhandelsruimte tot stand, overeenkomstig het bepaalde in deze overeenkomst en overeenkomstig artikel XXIV van de Algemene Overeenkomst betreffende Tarieven en Handel 1994, hierna "GATT 1994" genoemd.



## ARTIKEL 144

### Toepassingsgebied en dekking

1. De bepalingen van dit hoofdstuk zijn van toepassing op de handel in goederen<sup>1</sup> tussen de partijen.
2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden als "van oorsprong" beschouwd de goederen die aan de oorsprongsregels in protocol II bij deze overeenkomst voldoen.

---

<sup>1</sup> In deze overeenkomst wordt onder "goederen" verstaan producten als bedoeld in de GATT 1994, tenzij in deze overeenkomst anders is bepaald.

## AFDELING 2

### AFSCHAFFING VAN DOUANERECHTEN, VERGOEDINGEN EN ANDERE HEFFINGEN

#### ARTIKEL 145

##### Definitie van douanerechten

Voor de toepassing van dit hoofdstuk worden onder "douanerechten" alle soorten rechten en heffingen verstaan die worden opgelegd ter zake van of in verband met de invoer of de uitvoer van goederen, met inbegrip van alle aanvullende heffingen of belastingen met betrekking tot deze invoer of uitvoer. Onder "douanerechten" worden niet verstaan:

- a) heffingen gelijkwaardig aan interne belastingen die overeenkomstig artikel 152 van deze overeenkomst worden opgelegd;

- b) rechten die overeenkomstig hoofdstuk 2 (Handelsmaatregelen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst worden opgelegd; of
- c) vergoedingen en andere heffingen die overeenkomstig artikel 151 van deze overeenkomst worden opgelegd.

## ARTIKEL 146

### Indeling van goederen

De indeling van goederen in het handelsverkeer tussen de partijen geschiedt overeenkomstig het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen van 1983, hierna "GS" genoemd, in de op de GS 2007 gebaseerde tariefnomenclatuur van de Republiek Moldavië en de op de GS 2012 gebaseerde tariefnomenclatuur van de Unie, en in latere wijzigingen van die nomenclaturen.

## ARTIKEL 147

### Afschaffing van invoerrechten

1. Elke partij verlaagt haar douanerechten op goederen van oorsprong uit de andere partij of schaft die af, overeenkomstig bijlage XV bij deze overeenkomst.
2. Voor elk goed wordt het basisdouanerecht waarop ingevolge lid 1 van dit artikel de achtereenvolgende verlagingen en afschaffingen moeten worden toegepast, in bijlage XV bij deze overeenkomst vermeld.
3. Indien een partij na de inwerkingtreding van deze overeenkomst op enig tijdstip het door haar toegepaste meestbegunstigingsrecht verlaagt, dan geldt dat recht als basisrecht indien en zolang het lager is dan het overeenkomstig bijlage XV bij deze overeenkomst berekende douanerecht.

4. Na de inwerkingtreding van deze overeenkomst kunnen de partijen afspreken te bezien of douanerechten in het handelsverkeer tussen hen versneld en in ruimere mate kunnen worden afgeschaft. Wanneer het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, besluit de douanerechten op een goed versneld te verlagen of af te schaffen, komt dat besluit in de plaats van de douanerechten of afbouwcategorieën die overeenkomstig bijlage XV bij deze overeenkomst zijn vastgesteld.
5. In het derde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst beoordelen de partijen de situatie, waarbij zij rekening houden met het verloop van het handelsverkeer in landbouwproducten tussen de partijen, de bijzondere gevoeligheid van dergelijke producten en de ontwikkeling van het landbouwbeleid van beide partijen.
6. De partijen zullen in het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken de mogelijkheden onderzoeken om elkaar op basis van passende wederkerigheid verdere concessies te verlenen met het oog op een verdergaande liberalisering van de handel in landbouwproducten, in het bijzonder die waarvoor tariefcontingenten gelden.

## ARTIKEL 148

### Antiontwijkingsmechanisme met betrekking tot landbouwproducten en verwerkte landbouwproducten

1. Het antiontwijkingsmechanisme is van toepassing op de in bijlage XV-C bij deze overeenkomst vermelde producten. Voor elke categorie van deze producten wordt het gemiddelde jaarlijkse invoervolume uit de Republiek Moldavië in de Unie vermeld in bijlage XV-C bij deze overeenkomst.
2. Zodra in een bepaald kalenderjaar het invoervolume voor een of meer categorieën van de in lid 1 van dit artikel bedoelde producten 70 % bedraagt van het in bijlage XV-C aangegeven volume, stelt de Unie de Republiek Moldavië in kennis van het invoervolume van het betrokken product of de betrokken producten. Na deze kennisgeving en binnen 14 kalenderdagen te rekenen vanaf de dag waarop het invoervolume voor een of meer categorieën van de in lid 1 van dit artikel bedoelde producten 80 % bedraagt van het in bijlage XV-C bij deze overeenkomst aangegeven volume, bezorgt de Republiek Moldavië de Unie een deugdelijke motivering voor de toename van de invoer. Indien de Republiek Moldavië geen deugdelijke motivering verschaft, kan de Unie de preferentiële behandeling ten aanzien van de betrokken producten tijdelijk schorsen zodra deze invoer 100 % bedraagt van het in bijlage XV-C bij deze overeenkomst aangegeven volume.

Deze schorsing geldt voor een periode van zes maanden en gaat in op de dag waarop het besluit tot schorsing van de preferentiële behandeling in het *Publicatieblad van de Europese Unie* wordt bekendgemaakt.

3. De Unie stelt de Republiek Moldavië onverwijld in kennis van elke tijdelijke schorsing uit hoofde van lid 2.

4. Een tijdelijke schorsing kan vóór het einde van de periode van zes maanden na de inwerkingtreding ervan door de Unie worden opgeheven indien de Republiek Moldavië aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, bewijsmateriaal bezorgt, waaruit blijkt dat het invoervolume van de desbetreffende categorie producten dat het in bijlage XV-C bij deze overeenkomst aangegeven volume te boven gaat, voortvloeit uit een wijziging van de productie- en uitvoercapaciteit van de Republiek Moldavië voor het betrokken product of de betrokken producten.

5. Bijlage XV-C bij deze overeenkomst en het volume kunnen met wederzijdse instemming van de Unie en de Republiek Moldavië in het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken worden gewijzigd op verzoek van de Republiek Moldavië, om wijzigingen in de productie- en uitvoercapaciteit van de Republiek Moldavië voor het betrokken product of de betrokken producten tot uitdrukking te brengen.

## ARTIKEL 149

### Status quo

Geen van de partijen mag bestaande douanerechten verhogen of nieuwe douanerechten vaststellen op een goed van oorsprong uit de andere partij. Dit sluit niet uit dat elke partij:

- a) een douanerecht na een eenzijdige verlaging kan verhogen tot het in bijlage XV vastgelegde niveau; of
- b) een douanerecht kan handhaven of verhogen als toegestaan door het Orgaan voor Geschillenbeslechting (DSB) van de WTO.



## ARTIKEL 150

### Uitvoerrechten

Geen van de partijen mag rechten of belastingen vaststellen of handhaven ter zake van of in verband met de uitvoer van goederen naar het grondgebied van de andere partij, andere dan interne heffingen die worden opgelegd overeenkomstig artikel 152 van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 151

### Vergoedingen en andere heffingen

Elke partij draagt er overeenkomstig artikel VIII van de GATT 1994 en de aantekeningen erop zorg voor dat alle vergoedingen en heffingen van welke aard ook - niet zijnde douanerechten of andere maatregelen als bedoeld in artikel 147 van deze overeenkomst - ter zake van of in verband met de invoer of de uitvoer van goederen worden beperkt tot, bij benadering, de kosten van de verleende diensten, en geen indirecte bescherming van interne goederen of een belasting op de invoer of de uitvoer voor fiscale doeleinden vormen.

## AFDELING 3

### NIET-TARIFAIRE MAATREGELEN

#### ARTIKEL 152

##### Nationale behandeling

Elke partij behandelt goederen van de andere partij als nationale goederen, overeenkomstig artikel III van de GATT 1994, met inbegrip van de aantekeningen erop. Daartoe worden artikel III van de GATT 1994 en de aantekeningen erop in deze overeenkomst opgenomen en maken zij hier integraal deel van uit.

## ARTIKEL 153

### Invoer- en uitvoerbeperkingen

Geen van de partijen mag verboden of beperkingen invoeren of handhaven ter zake van de invoer van een goed uit de andere partij of de uitvoer of verkoop ten uitvoer van een goed dat voor het grondgebied van de andere partij is bestemd, tenzij in deze overeenkomst anders is bepaald of zulks in overeenstemming is met artikel XI van de GATT 1994 en de aantekeningen erop. Daartoe worden artikel XI van de GATT 1994 en de aantekeningen erop in deze overeenkomst opgenomen en maken zij hier integraal deel van uit.

## AFDELING 4

### SPECIFIEKE BEPALINGEN MET BETREKKING TOT GOEDEREN

#### ARTIKEL 154

##### Algemene uitzonderingen

1. Geen enkele bepaling in dit hoofdstuk wordt uitgelegd als beletsel voor de goedkeuring of handhaving door een partij van maatregelen overeenkomstig de artikelen XX en XXI van de GATT 1994 en alle toepasselijke aantekeningen erop, die hierbij in deze overeenkomst worden opgenomen en hier integraal deel van uitmaken.

2. De partijen komen overeen dat alvorens een maatregel te nemen waarvoor rechtvaardiging kan worden gezocht in artikel XX, onder i) en j), van de GATT 1994, de partij die voornemens is maatregelen te nemen, de andere partij alle relevante informatie verstrekt en een oplossing zoekt die voor beide partijen aanvaardbaar is. Indien binnen dertig dagen na het verstrekken van die informatie geen overeenstemming is bereikt, kan de partij krachtens dit lid maatregelen toepassen ten aanzien van het betrokken goed. Wanneer uitzonderlijke, kritieke omstandigheden onmiddellijk handelen vereisen en voorafgaande informatieverstrekking of voorafgaand onderzoek niet mogelijk is, kan de partij die voornemens is maatregelen te nemen, onmiddellijk de voorzorgsmaatregelen nemen die nodig zijn om de situatie aan te pakken, en stelt zij de andere partij hiervan onmiddellijk in kennis.

## AFDELING 5

### ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING EN COÖRDINATIE MET ANDERE LANDEN

#### ARTIKEL 155

##### Bijzondere bepalingen inzake administratieve samenwerking

1. De partijen zijn het erover eens dat administratieve samenwerking en bijstand van essentieel belang zijn voor de tenuitvoerlegging van en de controle op de preferentiële behandeling die op grond van dit hoofdstuk wordt verleend, en benadrukken hun vastberadenheid om onregelmatigheden en fraude op het gebied van douane- en aanverwante aangelegenheden te bestrijden.
2. Wanneer een partij op basis van objectieve informatie heeft vastgesteld dat de andere partij geen administratieve medewerking of bijstand heeft verleend en/of dat zich onregelmatigheden of fraude binnen het kader van dit hoofdstuk hebben voorgedaan, kan de betrokken partij de desbetreffende preferentiële behandeling ten aanzien van het betrokken product of de betrokken producten overeenkomstig dit artikel, en in het bijzonder de in lid 5 bedoelde procedure, tijdelijk schorsen.

3. Voor de toepassing van dit artikel wordt onder het niet verlenen van administratieve medewerking of bijstand onder meer verstaan:

- a) het herhaaldelijk niet nakomen van de verplichting om de oorsprongsstatus van het betrokken goed of de betrokken goederen te controleren;
- b) het herhaaldelijk weigeren een controle achteraf van het bewijs van oorsprong uit te voeren en/of de resultaten daarvan mede te delen, of onredelijke vertraging daarbij;
- c) het herhaaldelijk weigeren van toestemming voor het uitvoeren van onderzoeksmissies om de echtheid van documenten of de juistheid van gegevens vast te stellen die van belang zijn voor het verlenen van de desbetreffende preferentiële behandeling, of onredelijke vertraging bij het verlenen van toestemming.

4. Voor de toepassing van dit artikel kunnen onregelmatigheden of fraude onder meer worden vastgesteld wanneer het invoervolume van goederen snel stijgt, zonder dat daarvoor een bevredigende verklaring is, dat invoervolume de gebruikelijke productie- en uitvoercapaciteit van de andere partij te boven gaat, en de stijging in verband kan worden gebracht met objectieve informatie betreffende onregelmatigheden of fraude.

5. Voor een tijdelijke schorsing moet aan de volgende voorwaarden zijn voldaan:
- a) de partij die op basis van objectieve informatie heeft vastgesteld dat geen administratieve medewerking of bijstand werd verleend en/of dat zich onregelmatigheden of fraude hebben voorgedaan, stelt het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, onverwijld in kennis van haar bevindingen en van de objectieve informatie, en treedt op basis van alle desbetreffende informatie en objectief vastgestelde bevindingen binnen dat comité in overleg om een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te vinden;
  - b) wanneer de partijen binnen bovenvermeld comité in overleg zijn getreden en niet binnen drie maanden na de kennisgeving overeenstemming over een aanvaardbare oplossing hebben bereikt, kan de betrokken partij de preferentiële behandeling voor het betrokken goed of de betrokken goederen tijdelijk schorsen. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt van een tijdelijke schorsing onverwijld in kennis gesteld;



- c) tijdelijke schorsingen op grond van dit artikel blijven beperkt tot wat nodig is om de financiële belangen van de betrokken partij te beschermen. De schorsingstermijn bedraagt maximaal zes maanden en kan worden verlengd indien de omstandigheden die aanleiding gaven tot de aanvankelijke schorsing, op de vervaldatum van de termijn niet zijn gewijzigd. Binnen het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, vindt hierover periodiek overleg plaats, in het bijzonder met het oog op beëindiging van de schorsingen zodra de omstandigheden die aanleiding gaven tot toepassing ervan, niet meer gelden.
6. Elke partij publiceert overeenkomstig haar interne procedures alle berichten aan de importeurs met betrekking tot de in lid 5, onder a), bedoelde kennisgevingen, de in lid 5, onder b), bedoelde besluiten, en alle in lid 5, onder c), bedoelde verlengingen of beëindigingen.

## ARTIKEL 156

### Handelwijze bij administratieve fouten

Indien de bevoegde autoriteiten bij het beheer van de preferentiële uitvoerregelingen een fout hebben gemaakt, in het bijzonder bij de toepassing van de bepalingen van protocol II bij deze overeenkomst betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en de methoden van administratieve samenwerking, en die fout gevolgen heeft voor de invoerrechten, kan de partij die met deze gevolgen wordt geconfronteerd, het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, verzoeken na te gaan of alle passende maatregelen kunnen worden genomen om de situatie te herstellen.

## ARTIKEL 157

### Overeenkomsten met andere landen

1. Deze overeenkomst belet niet de handhaving of oprichting van douane-unies, andere vrijhandelsruimtes of regelingen betreffende grensverkeer, tenzij hierdoor de in deze overeenkomst neergelegde handelsregelingen worden ondermijnd.
2. De partijen voeren overleg in het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, over overeenkomsten waarbij douane-unies of andere vrijhandelsruimtes worden opgericht dan wel regelingen betreffende grensverkeer worden ingevoerd, alsmede desgevraagd over andere belangrijke aangelegenheden met betrekking tot hun respectieve handelsbeleid jegens derde landen. Dergelijk overleg zal in het bijzonder plaatsvinden ingeval een derde land tot de EU toetreedt, opdat wordt gewaarborgd dat rekening wordt gehouden met de wederzijdse belangen van de Unie en de Republiek Moldavië zoals weergegeven in deze overeenkomst.

## HOOFDSTUK 2

### HANDELSMAATREGELEN

#### AFDELING 1

#### ALGEMENE VRIJWARINGSMAATREGELEN

#### ARTIKEL 158

##### Algemene bepalingen

1. De partijen bevestigen hun rechten en verplichtingen ingevolge artikel XIX van de GATT 1994 en de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen als opgenomen in bijlage 1A bij de Overeenkomst tot oprichting van de Wereldhandelsorganisatie, hierna "WTO-Overeenkomst" genoemd, (hierna "Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen" genoemd) en artikel 5 van de Overeenkomst inzake de landbouw als opgenomen in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst (hierna "Landbouwovereenkomst" genoemd).

2. De preferentiële oorsprongsregels van hoofdstuk 1 (Nationale behandeling en markttoegang voor goederen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zijn niet van toepassing op deze afdeling.

3. Hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst is niet van toepassing op de bepalingen van deze afdeling.

## ARTIKEL 159

### Transparantie

1. De partij die een vrijwaringsonderzoek opent, stelt de andere partij, indien deze laatste daarbij een aanmerkelijk economisch belang heeft, van die opening in kennis.

2. Onverminderd artikel 158 van deze overeenkomst geeft de partij die een vrijwaringsonderzoek opent en voornemens is vrijwaringsmaatregelen te treffen, op verzoek van de andere partij onmiddellijk ad hoc schriftelijk kennis van alle relevante informatie die tot de opening van het vrijwaringsonderzoek en de instelling van vrijwaringsmaatregelen heeft geleid, alsmede voor zover relevant informatie over de opening van het vrijwaringsonderzoek en over de voorlopige en de definitieve bevindingen van dat onderzoek, en biedt zij de andere partij de mogelijkheid tot het voeren van overleg.

3. Voor de toepassing van dit artikel wordt een partij geacht aanmerkelijk economisch belang te hebben wanneer zij, uitgedrukt in absoluut volume of waarde, in de drie voorgaande jaren tot de vijf grootste leveranciers van het ingevoerde product behoorde.

## ARTIKEL 160

### Toepassing van maatregelen

1. Wanneer de partijen vrijwaringsmaatregelen instellen, streven zij ernaar om dat te doen op een wijze die hun bilaterale handel zo weinig mogelijk beïnvloedt.
2. Wanneer een partij in het kader van de toepassing van lid 1 van mening is dat aan de juridische vereisten voor de instelling van definitieve vrijwaringsmaatregelen is voldaan en deze partij voornemens is dergelijke maatregelen in te stellen, stelt zij de andere partij daarvan in kennis en biedt zij deze de mogelijkheid tot het voeren van bilateraal overleg. Indien binnen dertig dagen na de kennisgeving geen aanvaardbare oplossing wordt gevonden, kan de partij van invoer passende maatregelen nemen om het probleem op te lossen.

## AFDELING 2

### ANTIDUMPING- EN COMPENSERENDE MAATREGELEN

#### ARTIKEL 161

##### Algemene bepalingen

1. De partijen bevestigen hun rechten en verplichtingen ingevolge artikel VI van de GATT 1994, de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VI van de GATT 1994 als opgenomen in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst (hierna "Antidumpingovereenkomst" genoemd) en de Overeenkomst inzake subsidies en compenserende maatregelen als opgenomen in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst (hierna "SCM-Overeenkomst" genoemd).
2. De preferentiële oorsprongsregels van hoofdstuk 1 (Nationale behandeling en markttoegang voor goederen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zijn niet van toepassing op deze afdeling.



3. Hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst is niet van toepassing op de bepalingen van deze afdeling.

## ARTIKEL 162

### Transparantie

1. De partijen komen overeen dat bij gebruikmaking van antidumping- en compenserende maatregelen de vereisten van de Antidumpingovereenkomst en de SCM-Overeenkomst volledig worden gerespecteerd, en dat die maatregelen op een eerlijk en transparant systeem worden gebaseerd.
2. De partijen waarborgen dat onmiddellijk na de instelling van voorlopige maatregelen en vóór de definitieve vaststelling, de belangrijkste feiten en overwegingen die aan de beslissing tot toepassing van maatregelen ten grondslag liggen, volledig en duidelijk worden meegedeeld, onverminderd artikel 6, lid 5, van de Antidumpingovereenkomst en artikel 12, lid 4, van de SCM-Overeenkomst. De feiten en overwegingen moeten schriftelijk worden meegedeeld, en er moet belanghebbenden voldoende tijd worden gelaten om hun opmerkingen in te dienen.

3. Elke belanghebbende krijgt, mits zulks het onderzoek niet onnodig vertraagt, de gelegenheid te worden gehoord opdat hij gedurende antidumping- of antisubsidieonderzoeken zijn standpunt kenbaar kan maken.

## ARTIKEL 163

### Algemeen belang

Antidumping- of compenserende maatregelen kunnen niet door een partij worden toegepast indien, op basis van de tijdens het onderzoek kenbaar gemaakte informatie, duidelijk kan worden geconcludeerd dat het niet in het algemeen belang is dergelijke maatregelen toe te passen. Bij de vaststelling met betrekking tot het algemeen belang wordt uitgegaan van een waardering van alle verschillende belangen, in hun geheel beschouwd, met inbegrip van de belangen van de interne bedrijfstak, gebruikers, consumenten en importeurs, voor zover zij relevante informatie aan de onderzoeksautoriteiten hebben verstrekt.

## ARTIKEL 164

### Regel van het laagste recht

Indien een partij besluit om een voorlopig of definitief antidumping- of compenserend recht in te stellen, overschrijdt het bedrag van dit recht niet de dumpingmarge of het totale bedrag van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies, maar is het lager dan de dumpingmarge of het totale bedrag van de tot compenserende maatregelen aanleiding gevende subsidies wanneer de schade voor de interne bedrijfstak kan worden opgeheven door een lager recht.

## AFDELING 3

### BILATERALE VRIJWARINGSMAATREGELEN

#### ARTIKEL 165

##### Toepassing van bilaterale vrijwaringsmaatregel

1. Indien, wegens de verlaging of afschaffing van een douanerecht ingevolge deze overeenkomst, goederen van oorsprong uit een partij naar het grondgebied van de andere partij in dermate toegenomen hoeveelheden, in absolute zin of in verhouding tot de interne productie, en onder zodanige voorwaarden worden ingevoerd dat de interne bedrijfstak die soortgelijke of rechtstreeks concurrerende producten vervaardigt, ernstige schade lijdt of dreigt te lijden, kan de partij van invoer, overeenkomstig de in deze afdeling vervatte voorwaarden en procedures maatregelen vaststellen als bedoeld in lid 2.

2. De partij van invoer kan een bilaterale vrijwaringsmaatregel treffen tot:
- a) opschorting van de in deze overeenkomst voorziene verdere verlaging van het douanerecht op het betrokken goed, of
  - b) verhoging van het douanerecht op het goed tot een niveau dat niet hoger ligt dan het laagste van de volgende rechten:
    - i) het op het goed toegepaste meestbegunstigingsrecht dat van kracht is op het tijdstip waarop de maatregel wordt getroffen, of
    - ii) het basisdouanerecht dat overeenkomstig artikel 147 van deze overeenkomst is vastgelegd in de lijsten in bijlage XV.

## ARTIKEL 166

### Voorwaarden en beperkingen

1. Een partij stelt de andere partij schriftelijk in kennis van de opening van een onderzoek als bedoeld in lid 2, en overlegt met haar zo vroeg mogelijk vóór de toepassing van een bilaterale vrijwaringsmaatregel, teneinde de informatie die uit het onderzoek naar voren komt, te toetsen en van gedachten te wisselen over de maatregel.
2. Een partij treft een bilaterale vrijwaringsmaatregel slechts nadat haar bevoegde autoriteiten een onderzoek hebben verricht overeenkomstig artikel 3 en artikel 4, lid 2, onder c), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen. Daartoe worden artikel 3 en artikel 4, lid 2, onder c), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen mutatis mutandis in de onderhavige overeenkomst opgenomen en maken zij hier integraal deel van uit.

3. Bij het in lid 2 van dit artikel bedoelde onderzoek voldoet de partij aan de voorschriften van artikel 4, lid 2, onder a), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen. Daartoe wordt artikel 4, lid 2, onder a), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen mutatis mutandis in de onderhavige overeenkomst opgenomen en maakt dat hier integraal deel van uit.

4. Elke partij waarborgt dat haar bevoegde autoriteiten alle in lid 2 beschreven onderzoeken afsluiten binnen een jaar na de datum waarop het is geopend.

5. De partijen mogen een bilaterale vrijwaringsmaatregel slechts toepassen met inachtneming van de volgende beperkingen:

- a) de maatregel mag enkel worden toegepast voor zover en zolang hij noodzakelijk is om ernstige schade te voorkomen of te herstellen en de aanpassing van de interne bedrijfstak te vergemakkelijken;

- b) de maatregel mag niet langer dan twee jaar worden toegepast. Deze periode kan echter met maximaal twee jaar worden verlengd indien de bevoegde autoriteiten van de partij van invoer overeenkomstig de in dit artikel gespecificeerde procedures vaststellen dat de maatregel noodzakelijk blijft om ernstige schade te voorkomen of te herstellen en de aanpassing van de interne bedrijfstak te vergemakkelijken, en er bewijs is dat de bedrijfstak zich aanpast, waarbij de totale toepassingsperiode van een vrijwaringsmaatregel, met inbegrip van de initiële toepassingsperiode en elke verlenging daarvan, niet langer mag zijn dan vier jaar;
  - c) de maatregel mag niet worden toegepast na afloop van de overgangsperiode;
  - d) de maatregel mag met betrekking tot hetzelfde product niet tegelijkertijd met een maatregel als bedoeld in artikel XIX van de GATT 1994 en de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen worden toegepast.
6. Wanneer een partij een bilaterale vrijwaringsmaatregel niet langer toepast, is het douanerecht het recht dat overeenkomstig de lijst van die partij in bijlage XV bij deze overeenkomst bij ontbreken van de maatregel van kracht zou zijn geweest.



## ARTIKEL 167

### Voorlopige maatregelen

In kritieke omstandigheden waarin uitstel moeilijk te herstellen schade zou veroorzaken, mag een partij een voorlopige bilaterale vrijwaringsmaatregel toepassen nadat voorlopig is vastgesteld dat er duidelijke bewijzen zijn voor een toename van de invoer van een goed van oorsprong uit de andere partij als gevolg van de verlaging of afschaffing van een douanerecht ingevolge deze overeenkomst, en dat dergelijke invoer ernstige schade veroorzaakt of dreigt te veroorzaken voor de interne bedrijfstak. De duur van een voorlopige maatregel mag niet meer bedragen dan tweehonderd dagen, gedurende welke periode de partij die de maatregel toepast, moet voldoen aan de voorschriften van artikel 166, leden 2 en 3, van deze overeenkomst. De partij betaalt onverwijld alle betaalde bedragen aan rechten terug die het douanerecht overschrijden dat in bijlage XV bij deze overeenkomst is vastgelegd, indien het in artikel 166, lid 2, van deze overeenkomst bedoelde onderzoek niet uitwijst dat de voorwaarden van artikel 165 van deze overeenkomst zijn vervuld. De duur van een voorlopige maatregel wordt gerekend als een deel van de in artikel 166, lid 5, onder b), van deze overeenkomst vastgelegde periode.

## ARTIKEL 168

### Compensatie

1. Een partij die een bilaterale vrijwaringsmaatregel toepast, treedt in overleg met de andere partij, teneinde overeenstemming te bereiken over een passende compensatie in het kader van de liberalisering van de handel die de vorm heeft van concessies met in wezen gelijkwaardige gevolgen voor de handel of die gelijkwaardig is aan de bijkomende rechten die de vrijwaringsmaatregel naar verwachting met zich zal brengen. De partij biedt uiterlijk dertig dagen na de toepassing van de bilaterale vrijwaringsmaatregel gelegenheid voor dergelijk overleg.
2. Indien het in lid 1 bedoelde overleg niet binnen dertig dagen na aanvang ervan leidt tot overeenstemming over een passende compensatie in het kader van de liberalisering van de handel, mag de partij wier goederen voorwerp van de vrijwaringsmaatregel zijn, de toepassing opschorten van in wezen gelijkwaardige concessies aan de partij die de vrijwaringsmaatregel toepast.
3. Het in lid 2 bedoelde opschortingsrecht wordt niet uitgeoefend in de eerste 24 maanden waarin een bilaterale vrijwaringsmaatregel van kracht is, mits de vrijwaringsmaatregel in overeenstemming is met deze overeenkomst.

## ARTIKEL 169

### Definities

Voor de toepassing van deze afdeling:

- a) hebben "ernstige schade" en "dreiging van ernstige schade" dezelfde betekenis als in artikel 4, lid 1, onder a) en b), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen. Daartoe wordt artikel 4, lid 1, onder a) en b), van de Overeenkomst inzake vrijwaringsmaatregelen mutatis mutandis in de onderhavige overeenkomst opgenomen en maakt dat hier deel van uit; en
- b) wordt onder "overgangsperiode" een periode van tien jaar verstaan vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

## HOOFDSTUK 3

### TECHNISCHE HANDELSBELEMMERINGEN, NORMALISATIE, METROLOGIE, ACCREDITATIE EN CONFORMITEITSBEOORDELING

#### ARTIKEL 170

##### Toepassingsgebied en definities

1. Dit hoofdstuk is van toepassing op de opstelling, aanneming en toepassing van normen, technische voorschriften en conformiteitsbeoordelingsprocedures zoals omschreven in de Overeenkomst inzake technische handelsbelemmeringen, hierna "TBT-Overeenkomst" genoemd, die in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst is opgenomen, welke de handel in goederen tussen de partijen kunnen beïnvloeden.

2. Onverminderd lid 1 van dit artikel is dit hoofdstuk noch op sanitaire en fytosanitaire maatregelen zoals omschreven in bijlage A bij de Overeenkomst inzake sanitaire en fytosanitaire maatregelen (hierna "SPS-Overeenkomst" genoemd), die in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst is opgenomen, noch op de aankoopsspecificaties die door overheidsinstanties zijn opgesteld om in hun eigen productie- of verbruiksbehoeften te voorzien, van toepassing.
3. Voor de toepassing van dit hoofdstuk gelden de definities van bijlage 1 bij de TBT-Overeenkomst.

## ARTIKEL 171

### Bevestiging van TBT-Overeenkomst

De partijen bevestigen hun bestaande wederzijdse rechten en verplichtingen ingevolge de TBT-Overeenkomst, die hierbij in de onderhavige overeenkomst wordt opgenomen en hier deel van uitmaakt.

## ARTIKEL 172

### Technische samenwerking

1. De partijen versterken hun samenwerking op het gebied van normen, technische voorschriften, metrologie, markttoezicht, accreditatie en conformiteitsbeoordelingssystemen, teneinde het wederzijdse begrip van hun respectieve systemen te verbeteren en de toegang tot hun respectieve markten te vergemakkelijken. Daartoe kunnen zij zowel op horizontaal als op sectorniveau dialogen over regelgeving tot stand brengen.
2. Bij hun samenwerking streven de partijen ernaar om handelsbevorderende initiatieven in kaart te brengen, te ontwikkelen en te bevorderen die met name, doch niet uitsluitend, het volgende kunnen inhouden:
  - a) versterken van de samenwerking op regelgevingsgebied door de uitwisseling van gegevens en ervaringen alsmede door wetenschappelijke en technische samenwerking, teneinde de kwaliteit van hun technische voorschriften, normen, markttoezicht, conformiteitsbeoordeling en accreditatie te verbeteren en beter gebruik te maken van de beschikbare middelen op regelgevingsgebied;

- b) bevorderen en aanmoedigen van samenwerking tussen hun respectieve openbare of particuliere organisaties voor metrologie, normalisatie, markttoezicht, conformiteitsbeoordeling en accreditatie;
- c) bevorderen van de ontwikkeling van de kwaliteitsinfrastructuur voor normalisatie, metrologie, accreditatie, conformiteitsbeoordeling en van het systeem voor markttoezicht in de Republiek Moldavië;
- d) bevorderen van de deelname van de Republiek Moldavië aan het werk van verwante Europese organisaties;
- e) zoeken naar oplossingen voor technische handelsbelemmeringen die zich kunnen voordoen;  
en
- f) hun standpunten afstemmen in internationale organisaties voor handel en regelgeving zoals de WTO en de Economische Commissie van de Verenigde Naties voor Europa, hierna "VN-ECE" genoemd.

## ARTIKEL 173

### Aanpassing van technische voorschriften, normen en conformiteitsbeoordeling

1. De Republiek Moldavië neemt de maatregelen die nodig zijn om geleidelijk te komen tot conformiteit met de technische voorschriften, normen, metrologie, accreditatie, conformiteitsbeoordeling, bijbehorende systemen en het systeem voor markttoezicht van de Unie, en verbindt zich tot naleving van de beginselen en de praktijken die in het toepasselijke acquis van de Unie zijn neergelegd.
2. Met het oog op het bereiken van de doelstellingen van lid 1:
  - a) neemt de Republiek Moldavië geleidelijk het toepasselijke acquis van de Unie op in haar wetgeving overeenkomstig de bepalingen van bijlage XVI bij deze overeenkomst; en
  - b) voert de Republiek Moldavië de benodigde administratieve en institutionele hervormingen door met het oog op het doeltreffende en transparante stelsel dat voor de uitvoering van dit hoofdstuk vereist is.



3. De Republiek Moldavië onthoudt zich van wijziging van haar horizontale en sectorspecifieke wetgeving, tenzij wijziging plaatsvindt om die wetgeving geleidelijk aan het dienovereenkomstige acquis van de Unie aan te passen en die aanpassing te handhaven, en stelt de Unie van wijzigingen van haar nationale wetgeving in kennis.
4. De Republiek Moldavië waarborgt dat haar desbetreffende nationale organen deelnemen aan Europese en internationale organisaties voor normalisatie, wettelijke en fundamentele metrologie en conformiteitsbeoordeling met inbegrip van accreditatie, overeenkomstig de respectieve werkzaamheden van die organen en de mogelijke deelnamestatus ervan.
5. Met het oog op de integratie van haar normalisatiestelsel:
  - a) zet de Republiek Moldavië geleidelijk het geheel aan Europese normen (EN) om in nationale normen, met inbegrip van de geharmoniseerde Europese normen, waarvan het vrijwillige gebruik wordt vermoed in overeenstemming te zijn met de wetgeving van de Unie bij omzetting in de wetgeving van de Republiek Moldavië;

- b) trekt de Republiek Moldavië gelijktijdig met deze omzetting daarmee strijdige nationale normen in; en
- c) vervult de Republiek Moldavië geleidelijk de voorwaarden voor volwaardig lidmaatschap van de Europese organisaties voor normalisatie.

6. Na de inwerkingtreding van deze overeenkomst verstrekt de Republiek Moldavië de Unie jaarlijks verslagen over de maatregelen die zij overeenkomstig bijlage XVI bij deze overeenkomst heeft genomen. Indien in bijlage XVI bij deze overeenkomst vermelde handelingen niet binnen het daarin vastgestelde tijdschema zijn uitgevoerd, geeft de Republiek Moldavië een nieuw tijdschema voor de voltooiing van die handelingen aan. Bijlage XVI bij deze overeenkomst kan door de partijen worden aangepast.

## ARTIKEL 174

### Overeenkomst inzake overeenstemmingsbeoordeling en aanvaarding van industrieproducten ("OOA")

1. De partijen komen overeen dat zij uiteindelijk aan deze overeenkomst een overeenkomst inzake overeenstemmingsbeoordeling en aanvaarding van industrieproducten, hierna "OOA" genoemd, hechten in de vorm van een protocol, inzake de overeengekomen sectoren van de lijst in bijlage XVI bij deze overeenkomst waarvan toereikende aanpassing wordt aangenomen, na controle door de Unie dat de desbetreffende sectorspecifieke en horizontale wetgeving, instellingen en normen van de Republiek Moldavië volledig aan die van de Unie zijn aangepast. Het is de bedoeling dat de OOA uiteindelijk tot alle in bijlage XVI bij deze overeenkomst vermelde sectoren wordt uitgebreid.
2. De OOA zal bepalen dat de handel tussen de partijen in producten in de door haar bestreken sectoren plaatsvindt onder dezelfde voorwaarden als die welke op de handel in dergelijke producten tussen de lidstaten van toepassing zijn.

## ARTIKEL 175

### Merktekens en etikettering

1. Onverminderd de artikelen 173 en 174 van deze overeenkomst bevestigen de partijen met betrekking tot de technische voorschriften voor de etikettering of merktekens opnieuw de beginselen van hoofdstuk 2.2 van de TBT-Overeenkomst dat die voorschriften niet moeten worden opgesteld, vastgesteld of toegepast met het oogmerk of gevolg dat er onnodige belemmeringen voor de internationale handel ontstaan. Daartoe mogen dergelijke voorschriften voor de etikettering of merktekens de handel niet meer beperken dan voor het bereiken van een legitieme doelstelling noodzakelijk is, waarbij acht moet worden geslagen op de risico's die zouden ontstaan wanneer niet aan die voorschriften wordt voldaan.
2. Met betrekking tot verplichte etikettering of merktekens komen de partijen in het bijzonder overeen dat:
  - a) zij ernaar streven hun eisen inzake merktekens of etikettering tot een minimum te beperken, tenzij het om de overname van het acquis van de Unie op dit gebied en om de bescherming van de gezondheid, de veiligheid of het milieu, of om andere redelijke doelstellingen van overheidsbeleid gaat; en
  - b) zij gerechtigd blijven te verlangen dat de informatie op het etiket of merkteken in een bepaalde taal wordt gesteld.

## HOOFDSTUK 4

### SANITAIRE EN FYTOSANITAIRE MAATREGELEN

#### ARTIKEL 176

##### Doel

1. Het doel van dit hoofdstuk is het bevorderen van de handel in handelsartikelen waarop tussen de partijen sanitaire en fytosanitaire maatregelen (SPS-maatregelen) van toepassing zijn, en tegelijkertijd het leven of de gezondheid van mens, dier of plant te beschermen door:
  - a) te zorgen voor volledige transparantie inzake de in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde maatregelen die op de handel van toepassing zijn;
  - b) het regelgevingsstelsel van de Republiek Moldavië aan te passen aan dat van de Unie;

- c) de dier- en plantgezondheidsstatus van de partijen te erkennen en het regionalisatiebeginsel toe te passen;
- d) een mechanisme voor de erkenning van de gelijkwaardigheid van de in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde, door een partij toegepaste maatregelen in te voeren;
- e) verder uitvoering te blijven geven aan de SPS-Overeenkomst;
- f) mechanismen en procedures voor handelsbevordering in te voeren; en
- g) de communicatie en samenwerking tussen de partijen inzake de in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde maatregelen te verbeteren.

2. Dit hoofdstuk heeft tot doel tussen de partijen een consensus over de normen voor dierenwelzijn te bereiken.

## ARTIKEL 177

### Multilaterale verplichtingen

De partijen herbevestigen hun rechten en verplichtingen uit hoofde van de WTO-Overeenkomsten, en in het bijzonder de SPS-Overeenkomst.

## ARTIKEL 178

### Toepassingsgebied

Dit hoofdstuk is van toepassing op alle sanitaire en fytosanitaire maatregelen van een partij die de handel tussen de partijen al dan niet rechtstreeks kunnen beïnvloeden, met inbegrip van alle in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde maatregelen.

## ARTIKEL 179

### Definities

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

- 1) "sanitaire en fytosanitaire maatregelen" (SPS-maatregelen): maatregelen als omschreven in bijlage A, punt 1, bij de SPS-Overeenkomst;
- 2) "dieren": dieren zoals omschreven in de Terrestrial Animal Health Code (Gezondheidscode voor landdieren) of de Aquatic Animal Health Code (Gezondheidscode voor waterdieren) van de Wereldorganisatie voor diergezondheid (OIE);
- 3) "dierlijke producten": producten van dierlijke oorsprong, met inbegrip van producten van waterdieren zoals omschreven in de Gezondheidscode voor waterdieren van het OIE;
- 4) "niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten": dierlijke producten als vermeld in bijlage XVII-A, deel 2 (II), bij deze overeenkomst;



- 5) "planten": levende planten en gespecificeerde levende delen daarvan, met inbegrip van zaden:
- a) fruit, in botanische zin, ander dan diepgevroren;
  - b) groente, andere dan diepgevroren;
  - c) bollen, knollen en wortelstokken;
  - d) snijbloemen;
  - e) takken met loof;
  - f) gekapte bomen met loof;
  - g) plantenweefselculturen;
  - h) bladeren, loof;
  - i) levende pollen; en
  - j) enten, stekken, knoppen;

- 6) "plantaardige producten": producten van plantaardige oorsprong die niet zijn verwerkt of die een eenvoudige behandeling hebben ondergaan, voor zover het geen planten betreft die in bijlage XVII-A, deel 3, bij deze overeenkomst zijn vermeld;
- 7) "zaden": zaden in botanische zin, bestemd voor opplant;
- 8) "plaaorganismen" of "schadelijke organismen": alle soorten, stammen of biotypes van planten, dieren of ziekteverwekkers die schadelijk zijn voor planten of plantaardige producten;
- 9) "beschermd gebied" voor een bepaald gereguleerd schadelijk organisme: een officieel afgebakend geografisch gebied in de Unie waarin dat organisme niet is gevestigd ondanks de gunstige omstandigheden en het feit dat het in andere delen van de Unie voorkomt;
- 10) "dierziekte": een klinisch of pathologisch besmettingsverschijnsel bij dieren;
- 11) "ziekte bij aquacultuur": klinische of niet-klinische besmetting met een of meer ziekteverwekkers van de ziekten die waterdieren treffen en die in de Gezondheidscode voor waterdieren van het OIE worden genoemd;

- 12) "besmetting bij dieren": de situatie waarbij dieren drager zijn van een besmettelijk agens, ongeacht of zij klinische of pathologische besmettingsverschijnselen vertonen;
- 13) "normen op het gebied van dierenwelzijn": normen voor de bescherming van dieren zoals deze door de partijen zijn opgesteld en worden toegepast en in voorkomend geval overeenstemmen met de normen van het OIE;
- 14) "adequaat niveau" van sanitaire en fytosanitaire bescherming: het adequate niveau van sanitaire en fytosanitaire bescherming zoals omschreven in bijlage A, punt 5, bij de SPS-Overeenkomst;
- 15) "regio": voor wat diergezondheid betreft, gebieden of regio's als omschreven in de Gezondheidscode voor landdieren van het OIE, en voor aquacultuur de gebieden als omschreven in de Gezondheidscode voor waterdieren van het OIE. Voor de Unie wordt onder de term "grondgebied" of "land" het grondgebied van de Unie verstaan;
- 16) "plagorganismevrij gebied" (PVG): gebied waarin een specifiek plagorganisme blijkens wetenschappelijk bewijs niet voorkomt en waarin, voor zover passend, deze hoedanigheid officieel in stand wordt gehouden;

- 17) "regionalisatie": het begrip regionalisatie als omschreven in artikel 6 van de SPS-Overeenkomst;
- 18) "zending": een aantal levende dieren of een hoeveelheid dierlijke producten van hetzelfde type, waarvoor één certificaat of document is afgegeven, die met hetzelfde transportmiddel wordt vervoerd, die is verzonden door één afzender en die van oorsprong is uit dezelfde partij van uitvoer of gebied(en) van de partij. Een zending van dieren kan uit een of meer partijen bestaan. Een zending van dierlijke producten kan uit een of meer handelsartikelen of partijen bestaan;
- 19) "zending van planten of plantaardige producten": een hoeveelheid planten, plantaardige producten en/of andere materialen die van een partij naar de andere worden verplaatst, en waarvoor, indien nodig, één fyto-sanitair certificaat is afgegeven. Een zending kan uit een of meer handelsartikelen of partijen bestaan;
- 20) "partij": een aantal eenheden van een handelsartikel, dat herkenbaar is door de homogeniteit van de samenstelling en oorsprong ervan, en dat deel uitmaakt van een zending;

- 21) "gelijkwaardigheid in het kader van het handelsverkeer" (gelijkwaardigheid): de situatie waarin de partij van invoer de in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde maatregelen van de partij van uitvoer als gelijkwaardig aanvaardt, ongeacht of zij verschillen van de eigen maatregelen van de partij van invoer, indien de partij van uitvoer jegens de partij van invoer objectief gezien aantoont dat haar maatregelen het adequate sanitaire en fytosanitaire beschermingsniveau of het aanvaardbare risiconiveau van de partij van invoer bereiken;
- 22) "sector": de productie- en handelsstructuur voor een product of productcategorie in een van de partijen;
- 23) "subsector": een welomschreven en gecontroleerd deel van een sector;
- 24) "handelsartikel": de producten of materialen die worden verplaatst voor handelsdoeleinden, met inbegrip van die bedoeld in de punten 2 tot en met 7;
- 25) "specifieke invoervergunning": een door de bevoegde autoriteiten van de partij van invoer aan een individuele importeur van tevoren verstrekte officiële vergunning voor de invoer van één enkele zending of verschillende zendingen van een handelsartikel uit de partij van uitvoer, dat binnen het toepassingsgebied van dit hoofdstuk valt;

- 26) "werkdagen": weekdagen behalve zondag, zaterdag en feestdagen in een van de partijen;
- 27) "inspectie": het onderzoeken van elk aspect van diervoeders, levensmiddelen, diergezondheid en dierenwelzijn, teneinde na te gaan of deze aspecten voldoen aan de voorschriften van de wetgeving inzake diervoeders en levensmiddelen en de voorschriften inzake diergezondheid en dierenwelzijn;
- 28) "fyto-sanitaire controle": officieel onderzoek met het blote oog van planten, plantaardige producten of andere materialen waarvoor voorschriften bestaan, om te bepalen of er sprake is van plaagorganismen en/of te bepalen of er al dan niet aan de fyto-sanitaire voorschriften is voldaan;
- 29) "verificatie": toetsen, via onderzoek en inaanmerkingneming van objectief bewijsmateriaal, of aan specifieke vereisten is voldaan.

## ARTIKEL 180

### Bevoegde autoriteiten

De partijen brengen elkaar op de hoogte van de structuur, organisatie en verdeling van bevoegdheden van hun bevoegde autoriteiten tijdens de eerste bijeenkomst van het in artikel 191 van deze overeenkomst bedoelde subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen, hierna "SPS-subcomité" genoemd. De partijen stellen elkaar op de hoogte van elke verandering van de structuur, organisatie en verdeling van bevoegdheden, met inbegrip van de contactpunten, aangaande die bevoegde autoriteiten.

## ARTIKEL 181

### Geleidelijke aanpassing

1. De Republiek Moldavië past haar sanitaire en fytosanitaire wetgeving alsmede die op het gebied van dierenwelzijn geleidelijk aan aan die van de Unie zoals vastgelegd in bijlage XXIV bij deze overeenkomst.
2. De partijen werken samen inzake geleidelijke aanpassing en capaciteitsopbouw.

3. Het SPS-subcomité bewaakt op regelmatige basis de uitvoering van het aanpassingsproces zoals vastgelegd in bijlage XXIV bij deze overeenkomst, om de nodige aanbevelingen inzake aanpassing te kunnen geven.
4. Uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst legt de Republiek Moldavië een lijst van de door de EU aangenomen sanitaire en fytosanitaire wetgeving alsmede die op het gebied van dierenwelzijn en andere wetgevende maatregelen voor waaraan zij haar wetgeving zal aanpassen. De lijst wordt onderverdeeld naar prioriteitsgebieden voor de maatregelen als omschreven in bijlage XVII bij deze overeenkomst, waarbij het handelsartikel of de groep handelsartikelen waarop de aangepaste maatregelen betrekking hebben wordt aangegeven. Deze aanpassingslijst dient als referentiedocument voor de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk.
5. De aanpassingslijst en de beginselen voor de beoordeling van de voortgang met de aanpassing zullen worden toegevoegd aan bijlage XXIV bij deze overeenkomst en zullen worden gebaseerd op de technische en financiële middelen van de Republiek Moldavië.



## ARTIKEL 182

Erkenning van diergezondheidsstatus en status inzake plaagorganismen alsmede van regionale omstandigheden in kader van handelsverkeer

Erkenning van status inzake dierziekten, besmetting bij dieren of plaagorganismen

1. Wat dierziekten en besmettingen bij dieren (met inbegrip van zoönose) betreft, gelden onderstaande bepalingen:
  - a) de partij van invoer erkent, in het kader van het handelsverkeer, de diergezondheidsstatus van de partij van uitvoer of haar regio's, zoals deze overeenkomstig de procedure van bijlage XIX, deel A, bij deze overeenkomst zijn vastgesteld, voor de in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst opgenomen dierziekten;

- b) wanneer een partij meent dat zij voor haar grondgebied of een regio binnen haar grondgebied een bijzondere status heeft voor een bepaalde dierziekte die niet in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst is opgenomen, kan zij om erkenning van deze status verzoeken overeenkomstig de procedure van bijlage XIX, deel C, bij deze overeenkomst. De partij van invoer kan bij de invoer van levende dieren en dierlijke producten garanties eisen die in overeenstemming zijn met de overeengekomen status van de partijen;
- c) de partijen erkennen als basis voor hun onderlinge handel de status van de grondgebieden of de regio's, of de status in een sector of een subsector van de partijen met betrekking tot de prevalentie of incidentie van een niet in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst opgenomen dierziekte of, in voorkomend geval, van besmettingen bij dieren en/of het daaraan verbonden risico, zoals gedefinieerd door het OIE. De partij van invoer kan bij de invoer van levende dieren en dierlijke producten garanties eisen die in overeenstemming zijn met de overeenkomstig de aanbevelingen van het OIE vastgestelde status; en

- d) onverminderd de artikelen 184, 186 en 190 van deze overeenkomst, en tenzij de partij van invoer uitdrukkelijk bezwaar maakt en om ondersteunende of bijkomende gegevens, overleg en/of verificatie verzoekt, neemt elke partij onverwijld de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen om handel mogelijk te maken op basis van de bepalingen van dit lid, onder a), b) en c).
2. Wat plaagorganismen betreft, gelden onderstaande bepalingen:
- a) de partijen erkennen in het kader van het handelsverkeer de status inzake plaagorganismen met betrekking tot de in bijlage XVIII-B bij deze overeenkomst opgenomen plaagorganismen als omschreven in bijlage XIX-B bij deze overeenkomst; en
  - b) onverminderd de artikelen 184, 186 en 190 van deze overeenkomst, en tenzij de partij van invoer uitdrukkelijk bezwaar maakt en om ondersteunende of bijkomende gegevens, overleg en/of verificatie verzoekt, neemt elke partij onverwijld de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen om de handel mogelijk te maken op basis van de bepalingen van dit lid, onder a).

Erkenning van regionalisatie/zonering, plaagorganismevrije gebieden (PVG's) en beschermde gebieden (BG's)

3. De partijen erkennen de begrippen regionalisatie en PVG's zoals omschreven in het Internationaal Verdrag voor de bescherming van planten (IPPC) van 1997 en de internationale normen voor fytosanitaire maatregelen (ISPM's) van de Voedsel- en landbouworganisatie van de Verenigde Naties (FAO), en beschermde gebieden, zoals gedefinieerd in Richtlijn 2000/29/EG van de Raad van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen, en komen overeen dat deze begrippen op de handel tussen hen van toepassing zijn.

4. De partijen komen overeen dat regionalisatiebesluiten voor de in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst opgenomen dier- en visziekten en voor de in bijlage XVIII-B bij deze overeenkomst opgenomen plaagorganismen moeten worden genomen overeenkomstig de bepalingen van bijlage XIX, delen A en B, bij deze overeenkomst.

5. Wat dierziekten betreft, deelt de partij van uitvoer die erkenning van haar regionalisatiebesluit door de partij van invoer wenst, overeenkomstig artikel 184 van deze overeenkomst de door haar ingestelde maatregelen mee met een omstandige toelichting op en ondersteunende gegevens voor haar bepalingen en besluiten. Onverminderd artikel 185 van deze overeenkomst en tenzij de partij van invoer uitdrukkelijk bezwaar maakt en om bijkomende gegevens, overleg en/of verificatie verzoekt binnen 15 werkdagen na ontvangst van de kennisgeving, wordt het aldus meegedeelde regionalisatiebesluit geacht te zijn aanvaard;

Het in de eerste alinea van dit lid bedoelde overleg vindt plaats overeenkomstig artikel 185, lid 3, van deze overeenkomst. De partij van invoer beoordeelt de bijkomende gegevens binnen 15 werkdagen na ontvangst ervan. De in de eerste alinea van dit lid bedoelde verificatie geschiedt overeenkomstig artikel 188 van deze overeenkomst, binnen 25 werkdagen na ontvangst van het verzoek daartoe.

6. Wat plaagorganismen betreft, draagt elke partij er zorg voor dat bij de handel in planten, plantaardige producten en andere materialen in voorkomend geval rekening wordt gehouden met de status inzake plaagorganismen in een gebied dat door de andere partij is erkend als beschermd gebied of plaagorganismevrij gebied. Een partij die erkenning van haar PVG door de andere partij wenst, deelt de door haar ingestelde maatregelen mee, desgevraagd met een omstandige toelichting op en ondersteunende gegevens voor de vaststelling en handhaving, waarbij de richtsnoeren van de FAO of het IPPC, met inbegrip van ISPM's, worden aangehouden. Onverminderd artikel 190 van deze overeenkomst en tenzij een partij uitdrukkelijk bezwaar maakt en om bijkomende gegevens, overleg en/of verificatie verzoekt binnen drie maanden na de kennisgeving, wordt het aldus meegedeelde regionalisatiebesluit ter zake van het PVG geacht te zijn aanvaard.

Het in de eerste alinea van dit lid bedoelde overleg vindt plaats overeenkomstig artikel 185, lid 3, van deze overeenkomst. De partij van invoer beoordeelt de bijkomende gegevens binnen drie maanden na ontvangst ervan. De in de eerste alinea van dit lid bedoelde verificatie geschiedt overeenkomstig artikel 188 van deze overeenkomst binnen 12 maanden na ontvangst van het verzoek daartoe, rekening houdende met de biologische kenmerken van het plaagorganisme en het gewas in kwestie.

7. Na voltooiing van de procedures van de leden 4 tot en met 6 van dit artikel, en onverminderd artikel 190 van deze overeenkomst, neemt elke partij onverwijld de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen om de handel mogelijk te maken op basis van de in die leden vervatte bepalingen.

#### Compartimentering

8. De partijen verbinden zich tot verdere besprekingen met het oog op de tenuitvoerlegging van het compartimenteringsbeginsel.

### ARTIKEL 183

#### Erkenning van gelijkwaardigheid

1. Erkenning van gelijkwaardigheid kan geschieden met betrekking tot:

a) afzonderlijke maatregelen;

- b) een groep maatregelen; of
- c) een op een sector, subsector, handelsartikel of groep handelsartikelen toepasselijk systeem.

2. Met betrekking tot de erkenning van de gelijkwaardigheid wordt door de partijen de procedure van lid 3 gevolgd. Deze procedure omvat dat door de partij van uitvoer objectief bewijs van gelijkwaardigheid wordt aangedragen en dat het verzoek door de partij van invoer objectief wordt beoordeeld. Deze beoordeling kan inspecties of verificaties omvatten.

3. Indien de partij van uitvoer een verzoek indient met betrekking tot een erkenning van gelijkwaardigheid als bedoeld in lid 1 van dit artikel, leiden de partijen zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk binnen drie maanden na ontvangst van dit verzoek door de partij van invoer de overlegprocedure in die de in bijlage XXI bij deze overeenkomst genoemde stappen omvat. Indien de partij van uitvoer meerdere verzoeken indient, komen de partijen, op verzoek van de partij van invoer, in het in artikel 191 van deze overeenkomst bedoelde SPS-subcomité een tijdschema overeen waarbinnen zij de in dit lid bedoelde procedure inleiden en uitvoeren.



4. De Republiek Moldavië stelt de Unie in kennis zodra de aanpassing is voltooid ten gevolge van het toezicht waarin artikel 181, lid 3, van deze overeenkomst voorziet. Deze kennisgeving wordt beschouwd als een verzoek van de Republiek Moldavië om de procedure voor de erkenning van de gelijkwaardigheid van de desbetreffende maatregelen overeenkomstig lid 3 van dit artikel in te leiden.
5. Tenzij anders overeengekomen, rondt de partij van invoer de procedure voor de erkenning van de gelijkwaardigheid als bedoeld in lid 3 van dit artikel af binnen twaalf maanden na ontvangst van het verzoek van de partij van uitvoer, met inbegrip van een dossier met het bewijs van gelijkwaardigheid. Deze termijn kan worden verlengd voor seizoensgewassen waarvoor het gerechtvaardigd is de evaluatie uit te stellen teneinde de fytosanitaire maatregelen over een voldoende lange groeiperiode te kunnen verifiëren.
6. De partij van invoer stelt de gelijkwaardigheid wat betreft planten, plantaardige producten en andere materialen vast overeenkomstig de desbetreffende ISPM's.

7. De partij van invoer kan de erkenning van de gelijkwaardigheid intrekken of opschorten bij elke wijziging van een maatregel door een van de partijen die van invloed is op de gelijkwaardigheid, op voorwaarde dat de volgende procedure wordt gevolgd:

- a) overeenkomstig artikel 184, lid 2, van deze overeenkomst stelt de partij van uitvoer de partij van invoer in kennis van elk voorstel tot wijziging van door haar ingestelde maatregelen waarvan de gelijkwaardigheid werd erkend, en van de waarschijnlijke gevolgen van de voorgestelde maatregelen voor deze gelijkwaardigheid. Binnen één maand na de ontvangst van deze gegevens stelt de partij van invoer de partij van uitvoer ervan in kennis of de erkenning van de gelijkwaardigheid op basis van de voorgestelde maatregelen al dan niet gehandhaafd blijft;
- b) overeenkomstig artikel 184, lid 2, van deze overeenkomst stelt de partij van invoer de partij van uitvoer in kennis van elk voorstel tot wijziging van door haar ingestelde maatregelen op basis waarvan de gelijkwaardigheid werd erkend, en van de waarschijnlijke gevolgen van de voorgestelde maatregelen voor deze gelijkwaardigheid. Indien de partij van invoer de erkenning van de gelijkwaardigheid niet handhaaft, kunnen de partijen de voorwaarden overeenkomen waaronder de in lid 3 van dit artikel bedoelde procedure opnieuw kan worden ingeleid op basis van de voorgestelde maatregelen.

8. Het besluit over de erkenning van de gelijkwaardigheid dan wel de opschorting of intrekking ervan kan uitsluitend worden genomen door de partij van invoer, overeenkomstig haar wettelijke en bestuursrechtelijke regelgeving. De partij van invoer verstrekt de partij van uitvoer schriftelijk een omstandige toelichting bij en de ondersteunende gegevens voor de bepalingen en besluiten op grond van dit artikel. Indien de erkenning van de gelijkwaardigheid wordt geweigerd, dan wel wordt opgeschort of ingetrokken, stelt de partij van invoer de partij van uitvoer in kennis van de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om de in lid 3 bedoelde procedure opnieuw te kunnen inleiden.

9. Onverminderd artikel 190 van deze overeenkomst kan de partij van invoer de erkenning van de gelijkwaardigheid niet intrekken of opschorten vóór de inwerkingtreding van de nieuwe maatregelen die door een van de partijen zijn voorgesteld.

10. Indien de gelijkwaardigheid op basis van de in bijlage XXI bij deze overeenkomst uiteengezette overlegprocedure formeel wordt erkend door de partij van invoer, zal het SPS-subcomité overeenkomstig de procedure van artikel 191, lid 5, van deze overeenkomst de erkenning van de gelijkwaardigheid in de handel tussen de partijen bevestigen. Dit besluit kan tevens voorzien in de vermindering van fysieke controles aan de grenzen, vereenvoudiging van de certificaten en in voorkomend geval in procedures voor de voorlopige opneming van inrichtingen op die lijsten.

De status van gelijkwaardigheid wordt vermeld in bijlage XXV bij deze overeenkomst.

## ARTIKEL 184

### Transparantie en uitwisseling van informatie

1. Onverminderd artikel 185 van deze overeenkomst werken de partijen samen ter versterking van het wederzijdse begrip van de in de andere partij opgezette officiële controlestructuur en -mechanismen voor de uitvoering van de in bijlage XVII bij deze overeenkomst vermelde maatregelen en de doeltreffendheid van een dergelijke structuur en een dergelijk mechanisme. Dit kan onder meer worden bereikt door verslagen van internationale audits wanneer deze openbaar worden gemaakt door de partijen. De partijen kunnen in voorkomend geval informatie over de resultaten van dergelijke audits of andere informatie uitwisselen.
2. In het kader van de in artikel 181 van deze overeenkomst bedoelde aanpassing van wetgeving of de in artikel 183 van deze overeenkomst bedoelde erkenning van de gelijkwaardigheid houden de partijen elkaar op de hoogte van wetswijzigingen en procedurele wijzigingen die voor de betrokken gebieden worden aangenomen of vastgesteld.

3. In dit verband informeert de Unie de Republiek Moldavië ruim tevoren over wijzigingen in de wetgeving van de Unie, opdat de Republiek Moldavië kan overwegen haar wetgeving dienovereenkomstig te wijzigen.

De noodzakelijke mate van samenwerking moet worden bereikt om de toezending van wetgevingsdocumenten op verzoek van een van de partijen te bevorderen.

Hiertoe stelt elke partij de andere partij onverwijld in kennis van haar contactpunten, ook van wijzigingen met betrekking tot deze contactpunten.

## ARTIKEL 185

### Kennisgeving, overleg en bevordering van communicatie

1. Elke partij stelt de andere partij binnen twee werkdagen schriftelijk in kennis van ieder ernstig of aanzienlijk gezondheidsrisico voor mens, dier of plant, met inbegrip van alle noodsituaties in verband met de voedselcontrole of situaties waarin een duidelijk ernstig gezondheidsrisico werd geconstateerd in verband met de consumptie van dierlijke of plantaardige producten, in het bijzonder:

- a) alle maatregelen die relevant zijn voor de in artikel 182 van deze overeenkomst bedoelde regionalisatiebesluiten;
- b) de aanwezigheid of ontwikkeling van een in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst opgenomen dierziekte of van een in bijlage XVIII-B bij deze overeenkomst opgenomen gereguleerd plaagorganisme;

- c) bevindingen van epidemiologisch belang of belangrijke daaraan verbonden risico's met betrekking tot niet in de bijlagen XVIII-A en XVIII-B bij deze overeenkomst opgenomen dierziekten en plaagorganismen of nieuwe dierziekten en plaagorganismen; en
- d) eventuele aanvullende maatregelen die verder gaan dan de basisvereisten voor de respectieve maatregelen van de partijen ter bestrijding of uitroeiing van dierziekten of plaagorganismen of ter bescherming van de gezondheid van mens of plant, en eventuele wijzigingen in het preventiebeleid, waaronder het vaccinatiebeleid.

2. Kennisgevingen worden schriftelijk gedaan aan de in artikel 184, lid 3, van deze overeenkomst bedoelde contactpunten.

Schriftelijke kennisgeving gebeurt per post, per fax of per e-mail. Kennisgevingen worden enkel gedaan tussen de in artikel 184, lid 3, van deze overeenkomst bedoelde contactpunten.

3. Wanneer een partij zich ernstig zorgen maakt over een risico voor de gezondheid van mens, dier of plant, vindt op verzoek van die partij zo spoedig mogelijk en in ieder geval binnen 15 werkdagen na dat verzoek overleg over de situatie plaats. Daarbij tracht elke partij alle informatie te verstrekken die nodig is om verstoringen van het handelsverkeer te voorkomen en tot een voor beide partijen aanvaardbare oplossing te komen die verenigbaar is met de bescherming van de gezondheid van mens, dier en plant.
4. Op verzoek van een partij vindt zo spoedig mogelijk en in ieder geval binnen 20 werkdagen na de kennisgeving overleg over dierenwelzijn plaats. Elke partij tracht daarbij alle vereiste informatie te verstrekken.
5. Op verzoek van een partij vindt het in de leden 3 en 4 van dit artikel genoemde overleg plaats in de vorm van een video- of audiovergadering. De partij die om het overleg verzoekt, stelt de notulen van de vergadering op, die officieel door de partijen worden goedgekeurd. Voor deze goedkeuring geldt artikel 184, lid 3, van deze overeenkomst.



6. De Republiek Moldavië zal een nationaal systeem voor snelle waarschuwingen voor levensmiddelen en diervoeders (NRASFF) en een nationaal mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing (NEWM) die met die van de EU verenigbaar zijn, uitwerken en ten uitvoer leggen. Wanneer de Republiek Moldavië de nodige wetgeving op dit gebied heeft uitgevoerd en de voorwaarden voor de juiste werking van het NRASFF en het NEWM ter plaatse heeft geschapen, zullen het NRASFF en het NEWM binnen een passende, door de partijen overeen te komen termijn worden verbonden met de desbetreffende EU-systemen.

## ARTIKEL 186

### Handelsvoorwaarden

1. Algemene invoervoorwaarden:
  - a) De partijen komen overeen dat de invoer van handelsartikelen waarop de bijlagen XVII-A en XVII-C, punten 2 en 3, bij deze overeenkomst betrekking hebben, aan algemene invoervoorwaarden worden onderworpen. Onverminderd de overeenkomstig artikel 182 van deze overeenkomst genomen besluiten gelden de door de partij van invoer gestelde invoervoorwaarden voor het gehele grondgebied van de partij van uitvoer. Bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst en overeenkomstig artikel 184 van deze overeenkomst stelt de partij van invoer de partij van uitvoer in kennis van haar sanitaire en/of fytosanitaire invoervereisten voor de in de bijlagen XVII-A en XVII-C bij deze overeenkomst bedoelde handelsartikelen. Deze informatie omvat in voorkomend geval de modellen voor de officiële certificaten, verklaringen of handelsdocumenten als voorgeschreven door de partij van invoer.

- b)
  - i) Voor wijzigingen of voorgestelde wijzigingen van de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde voorwaarden gelden de desbetreffende kennisgevingsprocedures van de SPS-Overeenkomst, ongeacht of zij betrekking hebben op maatregelen waarop de SPS-Overeenkomst betrekking heeft.
  - ii) Onverminderd artikel 190 van deze overeenkomst houdt de partij van invoer rekening met de reistijd tussen de partijen bij de vaststelling van de datum waarop de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde gewijzigde voorwaarden van kracht worden; en
  - iii) Indien de partij van invoer deze kennisgevingsvereisten niet in acht neemt, blijft zij een certificaat of attest waarmee de naleving van de voorheen geldende voorwaarden wordt gegarandeerd, accepteren tot 30 dagen nadat de gewijzigde invoervoorwaarden van kracht zijn geworden.

2. Invoervoorwaarden na de erkenning van de gelijkwaardigheid
- a) Binnen 90 dagen na de datum van vaststelling van het besluit waarbij de gelijkwaardigheid wordt erkend, nemen de partijen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke maatregelen voor de tenuitvoerlegging van die erkenning, teneinde op die basis de onderlinge handel in de in de bijlagen XVII-A en XVII-C, punten 2 en 3, bij deze overeenkomst bedoelde handelsartikelen mogelijk te maken. Voor deze handelsartikelen kan in dat geval het model voor het door de partij van invoer geëiste officiële certificaat of officiële document worden vervangen door een overeenkomstig bijlage XXIII-B bij deze overeenkomst opgesteld certificaat.
- b) Voor handelsartikelen in sectoren of subsectoren waarvoor niet alle maatregelen als gelijkwaardig zijn erkend, blijft de handel verlopen op basis van de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde voorwaarden. Indien de partij van uitvoer daarom verzoekt, is lid 5 van dit artikel van toepassing.

3. Vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst is voor de in de bijlagen XVII-A en XVII-C, punt 2, bij deze overeenkomst bedoelde handelsartikelen geen specifieke invoervergunning vereist.

4. Ten aanzien van de voorwaarden die relevant zijn voor de handel in de in lid 1, onder a), van dit artikel bedoelde handelsartikelen voeren de partijen, op verzoek van de partij van uitvoer, in het SPS-subcomité overleg overeenkomstig artikel 191 van deze overeenkomst, teneinde overeenstemming te bereiken over alternatieve of bijkomende invoervoorwaarden van de partij van invoer. Zulke alternatieve of bijkomende invoervoorwaarden mogen, in voorkomend geval, worden gebaseerd op maatregelen van de partij van uitvoer die door de partij van invoer als gelijkwaardig zijn erkend. Bij overeenstemming neemt de partij van invoer binnen 90 dagen de nodige wettelijke en/of bestuursrechtelijke maatregelen om de invoer op basis van de overeengekomen invoervoorwaarden mogelijk te maken.

5. Lijst van inrichtingen, voorwaardelijke goedkeuring

- a) Voor de invoer van de in bijlage XVII-A, deel 2, bij deze overeenkomst bedoelde dierlijke producten verleent de partij van invoer, op verzoek van de partij van uitvoer die daarbij de passende garanties geeft, een voorlopige goedkeuring voor de in bijlage XX, punt 2, bij deze overeenkomst bedoelde verwerkingsinrichtingen die zich op het grondgebied van de partij van uitvoer bevinden, zonder voorafgaande inspectie van afzonderlijke inrichtingen. Deze goedkeuring moet in overeenstemming zijn met de in bijlage XX bij deze overeenkomst vastgestelde voorwaarden en bepalingen. Tenzij om bijkomende gegevens wordt verzocht, neemt de partij van invoer binnen één maand na ontvangst van het verzoek en de desbetreffende garanties de nodige wettelijke en/of bestuursrechtelijke maatregelen om de invoer op basis daarvan mogelijk te maken.

De eerste lijst van inrichtingen wordt goedgekeurd overeenkomstig de bepalingen van bijlage XX bij deze overeenkomst.

- b) Voor de invoer van de in lid 2, onder a), van dit artikel bedoelde dierlijke producten doet de partij van uitvoer haar lijst van inrichtingen die aan de eisen van de partij van invoer voldoen, aan de partij van invoer toekomen.

6. Op verzoek van een partij verstrekt de andere partij de toelichting bij en ondersteunende gegevens voor de bepalingen en besluiten op grond van dit artikel.

## ARTIKEL 187

### Certificeringsprocedure

1. Voor certificeringsprocedures en de afgifte van certificaten en officiële documenten zijn de partijen het eens over de beginselen die in bijlage XXIII bij deze overeenkomst zijn uiteengezet.
2. Het in artikel 191 van deze overeenkomst bedoelde SPS-subcomité kan de regels vaststellen die moeten worden gevolgd in het geval van elektronische certificering, en de intrekking of vervanging van certificaten langs elektronische weg.
3. In het kader van de in artikel 181 van deze overeenkomst bedoelde aanpassing van wetgeving komen de partijen indien van toepassing gezamenlijke modellen van certificaten overeen.

## ARTIKEL 188

### Verificatie

1. Om het vertrouwen in de doeltreffende tenuitvoerlegging van de bepalingen van dit hoofdstuk te bewaren, heeft elke partij het recht:
  - a) alle of een deel van de inspectie- en certificatiesystemen van de autoriteiten van de andere partij, en/of in voorkomend geval andere maatregelen, te controleren, overeenkomstig de desbetreffende internationale normen, richtsnoeren en aanbevelingen van de Codex Alimentarius, het OIE en het IPPC; en
  - b) informatie van de andere partij over haar controlesysteem te ontvangen en te worden geïnformeerd over de resultaten van de in het kader van dat systeem verrichte controles.
2. Elke partij mag de resultaten van de in lid 1, onder a), bedoelde verificatie delen met derden en de resultaten openbaar maken voor zover dit op grond van de ten aanzien van een partij toepasselijke bepalingen vereist is. Bepalingen over de vertrouwelijkheid die op een van de partijen van toepassing zijn, worden in voorkomend geval bij dit delen en/of deze bekendmaking van de resultaten geëerbiedigd.



3. Indien de partij van invoer besluit om een verificatiebezoek te brengen aan de partij van uitvoer, stelt zij de partij van uitvoer daar ten minste drie maanden van tevoren in kennis, uitgezonderd in noodgevallen of indien de partijen anders overeenkomen. Enigerlei wijziging ten aanzien van dat bezoek wordt door de partijen overeengekomen.
4. De kosten van de verificatie van alle of een deel van de inspectie- en certificatiesystemen van de bevoegde autoriteiten van de andere partij, of in voorkomend geval andere maatregelen, worden gedragen door de partij die de verificatie of de inspectie verricht.
5. Het ontwerp van de schriftelijke mededeling over de verificaties wordt de partij van uitvoer binnen drie maanden na het einde van de verificatie toegezonden. De partij van uitvoer heeft 45 werkdagen de tijd om opmerkingen over het ontwerp van schriftelijke mededeling in te dienen. De opmerkingen van de partij van uitvoer worden bij het eindrapport gevoegd en in voorkomend geval daarin opgenomen. Wanneer er evenwel in de loop van de verificatie een aanmerkelijk gezondheidsrisico voor mens, dier of plant wordt vastgesteld, wordt de partij van uitvoer hiervan zo spoedig mogelijk en in ieder geval binnen 10 werkdagen na het einde van de verificatie in kennis gesteld.
6. Voor de duidelijkheid: de verificatieresultaten kunnen worden gebruikt ten behoeve van de in de artikelen 181, 183 en 189 van deze overeenkomst bedoelde procedures die door de partijen of een van de partijen worden gevoerd.

## ARTIKEL 189

### Invoercontroles en inspectievergoedingen

1. De partijen komen overeen dat de partij van invoer bij haar invoercontroles op zendingen uit de partij van uitvoer de in bijlage XXII, deel A, bij deze overeenkomst vastgelegde beginselen in acht dient te nemen. De resultaten van deze controles kunnen worden gebruikt ten behoeve van de in artikel 188 van deze overeenkomst bedoelde verificaties.
2. De frequentie waarmee elke partij materiële invoercontroles verricht, zijn vastgesteld in bijlage XXII, deel B, bij deze overeenkomst. Een partij kan deze frequentie binnen de grenzen van haar bevoegdheid en overeenkomstig haar interne wetgeving wijzigen naar aanleiding van voortgang die werd geboekt overeenkomstig de artikelen 181, 183 en 186 van deze overeenkomst, of naar aanleiding van de verificaties, het overleg of andere maatregelen waarin deze overeenkomst voorziet. Bijlage XXII, deel B, bij deze overeenkomst wordt door het in artikel 191 van deze overeenkomst bedoelde SPS-subcomité bij besluit dienovereenkomstig gewijzigd.
3. De inspectievergoedingen mogen uitsluitend de kosten van de bevoegde autoriteit voor het verrichten van de invoercontroles dekken. De vergoeding wordt op dezelfde basis als retributies voor de inspectie van soortgelijke interne producten berekend.

4. De partij van invoer informeert de partij van uitvoer op haar verzoek over elke wijziging in de maatregelen die relevant zijn voor de invoercontroles en inspectievergoedingen, met inbegrip van de redenen daarvoor, en van elke belangrijke wijziging in de wijze waarop haar diensten deze controles verrichten.

5. De partijen kunnen overeenkomen onder welke voorwaarden zij, vanaf een door het in artikel 191 van deze overeenkomst bedoelde SPS-subcomité vast te stellen datum, elkaars in artikel 188, lid 1, onder b), van deze overeenkomst bedoelde controles goedkeuren, teneinde de frequentie van de materiële invoercontroles voor de in artikel 186, lid 2, onder a), van deze overeenkomst bedoelde handelsartikelen in voorkomend geval aan te passen en wederzijds te verlagen.

Vanaf die datum kunnen de partijen wederzijds goedkeuring verlenen voor elkaars controles voor bepaalde handelsartikelen en de invoercontroles voor deze handelsartikelen derhalve verminderen of vervangen.

## ARTIKEL 190

### Vrijwaringsmaatregelen

1. Indien de partij van uitvoer op haar grondgebied maatregelen neemt tegen een mogelijk ernstig gevaar of risico voor de gezondheid van mens, dier of plant, neemt de partij van uitvoer, onverminderd lid 2, gelijkwaardige maatregelen om insleep van dit gevaar of risico op het grondgebied van de partij van invoer te voorkomen.
2. De partij van invoer kan, als daartoe ernstige redenen bestaan met betrekking tot de gezondheid van mens, dier of plant, voorlopige maatregelen vaststellen om de gezondheid van mens, dier of plant te beschermen. Voor zendingen die onderweg zijn tussen de partijen, zoekt de partij van invoer de meest geschikte, aan het risico evenredige oplossing om onnodige verstoringen van het handelsverkeer te voorkomen.

3. De partij die maatregelen in het kader van lid 2 van dit artikel vaststelt, stelt de andere partij hiervan uiterlijk één werkdag na de datum waarop de maatregelen zijn vastgesteld, in kennis. Op verzoek van een van de partijen en overeenkomstig artikel 185, lid 3, van deze overeenkomst plegen de partijen binnen 15 werkdagen na de kennisgeving overleg over de situatie. De partijen houden op passende wijze rekening met de informatie die in het kader van dat overleg wordt verkregen, en streven ernaar onnodige verstoringen van het handelsverkeer te voorkomen, in voorkomend geval rekening houdende met het resultaat van het in artikel 185, lid 3, van deze overeenkomst bedoelde overleg.

## ARTIKEL 191

### Subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen

1. Hierbij wordt het subcomité voor sanitaire en fytosanitaire maatregelen, hierna "het SPS-subcomité" genoemd, opgericht. Het komt binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst bijeen, op verzoek van een van de partijen, of ten minste eens per jaar. Indien de partijen aldus overeenkomen, kan een bijeenkomst van het SPS-subcomité worden gehouden in de vorm van een video- of audiovergadering. Tussen twee vergaderingen door kan het SPS-subcomité bepaalde aangelegenheden ook schriftelijk behandelen.

2. Het SPS-subcomité heeft de volgende taken:
- a) alle kwesties die op dit hoofdstuk betrekking hebben, in overweging nemen;
  - b) op de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk toezien en alle vragen die naar aanleiding van de tenuitvoerlegging ervan rijzen, bestuderen;
  - c) de bijlagen XVII tot en met XXV bij deze overeenkomst herzien, met name in het licht van de geboekte voortgang in het kader van het overleg en de procedures waarin dit hoofdstuk voorziet;
  - d) de bijlagen XVII tot en met XXV bij deze overeenkomst bij besluit wijzigen, in het licht van de in dit lid, onder c), bedoelde herziening of zoals anderszins bepaald in dit hoofdstuk; en
  - e) aan andere organen als omschreven in titel VII (Institutionele, algemene en slotbepalingen) van deze overeenkomst, standpunten aanreiken en aanbevelingen doen in het licht van de in dit lid, onder c), bedoelde herziening.

3. De partijen stemmen in met de oprichting van technische werkgroepen, waar van toepassing, bestaande uit deskundigen die als vertegenwoordiger van de partijen optreden; deze werkgroepen worden belast met de identificatie en behandeling van technische en wetenschappelijke vragen naar aanleiding van de toepassing van dit hoofdstuk. Als aanvullende expertise vereist is, kunnen de partijen ad-hocgroepen, met inbegrip van wetenschappelijke en deskundigengroepen, oprichten. Van deze ad-hocgroepen kunnen ook andere personen dan vertegenwoordigers van de partijen deel uitmaken.
4. Het SPS-subcomité brengt regelmatig verslag uit aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, over zijn activiteiten en de in het kader van zijn bevoegdheid genomen besluiten.
5. Het SPS-subcomité stelt op zijn eerste bijeenkomst zijn werkwijze vast.
6. Besluiten, aanbevelingen, verslagen of andere handelingen van het SPS-subcomité of enige door dit comité opgerichte groep worden bij consensus tussen de partijen goedgekeurd.

## HOOFDSTUK 5

### DOUANE EN HANDELSBEVORDERING

#### ARTIKEL 192

##### Doelstellingen

1. De partijen erkennen het belang van douaneaangelegenheden en handelsbevordering bij de ontwikkeling van het bilaterale handelsstelsel. Zij komen in beginsel overeen op dit gebied nauwer samen te werken om ervoor te zorgen dat de wetgeving en procedures ter zake, alsook de bestuurlijke capaciteit van de desbetreffende diensten, aan de doelstellingen van effectieve controle voldoen en de bevordering van de legitieme handel steunen.
2. De partijen erkennen dat het grootst mogelijke belang moet worden gehecht aan de legitieme doelstellingen van het overheidsbeleid, met inbegrip van handelsbevordering, veiligheid en fraudebestrijding, en aan een evenwichtige benadering hiervan.



## ARTIKEL 193

### Wetgeving en procedures

1. De partijen komen overeen dat hun respectieve wetgeving op handels- en douanegebied in beginsel stabiel en allesomvattend moet zijn, alsmede dat de bepalingen en procedures evenredig, transparant, voorspelbaar, niet-discriminerend en onpartijdig moeten zijn en op eenvormige wijze doeltreffend moeten worden toegepast en dat zij onder meer:
  - a) de legitieme handel beschermen en vergemakkelijken door een doeltreffende handhaving en naleving van wettelijke vereisten;
  - b) onnodige of discriminerende lasten voor het bedrijfsleven tegengaan, fraude voorkomen en marktdeelnemers die de wetgeving goed naleven extra faciliteiten verlenen;
  - c) het enig document (ED) voor douaneaangiften toepassen;

- d) maatregelen nemen die leiden tot meer efficiëntie, transparantie en vereenvoudiging van douaneprocedures en -praktijken aan de grens;
- e) moderne douanetechnieken toepassen, zoals risicobeoordeling, controles na de vrijgave van goederen en bedrijfsauditmethoden, ter vereenvoudiging en bevordering van de binnenkomst en de vrijgave van goederen;
- f) ernaar streven de kosten te verlagen en de voorspelbaarheid voor marktdeelnemers, met inbegrip van het midden- en kleinbedrijf, te vergroten;
- g) onverminderd de toepassing van objectieve criteria voor risicobeoordeling de niet-discriminerende toepassing waarborgen van de vereisten en procedures die op de invoer, uitvoer en doorvoer van goederen van toepassing zijn;

- h) de internationale instrumenten toepassen die van toepassing zijn op douane- en handelsgebied, met inbegrip van die welke zijn ontwikkeld door de Werelddouaneorganisatie (WDO) (het "Framework of Standards to Secure and Facilitate Global Trade"), de WTO (de Overeenkomst inzake de douanewaarde), de Overeenkomst van Istanbul inzake tijdelijke invoer van 1990, het Internationaal Verdrag betreffende het geharmoniseerde systeem inzake de omschrijving en de codering van goederen van 1983, de TIR-Overeenkomst van de VN van 1975, de Internationale Overeenkomst inzake de harmonisatie van de goederencontroles aan de grenzen van 1982, alsmede richtsnoeren van de Europese Commissie zoals de blauwdrukken voor de douane;
- i) de noodzakelijke maatregelen nemen om de bepalingen van de herziene Overeenkomst van Kyoto inzake de vereenvoudiging en harmonisatie van douaneprocedures van 1973 weer te geven en te implementeren;
- j) voorzien in bindende uitspraken vooraf over tariefindeling en oorsprongsregels. De partijen zorgen ervoor dat een uitspraak alleen kan worden ingetrokken of nietig verklaard na kennisgeving aan de betrokken onderneming en zonder terugwerkende kracht, tenzij de uitspraak is gedaan op basis van onjuiste of onvolledige gegevens;

- k) vereenvoudigde procedures invoeren en toepassen voor toegelaten handelaren, op basis van objectieve en niet-discriminerende criteria;
- l) regels toepassen die waarborgen dat straffen voor inbreuken op douanevoorschriften of procedurele eisen evenredig en niet-discriminerend zijn en dat hun toepassing niet totodeloze en ongerechtvaardigde vertragingen leidt; en
- m) transparante, niet-discriminerende en evenredige voorschriften met betrekking tot het verlenen van vergunningen aan douane-expediteurs toepassen.

2. Om hun werkmethoden te verbeteren en ervoor te zorgen dat hun optreden niet-discriminerend, transparant, efficiënt, integer en verantwoordbaar is, komen de partijen overeen:

- a) nadere maatregelen te nemen om de door de douaneautoriteiten en andere instanties verlangde gegevens en documentatie te verminderen, te vereenvoudigen en te standaardiseren;
- b) waar mogelijk de eisen en formaliteiten te vereenvoudigen met betrekking tot de snelle vrijgave en inklaring van goederen;

- c) te zorgen voor doeltreffende, snelle en niet-discriminerende procedures die het recht tot het instellen van beroep tegen administratieve maatregelen, uitspraken en besluiten van de douaneautoriteiten en van andere instanties betreffende de invoer, uitvoer en doorvoer van goederen waarborgen. Die beroepsprocedures zijn gemakkelijk toegankelijk, ook voor het midden- en kleinbedrijf, en de kosten ervan zijn redelijk en evenredig met de kosten van de autoriteiten om het recht op beroep te garanderen;
- d) maatregelen te nemen om ervoor te zorgen dat wanneer tegen een litigieuze administratieve maatregel, uitspraak of beslissing beroep wordt ingesteld, goederen normaal worden vrijgegeven en de betaling van rechten kan worden opgeschort, onder voorbehoud van de nodig geachte vrijwaringsmaatregelen. Voor zover nodig moet bij de vrijgave van de goederen zekerheid worden gesteld, bijvoorbeeld in de vorm van een onderpand of depot; en
- e) erop toe te zien dat de strengste normen op het gebied van integriteit worden nageleefd, in het bijzonder aan de grens, door de toepassing van maatregelen die in overeenstemming zijn met de beginselen van de desbetreffende internationale overeenkomsten en instrumenten, in het bijzonder de herziene verklaring van Arusha van 2003 in WDO-verband en de door de Europese Commissie opgestelde blauwdruk van 2007.

3. De partijen zullen geen toepassing maken van:

- a) vereisten met betrekking tot de verplichte inschakeling van douane-expediteurs; en

b) vereisten ten aanzien van verplichte inspecties vóór verzending of op de plaats van bestemming.

4. Voor de toepassing van deze overeenkomst gelden de voorschriften en definities van de WTO met betrekking tot doorvoer, in het bijzonder artikel V van de GATT 1994, en verwante bepalingen, met inbegrip van de toelichtingen en wijzigingen naar aanleiding van de onderhandelingen inzake handelsbevordering in het kader van de DOHA-ronde. Deze bepalingen zijn ook dan van toepassing wanneer de doorvoer van goederen op het grondgebied van een partij begint of eindigt (intern douanevervoer).

De partijen streven geleidelijke koppeling van hun respectieve douanestelsels voor doorvoer na, met het oog op de toekomstige toetreding van de Republiek Moldavië tot de Overeenkomst betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer van 1987.

De partijen zien erop toe dat alle betrokken instanties op hun grondgebied samenwerken en hun optreden op elkaar afstemmen om de doorvoer te vergemakkelijken. De partijen bevorderen tevens de samenwerking tussen de autoriteiten en de particuliere sector met betrekking tot doorvoer.

## ARTIKEL 194

### Relaties met bedrijfsleven

De partijen komen overeen:

- a) erop toe te zien dat hun respectieve wetgeving en procedures transparant en samen met de motivering ervan algemeen beschikbaar zijn, voor zover mogelijk langs elektronische weg. Er moet een redelijke tijdspanne liggen tussen de bekendmaking en de inwerkingtreding van nieuwe of gewijzigde bepalingen;
- b) dat tijdig en regelmatig met vertegenwoordigers van de handel wordt overlegd over wetsvoorstellen en procedures met betrekking tot douane- en handelsaangelegenheden. Hiertoe worden door elke partij passende mechanismen voor regelmatig overleg tussen de diensten en het bedrijfsleven opgericht;
- c) algemene bekendheid te geven, voor zover mogelijk langs elektronische weg, aan administratieve berichten ter zake, met name over de door de autoriteiten vastgestelde voorschriften en procedures bij binnenkomst of uitgang van de goederen, openingstijden en werkwijzen van douanekantoren in havens en bij grensposten en adressen voor het inwinnen van informatie;

- d) de samenwerking tussen de marktdeelnemers en de betrokken diensten te stimuleren door toepassing van niet-arbitraire, openbaar toegankelijke procedures, zoals intentieverklaringen, in het bijzonder op basis van die welke door de WDO zijn uitgevaardigd; en
- e) erop toe te zien dat hun respectieve eisen en procedures op douanegebied en aanverwante gebieden blijven aansluiten op de legitieme behoeften van de handel, dat hierbij goede praktijken worden gevolgd en dat de handel hierdoor zo min mogelijk wordt beperkt.

## ARTIKEL 195

### Vergoedingen en heffingen

1. Per 1 januari van het jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst verbieden de partijen administratieve heffingen van gelijke werking als invoer- en uitvoerrechten en -heffingen.



2. Met betrekking tot alle door de douaneautoriteiten van elke partij opgelegde vergoedingen en heffingen van welke aard ook, met inbegrip van vergoedingen en heffingen voor taken die namens die autoriteiten zijn verricht, op of in verband met de invoer of uitvoer en onverminderd de desbetreffende artikelen van hoofdstuk 1 (Nationale behandeling en markttoegang voor goederen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, komen de partijen overeen dat:

- a) vergoedingen en heffingen enkel kunnen worden opgelegd ter zake van diensten die op verzoek van de aangever buiten de normale arbeidsomstandigheden en openingstijden en op andere plaatsen dan de in de douaneregelingen bedoelde worden verleend, of ter zake van een met die diensten verband houdende formaliteit waaraan voor die invoer of uitvoer moet worden voldaan;
- b) het bedrag van de vergoedingen en heffingen niet de kosten van de verleende dienst te boven gaat;
- c) vergoedingen en heffingen niet op een ad-valoremgrondslag worden berekend;

- d) de informatie over de vergoedingen en heffingen via een officieel aangewezen medium, en waar haalbaar en mogelijk via een officiële website, wordt bekendgemaakt. Deze informatie omvat de reden voor de vergoeding of de heffing ter zake van de verleende dienst, de verantwoordelijke autoriteit, de vergoedingen en heffingen die zullen worden toegepast, en het tijdstip en de wijze waarop de betaling moet worden verricht; en
- e) nieuwe of gewijzigde vergoedingen en heffingen niet worden opgelegd totdat informatie daarover bekend is gemaakt en gemakkelijk beschikbaar is.

## ARTIKEL 196

### Vaststelling van douanewaarde

1. De bepalingen van de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VII van de GATT 1994, die in bijlage 1A bij de WTO-Overeenkomst is opgenomen, met inbegrip van de daaropvolgende wijzigingen, zijn van toepassing op de vaststelling van de douanewaarde van de goederen in de handel tussen de partijen. Deze bepalingen worden hierbij in deze overeenkomst opgenomen en maken daarvan deel uit. Er worden geen minimumdouanewaarden gehanteerd.

2. De partijen werken samen aan een gemeenschappelijke aanpak van problemen met betrekking tot de vaststelling van de douanewaarde.

## ARTIKEL 197

### Samenwerking op douanegebied

De partijen versterken de samenwerking op douanegebied om te zorgen voor implementatie van de doelstellingen van dit hoofdstuk teneinde de handel verder te bevorderen en te zorgen voor doeltreffende controle, veiligheid en fraudebestrijding. Hiertoe gebruiken de partijen in voorkomend geval de blauwdrukken die de Europese Commissie in 2007 voor de douane heeft opgesteld, als benchmarking-instrument.

Om ervoor te zorgen dat dit hoofdstuk wordt nageleefd, zullen de partijen onder meer:

- a) informatie uitwisselen over douanewetgeving en -procedures;
- b) gezamenlijke initiatieven ontwikkelen op het gebied van de procedures bij invoer, uitvoer en doorvoer, alsmede ernaar streven dat het bedrijfsleven een doeltreffende dienstverlening wordt aangeboden;

- c) samenwerken op het gebied van de automatisering van douane- en andere handelsprocedures;
- d) in voorkomend geval informatie en gegevens uitwisselen, met inachtneming van de vertrouwelijkheid van gegevens en normen en regels inzake de bescherming van persoonsgegevens;
- e) samenwerken bij het voorkomen en bestrijden van illegaal grensoverschrijdend verkeer van goederen, met inbegrip van tabaksproducten;
- f) informatie uitwisselen of in overleg treden om, voor zover mogelijk, gemeenschappelijke standpunten vast te stellen in internationale organisaties op douanegebied als de WTO, de WDO, de VN, de Conferentie van de Verenigde Naties inzake handel en ontwikkeling (UNCTAD) en de VN-ECE;
- g) samenwerken bij de planning en verlening van technische bijstand, met name ter vergemakkelijking van hervormingen op het gebied van douane en handelsbevordering overeenkomstig deze overeenkomst;

- h) goede praktijken op douanegebied uitwisselen, in het bijzonder inzake de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten, in het bijzonder waar het gaat om nageemaakte goederen;
- i) de coördinatie tussen alle grensautoriteiten van de partijen bevorderen om het proces van grensoverschrijding te vergemakkelijken en de controles te versterken, waarbij gezamenlijke grenscontroles, waar dit haalbaar en passend is, tot de mogelijkheden behoren; en
- j) waar nodig en passend overgaan tot wederzijdse erkenning van partnerschapsprogramma's op handelsgebied en douanecontroles, met inbegrip van gelijkwaardige maatregelen voor handelsbevordering.

## ARTIKEL 198

### Wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden

Onverminderd de andere vormen van samenwerking waarin deze overeenkomst voorziet, in het bijzonder in artikel 197 van deze overeenkomst, verlenen de partijen elkaar wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden, overeenkomstig protocol III inzake wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden bij deze overeenkomst.

## ARTIKEL 199

### Technische bijstand en capaciteitsopbouw

De partijen werken samen met het oog op het verlenen van technische bijstand en op capaciteitsopbouw voor de implementatie van de handelsbevordering en de hervormingen op douanegebied.

## ARTIKEL 200

### Subcomité douane

1. Hierbij wordt het subcomité douane opgericht. Het brengt verslag uit aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.
2. De taken van het subcomité omvatten regelmatig overleg en toezicht op de tenuitvoerlegging en het beheer van dit hoofdstuk, waaronder aangelegenheden op het gebied van de douanesamenwerking, grensoverschrijdende douanesamenwerking en grensoverschrijdend beheer inzake douaneaangelegenheden, technische bijstand, oorsprongsregels, handelsbevordering alsmede wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden.
3. Het subcomité douane zal onder meer:
  - a) toezien op de goede werking van dit hoofdstuk en de protocollen II en III bij deze overeenkomst;

- b) praktische regelingen, maatregelen en besluiten aannemen voor de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk en de protocollen II en III bij deze overeenkomst, met inbegrip van de uitwisseling van informatie en gegevens, wederzijdse erkenning van douanecontroles en partnerschapsprogramma's op handelsgebied, en wederzijds overeengekomen voordelen;
- c) van gedachten wisselen over punten van gezamenlijk belang, met inbegrip van toekomstige maatregelen en de voor de uitvoering en toepassing daarvan benodigde middelen;
- d) passende aanbevelingen doen; en
- e) zijn interne reglement van orde vaststellen.

## ARTIKEL 201

### Aanpassing van douanewetgeving

De geleidelijke aanpassing aan de douanewetgeving van de Unie en bepaalde internationale regels zal plaatsvinden zoals uiteengezet in bijlage XXVI bij deze overeenkomst.



## HOOFDSTUK 6

### VESTIGING, HANDEL IN DIENSTEN EN ELEKTRONISCHE HANDEL

#### AFDELING 1

#### ALGEMENE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 202

##### Doelstelling en toepassingsgebied

1. De partijen herbevestigen hun respectieve verbintenissen ingevolge de WTO-Overeenkomst, en leggen hierbij de noodzakelijke regels vast voor de geleidelijke wederzijdse liberalisering van het recht van vestiging en van de handel in diensten, alsmede voor samenwerking op het gebied van elektronische handel.

2. Overheidsopdrachten worden behandeld in hoofdstuk 8 (Overheidsopdrachten) van Titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Geen enkele bepaling van dit hoofdstuk kan zodanig worden uitgelegd dat zij een verplichting inhoudt met betrekking tot overheidsopdrachten.
3. Subsidies worden behandeld in hoofdstuk 10 (Mededinging) van Titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op door de partijen verleende subsidies.
4. Overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk behoudt elke partij het recht nieuwe regelingen op te stellen en in te voeren om legitieme beleidsdoelstellingen te bereiken.
5. Dit hoofdstuk is noch van toepassing op maatregelen betreffende natuurlijke personen die toegang tot de arbeidsmarkt van een partij zoeken, noch op maatregelen inzake staatsburgerschap, verblijf of werk op permanente basis.

6. Geen enkele bepaling van dit hoofdstuk belet een partij maatregelen toe te passen tot regeling van de toelating tot of het tijdelijke verblijf van natuurlijke personen op haar grondgebied, daarbij inbegrepen de maatregelen die nodig zijn voor het beschermen van de integriteit van haar grenzen of voor het verzekeren van het ordelijke verkeer van natuurlijke personen over haar grenzen, mits die maatregelen niet zodanig worden toegepast dat de voordelen die een partij op grond van een specifieke verbintenis uit dit hoofdstuk en de bijlagen XXVII en XXVIII bij deze overeenkomst toekomen, daardoor worden tenietgedaan of uitgehold<sup>1</sup>.

## ARTIKEL 203

### Definities

Voor de toepassing van dit hoofdstuk:

1) wordt onder "maatregel" verstaan: elke maatregel van een partij, in de vorm van een wet, regeling, voorschrift, procedure, besluit, administratieve handeling of in enige andere vorm;

---

<sup>1</sup> Het feit alleen dat voor natuurlijke personen afkomstig uit bepaalde landen wel en voor die uit andere landen niet een visum vereist is, wordt niet geacht voordelen op grond van een specifieke verbintenis teniet te doen of uit te hollen.

- 2) wordt onder "door een partij vastgestelde of gehandhaafde maatregelen" verstaan: maatregelen genomen door:
- a) centrale, regionale of lokale overheden en autoriteiten, en
  - b) niet-gouvernementele organisaties bij de uitoefening van door centrale, regionale of lokale overheden of autoriteiten gedelegeerde bevoegdheden;
- 3) wordt onder "natuurlijke persoon uit een partij" verstaan: een onderdaan van een EU-lidstaat of van de Republiek Moldavië volgens hun respectieve wetgeving;
- 4) wordt onder "rechtspersoon" verstaan: elke juridische entiteit, naar toepasselijk recht opgericht of anderszins georganiseerd, met winst- of andere oogmerken, en in eigendom van particulieren of van de overheid, met inbegrip van kapitaalvennootschappen, trusts, personenvennootschappen, joint ventures, eenmanszaken of verenigingen;

5) wordt onder "rechtspersoon uit de Unie" of "rechtspersoon uit de Republiek Moldavië" verstaan: een rechtspersoon als omschreven onder punt 4) die overeenkomstig de wetgeving van een lidstaat respectievelijk van de Republiek Moldavië is opgericht, en die op het grondgebied<sup>1</sup> waarop het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing is respectievelijk op dat van de Republiek Moldavië zijn statutaire zetel, hoofdbestuur of hoofdvestiging heeft.

Wanneer deze rechtspersoon op het grondgebied waarop het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie van toepassing is of op dat van de Republiek Moldavië alleen zijn statutaire zetel of hoofdbestuur heeft, wordt hij niet als rechtspersoon uit de Unie respectievelijk de Republiek Moldavië beschouwd, tenzij zijn handelingen een daadwerkelijke en duurzame band met de economie van de Unie respectievelijk de Republiek Moldavië hebben.

---

<sup>1</sup> Voor alle duidelijkheid: dat grondgebied omvat de exclusieve economische zone en het continentale plat, zoals voorzien in het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee ("United Nations Convention on the Law of the Sea" of "UNCLOS").

Niettegenstaande de vorige alinea, geldt dat deze overeenkomst tevens van toepassing is op buiten de Unie of de Republiek Moldavië gevestigde scheepvaartondernemingen waarover onderdanen van een lidstaat respectievelijk de Republiek Moldavië zeggenschap hebben, indien hun schepen overeenkomstig hun respectieve wetgeving in die lidstaat of de Republiek Moldavië zijn geregistreerd en zij de vlag van een lidstaat of van de Republiek Moldavië voeren;

6) wordt onder "dochteronderneming" van een rechtspersoon uit een partij verstaan: een rechtspersoon waarover een andere rechtspersoon uit die partij daadwerkelijk zeggenschap heeft<sup>1</sup>;

7) wordt onder "filiaal van een rechtspersoon" verstaan: een handelszaak zonder rechtspersoonlijkheid die kennelijk een permanent karakter bezit, zoals een agentschap van een moedermaatschappij, een eigen managementstructuur heeft en over de nodige materiële voorzieningen beschikt om zaken te doen met derden, zodanig dat laatstgenoemden, hoewel zij ervan op de hoogte zijn dat er indien nodig een rechtsverhouding is met de moedermaatschappij waarvan het hoofdkantoor zich in het buitenland bevindt, geen rechtstreeks contact met deze moedermaatschappij behoeven te hebben, maar hun transacties kunnen afhandelen met de handelszaak die het agentschap vormt;

---

<sup>1</sup> Een rechtspersoon heeft zeggenschap over een andere rechtspersoon wanneer eerstgenoemde rechtspersoon bevoegd is een meerderheid van de bestuurders van die andere rechtspersoon te benoemen of de handelingen van die andere rechtspersoon anderszins te sturen.

- 8) wordt onder "vestiging" verstaan:
- a) wat rechtspersonen uit de Unie of uit de Republiek Moldavië betreft, het recht op toegang tot en op uitoefening van economische activiteiten door oprichting, met inbegrip van verwerving, van een rechtspersoon en/of van een filiaal of een vertegenwoordigingskantoor in de Unie respectievelijk de Republiek Moldavië;
  - b) wat natuurlijke personen betreft, het recht van natuurlijke personen uit de Unie of uit de Republiek Moldavië op toegang tot en op uitoefening van economische activiteiten als zelfstandige, alsmede het recht op de oprichting van ondernemingen, in het bijzonder vennootschappen, waarover zij daadwerkelijk zeggenschap hebben.
- 9) omvatten "economische activiteiten" activiteiten met een industrieel of commercieel karakter of activiteiten van personen die een vrij beroep uitoefenen, alsmede activiteiten van ambachtslieden, behoudens activiteiten die worden uitgevoerd bij de uitoefening van overheidsgezag;
- 10) wordt onder "handelingen" verstaan: het verrichten van economische activiteiten;

- 11) wordt onder "diensten" verstaan: alle diensten in elke sector behalve diensten die bij de uitoefening van overheidsgezag worden verleend;
- 12) wordt onder "bij de uitoefening van overheidsgezag verleende diensten en andere activiteiten" verstaan: elke dienst of activiteit die noch op commerciële basis, noch in concurrentie met een of meer marktdeelnemers wordt verleend;
- 13) wordt onder "grensoverschrijdende dienstverlening" verstaan: het verlenen van een dienst:
- a) vanaf het grondgebied van een partij naar het grondgebied van de andere partij (vorm van dienstverlening 1), of
  - b) op het grondgebied van een partij ten behoeve van de gebruiker van de dienst uit de andere partij (vorm van dienstverlening 2);
- 14) wordt onder "dienstverlener" uit een partij verstaan: een natuurlijke of rechtspersoon uit een partij die een dienst verleent of wenst te verlenen;
- 15) wordt onder "ondernemer" verstaan: een natuurlijke of rechtspersoon uit een partij die door middel van het opzetten van een vestiging een economische activiteit uitoefent of wenst uit te oefenen.



## AFDELING 2

### VESTIGING

#### ARTIKEL 204

##### Toepassingsgebied

Deze afdeling is van toepassing op maatregelen die door de partijen zijn vastgesteld of worden gehandhaafd en die van invloed zijn op vestiging met betrekking tot alle economische activiteiten, met uitzondering van:

- a) de winning, vervaardiging en verwerking<sup>1</sup> van nucleair materiaal;
- b) de productie van of handel in wapens, munitie en oorlogsmaterieel;
- c) audiovisuele diensten;

---

<sup>1</sup> Voor alle duidelijkheid: de verwerking van nucleair materiaal omvat alle activiteiten van code 2330 van de herziene versie 3.1 van de VN ISIC classificatie.

- d) nationale maritieme cabotage<sup>1</sup>, en
- e) interne en internationale luchtvervoerdiensten<sup>2</sup>, ongeacht of het gaat om lijndiensten, en diensten die rechtstreeks verband houden met de uitoefening van verkeersrechten, andere dan:
  - i) reparatie en onderhoud van luchtvaartuigen waarbij het luchtvaartuig buiten dienst wordt gesteld;
  - ii) verkoop en marketing van luchtvervoerdiensten;
  - iii) geautomatiseerde boekingssystemen (CRS);
  - iv) grondaandeling;
  - v) exploitatie van luchthavens.

---

<sup>1</sup> Behoudens de activiteiten die onder de betreffende interne wetgeving als cabotage kunnen worden beschouwd, heeft nationale maritieme cabotage in de zin van dit hoofdstuk betrekking op het vervoer van passagiers of goederen tussen een haven of een locatie in een lidstaat of in de Republiek Moldavië, en een andere haven of locatie in een lidstaat of in de Republiek Moldavië, met inbegrip van het continentale plat ervan, zoals voorzien in het VN-Verdrag inzake het recht van de zee, en verkeer dat begint en eindigt in dezelfde haven of op dezelfde locatie in een lidstaat of de Republiek Moldavië.

<sup>2</sup> De voorwaarden voor wederzijdse toegang tot de markt op het gebied van luchtvervoer worden geregeld door de Overeenkomst tussen de EU en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, betreffende de totstandbrenging van een Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte.

## ARTIKEL 205

### Nationale behandeling en behandeling als meestbegunstigde natie

1. Behoudens de in bijlage XXVII-E bij deze overeenkomst vermelde voorbehouden zal de Republiek Moldavië vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst:
  - a) voor de vestiging van dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit de Unie een niet minder gunstige behandeling toekennen dan die welke door de Republiek Moldavië aan haar eigen rechtspersonen, filialen en vertegenwoordigingskantoren of aan dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit derde landen wordt toegekend, indien deze behandeling gunstiger is;
  - b) voor het exploiteren van dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit de Unie in de Republiek Moldavië na vestiging ervan een niet minder gunstige behandeling toekennen dan die welke door de Republiek Moldavië aan haar eigen rechtspersonen, filialen en vertegenwoordigingskantoren of aan dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit derde landen wordt toegekend, indien deze behandeling gunstiger is.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Deze verplichting geldt niet voor niet onder dit hoofdstuk vallende bepalingen inzake de bescherming van investeringen, bepalingen inzake procedures voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en de staat daaronder begrepen, uit andere overeenkomsten.

2. Behoudens de in bijlage XXVII-A bij deze overeenkomst vermelde voorbehouden zal de Unie vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst:

- a) voor de vestiging van dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit de Republiek Moldavië een niet minder gunstige behandeling toekennen dan die welke door de Unie aan haar eigen rechtspersonen, filialen en vertegenwoordigingskantoren of aan dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit derde landen wordt toegekend, indien deze behandeling gunstiger is;
- b) voor het exploiteren van dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit de Republiek Moldavië in de Unie na vestiging ervan en niet minder gunstige behandeling toekennen dan die welke door de Unie aan haar eigen rechtspersonen, filialen en vertegenwoordigingskantoren of aan dochterondernemingen, filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit derde landen wordt toegekend, indien deze behandeling gunstiger is.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Deze verplichting geldt niet voor niet voor niet onder dit hoofdstuk vallende bepalingen inzake de bescherming van investeringen, bepalingen inzake procedures voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en de staat daaronder begrepen, uit andere overeenkomsten.

3. Behoudens de in de bijlagen XXVII-A en XXVII-E bij deze overeenkomst vermelde voorbehouden stellen de partijen geen nieuwe regelgeving of maatregelen vast die met betrekking tot de vestiging van rechtspersonen uit de Unie of de Republiek Moldavië op hun grondgebied dan wel de handelingen van die rechtspersonen na vestiging, discrimineren ten opzichte van wat voor de eigen rechtspersonen geldt.

## ARTIKEL 206

### Evaluatie

1. Met het oog op de geleidelijke liberalisering van de voorwaarden voor vestiging evalueren de partijen regelmatig het juridische kader voor vestiging<sup>1</sup> en het vestigingsklimaat, overeenkomstig hun uit internationale overeenkomsten voortvloeiende verbintenissen.

---

<sup>1</sup> Dit omvat tevens dit hoofdstuk en de bijlagen XXVII-A en XXVII-E bij deze overeenkomst.

2. In het kader van de in lid 1 bedoelde evaluatie beoordelen de partijen alle belemmeringen voor vestiging die zich hebben voorgedaan. Met het oog op het verdiepen van de bepalingen van dit hoofdstuk zoeken de partijen naar geëigende wegen om dergelijke belemmeringen aan te pakken, hetgeen nadere onderhandelingen zou kunnen omvatten, mede met betrekking tot de bescherming van investeringen en procedures voor de beslechting van geschillen tussen investeerders en staat.

## ARTIKEL 207

### Andere overeenkomsten

Geen enkele bepaling van deze overeenkomst kan zodanig worden uitgelegd dat de rechten van ondernemers uit de partijen op een gunstigere behandeling waarin is voorzien in een bestaande of toekomstige internationale overeenkomst inzake investeringen waarbij een lidstaat en de Republiek Moldavië partij zijn, worden beperkt.

## ARTIKEL 208

### Norm voor behandeling van filialen en vertegenwoordigingskantoren

1. Het bepaalde in artikel 205 van deze overeenkomst vormt geen beletsel voor de toepassing door een partij van bijzondere regels met betrekking tot de vestiging en exploitatie op haar grondgebied van filialen en vertegenwoordigingskantoren van rechtspersonen uit een andere partij die op het grondgebied van eerstgenoemde partij niet als rechtspersoon zijn erkend, wanneer deze bijzondere regels op grond van juridische of technische verschillen tussen bedoelde filialen en vertegenwoordigingskantoren en filialen en vertegenwoordigingskantoren van op het grondgebied van eerstgenoemde partij erkende rechtspersonen of, voor wat financiële diensten betreft, om prudentiële redenen gerechtvaardigd zijn.
2. Het verschil in behandeling mag niet verder gaan dan hetgeen vanwege die juridische of technische verschillen of, voor wat financiële diensten betreft, om prudentiële redenen strikt noodzakelijk is.

## AFDELING 3

### GRENSOVERSCHRIJDENDE DIENSTVERLENING

#### ARTIKEL 209

##### Toepassingsgebied

Deze afdeling is van toepassing op maatregelen van de partijen die van invloed zijn op alle grensoverschrijdende dienstverlening, met uitzondering van:

- a) audiovisuele diensten;
- b) nationale maritieme cabotage<sup>1</sup>, en

---

<sup>1</sup> Behoudens de activiteiten die onder de betreffende interne wetgeving als cabotage kunnen worden beschouwd, heeft nationale maritieme cabotage in de zin van dit hoofdstuk betrekking op het vervoer van passagiers of goederen tussen een haven of een locatie in een lidstaat of in de Republiek Moldavië, en een andere haven of locatie in een lidstaat of in de Republiek Moldavië, met inbegrip van het continentale plat ervan, zoals voorzien in het VN-Verdrag inzake het recht van de zee, en verkeer dat begint en eindigt in dezelfde haven of op dezelfde locatie in een lidstaat of de Republiek Moldavië.



- c) interne en internationale luchtvervoerdiensten<sup>1</sup>, ongeacht of het gaat om lijndiensten, en diensten die rechtstreeks verband houden met de uitoefening van verkeersrechten, andere dan:
- i) reparatie en onderhoud van luchtvaartuigen waarbij het luchtvaartuig buiten dienst wordt gesteld;
  - ii) verkoop en marketing van luchtvervoerdiensten;
  - iii) geautomatiseerde boekingsystemen (CRS);
  - iv) grondafhandeling;
  - v) exploitatie van luchthavens.

---

<sup>1</sup> De voorwaarden voor wederzijdse toegang tot de markt op het gebied van luchtvervoer worden geregeld door de Overeenkomst tussen de EU en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, betreffende de totstandbrenging van een Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte.

## ARTIKEL 210

### Markttoegang

1. Ten aanzien van de markttoegang via grensoverschrijdende dienstverlening behandelt elke partij diensten en dienstverleners uit de andere partij niet minder gunstig dan is voorzien in de specifieke verbintenissen die zijn neergelegd in de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst.
2. Voor sectoren waarvoor verbintenissen betreffende markttoegang worden aangegaan, worden de maatregelen die een partij niet mag handhaven of vaststellen voor een bepaalde regio of voor haar gehele grondgebied, tenzij in de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst anders is bepaald, omschreven als:
  - a) beperkingen van het aantal dienstverleners in de vorm van numerieke quota, monopolies, exclusieve dienstverleners of de eis van een onderzoek naar de economische behoefte;

- b) beperkingen van de totale waarde van transacties of activa in verband met diensten in de vorm van numerieke quota of de eis van een onderzoek naar de economische behoefte,
- c) beperkingen van het totale aantal dienstentransacties of het totale volume van de dienstenoutput, in bepaalde numerieke eenheden uitgedrukt in de vorm van quota of de eis van een onderzoek naar de economische behoefte.

## ARTIKEL 211

### Nationale behandeling

1. Elke partij behandelt, in de sectoren waarvoor verbintenissen inzake de markttoegang in de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst zijn opgenomen, met inachtneming van de daarin vermelde voorwaarden en kwalificaties, diensten en dienstverleners uit de andere partij in het kader van alle maatregelen die op de grensoverschrijdende dienstverlening van invloed zijn, niet minder gunstig dan haar eigen soortgelijke diensten en dienstverleners.

2. Een partij kan aan het bepaalde in lid 1 voldoen door aan diensten en dienstverleners uit de andere partij een behandeling toe te kennen die naar de vorm identiek is dan wel naar de vorm afwijkt van de behandeling die zij aan haar eigen soortgelijke diensten en dienstverleners toekent.
3. Een naar de vorm identieke of naar de vorm afwijkende behandeling wordt geacht minder gunstig te zijn indien zij de mededingingsvoorwaarden wijzigt ten gunste van diensten of dienstverleners uit de betrokken partij, in vergelijking met soortgelijke diensten of dienstverleners uit de andere partij.
4. De op grond van dit artikel aangegane specifieke verbintenissen worden niet zodanig uitgelegd dat een partij verplicht is tot compensatie van concurrentienadelen die inherent zijn aan het buitenlandse karakter van de desbetreffende diensten of dienstverleners.

## ARTIKEL 212

### Lijsten van verbintenissen

1. De door elke partij ingevolge deze afdeling geliberaliseerde sectoren en de beperkingen, door middel van voorbehouden, van de markttoegang en van de nationale behandeling voor diensten en dienstverleners uit de andere partij in die sectoren, worden vermeld in de lijsten van verbintenissen in de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst.
2. Onverminderd de bestaande of toekomstige rechten en verplichtingen van de partijen uit hoofde van de Europese Overeenkomst inzake grensoverschrijdende televisie en het Verdrag inzake cinematografische coproductie, omvatten de lijsten van verbintenissen in de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst geen verbintenissen inzake audiovisuele diensten.

## ARTIKEL 213

### Evaluatie

Met het oog op de geleidelijke liberalisering van de grensoverschrijdende dienstverlening tussen de partijen evalueert het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, regelmatig de in artikel 212 van deze overeenkomst bedoelde lijsten van verbintenissen. Bij deze evaluatie wordt onder meer rekening gehouden met het proces van geleidelijke aanpassing, als bedoeld in de artikelen 230, 240, 249 en 253 van deze overeenkomst, en de impact daarvan op de afschaffing van resterende belemmeringen voor de grensoverschrijdende dienstverlening tussen de partijen.

## AFDELING 4

### TIJDELIJKE AANWEZIGHEID VAN NATUURLIJKE PERSONEN VOOR ZAKEN

#### ARTIKEL 214

##### Toepassingsgebied en definities

1. Deze afdeling is van toepassing op maatregelen van de partijen betreffende de toelating tot en het tijdelijke verblijf op hun grondgebied van stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs, handelsvertegenwoordigers, dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep, onverminderd het bepaalde in artikel 202, lid 5, van deze overeenkomst.

2. Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:
- a) "stafpersoneel": natuurlijke personen die bij een rechtspersoon uit een partij, niet zijnde een organisatie zonder winstoogmerk<sup>1</sup>, in dienst zijn en verantwoordelijk zijn voor het opzetten van dan wel voor een goed toezicht op en een goede administratie en exploitatie van een vestiging. Tot het stafpersoneel behoren tevens "zakelijke bezoekers" voor vestigingsdoeleinden en "binnen de onderneming overgeplaatste personen":
- i) "zakelijke bezoekers" voor vestigingsdoeleinden: natuurlijke personen met een staffunctie die verantwoordelijk zijn voor het opzetten van een vestiging. Zij bieden geen diensten aan noch verlenen zij deze en evenmin verrichten zij enige andere economische activiteit dan vereist is voor het opzetten van een vestiging. Zij ontvangen geen beloning uit een in de gastpartij gevestigde bron;

---

<sup>1</sup> De verwijzing naar "niet zijnde een organisatie zonder winstoogmerk" is alleen van toepassing voor België, Tsjechië, Denemarken, Duitsland, Estland, Ierland, Griekenland, Spanje, Frankrijk, Italië, Cyprus, Letland, Litouwen, Luxemburg, Malta, Nederland, Oostenrijk, Portugal, Slovenië, Finland en het Verenigd Koninkrijk.



ii) "binnen de onderneming overgeplaatste personen": natuurlijke personen die ten minste een jaar in dienst of partner van een rechtspersoon zijn en die tijdelijk naar een vestiging op het grondgebied van de andere partij worden overgeplaatst, welke vestiging een dochteronderneming, filiaal of moedervereniging van de onderneming / rechtspersoon kan zijn. De betrokken natuurlijke persoon moet tot een van de volgende categorieën behoren:

1) managers: personen die deel uitmaken van het hoger leidinggevend personeel van een rechtspersoon, die in de eerste plaats verantwoordelijk zijn voor het management van de vestiging, onder het algemene toezicht of de leiding van de raad van bestuur of de aandeelhouders of daarmee gelijkgestelde personen, waaronder ten minste personen die:

- leiding geven aan een vestiging of een afdeling of onderafdeling daarvan;
- toezicht houden op de werkzaamheden van andere toezichthoudende, gespecialiseerde of leidinggevende werknemers en deze werkzaamheden controleren, en

- persoonlijk bevoegd zijn werknemers in dienst te nemen en te ontslaan, of indienstneming of ontslag van werknemers of andere maatregelen in het kader van het personeelsbeleid aan te bevelen;
- 2) specialisten: binnen een rechtspersoon werkzame personen die beschikken over uitzonderlijke kennis die van wezenlijk belang is voor de productie, de onderzoeksuitrusting, de technische werkzaamheden, de processen, de procedures of het management van de vestiging. Voor de beoordeling van die kennis wordt niet alleen specifiek met de vestiging verband houdende kennis in aanmerking genomen, maar ook of de persoon in hoge mate gekwalificeerd is voor een type werk of handel waarvoor specifieke technische kennis vereist is, evenals het lidmaatschap van een erkende beroepsgroep;
- b) "afgestudeerde stagiairs": natuurlijke personen die ten minste een jaar in dienst zijn van een rechtspersoon uit een partij of een filiaal van die rechtspersoon, die universitair afgestudeerd zijn en die voor hun loopbaanontwikkeling of een opleiding in bedrijfskundige technieken of -methoden tijdelijk naar een vestiging van die rechtspersoon op het grondgebied van de andere partij worden overgeplaatst<sup>1</sup>;

---

<sup>1</sup> Van de ontvangende vestiging kan worden verlangd dat zij vooraf ter goedkeuring een opleidingsprogramma voor de volledige duur van het verblijf voorlegt, om aan te tonen dat het verblijf bedoeld is voor opleiding. Voor Tsjechië, Duitsland, Spanje, Frankrijk, Hongarije en Oostenrijk moet de opleiding aansluiten bij de behaalde universitaire graad.

- c) "handelsvertegenwoordigers"<sup>1</sup>: natuurlijke personen die vertegenwoordiger zijn van een dienstverlener of een leverancier van goederen uit een partij en die toegang tot en tijdelijk verblijf op het grondgebied van de andere partij beogen om over de verkoop van diensten of goederen te onderhandelen of voor die dienstverlener of leverancier overeenkomsten voor de verkoop van diensten of goederen te sluiten. Zij verrichten geen directe transacties met het publiek en ontvangen geen beloning uit een in de gastpartij gevestigde bron; evenmin zijn zij commissaires;
- d) "dienstverleners op contractbasis": natuurlijke personen in dienst bij een rechtspersoon uit een partij, welke rechtspersoon zelf geen agentschap voor arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening is en welke evenmin via een dergelijk agentschap optreedt, die geen vestiging op het grondgebied van de andere partij heeft en die een bonafide contract voor de verlening van diensten aan een eindverbruiker in die andere partij heeft gesloten, zodat de tijdelijke aanwezigheid van zijn werknemers in die partij vereist is voor de uitvoering van het dienstverleningscontract<sup>2</sup>;

---

<sup>1</sup> Het Verenigd Koninkrijk: de categorie handelsvertegenwoordigers is enkel erkend voor verkopers van diensten.

<sup>2</sup> Het onder d) en e) bedoelde dienstencontract moet in overeenstemming zijn met de wet- en regelgeving en de eisen van de partij waar het contract wordt uitgevoerd.

- e) "beoefenaars van een vrij beroep": natuurlijke personen die als zelfstandige dienstverlener op het grondgebied van een partij zijn gevestigd, geen vestiging op het grondgebied van de andere partij hebben en een bonafide contract (anders dan via een agentschap voor arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening) voor de verlening van diensten aan een eindverbruiker in die andere partij hebben gesloten, zodat hun tijdelijke aanwezigheid op het grondgebied van die partij vereist is voor de uitvoering van het dienstverleningscontract<sup>1</sup>;
- f) "kwalificaties": diploma's, certificaten en andere bewijsstukken (van een officiële kwalificatie), afgegeven door een in de wet- of regelgeving of in administratieve bepalingen aangewezen autoriteit, waarbij de succesvolle afsluiting van een beroepsopleiding wordt geattesteerd.

---

<sup>1</sup> Het onder d) en e) bedoelde dienstencontract moet in overeenstemming zijn met de wet- en regelgeving en de eisen van de partij waar het contract wordt uitgevoerd.

Stafpersoneel en afgestudeerde stagiairs

1. Voor elke sector waarvoor overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging) van dit hoofdstuk verbintenissen worden aangegaan, en behoudens eventuele in de bijlagen XXVII-A en XXVII-E of in de bijlagen XXVII-C en XXVII-G bij deze overeenkomst opgenomen voorbeholden, staat elke partij ondernemers uit de andere partij toe in hun vestiging natuurlijke personen uit die andere partij tewerk te stellen, mits die werknemers behoren tot het stafpersoneel dan wel afgestudeerd stagiair zijn, zoals gedefinieerd in artikel 214 van deze overeenkomst. De tijdelijke toegang en het tijdelijke verblijf van stafpersoneel en afgestudeerde stagiairs vinden plaats voor een periode van ten hoogste drie jaar voor binnen de onderneming overgeplaatste personen, van ten hoogste negentig dagen binnen een periode van twaalf maanden voor zakelijke bezoekers voor vestigingsdoeleinden, en van ten hoogste één jaar voor afgestudeerde stagiairs.

2. Voor elke sector waarvoor overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging) van dit hoofdstuk verbintenissen worden aangegaan, worden de maatregelen die een partij niet mag handhaven of vaststellen op basis van een regionale onderverdeling of voor het gehele grondgebied, tenzij in de bijlagen XXVII-C en XXVII-G bij deze overeenkomst anders is bepaald, omschreven als beperkingen van het totale aantal natuurlijke personen dat een ondernemer als stafpersoneel of afgestudeerde stagiair in een bepaalde sector in dienst mag hebben, in de vorm van numerieke quota of van een eis van een onderzoek naar de economische behoefte, en discriminerende beperkingen.

## ARTIKEL 216

### Handelsvertegenwoordigers

Voor elke sector waarvoor overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging) of afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) van dit hoofdstuk verbintenissen worden aangegaan, en behoudens eventuele in de bijlagen XXVII-A en XXVII-E alsmede de bijlagen XXVII-B en XXVII-F bij deze overeenkomst vermelde voorbehouden, staat elke partij de toegang tot en het tijdelijke verblijf van handelsvertegenwoordigers op haar grondgebied toe voor maximaal negentig dagen binnen een periode van twaalf maanden.

## ARTIKEL 217

### Dienstverleners op contractbasis

1. De partijen herbevestigen hun respectieve verplichtingen ingevolge de door hen in het kader van de Algemene Overeenkomst inzake de handel in diensten, hierna de "GATS" genoemd, aangegane verbintenissen ten aanzien van de toegang en het tijdelijke verblijf van dienstverleners op contractbasis.

Overeenkomstig de bijlagen XXVII-D en XXVII-H bij deze overeenkomst staat elke partij toe dat dienstverleners op contractbasis uit de andere partij op hun grondgebied diensten verlenen, met inachtneming van de voorwaarden van lid 3 van dit artikel.

2. Op de door de partijen aangegane verbintenissen zijn de volgende voorwaarden van toepassing:

- a) de natuurlijke personen moeten voor het verlenen van een dienst tijdelijk zijn aangetrokken als werknemer van een rechtspersoon die een dienstencontract heeft gesloten voor een periode van maximaal twaalf maanden;
- b) de natuurlijke personen die het grondgebied van de andere partij binnenkomen, moeten die diensten aanbieden in de hoedanigheid van werknemer van de rechtspersoon die de diensten ten minste gedurende het jaar dat onmiddellijk aan de datum van indiening van de aanvraag voor toelating tot de andere partij voorafging, heeft verleend. Voorts moeten de natuurlijke personen op de datum van indiening van een aanvraag voor toelating tot de andere partij beschikken over ten minste drie jaar beroepservaring<sup>1</sup> in de sector van activiteiten waarop het contract betrekking heeft;

---

<sup>1</sup> Verkregen na het bereiken van de meerderjarigheid.

- c) de natuurlijke personen die het grondgebied van de andere partij binnenkomen, moeten in het bezit zijn van:
  - i) een universitaire graad of een kwalificatie waaruit kennis op een gelijkwaardig niveau blijkt<sup>1</sup>, en
  - ii) beroepskwalificaties voor zover dit voor de uitoefening van een activiteit vereist is op grond van de wet- en regelgeving of andere wettelijke voorschriften van de partij waar de dienst wordt verleend;
- d) de natuurlijke persoon ontvangt op het grondgebied van de andere partij voor de dienstverlening geen andere beloning dan die welke wordt betaald door de rechtspersoon waarbij de natuurlijke persoon in dienst is;
- e) de toelating tot en het tijdelijke verblijf van natuurlijke personen op het grondgebied van de betrokken partij vinden plaats voor een periode van bij elkaar opgeteld maximaal zes maanden, dan wel, wat Luxemburg aangaat, vijftwintig weken, gedurende een periode van twaalf maanden dan wel voor de duur van het contract indien dit een kortere looptijd heeft;

---

<sup>1</sup> Wanneer de graad of kwalificatie niet is verkregen in de partij waar de dienst wordt verleend, kan die partij beoordelen of deze gelijkwaardig is aan een op haar grondgebied vereiste universitaire graad.



- f) de toelating waarvoor ingevolge dit artikel toestemming wordt verleend, heeft enkel betrekking op de dienstenactiviteit waarop het contract betrekking heeft, en verleent niet het recht tot het voeren van de beroepstitel van de partij waar de dienst wordt verleend, en
- g) het aantal personen dat onder het dienstencontract valt, mag niet hoger zijn dan voor de uitvoering van het contract noodzakelijk is, zoals vereist kan zijn op grond van de wet- en regelgeving of andere wettelijke voorschriften van de partij waarin de dienst wordt verleend.

## ARTIKEL 218

### Beoefenaars van vrij beroep

1. Overeenkomstig de bijlagen XXVII-D en XXVII-H bij deze overeenkomst staan de partijen toe dat beoefenaars van een vrij beroep uit de andere partij op hun respectieve grondgebied diensten verlenen, met inachtneming van de voorwaarden van lid 2 van dit artikel.

2. Op de door de partijen aangegane verbintenissen zijn de volgende voorwaarden van toepassing:

- a) de natuurlijke personen moeten voor het verlenen van een dienst tijdelijk zijn aangetrokken als op het grondgebied van de andere partij gevestigde zelfstandige, en een dienstencontract hebben gesloten voor een periode van maximaal twaalf maanden;
- b) de natuurlijke personen die het grondgebied van de andere partij binnenkomen, moeten op de datum van indiening van het verzoek om toegang tot dat grondgebied ten minste zes jaar beroepservaring hebben in de economische sector waarop het contract betrekking heeft;
- c) de natuurlijke personen die het grondgebied van de andere partij binnenkomen, moeten in het bezit zijn van:
  - i) een universitaire graad of een kwalificatie waaruit kennis op een gelijkwaardig niveau blijkt<sup>1</sup>, en

---

<sup>1</sup> Wanneer de graad of kwalificatie niet is verkregen in de partij waar de dienst wordt verleend, kan die partij beoordelen of deze gelijkwaardig is aan een op haar grondgebied vereiste universitaire graad.

- ii) beroepskwalificaties die nodig zijn voor de uitoefening van een activiteit op grond van de wet- en regelgeving of andere wettelijke voorschriften van de partij waar de dienst wordt verleend;
- d) de toelating tot en het tijdelijke verblijf van natuurlijke personen op het grondgebied van de betrokken partij vinden plaats voor een periode van bij elkaar opgeteld maximaal zes maanden, dan wel, wat Luxemburg aangaat, vijftwintig weken, gedurende een periode van twaalf maanden dan wel voor de duur van het contract indien dit een kortere looptijd heeft, en
- e) de toelating waarvoor ingevolge dit artikel toestemming wordt verleend, heeft enkel betrekking op de dienstenactiviteit waarop het contract betrekking heeft, en verleent niet het recht tot het voeren van de beroepstitel van de partij waar de dienst wordt verleend.

## AFDELING 5

### REGELGEVINGSKADER

#### ONDERAFDELING 1

#### INTERNE REGELGEVING

#### ARTIKEL 219

##### Toepassingsgebied en definities

1. De volgende voorschriften gelden voor maatregelen van de partijen die betrekking hebben op vergunningsvereisten en -procedures alsmede kwalificatievereisten en -procedures die van invloed zijn op:

a) de grensoverschrijdende dienstverlening;

- b) de vestiging op hun grondgebied van natuurlijke of rechtspersonen als omschreven in artikel 203, punt 8), van deze overeenkomst;
- c) het tijdelijke verblijf op hun grondgebied van natuurlijke personen als omschreven in artikel 214, lid 2, onder a) tot en met e), van deze overeenkomst.

2. Wat grensoverschrijdende dienstverlening aangaat, zijn die voorschriften alleen van toepassing op sectoren waarvoor de partij specifieke verbintenissen is aangegaan, en voor zover die specifieke verbintenissen van toepassing zijn. Wat vestiging aangaat, zijn deze voorschriften niet van toepassing op sectoren voor zover een voorbehoud is gemaakt overeenkomstig de bijlagen XXVII-A en XXVII-E bij deze overeenkomst. Wat het tijdelijke verblijf van natuurlijke personen aangaat, zijn deze voorschriften niet van toepassing op sectoren voor zover een voorbehoud is gemaakt overeenkomstig de bijlagen XXVII-C en XXVII-D alsmede de bijlagen XXVII-G en XXVII-H bij deze overeenkomst.

3. Deze voorschriften zijn niet van toepassing op maatregelen voor zover zij beperkingen vormen waarvoor lijsten worden opgesteld.

4. Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:
- a) "vergunningsvereisten": andere materiële eisen dan kwalificatievereisten, waaraan een natuurlijke of rechtspersoon moet voldoen om een vergunning voor het verrichten van de in lid 1, onder a) tot en met c), omschreven activiteiten te verkrijgen, te wijzigen of te verlengen;
  - b) "vergunningsprocedures": administratieve of procedureregels waaraan een natuurlijke of rechtspersoon, die verzoekt om een vergunning voor het verrichten van de in lid 1, onder a) tot en met c), omschreven activiteiten, met inbegrip van de wijziging of verlenging van een vergunning, moet voldoen om aan te tonen dat is voldaan aan de vergunningsvereisten;
  - c) "kwalificatievereisten": materiële eisen met betrekking tot de bevoegdheid van een natuurlijke persoon om een dienst te verlenen, die moeten worden aangetoond om een vergunning voor het verlenen van een dienst te kunnen krijgen;
  - d) "kwalificatieprocedures": administratieve of procedureregels waaraan een natuurlijke persoon moet voldoen om aan te tonen dat is voldaan aan de kwalificatievereisten om een vergunning voor het verlenen van een dienst te kunnen krijgen, en

- e) "bevoegde autoriteit": alle centrale, regionale of lokale overheden of autoriteiten of niet-gouvernementele organisaties die door centrale, regionale of lokale overheden of autoriteiten gedelegeerde bevoegdheden uitoefenen, die een besluit nemen betreffende de afgifte van een vergunning voor het verlenen van een dienst, ook als dat vestiging inhoudt, of betreffende afgifte van een vergunning om zich te vestigen teneinde een andere economische activiteit dan dienstverlening uit te oefenen.

## ARTIKEL 220

### Voorwaarden voor verlenen van vergunningen en kwalificaties

1. Elke partij draagt er zorg voor dat maatregelen inzake vergunningsvereisten en -procedures en kwalificatievereisten en -procedures gebaseerd zijn op criteria die de bevoegde autoriteiten beletten hun beoordelingsbevoegdheid op een willekeurige wijze uit te oefenen.

2. De in lid 1 bedoelde criteria zijn:

- a) evenredig met een doelstelling van het overheidsbeleid;
- b) duidelijk en ondubbelzinnig;
- c) objectief;
- d) vooraf vastgesteld;
- e) vooraf openbaar gemaakt, en
- f) transparant en toegankelijk.

3. Een vergunning wordt verleend zodra bij een passend onderzoek is vastgesteld dat aan de voorwaarden voor het verlenen van een vergunning is voldaan.



4. Elke partij houdt gerechtelijke, scheidsrechterlijke of administratieve instanties of procedures in stand, of stelt deze in, waar of waarmee op verzoek van een betrokken ondernemer of dienstverlener administratieve besluiten met betrekking tot vestiging, grensoverschrijdende dienstverlening of de tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken onverwijld kunnen worden onderzocht en, indien gerechtvaardigd, door passende maatregelen kunnen worden herzien. Wanneer deze procedures niet onafhankelijk zijn van het orgaan dat bevoegd is het betrokken administratieve besluit te nemen, ziet elke partij erop toe dat de procedures feitelijk in een objectief en onpartijdig onderzoek voorzien.

5. Indien het aantal voor een bepaalde activiteit beschikbare vergunningen beperkt is vanwege de schaarste aan beschikbare natuurlijke hulpbronnen of de gebrekkige technische capaciteit, zorgt elke partij ten aanzien van potentiële kandidaten voor een selectieprocedure die alle waarborgen voor onpartijdigheid en transparantie biedt, met inbegrip van in het bijzonder een passende bekendmaking wat de aanvang, het verloop en de afronding van de procedure betreft.

6. Onverminderd dit artikel kan elke partij bij het opstellen van de voorschriften voor de selectieprocedure rekening houden met doelstellingen van overheidsbeleid, met inbegrip van overwegingen inzake gezondheid, veiligheid, milieubescherming en de instandhouding van cultureel erfgoed.

## ARTIKEL 221

### Vergunnings- en kwalificatieprocedures

1. Vergunnings- en kwalificatieprocedures en -formaliteiten zijn duidelijk, worden vooraf bekendgemaakt en waarborgen voor aanvragers dat hun aanvraag op objectieve en onpartijdige wijze wordt behandeld.
2. Vergunnings- en kwalificatieprocedures en -formaliteiten zijn zo eenvoudig mogelijk en bemoeilijken of vertragen het verlenen van de dienst niet onnodig. Voor de vergunning verschuldigde vergoedingen<sup>1</sup> die de aanvragers eventueel in het kader van hun aanvraag moeten betalen, moeten redelijk en evenredig met de kosten van de desbetreffende vergunningsprocedures zijn.
3. Elke partij zorgt ervoor dat de door de bevoegde autoriteit bij het verlenen van vergunningen en het nemen van besluiten gevolgde procedures onpartijdig zijn ten aanzien van alle aanvragers. De bevoegde autoriteit moet bij haar besluitvorming onafhankelijk zijn en geen verantwoording verschuldigd zijn aan verleners van de diensten waarvoor de vergunning vereist is.

---

<sup>1</sup> Voor de vergunning verschuldigde vergoedingen omvatten geen veiling- of aanbestedingskosten of kosten van andere niet-discriminerende middelen om concessies te verlenen, noch verplichte bijdragen voor het verlenen van een universele dienst.

4. Wanneer voor aanvragen specifieke termijnen bestaan, moet een aanvrager voor het indienen van een aanvraag over een redelijke termijn beschikken. De bevoegde autoriteit behandelt een aanvraag zonder onnodige vertraging. Waar mogelijk worden aanvragen in elektronische vorm geaccepteerd onder dezelfde voorwaarden inzake echtheid als papieren aanvragen.
5. Elke partij ziet erop toe dat de behandeling van een aanvraag, met inbegrip van het definitieve besluit, wordt voltooid binnen een redelijke termijn na de indiening van een volledige aanvraag. Elke partij streeft ernaar voor het behandelen van een aanvraag het normale tijdsbestek vast te stellen.
6. De bevoegde autoriteit stelt binnen een redelijke termijn na ontvangst van een aanvraag die haars inziens onvolledig is, de aanvrager daarvan in kennis, vermeldt, voor zover dit haalbaar is, welke aanvullende informatie nodig is om de aanvraag te vervolledigen en biedt de mogelijkheid om tekortkomingen te corrigeren.

7. Waar mogelijk moeten in de plaats van de originele documenten gewaarmerkte kopieën worden aanvaard.

8. Indien de bevoegde autoriteit een aanvraag afwijst, wordt dat de aanvrager schriftelijk en zonder onnodige vertraging meegedeeld. In beginsel moet de aanvrager desgevraagd ook in kennis worden gesteld van de redenen voor de afwijzing van de aanvraag en van de termijn waarbinnen tegen het besluit beroep kan worden ingesteld.

9. Elke partij zorgt ervoor dat zodra een vergunning is verleend, zij overeenkomstig de daarin gestelde voorwaarden zo spoedig mogelijk in werking treedt.

## ONDERAFDELING 2

### ALGEMENE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 222

##### Wederzijdse erkenning

1. Geen enkele bepaling van dit hoofdstuk belet een partij te eisen dat natuurlijke personen de kwalificaties en/of de beroepservaring hebben die op het grondgebied waar de dienst wordt verleend, voor de betrokken sector van activiteit zijn voorgeschreven.
2. Elke partij moedigt de desbetreffende beroepsorganisaties aan aanbevelingen over wederzijdse erkenning aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, voor te leggen, opdat ondernemers en dienstverleners volledig of gedeeltelijk voldoen aan de door elke partij toegepaste criteria voor het verlenen van vergunningen aan en voor de werkzaamheden en de certificering van ondernemers en dienstverleners, in het bijzonder beoefenaars van een vrij beroep.

3. Wanneer het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken een aanbeveling als bedoeld in lid 2 ontvangt, onderzoekt het deze binnen een redelijke termijn om vast te stellen of zij met deze overeenkomst in overeenstemming is, en op basis van de in de aanbeveling vervatte informatie beoordeelt het in het bijzonder:

- a) de mate waarin de normen en de criteria die elke partij hanteert voor het verlenen van vergunningen aan en voor de werkzaamheden en de certificering van ondernemers en dienstverleners, met elkaar verenigbaar zijn, en
- b) de potentiële economische waarde van een overeenkomst inzake wederzijdse erkenning.

4. Indien aan deze vereisten is voldaan, neemt het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken de nodige maatregelen om tot onderhandelingen te komen. Vervolgens onderhandelen de door hun bevoegde autoriteiten vertegenwoordigde partijen over een overeenkomst inzake wederzijdse erkenning.

5. Een overeenkomst inzake wederzijdse erkenning als bedoeld in lid 4 van dit artikel dient in overeenstemming te zijn met de desbetreffende bepalingen van de WTO-Overeenkomst, in het bijzonder met artikel VII van de GATS.

## ARTIKEL 223

### Transparantie en bekendmaking van vertrouwelijke informatie

1. Elke partij beantwoordt zo spoedig mogelijk verzoeken van de andere partij om specifieke algemene informatie over algemene maatregelen of internationale overeenkomsten die op deze overeenkomst betrekking hebben of daarvoor gevolgen hebben. Elke partij richt ook één of meer informatiepunten op, die over al deze aangelegenheden op verzoek specifieke informatie verstrekken aan ondernemers en dienstverleners uit de andere partij. De partijen stellen elkaar binnen drie maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst in kennis van hun informatiepunten. Het is niet nodig dat de informatiepunten depositaris zijn van wet- en regelgeving.
2. Geen enkele bepaling van deze overeenkomst verplicht een partij tot verstrekking van vertrouwelijke informatie waarvan bekendmaking de rechtshandhaving zou belemmeren of anderszins in strijd zou zijn met het openbaar belang of schadelijk zou zijn voor de rechtmatige handelsbelangen van bepaalde openbare of particuliere ondernemingen.

## ONDERAFDELING 3

### DIENSTEN IN VERBAND MET COMPUTERS

#### ARTIKEL 224

##### Afspraak over diensten in verband met computers

1. Voor zover de handel in diensten in verband met computers overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk is geliberaliseerd, voldoen de partijen aan de bepalingen van dit artikel.



2. CPC<sup>1</sup> 84, de VN-code die wordt gebruikt voor het beschrijven van diensten in verband met computers, heeft betrekking op de basisfuncties voor alle diensten in verband met computers:

- a) computerprogramma's omschreven als serie instructies waardoor computers kunnen werken of met elkaar kunnen communiceren (met inbegrip van de ontwikkeling en implementatie ervan);
- b) gegevensverwerking en -opslag, en
- c) aanverwante diensten, zoals het geven van adviezen en opleidingen aan het personeel van klanten.

De technologische ontwikkeling heeft geleid tot een toename van het aanbod van deze diensten als een pakket aanverwante diensten die alle of een deel van die basisfuncties kunnen omvatten. Zo bestaan diensten als web- of domeinhosting, datamining en gridcomputing allemaal uit een combinatie van basisfuncties van diensten in verband met computers.

---

<sup>1</sup> Onder CPC wordt de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC prov, 1991".

3. Ongeacht of zij via een netwerk, zoals internet, worden geleverd, omvatten de diensten in verband met computers alle diensten op het gebied van:

- a) advies, strategie, analyse, planning, specificatie, ontwerp, ontwikkeling, installatie, implementatie, integratie, testen, debuggen, updaten, ondersteuning, technische hulp of beheer van of voor computers of computersystemen;
- b) computerprogramma's omschreven als serie instructies waardoor computers zelfstandig kunnen werken en met elkaar kunnen communiceren, alsmede advies, strategie, analyse, planning, specificatie, ontwerp, ontwikkeling, installatie, implementatie, integratie, testen, debuggen, updaten, aanpassen, onderhoud, ondersteuning, technische hulp, beheer of gebruik van of voor computerprogramma's;

- c) de verwerking, opslag en hosting van gegevens of diensten in verband met databanken;
- d) onderhoud en reparatie van kantoormachines en toebehoren, met inbegrip van computers, of
- e) opleidingen voor het personeel van klanten in verband met computerprogramma's, computers of computersystemen die niet elders zijn ingedeeld.

4. Diensten in verband met computers maken andere diensten (zoals bankieren), elektronisch of anderszins, mogelijk. Er is echter een groot verschil tussen de ondersteunende dienst (bv. webhosting of applicatiehosting) en de inhouds- of hoofddienst die elektronisch wordt geleverd (bv. bankieren). In dergelijke gevallen valt de inhouds- of hoofddienst niet onder CPC 84.

## ONDERAFDELING 4

### POST- EN KOERIERSDIENSTEN

#### ARTIKEL 225

##### Toepassingsgebied en definities

1. Deze onderafdeling bevat de beginselen van het regelgevingskader voor alle post- en koeriersdiensten die overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk zijn geliberaliseerd.
2. Voor de toepassing van deze onderafdeling en van afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:
  - a) "vergunning": een vergunning die door een regelgevende autoriteit aan een individuele dienstverlener moet worden verleend alvorens deze een bepaalde dienst mag verlenen;

- b) "universele dienst": het op permanente basis verlenen van een postdienst met een specifieke hoedanigheid, op het hele grondgebied van een partij en tegen voor alle gebruikers redelijke prijzen.

## ARTIKEL 226

### Voorkoming van concurrentiebeperkende praktijken in post- en koeriersector

Er worden passende maatregelen gehandhaafd of genomen om te voorkomen dat dienstverleners die, alleen of samen met anderen, de voorwaarden voor deelneming (wat prijs en aanbod betreft) aan de relevante markt voor post- en koeriersdiensten door het gebruik van hun eigen marktpositie in belangrijke mate kunnen beïnvloeden, overgaan tot concurrentiebeperkende praktijken of deze voortzetten.

## ARTIKEL 227

### Universele dienst

Elke partij heeft het recht vast te stellen welke universeledienstverplichtingen zij in stand wenst te houden. Dergelijke verplichtingen worden niet per se concurrentiebeperkend geacht, mits zij op een transparante, niet-discriminerende en uit mededingingsoogpunt neutrale wijze worden uitgevoerd en voor de door de partij vastgestelde soort universele dienst geen grotere last vertegenwoordigen dan nodig is.

## ARTIKEL 228

### Vergunningen

1. Een vergunning kan alleen worden verlangd voor diensten die binnen het toepassingsgebied van de universele dienst vallen.

2. Indien een vergunning vereist is, worden de volgende gegevens algemeen bekendgemaakt:
  - a) alle vergunningscriteria en de periode die normaliter nodig is om een beslissing over de aanvraag van een vergunning te nemen, en
  - b) de voorwaarden voor de betrokken vergunningen.
3. De redenen voor weigering van een vergunning worden de aanvrager desgevraagd meegedeeld. Elke partij legt een procedure vast voor het instellen van beroep bij een onafhankelijke instantie. Een dergelijke procedure zal transparant en niet-discriminerend zijn, waarbij objectieve criteria worden gehanteerd.

## ARTIKEL 229

### Onafhankelijkheid van regelgevende instantie

De regelgevende instantie is juridisch gescheiden van en niet aansprakelijk jegens verleners van post- en koeriersdiensten. De besluiten die de regelgevende instantie neemt en de procedures die zij volgt, zijn ten aanzien van alle marktdeelnemers onpartijdig.

## ARTIKEL 230

### Geleidelijke aanpassing

Elke partij erkent het belang van een geleidelijke aanpassing van de bestaande en toekomstige wetgeving van de Republiek Moldavië aan de lijst van het acquis van de Unie die is opgenomen in bijlage XXVIII-C bij deze overeenkomst.



## ONDERAFDELING 5

### NETWERKEN EN DIENSTEN VOOR ELEKTRONISCHE COMMUNICATIE

#### ARTIKEL 231

##### Toepassingsgebied en definities

1. Deze onderafdeling bevat de beginselen van het regelgevingskader voor alle elektronische-communicatiediensten die overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk zijn geliberaliseerd.

2. Voor de toepassing van deze onderafdeling en van afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

- a) "elektronische-communicatiediensten": alle diensten die volledig of voornamelijk bestaan uit de verzending van signalen via elektronische-communicatienetwerken, met inbegrip van telecommunicatiediensten en transmissiediensten met behulp van netwerken die voor omroep worden gebruikt. Deze diensten hebben geen betrekking op diensten die met behulp van elektronische-communicatienetwerken en elektronische-communicatiediensten doorgezonden inhoud aanbieden of hierover redactionele controle hebben;
- b) "openbaar communicatienetwerk": elektronische-communicatienetwerk dat volledig of voornamelijk voor het verlenen van openbare elektronische-communicatiediensten wordt gebruikt;
- c) "elektronische-communicatienetwerk": de transmissiesystemen en in voorkomend geval de schakel- of routeringsapparatuur en andere middelen die het mogelijk maken signalen over te brengen via draad, radiogolven, optische of andere elektromagnetische middelen waaronder satellietnetwerken, vaste (circuit- en pakketgeschakelde, met inbegrip van internet) en mobiele terrestrische netwerken, elektriciteitsnetten, voor zover deze voor overdracht van signalen worden gebruikt, netwerken voor radio- en televisieomroep en kabeltelevisienetwerken, ongeacht de aard van de overgebrachte informatie;

- d) "regelgevende autoriteit" in de elektronische-communicatiesector: de instantie of instanties die belast is/zijn met de regelgeving inzake de in dit hoofdstuk bedoelde elektronische communicatie;
- e) "aanzienlijke marktmacht": een dienstverlener wordt geacht een aanzienlijke marktmacht te hebben wanneer hij, alleen of samen met anderen, een met een machtspositie overeenkomende positie heeft, dit wil zeggen een economische kracht bezit die hem in staat stelt zich in belangrijke mate onafhankelijk van zijn concurrenten, klanten en uiteindelijk consumenten te gedragen;
- f) "interconnectie": de fysieke en logische koppeling van openbare communicatienetwerken die door dezelfde of een andere dienstverlener worden benut om gebruikers van een dienstverlener in staat te stellen te communiceren met gebruikers van dezelfde of van een andere dienstverlener, of toegang te hebben tot diensten van een andere dienstverlener. Diensten kunnen worden verleend door de betrokken partijen of door andere partijen die toegang tot het netwerk hebben. Interconnectie is een specifieke vorm van toegang die tussen exploitanten van openbare netwerken tot stand wordt gebracht;
- g) "universele dienst": het pakket van diensten van een bepaalde kwaliteit dat op het grondgebied van een partij tegen een betaalbare prijs beschikbaar is voor alle gebruikers, ongeacht hun geografische locatie. Elke partij beslist over het toepassingsgebied en de uitvoering van de universele dienst;

- h) "toegang": het beschikbaar stellen van faciliteiten en/of diensten aan een andere dienstverlener, onder vastgestelde voorwaarden, al dan niet op exclusieve basis, met het doel elektronische-communicatiediensten te verlenen. Dit omvat onder andere toegang tot netwerkonderdelen en bijbehorende faciliteiten, wat mee kan brengen dat apparatuur wordt gekoppeld door middel van vaste of mobiele middelen (dit omvat in het bijzonder de toegang tot het aansluitnet en tot alle faciliteiten en diensten die noodzakelijk zijn om via het aansluitnet diensten te verlenen); toegang tot materiële infrastructuur waaronder gebouwen, goten en masten; toegang tot relevante programmatuursystemen waaronder operationele ondersteuningssystemen; toegang tot nummervertaling of systemen met vergelijkbare functionaliteit; toegang tot vaste en mobiele netwerken, in het bijzonder voor roaming; toegang tot voorwaardelijke toegangssystemen voor digitale-televisiediensten; toegang tot virtuele netwerkdiensten;
- i) "eindgebruiker": een gebruiker die geen diensten in verband met openbare communicatienetwerken of met openbare elektronische communicatie verleent;
- j) "aansluitnet": fysiek circuit dat het netwerkaansluitpunt in het gebouw van de abonnee verbindt met de hoofdverdeler of een soortgelijke voorziening in het vaste openbare communicatienetwerk.

## ARTIKEL 232

### Regelgevende autoriteit

1. Elke partij draagt er zorg voor dat de regelgevende autoriteiten voor elektronische-communicatiediensten juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk zijn van verleners van elektronische-communicatiediensten. Indien een partij eigenaar is van of zeggenschap heeft over een dienstverlener die elektronische-communicatienetwerken exploiteert of elektronische-communicatiediensten verleent, zorgt deze partij voor een werkelijke structurele scheiding tussen de regelgevende taken en de met de eigendom of de zeggenschap verband houdende activiteiten.
2. Elke partij waarborgt dat de regelgevende autoriteit voldoende bevoegdheden heeft om de sector te reguleren. De taken van een regelgevende autoriteit worden op duidelijke wijze en in een gemakkelijk toegankelijke vorm bekendgemaakt, in het bijzonder wanneer meer dan een instantie met die taken belast is.
3. Elke partij zorgt ervoor dat de besluiten die de regelgevende autoriteiten nemen en de procedures die zij volgen, ten aanzien van alle marktdeelnemers onpartijdig en transparant zijn.

4. De regelgevende autoriteit is bevoegd de relevante producten- en dienstenmarkten die in aanmerking komen voor regulering ex ante, te analyseren. Voor zover de regelgevende autoriteit ingevolge artikel 234 van deze overeenkomst moet bepalen of verplichtingen moeten worden opgelegd, gehandhaafd, gewijzigd dan wel ingetrokken, bepaalt zij op basis van een marktanalyse of de relevante markt daadwerkelijk concurrerend is.

5. Voor zover de regelgevende autoriteit bepaalt dat een relevante markt niet daadwerkelijk concurrerend is, stelt zij vast en wijst zij aan welke dienstverleners aanzienlijke marktmacht op die markt hebben en legt zij naar gelang van het geval specifieke wettelijke verplichtingen als bedoeld in artikel 234 van deze overeenkomst op, dan wel handhaaft of wijzigt zij deze. Voor zover de regelgevende autoriteit concludeert dat de markt daadwerkelijk concurrerend is, legt zij geen van de in artikel 234 van deze overeenkomst bedoelde wettelijke verplichtingen op en handhaaft zij deze evenmin.

6. Elke partij waarborgt dat een door het besluit van een regelgevende autoriteit getroffen dienstverlener het recht heeft om tegen dat besluit beroep in te stellen bij een beroepsinstantie die onafhankelijk is van de bij dat besluit betrokken partijen. Elke partij waarborgt dat naar behoren rekening wordt gehouden met de omstandigheden van het geval. Zolang er geen uitspraak inzake het ingestelde beroep is gedaan, blijft het besluit van de regelgevende autoriteit van kracht, tenzij de beroepsinstantie anders beslist. Wanneer de beroepsinstantie geen rechterlijke instantie is, motiveert zij haar beslissing altijd schriftelijk en kunnen haar beslissingen tevens door een onpartijdige en onafhankelijke rechterlijke autoriteit worden getoetst. Beslissingen van beroepsinstanties worden daadwerkelijk ten uitvoer gelegd.

7. Elke partij waarborgt dat indien de regelgevende autoriteiten voornemens zijn maatregelen te treffen die verband houden met een of meerdere bepalingen van deze onderafdeling en die een merkbare impact hebben op de relevante markt, zij de belanghebbenden gelegenheid geven binnen een redelijke termijn opmerkingen over de ontwerpmaatregel in te dienen. De regelgevende autoriteiten maken hun overlegprocedures bekend. De uitkomsten van de overlegprocedure worden openbaar gemaakt, tenzij het vertrouwelijke informatie betreft.

8. Elke partij zorgt ervoor dat dienstverleners die elektronische-communicatienetwerken aanbieden en elektronische-communicatiediensten verlenen, alle informatie, met inbegrip van financiële informatie, verstrekken die de regelgevende autoriteiten nodig hebben om na te gaan of de bepalingen van deze onderafdeling of overeenkomstig deze onderafdeling genomen besluiten worden nageleefd. Deze dienstverleners verstrekken deze informatie desgevraagd onverwijld, binnen de door de regelgevende autoriteit gestelde termijnen en zo uitgebreid als door haar is verzocht. De informatie waarom de regelgevende autoriteit verzoekt, zal evenredig zijn met de uitvoering van die taak. De regelgevende autoriteit geeft de redenen die haar verzoek om informatie rechtvaardigen.

## ARTIKEL 233

### Vergunning voor verlenen van elektronische-communicatiediensten

1. Elke partij waarborgt dat een vergunning voor het verlenen van diensten zoveel mogelijk wordt verleend na enkele kennisgeving.
2. Elke partij waarborgt dat een vergunning kan worden verlangd voor nummer- en frequentietoekenning. De desbetreffende vergunningsvoorwaarden worden algemeen bekendgemaakt.



3. Elke partij waarborgt dat indien een vergunning vereist is:
- a) alle vergunningscriteria en de redelijke termijn die normaliter nodig is om een beslissing over de aanvraag van een vergunning te nemen, algemeen bekend worden gemaakt;
  - b) de redenen voor afwijzing van een vergunning de aanvrager op diens verzoek schriftelijk bekend worden gemaakt;
  - c) de aanvrager van een vergunning ingeval een vergunning ten onrechte geweigerd is, zich tot een beroepsinstantie kan wenden, en
  - d) de door een partij verlangde vergoedingen<sup>1</sup> voor het verlenen van een vergunning niet hoger zijn dan de administratieve kosten die normaliter met het beheer van, het toezicht op en de handhaving van de desbetreffende vergunningen gemoeid zijn. Dit lid is niet van toepassing op vergoedingen voor het verlenen van een vergunning voor het gebruik van het radiospectrum en de nummervoorraad.

---

<sup>1</sup> Voor de vergunning verschuldigde vergoedingen omvatten geen veiling- of aanbestedingskosten of kosten van andere niet-discriminerende middelen om concessies te verlenen, noch verplichte bijdragen voor het verlenen van een universele dienst.

## ARTIKEL 234

### Toegang en interconnectie

1. Elke partij zorgt ervoor dat elke dienstverlener die een vergunning heeft voor het aanbieden van elektronische-communicatiediensten, gerechtigd en verplicht is tot het bedingen van toegang tot en interconnectie met aanbieders van openbare elektronische-communicatienetwerken en -diensten. In beginsel worden afspraken over toegang en interconnectie gemaakt op basis van commerciële onderhandelingen tussen de betrokken dienstverleners.

2. Elke partij ziet erop toe dat dienstverleners die bij onderhandelingen over interconnectieregelingen informatie van een andere dienstverlener ontvangen, die informatie uitsluitend gebruiken voor het doel waarvoor die werd verstrekt en dat zij de vertrouwelijkheid van de verstrekte of opgeslagen informatie te allen tijde respecteren.

3. Elke partij waarborgt dat een regelgevende autoriteit die overeenkomstig artikel 232 van deze overeenkomst heeft vastgesteld dat een relevante markt niet daadwerkelijk concurrerend is, de bevoegdheid heeft aan de dienstverlener die wordt geacht een aanzienlijke marktmacht te hebben, een of meer van de volgende verplichtingen in verband met interconnectie en/of toegang op te leggen:

- a) een verplichting inzake non-discriminatie om ervoor te zorgen dat de exploitant ten aanzien van andere leveranciers die gelijkwaardige diensten aanbieden onder gelijkwaardige omstandigheden gelijkwaardige voorwaarden toepast, en aan anderen diensten en informatie aanbiedt onder dezelfde voorwaarden en van dezelfde kwaliteit als die welke hij voor zijn eigen diensten of diensten van zijn dochterondernemingen of partners biedt;
- b) een verplichting voor verticaal geïntegreerde ondernemingen om opening van zaken te geven over hun groothandelsprijzen en verrekenprijzen, wanneer er sprake is van een non-discriminatievoorschrift of het er om gaat oneerlijke kruissubsidiëring te voorkomen. De regelgevende autoriteit kan nader bepalen welk model en welke boekhoudkundige methode moeten worden gehanteerd;

- c) verplichtingen om in te gaan op redelijke verzoeken om toegang tot en gebruik van bepaalde netwerkonderdelen en bijbehorende faciliteiten, met inbegrip van ontbundelde toegang tot het aansluitnet, onder andere wanneer de regelgevende autoriteit van mening is dat het weigeren van toegang of het opleggen van onredelijke voorwaarden met een vergelijkbaar effect de ontwikkeling van een door duurzame concurrentie gekenmerkte detailhandelsmarkt zou belemmeren, of niet in het belang van de eindgebruiker zou zijn.

De regelgevende autoriteiten kunnen ten aanzien van de in dit punt bedoelde verplichtingen nadere voorwaarden stellen, verband houdende met billijkheid, redelijkheid en tijdigheid;

- d) de verplichting om op groothandelsbasis bepaalde diensten aan te bieden voor wederverkoop door derden; om open toegang te verlenen tot technische interfaces, protocollen of andere kerntechnologieën die onmisbaar zijn voor de interoperabiliteit van diensten of virtuele netwerkdiensten; om co-locatie of andere vormen van gedeeld gebruik van faciliteiten aan te bieden, met inbegrip van gedeeld gebruik van goten, gebouwen of masten; om bepaalde diensten aan te bieden die nodig zijn voor de interoperabiliteit van de aan gebruikers geleverde eind-tot-eind-diensten, met inbegrip van faciliteiten voor intelligente-netwerkdiensten; om toegang te verlenen tot operationele ondersteuningssystemen of vergelijkbare softwaresystemen die nodig zijn om eerlijke concurrentie bij het aanbieden van diensten te waarborgen, en om te zorgen voor interconnectie van netwerken of netwerkfaciliteiten.

De regelgevende autoriteiten kunnen ten aanzien van de in dit punt bedoelde verplichtingen nadere voorwaarden stellen, verband houdende met billijkheid, redelijkheid en tijdigheid;

- e) verplichtingen inzake het terugverdienen van kosten en prijscontrole, met inbegrip van verplichtingen inzake kostenoriëntering van prijzen en kostentoerekeningssystemen, voor het verlenen van specifieke vormen van interconnectie en/of toegang, wanneer uit een marktanalyse blijkt dat de betrokken exploitant de prijzen door het ontbreken van werkelijke concurrentie op een buitensporig hoog peil kan handhaven of de marges kan uithollen, ten nadele van de eindgebruikers.

De regelgevende autoriteiten houden rekening met de door de exploitant gedane investeringen en laten toe dat hij een redelijke opbrengst verkrijgt uit zijn kapitaalinbreng, de aangegane risico's in aanmerking genomen;

- f) de verplichting tot bekendmaking van de specifieke verplichtingen die door de regelgevende autoriteit aan dienstverleners zijn opgelegd, waarbij de specifieke producten-/diensten- en de geografische markten worden vermeld. Actuele informatie, mits deze niet vertrouwelijk is en geen zakengeheimen omvat, wordt openbaar gemaakt op een wijze die waarborgt dat alle belanghebbenden gemakkelijk toegang tot die informatie hebben;

- g) verplichtingen inzake transparantie, waarbij van een exploitant wordt verlangd dat hij bepaalde informatie openbaar maakt; in het bijzonder wanneer hij niet-discriminatieverplichtingen heeft, kan de regelgevende autoriteit verlangen dat de exploitant een referentieaanbieding bekendmaakt, die zodanig wordt ontbundeld dat dienstverleners niet hoeven te betalen voor faciliteiten die niet nodig zijn voor de gevraagde dienst, en daarbij de relevante aanbiedingen beschrijft, met een uitsplitsing in componenten naar gelang de behoeften van de markt, samen met de bijbehorende voorwaarden en prijzen.

4. Elke partij waarborgt dat een dienstverlener die verzoekt om interconnectie met een dienstverlener waarvan is vastgesteld dat hij een aanzienlijke marktmacht heeft, hetzij te allen tijde hetzij na een redelijke termijn die openbaar is gemaakt, een beroep kan doen op een onafhankelijk intern orgaan, dat een regelgevende instantie kan zijn als bedoeld in artikel 231, lid 2, onder d), van deze overeenkomst, voor de beslechting van geschillen over de voorwaarden voor interconnectie en/of toegang.

## ARTIKEL 235

### Schaarse middelen

1. Elke partij waarborgt dat alle procedures voor de toewijzing en het gebruik van schaarse middelen, zoals frequenties, nummers en doorgangsrechten, worden toegepast op objectieve, evenredige, tijdige, transparante en niet-discriminerende wijze. De stand van zaken met betrekking tot toegewezen frequentiebanden wordt algemeen bekendgemaakt, maar een gedetailleerde vermelding van de frequenties die voor specifiek gebruik door de overheid zijn toegewezen, is niet vereist.
2. Elke partij zorgt voor het doeltreffende beheer van radiofrequenties voor elektronische-communicatiediensten op haar grondgebied, teneinde een doeltreffend en efficiënt gebruik van het spectrum te waarborgen. Indien de vraag naar bepaalde frequenties groter is dan de beschikbaarheid ervan, worden voor de toewijzing van deze frequenties passende en transparante procedures gevolgd teneinde het gebruik ervan te optimaliseren en de ontwikkeling van de mededinging te bevorderen.

3. Elke partij waarborgt dat de toewijzing van de nationale nummervoorraden en het beheer van de nationale nummerplannen aan de regelgevende autoriteit worden toevertrouwd.

4. Voor zover lokale of andere overheden de eigendom van of de zeggenschap over dienstverleners die openbare communicatienetwerken en/of -diensten exploiteren, behouden, moet worden gezorgd voor een daadwerkelijke structurele scheiding tussen de taak inzake toekenning van rechten en de taak die verband houdt met de eigendom of de zeggenschap.

## ARTIKEL 236

### Universele dienst

1. Elke partij heeft het recht vast te stellen welke universeledienstverplichtingen zij in stand wenst te houden.



2. Deze verplichtingen worden niet per se concurrentiebeperkend geacht, mits zij op een transparante, objectieve en niet-discriminerende wijze worden uitgevoerd. De uitvoering van dergelijke verplichtingen is ook neutraal met betrekking tot de mededinging en niet belastender dan nodig is voor de soort universele dienst die door de partij wordt vastgesteld.

3. Elke partij draagt er zorg voor dat alle dienstverleners in aanmerking komen voor het verlenen van universele diensten en dat geen enkele dienstverlener a priori wordt uitgesloten. De aanwijzing geschiedt door middel van een efficiënt, transparant, objectief en niet-discriminerend mechanisme. Indien nodig beoordeelt elke partij of het verlenen van universele diensten een onbillijke last vormt voor de organisatie(s) die is/zijn aangewezen om de universele diensten te verlenen. Wanneer dit op grond van een dergelijke berekening gerechtvaardigd is, bepalen de regelgevende autoriteiten, rekening houdend met het eventuele marktvoordeel voor een organisatie die de universele dienst verleent, of er een mechanisme nodig is om de betrokken dienstverlener(s) te compenseren of de nettokosten van de universeledienstverplichtingen te delen.

4. Elke partij ziet erop toe dat:

- a) er voor de gebruikers gidsen van alle abonnees beschikbaar zijn, in gedrukte en/of in elektronische vorm, die regelmatig, doch ten minste eens per jaar, worden bijgewerkt, en
- b) organisaties die de onder a) bedoelde diensten verlenen, het non-discriminatiebeginsel in acht nemen bij de behandeling van informatie die zij van andere organisaties hebben gekregen.

## ARTIKEL 237

### Grensoverschrijdende verlening van elektronische-communicatiediensten

Geen van de partijen mag ten aanzien van grensoverschrijdende dienstverlening aan een dienstverlener uit de andere partij de voorwaarde stellen dat hij op haar grondgebied gevestigd, in enigerlei vorm aanwezig of daar ingezetene is.

## ARTIKEL 238

### Vertrouwelijke informatie

Elke partij waarborgt het vertrouwelijke karakter van elektronische communicatie die via een openbaar communicatienetwerk en via openbare elektronische-communicatiediensten plaatsvindt, alsmede van de gegevens over dat verkeer, zonder daardoor de handel in diensten te beperken.

## ARTIKEL 239

### Geschillen tussen dienstverleners

1. Elke partij draagt er zorg voor dat wanneer er in verband met de in dit hoofdstuk bedoelde rechten en verplichtingen een geschil rijst tussen aanbieders van elektronische-communicatienetwerken of verleners van elektronische-communicatiediensten, de regelgevende autoriteit op verzoek van een der partijen een bindende beslissing neemt om het geschil op zo kort mogelijke termijn, doch uiterlijk binnen vier maanden, tot een oplossing te brengen.

2. De beslissing van de regelgevende autoriteit wordt openbaar gemaakt, met inachtneming van de vereisten inzake vertrouwelijke bedrijfsgegevens. De door de betrokken dienstverleners te ontvangen beslissing wordt met redenen omkleed.
3. Indien een dergelijk geschil betrekking heeft op grensoverschrijdende dienstverlening, coördineren de regelgevende autoriteiten hun inspanningen om het geschil tot een oplossing te brengen.

## ARTIKEL 240

### Geleidelijke aanpassing

Elke partij erkent het belang van de geleidelijke aanpassing van de bestaande en toekomstige wetgeving van de Republiek Moldavië aan de lijst van het acquis van de Unie die is opgenomen in bijlage XXVIII-B bij deze overeenkomst.

## ONDERAFDELING 6

### FINANCIËLE DIENSTEN

#### ARTIKEL 241

##### Toepassingsgebied en definities

1. Deze afdeling bevat de beginselen van het regelgevingskader voor alle financiële diensten die overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk zijn geliberaliseerd.

2. Voor de toepassing van deze onderafdeling en van afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

- a) "financiële dienst": elke dienst van financiële aard, aangeboden door een verlener van financiële diensten uit een partij. Financiële diensten omvatten de volgende activiteiten:
  - i) verzekeringen en daarmee verband houdende diensten:
    - 1) directe verzekering (met inbegrip van medeverzekering):
      - a) levensverzekering;
      - b) schadeverzekering;
    - 2) herverzekering en retrocessie;
    - 3) verzekeringsbemiddeling, zoals makelaardij en agentschap, en
    - 4) ondersteunende diensten voor verzekeringen, zoals diensten van adviseurs en actuarissen en diensten in verband met risicobeoordeling en de afwikkeling van claims;

- ii) bankdiensten en andere financiële diensten (behalve verzekeringen):
  - 1) aanvaarding van deposito's en andere terugbetaalbare fondsen van het publiek;
  - 2) alle soorten leningen, waaronder consumentenkrediet en hypotheke, factoring en financiering van commerciële transacties;
  - 3) financiële leasing;
  - 4) alle diensten in verband met het betalingsverkeer en de overmaking van geld, waaronder creditcards, betaalkaarten, debetkaarten, reischeques en bankwissels;
  - 5) garanties en verbintenissen;
  - 6) transacties voor eigen rekening of voor rekening van cliënten, op de beurs of op de onderhandse markt of anderszins, ten aanzien van:
    - a) geldmarktinstrumenten (met inbegrip van cheques, effecten en depositocertificaten);
    - b) deviezen;
    - c) derivaten, met inbegrip van, maar niet beperkt tot, termijnnstrumenten en opties;
    - d) wisselkoers- en rentetariefinstrumenten, waaronder producten als swaps en rentetermijncontracten;

- e) verhandelbare effecten;
  - f) andere verhandelbare instrumenten en financiële activa, met inbegrip van edelmetaal;
- 7) deelneming in de uitgifte van alle soorten effecten, met inbegrip van garantieverlening en plaatsing in de hoedanigheid van agent (openbaar dan wel particulier) en verlening van diensten in verband met deze uitgften;
  - 8) financiële bemiddeling;
  - 9) beheer van activa, zoals beheer van contanten of portefeuillebeheer, alle vormen van beheer van collectieve investeringen, beheer van pensioenfondsen, diensten aangaande bewaarneming, depositodiensten en fiduciaire diensten;
  - 10) betalings- en compensatiediensten in verband met financiële activa, met inbegrip van waardepapieren, derivaten en andere verhandelbare instrumenten;
  - 11) verstrekking en doorgifte van financiële informatie en verwerking van financiële gegevens en daarop betrekking hebbende software;
  - 12) advies- en bemiddelingsdiensten en andere ondersteunende financiële diensten voor alle onder de punten 1) tot en met 11) vermelde activiteiten, met inbegrip van kredietonderzoek en -analyse, onderzoek en advies aangaande investeringen en beleggingen, advies over overnames, bedrijfsreorganisaties en strategieën;



- b) "verlener van financiële diensten": een natuurlijke persoon of een rechtspersoon uit een partij die financiële diensten verleent of wenst te verlenen. Openbare instanties vallen niet onder dit begrip "verlener van financiële diensten";
- c) "openbare instantie":
  - i) een overheid, centrale bank of monetaire en financiële autoriteit van een partij, of een instantie die eigendom is van een partij of onder zeggenschap staat van een partij en die zich in hoofdzaak bezighoudt met de uitvoering van overheidstaken of activiteiten voor overheidsdoeleinden, met uitzondering van instanties die zich in hoofdzaak bezighouden met het verlenen van financiële diensten op commerciële basis, of
  - ii) een particuliere instantie, wanneer deze taken vervult die normalerwijze door een centrale bank of monetaire en financiële autoriteit worden vervuld;
- d) "nieuwe financiële dienst": een dienst van financiële aard, zoals diensten in verband met bestaande of nieuwe producten of de wijze waarop een product wordt geleverd, die niet wordt verleend door verleners van financiële diensten op het grondgebied van een partij, doch die op het grondgebied van de andere partij wel wordt verleend.

## ARTIKEL 242

### Prudentiële uitzonderingsbepaling

1. Elke partij kan maatregelen vaststellen of handhaven om prudentiële redenen, waaronder:
  - a) de bescherming van investeerders, spaarders, polishouders of personen aan wie een verlener van financiële diensten een fiduciair recht verschuldigd is, en
  - b) het verzekeren van de integriteit en de stabiliteit van het financiële systeem van een partij.
2. Deze maatregelen zijn niet belastender dan nodig is voor het bereiken van het doel ervan en houden niet in dat verlener van financiële diensten uit de andere partij worden gediscrimineerd in vergelijking met de eigen soortgelijke verlener van financiële diensten.
3. Geen enkele bepaling van deze overeenkomst kan zodanig worden uitgelegd dat zij een partij verplicht tot het verstrekken van informatie betreffende de zaken en de rekeningen van individuele consumenten, dan wel vertrouwelijke of geheime informatie die in het bezit is van openbare instanties.

## ARTIKEL 243

### Doeltreffende en transparante regelgeving

1. Elke partij stelt alles in het werk om alle belanghebbenden vooraf kennis te geven van elke door haar beoogde algemene maatregel, zodat die belanghebbenden opmerkingen over die maatregel kunnen maken. Dergelijke maatregelen worden bekendgemaakt:

- a) door officiële publicatie, of
- b) in enige andere vorm, schriftelijk of elektronisch.

2. Elke partij stelt belanghebbenden in kennis van haar voorschriften voor het indienen van aanvragen met betrekking tot de verlening van financiële diensten.

Op verzoek van een aanvrager stelt de desbetreffende partij deze in kennis van de status van zijn aanvraag. Indien de desbetreffende partij aanvullende informatie van de aanvrager verlangt, stelt zij deze daarvan onverwijld in kennis.

3. Elke partij stelt alles in het werk opdat internationaal overeengekomen normen voor de regelgeving en het toezicht in de financiële dienstensector en voor de strijd tegen belastingfraude en -ontwijking op haar grondgebied ten uitvoer worden gelegd en worden toegepast. Dergelijke internationaal overeengekomen normen zijn onder meer de "Core Principles for Effective Banking Supervision" van het Bazels Comité voor het banktoezicht, de "Insurance Core Principles" van de International Association of Insurance Supervisors, de "Objectives and Principles of Securities Regulation" van de International Organisation of Securities Commissions, de "Agreement on Exchange of Information on Tax Matters" van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO), de "Statement on Transparency and Exchange of Information for Tax Purposes" van de G20, en de Veertig aanbevelingen inzake het witwassen van geld en de Negen bijzondere aanbevelingen inzake terrorismefinanciering van de Financial Action Task Force.

De partijen nemen bovendien nota van de "Ten Key Principles for Information Exchange" die door de ministers van Financiën van de G7-landen zijn aangenomen en zullen alles doen wat nodig is opdat deze beginselen in hun bilaterale contacten kunnen worden toegepast.

## ARTIKEL 244

### Nieuwe financiële diensten

Elke partij staat verleners van financiële diensten uit de andere partij toe nieuwe financiële diensten te verlenen die soortgelijk zijn aan diensten voor het verlenen waarvan zij krachtens haar interne wetgeving onder vergelijkbare omstandigheden aan haar eigen verleners van financiële diensten toestemming zou verlenen. De betrokken partij kan de rechtsvorm vaststellen waarin de dienst kan worden verleend en kan de verlening van de betrokken dienst aan een vergunningsplicht onderwerpen. Wanneer een vergunning vereist is, wordt hieromtrent binnen een redelijke termijn een besluit genomen en de vergunning kan uitsluitend worden geweigerd om prudentiële redenen.

## ARTIKEL 245

### Gegevensverwerking

1. Elke partij staat verleners van financiële diensten uit de andere partij toe gegevens in elektronische of in andere vorm met het oog op gegevensverwerking van en naar haar grondgebied te verzenden, wanneer de verwerking van deze gegevens noodzakelijk is in het kader van de normale transacties van de betrokken verleners van financiële diensten.

2. Elke partij neemt passende maatregelen ter bescherming van de privacy en de fundamentele rechten en vrijheden van natuurlijke personen, in het bijzonder met betrekking tot de overdracht van persoonsgegevens.

## ARTIKEL 246

### Specifieke uitzonderingen

1. Geen enkele bepaling van dit hoofdstuk kan zodanig worden uitgelegd dat zij voor een partij, met inbegrip van haar openbare instanties, een beletsel vormt om op haar grondgebied exclusief activiteiten of diensten aan te bieden in het kader van een pensioenregeling van de overheid of een wettelijk stelsel van sociale zekerheid, tenzij verleners van financiële diensten deze activiteiten krachtens de interne regelgeving van die partij in concurrentie met openbare instanties of particuliere instellingen kunnen aanbieden.
2. Geen enkele bepaling van deze overeenkomst is van toepassing op de activiteiten van een centrale bank of een monetaire autoriteit of van enige andere openbare instantie die bevoegd is voor het monetaire beleid of het wisselkoersbeleid.

3. Geen enkele bepaling van dit hoofdstuk kan zodanig worden uitgelegd dat zij voor een partij, met inbegrip van haar openbare instanties, een beletsel vormt om op haar grondgebied exclusief activiteiten of diensten aan te bieden voor rekening van of met garantiestelling door of gebruikmaking van de financiële middelen van de partij of haar openbare instanties.

## ARTIKEL 247

### Zelfregulerende organisaties

Wanneer een partij het lidmaatschap van of deelneming aan, dan wel toegang tot een zelfregulerend lichaam, effecten- of termijnbeurs of effecten- of termijnmarkt, verrekenkantoor of een andere organisatie of vereniging als voorwaarde stelt voor verleners van financiële diensten uit de andere partij om op voet van gelijkheid met haar eigen verleners van financiële diensten financiële diensten te kunnen verlenen, of wanneer zij dergelijke entiteiten direct of indirect voorrechten of voordelen voor de verlening van financiële diensten toekent, waarborgt zij dat de verplichtingen van artikel 205, lid 1, en artikel 211 van deze overeenkomst worden nageleefd.

## ARTIKEL 248

### Clearing- en betalingssystemen

Onder de voorwaarden voor toekenning van nationale behandeling verschaft elke partij aan op haar grondgebied gevestigde verleners van financiële diensten uit de andere partij toegang tot betalings- en clearingsystemen van openbare instanties, alsmede tot voor de normale bedrijfsvoering beschikbare officiële financierings- en herfinancieringsfaciliteiten. Dit artikel verleent geen toegang tot de kredietfaciliteiten in laatste instantie van de partij.

## ARTIKEL 249

### Geleidelijke aanpassing

Elke partij erkent het belang van de geleidelijke aanpassing van de bestaande en toekomstige wetgeving van de Republiek Moldavië aan de in artikel 243, lid 3, van deze overeenkomst vermelde internationale normen voor beste praktijken, alsmede aan de lijst van het acquis van de Unie die is opgenomen in bijlage XXVIII-A bij deze overeenkomst.



## ONDERAFDELING 7

### VERVOER

#### ARTIKEL 250

##### Toepassingsgebied

Deze afdeling bevat de beginselen met betrekking tot de liberalisering van diensten die verband houden met internationaal vervoer overeenkomstig afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk.

## ARTIKEL 251

### Internationaal zeevervoer

1. Voor de toepassing van deze onderafdeling en van afdeling 2 (Vestiging), afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) en afdeling 4 (Tijdelijke aanwezigheid van natuurlijke personen voor zaken) van dit hoofdstuk:
  - a) omvat "internationaal zeevervoer" ook vervoer van deur tot deur en multimodaal vervoer, zijnde het vervoer van goederen met behulp van meer dan een wijze van vervoer, waaronder ook vervoer over zee, met een enkel vervoersdocument, en in verband daarmee ook het recht rechtstreeks met dienstverleners voor andere wijzen van vervoer contracten te sluiten;

- b) wordt onder "behandeling van zeevracht" verstaan: activiteiten van stuwadoorsbedrijven en terminalexploitanten, maar zonder de rechtstreekse activiteiten van dokwerkers, wanneer deze niet door de stuwadoorsbedrijven of terminalexploitanten zijn tewerkgesteld. De hier bedoelde activiteiten omvatten de organisatie van en het toezicht op:
- i) het laden en lossen van schepen;
  - ii) het sjoorren en losmaken van vracht, en
  - iii) het in ontvangst nemen/aflleveren en bewaken van vracht vóór verscheping of na lossing;
- c) wordt onder "in- en uitklaring" verstaan: de afhandeling van douaneformaliteiten namens een derde met betrekking tot de in-, uit- of doorvoer van vracht, ongeacht of deze dienst de hoofdactiviteit van die dienstverlener is of een gebruikelijke aanvulling op diens hoofdactiviteit;

- d) wordt onder "diensten in verband met de opslag van containers" verstaan: de opslag van containers, op het haven terrein of verder landinwaarts, om ze te laden of te lossen, te repareren en gereed te maken voor verscheping;
- e) wordt onder "diensten van scheepsagenten" verstaan: activiteiten waarbij de zakelijke belangen van een of meer scheepvaartlijnen of scheepvaartmaatschappijen binnen een bepaald geografisch gebied door een agent worden behartigd voor de volgende doeleinden:
  - i) marketing en verkoop van diensten van zeevervoer en aanverwante diensten, van de prijsopgave tot de facturering, alsmede het afgeven van vrachtbrieven namens de maatschappijen, het kopen en weer verkopen van de nodige aanverwante diensten, het opstellen van documenten en het verschaffen van bedrijfsinformatie;
  - ii) het optreden namens maatschappijen, het organiseren van de afroep van aanvragen om scheepsruimte of, indien nodig, het overnemen van vracht;

- f) wordt onder "expediteursdiensten" verstaan: de activiteit waarbij namens een verzender de verscheping wordt georganiseerd en gevolgd, door vervoersdiensten en aanverwante diensten te contracteren, documenten op te stellen en bedrijfsinformatie te verschaffen;
- g) wordt onder "feederdiensten" verstaan: het vervoer voorafgaand aan en na het internationale vrachtvervoer over zee, met name in containers, tussen havens in een partij.

2. Aangaande het internationale zeevervoer stemt elke partij ermee in dat zij zal zorgen voor de effectieve toepassing van het beginsel van onbeperkte toegang tot lading op commerciële basis, van het vrij verrichten van diensten op het gebied van het internationale zeevervoer, en van nationale behandeling bij de levering van deze diensten.

Gezien het huidige niveau van de liberalisering tussen de partijen op het gebied van het internationale zeevervoer:

- a) past elke partij het beginsel van onbeperkte toegang tot de internationale markten voor zeevervoer op commerciële en niet-discriminerende grondslag daadwerkelijk toe;

- b) kent elke partij aan vaartuigen die de vlag voeren van de andere partij of worden geëxploiteerd door dienstverleners uit de andere partij, een niet minder gunstige behandeling toe dan die welke zij aan haar eigen vaartuigen of aan die van een derde land toekent, indien deze behandeling gunstiger is, voor, onder meer, de toegang tot havens, het gebruik van infrastructuur en havendiensten, het gebruik van hulpdiensten voor zeevervoer, evenals de daarmee verband houdende vergoedingen en heffingen, douanediens ten en de toewijzing van aanlegplaatsen en laad- en losinstallaties.
3. Bij de toepassing van die beginselen:
- a) neemt elke partij in toekomstige overeenkomsten met derde landen geen vrachtverdelingsregelingen op met betrekking tot zeevervoerdiensten, met inbegrip van het vervoer van droge en vloeibare bulk ladingen en het lijnverkeer, en beëindigt zij binnen een redelijke termijn dergelijke vrachtverdelingsregelingen wanneer deze in eerdere overeenkomsten voorkomen, en
  - b) heft elke partij bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst alle unilaterale maatregelen en administratieve, technische en andere belemmeringen op die een verkapte beperking kunnen zijn van of een discriminatoir effect kunnen hebben op het vrij verrichten van diensten in het internationale zeevervoer, en ziet zij af van de invoering ervan.

4. Elke partij staat toe dat verleners van diensten voor internationaal zeevervoer uit de andere partij een vestiging op haar grondgebied hebben, onder voorwaarden van vestiging en exploitatie die niet minder gunstig zijn dan die welke zij aan haar eigen dienstverleners of aan dienstverleners van derde landen toekent, indien deze laatste betere voorwaarden genieten.
5. Elke partij staat verleners van diensten voor internationaal zeevervoer uit de andere partij op redelijke en niet-discriminerende voorwaarden toe gebruik te maken van de volgende havendiensten: loodsen, hulp van duw- en sleepboten, bevoorrading, brandstof- en waterlevering, ophalen en verwerking van afval, kapiteinsdiensten, navigatiehulp, diensten vanaf de wal die essentieel zijn voor het functioneren van een schip, waaronder communicatie, water- en elektriciteitsvoorzieningen, faciliteiten voor noodreparaties, verankering en aan- en afmeren.
6. Elke partij staat het verplaatsen van materiaal zoals lege containers die niet worden vervoerd als vracht tegen betaling, toe tussen havens van een lidstaat of tussen havens van de Republiek Moldavië.
7. Elke partij staat, mits de bevoegde autoriteit daarvoor toestemming heeft verleend, verleners van diensten voor internationaal zeevervoer uit de andere partij toe om "feederdiensten" tussen haar interne havens te verlenen.

## ARTIKEL 252

### Luchtvervoer

Een geleidelijke liberalisering van het luchtvervoer tussen de partijen, aangepast aan hun wederzijdse commerciële behoeften, en de voorwaarden voor wederzijdse markttoegang worden geregeld door de Overeenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, betreffende de totstandbrenging van een Gemeenschappelijke Luchtvaartruimte.

## ARTIKEL 253

### Geleidelijke aanpassing

Elke partij erkent het belang van de geleidelijke aanpassing van de bestaande en toekomstige wetgeving van de Republiek Moldavië aan de lijst van het acquis van de Unie die is opgenomen in bijlage XXVIII-D bij deze overeenkomst.



## AFDELING 6

### ELEKTRONISCHE HANDEL

#### ONDERAFDELING 1

#### ALGEMENE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 254

##### Doelstelling en beginselen

1. De partijen erkennen dat de elektronische handel de handelsmogelijkheden in vele sectoren verruimt en komen overeen de ontwikkeling van hun onderlinge elektronische handelsverkeer te bevorderen, in het bijzonder door samenwerking op het gebied van de vraagstukken die elektronische handel in het kader van dit hoofdstuk meebrengt.

2. De partijen zijn het erover eens dat de ontwikkeling van de elektronische handel volledig in overeenstemming moet zijn met de strengste internationale normen inzake gegevensbescherming, teneinde ervoor te zorgen dat de gebruikers vertrouwen in de elektronische handel hebben.

3. De partijen komen overeen dat elektronische transmissies worden beschouwd als dienstverlening in de zin van afdeling 3 (Grensoverschrijdende dienstverlening) van dit hoofdstuk, die niet aan douanerechten kan worden onderworpen.

## ARTIKEL 255

### Samenwerking op gebied van elektronische handel

1. De partijen onderhouden een dialoog over regelgevingskwesties in verband met de elektronische handel, onder meer over:

- a) de erkenning van aan het publiek afgegeven certificaten voor elektronische handtekeningen en de bevordering van grensoverschrijdende certificeringsdiensten;

- b) de aansprakelijkheid van aanbieders van intermediaire diensten bij de doorgifte of opslag van informatie;
- c) de behandeling van ongevraagde elektronische commerciële communicatie;
- d) consumentenbescherming op het gebied van de elektronische handel, en
- e) andere kwesties die voor de ontwikkeling van de elektronische handel van belang zijn.

2. Deze samenwerking kan geschieden in de vorm van een uitwisseling van informatie over de respectieve wetgeving van de partijen met betrekking tot deze kwesties en over de tenuitvoerlegging van die wetgeving.

## ONDERAFDELING 2

### AANSPRAKELIJKHEID VAN AANBIEDERS VAN INTERMEDIAIRE DIENSTEN

#### ARTIKEL 256

##### Gebruik van diensten van intermediairs

1. De partijen erkennen dat de diensten van intermediairs door derden kunnen worden gebruikt voor illegale activiteiten en zij voorzien in de in deze onderafdeling vastgestelde maatregelen voor aanbieders van intermediaire diensten.
2. Voor de toepassing van artikel 257 van deze overeenkomst wordt onder "aanbieder van diensten" verstaan een aanbieder van de doorgifte of routing van of van verbindingen voor digitale onlinecommunicatie, tussen door de gebruiker gespecificeerde punten, van door de gebruiker gekozen materiaal, zonder wijziging van de inhoud daarvan. Voor de toepassing van de artikelen 258 en 259 van deze overeenkomst wordt onder "aanbieder van diensten" verstaan een aanbieder of exploitant van faciliteiten voor onlinediensten of netwerktoegang.

## ARTIKEL 257

Aansprakelijkheid van aanbieders van intermediaire diensten: "mere conduit" (doorgeefluik)

1. Elke partij zorgt ervoor dat, wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in het doorgeven in een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, of in het verschaffen van toegang tot een communicatienetwerk, de aanbieder van de dienst niet aansprakelijk is voor de doorgegeven informatie, op voorwaarde dat deze aanbieder:

- a) niet het initiatief tot doorgifte neemt;
- b) de ontvanger van de doorgegeven informatie niet selecteert, en
- c) de doorgegeven informatie niet selecteert of wijzigt.

2. Het doorgeven van informatie en het verschaffen van toegang in de zin van lid 1 omvatten de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van de doorgegeven informatie, voor zover deze uitsluitend dient om de doorgifte in het communicatienetwerk te bewerkstelligen en niet langer duurt dan redelijkerwijs voor de doorgifte nodig is.

3. Dit artikel belet niet dat een rechtbank of administratieve instantie overeenkomstig het rechtsstelsel van elke partij kan verlangen dat de aanbieder van de dienst een inbreuk beëindigt of verhindert.

## ARTIKEL 258

Aansprakelijkheid van aanbieders van intermediaire diensten: "caching" (wijze van opslag)

1. Elke partij zorgt ervoor dat, wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in het doorgeven in een communicatienetwerk van door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, de aanbieder van de dienst niet aansprakelijk is voor de automatische, tussentijdse en tijdelijke opslag van die informatie, wanneer deze opslag enkel geschiedt om latere doorgifte van die informatie aan andere afnemers van de dienst op hun verzoek doeltreffender te maken, op voorwaarde dat de aanbieder van de dienst:

- a) de informatie niet wijzigt;
- b) de toegangsvoorwaarden voor de informatie in acht neemt;
- c) de alom erkende en in de bedrijfstak gangbare regels betreffende de bijwerking van de informatie naleeft;

- d) niets wijzigt aan het alom erkende en in de bedrijfstak gangbare rechtmatige gebruik van technologie voor het verkrijgen van gegevens over het gebruik van de informatie, en
- e) prompt handelt om de door hem opgeslagen informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken, zodra hij er daadwerkelijk kennis van heeft dat de informatie verwijderd werd van de plaats waar zij zich oorspronkelijk in het net bevond of de toegang ertoe onmogelijk werd gemaakt, of dat een rechtbank of administratieve instantie heeft gelast de informatie te verwijderen of de toegang daartoe onmogelijk te maken.

2. Dit artikel belet niet dat een rechtbank of administratieve instantie overeenkomstig het rechtsstelsel van elke partij kan verlangen dat de aanbieder van de dienst een inbreuk beëindigt of verhindert.



## ARTIKEL 259

### Aansprakelijkheid van aanbieders van intermediaire diensten: "hosting"

1. Elke partij zorgt ervoor dat, wanneer een dienst van de informatiemaatschappij bestaat in de opslag van de door een afnemer van de dienst verstrekte informatie, de aanbieder van de dienst niet aansprakelijk is voor de op verzoek van een afnemer van de dienst opgeslagen informatie, op voorwaarde dat de aanbieder van de dienst:

- a) niet daadwerkelijk kennis heeft van de onwettige activiteit of informatie en, wanneer het een schadevergoedingsvordering betreft, geen kennis heeft van feiten of omstandigheden waaruit het onwettige karakter van de activiteit of informatie duidelijk blijkt, of
- b) zodra hij hiervan kennis heeft of beseft krijgt, prompt handelt om de informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken.

2. Lid 1 is niet van toepassing wanneer de afnemer van de dienst op gezag of onder toezicht van de aanbieder van de dienst handelt.

3. Dit artikel belet niet dat een rechtbank of administratieve instantie overeenkomstig het rechtsstelsel van elke partij kan verlangen dat de aanbieder van de dienst een inbreuk beëindigt of voorkomt, en evenmin dat de partijen procedures kunnen vaststellen om informatie te verwijderen of de toegang ertoe onmogelijk te maken.

## ARTIKEL 260

### Geen algemene toezichtverplichting

1. De partijen leggen aanbieders van diensten geen algemene verplichting op om bij het aanbieden van de in de artikelen 257 tot en met 259 van deze overeenkomst bedoelde diensten toezicht te houden op de informatie die zij doorgeven of opslaan, noch om actief te gaan zoeken naar feiten of omstandigheden die op onwettige activiteiten duiden.

2. Een partij kan aanbieders van diensten van de informatiemaatschappij verplichten om de bevoegde overheidsautoriteiten onverwijld in kennis te stellen van vermeende onwettige activiteiten of informatie van de afnemers van hun dienst, of verplichten om de bevoegde autoriteiten op hun verzoek informatie te verstrekken die kan dienen tot het achterhalen van afnemers van hun dienst waarmee zij een opslagovereenkomst hebben.

## AFDELING 7

### UITZONDERINGEN

#### ARTIKEL 261

##### Algemene uitzonderingen

1. Onverminderd de algemene uitzonderingen van artikel 446 van deze overeenkomst zijn de bepalingen van dit hoofdstuk en van de bijlagen XXVII-A en XXVII-E, XXVII-B en XXVII-F, XXVII-C en XXVII-G alsmede XXVII-D en XXVIII-H bij deze overeenkomst onderworpen aan de uitzonderingen van dit artikel.

2. Mits de hieronder bedoelde maatregelen niet zodanig worden toegepast dat zij een middel tot willekeurige of ongerechtvaardigde discriminatie tussen landen bij soortgelijke omstandigheden, of een verkapte beperking van het recht van vestiging of van grensoverschrijdende dienstverlening vormen, kan geen enkele bepaling van dit hoofdstuk zodanig worden uitgelegd dat zij een beletsel vormt voor het vaststellen of toepassen door een partij van maatregelen die:

- a) noodzakelijk zijn voor de bescherming van de openbare veiligheid of de openbare zeden of de handhaving van de openbare orde;
- b) noodzakelijk zijn voor de bescherming van het leven en de gezondheid van mens, dier of plant;
- c) betrekking hebben op de instandhouding van niet-duurzame natuurlijke hulpbronnen, mits die maatregelen met beperkingen voor interne ondernemers of met beperkingen van het interne aanbod of verbruik van diensten gepaard gaan;
- d) noodzakelijk zijn voor de bescherming van nationaal artistiek, historisch of archeologisch erfgoed;

- e) noodzakelijk zijn voor de handhaving van wet- en regelgeving die niet strijdig is met de bepalingen van dit hoofdstuk, met inbegrip van die welke betrekking heeft op:
  - i) het voorkómen van misleidende of frauduleuze praktijken of op middelen om de gevolgen van de niet-nakoming van contracten te compenseren;
  - ii) de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in verband met de verwerking en verspreiding van persoonsgegevens en op de bescherming van de vertrouwelijke aard van persoonlijke dossiers en rekeningen;
  - iii) de veiligheid;

- f) strijdig zijn met artikel 205, lid 1, en artikel 211 van deze overeenkomst, mits het verschil in behandeling bedoeld is om directe belastingen op doeltreffende of billijke wijze te kunnen opleggen of innen ten aanzien van economische activiteiten, ondernemers of dienstverleners uit de andere partij<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Maatregelen die bedoeld zijn om directe belastingen op billijke of doeltreffende wijze te kunnen opleggen en innen omvatten maatregelen die een partij op grond van haar belastingstelsel neemt en die:

- a) van toepassing zijn op ondernemers en dienstverleners die geen ingezetenen zijn, gezien het feit dat de fiscale verplichtingen van niet-ingezetenen worden vastgesteld op grond van belastbare feiten die hun oorsprong vinden of geschieden op het grondgebied van de partij;
- b) van toepassing zijn op niet-ingezetenen om ervoor te zorgen dat belastingen op het grondgebied van de partij kunnen worden opgelegd of geïnd;
- c) van toepassing zijn op niet-ingezetenen of ingezetenen ter voorkoming van belastingontwijking of -ontduiking, handhavingsbepalingen daaronder begrepen;
- d) van toepassing zijn op gebruikers van diensten die op of vanaf het grondgebied van de andere partij worden verleend, om ervoor te zorgen dat door die gebruikers verschuldigde belastingen die hun bron op het grondgebied van de partij hebben, kunnen worden opgelegd of geïnd;
- e) een onderscheid maken tussen enerzijds ondernemers en dienstverleners die belastingplichtig zijn ter zake van wereldwijd belastbare feiten, en anderzijds andere ondernemers en dienstverleners, gezien het verschil in de aard van de heffingsgrondslag tussen hen, of
- f) inkomen, winst, voordeel, verlies, aftrek of krediet van ingezeten personen of filialen, dan wel tussen gelieerde personen of filialen van dezelfde persoon vaststellen, toewijzen of omslaan, om de belastinggrondslag van de partij te behouden.

De belastingvoorwaarden of -concepten als bedoeld onder f) van dit lid en in deze voetnoot worden vastgesteld volgens de belastingdefinities en -concepten, dan wel gelijkwaardige of soortgelijke definities en concepten van het interne recht van de partij die de maatregel neemt.

3. De bepalingen van dit hoofdstuk en van de bijlagen XXVII-A en XXVII-E, XXVII-B en XXVII-F, XXVII-C en XXVII-G alsmede XXVII-D en XXVII-H bij deze overeenkomst zijn niet van toepassing op de respectieve socialezekerheidsstelsels van de partijen of op activiteiten op het grondgebied van elk van de partijen die, al dan niet incidenteel, verband houden met de uitoefening van het overheidsgezag.

## ARTIKEL 262

### Belastingmaatregelen

De meestbegunstigingsbehandeling die ingevolge dit hoofdstuk wordt toegekend, is niet van toepassing op de belastingbehandeling die de partijen geven of in de toekomst zullen geven op basis van overeenkomsten tussen hen ter voorkoming van dubbele belasting.

## ARTIKEL 263

### Uitzonderingen met betrekking tot veiligheid

Geen enkele bepaling van deze overeenkomst kan zodanig worden uitgelegd dat:

- a) een partij verplicht wordt gegevens te verstrekken, wanneer zij meent dat openbaarmaking van die gegevens in strijd is met haar wezenlijke veiligheidsbelangen;
- b) een partij belet wordt maatregelen te nemen die zij ter bescherming van haar wezenlijke veiligheidsbelangen nodig acht en die:
  - i) verband houden met de productie van of de handel in wapens, munitie of oorlogstuig;



- ii) betrekking hebben op economische activiteiten die direct of indirect de bevoorrading van een militaire inrichting als doel hebben;
  - iii) betrekking hebben op splijt- of fusiestoffen of op grondstoffen waaruit deze kunnen worden vervaardigd, of
  - iv) in tijden van oorlog of ernstige internationale spanningen worden genomen, of
- c) een partij belet wordt maatregelen te nemen tot uitvoering van de verplichtingen die zij op zich heeft genomen met het oog op de handhaving van de internationale vrede en veiligheid.

## HOOFDSTUK 7

### BETALINGS- EN KAPITAALVERKEER

#### ARTIKEL 264

##### Betalingsverkeer

De partijen verbinden zich ertoe overeenkomstig artikel VIII van de Overeenkomst betreffende het Internationale Monetaire Fonds toe te staan dat alle betalingen en overboekingen op de lopende rekening van de betalingsbalans tussen de partijen worden verricht in vrij converteerbare valuta.

## ARTIKEL 265

### Kapitaalverkeer

1. Met betrekking tot de verrichtingen op de kapitaalrekening en de financiële rekening van de betalingsbalans waarborgen de partijen vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst het vrije verkeer van kapitaal met betrekking tot directe investeringen overeenkomstig de wetten van het gastland, met inbegrip van de verwerving van onroerend goed, en investeringen overeenkomstig hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, alsook de liquidatie of de repatriëring van die investeringen en van alle opbrengsten daarvan.
2. Met betrekking tot andere verrichtingen op de kapitaalrekening en de financiële rekening van de betalingsbalans dan de in lid 1 vermelde, waarborgt elke partij vanaf de inwerkingtreding van deze overeenkomst en onverminderd de overige bepalingen van deze overeenkomst:
  - a) het vrije verkeer van kapitaal inzake kredieten in verband met commerciële transacties of met het verlenen van diensten waaraan een ingezetene van een van de partijen deelneemt, en

- b) het vrije verkeer van kapitaal in verband met beleggingen, leningen en kredieten van de investeerders uit de andere partij.

## ARTIKEL 266

### Vrijwaringsmaatregelen

Wanneer in uitzonderlijke omstandigheden betalingen of kapitaalbewegingen ernstige moeilijkheden veroorzaken of dreigen te veroorzaken voor de werking van het wisselkoersbeleid of het monetair beleid, met inbegrip van ernstige betalingsbalansmoeilijkheden, in een of meer lidstaten of in de Republiek Moldavië, kunnen de betrokken partijen voor een periode van ten hoogste zes maanden vrijwaringsmaatregelen treffen indien die maatregelen strikt noodzakelijk zijn. De partij die de vrijwaringsmaatregelen neemt, stelt de andere partij daarvan onmiddellijk in kennis en legt zo spoedig mogelijk een tijdschema voor de intrekking van deze maatregelen voor.

## ARTIKEL 267

### Bepalingen inzake bevordering en verdere ontwikkeling van kapitaalverkeer

1. De partijen plegen overleg teneinde hun onderlinge kapitaalverkeer te vergemakkelijken met het oog op de verwezenlijking van de doelstellingen van deze overeenkomst.
2. Gedurende de eerste vier jaar volgend op de inwerkingtreding van deze overeenkomst nemen de partijen maatregelen met het oog op de totstandbrenging van de voorwaarden die nodig zijn voor de verdere geleidelijke toepassing van de voorschriften van de Unie inzake het vrije verkeer van kapitaal.
3. Uiterlijk aan het eind van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst beoordeelt het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, de genomen maatregelen opnieuw en stelt het de modaliteiten voor verdere liberalisering vast.

## HOOFDSTUK 8

### OVERHEIDSOPDRACHTEN

#### ARTIKEL 268

##### Doelstellingen

1. De partijen erkennen de bijdrage van transparante, niet-discriminerende, op concurrentie gebaseerde en openbare aanbestedingen aan een duurzame economische ontwikkeling en stellen zich een effectieve, wederzijdse en geleidelijke openstelling van hun respectieve markten voor overheidsopdrachten ten doel.

2. Dit hoofdstuk voorziet in wederzijdse toegang tot markten voor overheidsopdrachten op basis van het beginsel van nationale behandeling op nationaal, regionaal en lokaal niveau voor overheidsopdrachten en concessies in zowel de publieke als de nutssector. Het voorziet in de geleidelijke aanpassing van de wetgeving inzake overheidsopdrachten in de Republiek Moldavië aan het acquis van de Unie inzake overheidsopdrachten, en in een institutionele hervorming alsmede de inrichting van een doeltreffend systeem voor overheidsopdrachten op basis van de voor overheidsopdrachten in de Unie geldende beginselen, en de voorwaarden en definities van Richtlijn 2004/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten, en van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten.

## ARTIKEL 269

### Toepassingsgebied

1. Dit hoofdstuk is van toepassing op overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten alsmede op opdrachten voor werken, leveringen en diensten in de nutssector en op concessies voor werken en diensten.
2. Dit hoofdstuk is van toepassing op aanbestedende diensten en aanbestedende entiteiten die voldoen aan de definities van het acquis van de Unie op het gebied van overheidsopdrachten, hierna "de aanbestedende diensten" genoemd. Het heeft tevens betrekking op publiekrechtelijke instellingen en openbare nutsbedrijven, zoals overheidsondernemingen die de desbetreffende activiteiten verrichten en particuliere ondernemingen die op basis van bijzondere en exclusieve rechten actief zijn in de nutssector.
3. Dit hoofdstuk is van toepassing op contracten boven de drempelwaarden die zijn vastgesteld in bijlage XXIX-A bij deze overeenkomst.



4. De berekening van de geraamde waarde van een overheidsopdracht wordt gebaseerd op het in totaal te betalen bedrag, exclusief belasting over de toegevoegde waarde. Bij het hanteren van deze drempelwaarden berekent de Republiek Moldavië de contractwaarde en rekt zij deze om naar haar nationale munteenheid, waarbij zij gebruik maakt van de wisselkoers van haar nationale bank.

5. De drempelwaarden worden om de twee jaar herzien, te beginnen in het jaar van inwerkingtreding van deze overeenkomst, op basis van de gemiddelde dagwaarde van de euro, uitgedrukt in bijzondere trekkingsrechten, over de periode van 24 maanden die eindigt op de laatste dag van augustus voorafgaand aan de herziening, die per 1 januari in werking treedt. De aldus herziene drempelwaarden worden, indien nodig, naar beneden afgerond op het naaste veelvoud van 1000 EUR. De herziening van de drempels wordt goedgekeurd door het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 270

### Institutionele achtergrond

1. Elke partij zorgt voor de invoering of het behoud van een passend institutioneel kader en van de mechanismen die nodig zijn voor de juiste werking van het systeem voor overheidsopdrachten en de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk.
2. In het kader van de institutionele hervorming wijst de Republiek Moldavië in het bijzonder de volgende organen aan:
  - a) een uitvoerend orgaan dat verantwoordelijk is voor het economisch beleid op het niveau van de centrale overheid en belast is met het waarborgen van een coherent beleid op alle gebieden die met overheidsopdrachten verband houden. Een dergelijk orgaan bevordert en coördineert de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk en geeft richting aan het proces van geleidelijke aanpassing aan het acquis van de Unie; en

- b) een onpartijdig en onafhankelijk orgaan dat belast is met de beoordeling van besluiten van de aanbestedende diensten bij de plaatsing van opdrachten. In deze context wordt onder "onafhankelijk" verstaan dat dit orgaan een overheidsinstantie moet zijn die los staat van alle aanbestedende diensten en marktdeelnemers. Tegen de besluiten van dit orgaan moet beroep in rechte kunnen worden ingesteld.
3. Elke partij waarborgt dat de besluiten van de autoriteiten die verantwoordelijk zijn voor de beoordeling van klachten van marktdeelnemers over schendingen van het interne recht, daadwerkelijk ten uitvoer worden gelegd.

## ARTIKEL 271

### Basisnormen voor gunning van opdrachten

1. Uiterlijk negen maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst voldoen de partijen aan een serie basisnormen voor de gunning van alle opdrachten, zoals voorgeschreven door de leden 2 tot en met 15. Deze basisnormen vloeien rechtstreeks voort uit de voorschriften en beginselen voor overheidsopdrachten als vervat in het acquis van de Unie voor overheidsopdrachten, met inbegrip van de beginselen van non-discriminatie, gelijke behandeling, transparantie en evenredigheid.

### Publicatie

2. Elke partij waarborgt dat alle voorgenomen overheidsopdrachten op toereikende wijze in een daartoe geëigend medium worden bekendgemaakt:

a) opdat de markt wordt geopend voor mededinging; en

- b) opdat belanghebbende marktdeelnemers passende toegang hebben tot informatie over de voorgenomen overheidsopdracht, voorafgaand aan de gunning ervan, en opdat zij hun belangstelling voor de opdracht kenbaar kunnen maken.
3. De bekendmaking is passend ten opzichte van het economisch belang van de opdracht voor marktdeelnemers.
4. De bekendmaking omvat ten minste de wezenlijke details van de te plaatsen opdracht, de criteria voor selectie op kwaliteit, de gunningsmethode, de criteria voor gunning en elke andere aanvullende informatie die een marktdeelnemer redelijkerwijs nodig heeft om te besluiten of hij zijn belangstelling voor de opdracht kenbaar maakt.

#### Gunning van opdrachten

5. Alle opdrachten worden gegund aan de hand van transparante en onpartijdige gunningsprocedures die corruptiepraktijken voorkomen. De onpartijdigheid wordt in het bijzonder gewaarborgd door de niet-discriminerende omschrijving van de inhoud van de opdracht, gelijke toegang voor alle marktdeelnemers, passende termijnen en een transparante en objectieve benadering.

6. Bij de omschrijving van de kenmerken van de gevraagde werken, leveringen of diensten gebruiken de aanbestedende diensten algemene omschrijvingen wat de prestaties en functies aangaat, alsmede internationale, Europese en nationale normen.

7. De omschrijving van de kenmerken die zijn vereist voor een werk, levering of dienst verwijzen niet naar een bepaald fabricaat of een bepaalde herkomst, of een bepaald procedé, of naar een handelsmerk, octrooi, een type of bepaalde oorsprong of een bepaalde productie, tenzij een dergelijke verwijzing wordt gerechtvaardigd door de inhoud van de opdracht en vergezeld gaat van de woorden "of daaraan gelijkwaardig". Bij voorkeur worden algemene omschrijvingen van de prestaties of functies gebruikt.

8. Aanbestedende diensten leggen geen voorwaarden op die leiden tot directe of indirecte discriminatie van marktdeelnemers uit de andere partij, zoals het vereiste dat marktdeelnemers die belangstelling hebben voor de opdracht, in hetzelfde land, dezelfde regio of op hetzelfde grondgebied als de aanbestedende dienst gevestigd zijn.

Niettegenstaande de eerste alinea kan van de aanvrager aan wie een opdracht wordt gegund, in gevallen waarin de specifieke omstandigheden van het geval dit rechtvaardigen worden verlangd dat hij een bepaalde zakelijke infrastructuur vestigt op de plaats waar de prestaties plaatsvinden.

9. De termijnen voor de indiening van blikken van belangstelling en van een inschrijving zijn lang genoeg om marktdeelnemers uit de andere partij in staat te stellen een zinvolle beoordeling te maken en hun inschrijving voor te bereiden.

10. Alle deelnemers moeten vooraf de toepasselijke voorschriften, selectiecriteria en gunningscriteria kennen. Deze voorschriften moeten voor alle deelnemers op dezelfde wijze worden toegepast.

11. Aanbestedende diensten mogen een beperkt aantal inschrijvers verzoeken een inschrijving in te dienen, mits:

a) dit geschiedt op transparante en niet-discriminerende wijze; en

- b) de selectie enkel op basis van objectieve criteria plaatsvindt, zoals ervaring van de inschrijvers in de desbetreffende sector, omvang en infrastructuur van hun onderneming en technische en professionele vaardigheden.

Wanneer een beperkt aantal inschrijvers wordt verzocht een inschrijving in te dienen, wordt rekening gehouden met de noodzaak voldoende mededinging te waarborgen.

12. Aanbestedende diensten kunnen de procedure van gunning via onderhandelingen alleen in bepaalde uitzonderlijke gevallen toepassen, wanneer de toepassing van die procedure de mededinging daadwerkelijk niet vervalst.

13. Aanbestedende diensten mogen alleen gebruikmaken van kwalificatiesystemen wanneer de lijst van gekwalificeerde ondernemingen wordt opgesteld aan de hand van een transparante en open procedure die in voldoende mate is bekendgemaakt. Opdrachten die binnen het toepassingsgebied van een dergelijk systeem vallen, worden eveneens op niet-discriminerende grondslag gegund.



14. Elke partij waarborgt dat opdrachten op transparante wijze worden gegund aan de inschrijver die de economisch meest voordelige inschrijving of de inschrijving met de laagste prijs heeft ingediend, op basis van de vooraf vastgestelde en meegedeelde aanbestedingscriteria en procedurele voorschriften. De eindbeslissingen worden onverwijld aan alle inschrijvers meegedeeld. Indien een inschrijver aan wie de opdracht niet is gegund daarom verzoekt, moeten de redenen voldoende gedetailleerd worden verstrekt om tegen een dergelijk besluit te kunnen opkomen.

#### Rechtsbescherming

15. Elke partij draagt er zorg voor dat eenieder die belang heeft of heeft gehad bij de gunning van een bepaalde opdracht en die door een beweerde schending schade heeft geleden of dreigt te lijden, recht heeft op daadwerkelijke onpartijdige rechtsbescherming tegen besluiten van de aanbestedende dienst in verband met de gunning van die opdracht. De besluiten tijdens en aan het einde van zo'n beroeps- of bezwaarprocedure worden openbaar gemaakt op een wijze die toereikend is om alle belanghebbende marktdeelnemers te informeren.

## ARTIKEL 272

### Planning van geleidelijke aanpassing

1. Vóór de aanvang van de geleidelijke aanpassing dient de Republiek Moldavië bij het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, een uitgebreid stappenplan voor de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk in, met tijdschema's en termijnen voor alle hervormingen in termen van aanpassing aan het acquis van de Unie en institutionele capaciteitsopbouw. Dit stappenplan moet in overeenstemming zijn met de in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst vermelde fasen en tijdschema's.
2. Het stappenplan omvat alle aspecten van de hervorming en het algemene rechtskader voor de tenuitvoerlegging van activiteiten op het gebied van overheidsopdrachten, in het bijzonder aanpassing op het gebied van overheidsopdrachten, opdrachten in de nutssector, concessies voor werken en beoordelingsprocedures, en versterking van de administratieve capaciteit op alle niveaus, met inbegrip van beroepsinstanties en handhavingsmechanismen.

3. Na een positief advies van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt het stappenplan als referentiedocument voor de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk beschouwd. De Unie doet al het mogelijke om de Republiek Moldavië bij de tenuitvoerlegging van het stappenplan bij te staan.

## ARTIKEL 273

### Geleidelijke aanpassing

1. De Republiek Moldavië draagt er zorg voor dat haar bestaande en toekomstige wetgeving inzake overheidsopdrachten geleidelijk overeenkomstig het acquis van de Unie op het gebied van overheidsopdrachten wordt gebracht.

2. Aanpassing aan het acquis van de Unie geschiedt in opeenvolgende fasen als vermeld in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst en nader omschreven in de bijlagen XXIX-C tot en met XXIX-F, XXIX-H, XXIX-I en XXIX-K bij deze overeenkomst. In de bijlagen XXIX-G en XXIX-J bij deze overeenkomst worden niet-bindende elementen vermeld die niet hoeven te worden aangepast; de bijlagen XXIX-L tot en met XXIX-O bij deze overeenkomst bevatten elementen van het acquis van de Unie die buiten het bereik van de aanpassing vallen. Bij dit proces wordt naar behoren rekening gehouden met de desbetreffende jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie en met de door de Europese Commissie vastgestelde uitvoeringsmaatregelen, alsmede met, indien nodig, wijzigingen van het acquis van de Unie die zich tussentijds voordoen. De tenuitvoerlegging van elke fase wordt geëvalueerd door het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, en wordt na een positieve evaluatie door dit comité gekoppeld aan wederzijdse verlening van markttoegang als uiteengezet in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst. De Europese Commissie stelt de Republiek Moldavië onverwijld in kennis van wijzigingen van het acquis van de Unie. Zij verstrekt passend advies en passende technische bijstand met het oog op de implementatie van die wijzigingen.

3. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken gaat alleen tot de evaluatie van een volgende fase over als de maatregelen ter implementatie van de voorgaande fase overeenkomstig de bepalingen van lid 2 zijn uitgevoerd en goedgekeurd.

4. Elke partij waarborgt dat de aspecten en gebieden van overheidsopdrachten die niet onder dit artikel vallen, in overeenstemming zijn met de beginselen van transparantie, niet-discriminatie en gelijke behandeling, als uiteengezet in artikel 271 van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 274

### Markttoegang

1. De partijen komen overeen dat zij hun respectieve markten geleidelijk en gelijktijdig daadwerkelijk en wederzijds zullen openstellen. Tijdens het aanpassingsproces wordt de omvang van de wederzijds verleende markttoegang gekoppeld aan de in dit proces geboekte voortgang, zoals voorgeschreven in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst.

2. Het besluit om over te gaan tot een volgende fase van marktopenstelling wordt genomen op basis van een beoordeling van de kwaliteit van de aangenomen wetgeving alsmede van de praktische tenuitvoerlegging ervan. Dergelijke beoordelingen worden op regelmatige wijze gedaan door het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.
3. Voor zover een partij ingevolge bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst haar markt voor overheidsopdrachten voor de andere partij heeft opengesteld:
- a) verleent de Unie aan ondernemingen uit de Republiek Moldavië, ongeacht of deze in de Unie zijn gevestigd, toegang tot procedures voor de gunning van overheidsopdrachten overeenkomstig de voorschriften van de Unie voor overheidsopdrachten, en behandelt zij die ondernemingen niet minder gunstig dan ondernemingen uit de Unie;
  - b) verleent de Republiek Moldavië aan ondernemingen uit de Unie, ongeacht of deze in de Republiek Moldavië zijn gevestigd, toegang tot procedures voor de gunning van overheidsopdrachten overeenkomstig de nationale voorschriften voor overheidsopdrachten, en behandelt het die ondernemingen niet minder gunstig dan ondernemingen uit de Republiek Moldavië.

4. Na de tenuitvoerlegging van de laatste fase van het aanpassingsproces onderzoeken de partijen of ook beneden de in bijlage XXIX-A bij deze overeenkomst bedoelde drempelwaarden, wederzijdse toegang tot de markt voor overheidsopdrachten kan worden verleend.
5. Finland maakt een voorbehoud ten aanzien van Åland.

## ARTIKEL 275

### Informatie

1. Elke partij waarborgt dat de aanbestedende diensten en de marktdeelnemers passend zijn geïnformeerd over procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten, onder meer door bekendmaking van alle wetgeving en administratieve uitspraken ter zake.
2. Elke partij waarborgt dat de informatie over mogelijkheden wat overheidsopdrachten betreft, daadwerkelijk wordt verspreid.

## ARTIKEL 276

### Samenwerking

1. De partijen versterken hun samenwerking door de uitwisseling van ervaring en informatie over hun beste praktijken en regelgevingskaders.
2. De Unie bevordert de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk, onder meer door technische bijstand in voorkomend geval. Overeenkomstig de bepalingen in titel VI (Financiële bijstand, fraudebestrijding en controle) van deze overeenkomst, worden specifieke besluiten inzake financiële bijstand genomen door middel van de desbetreffende financieringsmechanismen en -instrumenten van de Unie.
3. Een indicatieve lijst van aangelegenheden ten aanzien waarvan kan worden samengewerkt, is opgenomen in bijlage XXIX-P bij deze overeenkomst.



## HOOFDSTUK 9

### INTELLECTUELE-EIGENDOMSRECHTEN

#### AFDELING 1

#### ALGEMENE BEPALINGEN EN BEGINSELEN

#### ARTIKEL 277

##### Doelstellingen

De doelstellingen van dit hoofdstuk zijn:

- a) het bevorderen van de productie en het in de handel brengen van innovatieve en creatieve producten tussen de partijen; en
- b) het bereiken van een adequaat en doeltreffend beschermings- en handhavingsniveau voor intellectuele-eigendomsrechten.

## ARTIKEL 278

### Aard en toepassingsgebied van verplichtingen

1. De partijen waarborgen een adequate en doeltreffende tenuitvoerlegging van de internationale overeenkomsten inzake intellectuele eigendom waarbij zij partij zijn, met inbegrip van de WTO-Overeenkomst inzake de handelsaspecten van de intellectuele eigendom, hierna "de TRIPs-Overeenkomst" genoemd. De bepalingen van dit hoofdstuk vormen een aanvulling op en specificatie van de tussen de partijen geldende rechten en verplichtingen uit hoofde van de TRIPs-Overeenkomst en andere internationale overeenkomsten op het gebied van intellectuele eigendom.
2. Voor de toepassing van deze overeenkomst heeft de uitdrukking "intellectuele eigendom" op zijn minst betrekking op alle categorieën intellectuele eigendom die vallen onder de artikelen 280 tot en met 317 van deze overeenkomst.

3. De bescherming van intellectuele eigendom omvat ook de bescherming tegen oneerlijke mededinging zoals bedoeld in artikel 10 bis van het Verdrag van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom van 1967, hierna "het Verdrag van Parijs" genoemd.

## ARTIKEL 279

### Uitputting

Elke partij voorziet in een regeling voor de interne of regionale uitputting van intellectuele-eigendomsrechten.

## AFDELING 2

### NORMEN BETREFFENDE INTELLECTUELE-EIGENDOMSRECHTEN

#### ONDERAFDELING 1

#### AUTEURSRECHT EN NABURIGE RECHTEN

#### ARTIKEL 280

##### Geboden bescherming

De partijen nemen de rechten en verplichtingen in acht die zijn neergelegd in de volgende internationale overeenkomsten:

- a) de Berner Conventie voor de bescherming van werken van letterkunde en kunst, hierna "de Berner Conventie" genoemd;

- b) het Internationaal Verdrag inzake de bescherming van uitvoerende kunstenaars, producenten van fonogrammen en omroeporganisaties van 1961;
- c) de TRIPs-Overeenkomst;
- d) het WIPO-Verdrag inzake auteursrecht; en
- e) het WIPO-Verdrag inzake uitvoeringen en fonogrammen.

## ARTIKEL 281

### Auteurs

Elke partij voorziet voor auteurs in het uitsluitende recht het volgende toe te staan of te verbieden:

- a) de directe of indirecte, tijdelijke of permanente reproductie, geheel of gedeeltelijk, met welk middel en in welke vorm dan ook, van hun werken;
- b) elke vorm van distributie onder het publiek van het origineel van hun werken of van kopieën daarvan, door verkoop of anderszins; en
- c) de mededeling van hun werken aan het publiek, per draad of draadloos, met inbegrip van de beschikbaarstelling van hun werken aan het publiek op zodanige wijze dat deze voor leden van het publiek op een door hen individueel gekozen plaats en tijd toegankelijk zijn.

## ARTIKEL 282

### Uitvoerende kunstenaars

Elke partij voorziet voor uitvoerende kunstenaars in het uitsluitende recht:

- a) de vastlegging<sup>1</sup> van hun uitvoeringen toe te staan of te verbieden;
- b) de directe of indirecte, tijdelijke of permanente reproductie, geheel of gedeeltelijk, met welk middel en in welke vorm dan ook, van vastleggingen van hun uitvoeringen toe te staan of te verbieden;
- c) vastleggingen van hun uitvoeringen ter beschikking te stellen van het publiek, door verkoop of anderszins;
- d) de beschikbaarstelling van vastleggingen van hun uitvoeringen aan het publiek, per draad of draadloos, op zodanige wijze dat de leden van het publiek op een door hen individueel gekozen plaats en tijd toegang ertoe hebben, toe te staan of te verbieden;

---

<sup>1</sup> Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder "vastlegging" verstaan de opname van geluiden of beelden, of van de weergave daarvan, door middel waarvan deze kunnen worden waargenomen, gereproduceerd of meegedeeld door middel van een toestel.

- e) draadloze uitzending en mededeling aan het publiek van hun uitvoeringen toe te staan of te verbieden, behalve wanneer de uitvoering zelf al een uitgezonden uitvoering is of gemaakt is op basis van een vastlegging.

## ARTIKEL 283

### Producenten van fonogrammen

Elke partij voorziet voor producenten van fonogrammen in het uitsluitende recht:

- a) de directe of indirecte, tijdelijke of permanente reproductie, geheel of gedeeltelijk, met welk middel en in welke vorm dan ook, van hun fonogrammen toe te staan of te verbieden;
- b) hun fonogrammen, met inbegrip van kopieën daarvan, ter beschikking te stellen van het publiek, door verkoop of anderszins; en



- c) de beschikbaarstelling van hun fonogrammen aan het publiek, per draad of draadloos, op zodanige wijze dat de leden van het publiek op een door hen individueel gekozen plaats en tijd toegang ertoe hebben, toe te staan of te verbieden.

## ARTIKEL 284

### Omroeporganisaties

Elke partij voorziet voor omroeporganisaties in het uitsluitende recht het volgende toe te staan of te verbieden:

- a) de vastlegging van hun uitzendingen;
- b) de reproductie van vastleggingen van hun uitzendingen;

- c) de beschikbaarstelling van vastleggingen van hun uitzendingen aan het publiek, per draad of draadloos; en
- d) de draadloze heruitzending van hun uitzendingen, alsmede de mededeling aan het publiek van hun uitzendingen indien die mededeling geschiedt op plaatsen die tegen betaling van een entreprijs voor het publiek toegankelijk zijn.

## ARTIKEL 285

### Uitzending en mededeling aan het publiek

1. Elke partij voorziet in een recht op grond waarvan een enkele billijke vergoeding wordt uitgekeerd door de gebruiker, wanneer een voor handelsdoeleinden uitgegeven fonogram of reproductie daarvan wordt gebruikt voor draadloze uitzending of voor enigerlei mededeling aan het publiek, en dat deze vergoeding wordt verdeeld tussen de desbetreffende uitvoerende kunstenaars en producenten van fonogrammen.

2. Elke partij kan bij gebreke van overeenstemming tussen uitvoerende kunstenaars en producenten van fonogrammen bepalen volgens welke voorwaarden deze vergoeding tussen hen wordt verdeeld.

## ARTIKEL 286

### Duur van bescherming

1. Het auteursrecht op werken van letterkunde en kunst in de zin van artikel 2 van de Berner Conventie geldt gedurende het leven van de auteur en tot 70 jaar na zijn/haar overlijden, ongeacht op welk tijdstip het werk op geoorloofde wijze ter beschikking van het publiek is gesteld.

2. De beschermingsduur voor een muziekwerk met tekst bedraagt 70 jaar na het overlijden van de langstlevende van de volgende personen, ongeacht of zij al dan niet als coauteur zijn aangewezen: de tekstschrijver en de componist van het muziekwerk, indien tekst en muziek specifiek voor het muziekwerk met tekst zijn geschreven.

3. De rechten van uitvoerende kunstenaars vervallen niet eerder dan 50 jaar na de datum van de uitvoering. Echter:
- a) indien binnen deze termijn een vastlegging van de uitvoering anders dan op een fonogram op geoorloofde wijze gepubliceerd of op geoorloofde wijze aan het publiek meegedeeld is, vervallen de rechten 50 jaar na de datum van die eerste publicatie of, ingeval deze eerder valt, die eerste mededeling aan het publiek;
  - b) indien binnen deze termijn een vastlegging van de uitvoering op een fonogram op geoorloofde wijze gepubliceerd of op geoorloofde wijze aan het publiek meegedeeld is, vervallen de rechten 70 jaar na de datum van die eerste publicatie of, ingeval deze eerder valt, die eerste mededeling aan het publiek.

4. De rechten van producenten van fonogrammen vervallen niet eerder dan 50 jaar na de vastlegging. Echter:

- a) indien het fonogram binnen deze termijn op geoorloofde wijze gepubliceerd is, vervallen de rechten niet eerder dan 70 jaar na de datum van die eerste geoorloofde publicatie. Indien binnen de in de eerste volzin bedoelde termijn geen geoorloofde publicatie heeft plaatsgevonden en het fonogram binnen deze termijn op geoorloofde wijze aan het publiek is meegedeeld, vervallen de rechten niet eerder dan 70 jaar na de datum van de eerste geoorloofde mededeling aan het publiek;
- b) indien 50 jaar nadat een fonogram op geoorloofde wijze gepubliceerd of op geoorloofde wijze aan het publiek meegedeeld is, de producent van het fonogram verzuimt voldoende kopieën van het fonogram voor verkoop aan te bieden of het beschikbaar te stellen voor het publiek, kan de uitvoerende kunstenaar het contract houdende overdracht of toekenning van zijn/haar rechten op de vastlegging van zijn/haar uitvoering aan een producent van fonogrammen beëindigen.

5. De rechten van omroeporganisaties vervallen niet eerder dan 50 jaar na de eerste uitzending van een programma, ongeacht of deze uitzending al dan niet draadloos plaatsvindt, uitzendingen per kabel of satelliet daaronder begrepen.
6. De in dit artikel gestelde termijnen worden berekend vanaf 1 januari van het jaar dat volgt op het feit dat de termijn doet ingaan.

## ARTIKEL 287

### Bescherming van technische voorzieningen

1. Elke partij voorziet in een passende rechtsbescherming tegen het omzeilen van doeltreffende technische voorzieningen door een persoon die weet of redelijkerwijs behoort te weten dat hij aldus handelt.

2. Elke partij voorziet in een passende rechtsbescherming tegen de vervaardiging, invoer, distributie, verkoop, verhuur, reclame voor verkoop of verhuur, of het bezit voor commerciële doeleinden van inrichtingen, producten of onderdelen, of het verrichten van diensten die:

- a) gestimuleerd, aangeprezen of in de handel gebracht worden om doeltreffende technische voorzieningen te omzeilen;
- b) buiten de omzeiling van doeltreffende technische voorzieningen een commercieel doel van slechts beperkt belang dienen; of
- c) hoofdzakelijk ontworpen, geproduceerd of aangepast zijn dan wel verricht worden met het doel de omzeiling van doeltreffende technische voorzieningen mogelijk of gemakkelijker te maken.

3. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "technische voorzieningen" verstaan technologie, inrichtingen of onderdelen die in het kader van hun normale werking dienen voor het voorkomen of beperken van handelingen ten aanzien van werken of ander beschermd materiaal, die niet zijn toegestaan door de houders van een auteursrecht of naburig recht overeenkomstig de interne wetgeving. Technische voorzieningen worden geacht "doeltreffend" te zijn indien het gebruik van een werk of ander beschermd materiaal wordt gecontroleerd door de houders van het recht door de toepassing van een controle op de toegang of een beschermingsprocedé zoals encryptie, versluiering of een andere transformatie van het werk of ander materiaal of een kopieerbeveiliging die de beoogde bescherming biedt.

## ARTIKEL 288

### Bescherming van informatie over beheer van rechten

1. Elke partij voorziet in een passende rechtsbescherming tegen eenieder die op ongeoorloofde wijze een van de volgende handelingen verricht:
  - a) de verwijdering of wijziging van elektronische informatie betreffende het beheer van rechten,



- b) de verspreiding, de invoer ter verspreiding, de uitzending, de mededeling aan het publiek of de beschikbaarstelling aan het publiek van werken of ander materiaal beschermd krachtens deze overeenkomst, waaruit op ongeoorloofde wijze elektronische informatie betreffende het beheer van rechten is verwijderd of gewijzigd,

en die weet of redelijkerwijs behoort te weten dat hij/zij zodoende aanzet tot een inbreuk op een auteursrecht of naburig recht overeenkomstig de interne wetgeving, dan wel een dergelijke inbreuk mogelijk maakt, vergemakkelijkt of verbergt.

2. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt onder "informatie over het beheer van rechten" verstaan alle door een houder van een recht verstrekte informatie die dient ter identificatie van het werk of ander materiaal dat uit hoofde van dit hoofdstuk wordt beschermd, dan wel van de auteur of een andere houder van een recht, of informatie betreffende de voorwaarden voor het gebruik van het werk of ander materiaal, alsook de cijfers of codes waarin die informatie vervat ligt. Lid 1 is van toepassing wanneer bestanddelen van deze informatie zijn verbonden met een kopie, of kenbaar worden bij de mededeling aan het publiek, van een werk of ander materiaal dat uit hoofde van dit hoofdstuk wordt beschermd.

## ARTIKEL 289

### Uitzonderingen en beperkingen

1. Overeenkomstig de internationale verdragen en overeenkomsten waarbij zij partij zijn, kan elke partij alleen in beperkingen of uitzonderingen op de in de artikelen 281 tot en met 286 van deze overeenkomst bedoelde rechten voorzien in bepaalde bijzondere gevallen die niet in strijd zijn met een normale exploitatie van het beschermde materiaal en de legitieme belangen van de houders van rechten niet op onredelijke wijze schaden.

2. Elke partij voorziet erin dat tijdelijke reproductiehandelingen als bedoeld in de artikelen 282 tot en met 285 van deze overeenkomst, die van voorbijgaande of incidentele aard zijn, die een integraal en essentieel onderdeel vormen van een technisch procedé en die worden toegepast met als enig doel:

- a) een doorgifte in een netwerk tussen derden door een tussenpersoon; of
- b) een geoorloofd gebruik

van een werk of ander beschermd materiaal mogelijk te maken, en die geen zelfstandige economische waarde bezitten, van het in de artikelen 282 tot en met 285 van deze overeenkomst bedoelde reproductierecht zijn vrijgesteld.

## ARTIKEL 290

### Volgrecht van kunstenaars

1. Elke partij stelt ten behoeve van de auteur van een oorspronkelijk kunstwerk een volgrecht in, dat wordt omschreven als een onervreemdbaar recht waarvan geen afstand kan worden gedaan, zelfs niet op voorhand, om telkens wanneer het kunstwerk na de eerste overdracht door de auteur wordt doorverkocht, een op de verkoopprijs berekend recht te ontvangen.
2. Het in lid 1 bedoelde recht is van toepassing op elke doorverkoop waarbij actoren uit de professionele kunsthandel, zoals veilinghuizen, kunstgalerijen of andere kunsthandelaren, betrokken zijn als verkoper, koper, of tussenpersoon.
3. Elke partij kan bepalen dat het in lid 1 bedoelde recht niet van toepassing is op een doorverkoop waarbij de verkoper het recht minder dan drie jaar vóór de doorverkoop heeft verkregen van de kunstenaar zelf en de doorverkoopprijs niet meer dan een bepaald minimumbedrag bedraagt.

4. Het recht komt ten laste van de verkoper. Elke partij kan bepalen dat een van de in lid 2 bedoelde natuurlijke of rechtspersonen, maar niet de verkoper, alleen dan wel samen met de verkoper aansprakelijk is voor de betaling van het recht.

5. De verleende bescherming mag worden geëist voor zover dit is toegestaan door de partij waar deze bescherming wordt geëist. De procedure voor inning en de bedragen worden in de interne wetgeving vastgelegd.

## ARTIKEL 291

### Samenwerking bij collectieve beheer van rechten

De partijen streven ernaar de dialoog en de samenwerking tussen hun maatschappijen voor collectief beheer te bevorderen teneinde de beschikbaarheid van werken en ander beschermd materiaal en de overdracht van royalty's voor het gebruik van dergelijke werken of ander beschermd materiaal te bevorderen.

## ONDERAFDELING 2

### HANDELSMERKEN

#### ARTIKEL 292

##### Internationale overeenkomsten

De partijen:

- a) nemen het Protocol bij de Schikking van Madrid betreffende de internationale inschrijving van merken, het WIPO-Verdrag inzake het merkenrecht en de Overeenkomst van Nice betreffende de internationale classificatie van de waren en diensten ten behoeve van de inschrijving van merken in acht; en
- b) stellen alles in het werk wat redelijkwijs in hun vermogen ligt om toe te treden tot het Verdrag van Singapore inzake het merkenrecht.

## ARTIKEL 293

### Registratieprocedure

1. Elke partij zorgt voor een systeem voor de registratie van handelsmerken waarbij de definitieve negatieve beslissingen van de desbetreffende handelsmerkinstantie schriftelijk aan de aanvrager moeten worden meegedeeld en naar behoren gemotiveerd moeten zijn.
2. Elke partij voorziet in de mogelijkheid om zich tegen de registratie van een handelsmerk te verzetten. Een dergelijke verzetprocedure is contradictoir.
3. De partijen voorzien in een openbaar toegankelijke elektronische databank voor aanvragen voor en de registratie van handelsmerken.

## ARTIKEL 294

### Bekende handelsmerken

Om uitvoering te geven aan artikel 6 bis van het Verdrag van Parijs en aan artikel 16, leden 2 en 3, van de TRIPs-Overeenkomst inzake de bescherming van bekende handelsmerken, passen de partijen de gezamenlijke aanbeveling betreffende bepalingen inzake de bescherming van bekende handelsmerken van de vergadering van de Unie van Parijs tot bescherming van de industriële eigendom en de algemene vergadering van de Wereldorganisatie voor de Intellectuele Eigendom (WIPO) tijdens de 34e reeks bijeenkomsten van de vergaderingen van de WIPO-lidstaten (september 1999) toe.

## ARTIKEL 295

### Uitzonderingen op rechten verbonden aan handelsmerk

Elke partij voorziet in beperkte uitzonderingen op de aan een handelsmerk verbonden rechten, zoals het eerlijk gebruik van beschrijvende termen, de bescherming van geografische aanduidingen als bedoeld in artikel 303 van deze overeenkomst, of andere beperkte uitzonderingen waarbij rekening wordt gehouden met de legitieme belangen van de houder van het handelsmerk en van derden.



## ONDERAFDELING 3

### GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN

#### ARTIKEL 296

##### Toepassingsgebied

1. Deze onderafdeling is van toepassing op de erkenning en bescherming van geografische aanduidingen die van oorsprong zijn uit de grondgebieden van de partijen.
2. Een geografische aanduiding van een partij wordt pas beschermd door de andere partij indien zij betrekking heeft op producten die vallen onder de wetgeving van die partij als bedoeld in artikel 297 van deze overeenkomst.

3. Onder "geografische aanduiding" wordt verstaan een aanduiding zoals bedoeld in artikel 22, lid 1, van de TRIPs-Overeenkomst, met inbegrip van "oorsprongsbenamingen".

## ARTIKEL 297

### Gevestigde geografische aanduidingen

1. Na een onderzoek van de wetgeving van de Republiek Moldavië inzake de bescherming van de in deel A van bijlage XXX-A bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen, concludeert de Unie dat deze wetgeving in overeenstemming is met de in deel C van bijlage XXX-A bij deze overeenkomst neergelegde elementen.
2. Na een onderzoek van de wetgeving van de Unie inzake de bescherming van de in deel B van bijlage XXX-A bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen, concludeert de Republiek Moldavië dat deze wetgeving in overeenstemming is met de in deel C van bijlage XXX-A bij deze overeenkomst neergelegde elementen.

3. Na afronding van een bezwaarprocedure overeenkomstig de in bijlage XXX-B bij deze overeenkomst opgenomen criteria en na onderzoek van de in bijlage XXX-C bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen voor landbouwproducten en levensmiddelen uit de Unie en van de in bijlage XXX-D bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen voor wijnen, gearomatiseerde wijnen en gedistilleerde dranken uit de Unie, die door de Unie zijn geregistreerd in het kader van de in lid 2 van dit artikel bedoelde wetgeving, beschermt de regering van de Republiek Moldavië deze geografische aanduidingen overeenkomstig het in deze onderafdeling neergelegde beschermingsniveau.

4. Na afronding van een bezwaarprocedure overeenkomstig de in bijlage XXX-B bij deze overeenkomst opgenomen criteria en na onderzoek van de in bijlage XXX-C bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen voor landbouwproducten en levensmiddelen uit de Republiek Moldavië en van de in bijlage XXX-D bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen voor wijnen, gearomatiseerde wijnen en gedistilleerde dranken uit de Republiek Moldavië, die door de Republiek Moldavië zijn geregistreerd in het kader van de in lid 1 van dit artikel bedoelde wetgeving, beschermt de Unie deze geografische aanduidingen overeenkomstig het in deze onderafdeling neergelegde beschermingsniveau.

5. De besluiten van het gemengd comité dat is opgericht bij artikel 11 van de Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Moldavië inzake de bescherming van geografische aanduidingen voor landbouwproducten en levensmiddelen betreffende de wijziging van de bijlagen III en IV bij die overeenkomst, genomen vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst, worden geacht besluiten van het subcomité geografische aanduidingen te zijn en de aan de bijlagen III en IV bij die overeenkomst toegevoegde geografische aanduidingen worden geacht deel uit te maken van de bijlagen XXX-C en XXX-D bij deze overeenkomst. Bijgevolg beschermen de partijen deze geografische aanduidingen als gevestigde geografische aanduidingen in het kader van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 298

### Toevoeging van nieuwe geografische aanduidingen

1. De partijen komen overeen dat in de bijlagen XXX-C en XXX-D bij deze overeenkomst overeenkomstig de procedure van artikel 306, lid 3, van deze overeenkomst, na afronding van de bezwaarprocedure en na onderzoek van de in artikel 297, leden 3 en 4, van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen ten genoegen van beide partijen, nieuwe te beschermen geografische aanduidingen kunnen worden opgenomen.

2. Van een partij wordt niet verlangd dat zij een benaming als geografische aanduiding beschermt, indien deze strijdig is met de naam van een plantenras, met inbegrip van een wijndruivenras, of een dierenras en de consument daardoor kan worden misleid met betrekking tot de werkelijke oorsprong van het product.

## ARTIKEL 299

### Toepassingsgebied van bescherming van geografische aanduidingen

1. De in de bijlagen XXX-C en XXX-D bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen, alsmede die welke worden toegevoegd ingevolge artikel 298 van deze overeenkomst, worden beschermd tegen:

- a) direct of indirect commercieel gebruik van een beschermde benaming:
  - i) voor vergelijkbare producten die niet voldoen aan de productspecificatie van de beschermde benaming; of
  - ii) wanneer hierbij van de reputatie van een geografische aanduiding wordt geprofiteerd;

- b) elk misbruik, elke nabootsing of voorstelling<sup>1</sup>, zelfs indien de werkelijke oorsprong van het product is aangegeven of indien de beschermde benaming in vertaling, in een andere spelling of in een ander schrift wordt gebruikt of vergezeld gaat van een uitdrukking als "soort", "type", "methode" "zoals geproduceerd in", "imitatie", "smaak", "-achtig" en dergelijke;
- c) elke andere valse of misleidende aanduiding met betrekking tot de herkomst, de oorsprong, de aard of de wezenlijke hoedanigheden van het product op de binnen- of buitenverpakking, reclamemateriaal of documenten voor het betrokken product, alsmede het verpakken in een recipiënt die aanleiding kan geven tot misverstanden over de oorsprong van het product; en
- d) elke andere praktijk die de consument ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het product kan misleiden.

---

<sup>1</sup> Als "voorstelling" wordt in het bijzonder beschouwd elk gebruik voor producten die vallen onder code 20.09 van het geharmoniseerd systeem, weliswaar uitsluitend wanneer die producten worden aangeduid als wijnen van code 22.04, gearomatiseerde wijnen van code 22.05 en gedistilleerde dranken van code 22.08 van dat systeem.

2. Indien geografische aanduidingen geheel of gedeeltelijk gelijkloidend zijn, wordt elke aanduiding beschermd mits deze te goeder trouw wordt gebruikt, waarbij naar behoren rekening wordt gehouden met lokale en traditionele gebruiken en het daadwerkelijke gevaar voor verwarring. Onverminderd artikel 23 van de TRIPs-Overeenkomst bepalen de partijen onderling de praktische gebruiksvoorwaarden om gelijkloidente geografische aanduidingen van elkaar te onderscheiden, er rekening mee houdend dat de betrokken producenten een billijke behandeling moeten krijgen en de consument niet mag worden misleid. Een gelijkloidente benaming die bij de consument ten onrechte de indruk wekt dat de producten van oorsprong zijn uit een ander grondgebied, wordt niet geregistreerd, ook al is de benaming juist wat het grondgebied, de regio of de plaats betreft waaruit het betrokken product feitelijk van oorsprong is.

3. Wanneer een partij in het kader van onderhandelingen met een derde land voorstelt om een geografische aanduiding van dat derde land te beschermen, en die benaming gelijkloidend is met een geografische aanduiding van de andere partij, raadpleegt zij deze partij over dit voornemen en biedt zij haar de gelegenheid opmerkingen te maken voordat de bescherming van de benaming van kracht wordt.

4. Geen enkele bepaling in deze onderafdeling verplicht een partij ertoe een geografische aanduiding van de andere partij te beschermen, indien deze aanduiding in het land van oorsprong niet of niet langer is beschermd. De partijen stellen elkaar ervan in kennis wanneer een geografische aanduiding in het land van oorsprong niet langer wordt beschermd.

5. De bepalingen van deze onderafdeling doen op generlei wijze afbreuk aan het recht van een persoon om in het handelsverkeer zijn naam of de naam van zijn voorganger in zaken te gebruiken, behalve wanneer deze naam op zodanige wijze wordt gebruikt dat de consument daardoor wordt misleid.

## ARTIKEL 300

### Gebruiksrecht van geografische aanduidingen

1. Een in het kader van deze onderafdeling beschermde benaming mag worden gebruikt door iedere marktdeelnemer die landbouwproducten, levensmiddelen, wijnen, gearomatiseerde wijnen of gedistilleerde dranken die aan de desbetreffende productspecificatie voldoen in de handel brengt, produceert, verwerkt of bereidt.



2. Zodra een geografische aanduiding in het kader van deze onderafdeling is beschermd, mag het gebruik van de beschermde benaming niet afhankelijk worden gesteld van registratie van de gebruikers of andere verplichtingen.

## ARTIKEL 301

### Handhaving van bescherming

Om ongeoorloofd gebruik van de beschermde geografische aanduidingen te voorkomen en te beëindigen, handhaven de partijen de in de artikelen 297 tot en met 300 van deze overeenkomst bedoelde bescherming door, naar gelang van het geval, passende bestuursrechtelijke maatregelen te nemen of gerechtelijke procedures in te leiden, onder meer aan de douanegrens (bij invoer en uitvoer). Ook handhaven zij die bescherming op verzoek van een belanghebbende.

## ARTIKEL 302

### Tenuitvoerlegging van aanvullende maatregelen

Onverminderd de verbintenissen ter bescherming van geografische aanduidingen uit de Unie die de Republiek Moldavië eerder is aangegaan ten gevolge van internationale overeenkomsten inzake de bescherming van geografische aanduidingen en de handhaving daarvan, met inbegrip van de verbintenissen in het kader van de Overeenkomst van Lissabon betreffende de bescherming en internationale registratie van oorsprongsbenamingen, en overeenkomstig artikel 301 van deze overeenkomst, krijgt de Republiek Moldavië vanaf 1 april 2013 een overgangsperiode van vijf jaar om, in het bijzonder aan de douanegrens, alle aanvullende maatregelen te nemen die nodig zijn om ongeoorloofd gebruik van de beschermde geografische aanduidingen te beëindigen.

## ARTIKEL 303

### Verband met handelsmerken

1. Wanneer de registratie van een handelsmerk leidt tot één van de in artikel 299, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde situaties met betrekking tot een beschermde geografische aanduiding voor soortgelijke producten, wordt deze registratie door de partijen geweigerd of nietig verklaard, ambtshalve of op verzoek van een belanghebbende overeenkomstig de wetgeving van elke partij, mits de registratie van het handelsmerk is aangevraagd na de datum waarop de bescherming van de geografische aanduiding op het betrokken grondgebied is aangevraagd.
2. Voor de in artikel 297 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen geldt als datum van indiening van een aanvraag voor bescherming 1 april 2013.
3. Voor de in artikel 298 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen geldt als datum van indiening van een aanvraag voor bescherming de datum waarop een verzoek om bescherming van een geografische aanduiding aan de andere partij wordt doorgegeven.

4. Voor de in artikel 298 van deze overeenkomst bedoelde geografische aanduidingen zijn de partijen niet verplicht een geografische aanduiding te beschermen wanneer de bescherming de consument gezien de reputatie of bekendheid van een handelsmerk kan misleiden ten aanzien van de werkelijke identiteit van het product.

5. Onverminderd lid 4 van dit artikel beschermen de partijen geografische aanduidingen ook wanneer er een ouder handelsmerk bestaat. Een ouder handelsmerk is een handelsmerk dat in een van de situaties als bedoeld in artikel 299, lid 1, van deze overeenkomst is gebruikt, en dat vóór de datum waarop de aanvraag voor bescherming van de geografische aanduiding door de andere partij in het kader van deze onderafdeling wordt ingediend, is aangevraagd of geregistreerd of waarvoor, mits de betrokken wetgeving in deze mogelijkheid voorziet, rechten zijn verworven door gebruik op het grondgebied van een van de partijen. Een dergelijk handelsmerk mag verder worden gebruikt en vernieuwd, niettegenstaande de bescherming van de geografische aanduiding, mits er geen redenen zijn voor nietig- of vervallenverklaring op grond van de wetgeving van de partijen inzake handelsmerken.

## ARTIKEL 304

### Algemene bepalingen

1. Deze onderafdeling is van toepassing onverminderd de rechten en verplichtingen van de partijen op grond van de WTO-Overeenkomst.
2. Onverminderd artikel 302 van deze overeenkomst geschieden de invoer, de uitvoer en het in de handel brengen van de in de artikelen 297 en 298 van deze overeenkomst bedoelde producten overeenkomstig de wet- en regelgeving die van toepassing zijn op het grondgebied van de partij van invoer.
3. Aangelegenheden die zich naar aanleiding van technische specificaties van geregistreerde benamingen voordoen, worden door het krachtens artikel 306 van deze overeenkomst opgerichte subcomité geografische aanduidingen behandeld.
4. In het kader van deze onderafdeling beschermde geografische aanduidingen kunnen alleen worden ingetrokken door de partij waaruit het product van oorsprong is.
5. Voor zover in deze onderafdeling wordt verwezen naar een productspecificatie, wordt hieronder verstaan een specificatie die door de autoriteiten van de partij waaruit het product van oorsprong is, is goedgekeurd, met inbegrip van eveneens goedgekeurde wijzigingen.

## ARTIKEL 305

### Samenwerking en transparantie

1. De partijen onderhouden hetzij rechtstreeks, hetzij via het krachtens artikel 306 van deze overeenkomst ingestelde subcomité geografische aanduidingen, contact over alle zaken betreffende de uitvoering en het functioneren van deze onderafdeling. In het bijzonder kan een partij de andere partij verzoeken om informatie betreffende productspecificaties en de wijziging daarvan, alsook betreffende contactpunten voor controlebepalingen.
2. Elke partij kan de productspecificaties of een samenvatting daarvan alsmede de contactpunten voor controlebepalingen die betrekking hebben op krachtens dit artikel beschermde geografische aanduidingen uit de andere partij, openbaar maken.

## ARTIKEL 306

### Subcomité geografische aanduidingen

1. Hierbij wordt het subcomité geografische aanduidingen opgericht.
2. Het subcomité geografische aanduidingen bestaat uit vertegenwoordigers van de partijen, en heeft tot taak toezicht te houden op de ontwikkeling van deze onderafdeling en de samenwerking tussen de partijen en de dialoog over geografische aanduidingen te intensiveren. Het brengt verslag uit aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.
3. Het subcomité geografische aanduidingen besluit bij consensus. Het stelt zijn reglement van orde vast. Het komt ten minste eenmaal per jaar bijeen op verzoek van een van de partijen, afwisselend in de EU en in de Republiek Moldavië, op een tijdstip, plaats en wijze, waaronder eventueel per videovergadering, die onderling door de partijen worden bepaald, doch uiterlijk binnen 90 dagen nadat het verzoek is gedaan.

4. Het subcomité geografische aanduidingen ziet er ook op toe dat deze onderafdeling goed functioneert, en kan aandacht besteden aan elke aangelegenheid met betrekking tot de uitvoering en het functioneren ervan. In het bijzonder is het verantwoordelijk voor:

- a) wijziging van deel A en deel B van bijlage XXX-A bij deze overeenkomst, wat de verwijzingen naar de in de partijen toepasselijke wetgeving betreft;
- b) wijziging van de bijlagen XXX-C en XXX-D bij deze overeenkomst, wat geografische aanduidingen betreft;
- c) de uitwisseling van informatie over ontwikkelingen op wetgevings- en beleidsgebied inzake geografische aanduidingen alsmede over alle andere aangelegenheden van wederzijds belang op het gebied van geografische aanduidingen;
- d) de uitwisseling van informatie over geografische aanduidingen met het oog op de bescherming ervan overeenkomstig deze onderafdeling; en
- e) toezicht op de laatste ontwikkelingen op het gebied van handhaving van de bescherming van de in de bijlagen XXX-C en XXX-D bij deze overeenkomst opgenomen geografische aanduidingen.



## ONDERAFDELING 4

### MODELLEN

#### ARTIKEL 307

##### Internationale overeenkomsten

De partijen nemen de Akte van Genève bij de Overeenkomst van 's-Gravenhage betreffende de internationale inschrijving van tekeningen of modellen van nijverheid van 1999 in acht.

## ARTIKEL 308

### Bescherming van geregistreerde modellen

1. Elke partij voorziet in de bescherming van onafhankelijk gecreëerde modellen die nieuw en oorspronkelijk<sup>1</sup> zijn. Deze bescherming wordt verleend door registratie, die de houders van een geregistreerd model een uitsluitend recht verleent overeenkomstig de bepalingen van dit artikel.
2. Een model dat is toegepast op of verwerkt in een voortbrengsel dat een onderdeel van een samengesteld voortbrengsel vormt, wordt slechts geacht nieuw en oorspronkelijk te zijn:
  - a) voor zover het onderdeel, wanneer het in het samengestelde voortbrengsel is verwerkt, bij normaal gebruik van het product zichtbaar blijft; en
  - b) voor zover deze zichtbare kenmerken van het onderdeel als zodanig aan de voorwaarden inzake nieuwheid en oorspronkelijkheid voldoen.

---

<sup>1</sup> Voor de toepassing van dit artikel kan een partij een model dat een eigen karakter heeft, als een oorspronkelijk model beschouwen.

3. Onder "normaal gebruik" in de zin van lid 2, onder a), wordt verstaan het gebruik door de eindgebruiker, met uitzondering van handelingen in verband met onderhoud, service of reparatie.
4. De eigenaar van een geregistreerd model heeft het recht derden die daartoe niet zijn toestemming hebben te beletten om ten minste producten te vervaardigen, te koop aan te bieden, te verkopen, in te voeren, uit te voeren, op te slaan of te gebruiken die het beschermde model vertonen of incorporeren, wanneer dit om commerciële redenen gebeurt, daarbij zonder noodzaak afbreuk wordt gedaan aan de normale exploitatie van het model of dit niet in overeenstemming is met eerlijke handelspraktijken.
5. De beschermingsduur bedraagt 25 jaar vanaf de datum van indiening van de aanvraag voor registratie.

## ARTIKEL 309

### Bescherming van niet-geregistreerde modellen

1. Elke partij voorziet in de wettelijke middelen om het gebruik van niet-geregistreerde modellen te voorkomen, maar alleen indien het aangevochten gebruik voortvloeit uit het kopiëren van de niet-geregistreerde verschijningsvorm van het product. Voor de toepassing van dit artikel omvat het begrip "gebruik" ook het te koop aanbieden, in de handel brengen, invoeren of uitvoeren van het product.
2. De beschermingsduur voor niet-geregistreerde modellen bedraagt ten minste drie jaar vanaf de datum waarop het model in een van de partijen ter beschikking van het publiek werd gesteld.

## ARTIKEL 310

### Uitzonderingen en uitsluitingen

1. Elke partij kan beperkte uitzonderingen op de bescherming van modellen vaststellen, mits deze uitzonderingen niet op onredelijke wijze strijdig zijn met de normale exploitatie van beschermde modellen en niet op onredelijke wijze de legitieme belangen van de eigenaar van het beschermde model schaden, rekening houdend met de legitieme belangen van derden.
2. De bescherming van modellen strekt zich niet uit tot modellen waarvoor hoofdzakelijk technische of functionele overwegingen bepalend zijn. In het bijzonder geldt een modelrecht niet voor de uiterlijke kenmerken van een voortbrengsel die in precies dezelfde vorm en afmetingen gereproduceerd moeten worden om het voortbrengsel waarin het model verwerkt is of waarop het toegepast is, mechanisch met een ander voortbrengsel te kunnen verbinden of om het in, rond of tegen een ander voortbrengsel te kunnen plaatsen, zodat elk van beide voortbrengselen zijn functie kan vervullen.

## ARTIKEL 311

### Verband met auteursrecht

Een model kan vanaf de datum waarop het is gecreëerd of in een vorm is vastgelegd, tevens beschermd worden krachtens het auteursrecht van een partij. De mate waarin en de voorwaarden waaronder een dergelijke bescherming wordt verleend, met inbegrip van het vereiste oorspronkelijkheidsgehalte, wordt door elke partij vastgesteld.

## ONDERAFDELING 5

### OCTROOIEN

#### ARTIKEL 312

##### Internationale overeenkomsten

De partijen nemen het WIPO-Verdrag inzake samenwerking bij octrooien in acht en stellen alles in het werk wat redelijkerwijs in hun vermogen ligt om het WIPO-Verdrag inzake octrooirecht na te leven.

## ARTIKEL 313

### Octrooien en volksgezondheid

1. De partijen erkennen het belang van de Verklaring van de ministeriële conferentie van de WTO inzake de TRIPs-Overeenkomst en de volksgezondheid, die op 14 november 2001 werd aangenomen. Voor de interpretatie en uitvoering van de rechten en verplichtingen uit hoofde van dit hoofdstuk waarborgen de partijen de consistentie met deze verklaring.
2. De partijen nemen het Besluit van de Algemene Raad van de WTO van 30 augustus 2003 over punt 6 van de in lid 1 van dit artikel bedoelde verklaring in acht en dragen bij tot de uitvoering ervan.



## ARTIKEL 314

### Aanvullend beschermingscertificaat

1. De partijen erkennen dat geneesmiddelen en gewasbeschermingsmiddelen die door een octrooi worden beschermd, aan een administratieve vergunningsprocedure kunnen worden onderworpen voordat zij er in de handel mogen worden gebracht. Zij erkennen dat de termijn tussen de indiening van de octrooiaanvraag en de eerste vergunning om het product op hun respectieve grondgebied in de handel te brengen, zoals voor dat doel door de interne wetgeving omschreven, de termijn van daadwerkelijke bescherming uit hoofde van het octrooi kan bekorten.
2. Elke partij zorgt voor een verdere periode van bescherming voor geneesmiddelen of gewasbeschermingsmiddelen die door een octrooi worden beschermd en die aan een administratieve vergunningsprocedure waren onderworpen, waarbij die periode gelijk moet zijn aan de in lid 1, tweede volzin, bedoelde periode, verminderd met vijf jaar.
3. Onverminderd lid 2 mag de duur van de verdere periode van bescherming niet meer dan vijf jaar bedragen.

4. Met betrekking tot geneesmiddelen waarvoor kindergeneeskundige studies zijn verricht, en mits de resultaten van deze studies in de productinformatie worden weerspiegeld, voorzien de partijen in een verdere verlenging met zes maanden van de in lid 2 bedoelde beschermingsperiode.

## ARTIKEL 315

### Bescherming van gegevens die zijn ingediend ter verkrijging van vergunning voor in de handel brengen van geneesmiddel

1. Elke partij voert een alomvattend systeem in om te garanderen dat gegevens die zijn ingediend ter verkrijging van een vergunning voor het in de handel brengen van een geneesmiddel, geheim worden gehouden, niet openbaar worden gemaakt en dat de exclusiviteit ervan wordt gewaarborgd.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Voor de toepassing van dit artikel wordt verstaan onder "geneesmiddelen":

- i) elke enkelvoudige of samengestelde substantie aangediend als hebbende therapeutische of profylactische eigenschappen met betrekking tot ziekten bij de mens; of
- ii) elke enkelvoudige of samengestelde substantie die aan de mens toegediend kan worden teneinde een medische diagnose te stellen of om fysiologische functies bij de mens te herstellen, te verbeteren of te wijzigen.

Geneesmiddelen omvatten bijvoorbeeld chemische geneesmiddelen, biologische geneesmiddelen (bijvoorbeeld vaccins, (anti)toxinen) met inbegrip van uit menselijk bloed of menselijk plasma bereide geneesmiddelen, geneesmiddelen voor geavanceerde therapie (bijvoorbeeld geneesmiddelen voor gentherapie en geneesmiddelen voor celtherapie), kruidengeneesmiddelen, en radiofarmaceutica.

2. Elke partij zorgt ervoor dat verlangde informatie die is ingediend ter verkrijging van een vergunning voor het in de handel brengen van een geneesmiddel niet aan derden wordt meegedeeld en bescherming geniet tegen oneerlijk commercieel gebruik.

Hier toe

- a) wordt gedurende een periode van ten minste vijf jaar, te rekenen vanaf de datum waarop de vergunning voor het in de handel brengen in de betrokken partij is verleend, geen andere (publieke of particuliere) persoon of entiteit dan de persoon of entiteit die deze vertrouwelijke informatie heeft ingediend, toegestaan zich, ter onderbouwing van een aanvraag voor een vergunning voor het in de handel brengen van een geneesmiddel, rechtstreeks of indirect op deze gegevens te beroepen zonder dat de persoon of entiteit die de gegevens heeft ingediend, hiermee uitdrukkelijk heeft ingestemd;

b) wordt gedurende een periode van ten minste zeven jaar, te rekenen vanaf de datum waarop de vergunning voor het in de handel brengen in de betrokken partij is verleend, geen vergunning voor het in de handel brengen verleend voor latere aanvragen, tenzij de later aanvrager zijn/haar eigen gegevens indient dan wel gegevens die worden gebruikt met instemming van de houder van de eerste vergunning, die voldoen aan dezelfde vereisten als bij de eerste vergunning. Producten die zijn geregistreerd zonder dat deze gegevens zijn ingediend, worden uit de handel genomen totdat aan de vereisten is voldaan.

3. De in lid 2, onder b), bedoelde periode van zeven jaar wordt verlengd tot maximaal acht jaar indien de houder van de aanvankelijke vergunning gedurende de eerste vijf jaar na het verkrijgen van deze vergunning een vergunning verkrijgt voor een of meer nieuwe therapeutische indicaties die worden beschouwd als een belangrijk klinisch voordeel ten opzichte van de bestaande behandelingen.

4. Dit artikel heeft geen terugwerkende kracht. Het heeft geen invloed op de verhandeling van geneesmiddelen waarvoor vóór de inwerkingtreding van deze overeenkomst een vergunning is verleend.

5. De Republiek Moldavië streeft naar aanpassing van haar wetgeving betreffende de gegevensbescherming met betrekking tot geneesmiddelen aan die van de Unie op een datum die wordt bepaald door het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 316

### Gegevensbescherming met betrekking tot gewasbeschermingsmiddelen

1. Elke partij stelt veiligheids- en werkzaamheidsvereisten vast voordat zij een vergunning verleent voor het in de handel brengen van gewasbeschermingsmiddelen.
2. Elke partij kent een tijdelijk gegevensbeschermingsrecht toe aan de eigenaar van een test- of studieverslag dat voor het eerst is ingediend ter verkrijging van een vergunning voor het in de handel brengen van een gewasbeschermingsmiddel.

Gedurende de periode waarin het gegevensbeschermingsrecht geldig is, wordt het test- of studieverslag niet gebruikt ten behoeve van een andere persoon die een vergunning voor het in de handel brengen van een gewasbeschermingsmiddel tracht te verkrijgen, tenzij de eigenaar hiermee uitdrukkelijk instemt.

3. Het test-of studieverslag moet voldoen aan de volgende voorwaarden:
  - a) het is noodzakelijk voor de vergunning, of voor een wijziging van een vergunning om het gebruik in andere gewassen toe te staan; en

b) het is in overeenstemming verklaard met de beginselen van goede laboratoriumpraktijken of goede experimentele praktijken.

4. De gegevensbescherming geldt voor een termijn van ten minste tien jaar vanaf de eerste vergunning in de desbetreffende partij. Voor gewasbeschermingsmiddelen met een laag risico mag de termijn worden verlengd tot 13 jaar.

5. De in lid 4 bedoelde termijnen worden met drie maanden verlengd bij elke verlenging van de vergunning voor beperkte toepassingen<sup>1</sup> indien deze vergunningen door de houder van de vergunning worden aangevraagd uiterlijk vijf jaar na de datum van de eerste vergunning. De totale termijn voor gegevensbescherming mag in geen geval meer dan 13 jaar bedragen. Voor gewasbeschermingsmiddelen met een laag risico mag de totale termijn voor gegevensbescherming in geen geval meer dan 15 jaar bedragen.

---

<sup>1</sup> Voor de toepassing van dit artikel wordt onder "beperkte toepassing" verstaan de toepassing van een gewasbeschermingsmiddel in een partij voor planten of plantaardige producten die niet op ruime schaal worden geteeld in die partij of op ruime schaal worden geteeld om aan een uitzonderlijke behoefte op het gebied van gewasbescherming te voldoen.

6. Een test- of studieverslag wordt eveneens beschermd wanneer het voor de verlenging of de herziening van een vergunning noodzakelijk was. In die gevallen bedraagt de periode voor gegevensbescherming 30 maanden.

## ARTIKEL 317

### Kwekersrechten

De partijen beschermen kwekersrechten overeenkomstig het Internationaal Verdrag tot bescherming van kweekproducten, met inbegrip van de facultatieve uitzondering op het kwekersrecht als bedoeld in artikel 15, lid 2, van dat verdrag, en werken samen om deze rechten te bevorderen en te handhaven.

## AFDELING 3

### HANDHAVING VAN INTELLECTUELE-EIGENDOMSRECHTEN

#### ARTIKEL 318

##### Algemene verplichtingen

1. De partijen herbevestigen dat zij vastbesloten zijn de TRIPs-Overeenkomst, in het bijzonder deel III daarvan, in acht te nemen en voorzien in de in deze afdeling uiteengezette aanvullende maatregelen, procedures en rechtsmiddelen, die nodig zijn om te zorgen voor de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten.<sup>1</sup>

---

<sup>1</sup> Voor de toepassing van deze onderafdeling worden onder het begrip "intellectuele-eigendomsrechten" ten minste de volgende rechten verstaan: auteursrecht; naburige rechten; sui generis rechten van de samensteller van een databank; rechten van de ontwerper van topografieën van halfgeleiderproducten; rechten op handelsmerken; rechten inzake modellen; octrooirechten, met inbegrip van rechten die van aanvullende beschermingscertificaten zijn afgeleid; geografische aanduidingen; rechten op gebruiksmodellen; kwekersrechten; en handelsnamen voor zover deze beschermd worden als exclusieve rechten in de interne wetgeving.



2. Deze aanvullende maatregelen, procedures en rechtsmiddelen dienen eerlijk en billijk te zijn, mogen niet onnodig ingewikkeld of duur zijn en mogen geen onredelijke termijnen of nodeloze vertragingen inhouden.

3. Deze aanvullende maatregelen en rechtsmiddelen moeten ook doeltreffend, evenredig en afschrikkend zijn en worden zodanig toegepast dat het scheppen van belemmeringen voor de legitieme handel wordt vermeden en dat wordt voorzien in waarborgen tegen misbruik ervan.

## ARTIKEL 319

### Rechthebbenden

Elke partij erkent dat de volgende personen gerechtigd zijn te verzoeken om toepassing van de in deze afdeling en in deel III van de TRIPs-Overeenkomst bedoelde maatregelen, procedures en rechtsmiddelen:

- a) houders van intellectuele-eigendomsrechten, overeenkomstig de bepalingen van het toepasselijke recht;
- b) alle andere personen die gemachtigd zijn deze rechten te gebruiken, in het bijzonder licentiehouders, voor zover toegestaan door en overeenkomstig de bepalingen van het toepasselijke recht;

- c) instanties voor het collectieve beheer van intellectuele-eigendomsrechten die officieel erkend zijn als gerechtigd tot het vertegenwoordigen van houders van intellectuele-eigendomsrechten, voor zover toegestaan door en overeenkomstig de bepalingen van het toepasselijke recht; en
- d) organisaties voor de verdediging van beroepsbelangen die officieel erkend zijn als gerechtigd tot het vertegenwoordigen van houders van intellectuele-eigendomsrechten, voor zover toegestaan door en overeenkomstig de bepalingen van het toepasselijke recht.

## ONDERAFDELING 1

### CIVIELRECHTELIJKE HANDHAVING

#### ARTIKEL 320

##### Maatregelen ter bescherming van bewijsmateriaal

1. Elke partij zorgt ervoor dat de bevoegde rechterlijke instanties, al voordat een bodemprocedure is begonnen, op verzoek van een partij die redelijkerwijs beschikbaar bewijsmateriaal heeft overgelegd tot staving van de stelling dat er inbreuk op zijn/haar intellectuele-eigendomsrecht is gemaakt of zal worden gemaakt, onmiddellijk afdoende voorlopige maatregelen kunnen gelasten om het relevante bewijsmateriaal in verband met de vermeende inbreuk te beschermen, mits de bescherming van vertrouwelijke informatie wordt gewaarborgd.

2. Tot deze maatregelen kunnen behoren de gedetailleerde beschrijving, met of zonder monsterneming, dan wel de fysieke inbeslagneming van de litigieuze goederen en, in voorkomend geval, de bij de productie en/of distributie daarvan gebruikte materialen en werktuigen en de desbetreffende documenten. Die maatregelen worden in het bijzonder genomen, zo nodig zonder dat de wederpartij wordt gehoord, wanneer het aannemelijk is dat uitstel de houder van het recht onherstelbare schade zal berokkenen, of indien er een aantoonbaar gevaar bestaat dat bewijsmateriaal wordt vernietigd.

## ARTIKEL 321

### Recht op informatie

1. Elke partij draagt er zorg voor dat de bevoegde rechterlijke instanties in het kader van procedures inzake inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht naar aanleiding van een met redenen omkleed en evenredig verzoek van de eiser kunnen gelasten dat informatie over de oorsprong en het distributienetwerk van de goederen of diensten die inbreuk op het intellectuele-eigendomsrecht maken, wordt verstrekt door de inbreukmaker en/of iedere andere persoon die:

- a) de inbreuk makende goederen op commerciële schaal in zijn bezit bleek te hebben;
- b) de inbreuk makende diensten op commerciële schaal bleek te gebruiken;
- c) op commerciële schaal diensten bleek te verlenen die bij inbreuk makende activiteiten worden gebruikt;
- d) door een onder a), b) of c), bedoelde persoon is aangewezen als zijnde betrokken bij de productie, de vervaardiging of de distributie van deze goederen of bij het verlenen van deze diensten.

2. De in lid 1 bedoelde informatie omvat, naar gelang van het geval:

- a) de naam en het adres van de producenten, fabrikanten, distributeurs, leveranciers en andere eerdere bezitters van de goederen of diensten, alsmede van de beoogde groot- en detailhandelaren;
- b) informatie over de geproduceerde, vervaardigde, geleverde, ontvangen of bestelde hoeveelheden, alsmede over de voor de desbetreffende goederen of diensten verkregen prijs.

3. De leden 1 en 2 gelden onverminderd andere wettelijke bepalingen waarbij:
- a) de houder van het recht ruimere rechten op informatie worden toegekend;
  - b) het gebruik van de krachtens dit artikel meegedeelde informatie in civiele of strafzaken wordt geregeld;
  - c) de aansprakelijkheid wegens misbruik van het recht op informatie wordt geregeld;
  - d) de mogelijkheid wordt geboden te weigeren informatie te verstrekken die de in lid 1 bedoelde persoon zou dwingen deelname door hemzelf/haarzelf of door zijn/haar naaste verwanten aan een inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht toe te geven; of
  - e) de bescherming van de vertrouwelijkheid van informatiebronnen of de verwerking van persoonsgegevens wordt geregeld.

## ARTIKEL 322

### Voorlopige en conservatoire maatregelen

1. Elke partij ziet erop toe dat de rechterlijke instanties, op verzoek van de eiser, een voorlopig bevel kunnen uitvaardigen tegen de vermeende inbreukmaker dat bedoeld is om een dreigende inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht te voorkomen of om, indien wenselijk en indien de interne wetgeving hierin voorziet op straffe van een dwangsom, tijdelijk voortzetting van de vermeende inbreuk op dat recht te verbieden, dan wel om aan deze voortzetting de voorwaarde te verbinden dat voor schadeloosstelling van de houder van het recht zekerheid wordt gesteld. Onder dezelfde voorwaarden kan een voorlopig bevel worden uitgevaardigd tegen een tussenpersoon wiens diensten door een derde worden gebruikt om inbreuk te maken op een intellectuele-eigendomsrecht.

2. Een voorlopig bevel kan ook worden uitgevaardigd om de inbeslagneming of afgifte te kunnen gelasten van goederen waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op een intellectuele-eigendomsrecht, teneinde te voorkomen dat zij in het handelsverkeer worden gebracht of zich daarin bevinden.



3. De partijen zorgen ervoor dat, in geval van vermeende inbreuk op commerciële schaal en indien de indiener van het verzoek omstandigheden aantoont die de schadevergoeding in gevaar dreigen te brengen, de rechterlijke instanties conservatoir beslag kunnen laten leggen op de roerende en onroerende goederen van de vermeende inbreukmaker, met inbegrip van het blokkeren van zijn/haar bankrekeningen en andere tegoeden. Met het oog daarop kunnen de bevoegde instanties overlegging van bancaire, financiële of commerciële documenten of passende inzage van de desbetreffende informatie gelasten.

## ARTIKEL 323

### Corrigerende maatregelen

1. Elke partij ziet erop toe dat de bevoegde rechterlijke instanties op verzoek van de eiser, onverminderd de aan de houder van het betrokken recht wegens de inbreuk verschuldigde schadevergoeding en zonder schadeloosstelling van welke aard ook, op zijn minst de definitieve onttrekking aan het handelsverkeer of de vernietiging kunnen gelasten van de goederen waarvan zij hebben vastgesteld dat zij inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht maken. In voorkomend geval kunnen de bevoegde rechterlijke instanties ook de vernietiging gelasten van materialen en werktuigen die hoofdzakelijk worden gebruikt voor het ontwerpen of vervaardigen van die goederen.

2. De rechterlijke instanties van de partijen kunnen gelasten dat deze maatregelen op kosten van de inbreukmaker worden uitgevoerd, tenzij bijzondere redenen dit beletten.

## ARTIKEL 324

### Rechterlijke bevelen

Elke partij zorgt ervoor dat de rechterlijke instanties, wanneer een inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht is vastgesteld, een bevel tot staking van de inbreuk tegen de inbreukmaker en tegen een tussenpersoon van wie de diensten door een derde worden gebruikt om inbreuk te maken op een intellectuele-eigendomsrecht kunnen uitvaardigen.

## ARTIKEL 325

### Alternatieve maatregelen

De partijen kunnen bepalen dat de bevoegde rechterlijke instanties, in voorkomend geval en op verzoek van de persoon aan wie de in de artikelen 323 en/of 324 van deze overeenkomst vastgelegde maatregelen kunnen worden opgelegd, kunnen gelasten dat de maatregelen van deze twee artikelen niet worden toegepast, maar in plaats daarvan aan de benadeelde partij een geldelijke schadeboosstelling wordt betaald wanneer de betrokkene zonder opzet en zonder nalatigheid heeft gehandeld, uitvoering van de maatregelen hem/haar onevenredige schade zou berokkenen en geldelijke schadeboosstelling van de benadeelde partij redelijkerwijs toereikend lijkt.

## ARTIKEL 326

### Schadevergoeding

1. Elke partij zorgt ervoor dat de rechterlijke instanties, op verzoek van de benadeelde partij, de inbreukmaker die wist of redelijkerwijs had moeten weten dat hij inbreuk pleegde, gelasten aan de houder van het recht een schadevergoeding te betalen die passend is voor de werkelijke schade die deze wegens de inbreuk heeft geleden. De rechterlijke instanties die de hoogte van de schadevergoeding vaststellen:

- a) houden rekening met alle passende aspecten, zoals de negatieve economische gevolgen, waaronder winstderving, die de benadeelde partij heeft ondervonden, de onrechtmatige winst die de inbreukmaker heeft genoten en, in voorkomend geval, andere elementen dan economische factoren, onder meer de morele schade die de houder van het recht door de inbreuk heeft geleden; of
- b) kunnen als alternatief voor het bepaalde onder a) in voorkomend geval de hoogte van de schadevergoeding vaststellen als een eenmalige vergoeding, op basis van elementen zoals ten minste het bedrag aan royalty's of vergoedingen dat verschuldigd was geweest indien de inbreukmaker toestemming had gevraagd om het intellectuele-eigendomsrecht in kwestie te gebruiken.

2. De partijen kunnen ten behoeve van de benadeelde partij bepalen dat de rechterlijke instanties invordering van winsten of betaling van een, eventueel vooraf vastgestelde, schadevergoeding kunnen gelasten, indien de inbreukmaker niet wist of niet redelijkerwijs had moeten weten dat hij inbreuk pleegde.

## ARTIKEL 327

### Gerechtskosten

Elke partij draagt er zorg voor dat, als algemene regel, redelijke en evenredige gerechtskosten en andere kosten die de in het gelijk gestelde partij heeft gemaakt, door de in het ongelijk gestelde partij zullen worden gedragen, tenzij de billijkheid zich daartegen verzet.

## ARTIKEL 328

### Openbaarmaking van rechterlijke uitspraken

Elke partij draagt er zorg voor dat de rechterlijke instanties in rechtszaken wegens inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht op verzoek van de eiser kunnen gelasten dat op kosten van de inbreukmaker passende maatregelen tot verspreiding van de informatie over de uitspraak worden getroffen, met inbegrip van het ophangen en volledig of gedeeltelijk publiceren van de uitspraak.

## ARTIKEL 329

### Vermoeden van auteurschap of houderschap van rechten

Voor de toepassing van de in deze afdeling bedoelde maatregelen, procedures en rechtsmiddelen:

- a) volstaat het voor de auteur van een werk van letterkunde of kunst, om als zodanig te worden beschouwd en derhalve het recht te hebben om een rechtsvordering wegens inbreuk in te stellen, dat zijn/haar naam op de gebruikelijke wijze op het werk is vermeld, totdat bewijs van het tegendeel is geleverd;
- b) is het bepaalde onder a) van overeenkomstige toepassing op de houders van naburige rechten ten aanzien van hun beschermde materiaal.

## ONDERAFDELING 2

### OVERIGE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 330

##### Maatregelen aan grens

1. Tenzij in deze onderafdeling anders wordt bepaald, stelt elke partij procedures vast om een houder van een recht die geldige gronden heeft om te vermoeden dat goederen waarmee inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht wordt gemaakt<sup>1</sup>, worden ingevoerd, uitgevoerd of wederuitgevoerd, het douanegebied worden binnen- of uitgebracht, onder een schorsingsregeling worden gebracht, in een vrije zone worden gebracht of in een vrij entrepot worden geplaatst, in staat te stellen bij de bevoegde - administratieve of gerechtelijke - instanties een schriftelijk verzoek in te dienen tot opschorting van het in het vrije verkeer brengen van deze goederen dan wel tot het vasthouden ervan door de douaneautoriteiten.

1

Voor de toepassing van dit artikel wordt onder "goederen waarmee inbreuk op een intellectuele-eigendomsrecht wordt gemaakt" verstaan:

- a) "namaakgoederen", namelijk:
  - i) goederen, met inbegrip van hun verpakking, waarop zonder toestemming een handelsmerk is aangebracht dat identiek is aan het naar behoren geregistreerde handelsmerk voor soortgelijke goederen of daarvan niet wezenlijk kan worden onderscheiden, en die zodoende inbreuk maken op de rechten van de houder van het betrokken merk;
  - ii) beeldmerken zoals logo, etiket, sticker, prospectus, gebruiksaanwijzing of garantiebewijs, zelfs indien deze afzonderlijk worden aangeboden, waarvoor hetzelfde geldt als voor de onder i) bedoelde goederen;
  - iii) afzonderlijk aangeboden verpakkingen waarop merken van nagemaakte goederen zijn aangebracht en waarvoor hetzelfde geldt als voor de onder i) bedoelde goederen;
- b) "door piraterij verkregen goederen", namelijk goederen die kopieën zijn of bevatten die zijn gemaakt zonder instemming van de houder van een recht of een naar behoren door de houder gemachtigd persoon in het land van productie, die rechtstreeks of indirect van een artikel zijn gemaakt, wanneer het maken van die kopie een inbreuk op een al dan niet overeenkomstig de interne wetgeving geregistreerd auteursrecht of naburig recht dan wel recht inzake modellen zou hebben gevormd;
- c) goederen die volgens de wetgeving van de partij waar het verzoek om optreden van de douane wordt ingediend, inbreuk maken op een octrooi, een kwekersrecht of een geografische aanduiding.



2. Elke partij ziet erop toe dat wanneer de douaneautoriteiten in de loop van hun optreden en voordat door een houder van een recht een aanvraag is ingediend of deze is gehonoreerd, voldoende gronden hebben om te vermoeden dat goederen een inbreuk maken op een intellectuele-eigendomsrecht, zij het in het vrije verkeer brengen van de goederen kunnen opschorten of de goederen kunnen vasthouden teneinde de houder van het recht in staat te stellen een aanvraag voor een optreden uit hoofde van lid 1 in te dienen.
3. Rechten of verplichtingen die in de interne wetgeving voor de uitvoering van dit artikel en van afdeling 4 van deel III van de TRIPs-Overeenkomst zijn vastgesteld voor de importeur, zijn ook van toepassing op de exporteur of de houder van de goederen.
4. Elke partij bepaalt dat haar bevoegde autoriteiten van een houder van een recht die om de in lid 1 beschreven procedures verzoekt, verlangen dat hij voldoende bewijs levert om ten genoegen van de bevoegde autoriteiten aan te tonen dat er, ingevolge de wetgeving van de partij die de procedures heeft vastgelegd, prima facie sprake is van een inbreuk op zijn intellectuele-eigendomsrecht en dat hij voldoende van de informatie waarover hij redelijkerwijs mag worden geacht te beschikken, verstrekt om de verdachte goederen gemakkelijk herkenbaar te doen zijn voor de bevoegde autoriteiten. Het vereiste dat voldoende informatie wordt verstrekt, mag niet op onredelijke wijze weerhouden van gebruikmaking van de in lid 1 bedoelde procedures.

5. Teneinde vast te stellen of inbreuk is gemaakt op een intellectuele-eigendomsrecht, stelt het douanekantoor de houder van het recht op zijn/haar verzoek en voor zover deze informatie beschikbaar is, in kennis van de namen en adressen van zowel de geadresseerde en de afzender, als de aangever of houder van de goederen, alsmede van de oorsprong en de herkomst van de goederen die vermoedelijk inbreuk maken op intellectuele-eigendomsrechten.

Het douanekantoor geeft de verzoeker ook de mogelijkheid de goederen waarvan de vrijgave is geschorst of die worden vastgehouden, te inspecteren. Het douanekantoor kan bij het onderzoek van de goederen, uitsluitend met het oog op analyse en louter teneinde het verdere verloop van de procedure te vergemakkelijken, monsters nemen en deze op verzoek van de houder van het recht aan hem/haar overhandigen of toezenden.

6. De douaneautoriteiten richten zich actief op, en identificeren, zendingen die goederen bevatten waarvan wordt vermoed dat zij inbreuk maken op een intellectuele-eigendomsrecht, waarbij zij risicoanalysetechnieken gebruiken. Zij zetten systemen voor nauwe samenwerking met houders van rechten op, met inbegrip van doeltreffende mechanismen om informatie te verzamelen voor de risicoanalyse.

7. De partijen komen overeen samen te werken om de internationale handel in goederen die inbreuk maken op intellectuele-eigendomsrechten uit te roeien. In het bijzonder wisselen zij daartoe in voorkomend geval informatie uit en voorzien zij in samenwerking tussen hun bevoegde autoriteiten met betrekking tot de handel in goederen die inbreuk maken op intellectuele-eigendomsrechten.
8. Voor goederen in doorvoer door het grondgebied van een partij die bestemd zijn voor de andere partij, verstrekt de eerstgenoemde partij informatie aan de laatstgenoemde partij om effectieve handhaving mogelijk te maken ten aanzien van zendingen van goederen waarvoor een vermoeden bestaat dat zij inbreuk maken op intellectuele-eigendomsrechten.
9. Onverminderd andere vormen van samenwerking, zal Protocol III inzake wederzijdse administratieve bijstand in douaneaangelegenheden van toepassing zijn met betrekking tot de leden 7 en 8 van dit artikel inzake schendingen van de douanewetgeving inzake intellectuele-eigendomsrechten.
10. Het in artikel 200 van deze overeenkomst bedoelde subcomité douane zorgt voor de goede werking en uitvoering van dit artikel.

## ARTIKEL 331

### Gedragcodes

De partijen stimuleren:

- a) de ontwikkeling door handels- of beroepsverenigingen of -organisaties van gedragcodes die ten doel hebben bij te dragen tot de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten; en
- b) de indiening bij de bevoegde autoriteiten van de partijen van ontwerpgedragcodes en van evaluaties van de toepassing van deze gedragcodes.

## ARTIKEL 332

### Samenwerking

1. De partijen komen overeen samen te werken ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van de verbintenissen en verplichtingen uit hoofde van dit hoofdstuk.
2. Onverminderd het bepaalde in titel VI (Financiële bijstand, fraudebestrijding en controle) van deze overeenkomst, strekt de samenwerking zich uit, maar is niet beperkt tot de volgende activiteiten:
  - a) uitwisseling van informatie over het rechtskader met betrekking tot intellectuele-eigendomsrechten en de regels om deze te beschermen en te handhaven; uitwisseling van ervaringen met betrekking tot de voortgang op wetgevingsgebied op die terreinen;
  - b) uitwisseling van ervaringen en informatie over de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten;

- c) uitwisseling van ervaringen met betrekking tot de handhaving op centraal en subcentraal niveau door de douane, de politie en administratieve en gerechtelijke instanties; coördinatie ter voorkoming van de uitvoer van nagemaakte goederen, ook met andere landen;
- d) capaciteitsopbouw; uitwisseling en opleiding van personeel;
- e) bevordering en verspreiding van informatie over intellectuele-eigendomsrechten, onder meer in zakenkringen en het maatschappelijk middenveld; voorlichting van consumenten en houders van een recht;
- f) uitbreiding van institutionele samenwerking, bijvoorbeeld tussen bureaus voor intellectuele eigendom;
- g) actieve voorlichting aan en scholing van het grote publiek over het beleid inzake intellectuele-eigendomsrechten; formulering van doeltreffende strategieën om te bepalen wat de belangrijkste doelgroepen zijn en vormgeving van communicatieprogramma's ter vergroting van het bewustzijn van de consument en de media over de impact van inbreuk op intellectuele-eigendomsrechten, met inbegrip van het gevaar voor gezondheid en veiligheid en het verband met de georganiseerde misdaad.

## HOOFDSTUK 10

### MEDEDINGING

#### AFDELING 1

#### KARTELBESTRIJDING EN FUSIES

#### ARTIKEL 333

##### Definities

Voor de toepassing van deze afdeling wordt verstaan onder:

1. "mededingingsautoriteit": voor de Unie de Europese Commissie, en voor de Republiek Moldavië de Mededingingsraad;

2. "mededingingswetgeving":
- a) voor de Unie de artikelen 101, 102 en 106 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad van 20 januari 2004 betreffende de controle op concentraties van ondernemingen (de EG-concentratieverordening) en de uitvoeringsbepalingen of wijzigingen daarvan;
  - b) voor de Republiek Moldavië mededingingswet nr. 183 van 11 juli 2012 en de uitvoeringsbepalingen of wijzigingen daarvan, en
  - c) alle wijzigingen van de onder a) en b) bedoelde instrumenten na de inwerkingtreding van deze overeenkomst.



## ARTIKEL 334

### Beginnelsen

De partijen erkennen het belang van een vrije en onvervalste mededinging voor hun handelsbetrekkingen. Zij erkennen dat concurrentieverstorende praktijken de goede werking van de markten kunnen verstoren en de voordelen van de liberalisering van het handelsverkeer kunnen ondergraven.

## ARTIKEL 335

### Tenuitvoerlegging

1. Elke partij handhaaft op haar respectieve grondgebied uitgebreide mededingingswetgeving waarbij doeltreffend wordt opgetreden tegen concurrentieverstorende overeenkomsten, onderling afgestemde feitelijke gedragingen en eenzijdig concurrentieverstorend gedrag van ondernemingen met een aanzienlijke macht op de markt, en waarin wordt voorzien in een doeltreffend toezicht op concentraties.

2. Elke partij houdt een autoriteit in stand die onafhankelijk kan optreden en die beschikt over voldoende personele en financiële middelen om de in artikel 333, lid 2, bedoelde mededingingswetgeving doeltreffend te kunnen handhaven.

3. De partijen erkennen het belang van de toepassing van hun respectieve mededingingswetgeving op transparante en niet-discriminerende wijze, met inachtneming van de beginselen van een billijke rechtsgang en van het recht van verweer van de betrokken ondernemingen.

## ARTIKEL 336

### Staatsmonopolies, openbare ondernemingen en ondernemingen waaraan bijzondere of uitsluitende rechten zijn toegekend

1. Geen enkele bepaling in dit hoofdstuk belet een partij overeenkomstig haar wetgeving staatsmonopolies of openbare ondernemingen aan te wijzen of in stand te houden, of aan ondernemingen bijzondere of uitsluitende rechten toe te kennen.

2. Elke partij ziet erop toe dat de in artikel 333, lid 2, bedoelde mededingingswetgeving van toepassing is op commerciële staatsmonopolies, openbare ondernemingen en ondernemingen waaraan bijzondere of uitsluitende rechten zijn toegekend, voor zover de toepassing van die wetgeving de betrokken ondernemingen niet belemmert in de wettelijke of feitelijke uitvoering van de hun toegewezen bijzondere taken van algemeen belang.

## ARTIKEL 337

### Samenwerking en uitwisseling van informatie

1. De partijen erkennen het belang van samenwerking en coördinatie tussen hun respectieve mededingingsautoriteiten met het oog op het verbeteren van een doeltreffende handhaving van de mededingingswetgeving en het bereiken van de doelstellingen van deze overeenkomst door middel van de bevordering van de mededinging en de inperking van concurrentieverstorend gedrag van ondernemingen of concurrentieverstorende transacties.

2. Daartoe kan elke mededingingsautoriteit de andere mededingingsautoriteit in kennis stellen van haar bereidheid tot samenwerking bij het handhavend optreden door een van de partijen. Geen enkele partij mag het recht worden ontzegd om zelfstandig besluiten te nemen over de kwesties die het voorwerp van de samenwerking vormen.

3. Om de doeltreffende handhaving van hun respectieve mededingingswetgeving te vergemakkelijken, kunnen de mededingingsautoriteiten informatie uitwisselen, voor zover deze niet vertrouwelijk van aard is. Alle uitwisseling van informatie is onderworpen aan de in elke partij toepasselijke vertrouwelijkheidsnormen. Wanneer de partijen krachtens dit artikel informatie uitwisselen, nemen zij de beperkingen in acht die in hun respectieve jurisdicties voortvloeien uit het beroeps- of zakengeheim.

## ARTIKEL 338

### Geschillenbeslechting

De bepalingen over het geschillenbeslechtingsmechanisme in hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zijn niet van toepassing op deze afdeling.

## AFDELING 2

### STAATSSTEUN

#### ARTIKEL 339

##### Algemene beginselen en toepassingsgebied

1. Staatssteun door de Unie of door de Republiek Moldavië of in welke vorm ook met middelen van een van de partijen bekostigd, die de mededinging door begunstiging van bepaalde ondernemingen of van de productie van bepaalde goederen en diensten vervalst of dreigt te vervalsen, en die het handelsverkeer tussen de partijen ongunstig beïnvloedt, is onverenigbaar met deze overeenkomst.
2. Dit hoofdstuk is niet van toepassing op staatssteun voor de visserij, staatssteun voor producten die vallen onder bijlage 1 bij de Overeenkomst inzake de landbouw of andere vormen van steun die vallen onder de Overeenkomst inzake de landbouw.

## ARTIKEL 340

### Beoordeling van staatssteun

1. De staatssteun wordt beoordeeld aan de hand van de criteria die voortvloeien uit de toepassing van de mededingingsregels die van toepassing zijn in de EU, in het bijzonder artikel 107 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en de besluiten die ter interpretatie hiervan door de instellingen van de EU zijn vastgesteld, met inbegrip van de relevante jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie.
2. De verplichtingen uit hoofde van dit artikel vinden toepassing binnen vijf jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 341

### Staatssteunwetgeving en staatssteunautoriteit

1. De partijen stellen wetgeving inzake het toezicht op staatssteun vast of handhaven deze, naar gelang het geval. Zij stellen tevens een autoriteit in die onafhankelijk kan optreden en waaraan de bevoegdheden worden verleend die nodig zijn voor het toezicht op staatssteun, of houden deze in stand, naar gelang het geval. Die autoriteit zal onder meer bevoegd zijn om toestemming te verlenen voor staatssteunregelingen en individuele staatssteunmaatregelen, en om terugvordering van onrechtmatig verleende staatssteun te gelasten.
2. Aan de verplichtingen uit hoofde van dit artikel moet worden voldaan binnen twee jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst.
3. Alle vóór de instelling van de staatssteunautoriteit ingevoerde staatssteunregelingen worden aangepast binnen acht jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst. Onverminderd de andere hoofdstukken van deze overeenkomst wordt de aanpassingsperiode met betrekking tot de staatssteunregelingen die zijn ingevoerd uit hoofde van wet nr. 440-XV van de Republiek Moldavië van 27 juli 2001 inzake vrije economische zones, verlengd met ten hoogste tien jaar te rekenen vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 342

### Transparantie

1. Elke partij zorgt voor transparantie op het gebied van staatssteun. Daartoe brengt elke partij met ingang van 1 januari 2016 om het andere jaar aan de andere partij verslag uit, op basis van de methodologie en de presentatie van het jaarlijkse EU-overzicht van staatssteun. Dat verslag wordt geacht te zijn uitgebracht wanneer de relevante informatie door of namens de partijen beschikbaar is gesteld op een openbaar toegankelijke website.
2. Wanneer een partij van oordeel is dat haar handelsbetrekkingen ongunstig worden beïnvloed door een concreet geval van door de andere partij verleende staatssteun, kan zij de andere partij verzoeken om informatie over het concrete geval van staatssteun.



## ARTIKEL 343

### Vertrouwelijkheid

Bij het uitwisselen van informatie krachtens dit hoofdstuk nemen de partijen de beperkingen in acht die voortvloeien uit het beroeps- of zakengeheim.

## ARTIKEL 344

### Evaluatie

De partijen onderwerpen de aangelegenheden waarnaar in dit hoofdstuk wordt verwezen, aan een voortdurende evaluatie. Elke partij kan dergelijke aangelegenheden voorleggen aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. De partijen komen overeen om, voor zover zij gezamenlijk niet anders besluiten, na de inwerkingtreding van deze overeenkomst om het andere jaar na te gaan welke vorderingen bij de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk zijn gemaakt.

## HOOFDSTUK 11

### HANDELSGERELATEERDE ENERGIE

#### ARTIKEL 345

##### Definities

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

- 1) "energiegoederen": ruwe olie (GS-code 27.09), aardgas (GS-code 27.11) en elektrische energie (GS-code 27.16);

- 2) "vaste infrastructuur": transmissie- of distributienetwerk, installaties voor vloeibaar aardgas of opslaginstallaties, als omschreven in Richtlijn 2003/55/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas en in Richtlijn 2003/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 juni 2003 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit;
- 3) "vervoer": de transmissie en distributie, als omschreven in de Richtlijnen 2003/54 en 2003/55, alsmede het vervoer van olie via pijpleidingen;
- 4) "ongeoorloofde toe-eigening": welke activiteit dan ook bestaande in de wederrechtelijke toe-eigening van energiegoederen uit een vaste infrastructuur.

## ARTIKEL 346

### Interne gereguleerde prijzen

1. Overeenkomstig het Protocol betreffende de toetreding van de Republiek Moldavië tot de Energiegemeenschap wordt de prijs voor de levering van gas en elektriciteit voor niet-huishoudelijke afnemers enkel door vraag en aanbod bepaald.
2. In afwijking van lid 1 kan een partij in het algemeen economisch belang<sup>1</sup> aan ondernemingen een verplichting opleggen met betrekking tot de prijs waartegen aardgas en elektriciteit worden geleverd (hierna "gereguleerde prijs" genoemd). Wanneer niet-huishoudelijke afnemers er niet in slagen met een leverancier overeenstemming te bereiken over een prijs voor aardgas of elektriciteit die lager is dan of gelijk is aan de gereguleerde prijs voor aardgas of elektriciteit, zijn zij gerechtigd om met een leverancier een contract voor de levering van aardgas of elektriciteit af te sluiten tegen de gereguleerde prijzen die van toepassing zijn. Het staat niet-huishoudelijke afnemers hoe dan ook vrij om met ongeacht welke alternatieve leverancier over een contract te onderhandelen en dit af te sluiten.

---

<sup>1</sup> De uitdrukking "algemeen economisch belang" dient te worden opgevat in dezelfde betekenis als in artikel 106 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en in het bijzonder in overeenstemming met de jurisprudentie van het Hof van Justitie van de Europese Unie.

3. De partij die overeenkomstig lid 2 een verplichting oplegt, draagt er zorg voor dat de verplichting duidelijk wordt omschreven en transparant, evenredig, niet-discriminerend, controleerbaar alsmede tijdelijk van aard is. Wanneer een partij een dergelijke verplichting oplegt, waarborgt zij eveneens dat andere ondernemingen gelijkelijk toegang tot de consumenten hebben.

4. Indien aardgas en elektriciteit op de interne markt worden verkocht tegen een door een partij gereguleerde prijs, waarborgt die partij dat de methode voor de berekening van de gereguleerde prijs wordt bekendgemaakt vóór de inwerkingtreding van de gereguleerde prijs.

## ARTIKEL 347

### Verbod van dubbele prijsstelling

1. Onverminderd de mogelijkheid om overeenkomstig artikel 346, leden 2 en 3, van deze overeenkomst gereguleerde prijzen op te leggen, treft of handhaaft een partij of een regelgevende autoriteit van een partij geen maatregelen die tot een hogere prijs voor de uitvoer van energiegoederen naar de andere partij leiden dan de prijs die voor die goederen in rekening wordt gebracht wanneer zij bestemd zijn voor intern verbruik.

2. De partij van uitvoer moet op verzoek van de andere partij aantonen dat een verschil in prijs tussen energiegoederen die op de interne markt worden verkocht en dezelfde goederen die voor de uitvoer zijn bestemd, niet het gevolg is van een ingevolge lid 1 verboden maatregel.

## ARTIKEL 348

### Doorvoer

De partijen nemen alle maatregelen die nodig zijn om de doorvoer te vergemakkelijken, overeenkomstig het beginsel van de vrijheid van doorvoer en met de artikelen V.1, V.2, V.4 en V.5 van de GATT 1994 alsmede de artikelen 7.1 en 7.3 van het Energiehandvestverdrag, die in deze overeenkomst worden opgenomen en deel daarvan uitmaken.

## ARTIKEL 349

### Vervoer

Wat het vervoer van elektriciteit en gas, en in het bijzonder de toegang van derde partijen tot vaste infrastructuur, betreft, passen de partijen hun wetgeving als bedoeld in bijlage VIII bij deze overeenkomst en in het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap aan, om te waarborgen dat de tarieven, die vóór de inwerkingtreding ervan bekend worden gemaakt, de procedures voor capaciteitstoe wijzing en alle overige voorwaarden objectief, redelijk en transparant zijn en niet discriminerend zijn op grond van herkomst, eigendom of bestemming van de elektriciteit of het gas.

## ARTIKEL 350

### Ongeoorloofde toe-eigening van goederen in doorvoer

Elke partij neemt alle maatregelen die nodig zijn om de ongeoorloofde toe-eigening, door een aan haar zeggenschap of jurisdictie onderworpen entiteit, van energiegoederen die over haar grondgebied worden doorgevoerd, te verbieden en aan te pakken.

## ARTIKEL 351

### Ononderbroken doorvoer

1. Een partij grijpt niet in de doorvoer van energiegoederen over haar grondgebied in, tenzij het contract of een andere contractuele regeling waarin die doorvoer is geregeld, hiertoe specifieke bepalingen bevat.
2. Bij een geschil over een aangelegenheid waarbij de partijen dan wel een of meer aan de zeggenschap of jurisdictie van een van de partijen onderworpen entiteiten betrokken zijn, mag een partij over het grondgebied waarvan energiegoederen worden doorgevoerd, voordat een geschillenbeslechtsprocedure in het kader van het desbetreffende contract of de desbetreffende contractuele regeling dan wel een spoedprocedure in het kader van bijlage XXXI bij deze overeenkomst of hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst is afgerond, die doorvoer niet onderbreken of beperken en evenmin toestaan dat aan haar zeggenschap of jurisdictie onderworpen entiteiten, staatshandelsondernemingen daaronder begrepen, die doorvoer onderbreken of beperken, behalve in de in lid 1 van dit artikel bedoelde omstandigheden.



3. Een partij kan op grond van dit artikel niet aansprakelijk worden gesteld voor een onderbreking of beperking van de doorvoer, wanneer zij ten gevolge van handelingen die aan een derde land of aan een onder de zeggenschap of jurisdictie van een derde land vallende entiteit kunnen worden toegerekend, niet in staat is energiegoederen te leveren of door te voeren.

## ARTIKEL 352

### Doorvoerverplichting voor exploitanten

Elke partij waarborgt dat de exploitanten van vaste infrastructuur alle maatregelen treffen die nodig zijn om:

- a) het risico van onopzettelijke onderbreking of beperking van de doorvoer te minimaliseren, en
- b) de normale doorvoer die onopzettelijk werd onderbroken of beperkt, zo spoedig mogelijk weer doorgang te laten vinden.

## ARTIKEL 353

### Regelgevende autoriteit voor aardgas en elektriciteit

1. Overeenkomstig Richtlijn 2003/55/EG en Richtlijn 2003/54/EG moet een regelgevende autoriteit op het gebied van aardgas en elektriciteit juridisch gescheiden en functioneel onafhankelijk zijn van alle andere openbare of particuliere entiteiten, en voldoende bevoegdheden hebben om een daadwerkelijke mededinging en een efficiënte werking van de markt te kunnen waarborgen.
2. De besluiten die een regelgevende autoriteit neemt en de procedures die zij toepast, zijn onpartijdig ten aanzien van alle marktdeelnemers.
3. Een door een besluit van een regelgevende autoriteit getroffen marktdeelnemer kan tegen dat besluit beroep aantekenen bij een van de betrokken partijen onafhankelijke beroepsinstantie. Wanneer de beroepsinstantie geen rechterlijke instantie is, moeten haar beslissingen altijd schriftelijk met redenen worden omkleed en tevens door een onpartijdige en onafhankelijke rechterlijke instantie kunnen worden getoetst. Beslissingen van beroepsinstanties worden op doeltreffende wijze ten uitvoer gelegd.

## ARTIKEL 354

### Verhouding tot Verdrag tot oprichting van Energiegemeenschap

1. In geval van strijdigheid tussen de bepalingen van dit hoofdstuk en de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap of de krachtens dat verdrag toepasselijke bepalingen van Unierecht hebben de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap of de krachtens dat verdrag toepasselijke bepalingen van Unierecht voorrang, voor zover er sprake is van een dergelijke strijdigheid.
2. Bij de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk wordt de voorkeur gegeven aan de vaststelling van wetgeving of andere handelingen die in overeenstemming zijn met het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap of die gebaseerd zijn op de binnen de Unie toepasselijke wetgeving. In geval van een geschil met betrekking tot dit hoofdstuk worden de wetgeving of andere handelingen die aan die criteria voldoen, geacht met dit hoofdstuk overeen te stemmen. Bij de beoordeling of de wetgeving of andere handelingen aan die criteria voldoen, wordt acht geslagen op alle relevante besluiten die in het kader van artikel 91 van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap zijn genomen.
3. Geen van de partijen zal de geschillenbeslechtsbepalingen van deze overeenkomst gebruiken om zich op schending van de bepalingen van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap te beroepen.

## HOOFDSTUK 12

### TRANSPARANTIE

#### ARTIKEL 355

##### Definities

Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

- 1) "algemene maatregelen": wetten, voorschriften, gerechtelijke uitspraken, procedures en administratieve beschikkingen van algemene aard, alsmede alle andere algemene of abstracte handelingen, interpretaties of andere vereisten die gevolgen kunnen hebben voor enige onder titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst vallende aangelegenheid. Hieronder valt niet een besluit dat op een bepaalde persoon van toepassing is;

2) "belanghebbende": iedere natuurlijke of rechtspersoon op wie rechten en verplichtingen uit hoofde van een algemene maatregel in de zin van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst van toepassing kunnen zijn.

## ARTIKEL 356

### Doelstelling en toepassingsgebied

De partijen erkennen dat de regelgeving gevolgen voor hun onderlinge handel en investeringen kan hebben en zorgen daarom voor voorspelbare regelgeving voor marktdeelnemers en voor efficiënte procedures, waarbij zij naar behoren rekening houden met de eisen van rechtszekerheid en evenredigheid.

## ARTIKEL 357

### Bekendmaking

1. Elke partij zorgt ervoor dat algemene maatregelen:
  - a) snel en gemakkelijk toegankelijk zijn via een officieel aangewezen medium en, wanneer dit haalbaar is, langs elektronische weg, zodat ieder zich ermee vertrouwd kan maken;
  - b) een toelichting op het doel en de motivering ervan verstrekken, en
  - c) voldoende tijd tussen de bekendmaking en de inwerkingtreding ervan bieden, behalve in naar behoren gemotiveerde gevallen.

2. Elke partij:

- a) streeft ernaar voorstellen tot vaststelling of wijziging van algemene maatregelen, met inbegrip van een toelichting op het doel en de motivering van het voorstel, in een voldoende vroeg stadium bekend te maken;
- b) biedt belanghebbenden redelijke mogelijkheden en in het bijzonder voldoende tijd om opmerkingen te maken over het voorstel, en
- c) streeft ernaar rekening te houden met de opmerkingen over het voorstel die zij van de belanghebbenden ontvangt.

## ARTIKEL 358

### Vragen en contactpunten

1. Om de communicatie tussen de partijen over alle onder titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst vallende aangelegenheden te vergemakkelijken, wijst elke partij een contactpunt aan dat zich bezighoudt met de coördinatie.
2. Elke partij voert passende mechanismen in, of handhaaft deze, om vragen van enig persoon over voorgestelde of van kracht zijnde algemene maatregelen en over de toepassing daarvan te beantwoorden. De vragen kunnen worden ingediend via het krachtens lid 1 opgerichte contactpunt of via een ander geschikt mechanisme.



3. De partijen erkennen dat de in lid 2 bedoelde antwoorden niet altijd definitief en juridisch bindend zijn, maar alleen ter informatie worden gegeven, tenzij in hun wet- en regelgeving anders wordt bepaald.

4. Op verzoek van de ene partij verstrekt de andere partij onverwijld informatie en beantwoordt zij terstond vragen met betrekking tot een algemene maatregel die of een voorstel tot vaststelling of wijziging van een algemene maatregel dat volgens de verzoekende partij van invloed kan zijn op de werking van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, ongeacht of de verzoekende partij voordien van die maatregel in kennis was gesteld.

## ARTIKEL 359

### Uitvoering van algemene maatregelen

Elke partij voert alle algemene maatregelen objectief, onpartijdig en op redelijke wijze uit. Wanneer een partij daartoe in specifieke gevallen dergelijke maatregelen op bepaalde personen, goederen of diensten van de andere partij toepast,

- a) streeft zij ernaar belanghebbenden voor wie een procedure rechtstreeks gevolgen heeft, tijdig en overeenkomstig haar procedures in kennis te stellen van de inleiding van een procedure, met daarbij een beschrijving van de aard van de procedure, een verklaring over de rechtsgrondslag voor de inleiding van de procedure en een algemene beschrijving van de aangelegenheden waarover het geschil gaat;
- b) biedt zij belanghebbenden een redelijke mogelijkheid om feiten en argumenten ter ondersteuning van hun standpunten naar voren te brengen voordat een definitieve administratieve maatregel wordt genomen, indien de tijd, de aard van de procedure en het openbaar belang dit toelaten, en
- c) ziet zij erop toe dat haar procedures gebaseerd zijn op de wet en in overeenstemming hiermee worden toegepast.

## ARTIKEL 360

### Herziening en beroep

1. Elke partij stelt rechterlijke, scheidsrechterlijke of administratieve instanties of procedures in, of handhaaft deze, met het oog op een onverwijlde herziening en, indien gerechtvaardigd, correctie van de administratieve maatregel met betrekking tot onder titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst vallende aangelegenheden. De instanties of procedures zijn onpartijdig en onafhankelijk van de dienst of de autoriteit die belast is met de administratieve handhaving, en de verantwoordelijken ervoor hebben geen materieel belang bij de uitkomst van de aangelegenheid.
2. Elke partij zorgt ervoor dat de procespartijen bij dergelijke instanties of in dergelijke procedures:
  - a) over een redelijke mogelijkheid beschikken om hun respectieve standpunten te onderbouwen of te verdedigen, en

b) een beslissing krijgen die is gebaseerd op het bewijsmateriaal en de ingediende stukken, of, indien de wet van een partij dat vereist, op het door de administratieve autoriteit samengestelde dossier.

3. Elke partij zorgt ervoor dat, behoudens beroep of latere herziening overeenkomstig de wet, de beslissing ten uitvoer wordt gelegd door de dienst of de autoriteit die voor de administratieve maatregel ter zake bevoegd is en dat die beslissing ook ten grondslag komt te liggen aan de praktijk van de dienst of autoriteit ter zake.

## ARTIKEL 361

### Regelgevingskwaliteit en -efficiency en behoorlijk bestuurlijk gedrag

1. De partijen komen overeen samen te werken bij de bevordering van de kwaliteit en efficiency van de regelgeving, onder meer door de uitwisseling van informatie en beste praktijken over hun respectieve regelgevingsbeleid en regelgevingseffectbeoordelingen.

2. De partijen onderschrijven de beginselen van behoorlijk bestuurlijk gedrag<sup>1</sup> en komen overeen samen te werken bij de bevordering daarvan, onder meer door de uitwisseling van informatie en beste praktijken.

## ARTIKEL 362

### Specifieke voorschriften

De bepalingen van dit hoofdstuk gelden onverminderd de specifieke voorschriften inzake transparantie die in andere hoofdstukken van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zijn vastgesteld.

---

<sup>1</sup> Zoals tot uitdrukking gebracht in de *Aanbeveling van het Comité van ministers van de Raad van Europa aan de lidstaten inzake behoorlijk bestuur*, CM/Rec(2007)7 van 20 juni 2007.

## HOOFDSTUK 13

### HANDEL EN DUURZAME ONTWIKKELING

#### ARTIKEL 363

##### Context en doelstellingen

1. De partijen herinneren aan de Agenda 21 van de Conferentie van de Verenigde Naties inzake milieu en ontwikkeling van 1992, de Verklaring van de ILO over de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk van 1998, het Uitvoeringsplan van Johannesburg over duurzame ontwikkeling van 2002, de Ministeriële Verklaring van de Economische en Sociale Raad van de Verenigde Naties van 2006 inzake het genereren van volledige en productieve werkgelegenheid en fatsoenlijk werk voor allen, en de Verklaring van de ILO over sociale gerechtigheid voor een eerlijke mondialisering van 2008. De partijen herbevestigen hun verbintenis om de ontwikkeling van de internationale handel op zodanige wijze te bevorderen dat deze bijdraagt aan de doelstelling van duurzame ontwikkeling, voor het welzijn van huidige en toekomstige generaties, en om erop toe te zien dat die doelstelling wordt geïntegreerd in en tot uitdrukking komt op elk niveau van hun handelsbetrekkingen.

2. De partijen herbevestigen hun verbintenis om te streven naar duurzame ontwikkeling en erkennen dat economische en sociale ontwikkeling en milieubescherming de nauw met elkaar samenhangende en elkaar wederzijds versterkende pijlers daarvan zijn. Zij benadrukken de voordelen die het inhoudt wanneer handelsgerelateerde vraagstukken op het gebied van arbeid<sup>1</sup> en milieu als onderdeel van een wereldwijde aanpak van handel en duurzame ontwikkeling worden beschouwd.

## ARTIKEL 364

### Regelgevingsrecht en beschermingsniveaus

1. De partijen erkennen het recht van elke partij haar eigen beleid en prioriteiten voor duurzame ontwikkeling en haar eigen niveaus van interne milieu- en arbeidsbescherming vast te stellen, en dienovereenkomstig haar wetgeving en beleid ter zake vast te stellen of te wijzigen, overeenkomstig hun verbintenissen op grond van internationaal erkende normen en overeenkomsten als bedoeld in de artikelen 365 en 366 van deze overeenkomst.

---

<sup>1</sup> Wanneer in dit hoofdstuk wordt verwezen naar "arbeid" en "werknemers", gaat het om kwesties die betrekking hebben op de in het kader van de Verklaring van de ILO over sociale gerechtigheid voor een eerlijke mondialisering van 2008 overeengekomen strategische doelstellingen van de ILO, door middel waarvan het Programma voor fatsoenlijk werk tot uitdrukking wordt gebracht.

2. In die context streeft elke partij ernaar te waarborgen dat haar wetgeving en beleid voorzien in hoge beschermingsniveaus voor milieu en werknemers, en deze bevorderen, en streeft zij ook naar een voortdurende verbetering van die wetgeving en dat beleid en de onderliggende beschermingsniveaus.

## ARTIKEL 365

### Multilaterale arbeidsnormen en -overeenkomsten

1. De partijen erkennen dat volledige en productieve werkgelegenheid en fatsoenlijk werk voor allen de hoofdelementen zijn voor het zoeken naar oplossingen voor aangelegenheden in verband met de mondialisering, en herbevestigen hun verbintenis om de ontwikkeling van de internationale handel op zodanige wijze te bevorderen dat deze tot volledige en productieve werkgelegenheid en fatsoenlijk werk voor allen leidt. In die context verbinden de partijen zich ertoe waar nodig elkaar te raadplegen en samen te werken bij handelsgerelateerde arbeidsvraagstukken van wederzijds belang.



2. Overeenkomstig hun verplichtingen als ILO-lid en de Verklaring van de ILO over de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk en de follow-up daarvan van 1998 verbinden de partijen zich ertoe in hun wetgeving en praktijk en op hun gehele grondgebied de internationaal erkende fundamentele arbeidsnormen, zoals die zijn vervat in de fundamentele ILO-verdragen, te eerbiedigen, te bevorderen en te verwezenlijken, en in het bijzonder:

- a) de vrijheid van vereniging en de daadwerkelijke erkenning van het recht op collectieve onderhandelingen;
- b) de uitbanning van alle vormen van dwangarbeid of verplichte arbeid;
- c) de daadwerkelijke afschaffing van kinderarbeid, en
- d) de uitbanning van discriminatie met betrekking tot werk en beroep.

3. De partijen herbevestigen hun verbintenis de door de lidstaten respectievelijk de Republiek Moldavië geratificeerde fundamentele, prioritaire en andere ILO-verdragen op doeltreffende wijze in hun wetgeving en praktijk ten uitvoer te leggen.
4. De partijen overwegen eveneens de resterende prioritaire en andere verdragen die door de ILO als bijgewerkt zijn geclassificeerd, te ratificeren. In die context wisselen de partijen regelmatig informatie uit over hun respectieve situatie en voortgang in het ratificatieproces.
5. De partijen erkennen dat de schending van de fundamentele principes en rechten met betrekking tot werk niet als legitiem relatief voordeel mag worden ingeroepen of op andere wijze als zodanig mag worden gebruikt, en dat de arbeidsnormen niet voor protectionistische handelsdoeleinden mogen worden gebruikt.

## ARTIKEL 366

### Multilaterale governance en overeenkomsten op milieugebied

1. De partijen erkennen de waarde van internationale governance en overeenkomsten op milieugebied als antwoord van de internationale gemeenschap op mondiale of regionale milieuproblemen, en zij benadrukken de noodzaak de wederzijdse ondersteuning van handels- en milieubeleid te versterken. In die context verbinden de partijen zich ertoe waar nodig elkaar te raadplegen en samen te werken met betrekking tot onderhandelingen over handelsgerelateerde milieuvraagstukken en met betrekking tot andere handelsgerelateerde milieuaangelegenheden van wederzijds belang.
2. De partijen herbevestigen hun verbintenis om de multilaterale milieuovereenkomsten (MMO's) waarbij zij partij zijn, op doeltreffende wijze in hun wetgeving en praktijk ten uitvoer te leggen.
3. De partijen wisselen regelmatig informatie uit over hun respectieve situatie en voortgang met betrekking tot de ratificatie van de MMO's of de wijzigingen daarvan.

4. De partijen herbevestigen hun verbintenis ten aanzien van het bereiken van de uiteindelijke doelstelling van het Raamverdrag van de Verenigde Naties inzake klimaatverandering (UNFCCC) en het bijbehorende Protocol van Kyoto. Zij verbinden zich ertoe samen te werken bij de ontwikkeling van het toekomstige internationale kader inzake klimaatverandering uit hoofde van het UNFCCC en de daarmee verband houdende overeenkomsten en besluiten.

5. Geen enkele bepaling in deze overeenkomst staat eraan in de weg dat de partijen maatregelen vaststellen of handhaven ter tenuitvoerlegging van de MMO's waarbij zij partij zijn, op voorwaarde dat dergelijke maatregelen niet worden toegepast op een manier die een willekeurige of ongerechtvaardigde discriminatie tussen de partijen of een verkapte beperking van het handelsverkeer zou betekenen.

## ARTIKEL 367

### Handel en investeringen ter bevordering van duurzame ontwikkeling

De partijen herbevestigen hun verbintenis om de bijdrage van de handel aan de doelstelling van duurzame ontwikkeling in economisch, sociaal en ecologisch opzicht te versterken.

Dienovereenkomstig:

- a) erkennen zij het positieve effect dat fundamentele arbeidsnormen en fatsoenlijk werk op economische efficiëntie, innovatie en productiviteit kunnen hebben, en zetten zij zich in voor een grotere politieke coherentie tussen het handelsbeleid enerzijds en het arbeidsbeleid anderzijds;
- b) streven zij ernaar de handel en de investeringen in milieugoederen en -diensten te vergemakkelijken en te bevorderen, onder meer door de aanpak van niet-tarifaire belemmeringen ter zake;

- c) streven zij ernaar het wegnemen van handels- en investeringsbelemmeringen met betrekking tot goederen en diensten die van bijzonder belang zijn voor de vermindering van de gevolgen van klimaatverandering, zoals duurzame hernieuwbare energie en energiezuinige producten en diensten, te vergemakkelijken, onder meer door de vaststelling van beleidskaders die bevorderlijk zijn voor de toepassing van de beste beschikbare technologieën en door de bevordering van normen die aan de ecologische en economische behoeften beantwoorden en die de technische handelsbelemmeringen tot een minimum terugdringen;
- d) komen zij overeen de handel in goederen die bijdragen tot betere sociale voorwaarden en milieuvriendelijker praktijken, waaronder producten die onder vrijwillige duurzaamheidsregelingen vallen, zoals programma's voor eerlijke en ethische handel, milieukeurmerken en certificeringsregelingen voor op natuurlijke hulpbronnen gebaseerde producten, te bevorderen;

- e) komen zij overeen maatschappelijk verantwoord ondernemen te bevorderen, onder meer door de uitwisseling van informatie en van beste praktijken. In dat verband beroepen zij zich op de internationaal erkende beginselen en richtsnoeren ter zake, zoals de OESO-richtsnoeren voor multinationale ondernemingen, het "Global Compact"-initiatief van de Verenigde Naties en de Tripartiete beginselverklaring van de ILO betreffende multinationale ondernemingen en sociaal beleid.

## ARTIKEL 368

### Biologische diversiteit

1. De partijen erkennen dat het van belang is zorg te dragen voor de instandhouding en het duurzame gebruik van biologische diversiteit als hoofdelement voor het bereiken van duurzame ontwikkeling, en herbevestigen hun verbintenis tot instandhouding en duurzaam gebruik van biologische diversiteit uit hoofde van het Verdrag inzake biologische diversiteit en andere relevante internationale instrumenten waarbij zij partij zijn.

2. Daartoe verbinden de partijen zich ertoe:
- a) de handel in op natuurlijke hulpbronnen gebaseerde producten die zijn verkregen door een duurzaam gebruik van biologische hulpbronnen te bevorderen en bij te dragen tot de instandhouding van de biodiversiteit;
  - b) informatie uit te wisselen over activiteiten inzake de handel in op natuurlijke hulpbronnen gebaseerde producten die erop gericht zijn het biodiversiteitsverlies een halt toe te roepen en de druk op de biodiversiteit te verminderen, en, in voorkomend geval, samen te werken om het effect van hun respectieve beleidsmaatregelen te optimaliseren en de wederzijdse ondersteuning daarvan te waarborgen;
  - c) te bevorderen dat soorten waarvan de staat van instandhouding bedreigd wordt geacht, worden opgenomen in de Overeenkomst inzake de internationale handel in bedreigde in het wild levende dier- en plantensoorten (Cites), en



- d) op regionaal en mondiaal niveau samen te werken met het oog op de bevordering van de instandhouding en het duurzame gebruik van biologische diversiteit in natuurlijke of agrarische ecosystemen, met inbegrip van bedreigde soorten en hun habitat, speciaal beschermde natuurgebieden en genetische diversiteit, het herstel van de ecosystemen en de eliminatie of de vermindering van de negatieve milieueffecten als gevolg van het gebruik van levende en niet-levende natuurlijke hulpbronnen of van ecosystemen.

## ARTIKEL 369

### Duurzaam bosbeheer en handel in bosbouwproducten

1. De partijen erkennen dat het van belang is zorg te dragen voor het behoud en het duurzame beheer van de bossen en erkennen het belang van de bijdrage van de bossen aan de economische, ecologische en sociale doelstellingen van de partijen.

2. Daartoe verbinden de partijen zich ertoe:
- a) de handel in hout afkomstig uit op duurzame wijze beheerde bossen, dat is gekapt overeenkomstig de nationale wetgeving van het land van houtkap, te bevorderen. Een mogelijke maatregel in dat verband is de sluiting van een vrijwillige partnerschapsovereenkomst inzake wetshandhaving, governance en handel in de bosbouw;
  - b) informatie uit te wisselen over maatregelen ter bevordering van het verbruik van hout en houtproducten afkomstig uit op duurzame wijze beheerde bossen, en, in voorkomend geval, samen te werken bij de opstelling van dergelijke maatregelen;
  - c) in voorkomend geval maatregelen ter bevordering van de instandhouding van de bosbedekking en ter bestrijding van illegale houtkap en de daaraan gerelateerde handel, onder meer ten aanzien van derde landen, vast te stellen;
  - d) informatie uit te wisselen over activiteiten ter verbetering van de governance op bosbouwgebied en, in voorkomend geval, samen te werken om het effect van hun respectieve beleidsmaatregelen die erop gericht zijn illegaal gekapt hout en producten daarvan van de handelsstromen uit te sluiten, te optimaliseren en de wederzijdse ondersteuning daarvan te waarborgen;

- e) te bevorderen dat houtsoorten waarvan de staat van instandhouding bedreigd wordt geacht, worden opgenomen in de Cites, en
- f) op regionaal en mondiaal niveau samen te werken met het oog op de bevordering van de instandhouding van de bosbedekking en het duurzame beheer van alle soorten bossen, met toepassing van certificering ter bevordering van het verantwoord beheer van de bossen.

## ARTIKEL 370

### Handel in visproducten

Gelet op het belang van het waarborgen van een verantwoord en duurzaam beheer van de visbestanden, alsmede van het bevorderen van goede governance in de handel, verbinden de partijen zich ertoe:

- a) beste praktijken met betrekking tot visserijbeheer, met het oog op de instandhouding en het duurzame beheer van de visbestanden, op basis van de ecosysteemaanpak, te bevorderen;

- b) doeltreffende maatregelen voor de monitoring van en de controle op visserijactiviteiten te treffen;
- c) zorg te dragen voor de volledige naleving van de toepasselijke door regionale organisaties voor visserijbeheer vastgestelde instandhoudings- en controlemaatregelen, en zoveel mogelijk met en binnen die organisaties samen te werken, en
- d) samen te werken bij de bestrijding van illegale, ongemelde en ongereguleerde (IOO-) visserij en visserijgerelateerde activiteiten door middel van uitgebreide, doeltreffende en transparante maatregelen. De partijen voeren tevens beleid en maatregelen uit om IOO-producten van de handelsstromen uit te sluiten en van hun markten te weren.

## ARTIKEL 371

### Handhaving van beschermingsniveaus

1. De partijen erkennen dat het niet gepast is handel of investeringen aan te moedigen door de beschermingsniveaus waarin hun respectieve milieu- en arbeidswetgeving voorziet, te verlagen.
2. De partijen zien niet af van toepassing van of wijken niet af van, of bieden niet aan af te zien van toepassing van of af te wijken van, hun milieu- en arbeidswetgeving op zodanige wijze dat dit als aanmoediging werkt voor de handel of de plaatsing, de overname, de uitbreiding of de handhaving van een investering van een investeerder op hun respectieve grondgebied.
3. De partijen doen niet zodanig afbreuk aan de daadwerkelijke handhaving van hun respectieve milieu- en arbeidswetgeving door een onafgebroken of herhaald handelen of nalaten, dat dit als aanmoediging werkt voor de handel of investeringen.

## ARTIKEL 372

### Wetenschappelijke informatie

Bij de opstelling en tenuitvoerlegging van op de bescherming van het milieu of de arbeidsomstandigheden gerichte maatregelen die de handel of de investeringen negatief kunnen beïnvloeden, houden de partijen rekening met de beschikbare wetenschappelijke en technische informatie alsmede de relevante internationale normen, richtsnoeren of aanbevelingen, indien voorhanden, waaronder het voorzorgsbeginsel.

## ARTIKEL 373

### Transparantie

Elke partij ziet er, overeenkomstig haar interne wetgeving en hoofdstuk 12 (Transparantie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, op toe dat alle op de bescherming van het milieu of de arbeidsomstandigheden gerichte maatregelen die de handel of de investeringen negatief kunnen beïnvloeden, op transparante wijze worden opgesteld, ingevoerd en ten uitvoer gelegd, dat zij tijdig worden aangekondigd, dat hierover een openbare raadpleging wordt gehouden en dat niet-overheidsactoren op passende wijze tijdig worden geïnformeerd en geconsulteerd.

## ARTIKEL 374

### Evaluatie van effecten op duurzaamheid

De partijen verbinden zich ertoe de effecten van de tenuitvoerlegging van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst op de duurzame ontwikkeling te evalueren, te beoordelen en te monitoren via hun bestaande participatieprocessen en participatieve instellingen en die welke in het kader van deze overeenkomst in het leven zijn geroepen, bijvoorbeeld door handelsgerelateerde beoordelingen van de effecten op de duurzaamheid.

## ARTIKEL 375

### Samenwerking bij handel en duurzame ontwikkeling

De partijen erkennen het belang van samenwerking op het gebied van handelsgerelateerde aspecten van het milieu- en arbeidsbeleid teneinde de doelstellingen van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst te verwezenlijken. Zij kunnen samenwerken op onder meer de volgende gebieden:

- a) arbeids- of milieuaspecten van handel en duurzame ontwikkeling in internationale fora, waaronder in het bijzonder de WTO, de ILO, het VN-milieuprogramma en MMO's;
- b) methoden en indicatoren voor handelsgerelateerde duurzaamheidseffectbeoordelingen;
- c) effecten van arbeids- en milieuvoorschriften, -normen en -standaarden op handel en investeringen, evenals effecten van handels- en investeringsvoorschriften op de arbeids- en milieuwetgeving, met inbegrip van de opstelling van arbeids- en milieuvoorschriften en arbeids- en milieubeleid;



- d) positieve en negatieve effecten van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst op duurzame ontwikkeling en manieren om deze effecten te versterken, te voorkomen of te verzachten, waarbij tevens rekening wordt gehouden met door een van de partijen of beide partijen verrichte duurzaamheidseffectbeoordelingen;
- e) bevordering van de ratificatie en de doeltreffende tenuitvoerlegging van de fundamentele, prioritaire en andere bijgewerkte ILO-verdragen en de MMO's die in een handelscontext van belang zijn;
- f) bevordering van particuliere en openbare certificerings-, traceerbaarheids- en keurmerksystemen, waaronder milieukeuren;
- g) bevordering van maatschappelijk verantwoord ondernemen, bijvoorbeeld door middel van bewustmakingsacties en onderschrijving, tenuitvoerlegging en follow-up van internationaal erkende richtsnoeren en beginselen;

- h) handelsgerelateerde aspecten van het ILO-Programma voor fatsoenlijk werk, daaronder begrepen het verband tussen handel en volledige en productieve werkgelegenheid, het aanpassingsvermogen van de arbeidsmarkt, de fundamentele arbeidsnormen, de arbeidsstatistieken, de ontwikkeling van menselijk potentieel en een leven lang leren, sociale bescherming en sociale integratie, sociale dialoog en gelijke kansen voor mannen en vrouwen;
- i) handelsgerelateerde aspecten van MMO's, met inbegrip van douanesamenwerking;
- j) handelsgerelateerde aspecten van de huidige en toekomstige internationale regeling in verband met klimaatverandering, met inbegrip van middelen om koolstofarme technologieën en energie-efficiëntie te bevorderen;
- k) handelsgerelateerde maatregelen ter bevordering van de instandhouding en het duurzame gebruik van biologische diversiteit;
- l) handelsgerelateerde maatregelen ter bestrijding van ontbossing, met inbegrip van de aanpak van problemen in verband met illegale houtkap, en
- m) handelsgerelateerde maatregelen ter bevordering van duurzame visserijmethoden en de handel in producten afkomstig uit duurzaam beheerde visbestanden.

## ARTIKEL 376

### Institutionele en toezichtmechanismen

1. Elke partij wijst binnen haar diensten een instantie aan voor de contacten met de andere partij over de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk.
2. Er wordt een subcomité Handel en duurzame ontwikkeling opgericht. Het subcomité brengt verslag over zijn activiteiten uit aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. Het comité bestaat uit hoge ambtenaren van elke partij.
3. Het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling komt binnen het eerste jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst bijeen, en vervolgens wanneer het nodig is, om toezicht te houden op de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk, met inbegrip van de op grond van artikel 375 van deze overeenkomst verrichte samenwerkingsactiviteiten. Het subcomité stelt zijn eigen reglement van orde vast.

4. Elke partij roept een of meer nieuwe interne adviesgroepen voor duurzame ontwikkeling bijeen of raadpleegt een of meer bestaande interne adviesgroepen voor duurzame ontwikkeling, die tot taak hebben advies over kwesties in verband met dit hoofdstuk te verlenen. Deze groep (groepen) kan (kunnen), ook op eigen initiatief, standpunten kenbaar maken of aanbevelingen doen over de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk.

5. De interne adviesgroep(en) bestaat (bestaan) uit onafhankelijke representatieve organisaties uit het maatschappelijk middenveld, met een evenwichtige vertegenwoordiging van belanghebbenden op economisch, sociaal en milieugebied, met inbegrip van onder meer werkgevers- en werknemersorganisaties, niet-gouvernementele organisaties, ondernemingsgroepen alsmede andere belanghebbenden ter zake.

## ARTIKEL 377

### Gezamenlijk forum voor dialoog met maatschappelijk middenveld

1. De partijen bevorderen de oprichting van een gezamenlijk forum met op hun grondgebied gevestigde maatschappelijke organisaties, waaronder leden van hun interne adviesgroep(en) en het grote publiek, om een dialoog te voeren over de duurzameontwikkelingsaspecten van deze overeenkomst. De partijen bevorderen een evenwichtige vertegenwoordiging van de belangen ter zake, waaronder die van onafhankelijke representatieve organisaties van werkgevers en werknemers, milieuorganisaties en ondernemingsgroepen, en in voorkomend geval van andere belanghebbenden ter zake.
2. Het gezamenlijke forum voor de dialoog met het maatschappelijk middenveld wordt eenmaal per jaar bijeengeroepen, tenzij de partijen anders overeenkomen. De partijen bereiken uiterlijk een jaar na de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst overeenstemming over de werkwijze van het gezamenlijke forum voor de dialoog met het maatschappelijk middenveld.

3. De partijen leggen de meest recente gegevens over de tenuitvoerlegging van dit hoofdstuk voor aan het gezamenlijke forum voor de dialoog met het maatschappelijk middenveld. De standpunten en meningen van het gezamenlijke forum voor de dialoog met het maatschappelijk middenveld worden aan de partijen voorgelegd en worden openbaar gemaakt.

## ARTIKEL 378

### Overleg op regeringsniveau

1. Voor alle aangelegenheden die zich in verband met dit hoofdstuk voordoen, maken de partijen enkel gebruik van de in dit artikel en artikel 379 van deze overeenkomst vastgestelde procedures.
2. Een partij kan om overleg met de andere partij verzoeken over elke aangelegenheid die zich in verband met dit hoofdstuk voordoet, door bij het contactpunt van de andere partij een schriftelijk verzoek hiertoe in te dienen. In het verzoek moet de aangelegenheid helder worden uiteengezet, door het desbetreffende probleem te omschrijven en een korte samenvatting te geven van de op grond van dit hoofdstuk geldend gemaakte rechten. Het overleg begint onverwijld na de indiening van het verzoek om overleg.

3. De partijen doen alles wat in hun vermogen ligt om de aangelegenheid op een voor beide partijen bevredigende wijze op te lossen. Zij houden rekening met de werkzaamheden van de ILO of van multilaterale milieuorganisaties of -instanties ter zake, teneinde een grotere samenwerking en meer samenhang tussen het werk van de partijen en die organisaties te bevorderen. In voorkomend geval kunnen de partijen advies inwinnen van die organisaties of instanties, of van elke persoon die of elk orgaan dat zij geschikt achten om de aangelegenheid volledig te onderzoeken.

4. Indien een partij van oordeel is dat de aangelegenheid verder moet worden besproken, kan zij verzoeken het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling voor behandeling van de aangelegenheid bijeen te roepen door hiertoe een schriftelijk verzoek in te dienen bij het contactpunt van de andere partij. Dat subcomité komt onverwijld bijeen en probeert overeenstemming te bereiken over een oplossing van de aangelegenheid.

5. Dat subcomité kan in voorkomend geval advies inwinnen van de interne adviesgroep(en) van een van de of van beide partijen of zich door andere deskundigen laten bijstaan.
6. Alle oplossingen die door de overleggende partijen ter zake worden bereikt, worden openbaar gemaakt.

## ARTIKEL 379

### Deskundigenpanel

1. Elke partij kan vanaf negentig dagen na de indiening van een verzoek om overleg ingevolge artikel 378, lid 2, van deze overeenkomst verzoeken een deskundigenpanel bijeen te roepen om een aangelegenheid die tijdens het overleg op regeeringsniveau niet op bevredigende wijze werd opgelost, te onderzoeken.



2. De bepalingen van de onderafdelingen 1 en 3 van afdeling 3 en artikel 406 van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, alsmede de procedureregels in bijlage XXXIII bij deze overeenkomst en de gedragscode voor arbiters en bemiddelaars ("gedragscode"), die is vastgelegd in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst, zijn van toepassing, tenzij in dit artikel anders wordt bepaald.

3. Het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling stelt op zijn eerste bijeenkomst na de inwerkingtreding van deze overeenkomst een lijst van ten minste vijftien personen op die bereid en in staat zijn om op te treden als deskundigen in het kader van panelprocedures. Elke partij draagt ten minste vijf personen voor die als deskundigen kunnen optreden. De partijen kiezen bovendien ten minste vijf personen die geen onderdaan van een van de partijen zijn en als voorzitter van het deskundigenpanel kunnen fungeren. Het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling ziet erop toe dat de lijst steeds die omvang heeft.

4. De in lid 3 bedoelde lijst bevat personen die beschikken over gespecialiseerde kennis of deskundigheid op het gebied van het recht, de arbeids- of milieukwesties waarop dit hoofdstuk betrekking heeft, of de beslechting van geschillen in het kader van internationale overeenkomsten. Zij zijn onafhankelijk, treden op persoonlijke titel op, nemen geen instructies van enige organisatie of regering aan met betrekking tot de aangelegenheid in kwestie, zijn niet verbonden aan de regering van een van de partijen, en nemen de in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst vastgelegde gedragscode in acht.
5. Voor aangelegenheden die zich in verband met dit hoofdstuk voordoen, bestaat het deskundigenpanel uit deskundigen van de in lid 3 van dit artikel bedoelde lijst, overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst en punt 8 van de procedureregels in bijlage XXXIII bij deze overeenkomst.
6. Het deskundigenpanel kan inlichtingen en advies inwinnen bij de partijen, de interne adviesgroep(en) of alle bronnen die het nuttig acht. Voor aangelegenheden die verband houden met de naleving van multilaterale overeenkomsten als bedoeld in de artikelen 365 en 366 van deze overeenkomst verzoekt het deskundigenpanel de ILO of de bij MMO's ingestelde organen om inlichtingen en advies.

7. Het deskundigenpanel legt zijn verslag aan de partijen voor, overeenkomstig de desbetreffende procedures van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Dat verslag vermeldt de resultaten van het feitenonderzoek, de toepasselijkheid van de desbetreffende bepalingen alsmede de beweegredenen die aan de bevindingen en aanbevelingen van het panel ten grondslag liggen. De partijen maken het verslag binnen vijftien dagen nadat het is uitgebracht openbaar.

8. De partijen bespreken, rekening houdend met het verslag en de aanbevelingen van het deskundigenpanel, welke passende maatregelen moeten worden getroffen. De betrokken partij brengt haar adviesgroep(en) en de andere partij uiterlijk drie maanden nadat het verslag openbaar is gemaakt, op de hoogte van haar besluiten over de acties of maatregelen die moeten worden uitgevoerd. Het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling houdt toezicht op het vervolg dat wordt gegeven aan het verslag en de aanbevelingen van het deskundigenpanel. De adviesorganen en het gezamenlijke forum voor de dialoog met het maatschappelijk middenveld kunnen in dat verband opmerkingen indienen bij het subcomité Handel en duurzame ontwikkeling.

## HOOFDSTUK 14

### BESLECHTING VAN GESCHILLEN

#### AFDELING 1

#### DOELSTELLING EN TOEPASSINGSGEBIED

#### ARTIKEL 380

##### Doelstelling

Het doel van dit hoofdstuk is een doeltreffend en doelmatig mechanisme ter vermijding en beslechting van geschillen tussen de partijen over de interpretatie en toepassing van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst op te zetten, teneinde waar mogelijk tot een onderling overeengekomen oplossing te komen.

## ARTIKEL 381

### Toepassingsgebied

Dit hoofdstuk is van toepassing op alle geschillen over de interpretatie en toepassing van de bepalingen van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, tenzij anders is bepaald.

## AFDELING 2

### OVERLEG EN BEMIDDELING

## ARTIKEL 382

### Overleg

1. De partijen streven ernaar alle geschillen als bedoeld in artikel 381 van deze overeenkomst op te lossen door te goeder trouw overleg te voeren, teneinde tot een onderling overeengekomen oplossing te komen.

2. De partij die overleg wenst te voeren dient daartoe bij de andere partij een schriftelijk verzoek in, van welk verzoek een afschrift wordt gezonden aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, en vermeldt daarbij de redenen voor het verzoek alsmede de maatregel waarom het gaat en de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen die zij van toepassing acht.

3. Het overleg wordt binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van het verzoek gehouden en vindt, tenzij de partijen anders overeenkomen, plaats op het grondgebied van de partij waaraan het verzoek gericht is. Het overleg wordt dertig dagen na de datum van ontvangst van het verzoek geacht te zijn afgesloten, tenzij beide partijen overeenkomen het overleg voort te zetten. Het overleg, en in het bijzonder alle tijdens het overleg door de partijen verstrekte informatie en ingenomen standpunten, is vertrouwelijk en laat de rechten van de partijen in latere procedures onverlet.

4. Overleg over dringende aangelegenheden, zoals wanneer het bederfelijke waren of seizoensgebonden goederen of diensten betreft, wordt binnen vijftien dagen na de datum van ontvangst van het verzoek door de partij waaraan het gericht is, gehouden en wordt binnen hetzelfde tijdsbestek geacht te zijn afgesloten, tenzij beide partijen overeenkomen het overleg voort te zetten.

5. Indien de partij waaraan het verzoek om overleg gericht is, niet binnen tien dagen na de datum van ontvangst van het verzoek hierop reageert, of indien het overleg niet binnen de in lid 3 respectievelijk lid 4 van dit artikel genoemde termijn wordt gehouden, of indien de partijen overeenkomen geen overleg te voeren of indien het overleg is afgesloten zonder dat een onderling overeengekomen oplossing is bereikt, kan de partij die om overleg heeft verzocht, een beroep doen op artikel 384 van deze overeenkomst.

6. Tijdens het overleg verstrekt elke partij voldoende feitelijke informatie, zodat een volledig onderzoek mogelijk is naar de wijze waarop de betrokken maatregel van invloed kan zijn op de werking en toepassing van deze overeenkomst.

7. Wanneer het overleg betrekking heeft op het vervoer van energiegoederen via netwerken en een partij de oplossing van het geschil dringend acht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, wordt het binnen drie dagen na de datum van indiening van het verzoek gehouden en wordt het drie dagen na de datum van indiening van het verzoek geacht te zijn afgesloten, tenzij beide partijen overeenkomen het overleg voort te zetten.

## ARTIKEL 383

### Bemiddeling

Overeenkomstig bijlage XXXII bij deze overeenkomst kan elke partij de andere partij verzoeken om aan een bemiddelingsprocedure deel te nemen met betrekking tot een maatregel die de handel of de investeringen tussen de partijen ongunstig beïnvloedt.



## AFDELING 3

### PROCEDURES VOOR BESLECHTING VAN GESCHILLEN

#### ONDERAFDELING 1

#### ARBITRAGEPROCEDURE

#### ARTIKEL 384

##### Inleiding van arbitrageprocedure

1. Wanneer de partijen er niet in zijn geslaagd het geschil door middel van het in artikel 382 van deze overeenkomst bedoelde overleg op te lossen, kan de partij die om overleg heeft verzocht, overeenkomstig dit artikel om de instelling van een arbitragepanel verzoeken.

2. Het verzoek om instelling van een arbitragepanel wordt schriftelijk gedaan bij de andere partij en bij het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. De klagende partij vermeldt in haar verzoek welke maatregel in het geding is en legt uit, op zodanige wijze dat de rechtsgrond van de klacht duidelijk is, waarom die maatregel onverenigbaar is met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen.

## ARTIKEL 385

### Instelling van arbitragepanel

1. Een arbitragepanel bestaat uit drie arbiters.
2. De partijen treden binnen tien dagen na de datum waarop de partij waartegen de klacht gericht is, het verzoek om instelling van een arbitragepanel heeft ontvangen, met elkaar in overleg om overeenstemming te bereiken over de samenstelling van het arbitragepanel.

3. Wanneer de partijen binnen de in lid 2 van dit artikel genoemde termijn geen overeenstemming over de samenstelling van het arbitragepanel bereiken, kan elke partij binnen vijf dagen na het verstrijken van de in lid 2 van dit artikel vastgestelde termijn een arbiter benoemen uit haar krachtens artikel 404 van deze overeenkomst opgestelde sublijst. Wanneer een van de partijen verzuimt een arbiter te benoemen, wordt deze op verzoek van de andere partij door de voorzitter van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of door diens vertegenwoordiger, door middel van loting aangewezen uit de sublijst van die partij die is opgenomen in de krachtens artikel 404 van deze overeenkomst opgestelde lijst.

4. Tenzij de partijen binnen de in lid 2 van dit artikel vastgestelde termijn overeenstemming bereiken over de voorzitter van het arbitragepanel, wordt deze op verzoek van een van de partijen door de voorzitter van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken of diens vertegenwoordiger door middel van loting aangewezen uit de sublijst van voorzitters die is opgenomen in de krachtens artikel 404 van deze overeenkomst opgestelde lijst.

5. De voorzitter van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken of diens vertegenwoordiger wijst binnen vijf dagen na de indiening van het in lid 3 respectievelijk lid 4 bedoelde verzoek van een van de partijen de arbiters aan.
6. De datum van instelling van het arbitragepanel is die waarop de laatste van de drie aangewezen arbiters de benoeming aanvaardt overeenkomstig de procedureregels in bijlage XXXIII bij deze overeenkomst.
7. Indien een of meer van de in artikel 404 van deze overeenkomst bedoelde lijsten niet zijn opgesteld of niet voldoende namen bevatten op het tijdstip van indiening van een verzoek als bedoeld in lid 3 respectievelijk lid 4 van dit artikel, worden de arbiters door middel van loting aangewezen uit de personen die door een van de partijen of door beide partijen formeel zijn voorgedragen.

8. Tenzij de partijen anders overeenkomen, is met betrekking tot een geschil in het kader van hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst dat door een partij dringend wordt geacht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking of dreigende onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, lid 3, tweede volzin, respectievelijk lid 4 van toepassing zonder dat een beroep op lid 2 kan worden gedaan, en bedraagt de in lid 5 bedoelde periode twee dagen.

## ARTIKEL 386

### Voorlopige uitspraak inzake dringende aard

Indien een partij daarom verzoekt, doet het arbitragepanel binnen tien dagen na zijn instelling een voorlopige uitspraak over de vraag of het een zaak dringend acht.

## ARTIKEL 387

### Verslag van arbitragepanel

1. Het arbitragepanel legt uiterlijk negentig dagen na de datum van zijn instelling een tussentijds verslag aan de partijen voor, dat de resultaten van het feitenonderzoek, de toepasselijkheid van de desbetreffende bepalingen, alsmede de aan zijn bevindingen en aanbevelingen ten grondslag liggende beweegredenen vermeldt. Wanneer het van oordeel is dat die termijn niet kan worden gehaald, stelt de voorzitter van het arbitragepanel de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, hiervan schriftelijk in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en de datum waarop het panel zijn tussentijdse verslag denkt te kunnen voorleggen. In geen geval mag het tussentijdse verslag later dan honderdtwintig dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel worden voorgelegd.
2. Een partij kan binnen veertien dagen nadat zij van het verslag in kennis is gesteld het arbitragepanel schriftelijk verzoeken bepaalde aspecten van het tussentijdse verslag te heroverwegen.

3. In dringende gevallen, zoals wanneer het bederfelijke waren of seizoensgebonden goederen of diensten betreft, stelt het arbitragepanel alles in het werk om zijn tussentijdse verslag binnen vijfenveertig, maar in geen geval later dan zestig dagen na de datum van zijn instelling voor te leggen. Een partij kan binnen zeven dagen nadat zij van het verslag in kennis is gesteld het arbitragepanel schriftelijk verzoeken bepaalde aspecten van het tussentijdse verslag te heroverwegen.
4. Het arbitragepanel kan het tussentijdse verslag naar aanleiding van schriftelijk commentaar van de partijen wijzigen, en wanneer het dat zinvol acht, de zaak nader onderzoeken. In de definitieve uitspraak van het panel worden de in de tussentijdse fase naar voren gebrachte argumenten afdoende besproken en wordt duidelijk ingegaan op de vragen en opmerkingen van de partijen.
5. Met betrekking tot een geschil in het kader van hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst dat door een partij dringend wordt geacht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking of dreigende onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, wordt het tussentijdse verslag twintig dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel voorgelegd, en worden verzoeken ingevolge lid 2 van dit artikel gedaan binnen vijf dagen nadat het schriftelijke verslag is voorgelegd. Het arbitragepanel kan ook besluiten af te zien van het tussentijdse verslag.

## ARTIKEL 388

### Conciliatie in geval van dringende energiegeschillen

1. Met betrekking tot een geschil in het kader van hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst dat door een partij dringend wordt geacht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking of dreigende onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, kan elke partij de voorzitter van het arbitragepanel verzoeken als conciliator op te treden met betrekking tot aangelegenheden in verband met het geschil, door een verzoek tot het arbitragepanel te richten.
2. De conciliator tracht overeenstemming te bereiken over een oplossing van het geschil of over een procedure om een dergelijke oplossing tot stand te brengen. Indien hij/zij niet binnen vijftien dagen na zijn/haar benoeming een dergelijke overeenstemming heeft bereikt, beveelt hij/zij een oplossing van het geschil of een procedure om een dergelijke oplossing tot stand te brengen aan en bepaalt hij/zij welke voorwaarden in acht moeten worden genomen vanaf een door hem/haar nader te bepalen datum totdat het geschil tot een oplossing is gebracht.



3. De partijen en de onder hun zeggenschap of jurisdictie vallende entiteiten eerbiedigen de ingevolge lid 2 met betrekking tot de voorwaarden gedane aanbevelingen gedurende drie maanden na het besluit van de conciliator of, indien dat eerder is, totdat het geschil tot een oplossing is gebracht.
4. De conciliator eerbiedigt de gedragscode bedoeld in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst.

## ARTIKEL 389

### Kennisgeving van uitspraak van arbitragepanel

1. Het arbitragepanel stelt de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, binnen honderdtwintig dagen na de datum van zijn instelling in kennis van zijn definitieve uitspraak. Wanneer het van oordeel is dat die termijn niet kan worden gehaald, stelt de voorzitter van het arbitragepanel de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken hiervan schriftelijk in kennis, met opgave van de redenen voor de vertraging en de datum waarop het panel denkt kennis te kunnen geven van zijn uitspraak. In geen geval mag van de uitspraak later dan honderdvijftig dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel worden kennisgegeven.

2. In dringende gevallen, zoals wanneer het bederfelijke waren of seizoensgebonden goederen of diensten betreft, stelt het arbitragepanel alles in het werk om binnen zestig dagen na de datum van zijn instelling kennis te geven van zijn uitspraak. In geen geval mag van de uitspraak later dan vijfenzeventig dagen na de datum van zijn instelling worden kennisgegeven.

3. Met betrekking tot een geschil in het kader van hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst dat door een partij dringend wordt geacht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking of dreigende onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, geeft het arbitragepanel binnen veertig dagen na de datum van zijn instelling kennis van zijn uitspraak.

## ONDERAFDELING 2

### NALEVING

#### ARTIKEL 390

##### Naleving van uitspraak van arbitragepanel

De partij waartegen de klacht gericht is, neemt de nodige maatregelen om de uitspraak van het arbitragepanel onverwijld en te goeder trouw na te leven.

## ARTIKEL 391

### Redelijke termijn voor naleving

1. Indien onmiddellijke naleving niet mogelijk is, trachten de partijen overeenstemming te bereiken over de termijn waarbinnen de uitspraak moet worden nageleefd. In dat geval stelt de partij waartegen de klacht gericht is uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de kennisgeving van de uitspraak van het arbitragepanel aan de partijen, de klagende partij en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, in kennis van de tijd die zij nodig heeft om de uitspraak na te kunnen leven ("redelijke termijn") en vermeldt zij de redenen waarom zij de door haar voorgestelde termijn redelijk acht.
2. Indien de partijen het niet eens zijn over een redelijke termijn voor naleving van de uitspraak van het arbitragepanel, verzoekt de klagende partij binnen twintig dagen na ontvangst van de kennisgeving overeenkomstig lid 1 door de partij waartegen de klacht gericht is, het oorspronkelijke arbitragepanel schriftelijk om een redelijke termijn vast te stellen. Dit verzoek wordt tegelijkertijd medegedeeld aan de andere partij en aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken. Binnen twintig dagen na de indiening van het verzoek stelt het oorspronkelijke arbitragepanel de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken van zijn uitspraak in kennis.

3. De partij waartegen de klacht gericht is, stelt de klagende partij ten minste dertig dagen voor afloop van de redelijke termijn schriftelijk in kennis van de vorderingen die zij maakt bij de naleving van de uitspraak van het arbitragepanel.
4. De partijen kunnen de redelijke termijn in onderling overleg verlengen.

## ARTIKEL 392

### Onderzoek van maatregelen tot naleving van uitspraak van arbitragepanel

1. De partij waartegen de klacht gericht is, stelt de klagende partij en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, voor afloop van de redelijke termijn in kennis van de maatregelen die zij heeft getroffen om de uitspraak van het arbitragepanel na te leven.

2. Wanneer er tussen de partijen onenigheid bestaat over het bestaan van een nalevingsmaatregel waarvan overeenkomstig lid 1 is kennisgegeven of over de verenigbaarheid van die maatregel met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, kan de klagende partij het oorspronkelijke arbitragepanel schriftelijk verzoeken hierover uitspraak te doen. In dat verzoek geeft de klagende partij aan om welke specifieke maatregel het gaat en legt zij uit waarom deze maatregel onverenigbaar is met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, op zodanige wijze dat de rechtsgrond van de klacht duidelijk is. Binnen vijfenveertig dagen na de indiening van het verzoek stelt het oorspronkelijke arbitragepanel de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken van zijn uitspraak in kennis.

## ARTIKEL 393

### Tijdelijke maatregelen bij niet-naleving

1. Indien de partij waartegen de klacht gericht is niet voor afloop van de redelijke termijn kennisgeeft van een maatregel die zij heeft getroffen om de uitspraak van het arbitragepanel na te leven, of indien het arbitragepanel oordeelt dat er geen maatregel is getroffen om aan de uitspraak te voldoen of dat de maatregel waarvan overeenkomstig artikel 392, lid 1, van deze overeenkomst is kennisgegeven, niet verenigbaar is met de verplichtingen van de partij krachtens de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, biedt de partij waartegen de klacht gericht is de klagende partij, op verzoek van en na overleg met deze laatste, een tijdelijke compensatie aan.

2. Indien de klagende partij besluit niet om een aanbod voor tijdelijke compensatie als bedoeld in lid 1 van dit artikel te verzoeken of, wanneer zij wel daarom verzoekt maar de partijen geen akkoord over compensatie bereiken binnen dertig dagen na afloop van de redelijke termijn of de kennisgeving van de uitspraak van het arbitragepanel op grond van artikel 392 van deze overeenkomst dat er geen maatregel is getroffen om aan de uitspraak te voldoen of dat een maatregel tot naleving daarvan niet verenigbaar is met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, is de klagende partij gerechtigd om, na de andere partij en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, hiervan in kennis te hebben gesteld, de verplichtingen uit hoofde van de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen op te schorten in een mate die overeenstemt met de mate waarin de schending de voordelen voor de klagende partij tenietdoet of beperkt. In de kennisgeving wordt gespecificeerd in welke mate de verplichtingen worden opgeschort. De klagende partij kan de opschorting vanaf tien dagen na de datum van ontvangst van de kennisgeving door de partij waartegen de klacht gericht is op elk gewenst tijdstip laten ingaan, tenzij de partij waartegen de klacht gericht is overeenkomstig lid 3 van dit artikel om arbitrage heeft verzocht.



3. Indien de partij waartegen de klacht gericht is van oordeel is dat de mate van opschorting van de verplichtingen niet overeenstemt met de mate waarin de schending de voordelen voor de andere partij tenietdoet of beperkt, kan zij het oorspronkelijke arbitragepanel schriftelijk verzoeken hierover uitspraak te doen. Dit verzoek wordt voor het verstrijken van de in lid 2 bedoelde periode van tien dagen medegedeeld aan de klagende partij en aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken. Het oorspronkelijke arbitragepanel deelt zijn uitspraak over de mate van opschorting van de verplichtingen binnen dertig dagen na de datum van indiening van het verzoek aan de partijen en aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken mede. De verplichtingen worden niet opgeschort voordat het oorspronkelijke arbitragepanel zijn uitspraak heeft medegedeeld, en de eventuele opschorting dient in overeenstemming te zijn met de uitspraak van het arbitragepanel.

4. De opschorting van de verplichtingen en de in dit artikel voorziene compensatie zijn van tijdelijke aard en mogen niet meer worden toegepast nadat:

- a) de partijen ingevolge artikel 398 van deze overeenkomst tot een onderling overeengekomen oplossing zijn gekomen;

- b) de partijen zijn overeengekomen dat de maatregel waarvan overeenkomstig artikel 392, lid 1, van deze overeenkomst is kennisgegeven, ertoe leidt dat de partij waartegen de klacht gericht is overeenkomstig de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen handelt, of
- c) de maatregel waarvan is vastgesteld dat deze niet verenigbaar is met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, is ingetrokken of gewijzigd en overeenkomstig artikel 392, lid 1, van deze overeenkomst met die bepalingen in overeenstemming is gebracht.

## ARTIKEL 394

### Corrigerende maatregelen in geval van dringende energiegeschillen

1. Met betrekking tot een geschil in het kader van hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst dat door een partij dringend wordt geacht wegens een volledige of gedeeltelijke onderbreking of dreigende onderbreking van het vervoer van aardgas, olie of elektriciteit tussen de partijen, zijn de bepalingen van dit artikel inzake corrigerende maatregelen van toepassing.

2. In afwijking van de artikelen 391, 392 en 393 van deze overeenkomst kan de klagende partij haar uit titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst voortvloeiende verplichtingen opschorten in een mate die overeenstemt met de mate waarin haar voordelen worden tenietgedaan of beperkt door de partij die verzuimt de uitspraak van het arbitragepanel binnen vijftien dagen na de kennisgeving ervan na te leven. De opschorting kan direct ingaan. Deze opschorting mag zo lang duren als de partij waartegen de klacht gericht is niet aan de uitspraak van het arbitragepanel heeft voldaan.

3. Indien de partij waartegen de klacht gericht is, betwist dat zij de uitspraak niet heeft nageleefd dan wel bezwaar maakt tegen de mate van opschorting als gevolg van de niet-naleving, kan zij een procedure uit hoofde van artikel 393, lid 3, en artikel 395 van deze overeenkomst aanhangig maken, waarbij de behandeling van de aangelegenheid op zo kort mogelijke termijn plaatsvindt. De klagende partij is enkel verplicht de opschorting in te trekken of aan te passen nadat het arbitragepanel uitspraak over de aangelegenheid heeft gedaan, en kan de opschorting hangende de procedure handhaven.

## ARTIKEL 395

### Onderzoek van nalevingsmaatregelen getroffen na vaststelling van tijdelijke maatregelen in geval van niet-naleving

1. De partij waartegen de klacht gericht is, stelt de klagende partij en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, in kennis van de maatregelen die zij heeft getroffen om na de schorsing van concessies of nadat tijdelijke compensatie is geboden, naar gelang het geval, de uitspraak van het arbitragepanel na te leven. Behalve in de in lid 2 van dit artikel bedoelde gevallen beëindigt de klagende partij de schorsing van concessies binnen dertig dagen na ontvangst van de kennisgeving. In de gevallen waarin compensatie is geboden, met uitzondering van de in lid 2 bedoelde gevallen, kan de partij waartegen de klacht gericht is binnen dertig dagen na haar kennisgeving dat zij heeft voldaan aan de uitspraak van het arbitragepanel, die compensatie beëindigen.

2. Indien de partijen binnen dertig dagen na de datum van ontvangst van de kennisgeving geen overeenstemming bereiken over de vraag of de maatregel waarvan is kennisgegeven, ertoe leidt dat de partij waartegen de klacht gericht is overeenkomstig de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen handelt, verzoekt de klagende partij het oorspronkelijke arbitragepanel schriftelijk hierover uitspraak te doen. Dit verzoek wordt tegelijkertijd medegedeeld aan de andere partij en aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken. Het arbitragepanel stelt de partijen en het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken binnen vijfenveertig dagen na de indiening van het verzoek in kennis van zijn uitspraak. Indien het arbitragepanel oordeelt dat de maatregel die is getroffen om de uitspraak na te leven in overeenstemming is met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen, wordt de opschorting van de verplichtingen of de compensatie, naar gelang het geval, beëindigd. Voor zover van toepassing, past de klagende partij de mate van schorsing van de concessies aan de door het arbitragepanel bepaalde mate aan.

## ONDERAFDELING 3

### GEMEENSCHAPPELIJKE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 396

##### Vervanging van arbiters

Indien in een in het kader van dit hoofdstuk gevoerde arbitrageprocedure een of meer leden van het oorspronkelijke arbitragepanel niet in staat zijn om aan de werkzaamheden van het panel deel te nemen, zich terugtrekken of moeten worden vervangen wegens schending van de gedragscode bedoeld in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst, is de procedure van artikel 385 van deze overeenkomst van toepassing. De termijn voor kennisgeving van de uitspraak van het arbitragepanel wordt verlengd met de tijd die nodig is om een nieuwe arbiter te benoemen, maar in geen geval met meer dan twintig dagen.

## ARTIKEL 397

### Opschorting en beëindiging van arbitrage- en nalevingsprocedures

Op schriftelijk verzoek van de partijen schort het arbitragepanel te allen tijde zijn werkzaamheden op gedurende een door de partijen overeengekomen periode, die echter niet meer dan twaalf opeenvolgende maanden mag bedragen. Op schriftelijk verzoek van alle partijen respectievelijk een van de partijen hervat het arbitragepanel zijn werkzaamheden voor respectievelijk aan het einde van deze periode. De verzoekende partij brengt de voorzitter van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, en de andere partij hiervan op de hoogte. Indien een partij niet bij het verstrijken van de overeengekomen opschortingsperiode het arbitragepanel verzoekt zijn werkzaamheden te hervatten, wordt de procedure beëindigd. De opschorting en beëindiging van de werkzaamheden van het arbitragepanel laten de rechten van de partijen in andere procedures waarop artikel 405 van deze overeenkomst van toepassing is onverlet.

## ARTIKEL 398

### Onderling overeengekomen oplossing

De partijen kunnen te allen tijde onderling een oplossing voor een onder dit hoofdstuk vallend geschil overeenkomen. Zij stellen in voorkomend geval gezamenlijk het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, en de voorzitter van het arbitragepanel van die oplossing in kennis. Indien ingevolge de desbetreffende interne procedures van een van de partijen voor de oplossing goedkeuring vereist is, wordt in de kennisgeving naar dit vereiste verwezen en wordt de geschillenbeslechtsprocedure opgeschort. Indien dergelijke goedkeuring niet vereist is, of nadat is kennisgegeven van de voltooiing van die interne procedures, wordt de geschillenbeslechtsprocedure beëindigd.



## ARTIKEL 399

### Procedureregels

1. Op de procedures voor de beslechting van geschillen in het kader van dit hoofdstuk zijn de procedureregels in bijlage XXXIII bij deze overeenkomst en de gedragscode in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst van toepassing.
2. Alle hoorzittingen van het arbitragepanel zijn voor het publiek toegankelijk, tenzij in de proceduregels anders wordt bepaald

## ARTIKEL 400

### Inlichtingen en technisch advies

Het arbitragepanel kan op verzoek van een partij of op eigen initiatief bij alle bronnen, met inbegrip van de bij het geschil betrokken partijen, alle inlichtingen inwinnen die het voor de arbitrageprocedure nuttig acht. Het arbitragepanel heeft tevens het recht deskundigen om advies te vragen wanneer het dat nuttig acht. Voordat het deskundigen kiest, raadpleegt het arbitragepanel de partijen. Op het grondgebied van een partij gevestigde natuurlijke of rechtspersonen kunnen overeenkomstig de procedureregels als *amicus curiae* opmerkingen bij het arbitragepanel indienen. Alle in het kader van dit artikel verkregen informatie moet voor commentaar aan elk van de partijen worden voorgelegd.

## ARTIKEL 401

### Interpretatieregels

Het arbitragepanel legt de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen uit volgens de gebruikelijke regels voor de interpretatie van het internationaal publiekrecht, met inbegrip van die welke in het Verdrag van Wenen inzake het verdragenrecht van 1969 zijn neergelegd. Het arbitragepanel neemt tevens de relevante interpretaties in aanmerking die zijn vastgesteld in de panelverslagen en de verslagen van de Beroepsinstantie die zijn goedgekeurd door het Orgaan voor geschillenbeslechting van de WTO (Dispute Settlement Body - DSB). De uitspraken van het arbitragepanel kunnen de rechten en verplichtingen van de partijen uit hoofde van deze overeenkomst niet verruimen of beperken.

## ARTIKEL 402

### Besluiten en uitspraken van arbitragepanel

1. Het arbitragepanel stelt alles in het werk om elk besluit bij consensus te nemen. Wanneer het evenwel niet mogelijk is bij consensus tot een besluit te komen, wordt een besluit bij meerderheid van stemmen genomen. In geen geval worden echter afwijkende meningen van arbiters openbaar gemaakt.
2. De uitspraken van het arbitragepanel worden door de partijen onvoorwaardelijk aanvaard. Zij scheppen geen rechten of verplichtingen voor natuurlijke of rechtspersonen. De uitspraken vermelden de resultaten van het feitenonderzoek, de toepasselijkheid van de desbetreffende bepalingen bedoeld in artikel 381 van deze overeenkomst, alsmede de aan de bevindingen en conclusies van het panel ten grondslag liggende beweegredenen. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, maakt de volledige uitspraken van het arbitragepanel binnen tien dagen na de kennisgeving ervan openbaar, maar kan besluiten dat niet te doen met het oog op waarborging van de geheimhouding van vertrouwelijke bedrijfsgegevens.

## ARTIKEL 403

### Verwijzingen naar Hof van Justitie van Europese Unie

1. De in dit artikel beschreven procedures zijn van toepassing op geschillen over de interpretatie en de toepassing van een bepaling van deze overeenkomst inzake geleidelijke aanpassing die is vervat in hoofdstuk 3 (Technische handelsbelemmeringen), hoofdstuk 4 (Sanitaire en fytosanitaire maatregelen), hoofdstuk 5 (Douane en handelsbevordering), hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel), hoofdstuk 8 (Overheidsopdrachten) en hoofdstuk 10 (Mededinging) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, of waarbij een partij anderszins een door verwijzing naar een bepaling van Unierecht nader omschreven verplichting wordt opgelegd.
2. Voor zover een geschil een vraag opwerpt over de interpretatie van een bepaling van Unierecht als bedoeld in lid 1, zal het arbitragepanel niet over deze vraag beslissen, maar het Hof van Justitie van de Europese Unie verzoeken daarover uitspraak te doen. In die gevallen worden de termijnen voor het doen van een uitspraak door het arbitragepanel opgeschort totdat het Hof van Justitie van de Europese Unie uitspraak heeft gedaan. De uitspraak van het Hof van Justitie van de Europese Unie is bindend voor het arbitragepanel.

## AFDELING 4

### ALGEMENE BEPALINGEN

#### ARTIKEL 404

##### Lijsten van arbiters

1. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, als beschreven in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, stelt uiterlijk zes maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst een lijst op van ten minste vijftien personen die bereid en in staat zijn om als arbiter op te treden. De lijst bestaat uit drie sublijsten: een sublijst voor elke partij en een sublijst van personen die geen onderdaan van een van de partijen zijn en als voorzitter van het arbitragepanel kunnen optreden. Elke sublijst bevat ten minste vijf personen. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken ziet erop toe dat de lijst steeds die omvang heeft.

2. De arbiters beschikken over gespecialiseerde kennis en ervaring op het gebied van het recht en de internationale handel. Zij zijn onafhankelijk, treden op persoonlijke titel op, nemen geen instructies van enige organisatie of regering aan, zijn niet verbonden aan de regering van een van de partijen en nemen de gedragscode in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst in acht.

3. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken kan aanvullende lijsten van twaalf personen met kennis van en ervaring in specifieke onder deze overeenkomst vallende sectoren opstellen. Behoudens instemming van de partijen worden die aanvullende lijsten gebruikt voor de samenstelling van het arbitragepanel overeenkomstig de procedure van artikel 385 van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 405

### Verhouding tot WTO-verplichtingen

1. Een beroep op de bepalingen van dit hoofdstuk over de beslechting van geschillen doet geen afbreuk aan enige maatregel in het kader van de WTO, waaronder geschillenbeslechtsprocedures.

2. Een partij kan met betrekking tot een specifieke maatregel evenwel niet in beide fora een procedure in verband met een in wezen gelijkwaardige verplichting uit hoofde van zowel deze overeenkomst als de WTO-Overeenkomst inleiden. In dat geval mag de partij, zodra een procedure voor geschillenbeslechting is ingeleid, enkel een procedure in verband met de schending van de in wezen gelijkwaardige verplichting uit hoofde van de andere overeenkomst in het andere forum inleiden wanneer het eerst gekozen forum om procedurele of bevoegdheidsredenen geen uitspraak kan doen in de procedure ten aanzien van de schending van die verplichting.

3. Voor de toepassing van lid 2 van dit artikel worden:

- a) procedures voor geschillenbeslechting krachtens de WTO-Overeenkomst geacht te zijn ingeleid wanneer een partij overeenkomstig artikel 6 van het WTO-memorandum van overeenstemming inzake de regels en procedures betreffende de beslechting van geschillen een verzoek om instelling van een panel indient, en
- b) procedures voor geschillenbeslechting krachtens dit hoofdstuk geacht te zijn ingeleid wanneer een partij overeenkomstig artikel 384 van deze overeenkomst een verzoek om instelling van een arbitragepanel indient.



4. Geen enkele bepaling in deze overeenkomst belet dat een partij de opschorting van de verplichtingen die is toegestaan door het DSB, ten uitvoer legt. Er kan geen beroep op de WTO-Overeenkomst worden gedaan om te beletten dat een partij de verplichtingen uit hoofde van dit hoofdstuk opschort.

## ARTIKEL 406

### Termijnen

1. Alle in dit hoofdstuk vastgestelde termijnen, met inbegrip van die waarbinnen arbitragepanels hun uitspraken moeten mededelen, worden gerekend in kalenderdagen vanaf de dag die volgt op de dag waarop het desbetreffende besluit werd genomen of het desbetreffende feit plaatsvond, tenzij anders wordt bepaald.
2. Alle in dit hoofdstuk vermelde termijnen kunnen met wederzijdse instemming van de partijen bij het geschil worden gewijzigd. Het arbitragepanel kan de partijen te allen tijde voorstellen alle in dit hoofdstuk vermelde termijnen te wijzigen, met opgave van de redenen daarvoor.

## HOOFDSTUK 15

### ALGEMENE BEPALINGEN INZAKE AANPASSING UIT HOOFDE VAN TITEL V

#### ARTIKEL 407

##### Voortgang bij aanpassing op handelsgerelateerde gebieden

1. Teneinde de beoordeling van de in de artikelen 451 en 452 van deze overeenkomst bedoelde aanpassing van de wetgeving van de Republiek Moldavië aan de wetgeving van de Unie op de handelsgerelateerde gebieden van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) te vergemakkelijken, bespreken de partijen regelmatig, en ten minste eenmaal per jaar, volgens de overeengekomen tijdschema's als bedoeld in de hoofdstukken 3, 4, 5, 6, 8 en 10 van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst in het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of in een van de op grond van deze overeenkomst ingestelde subcomités daarvan de bij de aanpassing geboekte voortgang.

2. Op verzoek van de Unie, en ten behoeve van die bespreking, verstrekt de Republiek Moldavië het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken of, naar gelang het geval, een van de subcomités daarvan, met betrekking tot de desbetreffende hoofdstukken van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst schriftelijke informatie over de voortgang bij de aanpassing en over de doeltreffende tenuitvoerlegging en handhaving van de aangepaste nationale wetgeving.

3. De Republiek Moldavië brengt de Unie op de hoogte wanneer zij van oordeel is dat zij de aanpassing voor elk van de in lid 1 bedoelde hoofdstukken heeft voltooid.

## ARTIKEL 408

### Intrekking van strijdig nationaal recht

In het kader van de aanpassing trekt de Republiek Moldavië de bepalingen van nationaal recht in of beëindigt zij de nationale praktijken die op de handelsgerelateerde gebieden van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst in strijd zijn met het Unierecht of met haar aan het Unierecht aangepaste nationale wetgeving.

## ARTIKEL 409

### Beoordeling van aanpassing op handelsgerelateerde gebieden

1. De Unie vangt de beoordeling van de aanpassing uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst aan nadat de Republiek Moldavië haar overeenkomstig artikel 407, lid 3, van deze overeenkomst op de hoogte heeft gebracht, tenzij in de hoofdstukken 4 en 8 van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst anders is bepaald.
2. De Unie beoordeelt of de wetgeving van de Republiek Moldavië is aangepast aan de wetgeving van de Unie en of die wetgeving doeltreffend ten uitvoer wordt gelegd en gehandhaafd. De Republiek Moldavië verstrekt de Unie alle nodige gegevens om die beoordeling mogelijk te maken, in een in onderling overleg overeen te komen taal.
3. De Unie houdt bij de beoordeling op grond van lid 2 rekening met het bestaan en de werking van de infrastructuur, organen en procedures ter zake in de Republiek Moldavië die nodig zijn voor de doeltreffende tenuitvoerlegging en handhaving van de wetgeving van de Republiek Moldavië.

4. De Unie houdt bij de beoordeling op grond van lid 2 rekening met het bestaan van eventuele nationale bepalingen of praktijken die op de handelsgerelateerde gebieden van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst in strijd zijn met het recht van de Unie of met de aan het recht van de Unie aangepaste nationale wetgeving.

5. De Unie brengt de Republiek Moldavië binnen twaalf maanden na de aanvang van de in lid 1 bedoelde beoordeling op de hoogte van de resultaten van haar beoordeling, tenzij anders is bepaald. De partijen bespreken de beoordeling in het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of in de desbetreffende subcomités daarvan, overeenkomstig artikel 452 van deze overeenkomst, tenzij anders is bepaald.

## ARTIKEL 410

### Ontwikkelingen die van belang zijn voor aanpassing

1. De Republiek Moldavië ziet toe op de doeltreffende tenuitvoerlegging van de aangepaste nationale wetgeving en neemt alle maatregelen die nodig zijn om ervoor te zorgen dat de ontwikkeling van het recht van de Unie op de handelsgerelateerde gebieden van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst in haar nationale recht wordt weerspiegeld.
2. De Republiek Moldavië onthoudt zich van alle maatregelen die de doelstelling of het resultaat van de aanpassing uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zouden kunnen ondergraven.
3. De Unie brengt de Republiek Moldavië op de hoogte van alle definitieve voorstellen van de Europese Commissie tot vaststelling of wijziging van de wetgeving van de Unie die van belang zijn voor de uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst op de Republiek Moldavië rustende verplichtingen tot aanpassing van de wetgeving.

4. De Republiek Moldavië brengt de Unie op de hoogte van wetgevingsvoorstellen en maatregelen, met inbegrip van nationale praktijken, die van invloed kunnen zijn op de uitvoering van haar verplichtingen uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

5. Op verzoek bespreken de partijen de gevolgen van alle in de leden 3 en 4 van dit artikel bedoelde voorstellen of maatregelen voor de wetgeving van de Republiek Moldavië of voor de nakoming van de verplichtingen uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

6. Indien de Republiek Moldavië, nadat een beoordeling op grond van artikel 409 van deze overeenkomst is verricht, haar nationale wetgeving wijzigt teneinde rekening te houden met wijzigingen in de hoofdstukken 3, 4, 5, 6, 8 en 10 van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, verricht de Unie op grond van artikel 409 van deze overeenkomst een nieuwe beoordeling. Indien de Republiek Moldavië enige andere maatregel neemt die van invloed zou kunnen zijn op de tenuitvoerlegging en handhaving van de aangepaste nationale wetgeving, kan de Unie op grond van artikel 409 van deze overeenkomst een nieuwe beoordeling verrichten.

7. Wanneer de omstandigheden dit vereisen, kunnen de bijzondere voordelen die door de Unie zijn toegekend op basis van een beoordeling dat de wetgeving van de Republiek Moldavië is aangepast aan de wetgeving van de Unie en doeltreffend ten uitvoer is gelegd en gehandhaafd, tijdelijk worden opgeschort overeenkomstig lid 8, indien de Republiek Moldavië haar nationale wetgeving niet aanpast teneinde rekening te houden met wijzigingen van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, indien uit de in lid 6 bedoelde beoordeling blijkt dat de wetgeving van de Republiek Moldavië niet langer is aangepast aan de wetgeving van de Unie of indien de bij artikel 434 van deze overeenkomst ingestelde Associatieraad nalaat een besluit te nemen tot bijwerking van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst overeenkomstig de ontwikkelingen van de wetgeving van de Unie.

8. Indien de Unie voornemens is die voordelen op te schorten, stelt zij de Republiek Moldavië hiervan onverwijld in kennis. De Republiek Moldavië kan de aangelegenheid binnen een maand na de kennisgeving, met schriftelijke opgave van de redenen daarvoor, voorleggen aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken bespreekt de aangelegenheid binnen drie maanden nadat deze aan hem is voorgelegd. Indien de aangelegenheid niet aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken wordt voorgelegd of indien de aangelegenheid niet door dat comité kan worden opgelost binnen drie maanden nadat deze aan hem is voorgelegd, kan de Unie overgaan tot opschorting van de voordelen. De opschorting wordt onverwijld ingetrokken, wanneer het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken de aangelegenheid vervolgens oplost.



## ARTIKEL 411

### Uitwisseling van informatie

De uitwisseling van informatie met betrekking tot de aanpassing uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) vindt plaats via de op grond van artikel 358, lid 1, van deze overeenkomst opgerichte contactpunten.

## ARTIKEL 412

### Algemene bepaling

1. Het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, stelt procedures vast ter vergemakkelijking van de beoordeling van de aanpassing van de wetgeving en ter waarborging van de doeltreffende uitwisseling van informatie betreffende de aanpassing, met inbegrip van de vorm, de inhoud en de taal van de uitgewisselde informatie.

2. Elke verwijzing naar een specifieke handeling van de Unie in titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst bestrijkt de wijzigingen, supplementen en vervangende maatregelen die vóór 29 november 2013 zijn bekendgemaakt in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

3. De bepalingen van de hoofdstukken 3, 4, 5, 6, 8 en 10 van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst hebben in geval van strijdigheid voorrang boven de bepalingen van dit hoofdstuk.

4. Er mag geen schending van de bepalingen van dit hoofdstuk worden aangevoerd in het kader van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

## TITEL VI

### FINANCIËLE BIJSTAND, FRAUDEBESTRIJDING EN CONTROLE

#### HOOFDSTUK 1

#### FINANCIËLE BIJSTAND

#### ARTIKEL 413

De Republiek Moldavië komt in aanmerking voor financiële bijstand via de relevante EU-mechanismen en -instrumenten voor financiering. De Republiek Moldavië kan ook een beroep doen op leningen van de Europese Investeringsbank (EIB), de Europese Bank voor Wederopbouw en Ontwikkeling (EBWO) en andere internationale financiële instellingen. De financiële bijstand moet bijdragen aan de verwezenlijking van de doelstellingen van deze overeenkomst en wordt verstrekt overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.

#### ARTIKEL 414

De belangrijkste beginselen inzake de financiële bijstand worden vastgelegd in de relevante verordeningen over de financiële instrumenten van de EU.

#### ARTIKEL 415

De prioritaire gebieden voor de financiële bijstand van de EU worden door de partijen bepaald en vastgelegd in jaarlijkse actieprogramma's die gebaseerd zijn op meerjarige kaderregelingen waarin de overeengekomen beleidsprioriteiten tot uiting komen. Bij de vaststelling van de bedragen van de bijstand wordt rekening gehouden met de behoeften van de Republiek Moldavië, de sectorale capaciteit en de vorderingen met betrekking tot de hervormingen, in het bijzonder op de werkerterreinen die vallen onder deze overeenkomst.

#### ARTIKEL 416

Om de beschikbare middelen optimaal te benutten streven de partijen ernaar de bijstand uit te voeren in nauwe samenwerking en coördinatie met andere donorlanden, donororganisaties en internationale financiële instellingen en overeenkomstig de internationale beginselen inzake doeltreffendheid van hulp.

#### ARTIKEL 417

De fundamentele juridische, administratieve en technische grondslag van de financiële bijstand wordt vastgelegd in specifieke overeenkomsten tussen de partijen.

#### ARTIKEL 418

De Associatieraad wordt op de hoogte gehouden van de voortgang en de uitvoering van de financiële bijstand en de impact op de verwezenlijking van de doelstellingen van de overeenkomst. Daartoe zorgen de relevante organen van de partijen op passende wijze en op wederzijdse en permanente basis voor toezicht en evaluatie van informatie.

#### ARTIKEL 419

De partijen voeren de financiële steun uit volgens de beginselen van goed financieel beheer en werken samen om de financiële belangen van de Europese Unie en de Republiek Moldavië te beschermen, overeenkomstig hoofdstuk 2 (Fraudebestrijding en controle) van deze titel.

## HOOFDSTUK 2

### FRAUDEBESTRIJDING EN CONTROLE

#### ARTIKEL 420

##### Definities

Voor de toepassing van dit hoofdstuk gelden de definities van protocol IV van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 421

### Toepassingsgebied

Dit hoofdstuk is van toepassing op alle verdere overeenkomsten en financieringsinstrumenten die worden gesloten tussen de partijen en op alle EU-financieringsinstrumenten waarmee de Republiek Moldavië zich eventueel associeert, zonder afbreuk te doen aan andere aanvullende bepalingen inzake audits, verificaties ter plaatse, inspecties, controles en fraudebestrijdingsmaatregelen, onder andere die van het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) en de Europese Rekenkamer.

## ARTIKEL 422

Maatregelen om fraude, corruptie en andere illegale activiteiten te voorkomen en te bestrijden

De partijen nemen doeltreffende maatregelen om fraude, corruptie en andere illegale activiteiten te voorkomen en te bestrijden, onder andere door middel van wederzijdse administratieve en juridische bijstand op de terreinen waarop de overeenkomst van toepassing is.



## ARTIKEL 423

### Gegevensuitwisseling en verdere samenwerking op operationeel niveau

1. Met het oog op een goede uitvoering van dit hoofdstuk wisselen de bevoegde instanties van de EU en de Republiek Moldavië regelmatig informatie uit en plegen zij op verzoek van een van de partijen overleg.
2. Het Europees Bureau voor Fraudebestrijding kan met de instanties van de Republiek Moldavië voor fraudebestrijding afspraken maken over verdere samenwerking op het vlak van fraudebestrijding met inbegrip van operationele regelingen met de autoriteiten van de Republiek Moldavië.
3. Voor de overdracht en verwerking van persoonsgegevens is artikel 13 van titel III (Vrijheid, veiligheid en recht) van deze overeenkomst van toepassing.

## ARTIKEL 424

### Voorkoming van onregelmatigheden, fraude en corruptie

1. De autoriteiten van de Republiek Moldavië vergewissen zich er regelmatig van dat de met EU-middelen gefinancierde acties correct zijn uitgevoerd. Zij nemen passende maatregelen om onregelmatigheden en fraude te voorkomen en ongedaan te maken.
2. De autoriteiten van de Republiek Moldavië nemen passende maatregelen om praktijken van actieve of passieve corruptie te voorkomen en ongedaan te maken en elk belangenconflict te voorkomen in elke fase van de procedure die betrekking heeft op de besteding van EU-middelen.
3. De autoriteiten van de Republiek Moldavië stellen de Europese Commissie in kennis van elke preventief genomen maatregel.

4. De Europese Commissie kan zich van bepaalde feiten vergewissen overeenkomstig artikel 56 van Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen.
5. Voorts kan de Europese Commissie zich ervan vergewissen dat de procedures inzake overheidsopdrachten en subsidies voldoen aan de beginselen van transparantie, gelijke behandeling en niet-discriminatie, belangenconflicten voorkomen, dezelfde garanties bieden als de internationaal erkende normen en de naleving van de bepalingen betreffende goed financieel beheer garanderen.
6. Hiertoe verstrekken de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië aan de Europese Commissie alle informatie met betrekking tot de besteding van EU-middelen en stellen zij de Europese Commissie onverwijld van elke wezenlijke wijziging van hun procedures of systemen in kennis.

## ARTIKEL 425

### Onderzoek en vervolging

De autoriteiten van de Republiek Moldavië zien erop toe dat naar aanleiding van nationale of EU-controles alle vermoedelijke en effectieve gevallen van fraude of corruptie of elke andere onregelmatigheid met inbegrip van belangenconflicten worden onderzocht en vervolgd. In voorkomend geval kan het Europees Bureau voor Fraudebestrijding de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië bijstaan bij het vervullen van deze opdracht.

## ARTIKEL 426

### Melding van fraude, corruptie en onregelmatigheden

1. De autoriteiten van de Republiek Moldavië stellen de Europese Commissie onverwijld in kennis van ieder onder hun aandacht gebracht feit inzake vermoede en bewezen gevallen van fraude, corruptie of elke andere onregelmatigheid, met inbegrip van belangenconflicten, die verband houden met de besteding van EU-middelen. Bij vermoeden van fraude of corruptie wordt het Europees Bureau voor Fraudebestrijding hiervan ook in kennis gesteld.

2. De autoriteiten van de Republiek Moldavië brengen ook verslag uit over alle maatregelen die zijn genomen met betrekking tot de in het kader van dit artikel medegedeelde feiten. Indien geen melding moet worden gemaakt van vermoede of bewezen gevallen van fraude, corruptie of elke andere onregelmatigheid, dan stellen de autoriteiten van de Republiek Moldavië na afloop van elk kalenderjaar de Europese Commissie hiervan in kennis.

## ARTIKEL 427

### Audits

1. De Europese Commissie en de Europese Rekenkamer zijn gemachtigd de wettigheid en de regelmatigheid te onderzoeken van alle uitgaven met betrekking tot de besteding van EU-middelen en na te gaan of een goed financieel beheer werd gevoerd.

2. De audits geschieden aan de hand van betalingsverplichtingen en van betalingen. De audits geschieden aan de hand van stukken en, zo nodig, ter plaatse in de gebouwen van elke entiteit die EU-middelen beheert of betrokken is bij de besteding van deze middelen. De audits kunnen worden uitgevoerd voor de indiening van de rekeningen van het desbetreffende begrotingsjaar en gedurende een termijn van vijf jaar na de datum van betaling van het saldo.

3. Inspecteurs van de Europese Commissie of andere door de Europese Commissie of de Europese Rekenkamer gemachtigde personen kunnen overgaan tot controles van documenten of tot controles ter plaatse en audits in de lokalen van elke entiteit die de besteding van EU-middelen beheert of hierbij betrokken is en van hun onderaannemers in de Republiek Moldavië.

4. De Europese Commissie alsook de andere door de Europese Commissie of de Europese Rekenkamer hiertoe gemachtigde personen krijgen passende toegang tot locaties, werkzaamheden en documenten, alsmede tot alle nodige informatie, met inbegrip van informatie in elektronische vorm, om deze audits naar behoren te kunnen uitvoeren. Dit recht van toegang wordt medegedeeld aan alle openbare instellingen van de Republiek Moldavië en wordt uitdrukkelijk vermeld in de contracten die worden gesloten in uitvoering van de instrumenten waarnaar in deze overeenkomst wordt verwezen.

5. De in dit artikel bedoelde controles en audits gelden voor alle contractanten en onderaannemers die al dan niet rechtstreeks EU-middelen hebben ontvangen. Bij de uitvoering van hun taken werken de Europese Rekenkamer en de auditinstanties van de Republiek Moldavië samen in onderling vertrouwen en met behoud van hun onafhankelijkheid.

## ARTIKEL 428

### Controles ter plaatse

1. In het kader van deze overeenkomst is het Europees Bureau voor Fraudebestrijding gemachtigd om controles en verificaties ter plaatse uit te voeren om de financiële belangen van de EU tegen fraude en andere onregelmatigheden te beschermen overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EG, Euratom) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraude en andere onregelmatigheden.

2. Controles en verificaties ter plaatse worden voorbereid en uitgevoerd door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding in nauwe samenwerking met de bevoegde instanties van de Republiek Moldavië voor fraudebestrijding.

3. De autoriteiten van de Republiek Moldavië worden tijdig in kennis gesteld van voorwerp, doel en rechtsgrondslag van de controles en verificaties teneinde alle nodige hulp te kunnen verstrekken. Te dien einde kunnen ambtenaren van de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië aan de controles en verificaties ter plaatse deelnemen.
4. Wanneer de betrokken instanties van de Republiek Moldavië dat verlangen, worden de controles en verificaties ter plaatse gezamenlijk door het Europees Bureau voor Fraudebestrijding en henzelf uitgevoerd.
5. Wanneer een marktdeelnemer zich verzet tegen een controle of verificatie ter plaatse, verlenen de autoriteiten van de Republiek Moldavië het Europees Bureau voor Fraudebestrijding de nodige assistentie om de aan het Bureau opgedragen controles en verificaties ter plaats tot een goed einde te kunnen brengen.



## ARTIKEL 429

### Administratieve maatregelen en sancties

De Europese Commissie kan administratieve maatregelen en sancties opleggen overeenkomstig de Verordeningen (EG, Euratom) nr. 1605/2002 en (EG, Euratom) nr. 2342/2002 van 23 december 2002 en Verordening (EG, Euratom) nr. 2988/95 van de Raad van 18 december 1995 betreffende de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen.

## ARTIKEL 430

### Terugvordering

1. De autoriteiten van de Republiek Moldavië nemen passende maatregelen om ten onrechte betaalde EU-middelen terug te vorderen.

2. Daar waar de besteding van EU-middelen aan de autoriteiten van de Republiek Moldavië wordt toevertrouwd, is de Europese Commissie gemachtigd ten onrechte betaalde EU-middelen terug te vorderen, in het bijzonder door middel van financiële correcties. De Europese Commissie houdt hierbij rekening met de door de autoriteiten van de Republiek Moldavië genomen maatregelen om het verlies van de desbetreffende EU-middelen te voorkomen.

3. De Europese Commissie raadpleegt de Republiek Moldavië over de aangelegenheid alvorens een terugvorderingsbesluit te nemen. Betwistingen over terugvordering komen in de Associatieraad aan de orde.

4. Wanneer de Europese Commissie EU-middelen al dan niet rechtstreeks besteedt door taken tot uitvoering van de begroting toe te vertrouwen aan derden, vormen besluiten van de Europese Commissie die zijn genomen binnen het toepassingsgebied van deze titel van deze overeenkomst en die voor natuurlijke of rechtspersonen, met uitzondering van de staten, een geldelijke verplichting inhouden, een executoriale titel in de Republiek Moldavië, overeenkomstig de volgende beginselen:

- a) de tenuitvoerlegging geschiedt volgens de bepalingen van burgerlijke rechtsvordering die van kracht is in de Republiek Moldavië. De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de nationale autoriteit die door de regering van de Republiek Moldavië daartoe wordt aangewezen. Van de aanwijzing geeft zij kennis aan de Europese Commissie en aan het Hof van Justitie van de Europese Unie;
- b) nadat de in punt a) bedoelde formaliteiten op verzoek van de belanghebbende partij zijn vervuld, kan deze de tenuitvoerlegging volgens de nationale wetgeving van de Republiek Moldavië voortzetten door zich rechtstreeks te wenden tot de bevoegde instantie;

c) de tenuitvoerlegging kan niet worden geschorst dan krachtens een beslissing van het Hof van Justitie van de Europese Unie. Het toezicht op de regelmatigheid van de tenuitvoerlegging behoort evenwel tot de bevoegdheid van de rechterlijke instanties van de Republiek Moldavië.

5. De formule van tenuitvoerlegging wordt, zonder andere controle dan de verificatie van de authenticiteit van de titel, aangebracht door de autoriteit die daartoe door de regering van de Republiek Moldavië wordt aangewezen. De tenuitvoerlegging vindt plaats volgens de regels van de Republiek Moldavië. Het Hof van Justitie van de Europese Unie is bevoegd voor de controle van de rechtsgeldigheid van de uitvoerbare titel.

6. Arresten van het Hof van Justitie van de Europese Unie die worden gewezen ingevolge een arbitrageclausule binnen het toepassingsgebied van dit hoofdstuk vormen onder dezelfde voorwaarden executoriale titel.

## ARTIKEL 431

### Vertrouwelijkheid

Ingevolge dit hoofdstuk meegedeelde of verkregen informatie, in eender welke vorm, valt onder het beroepsgeheim en wordt beschermd op dezelfde wijze als soortgelijke informatie wordt beschermd krachtens het recht van de Republiek Moldavië en de overeenkomstige bepalingen die gelden voor de EU-instellingen. Deze informatie mag niet worden meegedeeld aan andere personen dan die welke binnen de EU-instellingen, in de lidstaten of in de Republiek Moldavië op grond van hun functie van deze informatie op de hoogte moeten zijn, en mag niet worden gebruikt voor andere doeleinden dan het waarborgen van een doeltreffende bescherming van de financiële belangen van de partijen.

## ARTIKEL 432

### Aanpassing van de wetgeving

De Republiek Moldavië past haar wetgeving aan die van de EU en aan de internationale instrumenten aan als bedoeld in bijlage XXXV bij deze overeenkomst en volgens de bepalingen van die bijlage.

## TITEL VII

### INSTITUTIONELE, ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

#### HOOFDSTUK 1

#### INSTITUTIONEEL KADER

#### ARTIKEL 433

Een politieke en beleidsdialoog, inclusief met betrekking tot aangelegenheden die verband houden met de sectorale samenwerking tussen de partijen, kan op elk niveau plaatsvinden. Op gezette tijden vindt een beleidsdialoog op hoog niveau plaats binnen de bij artikel 434 van deze overeenkomst opgerichte Associatieraad en in het kader van in overleg vast te stellen regelmatige vergaderingen op ministerieel niveau tussen vertegenwoordigers van beide partijen.

## ARTIKEL 434

1. Er wordt een Associatieraad opgericht. De Associatieraad houdt toezicht op en volgt de toepassing en tenuitvoerlegging van deze overeenkomst en toetst regelmatig de werking van de overeenkomst in het licht van de doelstellingen van de overeenkomst.
2. De Associatieraad komt regelmatig bijeen op ministerieel niveau, ten minste eenmaal per jaar en verder wanneer de omstandigheden zulks vereisen. De Associatieraad kan in om het even welke samenstelling bijeenkomen, die in onderling overleg wordt bepaald.
3. Naast het toezicht op de toepassing en tenuitvoerlegging van deze overeenkomst onderzoekt de Associatieraad alle belangrijke vraagstukken in het kader van de overeenkomst en alle andere bilaterale of internationale vraagstukken van wederzijds belang.

## ARTIKEL 435

1. De Associatieraad bestaat uit leden van de Raad van de Europese Unie en leden van de Europese Commissie, enerzijds, en leden van de regering van de Republiek Moldavië, anderzijds.
2. De Associatieraad stelt zijn eigen reglement van orde vast.
3. Het voorzitterschap van het Associatieraad wordt bij toerbeurt bekleed door een vertegenwoordiger van de Unie en een vertegenwoordiger van de Republiek Moldavië.
4. Indien nodig en in overleg kunnen vertegenwoordigers van andere organen als waarnemer deelnemen aan de werkzaamheden van de Associatieraad.



## ARTIKEL 436

1. Om de doelstellingen van deze overeenkomst te bereiken, heeft de Associatieraad de bevoegdheid besluiten te nemen binnen de toepassingsfeer van deze overeenkomst. Deze besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan, waaronder indien noodzakelijk optreden door in het kader van deze overeenkomst ingestelde organen. De Associatieraad kan tevens aanbevelingen doen. De Associatieraad stelt zijn besluiten en aanbevelingen vast in overleg tussen de partijen, na voltooiing van hun interne procedures.
2. Overeenkomstig de in deze overeenkomst vastgelegde doelstelling van geleidelijke aanpassing van de wetgeving van de Republiek Moldavië aan die van de Unie vormt de Associatieraad een forum voor de uitwisseling van informatie over de wetgeving van de Europese Unie en de Republiek Moldavië, zowel wetgeving die wordt voorbereid als wetgeving die van kracht is, en over de maatregelen met betrekking tot tenuitvoerlegging, handhaving en naleving.
3. Overeenkomstig lid 1 van dit artikel is de Associatieraad bevoegd de bijlagen bij deze overeenkomst te actualiseren of te wijzigen, zonder afbreuk te doen aan specifieke bepalingen van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 437

1. Er wordt een Associatiecomité opgericht. Het Associatiecomité staat de Associatieraad bij in de uitvoering van zijn taken.
2. Het Associatiecomité bestaat uit vertegenwoordigers van de partijen, gewoonlijk op het niveau van hoge ambtenaren.
3. Het voorzitterschap van het Associatiecomité wordt bij toerbeurt bekleed door een vertegenwoordiger van de Unie en een vertegenwoordiger van de Republiek Moldavië.

## ARTIKEL 438

1. De Associatieraad stelt in zijn reglement van orde de taken en de werking van het Associatiecomité vast; in ieder geval behoort de voorbereiding van de vergaderingen van de Associatieraad tot de taken van het Associatiecomité. Het Associatiecomité komt ten minste eenmaal per jaar bijeen.
2. De Associatieraad kan bevoegdheden overdragen aan het Associatiecomité, waaronder de bevoegdheid om bindende besluiten te nemen.
3. Het Associatiecomité is bevoegd om besluiten vast te stellen in de in deze overeenkomst genoemde gevallen en op de terreinen waarvoor de Associatieraad bevoegdheden heeft overgedragen aan het Associatiecomité. Deze besluiten zijn bindend voor de partijen, die de nodige maatregelen treffen voor de uitvoering ervan. Het Associatiecomité stelt besluiten vast in onderlinge overeenstemming tussen de partijen.
4. Het Associatiecomité komt in een specifieke samenstelling bijeen voor de bespreking van alle onderwerpen met betrekking tot titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Het Associatiecomité komt in deze samenstelling ten minste eenmaal per jaar bijeen.

## ARTIKEL 439

1. Het Associatiecomité wordt bijgestaan door de in het kader van deze overeenkomst opgerichte subcomités.
2. De Associatieraad kan besluiten op specifieke terreinen andere speciale comités of organen in te stellen wanneer dat noodzakelijk is voor de uitvoering van de overeenkomst; de Associatieraad bepaalt de samenstelling, taken en werking van die speciale comités of organen. Daarnaast kunnen dergelijke bijzondere comités of organen alle aangelegenheden bespreken die zij relevant achten, zonder afbreuk te doen aan de specifieke bepalingen van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.
3. Het Associatiecomité kan eveneens subcomités instellen, onder meer om de vooruitgang te inventariseren die is geboekt in de regelmatige dialoog waarnaar in deze overeenkomst wordt verwezen.
4. De subcomités zijn bevoegd om besluiten vast te stellen in de in de overeenkomst genoemde gevallen. De subcomités brengen regelmatig verslag over hun activiteiten uit aan het Associatiecomité, overeenkomstig de vereisten.

5. De op grond van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst ingestelde subcomités stellen het Associatiecomité in zijn specifieke samenstelling voor handel, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, tijdig in kennis van de datum en de agenda van hun vergaderingen. Zij brengen tijdens elke periodieke vergadering van het Associatiecomité in deze specifieke samenstelling verslag uit over hun activiteiten, zoals bepaald in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst.
6. Het bestaan van subcomités belet partijen niet een aangelegenheid rechtstreeks aan het bij artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst opgerichte Associatiecomité voor te leggen, ook in zijn specifieke samenstelling voor handel.

## ARTIKEL 440

1. Er wordt een Parlementair Associatiecomité ingesteld. Dit comité bestaat uit en dient als forum voor leden van het Europees Parlement enerzijds en leden van het parlement van de Republiek Moldavië anderzijds om elkaar te ontmoeten en van gedachten te wisselen. Het Comité komt met zelf te bepalen tussenpozen bijeen.
2. Het Parlementair Associatiecomité stelt zijn eigen reglement van orde vast.
3. Het voorzitterschap van het Parlementair Associatiecomité wordt bij toerbeurt bekleed door een vertegenwoordiger van het Europees Parlement en een vertegenwoordiger van het parlement van de Republiek Moldavië, overeenkomstig de in het reglement van orde vast te stellen bepalingen.

## ARTIKEL 441

1. Het Parlementair Associatiecomité kan bij de Associatieraad inlichtingen inwinnen over de tenuitvoerlegging van deze overeenkomst; de Associatieraad verstrekt het Parlementair Associatiecomité de verlangde informatie.
2. Het Parlementair Associatiecomité wordt ingelicht over de besluiten en aanbevelingen van de Associatieraad.
3. Het Parlementair Associatiecomité kan aanbevelingen doen aan de Associatieraad.
4. Het Parlementair Associatiecomité kan subcomités instellen.

## ARTIKEL 442

1. De partijen moedigen regelmatige bijeenkomsten tussen vertegenwoordigers van hun maatschappelijk middenveld aan om hen te informeren over of hun input te verzamelen voor de uitvoering van deze overeenkomst.
2. Er wordt een platform voor het maatschappelijk middenveld opgericht. Dit platform bestaat uit en dient als forum voor vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld van de EU, met inbegrip van leden van het Europees Economisch en Sociaal Comité, enerzijds, en vertegenwoordigers van het maatschappelijk middenveld van de Republiek Moldavië anderzijds om elkaar te ontmoeten en van gedachten te wisselen. Het platform voor het maatschappelijk middenveld komt met zelf te bepalen tussenpozen bijeen.
3. Het platform voor het maatschappelijk middenveld stelt zijn eigen reglement van orde vast.
4. Het voorzitterschap van het platform voor het maatschappelijk middenveld wordt bij toerbeurt bekleed door een vertegenwoordiger van het Europees Economisch en Sociaal Comité en een vertegenwoordiger van het maatschappelijk middenveld van de Republiek Moldavië, overeenkomstig de in het reglement van orde vast te stellen bepalingen.



## ARTIKEL 443

1. Het platform voor het maatschappelijk middenveld wordt ingelicht over de besluiten en aanbevelingen van de Associatieraad.
2. Het platform voor het maatschappelijk middenveld kan aanbevelingen doen aan de Associatieraad.
3. Het Associatiecomité en het Parlementair Associatiecomité organiseren regelmatige contacten met de vertegenwoordigers van het platform voor het maatschappelijk middenveld om hun standpunten inzake de verwezenlijking van de doelstellingen van deze overeenkomst te vernemen.

## HOOFDSTUK 2

### ALGEMENE EN SLOTBEPALINGEN

#### ARTIKEL 444

##### Toegang tot gerechtelijke en administratieve instanties

Binnen het toepassingsgebied van deze overeenkomst zorgt elke partij ervoor dat natuurlijke personen en rechtspersonen van de andere partij, zonder discriminatie ten opzichte van haar eigen onderdanen, toegang hebben tot de bevoegde gerechtelijke en administratieve instanties, ter verdediging van hun individuele rechten en eigendomsrechten.

## ARTIKEL 445

### Toegang tot officiële documenten

De bepalingen van deze overeenkomst doen geen afbreuk aan de toepassing van de desbetreffende interne wet- en regelgeving van de partijen met betrekking tot de openbare toegang tot officiële documenten.

## ARTIKEL 446

### Uitzonderingen met betrekking tot de veiligheid

Niets in deze overeenkomst belet een partij maatregelen te nemen:

- a) die zij nodig acht om onthulling te beletten van informatie die tegen haar vitale veiligheidsbelangen indruist;

- b) die verband houden met de productie van of de handel in wapens, munitie of oorlogsmateriaal of met onderzoek, ontwikkeling of productie die absoluut vereist is voor defensiedoeleinden, mits deze maatregelen geen afbreuk doen aan de concurrentievoorwaarden voor producten die niet voor specifiek militaire doeleinden bestemd zijn; en
- c) die zij van vitaal belang acht voor haar eigen veiligheid, in geval van ernstige binnenlandse onlusten die de openbare orde bedreigen, in tijden van oorlog of ernstige internationale spanningen die een oorlogsdreiging inhouden, of om verplichtingen na te komen die zij voor de bewaring van de vrede en de internationale veiligheid is aangegaan.

## ARTIKEL 447

### Non-discriminatie

1. Op de door deze overeenkomst bestreken terreinen en onverminderd eventueel daarin neergelegde bijzondere bepalingen mogen:
  - a) de regelingen die de Republiek Moldavië ten opzichte van de Unie of de lidstaten toepast, geen aanleiding geven tot onderlinge discriminatie van de lidstaten, hun onderdanen, ondernemingen of bedrijven; en
  - b) de regelingen die de Unie of de lidstaten ten opzichte van de Republiek Moldavië toepassen, geen aanleiding geven tot discriminatie tussen onderdanen, ondernemingen of bedrijven van de Republiek Moldavië.
2. Lid 1 doet geen afbreuk aan het recht van de partijen om de desbetreffende bepalingen van hun belastingwetgeving toe te passen op belastingplichtigen die niet in een identieke situatie verkeren ten aanzien van hun woonplaats.

## ARTIKEL 448

### Geleidelijke aanpassing

De Republiek Moldavië brengt haar wetgeving geleidelijk overeenkomstig die van de EU en de internationale instrumenten als bedoeld in de bijlagen bij deze overeenkomst, op basis van de verbintenissen die in deze overeenkomst zijn beschreven en volgens de bepalingen van deze bijlagen. Deze bepaling doet geen afbreuk aan eventuele specifieke beginselen en verplichtingen inzake aanpassing van de wetgeving uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 449

### Dynamische aanpassing

Overeenkomstig de doelstelling van een geleidelijke aanpassing van de wetgeving van de Republiek Moldavië aan de EU-wetgeving, en in het bijzonder met betrekking tot de in de titels III, IV, V en VI van deze overeenkomst beschreven verbintenissen, en overeenkomstig de bepalingen van de bijlagen bij deze overeenkomst, herziet en actualiseert de Associatieraad deze bijlagen regelmatig, onder meer om rekening te houden met de ontwikkeling van EU-wetgeving, zoals in deze overeenkomst bepaald. Deze bepaling doet geen afbreuk aan eventuele specifieke bepalingen uit hoofde van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 450

### Toezicht

Toezicht houdt in dat de vorderingen met betrekking tot de uitvoering en handhaving van alle maatregelen in het kader van de overeenkomst voortdurend worden geëvalueerd. De partijen werken samen om het toezicht te bevorderen in het kader van de bij deze overeenkomst opgerichte institutionele organen.

## ARTIKEL 451

### Toetsing van de aanpassing

1. De EU toetst de mate waarin van de wetgeving van de Republiek Moldavië is aangepast aan die van de EU, zoals bepaald in deze overeenkomst. Deze toetsing heeft ook betrekking op uitvoering en handhaving. Deze toetsingen kunnen door de EU afzonderlijk worden uitgevoerd, door de EU in overleg met de Republiek Moldavië of door de partijen gezamenlijk. Om de toetsing te vergemakkelijken, brengt de Republiek Moldavië aan de EU verslag uit over de geboekte vooruitgang bij de aanpassing, waar nodig vóór het einde van de overgangsperioden die met betrekking tot EU-wetgevingshandelingen in deze overeenkomst zijn vastgesteld. Bij de verslaglegging en toetsing, onder andere wat betreft de wijze van uitvoering en de frequentie van de toetsingen, wordt rekening gehouden met de bepalingen ter zake van deze overeenkomst en met besluiten van institutionele organen die op grond van deze overeenkomst worden opgericht.
2. De toetsing van de aanpassing kan missies ter plaatse omvatten, waaraan de instellingen, organen en agentschappen van de EU deelnemen, evenals indien nodig niet-gouvernementele organisaties, toezichthoudende autoriteiten, onafhankelijke deskundigen en anderen.



## ARTIKEL 452

### Resultaten van het toezicht, met inbegrip van toetsingen van de aanpassing

1. De resultaten van de toezichtactiviteiten, waaronder de toetsingen van de aanpassing als bedoeld in artikel 451 van deze overeenkomst, worden besproken in alle relevante krachtens deze overeenkomst opgerichte organen. Deze organen kunnen met eenparigheid van stemmen gezamenlijke aanbevelingen goedkeuren die worden voorgelegd aan de Associatieraad.
2. Als de partijen menen dat de maatregelen die noodzakelijk zijn op grond van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) zijn uitgevoerd en worden nageleefd, kan de Associatieraad volgens de hem bij artikel 436 van deze overeenkomst verleende bevoegdheden besluiten tot verdere marktopenstelling zoals bepaald in titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

3. Een gezamenlijke aanbeveling als bedoeld in lid 1 van dit artikel die is voorgelegd aan de Associatieraad, of het feit dat er geen overeenstemming is bereikt over een dergelijke aanbeveling, valt niet onder de geschillenbeslechtsprocedures zoals vastgesteld in titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Een besluit van het relevante, krachtens deze overeenkomst opgerichte orgaan of het feit dat een dergelijk besluit niet is genomen, valt niet onder de geschillenbeslechtsprocedures zoals vastgesteld in titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 453

### Voldoen aan verplichtingen

1. De partijen treffen alle algemene en bijzondere maatregelen die nodig zijn om aan hun verplichtingen krachtens deze overeenkomst te voldoen. Zij zorgen ervoor dat de in de overeenkomst vastgelegde doelstellingen worden bereikt.
2. De partijen komen overeen op verzoek van elk van de partijen onmiddellijk overleg te plegen via passende kanalen om kwesties met betrekking tot de interpretatie, de tenuitvoerlegging of de toepassing te goeder trouw van deze overeenkomst en andere relevante aspecten van de betrekkingen tussen de partijen te bespreken.

3. De partijen leggen geschillen over de interpretatie, de tenuitvoerlegging of de toepassing te goeder trouw van deze overeenkomst voor aan de Associatieraad, overeenkomstig artikel 454 van deze overeenkomst. De Associatieraad kan een bindend besluit vaststellen om het geschil te beslechten.

## ARTIKEL 454

### Geschillenbeslechting

1. Wanneer tussen de partijen een meningsverschil ontstaat over de interpretatie, de tenuitvoerlegging of de toepassing te goeder trouwe van de overeenkomst, dient de ene partij bij de andere partij en bij de Associatieraad een formeel verzoek tot geschillenbeslechting in. Op geschillen over de interpretatie, de tenuitvoerlegging of de toepassing te goeder trouw van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) is bij wijze van uitzondering alleen hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van deze titel van toepassing.

2. De partijen streven ernaar geschillen op te lossen via overleg te goeder trouw binnen de Associatieraad en de andere in de artikelen 437 en 439 van deze overeenkomst bedoelde organen, teneinde zo snel mogelijk tot een wederzijds aanvaardbare oplossing te komen.
3. De partijen verstrekken de Associatieraad en de andere organen alle relevante informatie die nodig is voor een grondig onderzoek van de situatie.
4. Zolang een geschil niet beslecht is, wordt het tijdens elke bijeenkomst van de Associatieraad besproken. Een geschil wordt geacht beslecht te zijn wanneer de Associatieraad een bindend besluit heeft genomen zoals bedoeld in artikel 453, lid 3, van deze overeenkomst of wanneer hij heeft verklaard dat het geschil niet langer bestaat. In overleg tussen de partijen of op verzoek van een van de partijen kan een geschil ook worden besproken tijdens een vergadering van het Associatiecomité of een ander relevant orgaan als bedoeld in artikel 439 van deze overeenkomst. Overleg kan ook schriftelijk plaatsvinden.
5. Alle tijdens het overleg verstrekte informatie wordt vertrouwelijk behandeld.

## ARTIKEL 455

### Passende maatregelen bij niet-nakoming van verplichtingen

1. Een partij kan passende maatregelen treffen als een kwestie niet is opgelost binnen drie maanden na indiening van een formeel verzoek tot geschillenbeslechting overeenkomstig artikel 454 van deze overeenkomst en als de klagende partij van mening is dat de andere partij een verplichting uit hoofde van de overeenkomst niet nakomt. De overlegperiode van drie maanden is niet verplicht in uitzonderlijke gevallen als beschreven in lid 3 van dit artikel.
2. Bij voorrang moeten passende maatregelen worden gekozen die de werking van de overeenkomst het minst verstoren. Behalve de in lid 3 van dit artikel beschreven gevallen mogen dergelijke maatregelen niet de opschorting behelzen van rechten of plichten in het kader van deze overeenkomst die worden genoemd in titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. De uit hoofde van lid 1 van dit artikel genomen maatregelen moeten onverwijld aan de Associatieraad worden gemeld en vallen onder de overlegprocedure van artikel 453, lid 2 en de geschillenbeslechtsprocedure van artikel 453, lid 3 en artikel 454 van deze overeenkomst.

3. De in de leden 1 en 2 van dit artikel bedoelde uitzonderingen betreffen:
- a) opzegging van deze overeenkomst in strijd met de algemene regels van het internationaal recht; of
  - b) schending door de andere partij van de essentiële elementen van de overeenkomst als bedoeld in artikel 2 van titel I (Algemene beginselen) van deze overeenkomst.

Verband met andere overeenkomsten

#### ARTIKEL 456

1. De partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, die op 28 november 1994 in Luxemburg is ondertekend en op 1 juli 1998 in werking is getreden, wordt ingetrokken.

2. Deze overeenkomst vervangt de in lid 1 vermelde overeenkomst. Verwijzingen naar de in lid 1 vermelde overeenkomst in alle andere overeenkomsten tussen de partijen worden gelezen als verwijzingen naar deze overeenkomst.

3. Deze overeenkomst vervangt de op 26 juni 2012 te Brussel ondertekende Overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek Moldavië inzake de bescherming van geografische aanduidingen van landbouwproducten en levensmiddelen die op 1 april 2013 in werking is treden.

#### ARTIKEL 457

1. Zolang onder deze overeenkomst geen gelijkwaardige rechten zijn verworven voor personen en ondernemers, doet de overeenkomst geen afbreuk aan de rechten die hun worden verleend bij bestaande overeenkomsten tussen een of meer lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds.

2. Bestaande overeenkomsten die betrekking hebben op specifieke samenwerkingsgebieden die binnen het toepassingsgebied van deze overeenkomst vallen, worden geacht onderdeel te zijn van de algemene bilaterale betrekkingen zoals die worden geregeld bij deze overeenkomst, en worden geacht deel uit te maken van een gemeenschappelijk institutioneel kader.

#### ARTIKEL 458

1. De partijen kunnen deze overeenkomst aanvullen door sluiting van specifieke overeenkomsten op alle samenwerkingsgebieden die binnen het toepassingsgebied van deze overeenkomst vallen. Dergelijke overeenkomsten vormen een integrerend onderdeel van de algemene bilaterale betrekkingen zoals die worden geregeld bij deze overeenkomst en maken deel uit van een gemeenschappelijk institutioneel kader.

2. Onverminderd de desbetreffende bepalingen van het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie doet deze overeenkomst of in het kader daarvan ondernomen actie op generlei wijze afbreuk aan de bevoegdheid van de lidstaten om bilaterale samenwerkingsactiviteiten met de Republiek Moldavië te ondernemen of desgewenst nieuwe samenwerkingsovereenkomsten met de Republiek Moldavië te sluiten.



## ARTIKEL 459

### Bijlagen en protocollen

De bijlagen en protocollen bij deze overeenkomst vormen een integrerend onderdeel van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 460

### Looptijd

1. Deze overeenkomst wordt voor onbepaalde duur gesloten.
2. Elk van beide partijen kan deze overeenkomst opzeggen door de andere partij van deze opzegging in kennis te stellen. De overeenkomst verstrijkt zes maanden na de datum van ontvangst van die kennisgeving.

## ARTIKEL 461

### Definitie van de partijen

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder "partijen" verstaan de Europese Unie, of haar lidstaten, of de Europese Unie en haar lidstaten, overeenkomstig hun respectieve bevoegdheden krachtens het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en in voorkomend geval, ook Euratom, overeenkomstig zijn bevoegdheden krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, enerzijds en de Republiek Moldavië, anderzijds.

## ARTIKEL 462

### Territoriaal toepassingsgebied

1. Deze overeenkomst is van toepassing, enerzijds, op elk grondgebied waarop het Verdrag betreffende de Europese Unie, het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie van toepassing zijn, onder de in die verdragen neergelegde voorwaarden, en, anderzijds, zonder afbreuk te doen aan lid 2 van dit artikel, op het grondgebied van de Republiek Moldavië.
  
2. De toepassing van deze overeenkomst, of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst in die gebieden van de Republiek Moldavië waarover de regering van de Republiek Moldavië niet feitelijk het gezag uitoefent, begint zodra deze overeenkomst, of titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) door de Republiek Moldavië op haar volledige grondgebied kan worden toegepast en gehandhaafd.

3. De Associatieraad stelt bij besluit vast wanneer de volledige uitvoering en handhaving van deze overeenkomst, of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, op het volledige grondgebied van de Republiek Moldavië is gegarandeerd.

4. Een partij die van oordeel is dat de volledige uitvoering en handhaving van deze overeenkomst, of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst niet langer is gegarandeerd in de in lid 2 van dit artikel bedoelde gebieden van de Republiek Moldavië, kan de Associatieraad verzoeken de verdere toepassing van deze overeenkomst, of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) te herzien met betrekking tot de desbetreffende gebieden. Binnen een termijn van drie maanden na de indiening van het verzoek onderzoekt de Associatieraad de toestand en neemt hij een besluit met betrekking tot de verdere toepassing van deze overeenkomst of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden). Indien de Associatieraad geen besluit vaststelt binnen een termijn van drie maanden na de indiening van het verzoek, wordt de toepassing van deze overeenkomst, of van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) opgeschort met betrekking tot desbetreffende gebieden totdat de Associatieraad een besluit heeft genomen.

5. Op grond van dit artikel vastgestelde besluiten van de Associatieraad inzake de toepassing van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) hebben betrekking op de volledige titel en kunnen geen betrekking hebben op slechts delen van deze titel.

#### ARTIKEL 463

##### Depositaris van deze overeenkomst

De secretaris-generaal van de Raad van de Europese Unie is de depositaris van deze overeenkomst.

## ARTIKEL 464

### Inwerkingtreding en voorlopige toepassing

1. Deze overeenkomst wordt door de partijen volgens hun interne procedures geratificeerd of goedgekeurd. De akten van ratificatie of goedkeuring worden neergelegd bij het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie.
2. Deze overeenkomst treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum waarop de laatste akte van ratificatie of van goedkeuring is neergelegd.
3. Onverminderd lid 2 van dit artikel passen de Unie en de Republiek Moldavië deze overeenkomst op voorlopige basis ten dele toe, zoals door de Unie gespecificeerd, overeenkomstig het bepaalde in lid 4 van dit artikel en overeenkomstig hun interne procedures en wetgeving, naargelang van het geval.

4. De voorlopige toepassing is van kracht vanaf de eerste dag van de tweede maand volgende op de datum waarop de depositaris van deze overeenkomst het volgende heeft ontvangen:

- a) de kennisgeving van de Unie dat de voor de voorlopige toepassing vereiste procedures zijn voltooid, waarin wordt vermeld welke delen van de overeenkomst op voorlopige basis worden toegepast; en
- b) de kennisgeving van de Republiek Moldavië dat de voor de voorlopige toepassing van deze overeenkomst vereiste procedures zijn voltooid.

5. Voor de bepalingen van deze overeenkomst, en voor de bijlagen en protocollen daarbij, zoals bepaald in artikel 459, worden verwijzingen naar "de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst" gelezen als "de datum met ingang waarvan de overeenkomst voorlopig wordt toegepast", overeenkomstig lid 3 van dit artikel.

6. Gedurende de periode waarin de overeenkomst voorlopig wordt toegepast, blijven de bepalingen van de partnerschaps- en samenwerkingsovereenkomst tussen de Europese Gemeenschappen en hun lidstaten, enerzijds, en de Republiek Moldavië, anderzijds, die op 28 november 1994 in Luxemburg werd ondertekend en die op 1 juli 1998 in werking is getreden, van toepassing, voor zover zij niet vallen onder de voorlopige toepassing van deze overeenkomst.

7. Elke partij kan door middel van een schriftelijke kennisgeving de depositaris van deze overeenkomst in kennis stellen van het voornemen om de voorlopige toepassing van de overeenkomst te beëindigen. De beëindiging van de voorlopige toepassing wordt zes maanden na de datum van ontvangst van die kennisgeving door de depositaris van deze overeenkomst van kracht.



## ARTIKEL 465

### Authentieke teksten

Deze overeenkomst is in tweevoud opgesteld in de Bulgaarse, de Deense, de Duitse, de Engelse, de Estse, de Finse, de Franse, de Griekse, de Hongaarse, de Italiaanse, de Kroatische, de Letse, de Litouwse, de Maltese, de Nederlandse, de Poolse, de Portugese, de Roemeense, de Sloveense, de Slowaakse, de Spaanse, de Tsjechische en de Zweedse taal, zijnde alle teksten gelijkelijk authentiek.

TEN BLIJKE WAARVAN de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

## **BIJLAGE I**

### **BIJ TITEL III (VRIJHEID, VEILIGHEID EN RECHT)**

Richtlijn 2006/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende de bewaring van gegevens die zijn gegenereerd of verwerkt in verband met het aanbieden van openbaar beschikbare elektronische communicatiediensten of van openbare communicatienetwerken

#### **Toezeggingen en beginselen inzake de bescherming van persoonsgegevens**

1. In het kader van de uitvoering van deze overeenkomst of andere overeenkomsten zorgen de partijen voor een wettelijk niveau van gegevensbescherming dat ten minste in overeenstemming is met het niveau van gegevensbescherming dat is vastgesteld in Richtlijn 95/46/EG van 24 oktober 1995 betreffende de bescherming van natuurlijke personen in verband met de verwerking van persoonsgegevens en betreffende het vrije verkeer van die gegevens, Kaderbesluit 2008/977/JBZ van de Raad van 27 november 2008 over de bescherming van persoonsgegevens die worden verwerkt in het kader van de politieke en justitiële samenwerking in strafzaken, alsook in het Verdrag tot bescherming van personen met betrekking tot de geautomatiseerde verwerking van persoonsgegevens van 28 januari 1981 (ETS nr. 108) en het aanvullend protocol daarbij aangaande toezichthoudende autoriteiten en grensoverschrijdende datastromen, dat op 8 november 2001 is ondertekend (ETS nr. 181). In voorkomend geval zullen de partijen rekening houden met Aanbeveling R(87) 15 van het Comité van ministers van de Raad van Europa van 17 september 1987 tot regeling van het gebruik van persoonsgegevens op politieel gebied.

2. Daarnaast gelden de volgende beginselen:
- a) de overdragende en de ontvangende autoriteit treffen alle redelijke maatregelen die nodig zijn om te zorgen voor een passende correctie, uitwissing of afscherming van persoonsgegevens wanneer de verwerking ervan niet in overeenstemming is met de bepalingen van artikel 13 van deze overeenkomst, met name omdat deze persoonsgegevens niet toereikend, ter zake dienend of nauwkeurig zijn, of omdat zij bovenmatig zijn in verhouding tot het doel van de verwerking. Dit behelst tevens de kennisgeving van elke correctie, uitwissing of afscherming aan de andere partij;
  - b) op verzoek stelt de ontvangende autoriteit de overdragende autoriteit in kennis van het gebruik dat van de overgedragen gegevens is gemaakt en van de daardoor verkregen resultaten;
  - c) de persoonsgegevens mogen uitsluitend aan de bevoegde autoriteiten worden verstrekt. Voor de overdracht aan andere instanties is de voorafgaande goedkeuring van de overdragende autoriteit vereist;
  - d) de overdragende en de ontvangende autoriteit zijn verplicht de mededeling en ontvangst van persoonsgegevens schriftelijk te registreren.
-

## BIJLAGE II

### **bij hoofdstuk 3 (vennootschapsrecht, boekhouding, boekhoudkundige controle en corporate governance) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Vennootschapsrecht

Richtlijn 2009/101/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 strekkende tot het coördineren van de waarborgen, welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van de tweede alinea van artikel 48 van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden, zulks teneinde die waarborgen gelijkwaardig te maken

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Tweede Richtlijn 77/91/EEG van de Raad van 13 december 1976 strekkende tot het coördineren van de waarborgen welke in de lidstaten worden verlangd van de vennootschappen in de zin van artikel 58, tweede alinea, van het Verdrag, om de belangen te beschermen zowel van de deelnemers in deze vennootschappen als van derden met betrekking tot de oprichting van de naamloze vennootschap, alsook de instandhouding en wijziging van haar kapitaal, zulks teneinde die waarborgen gelijkwaardig te maken, zoals gewijzigd bij de Richtlijnen 92/101/EEG, 2006/68/EG en 2009/109/EG

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 77/91/EEG worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Derde Richtlijn 78/855/EEG van de Raad van 9 oktober 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende fusies van naamloze vennootschappen, zoals gewijzigd bij de Richtlijnen 2007/63/EG en 2009/109/EG

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 78/855/EEG worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Zesde Richtlijn 82/891/EEG van de Raad van 17 december 1982 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende splitsingen van naamloze vennootschappen, zoals gewijzigd bij de Richtlijnen 2007/63/EG en 2009/109/EG

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 82/891/EEG worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Elfde Richtlijn 89/666/EEG van de Raad van 21 december 1989 betreffende de openbaarmakingsplicht voor in een lidstaat opgerichte bijkantoren van vennootschappen die onder het recht van een andere staat vallen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2009/102/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 inzake het vennootschapsrecht betreffende eenpersoonsvennootschappen met beperkte aansprakelijkheid

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende het openbaar overnamebod

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2007/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2007 betreffende de uitoefening van bepaalde rechten van aandeelhouders in beursgenoteerde vennootschappen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

#### Boekhouding en boekhoudkundige controle

Vierde Richtlijn 78/660/EEG van de Raad van 25 juli 1978 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Zevende Richtlijn 83/349/EEG van de Raad van 13 juni 1983 op de grondslag van artikel 54, lid 3, sub g), van het Verdrag betreffende de geconsolideerde jaarrekening

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1606/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 19 juli 2002 betreffende de toepassing van internationale standaarden voor jaarrekeningen

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/43/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende de wettelijke controles van jaarrekeningen en geconsolideerde jaarrekeningen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Aanbeveling van de Commissie van 6 mei 2008 inzake de externe kwaliteitsborging voor wettelijke auditors en auditkantoren die jaarrekeningen van organisaties van openbaar belang controleren (2008/362/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

Aanbeveling van de Commissie van 5 juni 2008 inzake de beperking van de wettelijke aansprakelijkheid van wettelijke auditors en auditkantoren (2008/473/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

## Corporate governance

OESO-beginselen inzake corporate governance.

Tijdschema: niet van toepassing

Aanbeveling van de Commissie van 14 december 2004 ter bevordering van de toepassing van een passende regeling voor de beloning van bestuurders van beursgenoteerde ondernemingen (2004/913/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

Aanbeveling van de Commissie van 15 februari 2005 betreffende de taak van niet bij het dagelijks bestuur betrokken bestuurders of commissarissen van beursgenoteerde ondernemingen en betreffende de comités van de raad van bestuur of van de raad van commissarissen (2005/162/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

Aanbeveling van de Commissie van 30 april 2009 over het beloningsbeleid in de financiële sector (2009/384/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

Aanbeveling van de Commissie van 30 april 2009 ter aanvulling van Aanbeveling 2004/913/EG en Aanbeveling 2005/162/EG wat betreft de regeling voor de beloning van bestuurders van beursgenoteerde ondernemingen (2009/385/EG)

Tijdschema: niet van toepassing



## **BIJLAGE III**

### **bij hoofdstuk 4 (werkgelegenheid, sociaal beleid en gelijke kansen) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Arbeidsrecht

Richtlijn 91/533/EEG van de Raad van 14 oktober 1991 betreffende de verplichting van de werkgever de werknemer te informeren over de voorwaarden die op zijn arbeidsovereenkomst of -verhouding van toepassing zijn

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 97/81/EG van de Raad van 15 december 1997 betreffende de door de Unice, het CEEP en het EVV gesloten raamovereenkomst inzake deeltijdarbeid - Bijlage : Kaderovereenkomst inzake deeltijdarbeid

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 91/383/EEG van de Raad van 25 juni 1991 ter aanvulling van de maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van de werknemers met arbeidsbetrekkingen voor bepaalde tijd of uitzendarbeid-betrekkingen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 98/59/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende de aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake collectief ontslag

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/23/EG van de Raad van 12 maart 2001 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende het behoud van de rechten van de werknemers bij overgang van ondernemingen, vestigingen of onderdelen van ondernemingen of vestigingen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 tot vaststelling van een algemeen kader betreffende de informatie en de raadpleging van de werknemers in de Europese Gemeenschap - Gezamenlijke verklaring van het Europees Parlement, de Raad en de Commissie over de vertegenwoordiging van de werknemers

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2003/88/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende een aantal aspecten van de organisatie van de arbeidstijd

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Bestrijding van discriminatie en gelijkheid van mannen en vrouwen

Richtlijn 2000/43/EG van de Raad van 29 juni 2000 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van personen ongeacht ras of etnische afstamming

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2000/78/EG van de Raad van 27 november 2000 tot instelling van een algemeen kader voor gelijke behandeling in arbeid en beroep

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juli 2006 betreffende de toepassing van het beginsel van gelijke kansen en gelijke behandeling van mannen en vrouwen in arbeid en beroep

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/113/EG van de Raad van 13 december 2004 houdende toepassing van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen bij de toegang tot en het aanbod van goederen en diensten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/85/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 inzake de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid op het werk van werkneemsters tijdens de zwangerschap, na de bevalling en tijdens de lactatie (tiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 92/85/EEG worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 79/7/EEG van de Raad van 19 december 1978 betreffende de geleidelijke tenuitvoerlegging van het beginsel van gelijke behandeling van mannen en vrouwen op het gebied van de sociale zekerheid

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Gezondheid en veiligheid op het werk

Richtlijn 89/391/EEG van de Raad van 12 juni 1989 betreffende de tenuitvoerlegging van maatregelen ter bevordering van de verbetering van de veiligheid en de gezondheid van de werknemers op het werk

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 89/654/EEG van de Raad van 30 november 1989 betreffende minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid voor arbeidsplaatsen (eerste bijzondere Richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: Voor nieuwe arbeidsplaatsen worden de bepalingen van Richtlijn 89/654/EEG binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van bijlage II bij die richtlijn. Voor reeds in gebruik zijnde arbeidsplaatsen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze overeenkomst, worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van bijlage II bij die richtlijn. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2009/104/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid bij het gebruik door werknemers van arbeidsmiddelen op de arbeidsplaats (tweede bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: Voor nieuwe arbeidsmiddelen worden de bepalingen van Richtlijn 2009/104/EG binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van bijlage I bij die richtlijn.

Voor reeds in gebruik zijnde arbeidsmiddelen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze overeenkomst, worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van bijlage I bij die richtlijn.

Richtlijn 89/656/EEG van de Raad van 30 november 1989 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid voor het gebruik op het werk van persoonlijke beschermingsmiddelen door de werknemers (derde bijzondere Richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 89/656/EEG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/57/EEG van de Raad van 24 juni 1992 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid voor tijdelijke en mobiele bouwplaatsen (achtste bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 92/57/EEG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2009/148/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan asbest op het werk

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan carcinogene of mutagene agentia op het werk (zesde bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2004/37/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2000/54/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 september 2000 betreffende de bescherming van de werknemers tegen de risico's van blootstelling aan biologische agentia op het werk (zevende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2000/54/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



Richtlijn 90/270/EEG van de Raad van 29 mei 1990 betreffende minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid met betrekking tot het werken met beeldschermapparatuur (vijfde bijzondere Richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 90/270/EEG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/58/EEG van de Raad van 24 juni 1992 betreffende de minimumvoorschriften voor de veiligheids- en/of gezondheidssignalering op het werk (negende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 92/58/EEG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/91/EEG van de Raad van 3 november 1992 betreffende minimumvoorschriften ter verbetering van de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers in de winningsindustrieën die delfstoffen winnen met behulp van boringen (elfde bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: Voor nieuwe arbeidsplaatsen worden de bepalingen van Richtlijn 92/91/EEG binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.  
Voor reeds in gebruik zijnde arbeidsplaatsen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze overeenkomst, worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 12 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van de bijlage bij die richtlijn.

Richtlijn 92/104/EEG van de Raad van 3 december 1992 betreffende de minimumvoorschriften ter verbetering van de bescherming van de veiligheid en de gezondheid van werknemers in de winningsindustrieën in dagbouw of ondergronds (twaalfde bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: Voor nieuwe arbeidsplaatsen worden de bepalingen van Richtlijn 92/104/EEG binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.  
Voor reeds in gebruik zijnde arbeidsplaatsen op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze overeenkomst, worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 16 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met inbegrip van de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid van de bijlage bij die richtlijn.

Richtlijn 98/24/EG van de Raad van 7 april 1998 betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van werknemers tegen risico's van chemische agentia op het werk (14e bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 98/24/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 1999 betreffende minimumvoorschriften voor de verbetering van de gezondheidsbescherming en van de veiligheid van werknemers die door explosieve atmosferen gevaar kunnen lopen (vijftiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 1999/92/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 juni 2002 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (trillingen) (zestiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2002/44/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2003/10/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 februari 2003 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (lawaaï) (zeventiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2003/10/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/40/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan de risico's van fysische agentia (elektromagnetische velden) (18de bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2004/40/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 april 2006 betreffende de minimumvoorschriften inzake gezondheid en veiligheid met betrekking tot de blootstelling van werknemers aan risico's van fysische agentia (kunstmatige optische straling) (19e bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/25/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 93/103/EG van de Raad van 23 november 1993 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid bij het werk aan boord van vissersvaartuigen (Dertiende bijzondere richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 93/103/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/29/EEG van de Raad van 31 maart 1992 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid ter bevordering van een betere medische hulpverlening aan boord van schepen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 90/269/EEG van de Raad van 29 mei 1990 betreffende de minimum veiligheids- en gezondheidsvoorschriften voor het manueel hanteren van lasten met gevaar voor met name rugletsel voor de werknemers (vierde bijzondere Richtlijn in de zin van artikel 16, lid 1, van Richtlijn 89/391/EEG)

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 90/269/EEG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 91/322/EEG van de Commissie van 29 mei 1991 tot vaststelling van indicatieve grenswaarden ter uitvoering van Richtlijn 80/1107/EEG van de Raad betreffende de bescherming van werknemers tegen de risico's van blootstelling aan chemische, fysische en biologische agentia op het werk

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 91/322/EEG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2000/39/EG van de Commissie van 8 juni 2000 tot vaststelling van een eerste lijst van indicatieve grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling ter uitvoering van Richtlijn 98/24/EG van de Raad betreffende de bescherming van de gezondheid en de veiligheid van werknemers tegen risico's van chemische agentia op het werk

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2000/39/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/15/EG van de Commissie van 7 februari 2006 tot vaststelling van een tweede lijst van indicatieve grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling ter uitvoering van Richtlijn 98/24/EG van de Raad

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/15/EG worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2009/161/EU van de Commissie van 17 december 2009 tot vaststelling van een derde lijst van indicatieve grenswaarden voor beroepsmatige blootstelling ter uitvoering van Richtlijn 98/24/EG van de Raad

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2009/161/EU worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE IV**

### **bij hoofdstuk 5 (consumentenbescherming) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Productveiligheid

Richtlijn 2001/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 inzake algemene productveiligheid

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 87/357/EEG van de Raad van 25 juni 1987 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende artikelen die door een misleidend uiterlijk een gevaar vormen voor de gezondheid of de veiligheid van de consument

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2009/251/EG van de Commissie van 17 maart 2009 houdende de verplichting voor de lidstaten ervoor te zorgen dat producten die het biocide dimethylfumaraat bevatten niet in de handel worden gebracht of op de markt worden aangeboden

Tijdschema: de bepalingen van deze beschikking worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2006/502/EG van de Commissie van 11 mei 2006 waarbij de lidstaten worden verplicht maatregelen te treffen om ervoor te zorgen dat uitsluitend kinderveilige aanstekers op de markt worden gebracht en dat het op de markt brengen van "novelty lighters" wordt verboden

Tijdschema: de bepalingen van deze beschikking worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Op de markt brengen

Richtlijn 98/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 februari 1998 betreffende de bescherming van de consument inzake de prijsaanduiding van aan de consument aangeboden producten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 1 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



Richtlijn 2005/29/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2005 betreffende oneerlijke handelspraktijken van ondernemingen jegens consumenten op de interne markt ("Richtlijn oneerlijke handelspraktijken")

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

#### Overeenkomstenrecht

Richtlijn 1999/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende bepaalde aspecten van de verkoop van en de garanties voor consumptiegoederen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 93/13/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende oneerlijke bedingen in consumentenovereenkomsten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 97/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 mei 1997 betreffende de bescherming van de consument bij op afstand gesloten overeenkomsten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 85/577/EEG van de Raad van 20 december 1985 betreffende de bescherming van de consument bij buiten verkooppunten gesloten overeenkomsten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 90/314/EEG van de Raad van 13 juni 1990 betreffende pakketreizen, met inbegrip van vakantiepakketten en rondreis pakketten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2008/122/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 betreffende de bescherming van de consumenten met betrekking tot bepaalde aspecten van overeenkomsten betreffende gebruik in deeltijd, vakantieproducten van lange duur, doorverkoop en uitwisseling

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Financiële diensten

Richtlijn 2002/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Consumentenkrediet

Richtlijn 2008/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2008 inzake kredietovereenkomsten voor consumenten

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Verhaal

Aanbeveling van de Commissie van 30 maart 1998 betreffende de principes die van toepassing zijn op de organen die verantwoordelijk zijn voor de buitengerechtelijke beslechting van consumentengeschillen (98/257/EG)

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

Aanbeveling van de Commissie van 4 april 2001 met betrekking tot de beginselen voor de buitengerechtelijke organen die bij de consensuele beslechting van consumentengeschillen betrokken zijn (2001/310/EG)

Tijdschema: niet van toepassing

#### Handhaving

Richtlijn 98/27/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 1998 betreffende het doen staken van inbreuken in het raam van de bescherming van de consumentenbelangen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

#### Samenwerking met betrekking tot consumentenbescherming (verordening)

Verordening (EG) nr. 2006/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 2004 betreffende samenwerking tussen de nationale instanties die verantwoordelijk zijn voor handhaving van de wetgeving inzake consumentenbescherming ("verordening betreffende samenwerking met betrekking tot consumentenbescherming")

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE V**

### **bij hoofdstuk 6 (statistiek) van titel IV**

Het EU-acquis op het gebied van statistiek als bedoeld in artikel 46 van hoofdstuk 6 (statistiek) van titel IV (economische en andere sectorale samenwerking) van deze overeenkomst wordt beschreven in het compendium statistische vereisten, dat jaarlijks wordt bijgewerkt en dat door de partijen als bijlage bij deze overeenkomst wordt beschouwd.

De meest recente versie van het compendium statistische vereisten is in elektronische vorm beschikbaar op de website van het Bureau voor de Statistiek van de Europese Unie (Eurostat)  
<http://epp.eurostat.ec.europa.eu>.

---

## **BIJLAGE VI**

### **bij hoofdstuk 8 (belastingheffing) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Indirecte belastingen

Richtlijn 2006/112/EG van de Raad van 28 november 2006 betreffende het gemeenschappelijke stelsel van belasting over de toegevoegde waarde

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- Onderwerp en toepassingsgebied (Titel I, artikel 1, artikel 2, lid 1, onder a), artikel 2, lid 1, onder c), artikel 2, lid 1, onder d))
- Belastingplichtigen (Titel III, artikel 9, lid 1, en de artikelen 10 tot en met 13)
- Belastbare handelingen (Titel IV, de artikelen 14 tot en met 16, artikel 18, artikel 19, de artikelen 24 tot en met 30)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Plaats van belastbare handelingen (Titel V, de artikelen 31 en 32)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden met de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Plaats van belastbare handelingen (Titel V, artikel 36, lid 1, artikel 38, artikel 39, de artikelen 43 tot en met 49, 53 tot en met 56, 58 tot en met 61)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Belastbaar feit en verschuldigdheid van de btw (Titel VI, de artikelen 62 tot en met 66, artikel 70, artikel 71)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden met de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Maatstaf van heffing (Titel VII, de artikelen 72 tot en met 82, 85 tot en met 92)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden met de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Tarieven (Titel VIII, de artikelen 93 tot en met 99, artikel 102, artikel 103)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Vrijstellingen (Titel IX, de artikelen 131 tot en met 137, artikel 143, artikel 144, artikel 146, lid 1, onder a), c), d), e), artikel 146, lid 2, artikel 147, artikel 148, artikel 150, lid 2, de artikelen 151 tot en met 161, artikel 163)

Tijdschema: Onverminderd andere hoofdstukken van deze overeenkomst worden voor alle vrijstellingen die binnen de werkingssfeer van Richtlijn 2006/112/EG van de Raad vallen, met betrekking tot goederen en diensten in vrije zones, de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Voor alle andere vrijstellingen worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Aftrek (Titel X, de artikelen 167 tot en met 169, 173 tot en met 192)

Tijdschema: Voor alle aftrek voor belastingplichtigen met betrekking tot juridische entiteiten worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Voor alle andere aftrek worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Verplichtingen van belastingplichtigen en bepaalde niet-belastingplichtigen (Titel XI, artikel 193, artikel 194, artikel 198, artikel 199, de artikelen 201 tot en met 208, artikel 211, artikel 212, artikel 213, lid 1, artikel 214, lid 1, onder a), artikel 214, lid 2, artikel 215, de artikelen 217 tot en met 236, de artikelen 238 tot en met 242, artikel 244, de artikelen 246 tot en met 248, de artikelen 250 tot en met 252, artikel 255, artikel 256, artikel 260, artikel 261, de artikelen 271 tot en met 273)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



- Bijzondere regelingen (Titel XII, de artikelen 281 tot en met 292, de artikelen 295 tot en met 344, de artikelen 346 tot en met 356)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Diverse bepalingen (Titel XIV, artikel 401)

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden met de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2007/74/EG van de Raad van 20 december 2007 betreffende de vrijstelling van belasting over de toegevoegde waarde en accijnzen op goederen die worden ingevoerd door reizigers komende uit derde landen

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- Afdeling 3 over kwantitatieve beperkingen

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Tabak

Richtlijn 2011/64/EU van de Raad van 21 juni 2011 betreffende de structuur en de tarieven van de accijns op tabaksfabrikaten

Tijdschema: de bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd, met uitzondering van artikel 7, lid 2, artikel 8, artikel 9, artikel 10, artikel 11, artikel 12, artikel 14, lid 1, artikel 14, lid 2, artikel 14, lid 4, artikel 18 en artikel 19 van die richtlijn die tegen 2025 worden uitgevoerd. De Associatieraad zal tot een ander tijdschema voor de uitvoering besluiten indien de regionale context dat vereist.

## Alcohol

Richtlijn 92/83/EEG van de Raad van 19 oktober 1992 betreffende de harmonisatie van de structuur van de accijns op alcohol en alcoholhoudende dranken

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Energie

Richtlijn 2003/96/EG van de Raad van 27 oktober 2003 tot herstructurering van de communautaire regeling voor de belasting van energieproducten en elektriciteit

Tijdschema: Voor alle bepalingen met betrekking tot tarieven worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. Alle andere bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2008/118/EG van de Raad van 16 december 2008 houdende een algemene regeling inzake accijns

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- Artikel 1 van die richtlijn

Tijdschema: deze bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- Dertiende Richtlijn 86/560/EEG van de Raad van 17 november 1986 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen der lidstaten inzake omzetbelasting - Regeling voor de teruggaaf van de belasting over de toegevoegde waarde aan niet op het grondgebied van de Gemeenschap gevestigde belastingplichtigen

Tijdschema: Voor alle bepalingen inzake belastingplichtigen met betrekking tot juridische entiteiten worden de bepalingen van die richtlijn binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Alle andere bepalingen van die richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE VII**

### **bij hoofdstuk 12 (landbouw en plattelandsontwikkeling) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Kwaliteitsbeleid

Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1898/2006 van de Commissie van 14 december 2006 houdende uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 510/2006 van de Raad inzake de bescherming van geografische aanduidingen en oorsprongsbenamingen van landbouwproducten en levensmiddelen

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1898/2006 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 110/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 betreffende de definitie, de aanduiding, de presentatie, de etikettering en de bescherming van geografische aanduidingen van gedistilleerde dranken

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening), het onderdeel dat betrekking heeft op wijn met geografische aanduiding in hoofdstuk I van titel II van deel II

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 555/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 479/2008 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, wat betreft de steunprogramma's, de handel met derde landen, het productiepotentieel en de controles in de wijnsector, met name titel V "controles in de wijnsector"

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 555/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 509/2006 van de Raad van 20 maart 2006 inzake gegarandeerde traditionele specialiteiten voor landbouwproducten en levensmiddelen

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1216/2007 van de Commissie van 18 oktober 2007 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 509/2006 van de Raad inzake gegarandeerde traditionele specialiteiten voor landbouwproducten en levensmiddelen

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1216/2007 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Biologische landbouw

Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad van 28 juni 2007 inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 889/2008 van de Commissie van 5 september 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad inzake de biologische productie en de etikettering van biologische producten, wat de biologische productie, de etikettering en de controle betreft

|                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 889/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1235/2008 van de Commissie van 8 december 2008 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 834/2007 van de Raad wat de regeling voor de invoer van biologische producten uit derde landen betreft

|                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1235/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Handelsnormen voor planten, zaaigoed van planten, van planten, groenten en fruit vervaardigde producten

Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening)



De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- voor horizontale kwesties: artikel 113, bijlage I, bijlage III en bijlage IV;
- voor zaaigoed: artikel 157;
- voor suiker: punt B van bijlage IV;
- voor granen/rijst: punt A van bijlage IV;
- voor ruwe tabak: de artikelen 123, 124, en 126; nota bene: artikel 104 is niet van toepassing voor deze overeenkomst;
- voor hop: artikel 117, artikel 121, eerste alinea, onder g), en artikel 158; nota bene: artikel 185 is niet van toepassing voor deze overeenkomst;
- voor eetbare oliën/olijfolie: artikel 118, bijlage XVI;
- voor levende planten, verse snijbloemen en vers loof: bijlage I, deel XIII;
- voor groenten en fruit: artikel 113 bis

Tijdschema: deze bepalingen van die verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1295/2008 van de Commissie van 18 december 2008 betreffende de invoer van hop uit derde landen

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 66/401/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van groenvoedergewassen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 66/402/EEG van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaaigranen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 68/193/EEG van de Raad van 9 april 1968 betreffende het in de handel brengen van vegetatief teeltmateriaal voor wijnstokken

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2008/72/EG van de Raad van 15 juli 2008 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal en plantgoed van groentegewassen, met uitzondering van zaad

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 92/34/EEG van de Raad van 28 april 1992 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van fruitgewassen, alsmede van fruitgewassen die voor de fruitteelt worden gebruikt

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 98/56/EG van de Raad van 20 juli 1998 betreffende het in de handel brengen van teeltmateriaal van siergewassen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/105/EG van de Raad van 22 december 1999 betreffende het in de handel brengen van bosbouwkundig teeltmateriaal

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/111/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde suikers

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EEG) nr. 2568/91 van de Commissie van 11 juli 1991 inzake de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afvallen van olijven en de desbetreffende analysemethoden

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 76/621/EEG van de Raad van 20 juli 1976 betreffende de vaststelling van het maximumgehalte aan erucazuur in oliën en vetten, die als zodanig voor menselijke consumptie zijn bestemd, alsmede in levensmiddelen waaraan oliën of vetten zijn toegevoegd

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/54/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van bietenzaad

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/55/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van groentezaad

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/56/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van pootaardappelen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2002/57/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1019/2002 van de Commissie van 13 juni 2002 betreffende de handelsnormen voor olijfolie

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EEG) nr. 2568/91 van de Commissie van 11 juli 1991 inzake de kenmerken van olijfoliën en oliën uit afval van olijven en de desbetreffende analysemethoden

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2000/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 juni 2000 inzake cacao- en chocoladeproducten voor menselijke consumptie

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/113/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtenjam of -confituur, -gelei en -marmelade, alsmede kastanjepasta

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/4/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 februari 1999 inzake extracten van koffie en extracten van cichorei

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/112/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake voor menselijke voeding bestemde vruchtensappen en bepaalde soortgelijke producten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1580/2007 van de Commissie van 21 december 2007 tot vaststelling van bepalingen voor de uitvoering van de Verordeningen (EG) nr. 2200/96, (EG) nr. 2201/96 en (EG) nr. 1182/2007 van de Raad in de sector groenten en fruit

Alle bepalingen van Verordening (EG) nr. 1580/2007 worden toegepast, met inbegrip van de bijlagen, met uitzondering van titel III en titel IV van die verordening

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Handelsnormen voor levende dieren en dierlijke producten

Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juli 2000 tot vaststelling van een identificatie- en registratieregeling voor runderen en inzake de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1825/2000 van de Commissie van 25 augustus 2000 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EG) nr. 1760/2000 van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de etikettering van rundvlees en rundvleesproducten

|                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 1825/2000 worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (integrale-GMO-verordening)

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- voor horizontale kwesties: artikel 113, bijlage I, bijlage III en bijlage IV;
- voor pluimvee en eieren: bijlage XIV, delen A, B en C: alle artikelen;
- voor kalveren: artikel 113 ter, bijlage XI bis: alle artikelen;
- voor volwassen runderen, varkens en schapen: bijlage V;
- voor melk en melkproducten: de artikelen 114 en 115 met de bijlagen, bijlage XII: alle artikelen, bijlage XIII: alle artikelen, bijlage XV: alle artikelen

|                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van die verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Verordening (EG) nr. 566/2008 van de Commissie van 18 juni 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad betreffende de afzet van vlees van runderen die niet ouder zijn dan twaalf maanden

|                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 566/2008 worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 589/2008 van de Commissie van 23 juni 2008 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat betreft de handelsnormen voor eieren

Alle bepalingen van Verordening (EG) nr. 589/2008 worden toegepast, met uitzondering van de artikelen 33 tot en met 35, bijlage III en bijlage V bij die verordening

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1249/2008 van de Commissie van 10 december 2008 tot vaststelling van de uitvoeringsbepalingen voor de communautaire indelingsschema's voor runder-, varkens- en schapenkarkassen en voor de mededeling van de prijzen daarvan

Alle bepalingen van die verordening worden toegepast, met uitzondering van artikel 18, artikel 26, artikel 35 en artikel 37 van die verordening

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 617/2008 van de Commissie van 27 juni 2008 houdende bepalingen ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad, wat betreft de handelsnormen voor broedeieren en kuikens van pluimvee

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 617/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 445/2007 van de Commissie van 23 april 2007 houdende enkele toepassingsbepalingen van Verordening (EG) nr. 2991/94 van de Raad tot vaststelling van normen voor smeerbare vetproducten en van Verordening (EEG) nr. 1898/87 van de Raad betreffende de bescherming van de benaming van melk en zuivelproducten bij het in de handel brengen

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 445/2007 worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/114/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake bepaalde voor menselijke voeding bestemde, geheel of gedeeltelijk gedehydrateerde verduurzaamde melk

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 273/2008 van de Commissie van 5 maart 2008 tot vaststelling van gedetailleerde voorschriften voor de toepassing van Verordening (EG) nr. 1255/1999 van de Raad ten aanzien van methoden voor de analyse en de kwaliteitsbeoordeling van melk en zuivelproducten

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 273/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 543/2008 van de Commissie van 16 juni 2008 houdende uitvoeringsbepalingen voor Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de handelsnormen voor vlees van pluimvee

Tijdschema: de bepalingen van Verordening (EG) nr. 543/2008 worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/110/EG van de Raad van 20 december 2001 inzake honing

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE VIII**

### **bij hoofdstuk 14 (samenwerking inzake energie) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

De tijdschema's die betrekking hebben op bepalingen van deze bijlage, die reeds door de partijen werden vastgesteld in het kader van andere overeenkomsten, zijn van toepassing zoals uiteengezet in de respectieve overeenkomsten.

#### Elektriciteit

Richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Verordening (EG) nr. 714/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor toegang tot het net voor grensoverschrijdende handel in elektriciteit

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Richtlijn 2005/89/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 januari 2006 inzake maatregelen om de zekerheid van de elektriciteitsvoorziening en de infrastructuurinvesteringen te waarborgen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

## Gas

Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Verordening (EG) nr. 715/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de voorwaarden voor de toegang tot aardgastransmissienetten

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Verordening (EU) nr. 994/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende maatregelen tot veiligstelling van de gaslevering

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

## Aardolie

Richtlijn 2009/119/EG van de Raad van 14 september 2009 houdende verplichting voor de lidstaten om minimumvoorraden ruwe aardolie en/of aardolieproducten in opslag te houden

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

## Infrastructuur

Verordening (EU, Euratom) nr. 617/2010 van de Raad van 24 juni 2010 inzake mededeling aan de Commissie van investeringsprojecten met betrekking tot energie-infrastructuur binnen de Europese Unie

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Prospectie en exploratie van koolwaterstoffen

Richtlijn 94/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 betreffende de voorwaarden voor het verlenen en het gebruik maken van vergunningen voor de prospectie, de exploratie en de productie van koolwaterstoffen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Energie-efficiëntie

Richtlijn 2004/8/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 inzake de bevordering van warmtekrachtkoppeling op basis van de vraag naar nuttige warmte binnen de interne energiemarkt

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2008/952/EG van de Commissie van 19 november 2008 tot vaststelling van gedetailleerde richtsnoeren voor de tenuitvoerlegging en toepassing van bijlage II bij Richtlijn 2004/8/EG van het Europees Parlement en de Raad

Tijdschema: de bepalingen van deze beschikking worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2007/74/EG van de Commissie van 21 december 2006 tot vaststelling van geharmoniseerde rendementsreferentiewaarden voor de gescheiden productie van elektriciteit en warmte in toepassing van Richtlijn 2004/8/EG van het Europees Parlement en de Raad

Tijdschema: de bepalingen van deze beschikking worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2010/31/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de energieprestatie van gebouwen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Richtlijn 2009/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 inzake de bevordering van schone en energiezuinige wegvoertuigen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2009/125/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 betreffende de totstandbrenging van een kader voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor energiegerelateerde producten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



Uitvoeringsrichtlijnen/-verordeningen:

- Verordening (EG) nr. 278/2009 van de Commissie van 6 april 2009 houdende tenuitvoerlegging van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektrisch opgenomen vermogen van externe stroomvoorzieningen in niet-belaste toestand en de gemiddelde actieve efficiëntie van externe stroomvoorzieningen
- Verordening (EU) nr. 347/2010 van de Commissie van 21 april 2010 tot wijziging van Verordening (EG) nr. 245/2009 van de Commissie betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor fluorescentielampen zonder ingebouwd voorschakelapparaat, voor hogedrukgasontladingslampen en voor voorschakelapparaten en armaturen die deze lampen kunnen laten branden
- Verordening (EG) nr. 245/2009 van de Commissie van 18 maart 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor fluorescentielampen zonder ingebouwd voorschakelapparaat, voor hogedrukgasontladingslampen en voor voorschakelapparaten en armaturen die deze lampen kunnen laten branden
- Verordening (EG) nr. 244/2009 van de Commissie van 18 maart 2009 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad voor het vaststellen van eisen inzake ecologisch ontwerp voor niet-gerichte lampen voor huishoudelijk gebruik
- Verordening (EG) nr. 107/2009 van de Commissie van 4 februari 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor eenvoudige set-top boxes
- Verordening (EG) nr. 1275/2008 van de Commissie van 17 december 2008 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft voorschriften inzake ecologisch ontwerp voor het elektriciteitsverbruik van elektrische en elektronische huishoud- en kantoorapparatuur in de stand by-stand en de uit-stand

- Verordening (EG) nr. 641/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor stand-alone natloper-circulatiepompen en in producten ingebouwde natloper-circulatiepompen
- Verordening (EG) nr. 640/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor elektromotoren
- Verordening (EG) nr. 643/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor koelapparaten voor huishoudelijk gebruik
- Verordening (EG) nr. 642/2009 van de Commissie van 22 juli 2009 tot uitvoering van Richtlijn 2005/32/EG van het Europees Parlement en de Raad betreffende eisen inzake ecologisch ontwerp voor televisies
- Richtlijn 92/42/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende de rendementseisen voor nieuwe olie- en gasgestookte centrale-verwarmingsketels

Tijdschema: de bepalingen van de kaderrichtlijn en van de bestaande relevante uitvoeringsmaatregelen worden uitgevoerd binnen 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst.

Richtlijn 2010/30/EU van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 2010 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaardproductinformatie van energiegerelateerde producten

Tijdschema: uit te voeren binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Uitvoeringsrichtlijnen/-verordeningen:

- Richtlijn 2003/66/EG van de Commissie van 3 juli 2003 tot wijziging van Richtlijn 94/2/EG houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke elektrische koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan betreft
- Richtlijn 2002/40/EG van de Commissie van 8 mei 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van elektrische ovens voor huishoudelijk gebruik
- Richtlijn 2002/31/EG van de Commissie van 22 maart 2002 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad met betrekking tot de energie-etikettering van airconditioners voor huishoudelijk gebruik
- Richtlijn 1999/9/EG van de Commissie van 26 februari 1999 tot wijziging van Richtlijn 97/17/EG houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad betreffende de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke afwasmachines
- Richtlijn 98/11/EG van de Commissie van 27 januari 1998 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van lampen voor huishoudelijk gebruik betreft
- Richtlijn 97/17/EG van de Commissie van 16 april 1997 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad betreffende de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke afwasmachines

- Richtlijn 96/89/EG van de Commissie van 17 december 1996 tot wijziging van Richtlijn 95/12/EG houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke wasmachines betreft
- Richtlijn 96/60/EG van de Commissie van 19 september 1996 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke was-droogcombinaties betreft
- Richtlijn 95/13/EG van de Commissie van 23 mei 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke elektrische droogtrommels betreft
- Richtlijn 95/12/EG van de Commissie van 23 mei 1995 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke wasmachines betreft
- Richtlijn 94/2/EG van de Commissie van 21 januari 1994 houdende uitvoeringsbepalingen van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad wat de etikettering van het energieverbruik van huishoudelijke elektrische koelkasten, diepvriezers en combinaties daarvan betreft
- Richtlijn 92/75/EEG van de Raad van 22 september 1992 betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten

Tijdschema: de bepalingen van de kaderrichtlijn en van de bestaande relevante uitvoeringsmaatregelen worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

Verordening (EG) nr. 106/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 betreffende een communautair energie-efficiëntie-etiketteringsprogramma voor kantoorapparatuur

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Besluit 2006/1005/EG van de Raad van 18 december 2006 betreffende de sluiting van de Overeenkomst tussen de Regering van de Verenigde Staten van Amerika en de Europese Gemeenschap over de coördinatie van programma's voor energie-efficiëntie-etikettering voor kantoorapparatuur

Tijdschema: de bepalingen van dit besluit worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1222/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 inzake de etikettering van banden met betrekking tot hun brandstofefficiëntie en andere essentiële parameters

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Duurzame energie

Richtlijn 2009/28/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 ter bevordering van het gebruik van energie uit hernieuwbare bronnen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden uitgevoerd binnen de termijn die is overeengekomen binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

---

## **BIJLAGE IX**

### **bij hoofdstuk 15 (Vervoer) van titel IV**

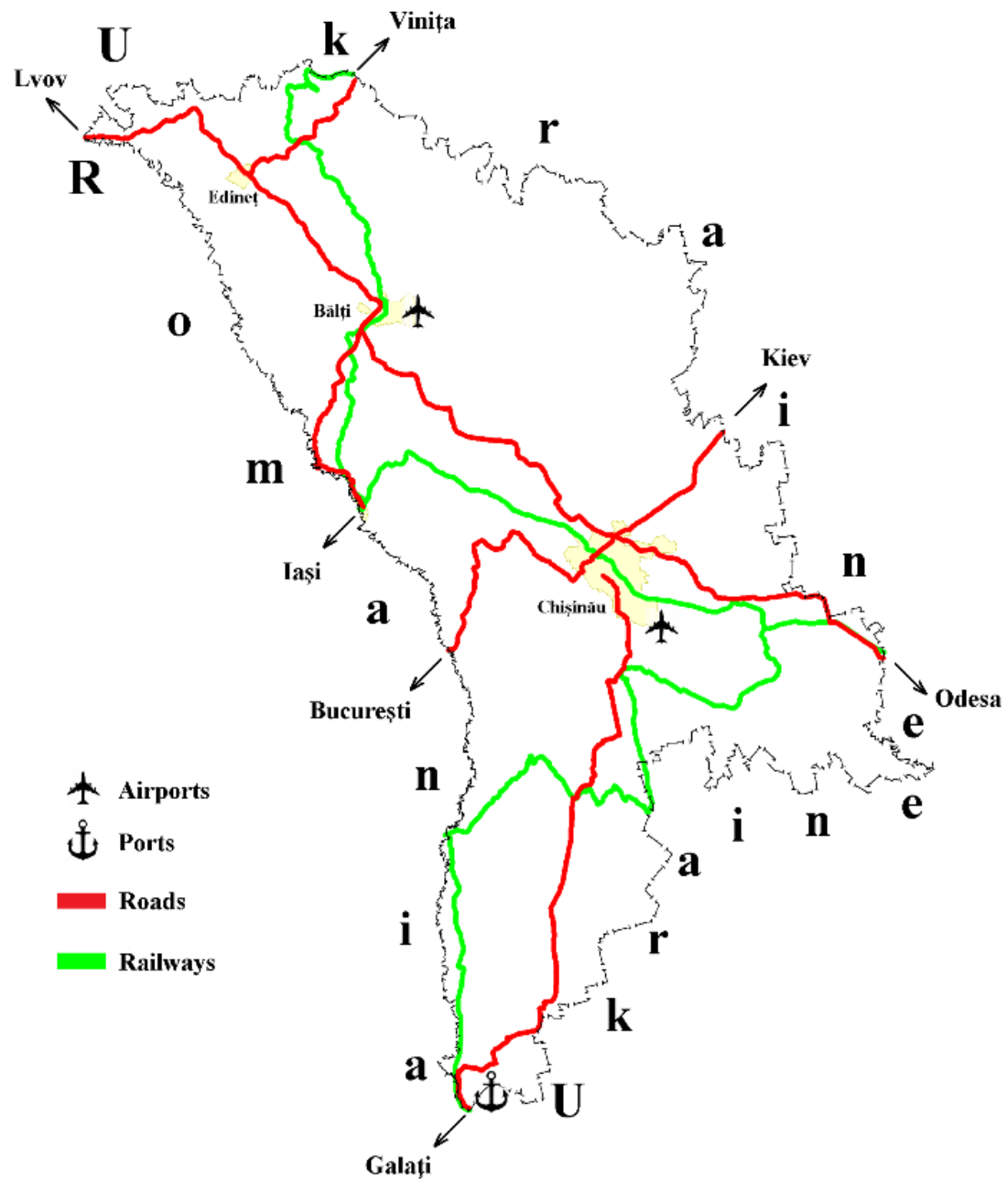
1. De partijen hebben besloten samen te werken bij de totstandkoming van het strategische vervoersnetwerk op het grondgebied van de Republiek Moldavië. De indicatieve kaart van het door de Republiek Moldavië voorgestelde strategische vervoersnetwerk is opgenomen in deze bijlage (zie punt 6 van deze bijlage).
2. In dit verband erkennen de partijen het belang van de uitvoering van de belangrijkste prioritaire maatregelen van de investeringsstrategie voor de vervoersinfrastructuur binnen de Republiek Moldavië, die toegespitst zijn op het herstel en de uitbreiding van de spoor- en wegverbindingen van internationaal belang over het grondgebied van de Republiek Moldavië, in eerste instantie de nationale wegen M3 Chisinau – Giurgiulesti en M14 Brest – Briceni – Tiraspol – Odessa, alsook de aanpassing en modernisering van de spoorverbindingen met de buurlanden voor internationaal en transitoverkeer.
3. De partijen erkennen het belang van betere transportverbindingen, waarbij gezorgd wordt voor vlottere, veiligere en meer betrouwbare verbindingen. Dit is in het wederzijds voordeel van de EU en de Republiek Moldavië. De partijen zullen samenwerken om de transportverbindingen verder te ontwikkelen, met name door:
  - a) beleidssamenwerking, verbeterde administratieve procedures bij grensposten en het wegwerken van knelpunten inzake infrastructuur;

- b) de samenwerking op het gebied van vervoer in het kader van het Oostelijk Partnerschap;
- c) samenwerking met internationale financiële instellingen die kan bijdragen tot betere transportvoorzieningen;
- d) verdere ontwikkeling van een Moldavisch coördinatiemechanisme en informatiesysteem om de doeltreffendheid en transparantie van infrastructuurplanning te kunnen garanderen, inclusief verkeersbeheersystemen, heffingen en financiering;
- e) de goedkeuring van acties ter vergemakkelijking van de grensoverschrijding, overeenkomstig de bepalingen van hoofdstuk 5 (Douane en handelsbevordering) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst, waarbij gestreefd wordt naar een betere werking van het vervoersnetwerk om zo de vervoersstromen tussen de EU, de Republiek Moldavië en hun partners in de regio soepeler te laten verlopen;
- f) uitwisseling van beproefde werkmethoden inzake financieringsmogelijkheden van projecten (zowel infrastructuur als horizontale maatregelen), inclusief publiek-private partnerschappen, desbetreffende wetgeving en tolheffing;
- g) in voorkomend geval rekening te houden met de milieubepalingen die zijn opgenomen in hoofdstuk 16 (Milieu) van titel IV (Economische en andere sectorale samenwerking) van deze overeenkomst, in het bijzonder de strategische effectbeoordeling, de milieueffectbeoordeling en EU-wetgeving inzake milieu en luchtkwaliteit;

- h) de ontwikkeling van een efficiënt verkeersbeheerssysteem zoals het Europees beheersysteem voor het spoorverkeer (ERTMS) op regionaal niveau, waarbij gestreefd wordt naar kosteneffectiviteit, interoperabiliteit en hoge kwaliteit.
- 4. De partijen werken samen met het oog op de aansluiting van het strategische vervoersnetwerk van de Republiek Moldavië met zowel het TEN-T netwerk als de regionale netwerken.
- 5. De partijen streven ernaar projecten van wederzijds belang in kaart te brengen die gelegen zijn op het strategische vervoersnetwerk van de Republiek Moldavië.
- 6. Kaart (kaart met de strategische vervoersnetwerken op het grondgebied van de Republiek Moldavië):



## Map of Strategic transport networks for the territory of the Republic of Moldova



## **BIJLAGE X**

### **bij hoofdstuk 15 (Vervoer) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema:

#### **Wegvervoer**

##### Technische voorwaarden

Richtlijn 92/6/EEG van de Raad van 10 februari 1992 betreffende de installatie en het gebruik, in de Gemeenschap, van snelheidsbegrenzers in bepaalde categorieën motorvoertuigen

Tijdschema: Voor alle voertuigen die internationaal vervoer verrichten, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 1 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. Voor alle voertuigen die nationaal vervoer verrichten en reeds zijn geregistreerd bij de inwerkingtreding van de overeenkomst, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. Voor alle voertuigen die voor het eerst worden geregistreerd, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 1 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 96/53/EG van de Raad van 25 juli 1996 houdende vaststelling, voor bepaalde aan het verkeer binnen de Gemeenschap deelnemende wegvoertuigen, van de in het nationale en het internationale verkeer maximaal toegestane afmetingen, en van de in het internationale verkeer maximaal toegestane gewichten

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2009/40/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 betreffende de technische controle van motorvoertuigen en aanhangwagens

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Veiligheidsvoorwaarden

Richtlijn 91/439/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende het rijbewijs

De bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- invoering van de categorieën voor het rijbewijs (artikel 3);
- voorwaarden voor het afgeven van een rijbewijs (artikelen 4, 5, 6 en 7);

- eisen voor rijexamens (bijlagen II en III)

uiterlijk op 19 januari 2013 te vervangen door de desbetreffende bepalingen van Richtlijn 2006/126/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 2006 betreffende het rijbewijs

|                                                                                                    |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: bij de inwerkingtreding van de overeenkomst worden deze bepalingen ten uitvoer gelegd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: Voor alle voertuigen die internationaal vervoer verrichten, worden de bepalingen van de richtlijn bij de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.<br>Voor alle voertuigen die nationaal vervoer verrichten en reeds zijn geregistreerd bij de inwerkingtreding van de overeenkomst, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Sociale voorwaarden

Verordening (EG) nr. 561/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 tot harmonisatie van bepaalde voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer

Tijdschema: Voor alle voertuigen die internationaal vervoer verrichten, worden de bepalingen van deze verordening bij de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Voor alle voertuigen die nationaal vervoer verrichten en reeds zijn geregistreerd bij de inwerkingtreding van de overeenkomst, worden de bepalingen van deze verordening, met uitzondering van artikel 27 met betrekking tot digitale tachografen, binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

De in artikel 27 bedoelde bepalingen met betrekking tot digitale tachografen worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 inzake minimumvoorwaarden voor de uitvoering van de Verordeningen (EEG) nr. 3820/85 en (EEG) nr. 3821/85 van de Raad betreffende voorschriften van sociale aard voor het wegvervoer

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1071/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 21 oktober 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke regels betreffende de voorwaarden waaraan moet zijn voldaan om het beroep van wegvervoerondernemer uit te oefenen

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- de artikelen 3, 4, 5, 6, 7 (zonder monetaire waarde van de financiële status), 8, 10, 11, 12, 13, 14, 15 en bijlage I bij deze verordening.

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2002/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 maart 2002 betreffende de organisatie van de arbeidstijd van personen die mobiele werkzaamheden in het wegvervoer uitoefenen

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2003/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 juli 2003 betreffende de vakbekwaamheid en de opleiding en nascholing van bestuurders van bepaalde voor goederen- en personenvervoer over de weg bestemde voertuigen

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Budgettaire voorwaarden

Richtlijn 1999/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 1999 betreffende het in rekening brengen van het gebruik van bepaalde infrastructuurvoorzieningen aan zware vrachtvoertuigen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

### Vervoer per spoor

#### Toegang tot de markt en infrastructuur

Richtlijn 91/440/EEG van de Raad van 29 juli 1991 betreffende de ontwikkeling van de spoorwegen in de Gemeenschap

De bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- invoering van onafhankelijk beheer en verbetering van de financiële situatie (de artikelen 2, 3, 4, 5 en 9);
- scheiding tussen beheer van infrastructuur en transportoperaties (de artikelen 6, 7 en 8)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 95/18/EG van de Raad van 19 juni 1995 betreffende de verlening van vergunningen aan spoorwegondernemingen

De bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- invoering van vergunningen onder de voorwaarden als bepaald in de artikelen 1, 2, 3, 4 (behalve voor artikel 4, lid 5), 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13 en 15 van deze richtlijn.

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2001/14/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 februari 2001 inzake de toewijzing van spoorweginfrastructuurcapaciteit en de heffing van rechten voor het gebruik van spoorweginfrastructuur alsmede inzake veiligheidscertificering

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EU) nr. 913/2010 van het Europees Parlement en de Raad van 22 september 2010 inzake het Europese spoorwegnet voor concurrerend goederenvervoer

|                                                                                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



Technische en veiligheidsvoorwaarden, interoperabiliteit

Richtlijn 2004/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 inzake de veiligheid op de communautaire spoorwegen (Spoorwegveiligheidsrichtlijn)

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2007/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 inzake de certificering van machinisten die locomotieven en treinen op het spoorwegsysteem van de Gemeenschap besturen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2008/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de interoperabiliteit van het spoorwegsysteem in de Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land

Tijdschema: voor alle voertuigen die internationaal vervoer verrichten, worden de bepalingen van de richtlijn bij de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.  
Voor alle voertuigen die nationaal vervoer verrichten en reeds zijn geregistreerd bij de inwerkingtreding van de overeenkomst, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

#### Gecombineerd vervoer

Richtlijn 92/106/EEG van de Raad van 7 december 1992 houdende vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor bepaalde vormen van gecombineerd vervoer van goederen tussen lidstaten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

#### Andere aspecten

Verordening (EG) nr. 1370/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende het openbaar personenvervoer per spoor en over de weg

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1371/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 betreffende de rechten en verplichtingen van reizigers in het treinverkeer

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

#### Luchtvervoer

De op 26 juni 2012 in Brussel ondertekende uitgebreide overeenkomst voor een gemeenschappelijke luchtvaartruimte tussen de Europese Unie en haar lidstaten en de Republiek Moldavië, waarin de lijst en het tijdschema zijn opgenomen voor de tenuitvoerlegging van het desbetreffende *EU-acquis* op het vlak van luchtvaart.

#### Binnenvaart

##### Werking van de markt

Richtlijn 96/75/EG van de Raad van 19 november 1996 houdende voorschriften inzake bevrachting en prijsvorming in de sector nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren in de Gemeenschap

|                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Toegang tot het beroep

Richtlijn 87/540/EEG van de Raad van 9 november 1987 betreffende de toegang tot het beroep van ondernemer van nationaal en internationaal goederenvervoer over de binnenwateren en inzake de onderlinge erkenning van dit beroep betreffende diploma's, certificaten en andere titels

|                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 96/50/EG van de Raad van 23 juli 1996 betreffende de harmonisatie van de voorwaarden voor de afgifte van nationale vaarbewijzen voor binnenvaartuigen welke bij het goederen- en personenvervoer in de Gemeenschap gebruikt worden

|                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Veiligheid

Richtlijn 2006/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen

|                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 betreffende het vervoer van gevaarlijke goederen over land

Tijdschema: Voor alle voertuigen die internationaal vervoer verrichten, worden de bepalingen van de richtlijn bij de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.  
Voor alle voertuigen die nationaal vervoer verrichten en reeds zijn geregistreerd bij de inwerkingtreding van de overeenkomst, worden de bepalingen van de richtlijn binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

#### Informatiediensten voor de binnenvaart

Richtlijn 2005/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende geharmoniseerde River Information Services (RIS) op de binnenwateren in de Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE XI**

### **bij hoofdstuk 16 (Milieu)**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema:

De tijdschema's die betrekking hebben op bepalingen van deze bijlage, die reeds door de partijen werden vastgesteld in het kader van andere overeenkomsten, zijn van toepassing zoals uiteengezet in de respectieve overeenkomsten.

#### Goed bestuur op milieugebied en integratie van milieuzaken in andere beleidsterreinen

Richtlijn 2011/92/EU van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 2011 betreffende de milieueffectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van criteria voor projecten van bijlage I die worden onderworpen aan een milieueffectbeoordeling en vaststelling van een procedure om te beslissen welke projecten van bijlage II een milieueffectbeoordeling behoeven (artikel 4)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van de reikwijdte van de informatie die door de opdrachtgever moet worden verstrekt (artikel 5)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- instelling van een procedure voor raadpleging van milieuautoriteiten en van een openbare raadplegingsprocedure (artikel 6)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van regelingen met buurlanden voor de uitwisseling van informatie en overleg (artikel 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van maatregelen voor het op de hoogte brengen van het publiek van de beslissingen over aanvragen van de vergunningsprocedure (artikel 9)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van doeltreffende, niet buitensporig dure en snelle toetsingsprocedures bij bestuursrechtelijke en rechterlijke instanties, waarbij het publiek en ngo's worden betrokken (artikel 11)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2001 betreffende de beoordeling van de gevolgen voor het milieu van bepaalde plannen en programma's

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



- vaststelling van een procedure om te beslissen welke plannen of programma's behoefte hebben aan een strategische milieueffectbeoordeling en van criteria voor plannen of programma's die zijn onderworpen aan een strategische milieueffectbeoordeling (artikel 3)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- instelling van een procedure voor raadpleging van milieuautoriteiten en van een openbare raadplegingsprocedure (artikel 6)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van regelingen met buurlanden voor de uitwisseling van informatie en overleg (artikel 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2003/4/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 inzake de toegang van het publiek tot milieu-informatie

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van praktische regelingen voor het ter beschikking stellen van milieu-informatie aan het publiek en de toepasselijke uitzonderingen daarop (de artikelen 3 en 4)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- verzekeren dat de overheid milieu-informatie beschikbaar stelt aan het publiek (artikel 3, lid 1)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van procedures voor de herziening van beslissingen om geen milieu-informatie te verstrekken of slechts gedeeltelijke informatie te verstrekken (artikel 6)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een systeem voor de verspreiding van milieu-informatie onder het publiek (artikel 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2003/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 tot voorziening in inspraak van het publiek in de opstelling van bepaalde plannen en programma's betreffende het milieu. De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een mechanisme om het publiek te voorzien van informatie (artikel 2, lid 2, onder a), en onder d))

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een mechanisme voor informatie aan het publiek (artikel 2, lid 2, onder b), en lid 3)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een mechanisme voor inspraak van het publiek en om rekening te houden met opmerkingen in het besluitvormingsproces (artikel 2, lid 2, onder c))

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- zorgen voor een doeltreffende, snelle en niet buitensporig dure toegang tot justitie op bestuursrechtelijk en gerechtelijk niveau met betrekking tot de materiële of formele rechtmatigheid van enig besluit, handelen of nalaten van de overheid in deze procedures voor het desbetreffende publiek, inclusief ngo's (artikel 3, lid 7, en artikel 4, lid 4, van MEB- en IPPC-richtlijnen (richtlijn inzake industriële emissies))

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Luchtkwaliteit

Richtlijn 2008/50/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 mei 2008 betreffende de luchtkwaliteit en schonere lucht voor Europa

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en) (artikel 3)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- aanwijzing en classificatie van zones en agglomeraties (artikel 4)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van een beoordelingsregeling met passende toetsingscriteria voor de luchtkwaliteit met betrekking tot verontreinigende stoffen (de artikelen 5, 6 en 9)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 9 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van luchtkwaliteitsplannen voor zones en agglomeraties waar de niveaus van verontreinigende stoffen een grenswaarde of streefwaarde overschrijden (artikel 23)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 9 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van kortetermijnactieplannen voor zones en agglomeraties waar het risico bestaat dat de niveaus van verontreinigende stoffen de alarmdrempels zullen overschrijden (artikel 24)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 9 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een systeem voor de mededeling van gegevens aan de bevolking (artikel 26)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/107/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende arseen, cadmium, kwik, nikkel en polycyclische aromatische koolwaterstoffen in de lucht

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- aanwijzing en classificatie van zones en agglomeraties (artikel 3)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van een beoordelingsregeling met passende toetsingscriteria voor de luchtkwaliteit met betrekking tot verontreinigende stoffen (artikel 4)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 9 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- het treffen van maatregelen om de luchtkwaliteit te handhaven of te verbeteren met betrekking tot de relevante verontreinigende stoffen (artikel 3)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 9 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een systeem voor de mededeling van gegevens aan de bevolking (artikel 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/32/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende een vermindering van het zwavelgehalte van bepaalde vloeibare brandstoffen

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)
- opzetten van een doeltreffend systeem voor monsterneming en van geschikte analysemethoden voor analyses (artikel 6)
- verbod op het gebruik van zware stookolie en gasolie met een zwavelgehalte van meer dan de vastgestelde grenswaarden (artikel 3, lid 1, en artikel 4, lid 1)
- toepassing van grenswaarden voor het zwavelgehalte in brandstoffen voor de scheepvaart (artikel 4, onder a) en b))

Tijdschema: moet worden uitgevoerd overeenkomstig het tijdschema dat is vastgesteld binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.



Richtlijn 94/63/EG van 20 december 1994 betreffende de beheersing van de uitstoot van vluchtige organische stoffen (VOS) als gevolg van de opslag van benzine en de distributie van benzine vanaf terminals naar benzinestations, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van alle terminals voor de opslag en het laden van benzine (artikel 2)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van technische maatregelen ter vermindering van het verlies aan benzine uit opslaginstallaties van een terminal of benzinestations en tijdens het vullen of ledigen van mobiele tanks bij terminals (de artikelen 3, 4 en 6 en bijlage III)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- eisen dat alle laadportalen voor tankwagens en mobiele tanks aan de vereisten voldoen (de artikelen 4 en 5)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 inzake de beperking van emissies van vluchtige organische stoffen ten gevolge van het gebruik van organische oplosmiddelen in bepaalde verven en vernissen en producten voor het overspuiten van voertuigen

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van maximale grenswaarden voor het VOS-gehalte van verven en vernissen (artikel 3 en bijlage II, fase II)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van de vereisten voor etikettering van producten die op de markt worden gebracht en voor het op de markt brengen van producten die voldoen aan de relevante vereisten (de artikelen 3 en 4)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2001/81/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2001 inzake nationale emissieplafonds voor bepaalde luchtverontreinigende stoffen

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteiten om te voldoen aan de vereiste op het vlak van rapportering inzake emissie-inventarissen en rapportering overeenkomstig de richtlijn

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstelling van nationale programma's om de nationale emissieplafonds na te leven

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- naleving van alle andere verplichtingen, inclusief nationale emissieplafonds

Binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst zijn nationale emissieplafonds van toepassing zoals vastgesteld in het oorspronkelijke Protocol van Göteborg van 1999 inzake vermindering van verzuring, eutrofiëring en ozon op leefniveau. Voorts zal de Republiek Moldavië binnen deze termijn ernaar streven het Protocol van Göteborg, met inbegrip van de in 2012 goedgekeurde wijzigingen, te ratificeren.

#### Beheer van de waterkwaliteit en de watervoorraden

Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2000 tot vaststelling van een kader voor communautaire maatregelen betreffende het waterbeleid, als gewijzigd bij Beschikking nr. 2455/2001/EG

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- identificatie van stroomgebiedsdistricten en opstelling van administratieve regelingen voor internationale rivieren, meren en kustwateren (artikel 3)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- analyse van de karakteristieken van stroomgebiedsdistricten (artikel 5)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetting van programma's voor toezicht op de waterkwaliteit (artikel 8)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- voorbereiding van beheersplannen voor stroomgebieden, overleg met het publiek en publicatie van deze plannen (de artikelen 13 en 14)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2007/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 oktober 2007 over beoordeling en beheer van overstromingsrisico's

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van een voorlopige overstromingsrisicobeoordeling (de artikelen 4 en 5)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van overstromingsgevaarkaarten en overstromingsrisicokaarten (artikel 6)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van overstromingsrisicobeheerplannen (artikel 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 91/271/EEG van de Raad van 21 mei 1991 inzake de behandeling van stedelijk afvalwater, als gewijzigd bij Richtlijn 98/15/EG en Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van Richtlijn 91/271/EEG zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- evaluatie van de status van de vergaring en behandeling van stedelijk afvalwater

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van kwetsbare gebieden en agglomeraties (artikel 5 en bijlage II)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- voorbereiding van een technisch en investeringsprogramma voor de uitvoering van de vereisten inzake de behandeling van stedelijk afvalwater (artikel 17)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 98/83/EG van de Raad van 3 november 1998 betreffende de kwaliteit van voor menselijke consumptie bestemd water, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van normen voor drinkwater (de artikelen 4 en 5)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van een controlesysteem (de artikelen 6 en 7)

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een mechanisme voor informatie aan de verbruikers (artikel 13)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 91/676/EEG van de Raad van 12 december 1991 inzake de bescherming van water tegen verontreiniging door nitraten uit agrarische bronnen, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



- vaststelling van monitoringprogramma's (artikel 6)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- identificering van wateren die verontreinigd zijn of kans lopen te worden verontreinigd en afbakening van voor nitraat kwetsbare gebieden (artikel 3)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstelling van actieplannen en codes van goede landbouwpraktijken voor nitraat kwetsbare gebieden (de artikelen 4 en 5)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

---

## Afvalbeheer en beheer van hulpbronnen

Richtlijn 2008/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 betreffende afvalstoffen

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opstellen van afvalbeheerplannen overeenkomstig de afvalhiërarchie in vijf stappen en van afvalpreventieprogramma's (hoofdstuk V)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van een mechanisme voor het terugwinnen van de kosten volgens het beginsel "de vervuiler betaalt" en het beginsel van uitgebreide verantwoordelijkheid van de producent (artikel 14)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van een vergunningensysteem voor inrichtingen of ondernemingen die verwerkings- of terugwinningsoperaties uitvoeren, met specifieke verplichtingen voor het beheer van gevaarlijk afval (hoofdstuk IV)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een register van inrichtingen en ondernemingen voor het ophalen en vervoeren van afval (hoofdstuk IV)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 1999/31/EG van de Raad van 26 april 1999 betreffende het storten van afvalstoffen, als gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- klasseren van stortplaatsen (artikel 4)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- voorbereiding van een nationale strategie voor de vermindering van de naar stortplaatsen over te brengen biologisch afbreekbare afvalstoffen (artikel 5)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een aanvraag- en vergunningensysteem en van procedures voor het aanvaarden van afvalstoffen (de artikelen 5 tot en met 7, 11, 12 en 14)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van controle- en toezichtprocedures in de exploitatiefase van stortplaatsen en van sluitings- en nazorgprocedures voor af te schrijven stortplaatsen (de artikelen 12 en 13)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van aanpassingsplannen voor bestaande stortplaatsen (artikel 14)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een kostenmechanisme (artikel 10)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- garanderen dat het relevante afval wordt behandeld voor het naar de stortplaats komt (artikel 6)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 maart 2006 betreffende het beheer van afval van winningsindustrieën

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een systeem om te garanderen dat de exploitanten plannen voor afvalbeheer opstellen (identificatie en classificatie van afvalvoorzieningen; karakterisering van het afval) (de artikelen 4 en 9)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een vergunningensysteem, van financiële waarborgen en van een inspectiesysteem (de artikelen 7, 14 en 17)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van procedures voor het beheer van en het toezicht op uitgegraven ruimten (artikel 10)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van procedures voor de sluiting en de fase na de sluiting van mijnbouwafvalvoorzieningen (artikel 12)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opstellen van een inventaris van gesloten mijnbouwafvalvoorzieningen (artikel 20)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Natuurbescherming

Richtlijn 2009/147/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 inzake het behoud van de vogelstand

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- evaluatie van vogelsoorten waarvoor speciale beschermingsmaatregelen nodig zijn en van geregeld voorkomende trekvogels

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- identificatie en aanwijzing van de speciale beschermingszones voor vogelsoorten (artikel 4, lid 1)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van speciale beschermingsmaatregelen ten aanzien van geregeld voorkomende trekvogels (artikel 4, lid 2)

Tijdschema: moet worden uitgevoerd overeenkomstig het tijdschema dat is vastgesteld binnen het kader van het Verdrag tot oprichting van de Energiegemeenschap.

- opzetten van een algemeen beschermingssysteem voor alle wilde vogelsoorten waarvan de soorten waarop gejaagd wordt, tot een speciale ondersoort behoren, en verbod op bepaalde vormen van vangst/doden (de artikelen 5, 6, 7, 8, 9, leden 1 en 2)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



Richtlijn 92/43/EEG van de Raad van 21 mei 1992 inzake de instandhouding van de natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna, als gewijzigd bij de Richtlijnen 97/62/EG en 2006/105/EG, en Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van Richtlijn 92/43/EEG zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- voorbereiding van een inventaris van gebieden, aanwijzing ervan en vaststelling van prioriteiten voor het beheer ervan (met inbegrip van de inventaris van mogelijke Emerald-gebieden en de vaststelling van beschermings- en beheersmaatregelen voor deze gebieden) (artikel 4)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- treffen van de nodige beschermingsmaatregelen voor deze gebieden (artikel 6)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van een systeem voor toezicht op de staat van instandhouding van habitats en soorten (artikel 11)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een systeem van strikte bescherming van de in bijlage IV van deze richtlijn vermelde diersoorten, voor zover relevant voor de Republiek Moldavië (artikel 12)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- opzetten van een mechanisme voor bevolkingseducatie en algemene voorlichting (artikel 22)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## Industriële verontreiniging en industriële risico's

Richtlijn 2010/75/EU van het Europees Parlement en de Raad van 24 november 2010 inzake industriële emissies (geïntegreerde preventie en bestrijding van verontreiniging)

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van installaties waarvoor een vergunning nodig is (bijlage I)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- uitvoering van BBT rekening houdend met de BBT-conclusies van de BREF's (artikel 14, leden 3 tot en met 6, en artikel 15, leden 2 tot en met 4)

|                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 10 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van een geïntegreerd systeem voor vergunningen (de artikelen 4 tot en met 6, 12, 21 en 24 en bijlage IV)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling en tenuitvoerlegging van een mechanisme voor toezicht op de naleving (de artikelen 8, 14, lid 1, onder d) en 23, lid 1)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van emissiegrenswaarden voor stookinstallaties (artikel 30 en bijlage V)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- voorbereiding van een nationaal overgangspan ter vermindering van de totale jaarlijkse emissies van de bestaande installaties (de vaststelling van emissiegrenswaarden voor bestaande installaties is optioneel) (artikel 32)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 96/82/EG van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken, als gewijzigd bij Richtlijn 2003/105/EG en Verordening (EG) nr. 1882/2003

De volgende bepalingen van Richtlijn 96/82/EEG zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- vaststelling van doeltreffende coördinatiemechanismen tussen de relevante autoriteiten

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- opzetten van systemen voor het ontvangen van kennisgevingen met informatie over relevante Seveso-inrichtingen en voor verslaggeving over belangrijke ongevallen (de artikelen 6, 14 en 15)

|                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Chemicaliën

Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- tenuitvoerlegging van de procedure voor kennisgeving van uitvoer (artikel 7)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- tenuitvoerlegging van procedures voor verwerking van uitvoerkennisgevingen van andere landen (artikel 8)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- invoering van procedures voor de opstelling en de indiening van kennisgevingen van definitieve regelgeving (artikel 10)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- invoering van procedures voor de opstelling en de indiening van invoerbesluiten (artikel 12)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- tenuitvoerlegging van de PIC-procedure (Prior Informed Consent) voor de uitvoer van bepaalde chemicaliën, in het bijzonder die welke worden vermeld in bijlage III bij het Verdrag van Rotterdam inzake de procedure met betrekking tot voorafgaande geïnformeerde toestemming ten aanzien van bepaalde gevaarlijke chemische stoffen en pesticiden in de internationale handel (artikel 13)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- tenuitvoerlegging van de vereisten inzake de verpakking en etikettering van uitgevoerde chemische stoffen (artikel 16)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- aanwijzing van nationale autoriteiten die de in- en uitvoer van chemische stoffen controleren (artikel 17).

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- aanwijzing van bevoegde autoriteit(en) (artikel 43)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

- tenuitvoerlegging van de indelings-, etiketterings- en verpakkingsverplichtingen van stoffen en mengsels (artikel 4)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- aanwijzing van bevoegde autoriteit(en), wetshandhavingsinstanties en oprichting van het officiële monitoring- en toezichtstelsel (de artikelen 121 en 125)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|



- vaststelling van nationale voorschriften met betrekking tot de sancties die van toepassing zijn op inbreuken de nationale chemicaliënwetgeving (artikel 126)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van nationale voorschriften met betrekking tot de oprichting van een nationaal systeem voor de registratie van chemische stoffen en mengsels (titel II, de artikelen 5, 6, 7 en 14)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van nationale voorschriften met betrekking tot de informatie in de toeleveringsketen inzake chemische stoffen en mengsels en verplichtingen voor downstreamgebruikers (titel IV en V, de artikelen 31 en 37)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

- vaststelling van nationale voorschriften tot vaststelling van de lijst met de in bijlage XVII bij REACH bedoelde beperkingen (titel VIII, artikel 67)

Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## **BIJLAGE XII**

### **bij hoofdstuk 17 (Klimaatactie) van titel IV**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

#### Klimaatverandering en bescherming van de ozonlaag

Richtlijn 2003/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 tot vaststelling van een regeling voor de handel in broeikasgasemissierechten binnen de Gemeenschap

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- opzetten van een systeem voor identificatie van relevante installaties en voor identificatie van broeikasgassen (bijlagen I en II)
- vaststelling van bewakings-, rapportage-, verificatie- en handhavingssystemen en openbare raadplegingsprocedures (artikel 9, artikelen 14 tot en met 17, 19 en 21)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Verordening (EG) nr. 842/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 inzake bepaalde gefluoreerde broeikasgassen

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)
- opstelling/aanpassing van nationale opleidings- en certificeringsvoorschriften voor relevant personeel en bedrijven (artikel 5)
- vaststelling van rapportagesystemen voor het verkrijgen van emissiegegevens van de relevante sectoren (artikel 6)
- opzetten van een systeem voor handhaving (artikel 13)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Verordening (EG) nr. 1005/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de ozonlaag afbrekende stoffen

De volgende bepalingen van deze verordening zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)
- instelling van een verbod op de productie van gereguleerde stoffen, behalve voor specifiek gebruik, en tot 2019, van fluorkoolwaterstoffen (HCFK's) (artikel 4)
- instelling van een verbod op het op de markt brengen en het gebruik van gereguleerde stoffen, met uitzondering van geregenereerde HCFK's die kunnen worden gebruikt als koelmiddel tot 2015 (artikelen 5 en 11)
- bepaling van de voorwaarden voor de productie, het op de markt brengen en het gebruik van gereguleerde stoffen voor gebruik in het kader van een vrijstelling (als grondstof, als technische hulpstof, voor essentiële laboratoriumtoepassingen en analyse, voor kritische toepassingen van halonen) en individuele afwijkingen inclusief gebruik in noodgevallen van methylbromide (hoofdstuk III).
- instelling van een vergunningensysteem voor de in- en uitvoer van gereguleerde stoffen voor gebruik in het kader van een vrijstelling (hoofdstuk IV) en rapportageverplichtingen voor lidstaten en ondernemingen (de artikelen 26 en 27)
- vaststelling van de verplichting tot terugwinning, recycling, regeneratie alsmede vernietiging van gebruikte gereguleerde stoffen (artikel 22)
- opzetten van procedures voor het toezicht op en de inspectie van lekkage van gereguleerde stoffen (artikel 23)

|                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van deze verordening worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd. |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 98/70/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 1998 betreffende de kwaliteit van benzine en van dieselbrandstof

De volgende bepalingen van deze richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van nationale wetgeving en aanwijzing van bevoegde autoriteit(en)
- evaluatie van het nationale brandstofverbruik
- opzetting van een systeem voor toezicht op de brandstofkwaliteit (artikel 8)
- verbod op het in de handel brengen van gelode benzine (artikel 3, lid 1)
- toestemming voor het in de handel brengen van ongelode benzine, dieselbrandstof en gasolie bedoeld voor motoren van niet voor de weg bestemde mobiele machines en landbouw- en bosbouwtrekkers, alleen indien deze voldoen aan de relevante vereisten (de artikelen 3 en 4)
- opzetten van een regeling om het hoofd te bieden aan buitengewone omstandigheden en om nationale gegevens over de brandstofkwaliteit te vergaren (de artikelen 7 en 8)

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

## BIJLAGE XIII

### bij hoofdstuk 21 (Volksgezondheid) van titel IV

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema:

#### Tabak

Richtlijn 2001/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 juni 2001 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de productie, de presentatie en de verkoop van tabaksproducten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2003/33/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten inzake de reclame en sponsoring voor tabaksproducten

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Aanbeveling 2003/54/EG van de Raad van 2 december 2002 inzake de preventie van roken en initiatieven ter verbetering van de bestrijding van het tabaksgebruik

Tijdschema: niet van toepassing

Tijdschema: niet van toepassing

Besmettelijke ziekten

Beschikking nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 1998 tot oprichting van een netwerk voor epidemiologische surveillance en beheersing van overdraagbare ziekten in de Europese Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van deze beschikking worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking nr. 2000/96/EG van de Commissie van 22 december 1999 betreffende de overdraagbare ziekten die geleidelijk door het communautaire netwerk zullen worden bestreken overeenkomstig Beschikking nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad

Tijdschema: de bepalingen van Beschikking nr. 2000/96/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2002/253/EG van de Commissie van 19 maart 2002 tot vaststelling van gevalsdefinities voor het melden van overdraagbare ziekten aan het communautaire netwerk krachtens Beschikking nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad

Tijdschema: de bepalingen van Beschikking 2002/253/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Beschikking 2000/57/EG van de Commissie van 22 december 1999 betreffende het systeem voor vroegtijdige waarschuwing en maatregelen ter voorkoming en beheersing van overdraagbare ziekten overeenkomstig Beschikking nr. 2119/98/EG van het Europees Parlement en de Raad

Tijdschema: de bepalingen van Beschikking 2000/57/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Bloed

Richtlijn 2002/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het inzamelen, testen, bewerken, opslaan en distribueren van bloed en bloedbestanddelen van menselijke oorsprong

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2004/33/EG van de Commissie van 22 maart 2004 tot uitvoering van Richtlijn 2002/98/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot bepaalde technische voorschriften voor bloed en bloedbestanddelen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2004/33/EG worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.



Richtlijn 2005/62/EG van de Commissie van 30 september 2005 ter uitvoering van Richtlijn 2002/98/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft communautaire normen en specificaties inzake een kwaliteitszorgsysteem voor bloedinstellingen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2005/62/EG worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2005/61/EG van de Commissie van 30 september 2005 ter uitvoering van Richtlijn 2002/98/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de traceerbaarheidsvoorschriften en de melding van ernstige ongewenste bijwerkingen en voorvallen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2005/61/EG worden binnen een termijn van 5 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

### Organen, weefsels en cellen

Richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 tot vaststelling van kwaliteits- en veiligheidsnormen voor het doneren, verkrijgen, testen, bewerken, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/17/EG van de Commissie van 8 februari 2006 ter uitvoering van Richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft bepaalde technische voorschriften voor het doneren, verkrijgen en testen van menselijke weefsels en cellen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/17/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2006/86/EG van de Commissie van 24 oktober 2006 ter uitvoering van Richtlijn 2004/23/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de traceerbaarheidsvereisten, de melding van ernstige bijwerkingen en ernstige ongewenste voorvallen en bepaalde technische voorschriften voor het coderen, bewerken, conserveren, bewaren en distribueren van menselijke weefsels en cellen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/86/EG worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst uitgevoerd.

Richtlijn 2010/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 7 juli 2010 inzake kwaliteits- en veiligheidsnormen voor menselijke organen, bestemd voor transplantatie

Tijdschema: de bepalingen van deze richtlijn worden binnen een termijn van 7 jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst uitgevoerd.

### Geestelijke gezondheid - drugsverslaving

Aanbeveling 2003/488/EG van de Raad van 18 juni 2003 betreffende de preventie en beperking van gezondheidsschade die samenhangt met drugsverslaving

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

### Alcohol

Aanbeveling 2001/458/EG van de Raad van 5 juni 2001 betreffende alcoholgebruik door jongeren, in het bijzonder kinderen en adolescenten

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

### Kanker

Aanbeveling 2003/878/EG van de Raad van 2 december 2003 over kankerscreening

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

### Letselpreventie en bevordering van veiligheid

Aanbeveling 2007/C 164/01 van de Raad van 31 mei 2007 over letselpreventie en bevordering van veiligheid

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

## **BIJLAGE XIV**

### **bij hoofdstuk 25 (Samenwerking inzake Cultuur, audiovisueel beleid en media) van titel IV**

|                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema: |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2007/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van Richtlijn 89/552/EEG van de Raad betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake de uitoefening van televisie-omroepactiviteiten

|                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2007/65/EG worden binnen een termijn van 2 jaar na de inwerkingtreding van deze Overeenkomst uitgevoerd. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Unesco-verdrag van 2005 betreffende de bescherming en de bevordering van de diversiteit van cultuuruitingen

|                                 |
|---------------------------------|
| Tijdschema: niet van toepassing |
|---------------------------------|

## **BIJLAGE XV**

### **AFSCHAFFING VAN DOUANERECHTEN**

1. De partijen schaffen hun douanerechten op goederen van oorsprong uit de andere partij af vanaf de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst, behoudens het bepaalde in de leden 2, 3 en 4 en onverminderd punt 5 van deze bijlage.
2. De in bijlage XV-A vermelde producten mogen vrij van douanerechten in de Unie worden ingevoerd binnen de grenzen van de tariefcontingenten die in die bijlage zijn vermeld. Het meestbegunstigingsrecht wordt toegepast voor invoer die de grenzen van de tariefcontingenten te boven gaat.
3. Voor de in bijlage XV-B vermelde producten gelden bij invoer in de EU geen ad-valoremrechten.
4. Bij de afschaffing van bepaalde douanerechten door de Republiek Moldavië, zoals bedoeld in bijlage XV-D, zijn de volgende regels van toepassing:
  - a) De douanerechten op artikelen waarop in de lijst van de Republiek Moldavië afbouwcategorie 5 van toepassing is, worden afgeschaft in zes gelijke stappen, waarvan de eerste op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsheeft, waarbij de volgende verlagingen op 1 januari van de volgende vijf jaren na de inwerkingtreding van deze overeenkomst geschieden.

- b) De douanerechten op artikelen waarop in de lijst van de Republiek Moldavië afbouwcategorie 3 van toepassing is, worden afgeschaft in vier gelijke stappen, waarvan de eerste op de datum van inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsheeft, waarbij de volgende verlagingen op 1 januari van de volgende drie jaren na de inwerkingtreding van deze overeenkomst geschieden.
  - c) De douanerechten op artikelen waarop in de lijst van de Republiek Moldavië afbouwcategorie 10-A van toepassing is, worden afgeschaft in tien gelijke jaarlijkse stappen, waarvan de eerste op 1 januari van het jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsheeft.
  - d) De douanerechten op artikelen waarop in de lijst van de Republiek Moldavië afbouwcategorie 5-A van toepassing is, worden afgeschaft in vijf gelijke jaarlijkse stappen, waarvan de eerste op 1 januari van het jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsheeft.
  - e) De douanerechten op artikelen waarop in de lijst van de Republiek Moldavië afbouwcategorie 3-A van toepassing is, worden afgeschaft in drie gelijke jaarlijkse stappen, waarvan de eerste op 1 januari van het jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst plaatsheeft.
  - f) De afschaffing van de douanerechten op producten waarop afbouwcategorie 10-S van toepassing is (producten waarvoor een opschortende termijn van vijf jaar geldt), heeft plaats op 1 januari van het vijfde jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst.
5. Op de invoer van de in bijlage XV-C vermelde producten van oorsprong uit de Republiek Moldavië is het antiontwijkingsmechanisme van de Unie van toepassing, zoals bedoeld in artikel 148 van deze overeenkomst.
-

**BIJLAGE XV-A****PRODUCTEN WAARVOOR JAARLIJKSE TARIEFCONTINGENTEN  
ZONDER DOUANERECHTEN GELDEN (UNIE)**

| <b>Volg-<br/>numme r</b> | <b>GN-code<br/>2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Hoeveel-<br/>heid (ton)</b> | <b>Recht</b> |
|--------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------|
| 1                        | 07020000                | Tomaten, vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                                      | 2 000                          | vrij         |
| 2                        | 07032000                | Knoflook, vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                                     | 220                            | vrij         |
| 3                        | 08061010                | Druiven voor tafelgebruik                                                                                                                                                                                                                                     | 10 000                         | vrij         |
| 4                        | 08081080                | Appelen, vers (m.u.v. persappelen, los<br>verladen, van 16 september tot en met<br>15 december)                                                                                                                                                               | 40 000                         | vrij         |
| 5                        | 08094005                | Pruimen, vers                                                                                                                                                                                                                                                 | 10 000                         | vrij         |
| 6                        | 20096110                | Druivensap, druivenmost daaronder<br>begrepen, ongegist, alcoholvrij, ook<br>indien met toegevoegde suiker of<br>andere zoetstoffen, met een brixwaarde<br>van niet meer dan 30 bij 20 °C en met<br>een waarde van meer dan 18 EUR per<br>100 kg nettogewicht | 500                            | vrij         |

| <b>Volg-nummer</b> | <b>GN-code<br/>2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Hoeveelheid (ton)</b> | <b>Recht</b> |
|--------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------|
|                    | 20096919                | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, alcoholvrij, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 22 EUR per 100 kg nettogewicht                                                          |                          |              |
|                    | 20096951                | Geconcentreerd druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, alcoholvrij, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht                     |                          |              |
|                    | 20096959                | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, alcoholvrij, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht (m.u.v. geconcentreerd druivensap) |                          |              |



## BIJLAGE XV-B

### PRODUCTEN WAAROP INVOERPRIJZEN VAN TOEPASSING ZIJN<sup>1</sup> en waarvoor geen ad-valoremrechten gelden (UNIE)

| GN-code<br>2012 | Omschrijving                                                                                                                                                   |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 07070005        | Komkommers, vers of gekoeld                                                                                                                                    |
| 07099100        | Artisjokken, vers of gekoeld                                                                                                                                   |
| 07099310        | Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), vers of gekoeld                                                                                                      |
| 08051020        | Sinaasappelen, andere dan pomeransen (bittere oranjeappelen), vers                                                                                             |
| 08052010        | Clementines                                                                                                                                                    |
| 08052030        | Monreales en satsuma's                                                                                                                                         |
| 08052050        | Mandarijnen en wilkings                                                                                                                                        |
| 08052070        | Tangerines                                                                                                                                                     |
| 08052090        | Tangelo's, ortaniques, malaquina's en dergelijke kruisingen van citrusvruchten (m.u.v. clementines, monreales, satsuma's, mandarijnen, wilkings en tangerines) |
| 08055010        | Citroenen (Citrus limon, Citrus limonum)                                                                                                                       |
| 08083090        | Peren (m.u.v. persperen, los verladen, van 1 augustus tot en met 31 december)                                                                                  |
| 08091000        | Abrikozen, vers                                                                                                                                                |
| 08092100        | Zure kersen (Prunus cerasus), vers                                                                                                                             |
| 08092900        | Kersen (m.u.v. zure kersen), vers                                                                                                                              |

---

<sup>1</sup> Zie bijlage 2 bij Uitvoeringsverordening (EU) nr. 927/2012 van de Commissie van 9 oktober 2012 tot wijziging van bijlage I bij Verordening (EEG) nr. 2658/87 van de Raad met betrekking tot de tarief- en statistieknomenclatuur en het gemeenschappelijk douanetarief.

| <b>GN-code<br/>2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 08093010                | Nectarines, vers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| 08093090                | Perziken (m.u.v. nectarines), vers                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 22043092                | Druivenmost, ongegist, geconcentreerd in de zin van aanvullende aantekening 7 bij hoofdstuk 22, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door de toevoeging van alcohol is gestuit) |
| 22043094                | Druivenmost, ongegist, niet geconcentreerd, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door de toevoeging van alcohol is gestuit)                                                     |
| 22043096                | Druivenmost, ongegist, geconcentreerd in de zin van aanvullende aantekening 7 bij hoofdstuk 22, met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door de toevoeging van alcohol is gestuit)      |
| 22043098                | Druivenmost, ongegist, niet geconcentreerd, met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door de toevoeging van alcohol is gestuit)                                                          |

## BIJLAGE XV-C

### PRODUCTEN WAAROP HET ANTIONTWIKKINGSMECHANISME VAN TOEPASSING IS (UNIE)

| Product-categorie         | GN-code 2012 | Omschrijving                                                                                                                                                                    | Reactie-volume (ton) |
|---------------------------|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>Landbouwproducten</b>  |              |                                                                                                                                                                                 |                      |
| <b>1<br/>Varkensvlees</b> | 02031110     | Varkens (huisdieren), hele en halve dieren, vers of gekoeld                                                                                                                     | <b>4 500</b>         |
|                           | 02031211     | Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                    |                      |
|                           | 02031219     | Schouders en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                 |                      |
|                           | 02031911     | Vorststukken en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                        |                      |
|                           | 02031913     | Karbonadestrengen en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                   |                      |
|                           | 02031915     | Buiken (buikspek) en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                   |                      |
|                           | 02031955     | Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, vers of gekoeld (m.u.v. buiken en delen daarvan)                                                                                   |                      |
|                           | 02031959     | Vlees van varkens (huisdieren), met been, vers of gekoeld (m.u.v. hele en halve dieren en m.u.v. hammen, schouders, vorststukken, karbonadestrengen en buiken en delen daarvan) |                      |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                  | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02032110            | Varkens (huisdieren), hele en halve dieren, bevroren                                                                 |                             |
|                          | 02032211            | Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                                |                             |
|                          | 02032219            | Schouders en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                             |                             |
|                          | 02032911            | Vorstukken en delen daarvan, van varkens (huisdieren), bevroren                                                      |                             |
|                          | 02032913            | Karbonadestrengen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                     |                             |
|                          | 02032915            | Buiken (buikspek) en delen daarvan, van varkens (huisdieren), bevroren                                               |                             |
|                          | 02032955            | Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, bevroren (m.u.v. buiken en delen daarvan)                               |                             |
|                          | 02032959            | Vlees van varkens (huisdieren), met been, bevroren (m.u.v. vorstukken, karbonadestrengen en buiken en delen daarvan) |                             |

| <b>Product-categorie</b>        | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|---------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>2<br/>Vlees van pluimvee</b> | 02071130            | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde kippen 70 %), vers of gekoeld                                                                                                                           | <b>600</b>                  |
|                                 | 02071190            | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kippen 65 %), of in andere staat aangeboden, vers of gekoeld (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaamde kippen 83 % en zogenaamde kippen 70 %) |                             |
|                                 | 02071210            | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde kippen 70 %), bevroren                                                                                                                                  |                             |
|                                 | 02071290            | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kippen 65 %), of in andere staat aangeboden, bevroren (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaamde kippen 70 %)                                  |                             |
|                                 | 02071310            | Delen van hanen of van kippen (pluimvee), zonder been, vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                                  |                             |
|                                 | 02071320            | Helften en kwarten van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                                  |                             |
|                                 | 02071330            | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                             |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                        | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02071350            | Borsten en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld    |                             |
|                          | 02071360            | Dijen en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld      |                             |
|                          | 02071399            | Eetbare slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. levers) |                             |
|                          | 02071410            | Delen van hanen of van kippen (pluimvee), zonder been, bevroren                            |                             |
|                          | 02071420            | Helften en kwarten van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                            |                             |
|                          | 02071430            | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren       |                             |
|                          | 02071450            | Borsten en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren           |                             |
|                          | 02071460            | Dijen en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren             |                             |
|                          | 02071499            | Eetbare slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren (m.u.v. levers)        |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02072410            | Kalkoenen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde kalkoenen 80 %), vers of gekoeld                                                                                                    |                             |
|                          | 02072490            | Kalkoenen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kalkoenen 73 %), of in andere staat aangeboden, vers of gekoeld (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaamde kalkoenen 80 %) |                             |
|                          | 02072510            | Kalkoenen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde kalkoenen 80 %), bevroren                                                                                                           |                             |
|                          | 02072590            | Kalkoenen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kalkoenen 73 %), of in andere staat aangeboden, bevroren (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaamde kalkoenen 80 %)        |                             |
|                          | 02072610            | Delen van kalkoenen (pluimvee), zonder been, vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                  |                             |
|                          | 02072620            | Helften en kwarten van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                                  |                             |
|                          | 02072630            | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                             |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02072650            | Borsten en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                 |                             |
|                          | 02072660            | Onderdijen en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                              |                             |
|                          | 02072670            | Dijen en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. onderdijen)                                                                                                                               |                             |
|                          | 02072680            | Delen van kalkoenen (pluimvee), met been, vers of gekoeld (m.u.v. helften en kwarten, hele vleugels, ook indien zonder spits, ruggen, halzen, ruggen met halzen, staarten, vleugelspitsen, borsten en dijen en delen daarvan) |                             |
|                          | 02072699            | Eetbare slachtafvallen van kalkoenen (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. levers)                                                                                                                                              |                             |
|                          | 02072710            | Delen van kalkoenen (pluimvee), zonder been, bevroren                                                                                                                                                                         |                             |
|                          | 02072720            | Helften en kwarten van kalkoenen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                                         |                             |
|                          | 02072730            | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van kalkoenen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                    |                             |
|                          | 02072750            | Borsten en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                        |                             |
|                          |                     |                                                                                                                                                                                                                               |                             |



| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02072760            | Onderdijen en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                          |                             |
|                          | 02072770            | Dijen en delen daarvan, met been, van kalkoenen (pluimvee), bevroren (m.u.v. onderdijen)                                                                                                                                           |                             |
|                          | 02072780            | Delen van kalkoenen (pluimvee), met been, bevroren (m.u.v. helften en kwarten, hele vleugels, ook indien zonder spits, ruggen, halzen, ruggen met halzen, staarten, vleugelspitsen, borsten en dijnen en delen daarvan)            |                             |
|                          | 02072799            | Eetbare slachtafval van kalkoenen (pluimvee), bevroren (m.u.v. levers)                                                                                                                                                             |                             |
|                          | 02074130            | Eenden (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde eenden 70 %), niet in stukken gesneden, vers of gekoeld                                     |                             |
|                          | 02074180            | Eenden (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde eenden 63 %), of in andere staat aangeboden, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld |                             |
|                          | 02074230            | Eenden (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaamde eenden 70 %), niet in stukken gesneden, bevroren                                            |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                         | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02074280            | Eenden (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde eenden 63 %), of in andere staat aangeboden, niet in stukken gesneden, bevroren |                             |
|                          | 02074410            | Delen van eenden (pluimvee), zonder been, vers of gekoeld                                                                                                                                                                   |                             |
|                          | 02074421            | Helften en kwarten van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                   |                             |
|                          | 02074431            | Hele vleugels van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                        |                             |
|                          | 02074441            | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                          |                             |
|                          | 02074451            | Borsten en delen daarvan, met been, van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                  |                             |
|                          | 02074461            | Dijen en delen daarvan, met been, van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                    |                             |
|                          | 02074471            | Zogenaamde paletots, met been, van eenden (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                       |                             |
|                          | 02074481            | Delen van eenden (pluimvee), met been, vers of gekoeld, n.e.g.                                                                                                                                                              |                             |
|                          | 02074499            | Eetbare slachtafvallen van eenden (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. levers)                                                                                                                                               |                             |
|                          | 02074510            | Delen van eenden (pluimvee), zonder been, bevroren                                                                                                                                                                          |                             |
|                          | 02074521            | Helften en kwarten van eenden (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                                          |                             |
|                          | 02074531            | Hele vleugels van eenden (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                                               |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                            | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02074541            | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van eenden (pluimvee), bevroren                                                                                                                    |                             |
|                          | 02074551            | Borsten en delen daarvan, met been, van eenden (pluimvee), bevroren                                                                                                                                            |                             |
|                          | 02074561            | Dijen en delen daarvan, met been, van eenden (pluimvee), bevroren                                                                                                                                              |                             |
|                          | 02074581            | Delen van eenden (pluimvee), met been, bevroren, n.e.g.                                                                                                                                                        |                             |
|                          | 02074599            | Eetbare slachtafvallen van eenden (pluimvee), bevroren (m.u.v. levers)                                                                                                                                         |                             |
|                          | 02075110            | Ganzen (pluimvee), geplukt, uitgebloed, niet ontdarmd, met kop en met poten (zogenaaude ganzen 82 %), niet in stukken gesneden, vers of gekoeld                                                                |                             |
|                          | 02075190            | Ganzen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, ook indien met hart en met spiermaag (zogenaaude ganzen 75 %), of in andere staat aangeboden, niet in stukken gesneden, vers of gekoeld |                             |
|                          | 02075290            | Ganzen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, ook indien met hart en met spiermaag (zogenaaude ganzen 75 %), of in andere staat aangeboden, niet in stukken gesneden, bevroren        |                             |
|                          | 02075410            | Delen van ganzen (pluimvee), zonder been, vers of gekoeld                                                                                                                                                      |                             |
|                          | 02075421            | Helften en kwarten van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                      |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02075431            | Hele vleugels van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld                                               |                             |
|                          | 02075441            | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld |                             |
|                          | 02075451            | Borsten en delen daarvan, met been, van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld                         |                             |
|                          | 02075461            | Dijen en delen daarvan, met been, van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld                           |                             |
|                          | 02075471            | Zogenaamde paletots, met been, van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld                              |                             |
|                          | 02075481            | Delen van ganzen (pluimvee), met been, vers of gekoeld, n.e.g.                                     |                             |
|                          | 02075499            | Eetbare slachtafvallen van ganzen (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. levers)                      |                             |
|                          | 02075510            | Delen van ganzen (pluimvee), zonder been, bevroren                                                 |                             |
|                          | 02075521            | Helften en kwarten van ganzen (pluimvee), bevroren                                                 |                             |
|                          | 02075531            | Hele vleugels van ganzen (pluimvee), bevroren                                                      |                             |
|                          | 02075541            | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van ganzen (pluimvee), bevroren        |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                 | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02075551            | Borsten en delen daarvan, met been, van ganzen (pluimvee), bevroren                                                 |                             |
|                          | 02075561            | Dijen en delen daarvan, met been, van ganzen (pluimvee), bevroren                                                   |                             |
|                          | 02075581            | Delen van ganzen (pluimvee), met been, bevroren, n.e.g.                                                             |                             |
|                          | 02075599            | Eetbare slachtafvallen van ganzen (pluimvee), bevroren (m.u.v. levers)                                              |                             |
|                          | 02076005            | Parelhoenders (pluimvee), niet in stukken gesneden, vers, gekoeld of bevroren                                       |                             |
|                          | 02076010            | Delen van parelhoenders (pluimvee), zonder been, vers, gekoeld of bevroren                                          |                             |
|                          | 02076031            | Hele vleugels van parelhoenders (pluimvee), vers, gekoeld of bevroren                                               |                             |
|                          | 02076041            | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van parelhoenders (pluimvee), vers, gekoeld of bevroren |                             |
|                          | 02076051            | Borsten en delen daarvan, met been, van parelhoenders (pluimvee), vers, gekoeld of bevroren                         |                             |
|                          | 02076061            | Dijen en delen daarvan, met been, van parelhoenders (pluimvee), vers, gekoeld of bevroren                           |                             |
|                          | 02076081            | Delen van parelhoenders (pluimvee), met been, vers, gekoeld of bevroren, n.e.g.                                     |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 02076099            | Eetbare slachtafvallen van parelhoenders (pluimvee), vers, gekoeld of bevroren (m.u.v. levers)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                             |
|                          | 16023211            | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), 57 of meer gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend, niet gekookt en niet gebakken (m.u.v. worst van alle soorten en bereidingen van levers)                                                                                                                                                                                                                                            |                             |
|                          | 16023230            | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van hanen of van kippen (pluimvee), 25 of meer doch minder dan 57 gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees)                                                      |                             |
|                          | 16023290            | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van hanen of van kippen (pluimvee) (m.u.v. die met niet minder dan 25 gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee; vlees of slachtafvallen, van kalkoenen of parelhoenders; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees) |                             |

| <b>Product-categorie</b>      | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|-------------------------------|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>3<br/>Zuivel-producten</b> | 04021011            | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg | <b>1 700</b>                |
|                               | 04021019            | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg      |                             |
|                               | 04021091            | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg    |                             |
|                               | 04021099            | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspersent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg         |                             |
|                               | 04051011            | Natuurlijke boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspersenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                               |                             |
|                               | 04051019            | Natuurlijke boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspersenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg; m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                    |                             |
|                               | 04051030            | Gerecombineerde boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspersenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                                     |                             |
|                               | 04051050            | Weiboter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspersenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                                                  |                             |
|                               | 04051090            | Boter met een vetgehalte van meer dan 85 doch niet meer dan 95 gewichtspersenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                                                            |                             |

| <b>Product-categorie</b>                  | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|-------------------------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>4</b><br><b>Eieren in de schaal</b>    | 04072100            | Eieren van kippen (pluimvee) in de schaal, vers (m.u.v. bevruchte eieren voor het broeden)                                                                                                                                                                       | <b>7 000<sup>1</sup></b>    |
|                                           | 04072910            | Eieren van pluimvee in de schaal, vers (m.u.v. eieren van kippen; bevruchte eieren voor het broeden)                                                                                                                                                             |                             |
|                                           | 04072990            | Vogeleieren in de schaal, vers (m.u.v. eieren van pluimvee; bevruchte eieren voor het broeden)                                                                                                                                                                   |                             |
|                                           | 04079010            | Eieren van pluimvee in de schaal, verduurzaamd of gekookt                                                                                                                                                                                                        |                             |
| <b>5</b><br><b>Eieren en albuminen</b>    | 04089180            | Vogeleieren uit de schaal, gedroogd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, geschikt voor menselijke consumptie (m.u.v. eigeel)                                                                                                                | <b>400</b>                  |
|                                           | 04089980            | Vogeleieren uit de schaal, vers, gestoomd of in water gekookt, in een bepaalde vorm gebracht, bevroren of op andere wijze verduurzaamd, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, geschikt voor menselijke consumptie (m.u.v. gedroogd en eigeel) |                             |
| <b>6</b><br><b>Tarwe, meel en pellets</b> | 10019190            | Zaaigoed van tarwe (m.u.v. harde tarwe, zachte tarwe en spelt)                                                                                                                                                                                                   | <b>75 000</b>               |
|                                           | 10019900            | Tarwe en mengkoren (m.u.v. zaaigoed; harde tarwe)                                                                                                                                                                                                                |                             |

---

<sup>1</sup> 140 miljoen x 50 gram = 7 000 ton



| <b>Product-categorie</b>                           | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                               | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|----------------------------------------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>7</b><br><b>Gerst, meel en pellets</b>          | 10039000            | Gerst (m.u.v. zaaigoed)                                                                                                                                           | <b>70 000</b>               |
| <b>8</b><br><b>Mais, meel en pellets</b>           | 10059000            | Mais (m.u.v. zaaigoed)                                                                                                                                            | <b>130 000</b>              |
| <b>9</b><br><b>Suikers</b>                         | 17019910            | Witte suiker, die in droge toestand niet minder dan 99,5 gewichtspercenten sacharose bevat (m.u.v. gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen) | <b>37 400</b>               |
| <b>Verwerkte landbouwproducten</b>                 |                     |                                                                                                                                                                   |                             |
| <b>10</b><br><b>Verwerkte producten van granen</b> | 19043000            | Bulgurtarwe, in de vorm van bewerkte korrels, verkregen door koken van hardetarwekorrels                                                                          | <b>2 500</b>                |
|                                                    | 22071000            | Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een effectief alcoholvolumegehalte van 80 % vol of meer                                                                     |                             |
|                                                    | 22072000            | Ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte                                                                                       |                             |
|                                                    | 22089091            | Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van minder dan 80 % vol, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l                              |                             |
|                                                    | 22089099            | Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van minder dan 80 % vol, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l                                   |                             |

| Product-categorie | GN-code 2012 | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                      | Reactie-volume (ton) |
|-------------------|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                   | 29054300     | Mannitol                                                                                                                                                                                                                          |                      |
|                   | 29054411     | D-glucitol (sorbitol) in waterige oplossing, met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte                                                                              |                      |
|                   | 29054419     | D-glucitol (sorbitol) in waterige oplossing (m.u.v. D-glucitol met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte)                                                           |                      |
|                   | 29054491     | D-glucitol (sorbitol) met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte (m.u.v. D-glucitol in waterige oplossing)                                                           |                      |
|                   | 29054499     | D-glucitol (sorbitol) (m.u.v. D-glucitol in waterige oplossing; D-glucitol met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte)                                               |                      |
|                   | 35051010     | Dextrine                                                                                                                                                                                                                          |                      |
|                   | 35051050     | Zetmeel, door ethervorming of door verestering gewijzigd (m.u.v. dextrine)                                                                                                                                                        |                      |
|                   | 35051090     | Gewijzigd zetmeel (m.u.v. zetmeel door ethervorming of door verestering gewijzigd; dextrine)                                                                                                                                      |                      |
|                   | 35052030     | Lijm met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 25 of meer doch minder dan 55 gewichtspercenten (m.u.v. die opgesteld voor de verkoop in het klein met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg) |                      |
|                   | 35052050     | Lijm met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 55 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten (m.u.v. die opgesteld voor de verkoop in het klein met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg) |                      |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 35052090            | Lijm met een gehalte aan zetmeel, aan dextrine of aan ander gewijzigd zetmeel van 80 of meer gewichtspercenten (m.u.v. die opgesteld voor de verkoop in het klein met een nettogewicht van niet meer dan 1 kg)                                                                                                                                                                                                                                                      |                             |
|                          | 38091010            | Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfpoces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, n.e.g., op basis van zetmeel of van zetmeelhoudende stoffen, met een gehalte aan deze stoffen van minder dan 55 gewichtspercenten                 |                             |
|                          | 38091030            | Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfpoces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, n.e.g., op basis van zetmeel of van zetmeelhoudende stoffen, met een gehalte aan deze stoffen van 55 of meer doch minder dan 70 gewichtspercenten |                             |
|                          | 38091050            | Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfpoces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, n.e.g., op basis van zetmeel of van zetmeelhoudende stoffen, met een gehalte aan deze stoffen van 70 of meer doch minder dan 83 gewichtspercenten |                             |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
|                          | 38091090            | Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfproces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, n.e.g., op basis van zetmeel of van zetmeelhoudende stoffen, met een gehalte aan deze stoffen van 83 of meer gewichtspercenten |                             |
|                          | 38246011            | Sorbitol met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte, in waterige oplossing (m.u.v. D-glucitol (sorbitol))                                                                                                                                                                                                                                                                            |                             |
|                          | 38246019            | Sorbitol met een gehalte aan D-mannitol van meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte, in waterige oplossing (m.u.v. D-glucitol (sorbitol))                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                             |
|                          | 38246091            | Sorbitol met een gehalte aan D-mannitol van niet meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte (m.u.v. sorbitol in waterige oplossing; D-glucitol (sorbitol))                                                                                                                                                                                                                                                                   |                             |
|                          | 38246099            | Sorbitol met een gehalte aan D-mannitol van meer dan 2 gewichtspercenten, berekend op het D-glucitolgehalte (m.u.v. sorbitol in waterige oplossing; D-glucitol (sorbitol))                                                                                                                                                                                                                                                                        |                             |

| <b>Product-categorie</b>             | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>Reactie-volume (ton)</b>                 |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| <b>11 Sigaretten</b>                 | 24021000            | Sigaren en cigarillo's, tabak bevattend                                                                                                                                                                                           | <b>1 000 of 1 miljard stuks<sup>1</sup></b> |
|                                      | 24022090            | Sigaretten, tabak bevattend (m.u.v. sigaretten, kruidnagels bevattend)                                                                                                                                                            |                                             |
| <b>12 Verwerkte zuivel-producten</b> | 04052010            | Zuivelpasta's met een vetgehalte van 39 of meer gewichtspercenten doch minder dan 60 gewichtspercenten                                                                                                                            | <b>500</b>                                  |
|                                      | 04052030            | Zuivelpasta's met een vetgehalte van 60 of meer gewichtspercenten doch niet meer dan 75 gewichtspercenten                                                                                                                         |                                             |
|                                      | 18062070            | Zogenaamde "chocolate milk crumb" in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg                                                                                         |                                             |
|                                      | 21061080            | Proteïneconcentraten en getextureerde proteïnestoffen, bevattende 1,5 of meer gewichtspercent van melk afkomstige vetstoffen, 5 of meer gewichtspercenten sacharose of isoglucose, 5 of meer gewichtspercenten glucose of zetmeel |                                             |
|                                      | 22029099            | Andere alcoholvrije dranken, andere dan de vruchten- en groentesappen bedoeld bij post 2009, met een gehalte aan vetstoffen afkomstig van bij de posten 0401 tot en met 0404 bedoelde producten van 2 of meer gewichtspercenten   |                                             |

---

<sup>1</sup> Indien het gewicht van 1 stuk bij benadering 1 gram bedraagt.

| Product-categorie                    | GN-code 2012 | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reactie-volume (ton) |
|--------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| <b>13</b><br><b>Verwerkte suiker</b> | 13022010     | Pectinestoffen, pectinaten en pectaten in droge toestand, in poeder                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>4 200</b>         |
|                                      | 13022090     | Pectinestoffen, pectinaten en pectaten in vloeibare toestand                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                      |
|                                      | 17025000     | Chemisch zuivere fructose, in vaste vorm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|                                      | 17029010     | Chemisch zuivere maltose, in vaste vorm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                      |
|                                      | 17049099     | Pasta's en spijs, marsepein, noga en ander suikerwerk zonder cacao (m.u.v. kauwgom; witte chocolade; keelpastilles en hoestbonbons; gom- en geleiprodukten, vruchtenpasta's toebereid als suikergoed daaronder begrepen; zuurtjes en dergelijk hardgekookt suikerwerk; karamels, toffees en dergelijke; suikerwerk verkregen door samenpersing; pasta's en spijs, marsepein daaronder begrepen, in onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van 1 kg of meer) |                      |
|                                      | 18061030     | Cacaopoeder, waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 65 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten                                                                                                                                                                                   |                      |
|                                      | 18061090     | Cacaopoeder, waaraan suiker of andere zoetstoffen zijn toegevoegd, met een sacharosegehalte (het gehalte aan invertsuiker, berekend als sacharose, daaronder begrepen) of met een isoglucosegehalte, berekend als sacharose, van 80 of meer gewichtspercenten                                                                                                                                                                                                      |                      |
|                                      | 18062095     | Chocolade en andere bereidingen voor menselijke consumptie die cacao bevatten, hetzij in blokken of in staven, met een gewicht van meer dan 2 kg, hetzij in vloeibare toestand of in de vorm van pasta, poeder, korrels of dergelijke, in recipiënten of in andere verpakkingen, met een inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2 kg, met een gehalte aan cacaoboter van minder dan 18 gewichtspercenten                                                 |                      |

| Product-categorie | GN-code 2012 | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Reactie-volume (ton) |
|-------------------|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|                   | 19019099     | Bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, griesmeel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis; bereidingen voor menselijke consumptie van melk, room, karnemelk, gestremde melk en room                                                                                                                                |                      |
|                   | 21011298     | Preparaten op basis van koffie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                      |
|                   | 21012098     | Preparaten op basis van thee of van maté                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                      |
|                   | 21069098     | Producten voor menselijke consumptie, n.e.g., bevattende 1,5 of meer gewichtspercent van melk afkomstige vetstoffen, 5 of meer gewichtspercenten sacharose of isoglucose, 5 of meer gewichtspercenten glucose of zetmeel                                                                                                                                                                                           |                      |
|                   | 33021029     | Bereidingen op basis van reukstoffen, die alle essentiële aromatische stoffen van een bepaalde drank bevatten, bevattende 1,5 of meer gewichtspercent van melk afkomstige vetstoffen, 5 of meer gewichtspercenten sacharose of isoglucose, 5 of meer gewichtspercenten glucose of zetmeel, van de soort gebruikt in de drankenindustrie (m.u.v. die met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 0,5 % vol) |                      |

| <b>Product-categorie</b> | <b>GN-code 2012</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                            | <b>Reactie-volume (ton)</b> |
|--------------------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| <b>14<br/>Suikermais</b> | 07104000            | Suikermais, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren                                                                                                                                                                                  | <b>1 500</b>                |
|                          | 07119030            | Suikermais, voorlopig verduurzaamd (bijvoorbeeld door middel van zwaveldioxide of in water waaraan, voor het voorlopig verduurzamen, zout, zwavel of andere stoffen zijn toegevoegd), doch als zodanig niet geschikt voor dadelijke consumptie |                             |
|                          | 20019030            | Suikermais (Zea mays var. saccharata), bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur                                                                                                                                                            |                             |
|                          | 20049010            | Suikermais (Zea mays var. saccharata), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren                                                                                                                              |                             |
|                          | 20058000            | Suikermais (Zea mays var. saccharata), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren                                                                                                                         |                             |



## BIJLAGE XV-D

### LIJST VAN CONCESSIONS (REPUBLIEK MOLDAVIË)

| Nomenclatuur<br>2011 van de<br>Republiek<br>Moldavië | Omschrijving                                                                                                                                                                    | Toegepaste meestbegunstigingsrecht | Categorie       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|
| 02031110                                             | Varkens (huisdieren), hele en halve dieren, vers of gekoeld                                                                                                                     | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031211                                             | Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                    | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031219                                             | Schouders en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                 | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031911                                             | Vorststukken en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                        | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031913                                             | Karbonadestrengen en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                   | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031915                                             | Buiken (buikspek) en delen daarvan, van varkens (huisdieren), vers of gekoeld                                                                                                   | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031955                                             | Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, vers of gekoeld (m.u.v. buiken en delen daarvan)                                                                                   | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |
| 02031959                                             | Vlees van varkens (huisdieren), met been, vers of gekoeld (m.u.v. hele en halve dieren en m.u.v. hammen, schouders, vorststukken, karbonadestrengen en buiken en delen daarvan) | 20 % + 200 EUR/t                   | TRQ 1 (4 000 t) |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 02032110                                                       | Varkens (huisdieren), hele en halve dieren, bevroren                                                                                                                     | 20 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032211                                                       | Hammen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                                                                                    | 20 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032219                                                       | Schouders en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                                                                                 | 20 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032911                                                       | Vorststukken en delen daarvan, van varkens (huisdieren), bevroren                                                                                                        | 10 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032913                                                       | Karbonadestrengen en delen daarvan, met been, van varkens (huisdieren), bevroren                                                                                         | 10 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032915                                                       | Buiken (buikspek) en delen daarvan, van varkens (huisdieren), bevroren                                                                                                   | 10 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032955                                                       | Vlees van varkens (huisdieren), zonder been, bevroren (m.u.v. buiken en delen daarvan)                                                                                   | 10 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02032959                                                       | Vlees van varkens (huisdieren), met been, bevroren (m.u.v. hele en halve dieren en m.u.v. hammen, schouders, vorststukken, karbonadestrengen en buiken en delen daarvan) | 10 % + 200 EUR/t                          | TRQ 1 (4 000 t)  |
| 02063000                                                       | Eetbare slachtafvallen van varkens, vers of gekoeld                                                                                                                      | 15                                        | 10-S             |
| 02064100                                                       | Eetbare levers van varkens, bevroren                                                                                                                                     | 15                                        | 10-S             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 02064920                                                       | Eetbare slachtafvallen van varkens (huisdieren), bevroren (m.u.v. levers)                                                                                                                                                                                                                               | 15                                        | 10-S             |
| 02071110                                                       | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, ontdarmd, met kop en met poten (zogenaaide kippen 83 %), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                           | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071130                                                       | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaaide kippen 70 %), vers of gekoeld                                                                                                                           | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071190                                                       | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaaide kippen 65 %), of in andere staat aangeboden, vers of gekoeld (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaaide kippen 83 % en zogenaaide kippen 70 %) | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071210                                                       | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop en zonder poten, doch met hals, met hart, met lever en met spiermaag (zogenaaide kippen 70 %), bevroren                                                                                                                                  | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 02071290                                                       | Hanen en kippen (pluimvee), geplukt, schoongemaakt, zonder kop, zonder hals, zonder poten, zonder hart, zonder lever en zonder spiermaag (zogenaamde kippen 65 %), of in andere staat aangeboden, bevroren (niet in stukken gesneden en m.u.v. zogenaamde kippen 70 %) | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071310                                                       | Delen van hanen of van kippen (pluimvee), zonder been, vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                 | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071320                                                       | Helften en kwarten van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                                 | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071330                                                       | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                            | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071350                                                       | Borsten en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071360                                                       | Dijen en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld                                                                                                                                                                                  | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071399                                                       | Eetbare slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), vers of gekoeld (m.u.v. levers)                                                                                                                                                                             | 20 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 02071410                                                       | Delen van hanen of van kippen (pluimvee), zonder been, bevroren                                                                                                                                                                   | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071420                                                       | Helften en kwarten van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                                   | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071430                                                       | Hele vleugels, ook indien zonder spits, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                              | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071440                                                       | Ruggen; halzen; ruggen met halzen; staarten; vleugelspitsen van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                          | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071450                                                       | Borsten en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                  | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071460                                                       | Dijen en delen daarvan, met been, van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                    | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071470                                                       | Delen van hanen of van kippen (pluimvee), met been, bevroren (m.u.v. helften en kwarten, hele vleugels, ook indien zonder spits, ruggen, halzen, ruggen met halzen, staarten, vleugelspitsen, borsten en dijnen en delen daarvan) | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 02071491                                                       | Eetbare levers van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren                                                                                                                                                                               | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02071499                                                       | Eetbare slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), bevroren (m.u.v. levers)                                                                                                                                                       | 15 % +100 EUR/t                           | TRQ 2 (4 000 t)  |
| 02109941                                                       | Eetbare levers van varkens (huisdieren), gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt                                                                                                                                                          | 15                                        | 10-A             |
| 02109949                                                       | Eetbare slachtafvallen van varkens (huisdieren), gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt (m.u.v. levers)                                                                                                                                  | 15                                        | 10-A             |
| 04011010                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l             | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04011090                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 1 gewichtspercent (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l) | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04012011                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 3 doch meer dan 1 gewichtspercent, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l               | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04012019                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 3 doch meer dan 1 gewichtspercent (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l)   | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04012091                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l             | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04012099                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 3 doch niet meer dan 6 gewichtspercenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l) | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04013011                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 21 doch meer dan 6 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l            | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04013019                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van niet meer dan 21 doch meer dan 6 gewichtspercenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l)  | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04013031                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l             | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04013039                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 21 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l) | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04013091                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l                                   | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04013099                                                       | Melk en room, niet ingedikt, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2 l)                       | 15                                        | TRQ 3 (1 000 t)  |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04021011                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg                                          | 10                                        | 10-A             |
| 04021019                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg                                               | 10                                        | 10-A             |
| 04021091                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg                                             | 10                                        | 10-A             |
| 04021099                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 1,5 gewichtspercent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg                                                  | 10                                        | 10-A             |
| 04022111                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 1,5 gewichtspercent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg                                               | 10                                        | 10-A             |
| 04022117                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 11 doch meer dan 1,5 gewichtspercent, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg of op andere wijze opgemaakt | 10                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04022119                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 11 doch niet meer dan 27 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg of op andere wijze opgemaakt                                                                                                                  | 10                                        | 10-A             |
| 04022191                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg                                                                                                                                                                | 10                                        | 10-A             |
| 04022199                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg                                                                                                                                                                     | 10                                        | 10-A             |
| 04022915                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 27 doch meer dan 1,5 gewichtspercent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. melk voor zuigelingen, luchtdicht verpakt in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 500 g) | 10                                        | 10-A             |
| 04022919                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van niet meer dan 27 doch meer dan 1,5 gewichtspercent, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg                                                                                                                                                   | 10                                        | 10-A             |
| 04022991                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg                                                                                                                                                                   | 10                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04022999                                                       | Melk en room, in poeder, in korrels of in andere vaste vorm, met een vetgehalte van meer dan 27 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg                                                | 10                                        | 10-A             |
| 04029111                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                  | 10                                        | 10-A             |
| 04029119                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van niet meer dan 8 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                       | 10                                        | 10-A             |
| 04029131                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm) | 10                                        | 10-A             |
| 04029139                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 8 doch niet meer dan 10 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)      | 10                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04029151                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm) | 10                                        | 10-A             |
| 04029159                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 10 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)      | 10                                        | 10-A             |
| 04029191                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                       | 10                                        | 10-A             |
| 04029199                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                            | 10                                        | 10-A             |
| 04029911                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                    | 10                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04029919                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van niet meer dan 9,5 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                       | 10                                        | 10-A             |
| 04029931                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm) | 10                                        | 10-A             |
| 04029939                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 9,5 doch niet meer dan 45 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)      | 10                                        | 10-A             |
| 04029991                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                        | 10                                        | 10-A             |
| 04029999                                                       | Melk en room, ingedikt, met een vetgehalte van meer dan 45 gewichtspercenten, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 2,5 kg (m.u.v. in poeder, in korrels of in andere vaste vorm)                             | 10                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04051011                                                       | Natuurlijke boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)            | 15 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04051019                                                       | Natuurlijke boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspercenten (m.u.v. die in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg; m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee) | 15 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04051030                                                       | Gerecombineerde boter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspercenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                  | 15 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04051050                                                       | Weiboter met een vetgehalte van niet minder dan 80 doch niet meer dan 85 gewichtspercenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                               | 15 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04051090                                                       | Boter met een vetgehalte van meer dan 85 doch niet meer dan 95 gewichtspercenten (m.u.v. gedehydrateerde boter en ghee)                                                                                                                         | 15 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04052010                                                       | Zuivelpasta's met een vetgehalte van 39 of meer gewichtspercenten doch minder dan 60 gewichtspercenten                                                                                                                                          | 20 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04052030                                                       | Zuivelpasta's met een vetgehalte van 60 of meer gewichtspercenten doch niet meer dan 75 gewichtspercenten                                                                                                                                                     | 20 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04052090                                                       | Zuivelpasta's met een vetgehalte van meer dan 75 doch minder dan 80 gewichtspercenten                                                                                                                                                                         | 20 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04059010                                                       | Van melk afkomstige vetstoffen met een vetgehalte van 99,3 of meer gewichtspercenten en een vochtgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtspercent                                                                                                                | 20 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04059090                                                       | Van melk afkomstige vetstoffen, alsmede gedehydrateerde boter en ghee (m.u.v. die met een vetgehalte van 99,3 of meer gewichtspercenten en een vochtgehalte van niet meer dan 0,5 gewichtspercent en m.u.v. natuurlijke en gerecombineerde boter en weiboter) | 20 % + 500 EUR/t                          | TRQ 3 (1 000 t)  |
| 04061020                                                       | Verse (niet gerijpte) kaas, weikaas daaronder begrepen, en wrongel met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten                                                                                                                                  | 10                                        | 5-A              |
| 04061080                                                       | Verse (niet gerijpte) kaas, weikaas daaronder begrepen, en wrongel met een vetgehalte van meer dan 40 gewichtspercenten                                                                                                                                       | 10                                        | 5-A              |
| 04062090                                                       | Kaas, geraspt of in poeder (m.u.v. Glariskruidkaas (zogenaamde Schabziger))                                                                                                                                                                                   | 10                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04063010                                                       | Smeltkaas, niet geraspt noch in poeder, waarin geen andere kaassoorten zijn verwerkt dan Emmentaler, Gruyère en Appenzell en eventueel met toevoeging van Glariskruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten                                                                                                                         | 10                                        | 3-A              |
| 04063031                                                       | Smeltkaas, niet geraspt noch in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 48 gewichtspercenten (m.u.v. smeltkaas van uitsluitend Emmentaler, Gruyère en Appenzell, ook met toevoeging van Glariskruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein)                                                                                   | 10                                        | 3-A              |
| 04063039                                                       | Smeltkaas, niet geraspt noch in poeder, met een vetgehalte van niet meer dan 36 gewichtspercenten en met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van meer dan 48 gewichtspercenten (m.u.v. smeltkaas van uitsluitend Emmentaler, Gruyère en Appenzell, ook met toevoeging van Glariskruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten) | 10                                        | 3-A              |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04063090                                                       | Smeltkaas, niet geraspt noch in poeder, met een vetgehalte van meer dan 36 gewichtspercenten (m.u.v. smeltkaas van uitsluitend Emmentaler, Gruyère en Appenzell, ook met toevoeging van Glariskruidkaas (zogenaamde Schabziger), opgemaakt voor de verkoop in het klein, met een vetgehalte, berekend op de droge stof, van niet meer dan 56 gewichtspercenten) | 10                                        | 3-A              |
| 04069001                                                       | Kaas bestemd voor verwerking (m.u.v. verse kaas, weikaas daaronder begrepen, en wrongel, smeltkaas, blauw-groen geaderde kaas en andere kaas die anderszins bevat die zijn verkregen door gebruik te maken van <i>Penicillium roqueforti</i> , alsmede kaas, geraspt of in poeder)                                                                              | 10                                        | 5-A              |
| 04069013                                                       | Emmentaler (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10                                        | 5-A              |
| 04069021                                                       | Cheddar (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10                                        | 5-A              |
| 04069023                                                       | Edam (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 10                                        | 5-A              |
| 04069025                                                       | Tilsit (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 10                                        | 5-A              |
| 04069027                                                       | Butterkäse (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 04069029                                                       | Kashkaval (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking)                                                                                                                                                                        | 10                                        | 5-A              |
| 04069050                                                       | Schapenkaas en kaas bereid uit buffelmelk, in bergingsmiddelen die pekkel bevatten of in zakken van schapen- of geitenvellen (m.u.v. feta)                                                                                                | 10                                        | 5-A              |
| 04069069                                                       | Kaas met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van niet meer dan 47 gewichtspercenten, n.e.g.                                                                    | 10                                        | 5-A              |
| 04069078                                                       | Gouda met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van meer dan 47 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten (m.u.v. geraspt of in poeder of bestemd voor verwerking) | 10                                        | 5-A              |
| 04069086                                                       | Kaas met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van meer dan 47 doch niet meer dan 52 gewichtspercenten, n.e.g.                                                   | 10                                        | 5-A              |
| 04069087                                                       | Kaas met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van meer dan 52 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten, n.e.g.                                                   | 10                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b>                                                                                   | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 04069088                                                       | Kaas met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van meer dan 62 doch niet meer dan 72 gewichtspercenten, n.e.g. | 10                                                                                                                          | 5-A              |
| 04069093                                                       | Kaas met een vetgehalte van niet meer dan 40 gewichtspercenten en een vochtgehalte, berekend op de vetvrije kaas massa, van meer dan 72 gewichtspercenten, n.e.g.                       | 10                                                                                                                          | 5-A              |
| 04069099                                                       | Kaas met een vetgehalte van meer dan 40 gewichtspercenten, n.e.g.                                                                                                                       | 10                                                                                                                          | 5-A              |
| 07020000                                                       | Tomaten, vers of gekoeld                                                                                                                                                                | van 1 januari tot en met 15 maart - 10; van 1 april tot en met 31 oktober - 20; van 16 november tot en met 31 december - 10 | 5-A              |
| 07031019                                                       | Uien, vers of gekoeld (m.u.v. plantuitjes)                                                                                                                                              | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07041000                                                       | Bloemkool, vers of gekoeld                                                                                                                                                              | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07049010                                                       | Wittekool en rodekool, vers of gekoeld                                                                                                                                                  | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07061000                                                       | Wortelen en rapen, vers of gekoeld                                                                                                                                                      | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07069010                                                       | Knolselderij, vers of gekoeld                                                                                                                                                           | 15                                                                                                                          | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b>                                                                                   | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 07069090                                                       | Krotten, schorseneren, radijs en dergelijke eetbare wortelen en knollen, vers of gekoeld (m.u.v. wortelen, rapen, knolselderij en mierikswortel of peperwortel ( <i>Cochlearia armoracia</i> )) | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07070005                                                       | Komkommers, vers of gekoeld                                                                                                                                                                     | van 1 januari tot en met 15 maart - 10; van 1 april tot en met 31 oktober - 15; van 16 november tot en met 31 december - 10 | 5-A              |
| 07081000                                                       | Erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), peultjes daaronder begrepen, ook indien gedopt, vers of gekoeld                                                                                                | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07082000                                                       | Bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), ook indien gedopt, vers of gekoeld                                                                                                           | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07089000                                                       | Peulgroenten, ook indien gedopt, vers of gekoeld (m.u.v. erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), peultjes daaronder begrepen, en bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.))                    | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07093000                                                       | Aubergines, vers of gekoeld                                                                                                                                                                     | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07095100                                                       | Paddenstoelen van het geslacht " <i>Agaricus</i> ", vers of gekoeld                                                                                                                             | 15                                                                                                                          | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b>                                                                                   | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 07096010                                                       | Niet-scherpsmakende pepers, vers of gekoeld                                               | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 07099070                                                       | Kleine pompoenen (zogenaamde courgettes), vers of gekoeld                                 | 15                                                                                                                          | 5-A              |
| 08061010                                                       | Druiven voor tafelgebruik                                                                 | van 1 januari tot en met 14 juli - 10; van 15 juli tot en met 20 november - 15; van 21 november tot en met 31 december - 10 | 10-S             |
| 08081080                                                       | Appelen, vers (m.u.v. persappelen, los verladen, van 16 september tot en met 15 december) | van 1 januari tot en met 30 juni - 10; van 1 juli tot en met 31 juli - 20; van 1 augustus tot en met 31 december - 10       | 10-S             |
| 08092005                                                       | Zure kersen (Prunus cerasus), vers                                                        | van 1 januari tot en met 20 mei - 10; van 21 mei tot en met 10 augustus - 20; van 11 augustus tot en met 31 december - 10   | 5-A              |
| 08092095                                                       | Kersen, vers (m.u.v. zure kersen (Prunus cerasus))                                        | van 1 januari tot en met 20 mei - 10; van 21 mei tot en met 10 augustus - 20; van 11 augustus tot en met 31 december - 10   | 10-A             |
| 08093010                                                       | Nectarines, vers                                                                          | van 1 januari tot en met 10 juni - 10; van 11 juni tot en met 30 september - 20; van 1 oktober tot en met 31 december - 10  | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b>                                                                                  | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| 08093090                                                       | Perziken, vers (m.u.v. nectarines)                                                                            | van 1 januari tot en met 10 juni - 10; van 11 juni tot en met 30 september - 20; van 1 oktober tot en met 31 december - 10 | 10-S             |
| 08094005                                                       | Pruimen, vers                                                                                                 | van 1 januari tot en met 10 juni - 10; van 11 juni tot en met 30 september - 20; van 1 oktober tot en met 31 december - 10 | 10-S             |
| 08101000                                                       | Aardbeien, vers                                                                                               | van 1 januari tot en met 30 april - 10; van 1 mei tot en met 31 juli - 20; van 1 augustus tot en met 31 december - 10      | 5-A              |
| 08109050                                                       | Zwarte aalbessen, vers                                                                                        | 10                                                                                                                         | 5-A              |
| 08109060                                                       | Rode aalbessen, vers                                                                                          | 10                                                                                                                         | 5-A              |
| 08109070                                                       | Witte aalbessen en kruisbessen, vers                                                                          | 10                                                                                                                         | 5-A              |
| 08111090                                                       | Aardbeien, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen | 15                                                                                                                         | 5-A              |
| 08112031                                                       | Frambozen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen | 15                                                                                                                         | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 08112039                                                       | Zwarte aalbessen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen                            | 15                                        | 5-A              |
| 08112051                                                       | Rode aalbessen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen                              | 15                                        | 5-A              |
| 08112059                                                       | Bramen en moerbeien, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen                         | 15                                        | 5-A              |
| 08112090                                                       | Loganbessen, witte aalbessen en kruisbessen, ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen | 15                                        | 5-A              |
| 08119075                                                       | Zure kersen (Prunus cerasus), ook indien gestoomd of in water gekookt, bevroren, zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen                | 15                                        | 5-A              |
| 16010010                                                       | Leverworst van alle soorten; bereidingen van deze producten, voor menselijke consumptie                                                         | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16010091                                                       | Worst van vlees, van slachtafvallen of van bloed, niet gekookt en niet gebakken (m.u.v. levers)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16010099                                                       | Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed; bereidingen van deze producten, voor menselijke consumptie (m.u.v. leverworst; worst, niet gekookt en niet gebakken)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16023111                                                       | Bereidingen uitsluitend niet-gekookt en niet-gebakken vlees van kalkoenen bevattend (m.u.v. worst van alle soorten)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 20                                        | 10-A             |
| 16023119                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van kalkoenen (pluimvee), 57 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend (m.u.v. die welke uitsluitend niet-gekookt en niet-gebakken vlees van kalkoenen bevatten; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgesteld voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 20                                        | 10-A             |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16023130                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van kalkoenen (pluimvee), 25 of meer doch minder dan 57 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 20                                        | 10-A             |
| 16023190                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van kalkoenen (pluimvee) (m.u.v. die welke 25 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevatten; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees) | 20                                        | 10-A             |
| 16023211                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van hanen of van kippen (pluimvee), 57 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend, niet gekookt en niet gebakken (m.u.v. worst van alle soorten en bereidingen van levers)                                                                                                                                                                              | 20                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |

| Nomenclatuur<br>2011 van de<br>Republiek<br>Moldavië | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Toegepaste meestbegunstigingsrecht | Categorie       |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------------|
| 16023219                                             | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van hanen of van kippen (pluimvee), 57 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend, gekookt of gebakken (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees)                           | 20                                 | TRQ 4 (1 700 t) |
| 16023230                                             | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van hanen of van kippen (pluimvee), 25 of meer doch minder dan 57 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend (m.u.v. kalkoenen of parelhoenders; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 20                                 | TRQ 4 (1 700 t) |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16023290                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van hanen of van kippen (pluimvee) (m.u.v. die met niet minder dan 25 gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee; vlees of slachtafvallen, van kalkoenen of parelhoenders; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgesteld voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees) | 20                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16023921                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van eenden, van ganzen of van parelhoenders (pluimvee), 57 of meer gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend, niet gekookt en niet gebakken (m.u.v. worst van alle soorten en bereidingen van levers)                                                                                                                                                                                                                        | 20                                        | 10-A             |
| 16023929                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van eenden, van ganzen of van parelhoenders (pluimvee), 57 of meer gewichtspersenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend, gekookt of gebakken (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgesteld voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees)                                | 20                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16023940                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van eenden, van ganzen of van parelhoenders (pluimvee), 25 of meer doch minder dan 57 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee, bevattend (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaaht voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 20                                        | 10-A             |
| 16023980                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van eenden, van ganzen of van parelhoenders (pluimvee) (m.u.v. die met 25 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, van pluimvee; worst van alle soorten; gehomogeniseerde bereidingen, opgemaaht voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees)                  | 20                                        | 10-A             |
| 16024110                                                       | Bereidingen en conserven van hammen en delen daarvan, van varkens (huisdieren)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 20                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16024210                                                       | Bereidingen en conserven van schouders en delen daarvan, van varkens (huisdieren)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 20                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16024911                                                       | Bereidingen en conserven van karbonadestrengen (uitgezonderd halskarbonades) en delen daarvan, mengsels van karbonadestreng en ham daaronder begrepen, van varkens (huisdieren)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16024913                                                       | Bereidingen en conserven van halskarbonades en delen daarvan, mengsels van halskarbonade en schouder daaronder begrepen, van varkens (huisdieren)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16024915                                                       | Bereidingen en conserven van mengsels die ham, schouder, karbonadestreng of halskarbonade, alsmede delen daarvan bevatten, van varkens (huisdieren) (m.u.v. mengsels die uitsluitend karbonadestreng en ham of halskarbonade en schouder bevatten)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16024919                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, mengsels daaronder begrepen, van varkens (huisdieren), 80 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard of herkomst daaronder begrepen, bevattend (m.u.v. ham, schouder, karbonadestreng of halskarbonade, alsmede delen daarvan; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als diervoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16024930                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, mengsels daaronder begrepen, van varkens (huisdieren), 40 of meer doch minder dan 80 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard of herkomst daaronder begrepen, bevattend (m.u.v. worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16024950                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, mengsels daaronder begrepen, van varkens (huisdieren), minder dan 40 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard of herkomst daaronder begrepen, bevattend (m.u.v. worst van alle soorten; gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees)            | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |
| 16025010                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van runderen, niet gekookt en niet gebakken, mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken daaronder begrepen (m.u.v. worst van alle soorten en bereidingen van levers)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 15                                        | 10-S             |
| 16025031                                                       | Comed beef in luchtdichte verpakkingen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 15                                        | 10-A             |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16025039                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van runderen (m.u.v. corned beef), in luchtdichte verpakkingen (m.u.v. niet gekookt en niet gebakken; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken)                                                                                                                                                                                                                     | 15                                        | 10-S             |
| 16025080                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, van runderen (m.u.v. corned beef), niet in luchtdichte verpakkingen (m.u.v. niet gekookt en niet gebakken; mengsels van gekookt of gebakken met niet gekookt en niet gebakken)                                                                                                                                                                                                                | 15                                        | 10-S             |
| 16029051                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, vlees of slachtafvallen van varkens (huisdieren) bevattend (m.u.v. die van pluimvee, van runderen, van rendieren, van wild of van konijn; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten van vlees) | 15                                        | TRQ 4 (1 700 t)  |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 16029061                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, niet gekookt en niet gebakken, mengsels van gekookt of gebakken vlees of gekookte of gebakken slachtafvallen met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of niet-gekookte en niet-gebakken slachtafvallen daaronder begrepen (m.u.v. die van pluimvee, van varkens (huisdieren), van rendieren, van wild of van konijn; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers) | 15                                        | 10-A             |
| 16029069                                                       | Bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, vlees of slachtafvallen van runderen bevattend, gekookt of gebakken (m.u.v. die van pluimvee, van varkens (huisdieren), van wild of van konijn; worst van alle soorten; fijn gehomogeniseerde bereidingen, opgemaakt voor de verkoop in het klein als kindervoeding of als dieetvoeding, in verpakkingen met een nettogewicht van niet meer dan 250 g; bereidingen van levers; extracten en sappen van vlees)                                                                                                                                                                                      | 15                                        | 10-A             |
| 17011110                                                       | Ruwe rietsuiker, bestemd om te worden geraffineerd (m.u.v. gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17011190                                                       | Ruwe rietsuiker (m.u.v. suiker, bestemd om te worden geraffineerd; gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                              | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 17011210                                                       | Ruwe beetwortelsuiker, bestemd om te worden geraffineerd (m.u.v. gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen)                                                                                  | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17011290                                                       | Ruwe beetwortelsuiker (m.u.v. suiker, bestemd om te worden geraffineerd; gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen)                                                                          | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17019100                                                       | Rietsuiker en beetwortelsuiker, in vaste vorm, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen                                                                                                                    | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17019910                                                       | Witte suiker, die in droge toestand niet minder dan 99,5 gewichtspercenten sacharose bevat (m.u.v. gearomatiseerde suiker en suiker met toegevoegde kleurstoffen)                                                | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17019990                                                       | Rietsuiker en beetwortelsuiker, als mede chemisch zuivere sacharose, in vaste vorm (m.u.v. rietsuiker en beetwortelsuiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen en m.u.v. ruwe suiker en witte suiker) | 75                                        | TRQ 5 (5 400 t)  |
| 17023010                                                       | Isoglucose in vaste vorm, in droge toestand geen of minder dan 20 gewichtspercenten fructose bevattend                                                                                                           | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 17023051                                                       | Glucose en glucosestroop in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd, in droge toestand geen of minder dan 20 gewichtspersenten fructose en 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevattend (m.u.v. isoglucose)                             | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17023059                                                       | Glucose en glucosestroop, in droge toestand geen of minder dan 20 gewichtspersenten fructose en 99 of meer gewichtspersenten zuivere glucose bevattend (m.u.v. isoglucose en glucose en glucosestroop in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd) | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17023091                                                       | Glucose en glucosestroop in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd, in droge toestand geen of minder dan 20 gewichtspersenten fructose en minder dan 99 gewichtspersenten zuivere glucose bevattend (m.u.v. isoglucose)                          | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 17023099                                                       | Glucose in vaste vormen glucosestroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen, in droge toestand geen of minder dan 20 gewichtspercenten fructose en minder dan 99 gewichtspercenten zuivere glucose bevattend (m.u.v. isoglucose en glucose (dextrose) in wit kristallijn poeder, ook indien geagglomereerd) | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17024010                                                       | Isoglucose in vaste vorm, in droge toestand 20 of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten fructose bevattend (m.u.v. invertsuiker)                                                                                                                                                                                          | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17024090                                                       | Glucose in vaste vormen glucosestroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen, in droge toestand 20 of meer doch minder dan 50 gewichtspercenten fructose bevattend (m.u.v. isoglucose en invertsuiker)                                                                                                       | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17025000                                                       | Chemisch zuivere fructose in vaste vorm                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17026010                                                       | Isoglucose in vaste vorm, in droge toestand meer dan 50 gewichtspercenten fructose bevattend (m.u.v. chemisch zuivere fructose en invertsuiker)                                                                                                                                                                               | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 17026095                                                       | Fructose in vaste vorm en fructosestroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen, in droge toestand meer dan 50 gewichtspercenten fructose bevattend (m.u.v. isoglucose, inulinestroop, chemisch zuivere fructose en invertsuiker) | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029010                                                       | Chemisch zuivere maltose in vaste vorm                                                                                                                                                                                                             | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029030                                                       | Isoglucose in vaste vorm, in droge toestand 50 gewichtspercenten fructose bevattend, verkregen uit glucosepolymeren                                                                                                                                | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029060                                                       | Kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd                                                                                                                                                                                                    | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029071                                                       | Suiker en melasse, gekaramelliseerd, in droge toestand 50 of meer gewichtspercenten sacharose bevattend                                                                                                                                            | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029075                                                       | Suiker en melasse, gekaramelliseerd, in droge toestand minder dan 50 gewichtspercenten sacharose bevattend, in poeder, ook indien geagglomereerd                                                                                                   | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 17029079                                                       | Suiker en melasse, gekaramelliseerd, in droge toestand minder dan 50 gewichtspersenten sacharose bevattend (m.u.v. suiker en melasse in poeder, ook indien geagglomereerd)                                                                                                                                                                                                                                  | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 17029099                                                       | Suiker in vaste vorm, invertsuiker daaronder begrepen, en suiker en suikerstroop, in droge toestand 50 gewichtspersenten fructose bevattend, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen (m.u.v. rietsuiker, beetwortelsuiker, chemisch zuivere sacharose en maltose, lactose, ahornsuike, glucose, fructose, maltodextrine en stroop daarvan, isoglucose, inulinestroop, kunsthonig en karamel) | 75                                        | TRQ 6 (640 t)    |
| 19021100                                                       | Deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid, waarin ei is verwerkt                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 10                                        | 3-A              |
| 19021990                                                       | Deegwaren, niet gekookt, noch gevuld of op andere wijze bereid, meel, gries of griesmeel van zachte tarwe, doch geen ei bevattend                                                                                                                                                                                                                                                                           | 10                                        | 5-A              |
| 19041010                                                       | Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren, op basis van mais                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 19041090                                                       | Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (m.u.v. die op basis van mais of rijst)                                                                                                                                                                                               | 15                                        | 3-A              |
| 19042010                                                       | Bereidingen van de soort "Muesli", op basis van niet geroosterde graanvlokken                                                                                                                                                                                                                 | 15                                        | 3-A              |
| 19042091                                                       | Bereidingen voor menselijke consumptie verkregen uit ongeroosterde graanvlokken of uit mengsels van ongeroosterde graanvlokken en geroosterde graanvlokken of gepofte granen, op basis van mais (andere dan bereidingen van de soort "Muesli", op basis van niet geroosterde graanvlokken)    | 15                                        | 3-A              |
| 19042099                                                       | Bereidingen voor menselijke consumptie verkregen uit ongeroosterde graanvlokken of uit mengsels van ongeroosterde graanvlokken en geroosterde graanvlokken of gepofte granen (m.u.v. die op basis van mais of rijst en die van de soort "Muesli", op basis van niet geroosterde graanvlokken) | 15                                        | 3-A              |
| 19051000                                                       | Bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd                                                                                                                                                                                                                                                     | 15                                        | 5-A              |
| 19053199                                                       | Koekjes en biscuits, gezoet, ook indien cacao bevattend, met een gehalte aan van melk afkomstige vetstoffen van minder dan 8 gewichtspercenten (m.u.v. koekjes en biscuits, bedekt met chocolade of met andere bereidingen die cacao bevatten; dubbele koekjes of biscuits, met tussenlaag)   | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 19053211                                                       | Wafels en wafeltjes, ook indien cacao bevattend, bedekt met chocolade of met andere bereidingen die cacao bevatten, in een onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van niet meer dan 85 g (m.u.v. die met een gehalte aan water van meer dan 10 gewichtspercenten) | 15                                        | 3-A              |
| 19053299                                                       | Wafels en wafeltjes, ook indien cacao bevattend, ook indien gevuld (m.u.v. bedekt met chocolade of met andere bereidingen die cacao bevatten; gezouten; met een gehalte aan water van meer dan 10 gewichtspercenten)                                                     | 15                                        | 5-A              |
| 19054010                                                       | Beschuit                                                                                                                                                                                                                                                                 | 15                                        | 5-A              |
| 19059030                                                       | Brood waaraan geen honig, eieren, kaas of vruchten zijn toegevoegd, ook indien met een gehalte aan suikers en aan vetstoffen van elk niet meer dan 5 gewichtspercenten, berekend op de droge stof                                                                        | 10                                        | 5-A              |
| 19059045                                                       | Koekjes en biscuits, ongezoet                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                        | 5-A              |
| 19059055                                                       | Geëxtrudeerde en geëxpandeerde producten, gezouten of gearomatiseerd (m.u.v. bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd; beschuit, geroosterd brood en dergelijke geroosterde producten; wafels en wafeltjes)                                                             | 10                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 19059060                                                       | Vruchtentaarten, krenten- en rozijnenbrood, panettone, schuimpjes, kerststollen, croissants en andere gezoete bakkerswaren (m.u.v. bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd; ontbijtkoek; koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes; beschuit)                                                                                     | 10                                        | 5-A              |
| 19059090                                                       | Pizza's, quiches en andere ongezoete bakkerswaren (m.u.v. bros gebakken brood, zogenaamd knäckebröd; ontbijtkoek; koekjes en biscuits, gezoet; wafels en wafeltjes; beschuit en dergelijke geroosterde producten; brood; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel) | 10                                        | 3-A              |
| 20019070                                                       | Niet-scherpsmakende pepers, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur                                                                                                                                                                                                                                                                   | 20                                        | 3-A              |
| 20021010                                                       | Gepelde tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, geheel of in stukken                                                                                                                                                                                                                                    | 20                                        | 5-A              |
| 20021090                                                       | Ongepelde tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, geheel of in stukken                                                                                                                                                                                                                                  | 20                                        | 5-A              |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20029011                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van minder dan 12 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken)                      | 20                                        | 5-A              |
| 20029019                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van minder dan 12 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken)                 | 20                                        | 5-A              |
| 20029031                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van 12 of meer doch niet meer dan 30 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken)   | 20                                        | 3-A              |
| 20029039                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van 12 of meer doch minder dan 30 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken) | 20                                        | 3-A              |
| 20029091                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van meer dan 30 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken)                        | 20                                        | 3-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20029099                                                       | Tomaten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, met een gehalte aan droge stof van meer dan 30 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van niet meer dan 1 kg (m.u.v. tomaten, geheel of in stukken) | 20                                        | 3-A              |
| 20049050                                                       | Erwten ( <i>Pisum sativum</i> ) en bonen in de dop ( <i>Phaseolus</i> spp.), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, bevroren                                                                                                                      | 10                                        | 3-A              |
| 20054000                                                       | Erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren                                                                                                                                                             | 25                                        | 5-A              |
| 20055100                                                       | Bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), gedopt, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren                                                                                                                                   | 15                                        | 5-A              |
| 20058000                                                       | Suikermais ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren                                                                                                                                       | 10                                        | 3-A              |
| 20059950                                                       | Mengsels van groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren                                                                                                                                                                       | 15                                        | 3-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20059990                                                       | Groenten, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur, niet bevroren (niet gekonfijt met suiker en m.u.v. gehomogeniseerde groenten als bedoeld bij onderverdeling 2005.10; tomaten, paddestoelen, truffels, aardappelen, zuurkool, erwten ( <i>Pisum sativum</i> ), bonen ( <i>Vigna</i> spp., <i>Phaseolus</i> spp.), asperges, olijven, suikermais ( <i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i> ), bamboescheuten, scherpsmakende vruchten van het geslacht " <i>Capsicum</i> ", kappers, artisjokken, wortelen en mengsels van groenten) | 15                                        | 3-A              |
| 20079910                                                       | Pruimenmoes en pruimenpasta, door koken of stoven verkregen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten, in verpakkingen met een netto-inhoud per onmiddellijke verpakking van meer dan 100 kg en bestemd voor industriële verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 10                                        | 5-A              |
| 20079931                                                       | Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, van kersen, door koken of stoven verkregen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten (m.u.v. gehomogeniseerde bereidingen als bedoeld bij onderverdeling 2007.10)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 10                                        | 5-A              |
| 20079933                                                       | Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, van aardbeien, door koken of stoven verkregen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten (m.u.v. gehomogeniseerde bereidingen als bedoeld bij onderverdeling 2007.10)                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 10                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20079935                                                       | Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, van frambozen, door koken of stoven verkregen, met een suikergehalte van meer dan 30 gewichtspercenten (m.u.v. gehomogeniseerde bereidingen als bedoeld bij onderverdeling 2007.10)          | 10                                        | 5-A              |
| 20095010                                                       | Tomatensap met een gehalte aan droge stof van minder dan 7 gewichtspercenten, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, toegevoegde suiker bevattend                                                                                                           | 15                                        | 5-A              |
| 20095090                                                       | Tomatensap met een gehalte aan droge stof van minder dan 7 gewichtspercenten, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, geen toegevoegde suiker bevattend                                                                                                      | 15                                        | 5-A              |
| 20096911                                                       | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 22 EUR per 100 kg nettogewicht | 15                                        | 5-A              |
| 20096919                                                       | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 22 EUR per 100 kg nettogewicht      | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20096951                                                       | Geconcentreerd druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht                                           | 15                                        | 5-A              |
| 20096959                                                       | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht (m.u.v. geconcentreerd druivensap)                       | 15                                        | 5-A              |
| 20096971                                                       | Geconcentreerd druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht                     | 15                                        | 5-A              |
| 20096979                                                       | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht (m.u.v. geconcentreerd druivensap) | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20096990                                                       | Druivensap, druivenmost daaronder begrepen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 30 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht (m.u.v. druivensap met een gehalte aan toegevoegde suiker van meer dan 30 gewichtspercenten) | 15                                        | 5-A              |
| 20097110                                                       | Appelsap, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 20 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend                                                                                                                                                                                 | 15                                        | 5-A              |
| 20097191                                                       | Appelsap, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 20 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend                                                                                                                                                                            | 15                                        | 5-A              |
| 20097919                                                       | Appelsap, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, met een brixwaarde van meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 22 EUR per 100 kg nettogewicht                                                                                                                                                           | 15                                        | 5-A              |
| 20097993                                                       | Appelsap, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een gehalte aan toegevoegde suiker van niet meer dan 30 gewichtspercenten, met een brixwaarde van meer dan 20 doch niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van niet meer dan 18 EUR per 100 kg nettogewicht                                                                                                          | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 20098096                                                       | Kersensap, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 67 bij 20 °C, geen toegevoegde suiker bevattend                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 10                                        | 5-A              |
| 20098099                                                       | Sap van vruchten of van groenten, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 67 bij 20 °C (geen toegevoegde suiker bevattend, m.u.v. mengsels en m.u.v. sap van citrusvruchten, guaves, manga's, manggistans, papaja's, tamarindevruchten, cashewappelen, lychees, nangka's ("jackfruit"), sapodilla's, passievruchten, carambola's, pitahaya's, ananassap, tomatensap, druivensap, druivenmost daaronder begrepen, appelsap, perensap, kersensap en vruchtensap van de soort "Vaccinium macrocarpon") | 10                                        | 5-A              |
| 20099051                                                       | Mengsels van vruchtensappen, druivenmost daaronder begrepen, of van groentesappen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 30 EUR per 100 kg nettogewicht, toegevoegde suiker bevattend (m.u.v. die van appel- en perensap of van sap van citrusvruchten en ananassap)                                                                                                                                                                                  | 15                                        | 3-A              |
| 20099059                                                       | Mengsels van vruchtensappen, druivenmost daaronder begrepen, of van groentesappen, ongegist, zonder toegevoegde alcohol, met een brixwaarde van niet meer dan 67 bij 20 °C en met een waarde van meer dan 30 EUR per 100 kg nettogewicht (geen toegevoegde suiker bevattend en m.u.v. die van appel- en perensap of van sap van citrusvruchten en ananassap)                                                                                                                                                                           | 15                                        | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22041019                                                       | Mousserende wijn van verse druiven, met een effectief alcoholvolumegehalte van ten minste 8,5 % vol (m.u.v. champagne)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22041091                                                       | Asti spumante, met een effectief alcoholvolumegehalte van minder dan 8,5 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22041099                                                       | Mousserende wijn van verse druiven, met een effectief alcoholvolumegehalte van minder dan 8,5 % vol (m.u.v. Asti spumante)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042110                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing, van 1 of meer doch minder dan 3 bar, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l (m.u.v. mousserende wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042111                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Alsace (Elzas), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                             | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042112                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Bordeaux, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)         | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042113                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Bourgogne, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)        | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042117                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Val de Loire, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042118                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Mosel-Saar-Ruwer, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042119                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Pfalz, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042122                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Rheinhessen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                             | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042123                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Tokaj (bijvoorbeeld Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042124                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Lazio (Latium), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                          | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042126                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Toscana (Toscane), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042127                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Trentino, Alto Adige (Zuid-Tirol) en Friuli, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042128                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Veneto, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                      | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042132                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, "Vinho Verde", in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                               | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042134                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Penedès, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042136                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Rioja, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042137                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Valencia, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042138                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. Alsace (Elzas), Bordeaux, Bourgogne, Val de Loire, Mosel-Saar-Ruwer, Pfalz, Rheinhessen, Tokaj, Lazio (Latium), Toscana (Toscane), Trentino, Alto Adige (Zuid-Tirol), Friuli, Veneto, "Vinho Verde", Penedès, Rioja, Valencia; mousserende wijn; parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042142                                                       | Kwaliteitswijnen, Bordeaux, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042143                                                       | Kwaliteitswijnen, Bourgogne, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042144                                                       | Kwaliteitswijnen, Beaujolais, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042146                                                       | Kwaliteitswijnen, Côtes-du-Rhône, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042147                                                       | Kwaliteitswijnen, Languedoc-Roussillon, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042148                                                       | Kwaliteitswijnen, Val de Loire, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)         | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042162                                                       | Kwaliteitswijnen, Piemonte, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)             | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042166                                                       | Kwaliteitswijnen, Toscana (Toscane), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042167                                                       | Kwaliteitswijnen, Trentino en Alto Adige (Zuid-Tirol), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042168                                                       | Kwaliteitswijnen, Veneto, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                              | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042169                                                       | Kwaliteitswijnen, Dão, Bairrada en Douro, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)              | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042171                                                       | Kwaliteitswijnen, Navarra, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                             | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042174                                                       | Kwaliteitswijnen, Penedès, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042176                                                       | Kwaliteitswijnen, Rioja, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                                                                                      | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042177                                                       | Kwaliteitswijnen, Valdepeñas, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                                                                                 | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042178                                                       | Kwaliteitswijnen, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire, Piemonte, Toscana (Toscane), Trentino, Alto Adige (Zuid-Tirol), Veneto, Dão, Bairrada, Douro, Navarra, Penedès, Rioja, Valdepeñas; mousserende wijn; parelwijn; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042179                                                       | Witte wijn van verse druiven, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen)                                                                                                                                                                                     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042180                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen; druivenmost, andere dan bedoeld bij post 2009, waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042181                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Tokaj (bijvoorbeeld Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol                                                                                                                                                                                                       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042182                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. Tokaj; mousserende wijn; parelwijn)                                                                                                                                                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042183                                                       | Kwaliteitswijnen, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                      | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042184                                                       | Witte wijn van verse druiven, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen)                                                                                                                                                    | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042185                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd en druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042187                                                       | Marsalawijn, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042188                                                       | Samoswijn en muskaatwijn van Limnos, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042189                                                       | Portwijn, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                              | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042191                                                       | Maderawijn en moscatel de Setubal, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042192                                                       | Sherrywijn (xereswijn), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042193                                                       | Tokayerwijn (Aszu en Szamorodni), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                      | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042194                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; marsalawijn; samoswijn, muskaatwijn van Limnos; portwijn; maderawijn, moscatel de Setubal; sherrywijn (xereswijn)) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042195                                                       | Portwijn, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042196                                                       | Maderawijn, sherrywijn (xereswijn) en moscatel de Setubal, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042197                                                       | Tokayerwijn (Aszu en Szamorodni), in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042198                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol (m.u.v. portwijn; maderawijn; sherrywijn (xereswijn); moscatel de Setubal)                                                                                                                                                                                                            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042199                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende niet meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 22 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042910                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, verpakt in flessen, gesloten door middel van een champignonvormige stop, terwijl de afsluiting daarvan door draden, banden of anderszins is geborgd, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l; anders verpakte wijn die bij 20 °C een overdruk heeft die is teweeggebracht door koolzuurgas in oplossing, van 1 of meer doch minder dan 3 bar, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042911                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Tokaj (bijvoorbeeld Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                    | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042912                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Bordeaux, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042913                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Bourgogne, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                                                  | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042917                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Val de Loire, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn en parelwijn)                                                               | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042918                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. Tokaj, Bordeaux, Bourgogne, Val de Loire; mousserende wijn; parelwijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                 | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042942                                                       | Kwaliteitswijnen, Bordeaux, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)             | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042943                                                       | Kwaliteitswijnen, Bourgogne, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042944                                                       | Kwaliteitswijnen, Beaujolais, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042946                                                       | Kwaliteitswijnen, Côtes-du-Rhône, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042947                                                       | Kwaliteitswijnen, Languedoc-Roussillon, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042948                                                       | Kwaliteitswijnen, Val de Loire, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                            | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042958                                                       | Kwaliteitswijnen, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. Bordeaux, Bourgogne, Beaujolais, Côtes-du-Rhône, Languedoc-Roussillon, Val de Loire; mousserende wijn; parelwijn; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042962                                                       | Witte wijn, Sicilia (Sicilië), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen)                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042964                                                       | Witte wijn, Veneto, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen)                                                                              | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042965                                                       | Witte wijn van verse druiven, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; Sicilia (Sicilië); Veneto) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042971                                                       | Wijnen, Puglia (Apulië), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn)                     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042972                                                       | Wijnen, Sicilia (Sicilië), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn)                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042975                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd en druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 13 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; Puglia (Apulië); Sicilia (Sicilië); in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042977                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, Tokaj (bijvoorbeeld Aszu, Szamorodni, Máslás, Fordítás), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol                                                                                                                                                                                                          | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042978                                                       | Kwaliteitswijnen, wit, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. Tokaj; mousserende wijn; parelwijn)                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042982                                                       | Kwaliteitswijnen, in bepaalde gebieden voortgebracht, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; witte wijn)                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042983                                                       | Witte wijn van verse druiven, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen)                                                                                                                                                                                 | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042984                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd en druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is verhinderd of gestuit daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 13 % vol doch niet meer dan 15 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042987                                                       | Marsalawijn, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042988                                                       | Samoswijn en muskaatwijn van Limnos, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                        | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042989                                                       | Portwijn, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042991                                                       | Maderawijn en moscatel de Setubal, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042992                                                       | Sherrywijn (xereswijn), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042993                                                       | Tokayerwijn (Aszu en Szamorodni), in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                        | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042994                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 15 % vol doch niet meer dan 18 % vol (m.u.v. mousserende wijn; parelwijn; in bepaalde gebieden voortgebrachte kwaliteitswijnen; witte wijn; marsalawijn; samoswijn, muskaatwijn van Limnos; portwijn; maderawijn, moscatel de Setubal; sherrywijn (xereswijn)) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042995                                                       | Portwijn, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22042996                                                       | Maderawijn, sherrywijn (xereswijn) en moscatel de Setubal, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042998                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 18 % vol doch niet meer dan 22 % vol (m.u.v. portwijn; maderawijn; sherrywijn (xereswijn); moscatel de Setubal)                                                    | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22042999                                                       | Wijn van verse druiven, wijn waaraan alcohol is toegevoegd daaronder begrepen, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 22 % vol                                                                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22043010                                                       | Druivenmost, waarvan de gisting op andere wijze dan door toevoegen van alcohol is gestuit, met een effectief alcoholvolumegehalte van meer dan 1 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit)                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22043092                                                       | Druivenmost, ongegist, geconcentreerd in de zin van aanvullende aantekening 7 bij hoofdstuk 22, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22043094                                                       | Druivenmost, ongegist, niet geconcentreerd, met een dichtheid van niet meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit)                                                | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22043096                                                       | Druivenmost, ongegist, geconcentreerd in de zin van aanvullende aantekening 7 bij hoofdstuk 22, met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit) | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22043098                                                       | Druivenmost, ongegist, niet geconcentreerd, met een dichtheid van meer dan 1,33 g/cm <sup>3</sup> bij 20 °C en met een effectief alcoholvolumegehalte van niet meer dan 1 % vol doch meer dan 0,5 % vol (m.u.v. druivenmost waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit)                                                     | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22082040                                                       | Ruw distillaat, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22082062                                                       | Cognac, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 22082064                                                       | Armagnac, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l                                                                                                                                                                                  | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22082087                                                       | Brandy de Jerez, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l                                                                                                                                                                           | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 22082089                                                       | Dranken, gedistilleerd uit wijn of druivenmoer, in verpakkingen inhoudende meer dan 2 l (m.u.v. ruw distillaat, Cognac, Armagnac, Grappa en Brandy de Jerez)                                                                       | 0,5 EUR/l                                 | 5-A              |
| 25231000                                                       | Cementklinker                                                                                                                                                                                                                      | 10                                        | 5                |
| 25232900                                                       | Portlandcement (m.u.v. wit portlandcement, ook indien kunstmatig gekleurd)                                                                                                                                                         | 10                                        | 5                |
| 39172110                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van ethyleen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan | 6,5                                       | 5                |
| 39172190                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van ethyleen (m.u.v. naadloze buizen en slangen, die enkel op lengte zijn gesneden)                                                                                                        | 6,5                                       | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39172210                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van propyleen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan     | 6,5                                       | 5                |
| 39172290                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van propyleen (m.u.v. naadloze buizen en slangen, die enkel op lengte zijn gesneden)                                                                                                            | 6,5                                       | 5                |
| 39172310                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van vinylchloride, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan | 6,5                                       | 5                |
| 39172390                                                       | Stijve buizen en slangen, van polymeren van vinylchloride (m.u.v. naadloze buizen en slangen, die enkel op lengte zijn gesneden)                                                                                                        | 6,5                                       | 5                |
| 39173100                                                       | Flexibele buizen en slangen, van kunststof, met een minimumdrukweerstand van 27,6 MPa                                                                                                                                                   | 6,5                                       | 5                |

| Nomenclatuur<br>2011 van de<br>Republiek<br>Moldavië | Omschrijving                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Toegepaste meestbegunstigingsrecht | Categorie |
|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|-----------|
| 39173210                                             | Flexibele buizen en slangen, van polymerisatieproducten verkregen door herschikking of condensatie, ook indien chemisch gewijzigd, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die welke zijn versterkt of op andere wijze zijn gecombineerd met andere stoffen) | 6,5                                | 5         |
| 39173231                                             | Flexibele buizen en slangen, van polymeren van ethyleen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die welke zijn versterkt of op andere wijze zijn gecombineerd met andere stoffen)                                                                           | 6,5                                | 5         |
| 39173235                                             | Flexibele buizen en slangen, van polymeren van vinylchloride, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die welke zijn versterkt of op andere wijze zijn gecombineerd met andere stoffen)                                                                      | 6,5                                | 5         |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39173239                                                       | Flexibele buizen en slangen, van polymerisatieproducten verkregen door additie, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die van polymeren van ethyleen of van vinylchloride en m.u.v. die welke zijn versterkt of op andere wijze zijn gecombineerd met andere stoffen)                                       | 6,5                                       | 5                |
| 39173251                                                       | Flexibele buizen en slangen, van kunststof, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die van polymerisatieproducten verkregen door additie of verkregen door herschikking of condensatie, ook indien chemisch gewijzigd en m.u.v. die welke zijn versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen) | 6,5                                       | 5                |
| 39173291                                                       | Kunstdarmen (m.u.v. die van geharde proteïne of van cellulosekunststof)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6,5                                       | 5                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39173299                                                       | Flexibele buizen en slangen, van kunststof, zonder hulpstukken (m.u.v. naadloze buizen en slangen, die enkel op lengte zijn gesneden; kunstdarmen; buizen en slangen die zijn versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen)                                                                                                                                                                                          | 6,5                                       | 5                |
| 39173912                                                       | Flexibele buizen en slangen, van polymerisatieproducten verkregen door herschikking of condensatie, ook indien chemisch gewijzigd, versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die met een minimumdrukweerstand van 27,6 MPa) | 6,5                                       | 3                |
| 39173915                                                       | Flexibele buizen en slangen, van polymerisatieproducten verkregen door additie, versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die met een minimumdrukweerstand van 27,6 MPa)                                                    | 6,5                                       | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39173919                                                       | Flexibele buizen en slangen, van kunststof, versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen, naadloos en met een lengte die de grootste afmeting van de dwarsdoorsnede overtreft, ook indien aan het oppervlak bewerkt, doch welke geen andere bewerking hebben ondergaan (m.u.v. die van polymerisatieproducten verkregen door additie of verkregen door herschikking of condensatie en m.u.v. die met een minimumdrukweerstand van 27,6 MPa) | 6,5                                       | 3                |
| 39173990                                                       | Flexibele buizen en slangen, van kunststof, versterkt of op andere wijze gecombineerd met andere stoffen (m.u.v. naadloze buizen en slangen, die enkel op lengte zijn gesneden; die met een minimumdrukweerstand van 27,6 MPa)                                                                                                                                                                                                                              | 6,5                                       | 3                |
| 39174000                                                       | Hulpstukken (bijvoorbeeld verbindingstukken, moffen, ellebogen, flenzen), van kunststof, voor buizen en slangen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6,5                                       | 3                |
| 39221000                                                       | Badkuipen, douchebakken, gootstenen en wasbakken, van kunststof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 6,5                                       | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39222000                                                       | Closetbrillen en -deksels, van kunststof                                                                                                                                | 6,5                                       | 3                |
| 39229000                                                       | Bidets, closetpotten, stortbakken en dergelijke sanitaire artikelen, van kunststof (m.u.v. badkuipen, douchebakken, gootstenen, wasbakken en closetbrillen en -deksels) | 6,5                                       | 3                |
| 39231000                                                       | Dozen, bakken, kisten en dergelijke artikelen voor vervoer of voor verpakking, van kunststof                                                                            | 6,5                                       | 3                |
| 39232100                                                       | Zakken van polymeren van ethyleen                                                                                                                                       | 6,5                                       | 3                |
| 39232910                                                       | Zakken van poly(vinylchloride)                                                                                                                                          | 6,5                                       | 3                |
| 39232990                                                       | Zakken van kunststof (m.u.v. die van poly(vinylchloride) of van polymeren van ethyleen)                                                                                 | 6,5                                       | 3                |
| 39233010                                                       | Flessen, flacons en dergelijke artikelen voor vervoer of voor verpakking, van kunststof, van niet meer dan 2 l                                                          | 6,5                                       | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39233090                                                       | Flessen, flacons en dergelijke artikelen voor vervoer of voor verpakking, van kunststof, van meer dan 2 l                                                                                                                                                                                                                            | 6,5                                       | 3                |
| 39235090                                                       | Stoppen, deksels, capsules en andere sluitingen, van kunststof (m.u.v. capsules)                                                                                                                                                                                                                                                     | 6,5                                       | 3                |
| 39239090                                                       | Artikelen voor vervoer of voor verpakking, van kunststof (m.u.v. dozen, bakken, kisten en dergelijke artikelen; zakken; flessen, flacons en dergelijke artikelen; spoelen, ceps, klossen en dergelijke opwindmiddelen; stoppen, deksels, capsules en andere sluitingen; netten, verkregen door extrusie, in buisvorm, van kunststof) | 6,5                                       | 3                |
| 39241000                                                       | Keuken- en tafelgerei, van kunststof                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 6,5                                       | 3                |
| 39249011                                                       | Sponsen voor huishoudelijk of toiletgebruik, van geregenereerde cellulose                                                                                                                                                                                                                                                            | 6,5                                       | 3                |
| 39249090                                                       | Huishoudelijke artikelen en toiletartikelen, van kunststof (m.u.v. keuken- en tafelgerei, badkuipen, douchebakken, wasbakken, bidets, closetpotten, -brillen en -deksels, stortbakken en dergelijke sanitaire artikelen en m.u.v. artikelen van geregenereerde cellulose)                                                            | 6,5                                       | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39251000                                                       | Reservoirs, tanks, vaten en dergelijke bergingsmiddelen, van kunststof, met een inhoudsruimte van meer dan 300 l                                                                                                                                                                                                                                                      | 6,5                                       | 3                |
| 39252000                                                       | Deuren en ramen, als mede kozijnen daarvoor en drempels voor deuren, van kunststof                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 6,5                                       | 3                |
| 39253000                                                       | Blinden, jaloezieën, rolgordijnen en dergelijke artikelen, als mede delen daarvan, van kunststof (m.u.v. garnituren en beslag)                                                                                                                                                                                                                                        | 6,5                                       | 3                |
| 39259010                                                       | Garnituren en beslag, om blijvend te worden bevestigd in of op deuren, vensters, trappen, muren of andere delen van gebouwen, van kunststof                                                                                                                                                                                                                           | 6,5                                       | 3                |
| 39259020                                                       | Kabelgoten voor elektrische leidingen, van kunststof                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 6,5                                       | 3                |
| 39259080                                                       | Uitrustingsstukken voor gebouwen, zoals vloer-, wand-, tussenschot-, plafond- en dakelementen, dakgoten en hulpstukken daarvoor, trapleuningen, omheiningen en dergelijke, rekken om blijvend te worden bevestigd in winkels, fabrieken, pakhuizen, opslagruimten enz., bouwkundige versieringsmotieven zoals profiellijsten, bogen en friezen, van kunststof, n.e.g. | 6,5                                       | 3                |
| 39262000                                                       | Kleding en kledingtoebehoren, door naaien of lijmen vervaardigd uit kunststoffoliën (handschoenen (met of zonder vingers) en wanten daaronder begrepen)                                                                                                                                                                                                               | 6,5                                       | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 39269097                                                       | Artikelen van kunststof en artikelen van andere stoffen bedoeld bij de posten 3901 tot en met 3914, n.e.g.                                                                                                         | 6,5                                       | 5                |
| 57024110                                                       | Axminster-tapijten van wol of van fijn haar, geweven, niet getuft of gevlokt, met pool, geconfectioneerd                                                                                                           | 12                                        | 5                |
| 57024190                                                       | Tapijten van wol of van fijn haar, geweven, niet getuft of gevlokt, met pool, geconfectioneerd (m.u.v. "Kelim", "Sumak", "Karamanie" en dergelijke handgeweven tapijten; Axminster-tapijten)                       | 12                                        | 5                |
| 57024210                                                       | Axminster-tapijten van synthetische of kunstmatige textielstoffen, geweven, niet getuft of gevlokt, met pool, geconfectioneerd                                                                                     | 20                                        | 5                |
| 57024290                                                       | Tapijten van synthetische of kunstmatige textielstoffen, geweven, niet getuft of gevlokt, met pool, geconfectioneerd (m.u.v. "Kelim", "Sumak", "Karamanie" en dergelijke handgeweven tapijten; Axminster-tapijten) | 20                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 57024900                                                       | Tapijten van plantaardige textielstoffen of van grof haar, geweven, niet getuft of gevlokt, met pool, geconfectioneerd (m.u.v. "Kelim", "Sumak", "Karamanie" en dergelijke handgeweven tapijten; tapijten van kokosvezel) | 12                                        | 5                |
| 57031000                                                       | Tapijten van wol of van fijn haar, getuft, ook indien geconfectioneerd                                                                                                                                                    | 12                                        | 5                |
| 57032019                                                       | Tapijten van nylon of van andere polyamiden, getuft, ook indien geconfectioneerd, bedrukt (m.u.v. tegels met een oppervlakte van niet meer dan 0,3 m²)                                                                    | 12,5                                      | 5                |
| 57032099                                                       | Tapijten van nylon of van andere polyamiden, getuft, ook indien geconfectioneerd (niet bedrukt en m.u.v. tegels met een oppervlakte van niet meer dan 0,3 m²)                                                             | 12,5                                      | 5                |
| 57033019                                                       | Tapijten van polypropyleen, getuft, ook indien geconfectioneerd (m.u.v. tegels met een oppervlakte van niet meer dan 0,3 m²)                                                                                              | 12,5                                      | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 57049000                                                       | Tapijten van vilt, niet getuft of gevlokt, ook indien geconfectioneerd (m.u.v. tegels met een oppervlakte van niet meer dan 0,3 m²)                                                                                                                 | 12                                        | 5                |
| 57050030                                                       | Tapijten van synthetische of kunstmatige textielstoffen, ook indien geconfectioneerd (niet geknoopt en niet met opgerolde polen, niet geweven en niet getuft en m.u.v. vilt)                                                                        | 12                                        | 5                |
| 57050090                                                       | Tapijten van plantaardige textielstoffen of van grof haar, ook indien geconfectioneerd (niet geknoopt en niet met opgerolde polen, niet geweven en niet getuft en m.u.v. vilt)                                                                      | 12                                        | 5                |
| 61012090                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, zogenaamde Amerikaanse overalls en broeken)                             | 12                                        | 5                |
| 61013090                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, zogenaamde Amerikaanse overalls en broeken) | 12                                        | 5                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61022090                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken en broekrokken, broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls)                             | 12                                        | 5                |
| 61023090                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, japonnen, rokken en broekrokken, broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls) | 12                                        | 5                |
| 61033200                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                                                                                                             | 12                                        | 5                |
| 61033300                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                                                                                                | 12                                        | 5                |
| 61034200                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. onderbroeken en zwembroeken)                                                                                                                             | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61034300                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. onderbroeken en zwembroeken)                                              | 12                                        | 5                |
| 61043200                                                       | Blazers en andere jasjes, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                                                       | 12                                        | 3                |
| 61043300                                                       | Blazers en andere jasjes, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                                          | 12                                        | 3                |
| 61043900                                                       | Blazers en andere jasjes, van brei- of haakwerk, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische vezels en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen) | 12                                        | 3                |
| 61044200                                                       | Japonnen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderrokken)                                                                                                                            | 12                                        | 5                |
| 61044300                                                       | Japonnen, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderrokken)                                                                                                               | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61044400                                                       | Japonnen, van brei- of haakwerk, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderrokken)                                                                                          | 12                                        | 5                |
| 61044900                                                       | Japonnen, van brei- of haakwerk, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels en m.u.v. onderrokken) | 12                                        | 5                |
| 61045200                                                       | Rokken en broekrokken, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderrokken)                                                                                         | 12                                        | 3                |
| 61045300                                                       | Rokken en broekrokken, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderrokken)                                                                            | 12                                        | 3                |
| 61045900                                                       | Rokken en broekrokken, van brei- of haakwerk, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische vezels en m.u.v. onderrokken)   | 12                                        | 3                |
| 61046200                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. slips en zwembroeken)                                            | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61046300                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. slips en zwembroeken)                                                                          | 12                                        | 3                |
| 61046900                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van brei- of haakwerk, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische vezels en m.u.v. slips en zwembroeken) | 12                                        | 3                |
| 61051000                                                       | Overhemden van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. nachthemden, T-shirts, borstrokken en onderhemden)                                                                                                          | 12                                        | 5                |
| 61052010                                                       | Overhemden van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. nachthemden, T-shirts, borstrokken en onderhemden)                                                                                             | 12                                        | 5                |
| 61061000                                                       | Blouses en hemdblouses, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. T-shirts en onderhemden)                                                                                                                       | 12                                        | 5                |
| 61062000                                                       | Blouses en hemdblouses, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. T-shirts en onderhemden)                                                                                           | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61071100                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens                                                                                  | 12                                        | 5                |
| 61071200                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens                                                      | 12                                        | 5                |
| 61071900                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van andere textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels) | 12                                        | 5                |
| 61072100                                                       | Nachthemden en pyjama's, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. onderhemden en borstrokken)                                            | 12                                        | 5                |
| 61072200                                                       | Nachthemden en pyjama's, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. onderhemden en borstrokken)                | 12                                        | 5                |
| 61082100                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes                                                                                  | 12                                        | 5                |
| 61082200                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes                                                      | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61082900                                                       | Slips en onderbroeken, van brei- of haakwerk, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels)                                                                                                                                       | 12                                        | 5                |
| 61083100                                                       | Nachthemden en pyjama's, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. T-shirts, onderhemden en negligés)                                                                                                                                                                    | 12                                        | 5                |
| 61083200                                                       | Nachthemden en pyjama's, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. T-shirts, onderhemden en negligés)                                                                                                                                        | 12                                        | 5                |
| 61089100                                                       | Negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderhemden, onderjurken, onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, bustehouders, gaines (step-ins), korsetten en dergelijke artikelen)                             | 12                                        | 5                |
| 61089200                                                       | Negligés, badjassen, kamerjassen en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. onderhemden, onderjurken, onderrokken, slips, nachthemden, pyjama's, bustehouders, gaines (step-ins), korsetten en dergelijke artikelen) | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61091000                                                       | T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk, van katoen                                                                                                                                                                                                                           | 12                                        | 3                |
| 61099030                                                       | T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels                                                                                                                                                                                               | 12                                        | 3                |
| 61099090                                                       | T-shirts, borstrokken en onderhemden, van brei- of haakwerk, van textielstoffen (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels)                                                                                                                       | 12                                        | 3                |
| 61101110                                                       | Truien, jumpers, pullovers en slip-overs, bevattende 50 of meer gewichtspercenten wol en wegende 600 g of meer per stuk, van brei- of haakwerk                                                                                                                                                    | 12                                        | 5                |
| 61101130                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van wol, voor heren of voor jongens (m.u.v. truien, jumpers, pullovers en slip-overs, bevattende 50 of meer gewichtspercenten wol en wegende 600 g of meer per stuk, en m.u.v. gewatteerde vesten) | 12                                        | 5                |
| 61101190                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van wol, voor dames of voor meisjes (m.u.v. truien, jumpers, pullovers en slip-overs, bevattende 50 of meer gewichtspercenten wol en wegende 600 g of meer per stuk, en m.u.v. gewatteerde vesten) | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61102010                                                       | Hemdtruien (sous-pulls), van brei- of haakwerk, van katoen                                                                                                                                                               | 12                                        | 3                |
| 61102091                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. hemdtruien (sous-pulls) en gewatteerde vesten)                             | 12                                        | 3                |
| 61102099                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. hemdtruien (sous-pulls) en gewatteerde vesten)                             | 12                                        | 3                |
| 61103010                                                       | Hemdtruien (sous-pulls), van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels                                                                                                                                   | 12                                        | 5                |
| 61103091                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. hemdtruien (sous-pulls) en gewatteerde vesten) | 12                                        | 5                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61103099                                                       | Truien, jumpers, pullovers, slip-overs, vesten en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. hemdtruien (sous-pulls) en gewatteerde vesten)                                              | 12                                        | 5                |
| 61152100                                                       | Kousenbroeken, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, van minder dan 67 decitex per enkelvoudige draad (m.u.v. die met degressieve compressie)                                                                                                               | 12                                        | 3                |
| 61152200                                                       | Kousenbroeken, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels, van 67 decitex of meer per enkelvoudige draad (m.u.v. die met degressieve compressie)                                                                                                                  | 12                                        | 3                |
| 61152900                                                       | Kousenbroeken, van brei- of haakwerk, van textielstoffen (m.u.v. die met degressieve compressie, die van synthetische vezels en m.u.v. dergelijke artikelen voor baby's)                                                                                              | 12                                        | 3                |
| 61159500                                                       | Kousen, kniekousen, sokken en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van katoen (m.u.v. die met degressieve compressie, kousenbroeken, dameskousen en -kniekousen, van minder dan 67 decitex per enkelvoudige draad en m.u.v. dergelijke artikelen voor baby's) | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 61159691                                                       | Dameskousen, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels (m.u.v. die met degressieve compressie, kousenbroeken, dameskousen van minder dan 67 decitex per enkelvoudige draad en kniekousen)                                                                                                                                                           | 12                                        | 3                |
| 61159699                                                       | Kousen, sokken en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van synthetische vezels (m.u.v. die met degressieve compressie, kousenbroeken, dameskousen en -kniekousen, en m.u.v. dergelijke artikelen voor baby's)                                                                                                                                    | 12                                        | 3                |
| 61159900                                                       | Kousen, kniekousen, sokken en dergelijke artikelen, van brei- of haakwerk, van textielstoffen (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische vezels, m.u.v. die met degressieve compressie, kousenbroeken, dameskousen en -kniekousen van minder dan 67 decitex per enkelvoudige draad en m.u.v. dergelijke artikelen voor baby's) | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62011100                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van wol of van fijn haar, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                    | 12                                        | 3                |
| 62011210                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van katoen, wegende per stuk niet meer dan 1 kg, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                             | 12                                        | 3                |
| 62011290                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van katoen, wegende per stuk meer dan 1 kg, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                  | 12                                        | 3                |
| 62011310                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, wegende per stuk niet meer dan 1 kg, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk) | 12                                        | 3                |
| 62011390                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, wegende per stuk meer dan 1 kg, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)      | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62011900                                                       | Overjassen, regenjassen, jekkers, capes en dergelijke artikelen, van textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels en m.u.v. die van brei- of haakwerk)          | 12                                        | 3                |
| 62019100                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van wol of van fijn haar, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke en broeken)                                        | 12                                        | 3                |
| 62019200                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, broeken en bovendien van skipakken)                             | 12                                        | 3                |
| 62019300                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke, broeken en bovendien van skipakken) | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62019900                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen, van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. brei- of haakwerk en m.u.v. kostuums, ensembles, colbertjassen, blazers en dergelijke en broeken) | 12                                        | 3                |
| 62021100                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                                                                                 | 12                                        | 3                |
| 62021210                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van katoen, wegende per stuk niet meer dan 1 kg, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                                                          | 12                                        | 3                |
| 62021290                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van katoen, wegende per stuk meer dan 1 kg, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                                                               | 12                                        | 3                |
| 62021310                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, wegende per stuk niet meer dan 1 kg, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                              | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62021390                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, wegende per stuk meer dan 1 kg, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                     | 12                                        | 3                |
| 62021900                                                       | Mantels, regenjassen, capes en dergelijke artikelen, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels en m.u.v. die van brei- of haakwerk)                            | 12                                        | 3                |
| 62029100                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes en broeken)                                         | 12                                        | 3                |
| 62029200                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, broeken en bovendelen van skipakken)                             | 12                                        | 3                |
| 62029300                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes, broeken en bovendelen van skipakken) | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62029900                                                       | Anoraks, blousons en dergelijke artikelen, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. mantelpakken, broekpakken, ensembles, blazers en andere jasjes en broeken) | 12                                        | 3                |
| 62031100                                                       | Kostuums, van wol of van fijn haar, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. trainingspakken, skipakken en zwemkleding)                                                                                                                                                       | 12                                        | 3                |
| 62031200                                                       | Kostuums, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. trainingspakken, skipakken en zwemkleding)                                                                                                                                                        | 12                                        | 3                |
| 62031910                                                       | Kostuums, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. trainingspakken, skipakken en zwemkleding)                                                                                                                                                                     | 12                                        | 3                |
| 62031930                                                       | Kostuums, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. trainingspakken, skipakken en zwemkleding)                                                                                                                                                         | 12                                        | 3                |
| 62031990                                                       | Kostuums, van textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. trainingspakken, skipakken en zwemkleding)                                                                                 | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                      | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62032210                                                       | Ensembles, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                       | 12                                        | 3                |
| 62033100                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, van wol of van fijn haar, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                 | 12                                        | 3                |
| 62033210                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                 | 12                                        | 3                |
| 62033290                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)              | 12                                        | 3                |
| 62033310                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, als werk- en bedrijfskleding, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)    | 12                                        | 3                |
| 62033390                                                       | Colbertjassen, blazers en dergelijke, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen) | 12                                        | 3                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62034110                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van wol of van fijn haar, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls en onderbroeken)                                                                                            | 12                                        | 3                |
| 62034211                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)                                                                                            | 12                                        | 3                |
| 62034231                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van denim, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls en onderbroeken)                                                                                   | 12                                        | 3                |
| 62034235                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van denim of van gesneden inslagfluweel of -pluche, geribd (corduroy), dan wel van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls en onderbroeken) | 12                                        | 3                |
| 62034251                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                                                                                       | 12                                        | 3                |
| 62034259                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding)                                                                                                                                                  | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62034290                                                       | Korte broeken, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderbroeken en zwembroeken)                                                                                             | 12                                        | 3                |
| 62034311                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)           | 12                                        | 3                |
| 62034319                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls en onderbroeken) | 12                                        | 3                |
| 62034331                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, als werk- en bedrijfskleding, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                      | 12                                        | 3                |
| 62034339                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding)                                                                 | 12                                        | 3                |
| 62034390                                                       | Korte broeken, van synthetische vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderbroeken en zwembroeken)                                                                                | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62034911                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)           | 12                                        | 3                |
| 62034919                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls en onderbroeken) | 12                                        | 3                |
| 62034931                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, als werk- en bedrijfskleding, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                      | 12                                        | 3                |
| 62034939                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding)                                                                 | 12                                        | 3                |
| 62034950                                                       | Korte broeken, van kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderbroeken en zwembroeken)                                                                                | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62034990                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderbroeken en zwembroeken) | 12                                        | 3                |
| 62041200                                                       | Mantelpakken en broekpakken, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. skipakken en zwemkleding)                                                                                                                                     | 12                                        | 5                |
| 62041300                                                       | Mantelpakken en broekpakken, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. skipakken en zwemkleding)                                                                                                                        | 12                                        | 5                |
| 62041910                                                       | Mantelpakken en broekpakken, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. skipakken en zwemkleding)                                                                                                                         | 12                                        | 5                |
| 62041990                                                       | Mantelpakken en broekpakken, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. skipakken en zwemkleding)                                  | 12                                        | 5                |
| 62043100                                                       | Blazers en andere jasjes, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                                                                                  | 12                                        | 3                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62043210                                                       | Blazers en andere jasjes, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                 | 12                                        | 5                |
| 62043290                                                       | Blazers en andere jasjes, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)              | 12                                        | 5                |
| 62043310                                                       | Blazers en andere jasjes, als werk- en bedrijfskleding, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)    | 12                                        | 5                |
| 62043390                                                       | Blazers en andere jasjes, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen) | 12                                        | 5                |
| 62043911                                                       | Blazers en andere jasjes, als werk- en bedrijfskleding, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)     | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62043919                                                       | Blazers en andere jasjes, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk, m.u.v. werk- en bedrijfskleding en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen)                                                       | 12                                        | 5                |
| 62043990                                                       | Blazers en andere jasjes, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. blousons en dergelijke artikelen) | 12                                        | 5                |
| 62044100                                                       | Japonnen, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                                                           | 12                                        | 5                |
| 62044200                                                       | Japonnen, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                                                                         | 12                                        | 5                |
| 62044300                                                       | Japonnen, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                                                            | 12                                        | 5                |
| 62044400                                                       | Japonnen, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                                                             | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62044900                                                       | Japonnen, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)              | 12                                        | 5                |
| 62045100                                                       | Rokken en broekrokken, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                      | 12                                        | 5                |
| 62045200                                                       | Rokken en broekrokken, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                                    | 12                                        | 5                |
| 62045300                                                       | Rokken en broekrokken, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                       | 12                                        | 5                |
| 62045910                                                       | Rokken en broekrokken, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken)                                                                                        | 12                                        | 5                |
| 62045990                                                       | Rokken en broekrokken, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderrokken) | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62046110                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. slips en zwembroeken)                                                                                                                                         | 12                                        | 5                |
| 62046185                                                       | Zogenaamde Amerikaanse overalls en korte broeken, van wol of van fijn haar, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. slips en zwembroeken)                                                                                                                                         | 12                                        | 5                |
| 62046211                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)                                                                                                              | 12                                        | 5                |
| 62046231                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van denim, voor dames of voor meisjes (m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls en slips)                                                                                                                                              | 12                                        | 5                |
| 62046239                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van gesneden inslagfluweel of -pluche, geribd (corduroy) of van denim, dan wel van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls, onderbroeken en trainingsbroeken) | 12                                        | 5                |
| 62046311                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)                                                                                                 | 12                                        | 5                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62046318                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van synthetische vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van gesneden inslagfluweel of -pluche, geribd (corduroy) of van denim, dan wel van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls, onderbroeken en trainingsbroeken) | 12                                        | 5                |
| 62046911                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, als werk- en bedrijfskleding, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. zogenaamde Amerikaanse overalls)                                                                                                               | 12                                        | 5                |
| 62046918                                                       | Lange broeken, kniebroeken en dergelijke broeken, van kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van gesneden inslagfluweel of -pluche, geribd (corduroy) of van denim, dan wel van brei- of haakwerk en m.u.v. werk- en bedrijfskleding, zogenaamde Amerikaanse overalls, onderbroeken en trainingsbroeken)  | 12                                        | 5                |
| 62046990                                                       | Lange en korte broeken en zogenaamde Amerikaanse overalls, van textielstoffen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van wol of van fijn haar, van katoen of van synthetische of kunstmatige vezels, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. slips en zwembroeken)                                                        | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62052000                                                       | Overhemden, van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. nachthemden, borstrokken en onderhemden)                                                                                               | 12                                        | 3                |
| 62053000                                                       | Overhemden, van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. nachthemden, borstrokken en onderhemden)                                                                   | 12                                        | 5                |
| 62059010                                                       | Overhemden, van vlas of van ramee, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. nachthemden, borstrokken en onderhemden)                                                                                    | 12                                        | 5                |
| 62059080                                                       | Overhemden, van textielstoffen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van katoen, van synthetische of kunstmatige vezels, van vlas of van ramee, m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. nachthemden, borstrokken en onderhemden) | 12                                        | 5                |
| 62061000                                                       | Blouses en hemdblouses, van zijde of van afval van zijde, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderhemden)                                                                                         | 12                                        | 5                |
| 62063000                                                       | Blouses en hemdblouses, van katoen, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderhemden)                                                                                                               | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 62064000                                                       | Blouses en hemdblouses, van synthetische of kunstmatige vezels, voor dames of voor meisjes (m.u.v. die van brei- of haakwerk en m.u.v. onderhemden)                                                                     | 12                                        | 5                |
| 62113210                                                       | Werk- en bedrijfskleding, n.e.g., van katoen, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                                             | 12                                        | 5                |
| 62113310                                                       | Werk- en bedrijfskleding, n.e.g., van synthetische of kunstmatige vezels, voor heren of voor jongens (m.u.v. die van brei- of haakwerk)                                                                                 | 12                                        | 5                |
| 62121090                                                       | Bustehouders van textiel, ook indien elastisch, die van brei- of haakwerk daaronder begrepen (m.u.v. die in stellen of assortimenten opgemaakt voor de verkoop in het klein, bestaande uit een bustehouder en een slip) | 12                                        | 5                |
| 63022100                                                       | Beddenlinnen van katoen, bedrukt (m.u.v. dat van brei- of haakwerk)                                                                                                                                                     | 12                                        | 5                |
| 63023100                                                       | Beddenlinnen van katoen (m.u.v. dat van brei- of haakwerk en m.u.v. bedrukt beddenlinnen)                                                                                                                               | 12                                        | 5                |
| 63023290                                                       | Beddenlinnen van synthetische of kunstmatige vezels (m.u.v. dat van gebonden textielvlies of dat van brei- of haakwerk en m.u.v. bedrukt beddenlinnen)                                                                  | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 63025100                                                       | Tafellinnen van katoen (m.u.v. dat van brei- of haakwerk)                                                                                                                          | 12                                        | 5                |
| 63025390                                                       | Tafellinnen van synthetische of kunstmatige vezels (m.u.v. dat van gebonden textielvlies of dat van brei- of haakwerk)                                                             | 12                                        | 5                |
| 63026000                                                       | Huishoudlinnen van lussenstof van katoen (m.u.v. dweilen, vaatdoeken, stofdoeken, poetsdoeken en dergelijke)                                                                       | 12                                        | 5                |
| 63029100                                                       | Huishoudlinnen van katoen (m.u.v. dat van lussenstof en m.u.v. dweilen, vaatdoeken, stofdoeken, poetsdoeken en dergelijke)                                                         | 12                                        | 5                |
| 63029390                                                       | Huishoudlinnen van synthetische of kunstmatige vezels (m.u.v. dat van gebonden textielvlies en m.u.v. dweilen, vaatdoeken, stofdoeken, poetsdoeken en dergelijke)                  | 12                                        | 5                |
| 63029990                                                       | Huishoudlinnen van textielstoffen (m.u.v. dat van katoen, van vlas of van synthetische of kunstmatige vezels en m.u.v. dweilen, vaatdoeken, stofdoeken, poetsdoeken en dergelijke) | 12                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 63090000                                                       | Kleding en kledingtoebehoren, dekens, linnengoed en artikelen voor stofferen, van textielstoffen, schoeisel en hoofddeksels, ongeacht van welk materiaal, voor zover deze goederen duidelijke sporen van gebruik dragen, in bulk dan wel verpakt in balen, in zakken of in dergelijke verpakkingsmiddelen (m.u.v. tapijten en andere vloerbedekking en tapisserieën) | 12,5                                      | 5                |
| 64022000                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof, waarvan het bovendeel uit riempjes bestaat die met pluggen aan de zool zijn bevestigd (m.u.v. schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                                                                                                                                     | 15                                        | 5                |
| 64029110                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof, de enkel bedekkend, met beschermende metalen neus (m.u.v. waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401, sportschoeisel en orthopedisch schoeisel)                                                                                                                                               | 15                                        | 5                |
| 64029190                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof, de enkel bedekkend (m.u.v. schoeisel met beschermende metalen neus, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401, sportschoeisel, orthopedisch schoeisel en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                                                                     | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64029905                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof, met beschermende metalen neus (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401, sportschoeisel en orthopedisch schoeisel)                                                                                                                          | 15                                        | 5                |
| 64029910                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van rubber (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt of waarvan het bovendeel uit riempjes bestaat die met pluggen aan de zool zijn bevestigd, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401, sportschoeisel, orthopedisch schoeisel en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed) | 15                                        | 5                |
| 64029931                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van kunststof, waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, waarvan de grootste hoogte van de hak, met inbegrip van de zolen, meer dan 3 cm bedraagt (m.u.v. schoeisel waarvan het bovendeel uit riempjes bestaat die met pluggen aan de zool zijn bevestigd)        | 15                                        | 5                |
| 64029939                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van kunststof, waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, waarvan de grootste hoogte van de hak, met inbegrip van de zolen, niet meer dan 3 cm bedraagt (m.u.v. schoeisel waarvan het bovendeel uit riempjes bestaat die met pluggen aan de zool zijn bevestigd)   | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64029950                                                       | Pantoffels en ander huisschoeisel, met buitenzool en bovendeel van rubber of van kunststof (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                                                                                                                                                                                  | 15                                        | 5                |
| 64029991                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van kunststof, met een binnenzool lengte van minder dan 24 cm (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, schoeisel met beschermende metalen neus, huisschoeisel, sportschoeisel, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401, orthopedisch schoeisel en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)          | 15                                        | 5                |
| 64029993                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van kunststof, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, dat niet als heren- of damesschoeisel kan worden onderkend (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, schoeisel met beschermende metalen neus, huisschoeisel, sportschoeisel, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401 en orthopedisch schoeisel) | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64029996                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendee van kunststof, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, schoeisel met beschermende metalen neus, huisschoeisel, sportschoeisel, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401 en orthopedisch schoeisel) | 15                                        | 5                |
| 64029998                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendee van kunststof, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, schoeisel met beschermende metalen neus, huisschoeisel, sportschoeisel, waterdicht schoeisel als bedoeld bij post 6401 en orthopedisch schoeisel) | 15                                        | 5                |
| 64035995                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendee van leder, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel met beschermende metalen neus, schoeisel met houten basis, zonder binnenzool, schoeisel waarvan het voorblad of bovendee uit riempjes bestaat, huisschoeisel, sportschoeisel en orthopedisch schoeisel)                                            | 15                                        | 5                |



| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64035999                                                       | Schoeisel met buitenzool en bovendee van leder, met een binnenzoolengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel met beschermende metalen neus, schoeisel met houten basis, zonder binnenzool, schoeisel waarvan het voorblad of bovendee uit riempjes bestaat, huisschoeisel, sportschoeisel en orthopedisch schoeisel) | 15                                        | 5                |
| 64039116                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendee van leder, de enkel bedekkend, maar beneden de kuit, met een binnenzoolengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00)                                                                                                                      | 15                                        | 5                |
| 64039118                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendee van leder, de enkel bedekkend, maar beneden de kuit, met een binnenzoolengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00)                                                                                                                      | 15                                        | 5                |
| 64039196                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendee van leder, de enkel bedekkend, met een binnenzoolengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00 en m.u.v. 6403.90.16)                                                                                                                       | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64039198                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendeel van leder, de enkel bedekkend, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00 en m.u.v. 6403.91.18)                                                                                                                                                | 15                                        | 5                |
| 64039936                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendeel van leder, niet de enkel bedekkend, waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, en waarvan de grootste hoogte van de hak, met inbegrip van de zolen, niet meer dan 3 cm bedraagt, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00) | 15                                        | 5                |
| 64039938                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendeel van leder, niet de enkel bedekkend, waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, en waarvan de grootste hoogte van de hak, met inbegrip van de zolen, niet meer dan 3 cm bedraagt, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00) | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64039996                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendeel van leder, niet de enkel bedekkend, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor heren (m.u.v. 6403.11.00 tot en met 6403.40.00 en m.u.v. 6403.99.11, 6403.99.36 en 6403.99.50)                                                                                                                                                        | 15                                        | 5                |
| 64039998                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof of van kunstleder en met bovendeel van leder, met een binnenzool lengte van 24 cm of meer, voor dames (m.u.v. schoeisel dat de enkel bedekt, schoeisel met beschermende metalen neus, schoeisel met houten basis, zonder binnenzool, schoeisel waarvan het voorblad is uitgesneden of uit riempjes bestaat, en m.u.v. huisschoeisel, sportschoeisel en orthopedisch schoeisel) | 15                                        | 5                |
| 64041100                                                       | Sportschoeisel, tennisschoenen, basketbalschoenen, gymnastiekschoenen, trainingsschoenen en dergelijk schoeisel daaronder begrepen, met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendeel van textiel                                                                                                                                                                                                                       | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64041910                                                       | Pantoffels en ander huisschoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendee van textiel (m.u.v. tennisschoenen, gymnastiekschoenen, trainingsschoenen en dergelijk schoeisel, en m.u.v. schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                              | 15                                        | 5                |
| 64041990                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber of van kunststof en met bovendee van textiel (m.u.v. huisschoeisel, sportschoeisel, tennisschoenen, basketbalschoenen, gymnastiekschoenen, trainingsschoenen en dergelijk schoeisel daaronder begrepen, en m.u.v. schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed) | 15                                        | 5                |
| 64052091                                                       | Pantoffels en ander huisschoeisel met bovendee van textiel (m.u.v. schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder, en m.u.v. schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                                                                         | 15                                        | 5                |
| 64052099                                                       | Schoeisel met bovendee van textiel (m.u.v. schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder, van hout of van kurk, huisschoeisel, orthopedisch schoeisel en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed)                                                            | 15                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                           | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 64059010                                                       | Schoeisel met buitenzool van rubber, van kunststof, van leder of van kunstleder (m.u.v. schoeisel met bovendeeel van leder, van kunstleder of van textiel en m.u.v. orthopedisch schoeisel en schoeisel dat het karakter heeft van speelgoed) | 15                                        | 5                |
| 70109041                                                       | In de handel gebruikelijke flessen en flacons, van niet-gekleurd glas, voor vervoer of voor verpakking van voedingsmiddelen of dranken, met een nominale capaciteit van 1 of meer doch niet meer dan 2,5 l                                    | 10                                        | 5                |
| 70109043                                                       | In de handel gebruikelijke flessen en flacons, van niet-gekleurd glas, voor vervoer of voor verpakking van voedingsmiddelen of dranken, met een nominale capaciteit van meer dan 0,33 doch minder dan 1 l                                     | 10                                        | 5                |
| 70109051                                                       | In de handel gebruikelijke flessen en flacons, van gekleurd glas, voor vervoer of voor verpakking van voedingsmiddelen of dranken, met een nominale capaciteit van 1 of meer doch niet meer dan 2,5 l                                         | 10                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 70109053                                                       | In de handel gebruikelijke flessen en flacons, van gekleurd glas, voor vervoer of voor verpakking van voedingsmiddelen of dranken, met een nominale capaciteit van meer dan 0,33 doch niet meer dan 1 l                                                 | 10                                        | 5                |
| 94013010                                                       | Draaistoelen, in de hoogte verstelbaar, opgevuld, met rugleuning en voorzien van wielen of glijders (m.u.v. die voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig gebruik)                                                                     | 10                                        | 5                |
| 94013090                                                       | Draaistoelen, in de hoogte verstelbaar (m.u.v. die welke zijn opgevuld, met rugleuning en voorzien van wielen of glijders, m.u.v. die voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig of veeartsenijkundig gebruik en m.u.v. kappersstoelen) | 10                                        | 5                |
| 94014000                                                       | Zitmeubelen die tot bed kunnen worden omgevormd (m.u.v. tuin- of campingmeubelen en meubelen voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig gebruik)                                                                                        | 10                                        | 5                |
| 94016100                                                       | Zitmeubelen, met onderstel van hout, opgevuld (m.u.v. die welke tot bed kunnen worden omgevormd)                                                                                                                                                        | 10                                        | 5                |
| 94016900                                                       | Zitmeubelen, met onderstel van hout, zonder opvulling                                                                                                                                                                                                   | 10                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                                    | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 94017100                                                       | Zitmeubelen, met onderstel van metaal, opgevuld (m.u.v. zitmeubelen van de soort gebruikt in luchtvaartuigen of in automobielen, in de hoogte verstelbare draaistoelen en meubelen voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig gebruik) | 10                                        | 5                |
| 94017900                                                       | Zitmeubelen, met onderstel van metaal, zonder opvulling (m.u.v. in de hoogte verstelbare draaistoelen en meubelen voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig gebruik)                                                                  | 10                                        | 5                |
| 94018000                                                       | Zitmeubelen, n.e.g.                                                                                                                                                                                                                                    | 10                                        | 5                |
| 94032080                                                       | Meubelen van metaal (m.u.v. die van de soort gebruikt in kantoren en die voor geneeskundig, voor chirurgisch of voor tandheelkundig of veeartsenijkundig gebruik en m.u.v. bedden en zitmeubelen)                                                      | 10                                        | 5                |
| 94033011                                                       | Bureaus van de soort gebruikt in kantoren, met onderstel van hout                                                                                                                                                                                      | 10                                        | 5                |
| 94033019                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in kantoren, met een hoogte van niet meer dan 80 cm (m.u.v. bureaus en zitmeubelen)                                                                                                                           | 10                                        | 5                |
| 94033091                                                       | Kasten van hout, van de soort gebruikt in kantoren, met een hoogte van meer dan 80 cm                                                                                                                                                                  | 10                                        | 5                |
| 94033099                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in kantoren, met een hoogte van meer dan 80 cm (m.u.v. kasten)                                                                                                                                                | 10                                        | 5                |
| 94034010                                                       | Elementen voor aanbouwkeukens                                                                                                                                                                                                                          | 10                                        | 5                |

| <b>Nomenclatuur<br/>2011 van de<br/>Republiek<br/>Moldavië</b> | <b>Omschrijving</b>                                                                                                                                                                                                                       | <b>Toegepaste meestbegunstigingsrecht</b> | <b>Categorie</b> |
|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|------------------|
| 94034090                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in keukens (m.u.v. zitmeubelen en elementen voor aanbouwkeukens)                                                                                                                                 | 10                                        | 5                |
| 94035000                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in slaapkamers (m.u.v. zitmeubelen)                                                                                                                                                              | 10                                        | 5                |
| 94036010                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in zit- en eetkamers (m.u.v. zitmeubelen)                                                                                                                                                        | 10                                        | 5                |
| 94036030                                                       | Meubelen van hout, van de soort gebruikt in winkels (m.u.v. zitmeubelen)                                                                                                                                                                  | 10                                        | 5                |
| 94036090                                                       | Meubelen van hout (m.u.v. die van de soort gebruikt in kantoren, winkels, keukens, zit- en eetkamers, slaapkamers en m.u.v. zitmeubelen)                                                                                                  | 10                                        | 5                |
| 94037000                                                       | Meubelen van kunststof (m.u.v. die voor geneeskundig, voor chirurgisch, voor tandheelkundig of veeartsenijkundig gebruik en m.u.v. zitmeubelen)                                                                                           | 10                                        | 5                |
| 94038900                                                       | Meubelen van stengels, van teen of van dergelijke stoffen (m.u.v. die van bamboe, rotting, metaal, hout en kunststof, of die voor geneeskundig, voor chirurgisch, voor tandheelkundig of veeartsenijkundig gebruik en m.u.v. zitmeubelen) | 10                                        | 5                |
| 94039030                                                       | Delen van meubelen, van hout, n.e.g. (m.u.v. zitmeubelen)                                                                                                                                                                                 | 10                                        | 5                |
| 94039090                                                       | Delen van meubelen, n.e.g. (m.u.v. die van metaal of hout, of die voor geneeskundig, voor chirurgisch, voor tandheelkundig of veeartsenijkundig gebruik en m.u.v. zitmeubelen)                                                            | 10                                        | 5                |



## BIJLAGE XVI

### LIJST VAN WETGEVING MET EEN TIJDSHEMA VOOR DE AANPASSING ERVAN<sup>1</sup>

| Wetgeving van de Unie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Uiterste datum voor de aanpassing                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| <b>HORIZONTAAL WETGEVINGSKADER VOOR HET VERHANDELEN VAN PRODUCTEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                |
| Verordening (EG) nr. 765/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 tot vaststelling van de eisen inzake accreditatie en markttoezicht betreffende het verhandelen van producten<br>Besluit nr. 768/2008/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 juli 2008 betreffende een gemeenschappelijk kader voor het verhandelen van producten | Aangepast op de datum van inwerkingtreding van wet nr. 235 van 1 december 2011 |
| Richtlijn 2001/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 december 2001 inzake algemene productveiligheid                                                                                                                                                                                                                                             | Herziening en volledige aanpassing: 2014                                       |
| Richtlijn 85/374/EEG van de Raad van 25 juli 1985 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen der lidstaten inzake de aansprakelijkheid voor producten met gebreken                                                                                                                                             | Aanpassing: 2012                                                               |
| Verordening (EU) nr. 1025/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 betreffende Europese normalisatie                                                                                                                                                                                                                                   | Aanpassing: 2015                                                               |
| Richtlijn 80/181/EEG van de Raad van 20 december 1979 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten op het gebied van de meeteenheden, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/3/EG van het Europees Parlement en de Raad                                                                                                                      | Aanpassing: 2015                                                               |

<sup>1</sup> Voor de toepassing van deze bijlage en van artikel 173, lid 2, van deze overeenkomst, worden verwijzingen naar het acquis of de wetgeving van de Unie of naar specifieke wetgevingshandelingen van de Unie geacht alle vroegere of toekomstige herzieningen van de desbetreffende wetgevingshandelingen alsmede alle daarmee verband houdende uitvoeringsmaatregelen te dekken.

| <b>WETGEVING GEBASEERD OP DE BEGINSELEN VAN DE NIEUWE AANPAK DIE VOORZIEN IN CE-MARKERING</b>                                                                                                                                                                    |                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
| Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen             | Herziening en volledige aanpassing: 2015 |
| Richtlijn 2009/105/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 inzake drukvaten van eenvoudige vorm                                                                                                                                           | Aanpassing: 2015                         |
| Verordening (EU) nr. 305/2011 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2011 tot vaststelling van geharmoniseerde voorwaarden voor het verhandelen van bouwproducten                                                                                     | Volledige aanpassing: 2015               |
| Richtlijn 2004/108/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit                                                              | Herziening en volledige aanpassing: 2015 |
| Richtlijn 89/686/EEG van de Raad van 21 december 1989 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen                                                                                             | Herziening en volledige aanpassing: 2015 |
| Richtlijn 2009/142/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 betreffende gastoestellen                                                                                                                                                       | Herziening en volledige aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2000/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende kabelbaaninstallaties voor personenvervoer                                                                                                                               | Aanpassing: 2015                         |
| Richtlijn 94/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 maart 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende apparaten en beveiligingssystemen bedoeld voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen | Herziening en volledige aanpassing: 2015 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| <p>Richtlijn 93/15/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende de harmonisatie van de bepalingen inzake het in de handel brengen van en de controle op explosieven voor civiel gebruik</p> <p>Beschikking 2004/388/EG van de Commissie van 15 april 2004 betreffende een document voor de overbrenging van explosieven binnen de Gemeenschap</p> <p>Richtlijn 2008/43/EG van de Commissie van 4 april 2008 tot instelling van een systeem voor de identificatie en de traceerbaarheid van explosieven voor civiel gebruik overeenkomstig Richtlijn 93/15/EEG van de Raad</p> | <p>Herziening en volledige aanpassing: 2015</p> |
| <p>Richtlijn 95/16/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 1995 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende liften</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p>Herziening en volledige aanpassing: 2016</p> |
| <p>Richtlijn 2006/42/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende machines</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p>Aanpassing: 2015</p>                         |
| <p>Richtlijn 2004/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende meetinstrumenten</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p>Aanpassing: 2014</p>                         |
| <p>Richtlijn 93/42/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende medische hulpmiddelen</p> <p>Richtlijn 90/385/EEG van de Raad van 20 juni 1990 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake actieve implanteerbare medische hulpmiddelen</p> <p>Richtlijn 98/79/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 oktober 1998 betreffende medische hulpmiddelen voor in-vitrodiagnostiek</p>                                                                                                                                                | <p>Herziening en volledige aanpassing: 2015</p> |
| <p>Richtlijn 92/42/EEG van de Raad van 21 mei 1992 betreffende de rendementseisen voor nieuwe olie- en gasgestookte centrale verwarmingsketels</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <p>Volledige aanpassing: 2017</p>               |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Richtlijn 2009/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende niet-automatische weegwerktuigen, als gewijzigd bij Verordening (EU) nr. 1025/2012 van het Europees Parlement en de Raad teneinde de richtlijn in overeenstemming te brengen met de modelbepalingen van Besluit 768/2008/EG | Volledige aanpassing: 2014                                                                  |
| Richtlijn 97/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 mei 1997 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende drukapparatuur                                                                                                                                                 | Herziening en volledige aanpassing: 2017                                                    |
| Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit                                                                                                                           | Herziening en volledige aanpassing: 18 maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst |
| Richtlijn 94/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 juni 1994 inzake de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de lidstaten met betrekking tot pleziervaartuigen                                                                                                  | Aanpassing: 2015                                                                            |
| Richtlijn 2009/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 betreffende de veiligheid van speelgoed                                                                                                                                                                                                  | Herziening en volledige aanpassing: 2015                                                    |
| Richtlijn 2007/23/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 mei 2007 betreffende het in de handel brengen van pyrotechnische artikelen                                                                                                                                                                         | Aanpassing: 2015                                                                            |

| <b>RICHTLIJNEN GEBASEERD OP DE BEGINSELEN VAN DE NIEUWE OF DE GLOBALE AANPAK DIE NIET VOORZIEN IN CE-MARKERING</b>                                                                                                                                       |                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Richtlijn 94/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 december 1994 betreffende verpakking en verpakkingsafval                                                                                                                                 | Aanpassing: 2015 |
| Richtlijn 1999/36/EG van de Raad van 29 april 1999 betreffende vervoerbare drukapparatuur                                                                                                                                                                | Aanpassing: 2016 |
| <b>COSMETISCHE PRODUCTEN</b>                                                                                                                                                                                                                             |                  |
| Verordening (EG) nr. 1223/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 30 november 2009 betreffende cosmetische producten                                                                                                                              | Aanpassing: 2015 |
| Eerste Richtlijn 80/1335/EEG van de Commissie van 22 december 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake analysemethoden die moeten worden toegepast om de samenstelling van cosmetische producten te controleren | Aanpassing: 2015 |
| Tweede Richtlijn 82/434/EEG van de Commissie van 14 mei 1982 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake analysemethoden die moeten worden toegepast om de samenstelling van cosmetische producten te controleren       |                  |
| Derde Richtlijn 83/514/EEG van de Commissie van 27 september 1983 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake analysemethoden die moeten worden toegepast om de samenstelling van cosmetische producten te controleren  |                  |
| Vierde Richtlijn 85/490/EEG van de Commissie van 11 oktober 1985 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake analysemethoden die moeten worden toegepast om de samenstelling van cosmetische producten te controleren   |                  |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Vijfde richtlijn 93/73/EEG van de Commissie van 9 september 1993 inzake analysemethoden die moeten worden toegepast om de samenstelling van cosmetische producten te controleren                                                                                                                |                     |
| Zesde Richtlijn 95/32/EG van de Commissie van 7 juli 1995 inzake voor de controle op de samenstelling van cosmetische producten toe te passen analysemethoden                                                                                                                                   |                     |
| Zevende Richtlijn 96/45/EG van de Commissie van 2 juli 1996 inzake voor de controle op de samenstelling van cosmetische producten toe te passen analysemethoden                                                                                                                                 |                     |
| <b>CONSTRUCTIE VAN MOTORVOERTUIGEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |
| <b>1. Motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan</b>                                                                                                                                                                                                                                              |                     |
| <b>1.1. Typegoedkeuring</b>                                                                                                                                                                                                                                                                     |                     |
| Richtlijn 2007/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot vaststelling van een kader voor de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan en van systemen, onderdelen en technische eenheden die voor dergelijke voertuigen zijn bestemd (Kaderrichtlijn) | Aanpassing:<br>2016 |
| <b>1.2. Geharmoniseerde technische voorschriften</b>                                                                                                                                                                                                                                            |                     |
| Verordening (EG) nr. 78/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot de bescherming van voetgangers en andere kwetsbare weggebruikers                                                                   | Aanpassing:<br>2017 |
| Verordening (EG) nr. 79/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 14 januari 2009 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen op waterstof                                                                                                                                          | Aanpassing:<br>2017 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Verordening (EG) nr. 595/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2009 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen en motoren met betrekking tot emissies van zware bedrijfsvoertuigen (Euro VI) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie                                                                                            | Aanpassing:<br>2018 |
| Verordening (EG) nr. 692/2008 van de Commissie van 18 juli 2008 tot uitvoering en wijziging van Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie | Aanpassing:<br>2018 |
| Verordening (EG) nr. 661/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende typegoedkeuringsvoorschriften voor de algemene veiligheid van motorvoertuigen, aanhangwagens daarvan en daarvoor bestemde systemen, onderdelen en technische eenheden                                                                                                | Aanpassing:<br>2018 |
| Verordening (EG) nr. 715/2007 van het Europees Parlement en de Raad van 20 juni 2007 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen met betrekking tot emissies van lichte personen- en bedrijfsvoertuigen (Euro 5 en Euro 6) en de toegang tot reparatie- en onderhoudsinformatie                                                                                | Aanpassing:<br>2018 |
| Richtlijn 2005/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende de typegoedkeuring van motorvoertuigen inzake herbruikbaarheid, recycleerbaarheid en mogelijke nuttige toepassing                                                                                                                                                          | Aanpassing:<br>2018 |
| Richtlijn 2006/40/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 mei 2006 betreffende emissies van klimaatregelingsapparatuur in motorvoertuigen                                                                                                                                                                                                                     | Aanpassing:<br>2015 |

| <b>2. Twee- of driewielige motorvoertuigen</b>                                                                                                                                                         |                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| <b>2.1. Typegoedkeuring</b>                                                                                                                                                                            |                     |
| Richtlijn 2002/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 maart 2002 betreffende de goedkeuring van twee- of driewielige motorvoertuigen                                                       | Aanpassing:<br>2015 |
| <b>2.2. Geharmoniseerde technische voorschriften</b>                                                                                                                                                   |                     |
| Richtlijn 93/14/EEG van de Raad van 5 april 1993 betreffende de reminrichting van twee- of driewielige motorvoertuigen                                                                                 | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2009/80/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de identificatie van bedieningsorganen, verklikkerlichten en meters van motorvoertuigen op twee of drie wielen | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 93/30/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de geluidssignaalinrichting van motorvoertuigen op twee of drie wielen                                                                    | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2009/78/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de standaard van motorvoertuigen op twee wielen                                                                | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2009/79/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende het beveiligingssysteem voor passagiers van motorvoertuigen op twee wielen                                     | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 93/33/EEG van de Raad van 14 juni 1993 betreffende de inrichting ter beveiliging tegen het gebruik door onbevoegden van motorvoertuigen op twee of drie wielen                               | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2009/139/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de voorgeschreven opschriften op twee- of driewielige motorvoertuigen                                     | Aanpassing:<br>2017 |



|                                                                                                                                                                                                                                                    |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Richtlijn 2009/67/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de installatie van de verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen op twee- of driewielige motorvoertuigen                                                    | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 93/93/EEG van de Raad van 29 oktober 1993 betreffende de massa's en afmetingen van twee- of driewielige motorvoertuigen                                                                                                                  | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2009/62/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de montageplaats voor de achterkentekenplaat van twee- of driewielige motorvoertuigen                                                                      | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 95/1/EG van het Europees Parlement en de Raad van 2 februari 1995 betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid, het maximumkoppel en het netto-maximumvermogen van twee- of driewielige motorvoertuigen                   | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 97/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 1997 betreffende bepaalde onderdelen of eigenschappen van motorvoertuigen op twee of drie wielen                                                                              | Aanpassing:<br>2017 |
| Richtlijn 2000/7/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 maart 2000 betreffende de snelheidsmeter van twee- of driewielige motorvoertuigen                                                                                                 | Aanpassing:<br>2017 |
| <b>3. Landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen</b>                                                                                                                                                                                                   |                     |
| <b>3.1. Typegoedkeuring</b>                                                                                                                                                                                                                        |                     |
| Richtlijn 2003/37/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 mei 2003 betreffende de typegoedkeuring van landbouw- of bosbouwtrekkers en aanhangwagens, verwisselbare getrokken machines, systemen, onderdelen en technische eenheden daarvan | Aanpassing:<br>2016 |

| <b>3.2. Geharmoniseerde technische voorschriften</b>                                                                                                                                                            |                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Richtlijn 2009/63/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende bepaalde onderdelen en eigenschappen van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                         | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2009/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de door de constructie bepaalde maximumsnelheid en de laadplatforms van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen          | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2009/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de achteruitkijkspiegels van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                     | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2008/2/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 betreffende het zichtveld en de ruitenwissers van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                          | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2009/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de stuurinrichting van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                           | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 2009/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de onderdrukking van radiostoringen, veroorzaakt door landbouw- of bosbouwtrekkers (elektromagnetische compatibiliteit) | Aanpassing: 2016 |
| Richtlijn 76/432/EEG van de Raad van 6 april 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de reminrichtingen van landbouw- en bosbouwtrekkers op wielen                 | Aanpassing: 2016 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Richtlijn 76/763/EEG van de Raad van 27 juli 1976 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de zitplaatsen voor meerijders op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                                                  | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 2009/76/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende het geluidsniveau op oorhoogte van bestuurders van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                                                                           | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 2009/57/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende kantelbeveiligingsinrichtingen op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                                                                                            | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 77/537/EEG van de Raad van 28 juni 1977 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten betreffende de maatregelen die moeten worden genomen tegen de verontreiniging door dieselmotoren, bestemd voor het aandrijven van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 78/764/EEG van de Raad van 25 juli 1978 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende de bestuurderszitplaats op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                                                         | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 2009/61/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de installatie van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                                                                             | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 2009/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de onderdeelgoedkeuring van verlichtings- en lichtsignaalinrichtingen van landbouw- en bosbouwtrekkers op wielen                                                                                    | Aanpassing:<br>2016 |

|                                                                                                                                                                                                                                                          |                     |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Richtlijn 2009/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de sleepinrichting en de achteruitrijinrichting van landbouw- en bosbouwtrekkers op wielen                                                                       | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 2009/75/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende de kantelbeveiligingsinrichtingen op landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen (statische proeven)                                                                  | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 80/720/EEG van de Raad van 24 juni 1980 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der lidstaten inzake de bedieningsruimte, de toegankelijkheid van de cabine alsmede deuren en ramen van landbouw- en bosbouwtrekkers op wielen | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 86/297/EEG van de Raad van 26 mei 1986 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake aftakassen en de beveiliging daarvan bij land- en bosbouwtrekkers op wielen                                             | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 86/298/EEG van de Raad van 26 mei 1986 betreffende kantelbeveiligingsinrichtingen aan de achterzijde op land- of bosbouwsmaespoorttrekkers                                                                                                     | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 86/415/EEG van de Raad van 24 juli 1986 betreffende de installatie, plaats, werking en identificatie van de bedieningsorganen van land- en bosbouwtrekkers op wielen                                                                           | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 87/402/EEG van de Raad van 25 juni 1987 betreffende vóór de bestuurderszitplaats bevestigde kantelbeveiligingsinrichtingen voor land- of bosbouwsmaespoorttrekkers op wielen                                                                   | Aanpassing:<br>2016 |
| Richtlijn 89/173/EEG van de Raad van 21 december 1988 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten betreffende bepaalde onderdelen en kenmerken van landbouw- of bosbouwtrekkers op wielen                                        | Aanpassing:<br>2016 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| Richtlijn 2000/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2000 inzake maatregelen tegen de uitstoot van verontreinigende gassen en deeltjes door motoren bestemd voor het aandrijven van landbouw- of bosbouwtrekkers                                                                             | Aanpassing:<br>2016      |
| <b>CHEMISCHE STOFFEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |
| <b>1. REACH en de uitvoering ervan</b>                                                                                                                                                                                                                                                                        |                          |
| Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 18 december 2006 inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH), tot oprichting van een Europees Agentschap voor chemische stoffen                              | Aanpassing:<br>2013-2014 |
| Verordening (EG) nr. 440/2008 van de Commissie van 30 mei 2008 houdende vaststelling van testmethoden uit hoofde van Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad inzake de registratie en beoordeling van en de autorisatie en beperkingen ten aanzien van chemische stoffen (REACH) | Aanpassing:<br>2013-2014 |
| <b>2. Gevaarlijke chemische stoffen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |
| Verordening (EG) nr. 689/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 17 juni 2008 betreffende de in- en uitvoer van gevaarlijke chemische stoffen                                                                                                                                                          | Aanpassing:<br>2016      |
| Richtlijn 96/82/EG van de Raad van 9 december 1996 betreffende de beheersing van de gevaren van zware ongevallen waarbij gevaarlijke stoffen zijn betrokken                                                                                                                                                   | Aanpassing:<br>2016      |
| Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur                                                                                                                  | Aanpassing:<br>2014      |

|                                                                                                                                                                       |                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Richtlijn 2002/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA)                  | Aanpassing: 2016          |
| Richtlijn 2006/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 september 2006 inzake batterijen en accu's, alsook afgedankte batterijen en accu's                   | Aanpassing: 2013-2014     |
| Richtlijn 96/59/EG van de Raad van 16 september 1996 betreffende de verwijdering van polychloorbifenylen en polychloorterfenylen (PCB's/PC T's)                       | Aangepast in 2009         |
| Verordening (EG) nr. 850/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 29 april 2004 betreffende persistente organische verontreinigende stoffen                     | Aanpassing: 2013-2014     |
| <b>3. Indeling, verpakking en etikettering</b>                                                                                                                        |                           |
| Verordening (EG) nr. 1272/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2008 betreffende de indeling, etikettering en verpakking van stoffen en mengsels | Aanpassing: 2013-2014     |
| <b>4. Detergentia</b>                                                                                                                                                 |                           |
| Verordening (EG) nr. 648/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende detergentia                                                         | Aanpassing: 2013-2014     |
| <b>5. Meststoffen</b>                                                                                                                                                 |                           |
| Verordening (EG) nr. 2003/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 13 oktober 2003 inzake meststoffen                                                           | Aangepast op 11 juni 2013 |
| <b>6. Drugsprecursoren</b>                                                                                                                                            |                           |
| Verordening (EG) nr. 273/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 inzake drugsprecursoren                                                      | Aanpassing: 2015          |

| <b>7. Goede laboratoriumpraktijken</b><br><b>Toepassing van beginselen van en toezicht op tests op chemische stoffen, inspectie en verificatie van goede laboratoriumpraktijken</b>                                                                                                                                     |                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Richtlijn 2004/10/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen inzake de toepassing van de beginselen van goede laboratoriumpraktijken en het toezicht op de toepassing ervan voor tests op chemische stoffen | Aanpassing: 2015      |
| Richtlijn 2004/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 februari 2004 inzake de inspectie en de verificatie van de goede laboratoriumpraktijken (GLP)                                                                                                                                                          | Aanpassing: 2013-2014 |
| <b>GENEESMIDDELEN</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                       |
| <b>1. Geneesmiddelen voor menselijk gebruik</b>                                                                                                                                                                                                                                                                         |                       |
| Richtlijn 89/105/EEG van de Raad van 21 december 1988 betreffende de doorzichtigheid van maatregelen ter regeling van de prijsstelling van geneesmiddelen voor menselijk gebruik en de opnemng daarvan in de nationale stelsels van gezondheidszorg                                                                     | Aanpassing: 2014      |
| Richtlijn 2001/83/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor menselijk gebruik                                                                                                                                          | Omzetting: 2015       |
| <b>2. Geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik</b>                                                                                                                                                                                                                                                                  |                       |
| Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 november 2001 tot vaststelling van een communautair wetboek betreffende geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik                                                                                                                                   | Aanpassing: 2013      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Richtlijn 2006/130/EG van de Commissie van 11 december 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2001/82/EG van het Europees Parlement en de Raad, wat betreft de vaststelling van criteria voor de vrijstelling van het vereiste van een voorschrift van een dierenarts voor het verstrekken van bepaalde geneesmiddelen voor diergeneeskundig gebruik ten behoeve van voor de productie van levensmiddelen bestemde dieren    | Aanpassing:<br>2014 |
| <b>3. Diversen</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                     |
| Verordening (EU) nr. 528/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 22 mei 2012 betreffende het op de markt aanbieden en het gebruik van biociden                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aanpassing:<br>2014 |
| Richtlijn 2001/18/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 maart 2001 inzake de doelbewuste introductie van genetisch gemodificeerde organismen in het milieu                                                                                                                                                                                                                                                    | Aanpassing:<br>2015 |
| Richtlijn 2009/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende stoffen die kunnen worden toegevoegd aan geneesmiddelen om deze te kleuren                                                                                                                                                                                                                                                     | Aanpassing:<br>2015 |
| Richtlijn 2009/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 inzake het ingeperkte gebruik van genetisch gemodificeerde micro-organismen                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aanpassing:<br>2015 |
| Verordening (EG) nr. 540/95 van de Commissie van 10 maart 1995 houdende vaststelling van de regeling voor de melding van vermoedelijke onverwachte bijwerkingen die niet ernstig zijn en zich hetzij in de Gemeenschap, hetzij in een derde land voordoen, van geneesmiddelen voor menselijk of diergeneeskundig gebruik die worden gebruikt overeenkomstig de bepalingen van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad | Aanpassing:<br>2015 |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| Verordening (EG) nr. 1662/95 van de Commissie van 7 juli 1995 tot vaststelling van enige uitvoeringsbepalingen betreffende de communautaire besluitvormingsprocedures inzake vergunningen voor het in de handel brengen van geneesmiddelen voor menselijk of diergeneeskundig gebruik | Aanpassing:<br>2015 |
| Verordening (EG) nr. 2141/96 van de Commissie van 7 november 1996 betreffende de behandeling van een verzoek om overdracht van een vergunning voor het in de handel brengen van een geneesmiddel die binnen het toepassingsgebied van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad valt  | Aanpassing:<br>2015 |
| Verordening (EG) nr. 469/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 betreffende het aanvullende beschermingscertificaat voor geneesmiddelen                                                                                                                            | Aanpassing:<br>2015 |

---

## **BIJLAGE XVII**

### **BEREIK**

## BIJLAGE XVII-A

### SPS-MAATREGELEN

#### Deel 1

##### **Maatregelen die van toepassing zijn op de belangrijkste categorieën levende dieren**

- I. Paardachtigen, waaronder zebra's, ezels of dieren die het resultaat zijn van een kruising daarvan
- II. Runderen (met inbegrip van *Bubalus bubalis* en bizon)
- III. Schapen en geiten
- IV. Varkens
- V. Pluimvee (waaronder kippen, kalkoenen, parelhoenders, eenden, ganzen)
- VI. Levende vis
- VII. Schaaldieren
- VIII. Weekdieren
- IX. Eieren en gameten van levende vis
- X. Broedeieren
- XI. Sperma, eicellen, embryo's
- XII. Andere zoogdieren
- XIII. Andere vogels
- XIV. Reptielen
- XV. Amfibieën
- XVI. Andere gewervelde dieren
- XVII. Bijen

## **Deel 2**

### **Maatregelen die van toepassing zijn op dierlijke producten**

#### **I. Belangrijkste categorieën dierlijke producten voor menselijke consumptie**

1. Vers vlees van als huisdier gehouden hoefdieren, pluimvee en lagomorfen, gefokt en vrij wild, slachtafvallden daaronder begrepen
2. Fijngemaakt vlees, vleesbereidingen, separatorvlees, vleesproducten
3. Levende tweekleppige weekdieren
4. Visserijproducten
5. Rauwe melk, biest, zuivelproducten en producten op basis van biest
6. Eieren en eiproducten
7. Kikkerbiljetjes en slakken
8. Gesmolten dierlijke vetten en kanen
9. Behandelde magen, blazen en darmen
10. Gelatine, grondstof voor de productie van gelatine voor menselijke consumptie
11. Collageen
12. Honing en producten van de bijenteelt

## II. Belangrijkste categorieën dierlijke bijproducten:

|                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In slachthuizen                                                                                                                | Dierlijke bijproducten die als voeder voor pelsdieren worden gebruikt                                                                                                             |
|                                                                                                                                | Dierlijke bijproducten voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren                                                                                                    |
|                                                                                                                                | Bloed en bloedproducten van paardachtigen voor gebruik buiten de voederketen                                                                                                      |
|                                                                                                                                | Verse of gekoelde huiden en vellen van hoefdieren                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                | Dierlijke bijproducten voor de vervaardiging van afgeleide producten voor gebruik buiten de voederketen                                                                           |
| In zuivelbedrijven                                                                                                             | Melk, melkproducten en melkderivaten                                                                                                                                              |
|                                                                                                                                | Biest en biestproducten                                                                                                                                                           |
| In andere inrichtingen voor de inzameling of hantering van dierlijke bijproducten (d.w.z. niet-verwerkt/onbehandeld materiaal) | Bloed en bloedproducten van paardachtigen voor gebruik buiten de voederketen                                                                                                      |
|                                                                                                                                | Onbehandelde bloedproducten, met uitzondering van die van paardachtigen, voor afgeleide producten voor doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren                    |
|                                                                                                                                | Behandelde bloedproducten, met uitzondering van die van paardachtigen, voor de vervaardiging van afgeleide producten voor doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren |
|                                                                                                                                | Verse of gekoelde huiden en vellen van hoefdieren                                                                                                                                 |

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                         | Varkenshaar uit derde landen of delen daarvan die vrij zijn van Afrikaanse varkenspest                                                                                                                                                                                                                |
|                         | Beenderen en producten uit beenderen (met uitzondering van beendermeel), hoorns en producten uit hoorn (met uitzondering van hoornmeel) en hoeven en producten van hoeven (met uitzondering van meel van hoeven), niet bestemd voor gebruik als voedermiddel, organische meststof of bodemverbeteraar |
|                         | Hoorns en producten uit hoorn (met uitzondering van hoornmeel) en hoeven en producten van hoeven (met uitzondering van meel van hoeven), voor de productie van organische meststoffen of bodemverbeteraars                                                                                            |
|                         | Niet voor menselijke consumptie bestemde gelatine, voor gebruik in de fotografische industrie                                                                                                                                                                                                         |
|                         | Wol en haar                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                         | Behandelde veren, delen van veren en dons                                                                                                                                                                                                                                                             |
| In verwerkingsbedrijven | Verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van mengsels en producten, behalve voeder voor gezelschapsdieren dat dergelijke eiwitten bevat                                                                                                                                                             |
|                         | Bloedproducten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt                                                                                                                                                                                                                                            |
|                         | Behandelde huiden en vellen van hoefdieren                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                         | Behandelde huiden en vellen van herkauwers en paardachtigen (21 dagen)                                                                                                                                                                                                                                |
|                         | Varkenshaar uit derde landen of delen daarvan die niet vrij zijn van Afrikaanse varkenspest                                                                                                                                                                                                           |
|                         | Visolie voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                                                                                                                                                                                                        |
|                         | Gesmolten vet voor gebruik als voedermiddel                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                  | Gesmolten vet voor bepaalde doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren                                                                                      |
|                                                                                                                                                                  | Gelatine en collageen, voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                                                            |
|                                                                                                                                                                  | Gehydrolyseerde eiwitten, dicalciumfosfaat en tricalciumfosfaat, voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                  |
|                                                                                                                                                                  | Bijproducten van de bijenteelt, uitsluitend bestemd voor gebruik in de bijenteelt                                                                                        |
|                                                                                                                                                                  | Vetderivaten voor gebruik buiten de voederketen                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                  | Vetderivaten voor gebruik als diervoeder of buiten de voederketen                                                                                                        |
|                                                                                                                                                                  | Eiprodukten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt                                                                                                                  |
| In bedrijven voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren (die voor de vervaardiging van hondenkluiwen en smaakgevende ingewanden daaronder begrepen) | Blikvoer voor gezelschapsdieren                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                  | Verwerkt voeder voor gezelschapsdieren, met uitzondering van blikvoer                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                  | Hondenkluiwen                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                                  | Rauw voeder voor gezelschapsdieren, voor rechtstreekse verkoop                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                  | Smaakgevende ingewanden voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren                                                                                          |
| In bedrijven voor de vervaardiging van jachttrofeeën                                                                                                             | Behandelde jachttrofeeën en andere preparaten van vogels en hoefdieren die uitsluitend uit beenderen, hoorns, hoeven, klauwen, geweien, tanden, huiden of vellen bestaan |
|                                                                                                                                                                  | Jachttrofeeën of andere preparaten van vogels en hoefdieren die uit onbehandelde volledige anatomische delen bestaan                                                     |

|                                                                        |                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| In bedrijven of inrichtingen voor de vervaardiging van tussenproducten | Tussenproducten                                                                                                                           |
| Kunstmest en bodemverbeteraars                                         | Verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van mengsels en producten, behalve voeder voor gezelschapsdieren dat dergelijke eiwitten bevat |
|                                                                        | Verwerkte mest, afgeleide producten van verwerkte mest en guano van vleermuizen                                                           |
| Bij de opslag van afgeleide producten                                  | Alle afgeleide producten                                                                                                                  |

### III. Ziekteverwekkers

#### Deel 3

#### Planten, plantaardige producten en andere materialen

Planten, plantaardige producten en andere materialen<sup>1</sup>, die potentieel drager zijn van plaagorganismen en die door hun aard of de aard van hun bewerking gevaar voor het binnendringen en de verspreiding van plaagorganismen kunnen opleveren

---

<sup>1</sup> Verpakkingsmateriaal, vervoermiddelen, recipiënten, grond, groeimedia en ieder ander organisme, voorwerp of materiaal dat als drager of verspreider van plaagorganismen kan optreden.



## **Deel 4**

### **Maatregelen die van toepassing zijn op levensmiddelenadditieven en toevoegingsmiddelen voor diervoeders**

Levensmiddelen:

1. levensmiddelenadditieven (alle levensmiddelenadditieven en kleurstoffen);
2. technische hulpstoffen;
3. levensmiddelenaroma's;
4. voedingsenzymen.

Diervoeders<sup>1</sup>:

5. toevoegingsmiddelen voor diervoeders;
  6. voedermiddelen;
  7. mengvoeders en voeder voor gezelschapsdieren, tenzij deze vallen onder deel 2 (II);
  8. ongewenste stoffen in diervoeders.
- 

---

<sup>1</sup> Uitsluitend dierlijke bijproducten die afkomstig zijn van dieren of delen van dieren die geschikt voor menselijke consumptie zijn verklaard, kunnen in de voederketen van landbouwhuisdieren worden opgenomen.

## **BIJLAGE XVII-B**

### **DIERENWELZIJSNORMEN**

Dierenwelzijnsnormen met betrekking tot:

1. het bedwelmen en slachten van dieren;
  2. het vervoer van dieren en handelingen in verband daarmee;
  3. het voor landbouwdoeleinden houden van dieren.
-

## **BIJLAGE XVII-C**

### **ANDERE MAATREGELEN DIE ONDER HOOFDSTUK 4 VAN TITEL V VALLEN**

1. Chemische stoffen die hun oorsprong vinden in de migratie van stoffen uit verpakkingsmateriaal;
  2. samengestelde producten;
  3. genetisch gemodificeerde organismen (ggo's);
  4. groeibevorderende hormonen, thyreostatica, bepaalde hormonen en beta-agonisten.
-

## **BIJLAGE XVII-D**

### **MAATREGELEN DIE MOETEN WORDEN OPGENOMEN NA DE AANPASSING VAN DE WETGEVING**

1. Chemische stoffen voor decontaminatie van levensmiddelen;
  2. klonen;
  3. bestraling (ionisatie).
-

## **BIJLAGE XVIII**

### **LIJST VAN DIERZIEKTEN EN AQUACULTUURZIEKTEN WAARVAN AANGIFTE MOET WORDEN GEDAAN EN GERELEMENTEERDE PLAAGORGANISMEN TEN AANZIEN WAARVAN REGIONALISATIE WORDT TOEGEPAST**

---

## **BIJLAGE XVIII-A**

### **DIER- EN VISZIEKTEN WAARVAN AANGIFTE MOET WORDEN GEDAAN, WAARVOOR DE STATUS VAN DE PARTIJEN ERKEND IS EN REGIONALISATIEBESLUITEN KUNNEN WORDEN GENOMEN**

1. Mond-en-klauwzeer
  2. Vesiculaire varkensziekte
  3. Vesiculaire stomatitis
  4. Paardenpest
  5. Afrikaanse varkenspest
  6. Bluetongue
  7. Pathogene aviaire influenza
  8. Newcastle Disease (NCD)
  9. Runderpest
  10. Klassieke varkenspest
  11. Besmettelijke longziekte bij runderen
  12. Pest bij kleine herkauwers ("peste des petits ruminants")
  13. Schapen- en geitenpokken
  14. Riftvalkoorts
  15. Nodulaire dermatose
  16. Venezolaanse paardenencefalomyelitis
  17. Kwade droes
  18. Dourine
  19. Besmettelijke varkensverlamming
  20. Infectieuze hematopoëtische necrose (IHN)
  21. Virale hemorrhagische septikemie (VHS)
  22. Infectieuze anemie bij zalm (ISA)
  23. *Bonamia ostreae*
  24. *Marteilia refringens*
-

## **BIJLAGE XVIII-B**

### **ERKENNING VAN DE STATUS INZAKE PLAAGORGANISMEN, PLAAGORGANISMEVRIJE GEBIEDEN EN BESCHERMDE GEBIEDEN**

#### **A. Erkenning van de status inzake plaagorganismen**

Elke partij stelt op basis van de volgende beginselen een lijst van gereguleerde plaagorganismen op en deelt deze mee:

1. plaagorganismen waarvan niet bekend is dat zij in enig deel van haar eigen grondgebied voorkomen;
2. plaagorganismen waarvan bekend is dat zij in enig deel van haar eigen grondgebied voorkomen en die onder officieel toezicht staan;
3. plaagorganismen waarvan bekend is dat zij in enig deel van haar eigen grondgebied voorkomen, die onder officieel toezicht staan en waarvoor plaagorganismevrije gebieden of beschermde gebieden zijn vastgesteld.

Elke wijziging van de lijst met betrekking tot de status inzake plaagorganismen wordt onmiddellijk ter kennis van de andere partij gebracht, tenzij die wijziging al aan de desbetreffende internationale organisatie wordt gemeld.

#### **B. Erkenning van plaagorganismevrije gebieden en beschermde gebieden**

De partijen erkennen de beschermde gebieden en het beginsel van plaagorganismevrije gebieden, evenals de toepassing ervan met betrekking tot de desbetreffende ISPM's.

---

## **BIJLAGE XIX**

### **REGIONALISATIE/ZONERING, PLAAGORGANISMEVRIJE GEBIEDEN EN BESCHERMDE GEBIEDEN**

#### **A. Dierziekten en aquacultuurziekten**

##### **1. Dierziekten**

Erkenning van de status inzake dierziekten van het grondgebied of van een regio van een partij geschiedt op basis van de Terrestrial Animal Health Code van het OIE. De regionalisatiebesluiten voor dierziekten worden genomen op basis van de Terrestrial Animal Health Code van het OIE.

##### **2. Aquacultuurziekten**

De regionalisatiebesluiten voor aquacultuurziekten worden genomen op basis van de Aquatic Animal Health Code van het OIE.

#### **B. Plaagorganismen**

De criteria voor de vaststelling van plaagorganismevrije gebieden of beschermde gebieden voor bepaalde plaagorganismen dienen in overeenstemming te zijn met de bepalingen van hetzij:

- de internationale FAO-norm voor fytosanitaire maatregelen (ISPM) nr. 4 "Requirements for the establishment of pest free areas" en de definities van de desbetreffende ISPM's, hetzij
- artikel 2, lid 1, onder h), van Richtlijn 2000/29/EG van 8 mei 2000 betreffende de beschermende maatregelen tegen het binnenbrengen en de verspreiding in de Gemeenschap van voor planten en voor plantaardige producten schadelijke organismen.



- C. Criteria voor de erkenning van de bijzondere status inzake dierziekten van het grondgebied of een regio van een partij
1. Wanneer de partij van invoer van oordeel is dat haar grondgebied of een deel daarvan vrij is van een niet in bijlage XVIII-A bij deze overeenkomst opgenomen dierziekte, legt zij de partij van uitvoer de passende bewijsstukken voor waarin met name de volgende gegevens worden verstrekt:
    - de aard van de ziekte en een historisch overzicht van het voorkomen van de ziekte op haar grondgebied;
    - de resultaten van de in het kader van het toezicht uitgevoerde tests op basis van serologisch, microbiologisch, pathologisch of epidemiologisch onderzoek en op basis van de wettelijke meldplicht bij de bevoegde autoriteiten;
    - de looptijd van het bewakingsprogramma;
    - eventueel de periode waarin inenting tegen de ziekte verboden is en het geografisch gebied waarvoor dat verbod geldt;
    - de regels voor de controle op de afwezigheid van de ziekte.
  2. De algemene of specifieke aanvullende garanties die de partij van invoer kan eisen, mogen niet verder gaan dan wat zij op nationaal niveau toepast.
  3. De partijen stellen elkaar in kennis van iedere wijziging in de in lid 1 van dit punt gespecificeerde gegevens met betrekking tot de ziekte. De overeenkomstig lid 2 van dit punt gedefinieerde aanvullende garanties kunnen in het licht van een dergelijke kennisgeving worden gewijzigd of ingetrokken door het SPS-subcomité.
-

## **BIJLAGE XX**

### **VOORLOPIGE GOEDKEURING VAN INRICHTINGEN**

Voorwaarden en bepalingen inzake de voorlopige goedkeuring van inrichtingen

1. Bij een voorlopige goedkeuring van inrichtingen verleent de partij van invoer, met het oog op de invoer, in overeenstemming met de bepalingen van punt 4 van deze bijlage, een voorlopige goedkeuring voor de inrichtingen in de partij van uitvoer op basis van door die partij gegeven passende garanties, zonder dat zij een voorafgaande inspectie van de afzonderlijke inrichtingen heeft verricht. Om de in punt 2 van deze bijlage vastgestelde lijsten te wijzigen of aan te vullen, teneinde rekening te houden met nieuwe aanvragen en garanties, wordt gebruikgemaakt van de procedure en voorwaarden van punt 4 van deze bijlage. In overeenstemming met de bepalingen van punt 4, onder d), kan een controle alleen ten aanzien van de eerste lijst van inrichtingen deel uitmaken van de procedure.

2. De voorlopige goedkeuring wordt in eerste instantie toegepast op de volgende categorieën van inrichtingen:

2.1. Inrichtingen voor producten van dierlijke oorsprong voor menselijke consumptie:

- slachthuizen voor vers vlees van als huisdier gehouden hoefdieren, pluimvee, lagomorfen en gekweekt wild (bijlage XVII-A, deel 1);
- wildverwerkingsinrichtingen;
- uitsnijderijen;
- inrichtingen voor fijngemaakt vlees, vleesbereidingen, separatorvlees en vleesproducten;
- zuiveringscentra en verzendingscentra voor levende tweekleppige weekdieren;
- inrichtingen voor:
  - eiproducten,
  - zuivelproducten,
  - visserijproducten,
  - behandelde magen, blazen en darmen,
  - gelatine en collageen,
  - visolie;
- fabrieksvaartuigen;
- vriesvaartuigen.

2.2. Erkende of geregistreerde inrichtingen voor de productie van dierlijke bijproducten en de belangrijkste categorieën dierlijke bijproducten die niet bestemd zijn voor menselijke consumptie

| Erkende of geregistreerde inrichtingen en bedrijven | Product                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Slachthuizen                                        | Dierlijke bijproducten die als voeder voor pelsdieren worden gebruikt                                   |
|                                                     | Dierlijke bijproducten voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren                          |
|                                                     | Bloed en bloedproducten van paardachtigen voor gebruik buiten de voederketen                            |
|                                                     | Verse of gekoelde huiden en vellen van hoefdieren                                                       |
|                                                     | Dierlijke bijproducten voor de vervaardiging van afgeleide producten voor gebruik buiten de voederketen |
| Zuivelbedrijven                                     | Melk, melkproducten en melkderivaten                                                                    |
|                                                     | Biest en biestproducten                                                                                 |

| Erkende of geregistreerde inrichtingen en bedrijven                                                                         | Product                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Andere inrichtingen voor de inzameling of hantering van dierlijke bijproducten (d.w.z. niet-verwerkt/onbehandeld materiaal) | Bloed en bloedproducten van paardachtigen voor gebruik buiten de voederketen                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                             | Onbehandelde bloedproducten, met uitzondering van die van paardachtigen, voor afgeleide producten voor doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren                                                                                                                                        |
|                                                                                                                             | Behandelde bloedproducten, met uitzondering van die van paardachtigen, voor de vervaardiging van afgeleide producten voor doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren                                                                                                                     |
|                                                                                                                             | Verse of gekoelde huiden en vellen van hoefdieren                                                                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                                                                             | Varkenshaar uit derde landen of delen daarvan die vrij zijn van Afrikaanse varkenspest                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                                                             | Beenderen en producten uit beenderen (met uitzondering van beendermeel), hoorns en producten uit hoorn (met uitzondering van hoornmeel) en hoeven en producten van hoeven (met uitzondering van meel van hoeven), niet bestemd voor gebruik als voedermiddel, organische meststof of bodemverbeteraar |
|                                                                                                                             | Hoorns en producten uit hoorn, met uitzondering van hoornmeel, en hoeven en producten van hoeven, met uitzondering van meel van hoeven, bestemd voor de productie van organische meststoffen of bodemverbeteraars                                                                                     |
|                                                                                                                             | Niet voor menselijke consumptie bestemde gelatine, voor gebruik in de fotografische industrie                                                                                                                                                                                                         |
|                                                                                                                             | Wol en haar                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                             | Behandelde veren, delen van veren en dons                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Erkende of geregistreerde inrichtingen en bedrijven | Product                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Verwerkingsbedrijven                                | Verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van mengsels en producten, behalve voeder voor gezelschapsdieren dat dergelijke eiwitten bevat |
|                                                     | Bloedproducten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt                                                                                |
|                                                     | Behandelde huiden en vellen van hoefdieren                                                                                                |
|                                                     | Behandelde huiden en vellen van herkauwers en paardachtigen (21 dagen)                                                                    |
|                                                     | Varkenshaar uit derde landen of delen daarvan die niet vrij zijn van Afrikaanse varkenspest                                               |
|                                                     | Visolie voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                                            |
|                                                     | Gesmolten vet voor gebruik als voedermiddel                                                                                               |
|                                                     | Gesmolten vet voor bepaalde doeleinden buiten de voederketen van landbouwhuisdieren                                                       |
|                                                     | Gelatine en collageen, voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                             |

| Erkende of geregistreerde inrichtingen en bedrijven                                                                                                           | Product                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                               | Gehydrolyseerde eiwitten, dicalciumfosfaat en tricalciumfosfaat, voor gebruik als voedermiddel of voor doeleinden buiten de voederketen                                  |
|                                                                                                                                                               | Bijproducten van de bijenteelt, uitsluitend bestemd voor gebruik in de bijenteelt                                                                                        |
|                                                                                                                                                               | Vetderivaten voor gebruik buiten de voederketen                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                               | Vetderivaten voor gebruik als diervoeder of buiten de voederketen                                                                                                        |
|                                                                                                                                                               | Eiproducten die als voedermiddel kunnen worden gebruikt                                                                                                                  |
| Bedrijven voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren (die voor de vervaardiging van hondenkluiwen en smaakgevende ingewanden daaronder begrepen) | Blikvoer voor gezelschapsdieren                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                               | Verwerkt voeder voor gezelschapsdieren, met uitzondering van blikvoer                                                                                                    |
|                                                                                                                                                               | Hondenkluiwen                                                                                                                                                            |
|                                                                                                                                                               | Rauw voeder voor gezelschapsdieren, voor rechtstreekse verkoop                                                                                                           |
|                                                                                                                                                               | Smaakgevende ingewanden voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren                                                                                          |
| Bedrijven voor de vervaardiging van jachttrofeeën                                                                                                             | Behandelde jachttrofeeën en andere preparaten van vogels en hoefdieren die uitsluitend uit beenderen, hoorns, hoeven, klauwen, geweien, tanden, huiden of vellen bestaan |
|                                                                                                                                                               | Jachttrofeeën of andere preparaten van vogels en hoefdieren die uit onbehandelde volledige anatomische delen bestaan                                                     |

| Erkende of geregistreerde inrichtingen en bedrijven                 | Product                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bedrijven of inrichtingen voor de vervaardiging van tussenproducten | Tussenproducten                                                                                                                           |
| Kunstmest en bodemverbeteraars                                      | Verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van mengsels en producten, behalve voeder voor gezelschapsdieren dat dergelijke eiwitten bevat |
|                                                                     | Verwerkte mest, afgeleide producten van verwerkte mest en guano van vleermuizen                                                           |
| Opslag van afgeleide producten                                      | Alle afgeleide producten                                                                                                                  |

3. De partij van invoer stelt lijsten op van voorlopig goedgekeurde inrichtingen als bedoeld in de punten 2.1 en 2.2 en maakt deze algemeen bekend.
4. Voorwaarden en procedures inzake voorlopige goedkeuring:
  - a) de partij van invoer moet toestemming hebben verleend voor de invoer van het betrokken dierlijke product uit de partij van uitvoer en de toepasselijke invoervoorwaarden en certificeringseisen voor de betrokken producten moeten zijn vastgesteld;



- b) de bevoegde autoriteit van de partij van uitvoer moet de partij van invoer de nodige garanties hebben gegeven dat de inrichtingen op haar lijst of lijsten aan de toepasselijke gezondheidseisen van de partij van invoer voldoen, en zij moet deze inrichtingen tevens officieel hebben goedgekeurd voor uitvoer naar de partij van invoer;
- c) de bevoegde autoriteit van de partij van uitvoer moet daadwerkelijk in staat zijn om de uitvoer naar de partij van invoer door een inrichting waarvoor zij garanties heeft gegeven, op te schorten indien deze inrichting die garanties niet in acht neemt;
- d) controle door de partij van invoer overeenkomstig de bepalingen van artikel 188 van deze overeenkomst kan deel uitmaken van de procedure voor voorlopige goedkeuring. Deze controle heeft betrekking op de structuur en de organisatie van de bevoegde autoriteit die over de goedkeuring voor de inrichting besluit, alsmede op de bevoegdheden waarover die autoriteit beschikt en de garanties die zij kan geven ten aanzien van de uitvoering van de regels van de partij van invoer. In het kader van de controle kunnen bij een bepaald, representatief aantal inrichtingen die op de door de partij van uitvoer verstrekte lijst of lijsten voorkomen, inspecties ter plaatse worden verricht.

Rekening houdend met de specifieke bevoegdheidsstructuur en -verdeling in de Unie, kan een dergelijke controle in de Unie betrekking hebben op individuele lidstaten;

- e) op grond van de resultaten van de in dit punt, onder d), bedoelde controle kan de partij van invoer de bestaande lijst van inrichtingen wijzigen.

---

## **BIJLAGE XXI**

### **ERKENNING VAN DE GELIJKWAARDIGHEID**

1. Beginselen:

- a) de gelijkwaardigheid kan worden bepaald voor een specifieke maatregel, een groep maatregelen of een regeling die betrekking heeft op een bepaald handelsartikel, een bepaalde categorie handelsartikelen of alle handelsartikelen;
- b) het onderzoek dat door de partij van invoer wordt verricht van een verzoek om erkenning van de gelijkwaardigheid van de door de partij van uitvoer op een bepaald handelsartikel toegepaste maatregelen, is geen reden om de handel te verstoren of de lopende invoer van dit handelsartikel uit de partij van uitvoer op te schorten;
- c) de erkenning van de gelijkwaardigheid van maatregelen is een interactief proces tussen de partij van uitvoer en de partij van invoer. Dit proces houdt in dat de partij van uitvoer een objectief bewijs van de gelijkwaardigheid van specifieke maatregelen levert en de partij van invoer een objectieve beoordeling van de gelijkwaardigheid uitvoert met het oog op een mogelijke erkenning van de gelijkwaardigheid;
- d) het uiteindelijke besluit over de erkenning van de gelijkwaardigheid van de toepasselijke maatregelen van de partij van uitvoer wordt uitsluitend door de partij van invoer genomen.

2. Voorwaarden vooraf:

- a) de procedure hangt af van de gezondheidsstatus of de status inzake plaagorganismen, het recht en de doeltreffendheid van het inspectie- en controlesysteem voor het handelsartikel in de partij van uitvoer. In dit verband wordt rekening gehouden met het recht in de betrokken sector en met de structuur van de bevoegde autoriteit van de partij van uitvoer, alsmede met haar hiërarchische opbouw, bevoegdheden, operationele procedures en middelen en haar doeltreffendheid bij inspecties en controles, waaronder de mate waarin zij de regels voor het handelsartikel in kwestie kan doen naleven en de regelmaat en snelheid waarmee zij informatie aan de partij van invoer doorgeeft wanneer een risico wordt vastgesteld. Deze erkenning kan worden onderbouwd met documentatie, verificatie en documenten, verslagen en informatie met betrekking tot ervaringen, beoordelingen en controles uit het verleden;
- b) overeenkomstig artikel 183 van deze overeenkomst kunnen de partijen de procedure voor de erkenning van de gelijkwaardigheid inleiden nadat de aanpassing van een maatregel, een groep maatregelen of een regeling, als opgenomen in de aanpassingslijst in artikel 181, lid 4, van deze overeenkomst, succesvol is afgerond;
- c) de partij van uitvoer leidt de procedure alleen in wanneer er voor het handelsartikel geen door de partij van invoer ingestelde vrijwaringsmaatregelen ten aanzien van de partij van uitvoer gelden.

3. Procedure:

- a) de partij van uitvoer leidt de procedure in door bij de partij van invoer een verzoek in te dienen om erkenning van de gelijkwaardigheid van een specifieke maatregel, groepen maatregelen of een regeling die van toepassing is op een handelsartikel, op een categorie handelsartikelen in een sector of subsector of op alle handelsartikelen;
- b) in voorkomend geval omvat dit verzoek ook een verzoek, tezamen met de vereiste stukken, om goedkeuring door de partij van invoer, op basis van gelijkwaardigheid, van elk programma of plan van de partij van uitvoer dat door de partij van invoer als voorwaarde wordt gesteld voor het toestaan van invoer van het betrokken handelsartikel of de betrokken categorie handelsartikelen, en/of de status van aanpassing zoals deze met betrekking tot de in dit punt, onder a), bedoelde maatregelen of regelingen is neergelegd in bijlage XXIV bij deze overeenkomst;
- c) in haar verzoek:
  - i) zet de partij van uitvoer uiteen wat het belang van de handel in het betrokken handelsartikel of de betrokken categorie handelsartikelen is;
  - ii) geeft de partij van uitvoer, voor alle maatregelen die door de partij van invoer voor de invoer van het betrokken handelsartikel of de betrokken categorie handelsartikelen als voorwaarde worden gesteld, aan aan welke specifieke maatregel(en) zij kan voldoen;
  - iii) geeft de partij van uitvoer, voor alle maatregelen die door de partij van invoer voor de invoer van het betrokken handelsartikel of de betrokken categorie handelsartikelen als voorwaarde worden gesteld, aan voor welke specifieke maatregel(en) zij erkenning van de gelijkwaardigheid wenst;

- d) in haar antwoord op dit verzoek zet de partij van invoer het algemene en specifieke doel en de reden voor haar maatregel(en) uiteen, waaronder een omschrijving van het risico;
  - e) met deze toelichting stelt de partij van invoer de partij van uitvoer in kennis van het verband tussen haar interne maatregelen en haar voorwaarden voor invoer van het betrokken handelsartikel;
  - f) de partij van uitvoer levert de partij van invoer op objectieve wijze het bewijs dat de door haar aangegeven maatregelen gelijkwaardig zijn aan de voorwaarden voor invoer van het betrokken handelsartikel of de betrokken categorie handelsartikelen;
  - g) de partij van invoer verricht een objectieve beoordeling van het bewijs van gelijkwaardigheid van de partij van uitvoer;
  - h) de partij van invoer stelt vast of er al dan niet sprake is van gelijkwaardigheid;
  - i) de partij van invoer verstrekt de partij van uitvoer een omstandige toelichting bij en ondersteunende gegevens voor haar vaststelling en besluit indien de partij van uitvoer dit verlangt.
4. Bewijs van gelijkwaardigheid van maatregelen door de partij van uitvoer en beoordeling van dit bewijs door de partij van invoer:
- a) de partij van uitvoer toont op objectieve wijze de gelijkwaardigheid aan voor elke aangegeven maatregel die in de invoervoorwaarden van de partij van invoer is opgenomen. In voorkomend geval dient het objectieve bewijs van gelijkwaardigheid te worden geleverd voor elk plan of programma dat door de partij van invoer als voorwaarde voor invoer wordt gesteld (bv. een residubewakingsplan);

b) in deze context dienen het objectieve bewijs en de objectieve beoordeling zo veel mogelijk te worden gebaseerd op:

- internationaal erkende normen, en/of normen die berusten op degelijk wetenschappelijk bewijs, en/of
- een risicoanalyse, en/of
- documenten, verslagen en informatie met betrekking tot eerdere ervaringen, beoordelingen en controles, en
- de wettelijke status of het niveau van de bestuursrechtelijke status van de maatregelen, en tevens
- het niveau waarop de maatregelen worden uitgevoerd en gehandhaafd, op basis van met name:
  - overeenkomstige en relevante resultaten ter zake van bewakings- en monitoringprogramma's,
  - inspectieresultaten van de partij van uitvoer,
  - resultaten van analyses met behulp van erkende analysemethoden,
  - resultaten van verificaties en invoercontroles, verricht door de partij van invoer,
  - de prestaties van de bevoegde autoriteiten van de partij van uitvoer, en
  - ervaringen uit het verleden.

5. Conclusies van de partij van invoer

Indien de partij van invoer tot een negatieve conclusie komt, dient zij de partij van uitvoer hiervan een omstandige en met redenen omklede verklaring te geven.

6. Voor planten en plantaardige producten wordt de gelijkwaardigheid inzake fytosanitaire maatregelen gebaseerd op de in artikel 183, lid 6, van deze overeenkomst bedoelde voorwaarden.

---

## **BIJLAGE XXII**

### **CONTROLES BIJ INVOER EN INSPECTIEVERGOEDINGEN**

#### **A. Beginselen voor invoercontroles**

De controles bij invoer bestaan uit documentencontroles, identiteitscontroles en materiële controles.

De materiële controles van dieren en dierlijke producten alsmede de frequentie van deze controles zijn afhankelijk van het risiconiveau dat aan dergelijke invoer is verbonden.

Bij de uitvoering van de plantgezondheidscontroles ziet de partij van invoer erop toe dat de planten, plantaardige producten en andere materialen aan een officieel en grondig onderzoek worden onderworpen, in hun geheel of aan de hand van een representatief monster, teneinde er zeker van te zijn dat zij niet zijn besmet door een plaagorganisme.

Indien uit de controles blijkt dat niet aan de geldende normen en/of eisen wordt voldaan, neemt de partij van invoer officiële maatregelen die in verhouding staan tot het betrokken risico. Indien mogelijk krijgt de importeur of zijn vertegenwoordiger toegang tot de zending en wordt hij in de gelegenheid gesteld alle relevante informatie te verstrekken die de partij van invoer kan helpen bij het nemen van een definitief besluit over de zending. Een dergelijk besluit moet in verhouding staan tot het risiconiveau dat aan dergelijke invoer is verbonden.

B. Frequentie van materiële controles

B.1. Invoer van dieren en dierlijke producten in de EU en de Republiek Moldavië

| Soort grenscontrole                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Frequentie |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Documentencontroles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 100 %      |
| 2. Identiteitscontroles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | 100 %      |
| 3. Materiële controles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |            |
| Levende dieren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 100 %      |
| Producten van categorie I<br>Vers vlees, met inbegrip van slachtafvallen, en vleesproducten, van runderen, schapen, geiten, varkens en paardachtigen, zoals omschreven in Richtlijn 64/433/EEG van de Raad van 26 juni 1964 betreffende de gezondheidsvoorschriften voor de productie en het in de handel brengen van vers vlees, zoals gewijzigd.<br>Visproducten in hermetisch gesloten recipiënten, waardoor de producten bij omgevingstemperaturen kunnen worden bewaard, verse en bevroren vis en gedroogde en/of gezouten visserijproducten.<br>Hele eieren<br>Reuzel en gesmolten vet<br>Dierlijke darmen<br>Broedeieren | 20 %       |



| Soort grenscontrole                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Frequentie  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <p>Producten van categorie II</p> <p>Vlees van pluimvee en producten daarvan</p> <p>Konijnenvlees en vlees van wild (vrij/gekweekt), alsmede producten daarvan</p> <p>Melk en zuivelproducten voor menselijke consumptie</p> <p>Eiprodukten</p> <p>Verwerkte dierlijke eiwitten voor menselijke consumptie (100 % voor de eerste zes bulkzendingen - Richtlijn 92/118/EEG van de Raad van 17 december 1992 tot vaststelling van de veterinairerechtelijke en de gezondheidsvoorschriften voor het handelsverkeer en de invoer in de Gemeenschap van producten waarvoor ten aanzien van deze voorschriften geen specifieke communautaire regelgeving geldt als bedoeld in bijlage A, hoofdstuk I, van Richtlijn 89/662/EEG, en, wat ziekteverwekkers betreft, van Richtlijn 90/425/EEG, zoals gewijzigd).</p> <p>Andere visproducten dan die vermeld in Beschikking 2006/766/EG van de Commissie van 6 november 2006 tot vaststelling van de lijsten van derde landen en gebieden waaruit tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen en visserijproducten mogen worden ingevoerd, zoals gewijzigd.</p> <p>Tweekleppige weekdieren</p> <p>Honing</p> | <p>50 %</p> |

| Soort grenscontrole                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Frequentie                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| Producten van categorie III<br>Sperma<br>Embryo's<br>Mest<br>Melk en zuivelproducten (niet voor menselijke consumptie)<br>Gelatine<br>Kikkerbiljetjes en slakken<br>Beenderen en producten uit beenderen<br>Huiden en vellen<br>Varkenshaar, wol, haar en veren<br>Hoorns en producten uit hoorn, hoeven en producten van hoeven<br>Producten van de bijenteelt<br>Jachttrofeeën<br>Verwerkt voeder voor gezelschapsdieren<br>Grondstoffen voor de vervaardiging van voeder voor gezelschapsdieren<br>Grondstoffen, bloed, bloedproducten, klieren en organen voor farmaceutisch of technisch gebruik<br>Hooi en stro<br>Ziekteverwekkers<br>Verwerkte dierlijke eiwitten (verpakt) | Minimum 1 %<br>Maximum 10 % |

| Soort grenscontrole                                                             | Frequentie                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Niet voor menselijke consumptie bestemde verwerkte dierlijke eiwitten (in bulk) | 100 % voor de eerste zes zendingen (punten 10 en 11 van hoofdstuk II van bijlage VII bij Verordening (EG) nr. 1774/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 30 oktober 2002 tot vaststelling van gezondheidsvoorschriften inzake niet voor menselijke consumptie bestemde dierlijke bijproducten, zoals gewijzigd). |

B.2. Invoer van levensmiddelen, andere dan dierlijke producten, in de EU en de Republiek Moldavië

|                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| — Spaanse peper ( <i>Capsicum annuum</i> ), fijngemaakt of gemalen — ex 0904 20 90<br>— Producten van Spaanse peper (kerrie) — 0910 91 05<br>— <i>Curcuma longa</i> (kurkuma) — 0910 30 00<br>(Levensmiddelen — gedroogde specerijen)<br>— Rode palmolie — ex 1511 10 90 | 10 % voor Soedan-kleurstoffen uit alle derde landen |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|

B.3. Invoer in de EU en de Republiek Moldavië van planten, plantaardige producten en andere materialen

Voor planten, plantaardige producten en andere materialen, vermeld in bijlage V, deel B, bij Richtlijn 2000/29/EG:

De partij van invoer voert controles uit op de fytosanitaire status van de zending(en).

De frequentie van de plantgezondheidscontroles bij invoer kan worden verminderd voor gereguleerde handelsartikelen, met uitzondering van planten, plantaardige producten en andere materialen, als gedefinieerd overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1756/2004 van de Commissie van 11 oktober 2004 tot vaststelling van de gedetailleerde voorwaarden inzake de vereiste aanwijzingen en de criteria inzake type en niveau van de beperking van de fytosanitaire controles op bepaalde in bijlage V, deel B, van Richtlijn 2000/29/EG van de Raad genoemde planten, plantaardige producten of andere materialen.

---

## **BIJLAGE XXIII**

### **CERTIFICERING**

#### **A. Beginselen met betrekking tot de certificering**

Planten, plantaardige producten en andere materialen:

Voor de certificering van planten, plantaardige producten en andere materialen passen de bevoegde autoriteiten de beginselen in de desbetreffende ISPM's toe.

Dieren en dierlijke producten:

1. De bevoegde autoriteiten van de partijen dragen er zorg voor dat certificerende ambtenaren voldoende kennis hebben van de rechtsregels op veterinair gebied inzake de te certificeren dieren of dierlijke producten en in het algemeen op de hoogte zijn van de regels die moeten worden gevolgd voor het opstellen en afgeven van de certificaten en, zo nodig, van de aard en de omvang van de verzoeken om inlichtingen, tests of onderzoeken die aan de certificering vooraf moeten gaan.
2. Certificerende ambtenaren mogen niets certificeren waarover zij geen persoonlijke kennis hebben of wat zij niet kunnen verifiëren.
3. Certificerende ambtenaren mogen geen blanco of onvolledige certificaten ondertekenen, noch certificaten voor dieren of dierlijke producten die zij niet hebben geïnspecteerd of die niet meer onder hun controle staan. Wanneer een certificaat wordt ondertekend op basis van een ander certificaat of een andere verklaring, dient de certificerende ambtenaar in het bezit te zijn van het laatstgenoemde document voordat hij zijn handtekening plaatst.

4. Een certificerend ambtenaar mag gegevens certificeren:
  - a) waarvoor op basis van de punten 1 tot en met 3 van deze bijlage een verklaring is afgegeven door een andere persoon die daartoe door de bevoegde autoriteit is gemachtigd en onder haar controle staat, voor zover de certificerende ambtenaar de juistheid van de gegevens kan verifiëren; of
  - b) die in het kader van bewakingsprogramma's zijn verkregen op grond van officieel erkende kwaliteitsborgingssystemen of door middel van een systeem voor epidemiologisch toezicht waar de veterinaire wetgeving dit toestaat.
5. De bevoegde autoriteiten van de partijen treffen de nodige maatregelen om de betrouwbaarheid van de certificering te garanderen. Zij zien er met name op toe dat de door hen aangewezen certificerende ambtenaren:
  - a) een status hebben waardoor hun onpartijdigheid is gewaarborgd, en dat zij geen enkel rechtstreeks commercieel belang hebben in de te certificeren dieren of producten of in de bedrijven of inrichtingen waaruit deze afkomstig zijn; en
  - b) zich ten volle bewust zijn van de betekenis van de inhoud van elk certificaat dat zij ondertekenen.
6. De certificaten moeten zo worden opgesteld dat een specifiek certificaat betrekking heeft op een specifieke zending, in een taal die door de certificerende ambtenaar wordt begrepen en in ten minste één van de officiële talen van de partij van invoer als bepaald in deel C van deze bijlage.

De datum van ondertekening van het certificaat mag niet vallen na de datum van verzending.

7. Elke bevoegde autoriteit moet in staat zijn het verband te leggen tussen een certificaat en de certificerende ambtenaar en moet erop toezien dat van alle afgegeven certificaten tijdens een door die bevoegde autoriteit te bepalen periode een kopie beschikbaar is.
8. Elke partij stelt de nodige controles in ter voorkoming van de afgifte van valse of misleidende certificaten, alsmede van de frauduleuze opstelling of het frauduleuze gebruik van certificaten die zogenaamd uit hoofde van de rechtsregels op veterinair gebied zijn afgegeven.
9. Onverminderd eventuele gerechtelijke procedures en sancties verrichten de bevoegde autoriteiten onderzoeken of controles en nemen zij passende maatregelen om elk geval van valse of misleidende certificaten waarvan zij in kennis worden gesteld, te bestraffen. Deze maatregelen kunnen mede bestaan uit schorsing van het mandaat van de certificerende ambtenaar voor de duur van het onderzoek. In het bijzonder geldt het onderstaande:
  - a) als bij de controles wordt vastgesteld dat een certificerend ambtenaar willens en wetens een frauduleus certificaat heeft afgegeven, neemt de bevoegde autoriteit de nodige maatregelen om er – voor zover mogelijk – voor te zorgen dat de betrokken persoon niet nog eens hetzelfde vergrijp kan plegen;
  - b) als bij de controles wordt vastgesteld dat een particulier of een onderneming op frauduleuze wijze een officieel certificaat heeft gebruikt of gewijzigd, neemt de bevoegde autoriteit de nodige maatregelen om er – voor zover mogelijk – voor te zorgen dat de particulier of de onderneming niet nog eens hetzelfde vergrijp kan plegen. Dergelijke maatregelen kunnen mede bestaan uit een weigering om aan de betrokken particulier of onderneming een officieel certificaat af te geven.

B. Certificaat, bedoeld in artikel 186, lid 2, onder a), van deze overeenkomst

De gezondheidsverklaring in het certificaat geeft de status van gelijkwaardigheid van het betrokken handelsartikel aan. De gezondheidsverklaring bevestigt dat is voldaan aan de productienormen van de partij van uitvoer, die door de partij van invoer als gelijkwaardig zijn erkend.

C. Officiële talen voor certificering

1. Invoer in de EU. Planten, plantaardige producten en andere materialen:

De certificaten worden opgesteld in een taal die door de certificerende ambtenaar wordt begrepen en in ten minste één van de officiële talen van de partij van invoer.

Dieren en dierlijke producten:

Het gezondheidscertificaat wordt opgesteld in ten minste één van de officiële talen van de lidstaat van bestemming en in één van de talen van de lidstaat waar de in artikel 189 van deze overeenkomst bedoelde controles bij invoer worden verricht.

2. Invoer in de Republiek Moldavië.

Het gezondheidscertificaat moet worden opgesteld in de officiële taal van de Republiek Moldavië.

---



## **BIJLAGE XXIV**

### **AANPASSING**

---

## **BIJLAGE XXIV-A**

### **BEGINSELEN VOOR DE EVALUATIE VAN DE VOORTGANG BIJ HET AANPASSINGSPROCES**

#### **Deel I**

#### **Geleidelijke aanpassing**

##### **1. Algemene bepalingen**

De sanitaire en fytosanitaire wetgeving van de Republiek Moldavië alsmede die op het gebied van dierenwelzijn worden geleidelijk aangepast aan die van de Unie, op basis van de aanpassingslijst van de door de EU aangenomen sanitaire en fytosanitaire wetgeving en wetgeving op het gebied van dierenwelzijn. Deze lijst wordt onderverdeeld naar prioriteitsgebieden voor maatregelen als omschreven in bijlage XVII bij deze overeenkomst, op grond van de technische en financiële middelen van de Republiek Moldavië. Hiertoe stelt de Republiek Moldavië haar prioriteitsgebieden met betrekking tot de handel vast.

De Republiek Moldavië past haar interne voorschriften aan door:

- a) de voorschriften in het toepasselijke fundamentele acquis van de EU uit te voeren of te handhaven door aanvullende interne voorschriften of procedures vast te stellen, of
- b) de voorschriften van het toepasselijke fundamentele EU-acquis op te nemen door de desbetreffende interne voorschriften of procedures te wijzigen.

In beide gevallen:

- a) sluit de Republiek Moldavië alle interne wet- en regelgeving, praktijken of andere maatregelen uit die in strijd zijn met de aangepaste interne voorschriften, en
- b) waarborgt de Republiek Moldavië een doeltreffende tenuitvoerlegging van de aangepaste interne voorschriften.

De Republiek Moldavië documenteert deze aanpassing aan de hand van concordantietabellen volgens een model, met vermelding van de datum waarop de interne voorschriften in werking treden en van het officiële blad waarin de voorschriften werden gepubliceerd. Deel II van deze bijlage bevat het model voor de concordantietabellen ter voorbereiding en evaluatie. Indien de aanpassing onvolledig is, beschrijven beoordelaars<sup>1</sup> in de voor opmerkingen voorziene kolom de tekortkomingen.

Ongeacht het vastgestelde prioriteitsgebied stelt de Republiek Moldavië specifieke concordantietabellen op waarin de aanpassing voor andere algemene en specifieke wetgeving wordt aangetoond, met inbegrip van met name de algemene regels inzake:

- a) controlesystemen:
  - binnenlandse markt,
  - invoer;
- b) diergezondheid en dierenwelzijn:
  - de identificatie en registratie voor dieren en de registratie van hun verplaatsingen,

---

<sup>1</sup> Beoordelaars zijn door de Europese Commissie aangewezen deskundigen.

- de bestrijdingsmaatregelen voor dierziekten,
  - binnenlandse handel in levende dieren, sperma, eicellen en embryo's,
  - dierenwelzijn op landbouwbedrijven, tijdens het vervoer en bij het slachten;
- c) voedselveiligheid:
- het in de handel brengen van levensmiddelen en diervoeders,
  - de etikettering en presentatie van levensmiddelen alsmede de daarvoor gemaakte reclame met inbegrip van voedings- en gezondheidsclaims,
  - residucontroles,
  - specifieke regels met betrekking tot diervoeders;
- d) dierlijke bijproducten;
- e) plantgezondheid:
- schadelijke organismen,
  - gewasbeschermingsmiddelen;
- f) genetisch gemodificeerde organismen:
- introductie in het milieu,
  - genetisch gemodificeerde levensmiddelen en diervoeders.

## Deel II

### Evaluatie

#### 1. Procedure en methode:

De onder hoofdstuk 4 van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) vallende sanitaire en fytosanitaire wetgeving van de Republiek Moldavië alsmede die op het gebied van dierenwelzijn wordt door de Republiek Moldavië geleidelijk aangepast aan die van de Unie en wordt daadwerkelijk ten uitvoer gelegd<sup>1</sup>.

Volgens het model in punt 2 worden voor elke afzonderlijke aangepaste wetgevingshandeling concordantietabellen opgesteld en ter controle door de beoordelaars in het Engels ingediend.

Indien de evaluatie een positief resultaat oplevert voor een specifieke maatregel, een groep maatregelen of een op een sector, subsector, handelsartikel of groep handelsartikelen toepasselijke regeling, zijn de voorwaarden van artikel 183, lid 4, van deze overeenkomst van toepassing.

#### 2. Concordantietabellen

##### 2.1. Bij het opstellen van de concordantietabellen wordt rekening gehouden met het volgende:

De wetgevingshandelingen van de Unie vormen het uitgangspunt bij het opstellen van een concordantietabel. Hierbij wordt de versie gebruikt die op het tijdstip van de aanpassing van kracht is. De Republiek Moldavië besteedt bijzondere aandacht aan de nauwkeurige vertaling in de nationale taal, aangezien door taalkundige onnauwkeurigheden geschillen kunnen ontstaan, in het bijzonder met betrekking tot het toepassingsgebied van het recht<sup>2</sup>.

---

<sup>1</sup> Hierbij is ondersteuning mogelijk door deskundigen van de lidstaten afzonderlijk of in het kader van het alomvattend programma voor institutionele opbouw (samenwerkingsprojecten, TAIEX enz.).

<sup>2</sup> Om het aanpassingsproces te vergemakkelijken, zijn geconsolideerde versies van bepaalde wetgevingsstukken van de EU beschikbaar op de website EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

## 2.2. Model voor concordantietabellen:

### CONCORDANTIETABEL TUSSEN

Titel van de wetgevingshandeling van de EU, met de meest recente wijzigingen:  
EN

Titel van de nationale tekst  
(Gepubliceerd in )

Datum van publicatie:

Datum van tenuitvoerlegging:

| Wetgevings-<br>handeling van de<br>EU | Nationale wetgeving | Opmerkingen (van<br>de Republiek<br>Moldavië) | Opmerkingen beoordeelaar |
|---------------------------------------|---------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|
|                                       |                     |                                               |                          |

Verklaring:

**Wetgevingshandeling van de EU:** in de linkerkolom van de concordantietabel worden de artikelen, leden, alinea's enz. vermeld met hun volledige titel en verwijzing<sup>1</sup>.

**Nationale wetgeving:** de bepalingen van de nationale wetgeving die overeenkomen met de bepalingen van de EU van de linkerkolom worden vermeld met hun volledige titel en verwijzing. De inhoud ervan wordt in de tweede kolom gedetailleerd beschreven.

**Opmerkingen (van de Republiek Moldavië):** in deze kolom neemt de Republiek Moldavië de verwijzing of andere bepalingen op die verband houden met het betrokken artikel of de betrokken leden, alinea's enz., in het bijzonder indien de tekst van de bepaling niet is aangepast. Er wordt uitgelegd waarom deze aanpassing niet heeft plaatsgevonden.

**Opmerkingen beoordeelaar:** indien beoordeelaars van oordeel zijn dat de aanpassing niet is gerealiseerd, motiveren zij deze evaluatie en beschrijven zij in deze kolom de tekortkomingen in kwestie.

---

---

<sup>1</sup> Zoals op de website EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu/homepage.html>

## **BIJLAGE XXIV-B**

### **LIJST VAN WETGEVING VAN DE EU WAARAAN DE REPUBLIEK MOLDAVIË HAAR WETGEVING MOET AANPASSEN**

De in artikel 181, lid 4, van deze overeenkomst bedoelde aanpassingslijst wordt door de Republiek Moldavië uiterlijk drie maanden na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ingediend.

---

## **BIJLAGE XXV**

### **STATUS VAN GELIJKWAARDIGHEID**

[...]

---



## **BIJLAGE XXVI**

### **AANPASSING VAN DE DOUANEWETGEVING**

#### **Douane wetboek**

Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek

Tijdschema: uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst past de Republiek Moldavië haar wetgeving aan aan de bepalingen van bovenvermelde verordening.

#### **Gemeenschappelijk douanevervoer en enig document**

Overeenkomst van 20 mei 1987 inzake de vereenvoudiging van de formaliteiten in het goederenverkeer

Overeenkomst van 20 mei 1987 betreffende een gemeenschappelijke regeling inzake douanevervoer

Tijdschema: uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst past de Republiek Moldavië haar wetgeving aan aan de bepalingen van bovenvermelde overeenkomsten.

## **Douanevrijstellingen**

Verordening (EG) nr. 1186/2009 van de Raad van 16 november 2009 betreffende de instelling van een communautaire regeling inzake douanevrijstellingen

Tijdschema: uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst past de Republiek Moldavië haar wetgeving aan aan de titels I en II van die verordening.

## **Bescherming van intellectuele-eigendomsrechten**

Verordening (EU) nr. 608/2013 van het Europees Parlement en de Raad van 12 juni 2013 inzake de handhaving van intellectuele-eigendomsrechten door de douane

Tijdschema: uiterlijk één jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst past de Republiek Moldavië haar wetgeving aan aan de bepalingen van die verordening.

---

## **BIJLAGE XXVII**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE VESTIGING; LIJST VAN VERBINTENISSEN INZAKE GRENSOVERSCHRIJDENDE DIENSTVERLENING; LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE STAFPERSONEEL, AFGESTUDEERDE STAGIAIRS EN HANDELSVERTEGENWOORDIGERS; LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE DIENSTVERLENERS OP CONTRACTBASIS EN BEOEFENAARS VAN EEN VRIJ BEROEP**

#### **Unie**

1. Lijst van voorbehouden inzake vestiging: bijlage XXVII-A
2. Lijst van verbintenissen inzake grensoverschrijdende dienstverlening: bijlage XXVII-B
3. Lijst van voorbehouden inzake stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers: bijlage XXVII-C
4. Lijst van voorbehouden inzake dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep: bijlage XXVII-D

#### **Republiek Moldavië**

5. Lijst van voorbehouden inzake vestiging: bijlage XXVII-E
6. Lijst van verbintenissen inzake grensoverschrijdende dienstverlening: bijlage XXVII-F
7. Lijst van voorbehouden inzake stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers: bijlage XXVII-G
8. Lijst van voorbehouden inzake dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep: bijlage XXVII-H

In de bijlagen XXVII-A, XXVII-B en XXVII-C en XXVII-D worden de volgende afkortingen gebruikt:

|    |                                                      |
|----|------------------------------------------------------|
| AT | Oostenrijk                                           |
| BE | België                                               |
| BG | Bulgarije                                            |
| CY | Cyprus                                               |
| CZ | Tsjechië                                             |
| DE | Duitsland                                            |
| DK | Denemarken                                           |
| EU | De Europese Unie, met inbegrip van al haar lidstaten |
| ES | Spanje                                               |
| EE | Estland                                              |
| FI | Finland                                              |
| FR | Frankrijk                                            |
| EL | Griekenland                                          |
| HR | Kroatië                                              |
| HU | Hongarije                                            |
| IE | Ierland                                              |
| IT | Italië                                               |
| LV | Letland                                              |
| LT | Litouwen                                             |
| LU | Luxemburg                                            |
| MT | Malta                                                |
| NL | Nederland                                            |
| PL | Polen                                                |
| PT | Portugal                                             |
| RO | Roemenië                                             |
| SK | Slowakije                                            |
| SI | Slovenië                                             |
| SE | Zweden                                               |
| UK | Verenigd Koninkrijk                                  |

In de bijlagen XXVII-E, XXVII-F, XXVII-G en XXVII-H wordt de volgende afkorting gebruikt:

|    |                    |
|----|--------------------|
| MD | Republiek Moldavië |
|----|--------------------|

---

## **BIJLAGE XXVII-A**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE VESTIGING (UNIE)**

1. In onderstaande lijst van voorbehouden zijn de economische activiteiten opgenomen waarvoor voorbehouden van de Unie uit hoofde van artikel 205, lid 2, van deze overeenkomst ten aanzien van de nationale behandeling of de meestbegunstigingsbehandeling van toepassing zijn op vestigingen en investeerders uit de Republiek Moldavië.

De lijst bevat de volgende elementen:

- a) een lijst van horizontale voorbehouden die van toepassing zijn op alle sectoren en subsectoren;
- b) een lijst van sector- of subsectorspecifieke voorbehouden, met de voor de betrokken sector of subsector van toepassing zijnde voorbehouden.

Een voorbehoud ten aanzien van een activiteit die niet geliberaliseerd (niet geconsolideerd) is, wordt als volgt tot uitdrukking gebracht: "Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling".

Wanneer een voorbehoud onder a) of b) slechts lidstaatspecifieke voorbehouden bevat, gaan de niet-vermelde lidstaten in de betrokken sector de in artikel 205, lid 2, van deze overeenkomst bedoelde verplichtingen zonder voorbehouden aan (het ontbreken van lidstaatspecifieke voorbehouden in een bepaalde sector doet geen afbreuk aan horizontale voorbehouden of aan eventuele voor de hele Unie geldende sectorspecifieke voorbehouden).

2. Overeenkomstig artikel 202, lid 3, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
3. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.
4. Overeenkomstig artikel 205 van deze overeenkomst zijn niet-discriminerende vereisten (bijvoorbeeld met betrekking tot de rechtsvorm of de verplichting om een vergunning te verkrijgen) die op alle op het grondgebied actieve dienstverleners van toepassing zijn ongeacht hun nationaliteit, vestigingsplaats of soortgelijke maatstaven, niet in deze bijlage opgenomen, aangezien de overeenkomst deze onverlet laat.
5. Waar een door de Unie gemaakt voorbehoud de voorwaarde stelt dat de dienstverlener voor het aanbieden van een dienst op haar grondgebied de nationaliteit ervan moet bezitten of er zijn vaste verblijfplaats of verblijfplaats moet hebben, geldt een voorbehoud uit bijlage XXVII-C als voorbehoud ten aanzien van vestiging uit hoofde van deze bijlage, voor zover van toepassing.

### **Openbare nutsbedrijven**

**EU:** economische activiteiten die op nationaal of lokaal niveau als openbare nutsbedrijven worden beschouwd, kunnen voorbehouden zijn aan overheidsmonopolies; ook kunnen hiervoor exclusieve rechten aan particuliere exploitanten zijn verleend<sup>1</sup>.

---

<sup>1</sup> Openbare nutsbedrijven bestaan onder meer in de volgende sectoren: aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen, onderzoek en ontwikkeling op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen, technische testen en toetsen; milieu; gezondheidszorg; vervoer en ondersteunende diensten bij alle vervoerswijzen. Exclusieve rechten betreffende deze diensten worden vaak verleend aan particuliere exploitanten, bijvoorbeeld exploitanten met een vergunning van openbare instanties, die aan specifieke verplichtingen aangaande dienstverlening moeten voldoen. Er kan geen gedetailleerde en volledige lijst per sector worden opgesteld omdat openbare nutsbedrijven vaak tevens op lagere niveaus dan het centrale niveau bestaan. Deze beperking geldt niet voor de telecommunicatie en voor diensten in verband met computers.



## **Soorten vestiging**

**EU:** de behandeling die wordt toegepast ten aanzien van dochterondernemingen (van vennootschappen uit de Republiek Moldavië) die overeenkomstig de wetgeving van de lidstaten zijn opgericht en die hun statutaire zetel, hoofdbestuur of hoofdvestiging binnen de Unie hebben, wordt niet uitgebreid tot filialen of agentschappen die door vennootschappen uit de Republiek Moldavië in de lidstaten zijn opgericht<sup>1</sup>.

**AT:** algemeen directeuren van filialen van rechtspersonen moeten ingezetene van Oostenrijk zijn; natuurlijke personen die binnen een rechtspersoon of filiaal verantwoordelijk zijn voor de naleving van de Oostenrijkse handelswetgeving, moeten een verblijfplaats in Oostenrijk hebben.

**EE:** minstens de helft van de leden van de raad van bestuur moet ingezetene van de Europese Unie.

---

<sup>1</sup> Overeenkomstig artikel 54 van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie worden deze dochterondernemingen beschouwd als rechtspersonen uit de Unie. Voor zover zij een daadwerkelijke en duurzame band met de economie van de Unie hebben, genieten zij de voordelen van de interne markt van de Unie, wat onder meer de vrijheid van vestiging en de vrijheid van dienstverlening in alle lidstaten inhoudt.

**FI:** een buitenlander die als particulier een onderneming heeft, moet, evenals ten minste één van de partners van een commanditaire vennootschap of van de algemene partners van een vennootschap onder firma, permanent ingezetene van de Europese Economische Ruimte (EER) zijn. Voor alle sectoren is voor ten minste een van de gewone en een van de plaatsvervangende leden van de raad van bestuur alsook voor de algemeen directeur EER-ingezetenschap vereist. Voor bepaalde ondernemingen kunnen echter uitzonderingen worden gemaakt. Indien een organisatie uit de Republiek Moldavië een bedrijf of handelsonderneming wil beginnen door een filiaal in Finland op te richten, heeft zij een handelsvergunning nodig.

**HU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de aankoop van staatseigendom.

**IT:** voor toegang tot industriële, commerciële en ambachtelijke activiteiten kan een verblijfsvergunning vereist zijn.

**PL:** investeerders uit de Republiek Moldavië mogen economische activiteiten alleen uitoefenen in de vorm van een commanditaire vennootschap, een commanditaire vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap of een naamloze vennootschap (in het geval van juridische diensten uitsluitend in de vorm van een geregistreerde vennootschap of een commanditaire vennootschap).

**RO:** de enige bestuurder of de voorzitter van de raad van bestuur en de helft van het totale aantal bestuurders van commerciële ondernemingen moeten Roemeens staatsburger zijn, tenzij anders is bepaald in het contract of de statuten van de onderneming. De meerderheid van de accountants en hun afgevaardigden moeten Roemeens staatsburger zijn.

**SE:** een buitenlandse onderneming die geen rechtspersoon heeft gevestigd in Zweden of die zaken doet via een handelsagent, moet haar handelstransacties laten verlopen via een in Zweden geregistreerd filiaal met een onafhankelijke leiding en gescheiden rekeningen. De directeur van het filiaal en de vice-directeur (indien benoemd) moeten woonachtig zijn in de EER. Niet in de EER woonachtige natuurlijke personen die commerciële activiteiten in Zweden verrichten, moeten een ingezetene als vertegenwoordiger aanwijzen die verantwoordelijk is voor de activiteiten in Zweden, en deze laten registreren. Voor de activiteiten in Zweden moeten afzonderlijke rekeningen worden bijgehouden. In individuele gevallen kan de bevoegde autoriteit vrijstelling verlenen van de filiaal- en woonplaatsvereisten. Bouwprojecten met een duur van minder dan een jaar die worden verricht door een buiten de EER gevestigde onderneming of buiten de EER woonachtige natuurlijke persoon zijn vrijgesteld van de verplichting een filiaal op te richten of een in Zweden gevestigde vertegenwoordiger aan te wijzen. Zweedse vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid mogen worden opgericht door binnen de EER woonachtige natuurlijke personen, Zweedse rechtspersonen of volgens het recht van een EER-land opgerichte rechtspersonen die hun statutaire zetel, hoofdkantoor of hoofdvestiging binnen de EER hebben. Partnerschappen kunnen eveneens oprichters zijn, onder voorwaarde dat alle eigenaren met onbeperkte persoonlijke aansprakelijkheid binnen de EER woonachtig zijn. Oprichters van buiten de EER kunnen de bevoegde autoriteit om toestemming vragen. Wat besloten vennootschappen en coöperatieve verenigingen betreft, moet ten minste 50 % van de leden van de raad van bestuur, ten minste 50 % van de plaatsvervangende bestuursleden, de directeur, de vice-directeur en ten minste een van de gevolmachtigde personen (voor zover van toepassing) in de EER woonachtig zijn. De bevoegde autoriteit kan vrijstelling verlenen van dit vereiste. Indien geen van de vertegenwoordigers van het bedrijf/de vereniging in Zweden woonachtig is, moet de raad een ingezetene van Zweden aanwijzen die namens het bedrijf/de vereniging diensten mag ontvangen, en deze laten registreren. Voor de oprichting van alle andere soorten rechtspersonen gelden overeenkomstige voorwaarden.

**SK:** een natuurlijke persoon uit de Republiek Moldavië van wie de naam in het handelsregister moet worden opgenomen als gemachtigde die namens de ondernemer mag optreden, moet een verblijfsvergunning in Slowakije aanvragen.

### **Investerings**

**ES:** voor investeringen in Spanje door buitenlandse overheden en buitenlandse overheidsinstellingen (die doorgaans naast economische ook niet-economische belangen van de staat betreffen), hetzij direct hetzij via ondernemingen of andere instellingen die direct of indirect onder zeggenschap van een buitenlandse overheid staan, dient de overheid vooraf toestemming te verlenen.

**BG:** buitenlandse investeerders kunnen niet deelnemen aan privatisering. Buitenlandse investeerders en Bulgaarse rechtspersonen met een meerderheidsbelang van een natuurlijke of rechtspersoon uit de Republiek Moldavië moeten toestemming hebben voor a) prospectie, ontwikkeling of winning van natuurlijke hulpbronnen uit de territoriale wateren, het continentaal plat of de exclusieve economische zone en b) het verwerven van een meerderheidsbelang in ondernemingen die bij één van de onder a) genoemde activiteiten betrokken zijn.

**FR:** voor aankopen door natuurlijke of rechtspersonen uit de Republiek Moldavië van meer dan 33,33 % van de aandelen in het kapitaal of het stemrecht in bestaande Franse ondernemingen, of 20 % in op de beurs genoteerde Franse bedrijven, gelden de volgende voorschriften:

- investeringen van minder dan 7,6 miljoen EUR in ondernemingen met een omzet van niet meer dan 76 miljoen EUR zijn vrij, na verloop van 15 dagen na de aanmelding, en nadat de bedragen in orde zijn bevonden;

- nadat na de aanmelding één maand is verstreken, wordt stilzwijgend toestemming verleend voor nieuwe investeringen, tenzij de minister van Economische Zaken, in uitzonderlijke omstandigheden, zijn recht heeft uitgeoefend om de investeringen uit te stellen. Buitenlandse participatie in recentelijk geprivatiseerde ondernemingen kan door de Franse regering van geval tot geval worden beperkt tot een bepaald deel van de uitgegeven aandelen. Wanneer een vestiging betrekking heeft op bepaalde commerciële, industriële of ambachtelijke activiteiten, is bijzondere toestemming vereist wanneer de algemeen directeur geen permanente verblijfsvergunning heeft.

**HU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot deelname van natuurlijke en rechtspersonen uit de Republiek Moldavië in recentelijk geprivatiseerde ondernemingen.

**IT:** binnen ondernemingen die actief zijn op het gebied van defensie en nationale veiligheid kan de overheid bepaalde bijzondere bevoegdheden uitoefenen (deze betreffen alle rechtspersonen die op het gebied van defensie en nationale veiligheid van strategisch belang geachte activiteiten uitvoeren); dit geldt eveneens voor bepaalde activiteiten van strategisch belang op het gebied van energie, vervoer en communicatie.

**PL:** voor de aankoop (direct of indirect) van onroerend goed door buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen is toestemming vereist. Niet geconsolideerd voor de verwerving van staatseigendom, d.w.z. de regelingen voor het privatiseringsproces.

## **Onroerend goed**

Voor de verwerving van grond en onroerend goed gelden de volgende beperkingen<sup>1</sup>:

**AT:** voor de verwerving, aankoop, huur of pacht van onroerend goed door buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen is toestemming nodig van de bevoegde regionale autoriteiten (Länder) die zullen beoordelen of er al dan niet grote economische, sociale of culturele belangen in het geding zijn.

**BG:** buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen (met inbegrip van filialen) kunnen geen grond verwerven. Bulgaarse rechtspersonen met buitenlandse participatie kunnen geen landbouwgrond verwerven. Buitenlandse rechtspersonen en buitenlandse burgers die hun vaste verblijfplaats in het buitenland hebben, kunnen gebouwen en beperkte eigendomsrechten (gebruiksrecht, bouwrecht, recht van bovenbouw en erfdienstbaarheden) op onroerend goed verwerven.

**CY:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling.

**CZ:** buitenlandse natuurlijke personen en als rechtspersonen gevestigde ondernemingen kunnen alleen landbouwgrond en bos verwerven wanneer zij permanent in Tsjechië gevestigd zijn. Voor landbouwgrond en bos in handen van de overheid gelden speciale regels. Landbouwgrond en bos in handen van de overheid kunnen uitsluitend worden verworven door Tsjechische onderdanen, gemeenten of openbare universiteiten (voor opleiding en onderzoek). Rechtspersonen (ongeacht hun rechtsvorm of vestigingsplaats) kunnen uitsluitend landbouwgrond in handen van de overheid verwerven indien daarop een gebouw wordt gebouwd waarvan zij reeds de eigenaar zijn of indien die grond absoluut noodzakelijk is voor het gebruik van een dergelijk gebouw. Bos in handen van de overheid kan uitsluitend door gemeenten en openbare universiteiten worden verworven.

---

<sup>1</sup> Wat de dienstensectoren betreft, gaan deze beperkingen niet verder dan de beperkingen in de bestaande GATS-verbintenissen.

**DK:** beperkingen met betrekking tot de aankoop van onroerend goed door niet-ingezeten natuurlijke en rechtspersonen. Beperkingen met betrekking tot de aankoop van landbouwbedrijven door buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen.

**HU:** behoudens uitzonderingen in de wetgeving inzake landbouwgrond mogen buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen geen landbouwgrond verwerven. Voor de aankoop van onroerend goed moeten buitenlanders vergunning krijgen van de bevoegde overheidsdienst van de plaats waar het onroerend goed gelegen is.

**EL:** volgens Wet nr. 1892/90 moet het ministerie van Defensie toestemming verlenen voor de aankoop van grond in grensgebieden. In de administratieve praktijk wordt gemakkelijk toestemming verleend voor directe investeringen.

**HR:** niet geconsolideerd met betrekking tot de overname van onroerend goed door dienstverleners die niet gevestigd en opgericht zijn in Kroatië. De overname van onroerend goed zoals vereist voor de levering van diensten door ondernemingen die als rechtspersonen gevestigd en opgericht zijn in Kroatië, is toegestaan. Voor de overname van onroerend goed zoals vereist voor de levering van diensten door filialen is goedkeuring van het Ministerie van Justitie vereist. Buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen kunnen geen landbouwgrond verwerven.

**IE:** voor de verwerving van een belang in Ierse grond door interne of buitenlandse bedrijven of door onderdanen van een ander land is voorafgaande schriftelijke toestemming van de Land Commission vereist. Wanneer de grond voor industriële doeleinden bestemd is (behalve landbouw), geldt deze eis niet als de minister van Ondernemingen, Handel en Werkgelegenheid ontheffing verleent. Deze wet is niet van toepassing binnen de bebouwde kom van steden.

**IT:** voor de aankoop van onroerend goed door buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen is wederkerigheid vereist.

**LT:** het in eigendom verwerven van grond, binnenwateren en bos is toegestaan voor buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen die aan de criteria voor Europese en trans-Atlantische integratie voldoen. De procedure en voorwaarden voor en de beperkingen op de verwerving van stukken grond moeten in de Grondwet worden vastgesteld.

**LV:** beperkingen ten aanzien van de verwerving van grond in plattelandsgebieden, steden en stedelijke gebieden; pacht van grond voor maximaal 99 jaar is toegestaan.

**PL:** voor de aankoop (direct of indirect) van onroerend goed door buitenlandse natuurlijke of rechtspersonen is toestemming vereist. Niet geconsolideerd voor de verwerving van staatseigendom, d.w.z. de regelingen voor het privatiseringsproces.

**RO:** natuurlijke personen die niet de Roemeense nationaliteit hebben en in Roemenië wonen en rechtspersonen die niet Roemeens zijn en hun hoofdkwartier in Roemenië hebben, kunnen geen grond verwerven via een akte inter vivos.

**SI:** filialen die door buitenlanders in Slovenië zijn gevestigd, mogen uitsluitend onroerend goed (met uitzondering van grond) verwerven wanneer dat noodzakelijk is voor de uitoefening van de economische activiteiten waarvoor zij zijn opgericht.

**SK:** buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen kunnen geen landbouwgrond en bos verwerven. Voor bepaalde andere categorieën onroerend goed gelden speciale regels. Buitenlandse entiteiten kunnen onroerend goed verwerven door oprichting van een Slowaakse rechtspersoon of deelname in een joint venture. Voor de verwerving van grond door buitenlandse entiteiten is toestemming vereist (voor de wijzen van dienstverlening 3 en 4).



|                                |
|--------------------------------|
| <b>Voorbehouden per sector</b> |
|--------------------------------|

**A: Landbouw, jacht, bosbouw en de exploitatie van bossen**

**FR:** voor de vestiging van landbouwbedrijven door niet-EU-ondernemingen en de aankoop van wijngaarden door niet-EU-investeerdere is toestemming vereist.

**AT, HR, HU, MT, RO:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor landbouwactiviteiten.

**CY:** een participatie van investeerders van ten hoogste 49 % is toegestaan.

**IE:** voor de vestiging van graanmolens door ingezetenen van de Republiek Moldavië is toestemming vereist.

**BG:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor bosexploitatieactiviteiten.

**B: Visserij en aquacultuur**

**EU:** tenzij anders bepaald, zijn de toegang tot en het gebruik van biologische hulpbronnen en visserijgronden die zich bevinden in maritieme wateren die onder de soevereiniteit of de jurisdictie van de lidstaten vallen, beperkt tot vissersvaartuigen die de vlag van een lidstaat van de EU voeren.

**SE:** schepen worden als Zweeds beschouwd en mogen de Zweedse vlag voeren indien het schip voor meer dan de helft eigendom is van Zweedse onderdanen of Zweedse rechtspersonen. De overheid kan buitenlandse schepen toestemming verlenen om de Zweedse vlag te voeren als hun operaties onder Zweeds beheer vallen en de eigenaar permanent in Zweden is gevestigd. Schepen die voor 50 % eigendom zijn van EER-ingezetenen of EER-ondernemingen die hun statutaire zetel, hoofdkantoor of hoofdvestiging binnen de EER hebben, en vanuit Zweden worden beheerd, mogen eveneens in het Zweedse register worden ingeschreven. Een voor de beroepsvisserij benodigde professionele visvergunning wordt enkel afgegeven indien er een band bestaat tussen het vissen en de Zweedse visserijsector. Die band kan er bijvoorbeeld in bestaan dat de helft van de waarde van de vangst in een kalenderjaar plaatsvindt in Zweden, dat de helft van de visreizen vertrekt vanuit een Zweedse haven of dat de helft van de vissers in de vloot woonachtig is in Zweden. Voor vaartuigen van meer dan vijf meter is naast de visvergunning eveneens een scheepsvergunning vereist. Deze vergunning wordt afgegeven indien het vaartuig bijvoorbeeld in het nationale register ingeschreven staat en een concrete economische band met Zweden heeft.

**UK:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor wat betreft de aankoop van schepen onder de vlag van het Verenigd Koninkrijk, tenzij de investering voor ten minste 75% gedaan wordt door Britse staatsburgers en/of bedrijven die voor ten minste 75% in handen zijn van Britse staatsburgers, die in beide gevallen ingezetene moeten zijn van het Verenigd Koninkrijk. De schepen moeten beheerd, bestuurd en gecontroleerd worden vanuit het Verenigd Koninkrijk.

### **C: Wining van delfstoffen**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor rechtspersonen die worden gecontroleerd<sup>1</sup> door natuurlijke of rechtspersonen uit een niet-EU-land dat goed is voor meer dan 5 % van de EU-invoer van olie of aardgas. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de oprichting van rechtstreekse filialen (oprichting als vennootschap is vereist).

---

<sup>1</sup> Een rechtspersoon wordt door (een) andere natuurlijke of rechtsperso(o)n(en) gecontroleerd wanneer deze laatste(n) de macht heeft/hebben om een meerderheid van de directeurs te benoemen of om de activiteiten op een andere manier juridisch te sturen. In het bijzonder wanneer meer dan 50 procent van de aandelen in handen zijn van één rechtspersoon, wordt deze geacht de controle te hebben.

## **D: Industrie**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor rechtspersonen die worden gecontroleerd<sup>1</sup> door natuurlijke of rechtspersonen uit een niet-EU-land dat goed is voor meer dan 5 % van de EU-invoer van olie of aardgas. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de oprichting van rechtstreekse filialen (oprichting als vennootschap is vereist).

**HR:** verplicht ingezetenschap voor uitgave, druk en reproductie van opgenomen media.

**IT:** eigenaren van een uitgeverij of een drukkerij en uitgevers moeten onderdaan zijn van een lidstaat. Ondernemingen moeten hun hoofdkantoor in een lidstaat hebben.

**SE:** eigenaren (natuurlijke personen) van in Zweden gedrukte en uitgegeven tijdschriften moeten in Zweden woonachtig zijn of EER-onderdanen zijn. Eigenaren (rechtspersonen) van dergelijke tijdschriften moeten in de EER gevestigd zijn. Voor tijdschriften die in Zweden worden gedrukt en uitgegeven en technische opnames moet een in Zweden woonachtige verantwoordelijke redacteur worden aangewezen.

Productie, transmissie en distributie voor eigen rekening van elektriciteit, gas, stoom en warm water<sup>2</sup> (met uitzondering van de productie van elektriciteit met kernenergie).

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de productie van elektriciteit, de transmissie en distributie van elektriciteit voor eigen rekening, de productie van gas, en de distributie van gasvormige brandstoffen.

---

<sup>1</sup> Een rechtspersoon wordt door (een) andere natuurlijke of rechtsperso(o)n(en) gecontroleerd wanneer deze laatste(n) de macht heeft/hebben om een meerderheid van de directeurs te benoemen of om de activiteiten op een andere manier juridisch te sturen. In het bijzonder wanneer meer dan 50 procent van de aandelen in handen zijn van één rechtspersoon, wordt deze geacht de controle te hebben.

<sup>2</sup> De horizontale beperking inzake openbare nutsbedrijven is van toepassing.

## Voor de productie, transmissie en distributie van stoom en warm water

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor rechtspersonen die worden gecontroleerd<sup>1</sup> door natuurlijke of rechtspersonen uit een niet-EU-land dat goed is voor meer dan 5 % van de EU-invoer van olie, elektriciteit of aardgas. Niet geconsolideerd voor de oprichting van rechtstreekse filialen (oprichting als vennootschap is vereist).

**FI:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de productie, transmissie en distributie van stoom en warm water.

### **1. Zakelijke dienstverlening**

#### Professionele diensten

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor wat betreft rechtskundig advies, juridische documentatie en certificering die worden verstrekt door beoefenaars van juridische beroepen die met publieke functies zijn belast, zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders of andere ambtenaren, en voor wat betreft diensten van deurwaarders die bij een officieel overheidsbesluit zijn benoemd.

**EU:** voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor de beoefening van het interne recht (EU-recht en nationaal recht), geldt een nationaliteitsvereiste en/of ingezetenschapsvereiste.

---

<sup>1</sup> Een rechtspersoon wordt door (een) andere natuurlijke of rechtsperso(o)n(en) gecontroleerd wanneer deze laatste(n) de macht heeft/hebben om een meerderheid van de directeurs te benoemen of om de activiteiten op een andere manier juridisch te sturen. In het bijzonder wanneer meer dan 50 procent van de aandelen in handen zijn van één rechtspersoon, wordt deze geacht de controle te hebben.

**AT:** wat rechtskundige diensten betreft, mogen de participatie van buitenlandse advocaten (die in hun eigen land volledig gekwalificeerd moeten zijn) in het aandelenkapitaal van een advocatenkantoor en hun aandeel in het bedrijfsresultaat maximaal 25 % bedragen. Zij mogen in de besluitvorming geen beslissende invloed hebben. Voor buitenlandse minderheidsinvesteerders, of hun gekwalificeerde personeel, is het verlenen van rechtskundige diensten uitsluitend toegestaan met betrekking tot internationaal publiekrecht en het recht van de jurisdictie waar de investeerder of zijn personeel gekwalificeerd is als advocaat; voor het verlenen van rechtskundige diensten met betrekking tot intern recht (EU-recht en nationaal recht), met inbegrip van vertegenwoordiging voor rechtbanken, is volledige toelating tot de balie nodig, en hiervoor geldt een nationaliteitseis.

Accountants, boekhouders, auditors en belastingconsulenten die op grond van buitenlandse wetgeving gerechtigd zijn hun beroep uit te oefenen, mogen voor maximaal 25 % in het aandelenkapitaal van een bedrijf participeren en mogen niet meer dan 25 % van de stemrechten hebben.

Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor artsen (behalve tandartsen, psychologen en psychotherapeuten) en dierenartsen.

**BG:** wat rechtskundige diensten betreft, zijn sommige rechtsvormen ("advokatsko sadrujue" en "advokatsko drujestvo") voorbehouden aan advocaten die in Bulgarije ten volle tot de balie zijn toegelaten. Voor bemiddelingsdiensten is een vaste verblijfplaats in Bulgarije vereist. Voor belastingconsulenten is de nationaliteit van een EU-lidstaat vereist. Wat architecten, stedenbouwkundigen, landschapsarchitecten en ingenieurs (inclusief geïntegreerde diensten) betreft, kunnen buitenlandse natuurlijke en rechtspersonen die krachtens hun nationale wetgeving erkend zijn als ontwerper en hiervoor over een vergunning beschikken, alleen dan onafhankelijk werken ontwerpen en toezicht op de bouw ervan uitoefenen nadat zij een aanbestedingsprocedure hebben gewonnen en als contractant zijn geselecteerd onder de voorwaarden en volgens de procedure die is neergelegd in de wetgeving inzake overheidsopdrachten; voor projecten van nationaal of regionaal belang moeten investeerders uit de Republiek Moldavië werken in partnerschap met of als onderaannemers van plaatselijke investeerders. Voor stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten geldt een nationaliteitsvereiste. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor verloskundigen, verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel.

**DK:** buitenlandse accountants kunnen na toestemming van de Deense handelsautoriteit (Danish Business Authority) partnerschappen met in Denemarken officieel erkende accountants aangaan.

**FI:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot openbaar of particulier gefinancierde gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening (dwz. artsen, met inbegrip van psychologen en tandartsen; verloskundigen; fysiotherapeuten en paramedisch personeel).

**FI:** wat audits betreft, moet minstens één van de auditors van een Finse vennootschap Fins ingezetene zijn.

**FR:** wat rechtskundige diensten betreft, zijn bepaalde rechtsvormen ("association d'avocats" en "société en participation d'avocat") voorbehouden aan advocaten die in Frankrijk ten volle tot de balie zijn toegelaten. Wat architecten, artsen, psychologen, tandartsen, verloskundigen, verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel betreft, hebben buitenlandse investeerders uitsluitend toegang tot de rechtsvormen "société d'exercice liberal" (sociétés anonymes, sociétés à responsabilité limitée ou sociétés en commandite par actions) en "société civile professionnelle". Voor dierenartsen zijn een nationaliteitsvereiste en wederkerigheid van toepassing.

**EL:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot tandtechnici. EU-burgerschap vereist voor kwalificatie als wettelijk erkend auditor en voor dierenartsen.

**ES:** EU-burgerschap vereist voor wettelijk erkende auditors en industrieleigendomsadvocaten.

**HR:** niet geconsolideerd, behalve voor adviezen over het recht van het eigen land, buitenlands recht en internationaal recht. Vertegenwoordiging van partijen voor de rechtbank kan alleen worden verricht door leden van de Kroatische balie (in het Kroatisch: "odvjetnici"). Voor lidmaatschap van de balie is ingezetenschap verplicht. Bij gerechtelijke procedures die een internationaal element omvatten, kunnen de partijen wel worden vertegenwoordigd voor de arbitragerechtbank. Hierbij gaat het om ad-hocrechtbanken door advocaten die in een ander land lid zijn van de balie.

Om boekhoudkundige controles te verrichten is een vergunning vereist. Natuurlijke en rechtspersonen mogen bouwkundige en civieltechnische diensten leveren na goedkeuring door respectievelijk de Kroatische beroepsvereniging van architecten en de Kroatische beroepsvereniging van ingenieurs.

**HU:** een vestiging moet de vorm aannemen van een partnerschap met een Hongaarse advocaat (ügyvéd), een Hongaars advocatenkantoor (ügyvédi iroda) of een vertegenwoordiging. Ingezetenschapsvereiste voor dierenartsen die geen EER-onderdaan zijn.

**LV:** in een handelsonderneming van beëdigde auditors moet meer dan 50 % van de aandelen met stemrecht in handen zijn van beëdigde auditors of handelsondernemingen van beëdigde auditors uit de EU of de EER.

**LT:** wat audits betreft, moet ten minste drie kwart van de aandelen van een auditonderneming toebehoren aan auditors of auditondernemingen uit de EU of de EER.

**PL:** hoewel voor EU-advocaten andere soorten rechtsvormen beschikbaar zijn, hebben buitenlandse advocaten uitsluitend toegang tot de rechtsvormen geregistreerde vennootschap of commanditaire vennootschap. EU-burgerschap vereist voor dierenartsen.



**SK:** ingezetenschap vereist voor architecten, ingenieurs en dierenartsen.

**SE:** wat rechtskundige diensten betreft, is ingezetenschap vereist voor toelating tot de balie, die noodzakelijk is om de Zweedse titel "advokat" te mogen voeren. Ingezetenschapsvereiste voor curatoren. De bevoegde autoriteit kan vrijstelling verlenen van dit vereiste. Er gelden EER-vereisten in verband met de benoeming van certificeerders van economische plannen. EER-ingezetenschap vereist voor auditors.

#### Speur- en ontwikkelingswerk

**EU:** voor door de overheid gefinancierd speur- en ontwikkelingswerk kunnen exclusieve rechten en/of vergunningen alleen worden toegekend aan EU-onderdanen en aan EU-rechtspersonen die hun hoofdvestiging in de EU hebben.

#### Verhuur/lease zonder bedieningspersoneel

#### A: Schepen

**LT:** schepen moeten eigendom zijn van Litouwse natuurlijke personen of in Litouwen gevestigde ondernemingen.

**SE:** eigenaren uit de Republiek Moldavië (natuurlijke of rechtspersonen) mogen alleen onder Zweedse vlag varen wanneer het Zweedse belang aantoonbaar doorslaggevend is.

## B: Luchtvaartuigen

**EU:** wat verhuur en lease van luchtvaartuigen betreft, moeten de luchtvaartuigen eigendom zijn van hetzij natuurlijke personen die aan specifieke nationaliteitsvoorwaarden voldoen, hetzij rechtspersonen die voldoen aan specifieke voorwaarden met betrekking tot kapitaalbezit en zeggenschap (waaronder nationaliteit van de directeurs), maar voor kortlopende leasecontracten kunnen ontheffingen worden verleend.

## Overige zakelijke diensten

**EU, behalve HU en SE:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor het leveren van huishoudelijke hulp, arbeiders voor handel en bedrijf, verpleegkundig en ander personeel. Ingezetenschap of commerciële aanwezigheid vereist; er kunnen nationaliteitsvereisten gelden.

**EU behalve BE, DK, EL, ES, FR, HU, IE, IT, LU, NL, SE, UK:** nationaliteitsvereisten en ingezetenschapsvereiste voor arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening.

**EU, behalve AT en SE:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor opsporingsdiensten. Ingezetenschap of commerciële aanwezigheid vereist; er kunnen nationaliteitsvereisten gelden.

**AT:** wat arbeidsbemiddeling en uitzendbureaus betreft, kan alleen vergunning worden verleend aan rechtspersonen die hun hoofdkantoor in de EER hebben en waarvan de leden van de raad van bestuur of de beherende vennoten/aandeelhouders die bevoegd zijn de rechtspersoon te vertegenwoordigen, EER-burger zijn en in de EER woonachtig zijn.

**BE:** ondernemingen die hun hoofdkantoor buiten de EER hebben, moeten bewijzen dat zij in het land van herkomst arbeidsbemiddelingsdiensten aanbieden. Wat beveiligingsdiensten betreft, moeten de managers EU-burger zijn en in de EU woonachtig zijn.

**BG:** nationaliteitsvereiste voor activiteiten op het gebied van luchtfotografie, geodesie, landmeten en cartografie. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening; voorziening van kantoorpersoneel; opsporingsdiensten; beveiligingsdiensten; technische testen en toetsen; diensten op contractbasis met betrekking tot herstel en ontmanteling van uitrusting voor olie- en gasvelden. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor officiële vertalingen en vertolkingen.

**DE:** nationaliteitsvereiste voor beëdigde tolken.

**DK:** wat beveiligingsdiensten betreft, gelden een ingezetenschaps- en nationaliteitsvereiste voor de meerderheid van de leden van de raad van bestuur en voor directeuren. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de bewaking van vliegvelden.

**EE:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor beveiligingsdiensten. EU-burgerschap vereist voor beëdigde tolken.

**FI:** EEA-ingezetenschap vereist voor erkende vertalers.

**FR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor het verlenen van rechten op het gebied van arbeidsbemiddeling.

**FR:** buitenlandse investeerders hebben een specifieke vergunning nodig voor exploratie en voor prospectie voor wetenschappelijke en technische adviezen.

**HR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor arbeidsbemiddeling; opsporings- en beveiligingsdiensten.

**IT:** nationaliteits- en ingezetenschapsvereiste (Italiaans of EU) voor de noodzakelijke vergunning voor beveiligings- en bewakingsdiensten. Eigenaren van een uitgeverij of een drukkerij en uitgevers moeten onderdaan zijn van een lidstaat. Ondernemingen moeten hun hoofdkantoor in een lidstaat hebben. Geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor incassobureaus en kredietrapportage.

**LV:** wat opsporingsdiensten betreft, kunnen alleen detectivebureaus waarvan het hoofd en elke persoon die een functie in de administratie daarvan heeft, EU- of EER-onderdaan is, een vergunning krijgen. Wat beveiligingsdiensten betreft, kan alleen een vergunning worden verkregen wanneer ten minste de helft van het aandelenkapitaal in het bezit van natuurlijke of rechtspersonen uit de EU of de EER is.

**LT:** beveiligingsdiensten mogen uitsluitend worden verleend door personen die onderdaan zijn van een EER- of NAVO-land.

**PL:** wat opsporingsdiensten betreft, kan de beroepsvergunning worden verleend aan een Pools onderdaan of aan een burger van een andere EU-lidstaat, EER-staat of Zwitserland. Wat beveiligingsdiensten betreft, kan de beroepsvergunning worden verleend aan een Pools onderdaan of aan een burger van een andere EU-lidstaat, EER-staat of Zwitserland. EU-burgerschap vereist voor beëdigde tolken. Poolse nationaliteit vereist voor luchtfotografie en voor hoofdredacteuren van kranten en tijdschriften.

**PT:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor opsporingsdiensten. EU-burgerschap vereist voor investeerders in incassobureaus en kredietrapportage. Nationaliteitsvereiste voor gespecialiseerd personeel van beveiligingsdiensten.

**SE:** ingezetenschapsvereiste voor uitgevers en eigenaren van uitgeverijen en drukkerijen. Uitsluitend Sami mogen eigendomsrechten in verband met de rendierhouderij bezitten en uitoefenen.

**SK:** wat opsporings- en beveiligingsdiensten betreft, kunnen uitsluitend vergunningen worden verleend wanneer er geen gevaar voor de veiligheid bestaat en alle managers onderdaan zijn van een EU-lidstaat, een EER-staat of Zwitserland.

#### **4. Handel**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de handel in wapens, munitie en explosieven.

**EU:** in sommige landen gelden nationaliteits- en ingezetenschapsvereisten voor het vestigen van apotheken en voor tabakshandelaren.

**FR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor het verlenen van exclusieve rechten op het gebied van de detailhandel in tabakswaaren.

**FI:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de handel in alcoholische dranken en farmaceutische producten.

**AT:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de handel in farmaceutische producten.

**BG:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de handel in alcoholhoudende dranken, chemische producten, tabak en tabaksproducten, farmaceutische producten en medische en orthopedische goederen; wapens, munitie en militaire uitrusting; aardolie en aardolieproducten, gas, edele metalen en edelstenen.

**DE:** alleen natuurlijke personen mogen retaildiensten op het gebied van farmaceutische producten en specifieke medische goederen aan het algemene publiek verstrekken. Voor een vergunning om zich als apotheker te vestigen en/of een apotheek te openen voor de handel van voor het algemene publiek bestemde farmaceutische producten en bepaalde medische goederen is ingezetenschap vereist. Onderdanen van andere landen of personen die het Duitse apothekersexamen niet hebben afgelegd, kunnen enkel een vergunning verkrijgen voor de overname van een apotheek die in de voorgaande drie jaren reeds bestond.

**HR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de handel in tabaksproducten.

## **6. Milieudiensten**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling ten aanzien van de levering van diensten met betrekking tot de winning, zuivering en distributie van water voor huishoudens en industriële, commerciële en andere gebruikers, met inbegrip van de levering van drinkwater, en waterbeheer.

## **7. Financiële diensten**<sup>1</sup>

**EU:** alleen bedrijven met statutaire zetel in de Unie kunnen als bewaarder van activa van beleggingsfondsen optreden. Voor het beheer van unit trusts en beleggingsfondsen moet een gespecialiseerde beheermaatschappij worden opgericht met hoofdkantoor en statutaire zetel in dezelfde lidstaat.

**AT:** vergunningen voor filialen van buitenlandse verzekeringsmaatschappijen worden geweigerd indien de buitenlandse verzekeraar geen rechtsvorm heeft die overeenstemt met of vergelijkbaar is met die van een naamloze vennootschap of een onderlinge verzekeringsmaatschappij. Het beheer van een filiaal moet in handen zijn van twee natuurlijke personen die ingezetene van Oostenrijk zijn.

**BG:** pensioenverzekeringen kunnen worden aangeboden via participatie in naar Bulgaars recht opgerichte verzekeringsmaatschappijen. De voorzitters van de raad van beheer en de raad van bestuur moeten hun vaste verblijfplaats in Bulgarije hebben. Om een filiaal of agentschap te kunnen oprichten met het oog op het aanbieden van bepaalde soorten verzekeringen, moet een buitenlandse verzekeringsmaatschappij in haar land van herkomst over een vergunning voor het aanbieden van dezelfde soorten verzekeringen beschikken.

**CY:** alleen leden van de Cypriotische effectenbeurs (makelaars) mogen het effectenbedrijf op Cyprus uitoefenen. Een makelaarsbedrijf kan alleen als lid van de Cypriotische effectenbeurs worden geregistreerd als het is opgericht en in een register is ingeschreven overeenkomstig de bedrijvenwet van Cyprus (geen filialen).

---

<sup>1</sup> De horizontale beperking voor het verschil in behandeling tussen filialen en dochterondernemingen is van toepassing. Buitenlandse filialen kunnen uitsluitend een vergunning krijgen om op het grondgebied van een lidstaat diensten aan te bieden onder de in de wetgeving van die lidstaat gestelde voorwaarden en kunnen daarom verplicht worden om te voldoen aan bepaalde specifieke prudentiële voorschriften.

**EL:** het recht van vestiging strekt zich niet uit tot de oprichting van een vertegenwoordiging of een andere wijze van permanente aanwezigheid van verzekeringsmaatschappijen, behalve wanneer een dergelijk kantoor als agentschap, filiaal of hoofdkantoor wordt gevestigd.

**ES:** om een filiaal of agentschap te kunnen oprichten met het oog op het aanbieden van bepaalde soorten verzekeringen, moet een buitenlandse verzekeringsmaatschappij in haar land van herkomst over een vergunning voor het aanbieden van dezelfde soorten verzekeringen beschikken.

**HU:** voor filialen van buitenlandse instellingen is het niet toegestaan de activa van particuliere pensioenfondsen te beheren, noch aan beheer van risicokapitaal te doen. Minstens twee leden van de raad van bestuur van een financiële instelling moeten Hongaars onderdaan zijn, ingezet in de zin van de van toepassing zijnde deviezenregelgeving en sinds ten minste één jaar een vaste verblijfplaats in Hongarije hebben.

**IE:** voor collectieve beleggingsfondsen die als unit trust of vennootschap met variabel kapitaal zijn opgezet (andere dan fondsen voor collectieve beleggingen in effecten, icbe's), moeten de trustee/bewaarder en de beheermaatschappij maatschappijen zijn die naar Iers recht of naar het recht van een andere lidstaat zijn opgericht (geen filialen). In het geval van een commanditaire beleggingsvennootschap moet minstens een algemene partner een naar Iers recht opgerichte onderneming zijn. Om lid te worden van een Ierse effectenbeurs moet een entiteit hetzij a) een vergunning hebben verkregen in Ierland, hetgeen veronderstelt dat deze entiteit een naar Iers recht opgerichte onderneming is of een partnerschap is aangegaan en over een hoofdkantoor/maatschappelijke zetel in Ierland beschikt of b) in een andere lidstaat een vergunning hebben gekregen.

**PT:** pensioenfondsen mogen uitsluitend worden beheerd door gespecialiseerde ondernemingen die met dat doel naar Portugees recht zijn opgericht, door verzekeringsondernemingen die in Portugal zijn gevestigd en gemachtigd zijn levensverzekeringen aan te bieden of door entiteiten die in andere lidstaten pensioenfondsen mogen beheren.



Buitenlandse verzekeringsmaatschappijen die een filiaal in Portugal willen oprichten, moeten minstens vijf jaar praktijkervaring kunnen aantonen. De oprichting van rechtstreekse filialen is niet toegestaan voor verzekeringsintermediairs, maar is voorbehouden aan ondernemingen die overeenkomstig de wetgeving van een lidstaat zijn opgericht.

**FI:** bij verzekeringsmaatschappijen die wettelijke pensioenverzekeringen aanbieden, moet ten minste de helft van de financiers en leden van de raad van bestuur en de raad van toezicht in de EU wonen, tenzij de bevoegde instantie ontheffing verleent.

Voor andere verzekeringsmaatschappijen dan die welke wettelijke pensioenverzekeringen aanbieden, geldt het woonvereiste voor ten minste één van de leden van de raad van bestuur en de raad van toezicht, en voor de directeur.

De algemeen agent van een verzekeringsmaatschappij uit de Republiek Moldavië moet ingezetene zijn van Finland, tenzij de onderneming haar hoofdkantoor in de EU heeft.

Buitenlandse verzekeraars kunnen in Finland geen vergunning verkrijgen voor de oprichting van een filiaal om wettelijke pensioenverzekeringen aan te bieden.

Voor banken: ingezetenschapsvereiste voor ten minste een van de oprichters, een lid van de raad van bestuur en van de raad van toezicht, de directeur en de persoon die gemachtigd is namens de kredietinstelling te ondertekenen.

**IT:** om met een vestiging in Italië het effectenafwikkelingssysteem te mogen beheren, moet een onderneming naar Italiaans recht zijn opgericht (geen filialen). Om met een vestiging in Italië centrale depositodiensten voor effecten te mogen beheren, moeten ondernemingen naar Italiaans recht zijn opgericht (geen filialen). Voor andere collectieve beleggingsfondsen dan overeenkomstig EU-wetgeving geharmoniseerde icbe's, moeten de trustee/bewaarder in Italië geregistreerd zijn of een in een andere lidstaat geregistreerde onderneming zijn met een filiaal in Italië. Beheermaatschappijen van niet overeenkomstig wetgeving van de EU geharmoniseerde icbe's moeten eveneens naar Italiaans recht zijn opgericht (geen filialen). Alleen banken, verzekeringsmaatschappijen, investeringsmaatschappijen en ondernemingen die overeenkomstig wetgeving van de EU geharmoniseerde icbe's beheren en hun hoofdkantoor in de EU hebben, alsook naar Italiaans recht opgerichte icbe's, mogen de middelen van pensioenfondsen beheren. In geval van huis-aan-huis-verkoop moeten intermediairs gebruik maken van de diensten van erkende verkopers van financiële producten, die in het Italiaanse register zijn opgenomen. Vertegenwoordigingen van buitenlandse intermediairs mogen geen activiteiten in verband met beleggingsdiensten verrichten.

**LT:** voor het beheer van activa moet een gespecialiseerde beheermaatschappij worden opgericht (geen filialen).

Uitsluitend bedrijven met statutaire zetel of een filiaal in Litouwen kunnen als bewaarder voor pensioenfondsen optreden.

Alleen banken met statutaire zetel of een filiaal in Litouwen en met een vergunning om beleggingsdiensten in een lidstaat of een land uit de Europese Economische Ruimte (EER) aan te bieden, kunnen als bewaarder van activa van pensioenfondsen optreden.

**PL:** verzekeringsintermediairs moeten hun activiteiten verrichten via een lokale vennootschap (geen filialen).

**SK:** buitenlanders mogen een verzekeringsmaatschappij in de vorm van een naamloze vennootschap oprichten of via een dochteronderneming met statutaire zetel in Slowakije verzekeringsactiviteiten verrichten (geen filialen).

Investeringsdiensten kunnen worden verleend door banken, investeringsmaatschappijen, investeringsfondsen en effectenhandelaren met de rechtsvorm van een naamloze vennootschap met eigen vermogen (geen filialen).

**SE:** niet in Zweden geregistreerde verzekeringsmakelaars mogen zich alleen via een filiaal vestigen.

De oprichter van een spaarbank moet een in de Unie ingezeten natuurlijke persoon zijn.

## **8. Gezondheidszorg, maatschappelijke dienstverlening en onderwijs**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot gezondheidszorg, maatschappelijke dienstverlening en onderwijs dat door de overheid wordt gefinancierd.

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot particulier gefinancierde gezondheidszorg.

**EU:** voor particulier gefinancierd onderwijs kunnen nationaliteitseisen van toepassing zijn voor het merendeel van de leden van het bestuur.

**EU** (behalve NL, SE en SK): geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot particulier gefinancierd ander onderwijs, d.w.z. anders dan ingedeeld onder basisonderwijs, voortgezet, hoger of volwassenenonderwijs.

**BE, CY, CZ, DK, FR, DE, EL, HU, IT, ES, PT en UK:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot particulier gefinancierde maatschappelijke dienstverlening andere dan in verband met herstellingsoorden, verpleeghuizen en bejaardentehuizen.

**FI:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot particulier gefinancierde gezondheidszorg en maatschappelijke dienstverlening.

**BG:** buitenlandse universiteiten kunnen geen afdelingen op het grondgebied van Bulgarije openen. Zij kunnen alleen faculteiten, departementen, instituten en colleges in Bulgarije openen binnen de structuur van en in samenwerking met Bulgaarse universiteiten.

**EL:** op het gebied van het hoger onderwijs geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de oprichting van onderwijsinstellingen die erkende staatsdiploma's afgeven. EU-burgerschap vereist voor eigenaren en de meerderheid van de bestuursleden en leraren op particulier gefinancierde scholen van het basis- en het voortgezet onderwijs.

**HR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot basisonderwijs.

**SE:** behoudt zich het recht voor maatregelen vast te stellen of te handhaven met betrekking tot door de overheid erkende onderwijsdienstverleners. Dit voorbehoud geldt voor openbaar en particulier gefinancierde onderwijsdienstverleners die een of andere vorm van overheidssteun ontvangen, bijvoorbeeld door de staat erkende onderwijsdienstverleners, onderwijsdienstverleners onder staatstoezicht en onderwijs dat recht geeft op studie-ondersteuning.

**UK:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot particulier gefinancierde ambulancediensten en particulier gefinancierde intramurale gezondheidszorg, andere dan verpleging in een ziekenhuis.

## **9. Toerisme en diensten in verband met reizen**

**BG, CY, EL, ES en FR:** nationaliteitsvereiste voor toeristengidsen.

**BG:** voor hotels, restaurants en catering (behalve catering in de luchtvaart) is oprichting van een onderneming naar vereist (geen filialen).

**IT:** toeristengidsen uit niet-EU-landen moeten een specifieke vergunning aanvragen.

## **10. Cultuur, sport en recreatie**

### **Nieuws- en persagentschappen**

**FR:** de participatie van buitenlanders in bestaande ondernemingen die publicaties in het Frans uitgeven, mag niet meer bedragen dan 20% van het kapitaal van of de stemrechten in de onderneming. Voor persagentschappen is de nationale behandeling met betrekking tot de vestiging van rechtspersonen gebaseerd op wederkerigheid.

### **Sport en overige recreatie**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot loterijen en kansspelen. Met het oog op de rechtszekerheid wordt verduidelijkt dat geen markttoegang wordt verleend.

**AT:** wat skischolen en berggidsen betreft, moeten de algemeen directeuren van rechtspersonen EER-burger zijn.

### **Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele diensten**

**BE, FR, HR en IT:** geen nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot bibliotheken, archieven, musea en andere culturele diensten.

## **11. Vervoer**

### **Zeevaart**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de oprichting van een geregistreerde onderneming om een vloot te laten varen onder de vlag van de staat waar de onderneming gevestigd wordt.

**FI:** wat ondersteunende diensten voor zeevaart betreft, kunnen alleen schepen die onder Finse vlag varen dergelijke diensten verlenen.

**HR:** wat ondersteunende diensten voor zeevaart betreft, wordt van buitenlandse rechtspersonen vereist dat zij een onderneming vestigen in Kroatië, waaraan op grond van een openbare aanbestedingsprocedure een concessie moet worden verleend door de havenautoriteit. Het aantal dienstverleners kan worden beperkt overeenkomstig de beperkingen van de havencapaciteit.

### **Binnenvaart**<sup>1</sup>

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot nationale cabotage. In maatregelen gebaseerd op bestaande of toekomstige overeenkomsten over de toegang tot binnenwateren (waaronder overeenkomsten inzake het Rijn-Main-Donau-kanaal) worden bepaalde verkeersrechten voorbehouden aan maatschappijen in de betrokken landen die voldoen aan de nationaliteitsvereisten voor eigenaren. Onderworpen aan regelingen voortvloeiende uit de Akte van Mannheim inzake de Rijnvaart.

---

<sup>1</sup> Met inbegrip van ondersteunende diensten voor de binnenvaart.

**AT, HU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de oprichting van een geregistreerde onderneming om een vloot te laten varen onder de vlag van de staat waar de onderneming gevestigd wordt.

**AT:** met betrekking tot de binnenwateren wordt er alleen een concessie verleend aan rechtspersonen uit de EER, terwijl meer dan 50 % van de kapitaalaandelen en de stemrechten en de meerderheid in de raad van bestuur aan EER-burgers moeten zijn voorbehouden.

**HR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor de binnenvaart.

### Luchtvaart

**EU:** de voorwaarden voor wederzijdse markttoegang op luchtvaartgebied worden neergelegd in de overeenkomst tussen de Europese Unie en haar lidstaten enerzijds en de Republiek Moldavië anderzijds betreffende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke luchtvaartruimte.

**EU:** luchtvaartuigen die door luchtvaartmaatschappijen uit de EU worden gebruikt, moeten zijn geregistreerd in de lidstaat die de maatschappij vergunning heeft verleend, of elders in de EU. Wat de verhuur van luchtvaartuigen met bemanning betreft, moeten de luchtvaartuigen eigendom zijn van natuurlijke personen die aan specifieke nationaliteitscriteria voldoen, of van rechtspersonen die voldoen aan specifieke criteria betreffende eigendom van kapitaal en zeggenschap. De luchtvaartuigen moeten worden geëxploiteerd door een luchtvaartmaatschappij die eigendom is van natuurlijke personen die aan specifieke nationaliteitscriteria voldoen, of van rechtspersonen die voldoen aan specifieke criteria betreffende eigendom van kapitaal en zeggenschap.



**EU:** met betrekking tot geautomatiseerde boekingsystemen (CRS) geldt dat wanneer luchtvaartmaatschappijen uit de Europese Unie geen behandeling krijgen die gelijkwaardig<sup>1</sup> is aan die welke in de Unie wordt gegeven door CRS-aanbieders van buiten de Unie, dan wel wanneer CRS-aanbieders uit de Europese Unie geen behandeling krijgen die gelijkwaardig is aan die welke in de Unie door luchtvaartmaatschappijen van buiten de EU wordt gegeven, er maatregelen kunnen worden genomen om ervoor te zorgen dat respectievelijk CRS-aanbieders uit de Unie luchtvaartmaatschappijen van buiten de Unie en luchtvaartmaatschappijen uit de Unie CRS-aanbieders van buiten de Europese Unie een gelijkwaardige behandeling geven.

#### Vervoer per spoor

**HR:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor personen- en goederenvervoer en trekken en opdrukken.

#### Vervoer over de weg

**EU:** oprichting als onderneming vereist voor cabotagediensten (geen filialen).  
Ingezetenschapsvereiste voor de transportdirecteur.

---

<sup>1</sup> "Gelijkwaardige behandeling" wil zeggen een niet-discriminerende behandeling van luchtvaartmaatschappijen en aanbieders van CRS uit de Unie.

**AT:** voor personen- en vrachtvervoer kunnen exclusieve rechten en/of vergunningen alleen worden toegekend aan onderdanen van de lidstaten en aan rechtspersonen uit de Unie die hun hoofdvestiging in de Unie hebben.

**BG:** voor personen- en vrachtvervoer kunnen exclusieve rechten en/of vergunningen alleen worden toegekend aan onderdanen van de lidstaten en aan rechtspersonen uit de Unie die hun hoofdvestiging in de Unie hebben. Oprichting van een onderneming verplicht. EU-burgerschap vereist voor natuurlijke personen.

**EL:** Griekse vergunning vereist voor ondernemers die goederenvervoer over de weg willen aanbieden. Vergunningen worden op basis van non-discriminatoire criteria verleend. In Griekenland gevestigde vrachtvervoerondernemers mogen uitsluitend in Griekenland geregistreerde voertuigen gebruiken.

**FI:** voor wegvervoersdiensten is een vergunning vereist; deze wordt niet verleend voor in het buitenland geregistreerde voertuigen.

**FR:** buitenlandse investeerders mogen geen intercitybusdiensten verlenen.

**LV:** voor passagiers- en goederenvervoer is een vergunning vereist; deze wordt niet verleend voor in het buitenland geregistreerde voertuigen. Eenmaal gevestigd, moeten ondernemingen in Letland geregistreerde voertuigen gebruiken.

**RO:** om een vergunning te verkrijgen, mogen vervoersondernemers voor goederen- en personenvervoer over de weg uitsluitend in Roemenië geregistreerde voertuigen gebruiken die eigendom vormen en gebruikt worden in overeenstemming met de toepasselijke overheidsbesluiten.

**SE:** Zweedse vergunning vereist voor transporteurs die vervoer over de weg willen aanbieden. Voor een taxivergunning is onder meer vereist dat de onderneming een natuurlijk persoon moet hebben benoemd die als vervoersmanager optreedt (de facto een ingezetenschapsvereiste – zie het Zweedse voorbehoud ten aanzien van de typen van vestiging). Voor andere wegvervoersaanbieders die een vergunning willen verkrijgen gelden onder andere de volgende criteria: de onderneming moet in de EU zijn gevestigd en een vestiging in Zweden hebben alsook een natuurlijk persoon hebben benoemd die als vervoersmanager optreedt; die persoon moet in de EU woonachtig zijn. Vergunningen worden verleend op basis van niet-discriminerende voorwaarden, hoewel aanbieders van goederenvervoer en personenvervoer over de weg in de regel alleen voertuigen mogen gebruiken die in het nationale wegverkeersregister zijn ingeschreven. In het buitenland geregistreerde voertuigen van natuurlijke of rechtspersonen die hun hoofdwoonplaats/-vestiging in het buitenland hebben en voor tijdelijk gebruik naar Zweden worden gebracht, mogen tijdelijk worden gebruikt in Zweden. "Tijdelijk gebruik" wordt door het Zweedse agentschap voor vervoer in de regel gedefinieerd als niet meer dan een jaar.

## **14. Energiediensten**

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling voor rechtspersonen uit de Republiek Moldavië die worden gecontroleerd<sup>1</sup> door natuurlijke of rechtspersonen uit een land dat goed is voor meer dan 5 % van de EU-invoer van aardolie of aardgas<sup>2</sup>, tenzij de EU aan natuurlijke of rechtspersonen uit dat land uitgebreid toegang tot deze sector verleent in het kader van een met dat land gesloten overeenkomst inzake economische integratie.

**EU:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de productie van elektriciteit met kernenergie en de verwerking van splijtstoffen.

**EU:** certificering van een transmissiesysteembeheerder die wordt gecontroleerd door een of meer natuurlijke of rechtspersonen uit een of meer derde landen kan worden geweigerd tenzij de beheerder heeft aangetoond dat certificering geen gevaar oplevert voor de continuïteit van de energievoorziening in een lidstaat en/of de EU, in overeenstemming met artikel 11 van Richtlijn 2009/72/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor elektriciteit en artikel 11 van Richtlijn 2009/73/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 juli 2009 betreffende gemeenschappelijke regels voor de interne markt voor aardgas.

---

<sup>1</sup> Een rechtspersoon wordt door (een) andere natuurlijke of rechtsperso(o)n(en) gecontroleerd wanneer deze laatste(n) de macht heeft/hebben om een meerderheid van de directeurs te benoemen of om de activiteiten op een andere manier juridisch te sturen. In het bijzonder wanneer meer dan 50 % van de aandelen in handen zijn van één rechtspersoon, wordt deze geacht de controle te hebben.

<sup>2</sup> Op basis van cijfers die door het directoraat-generaal Energie worden gepubliceerd in het meest recente statistische EU-zakboek voor energie: invoer van ruwe olie uitgedrukt in gewicht, en invoer van gas in calorische waarde.

**AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot andere diensten in verband met het vervoer van brandstoffen via pijpleidingen dan het verstrekken van adviezen.

**BE, LV:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot andere diensten in verband met het vervoer van aardgas via pijpleidingen dan het verstrekken van adviezen.

**AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, HU, IT, LU, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE en UK:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot andere diensten in verband met de distributie van energie dan het verstrekken van adviezen.

**SI:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot andere diensten in verband met de distributie van energie dan diensten in verband met de distributie van gas.

**CY:** behoudt zich het recht voor wederkerigheid te vereisen voor het verlenen van een vergunning voor activiteiten op het gebied van prospectie, exploratie en exploitatie van koolwaterstoffen.

#### **15. Overige diensten, niet elders ingedeeld**

**PT:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot de verkoop van apparatuur en de toekenning van octrooien.

**SE:** geen verplichtingen inzake nationale behandeling of meestbegunstigingsbehandeling met betrekking tot begrafenissen, crematie en lijkbezorging.

## **BIJLAGE XXVII-B**

### **LIJST VAN VERBINTENISSEN IN ZAKE GRENSOVERSCHRIJDENDE DIENSTEN (UNIE)**

1. In onderstaande lijst van verbintenissen zijn de economische activiteiten opgenomen die overeenkomstig artikel 212 van deze overeenkomst door de Unie zijn geliberaliseerd, alsook, door middel van voorbehouden, de beperkingen inzake markttoegang en nationale behandeling die gelden voor diensten en dienstverleners uit de Republiek Moldavië in die activiteiten. De lijst bevat de volgende elementen:
  - a) een eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarin de partij de verbintenis is aangegaan, en het geliberaliseerde gebied waarop de voorbehouden van toepassing zijn;
  - b) een tweede kolom, waarin de toepasselijke voorbehouden worden beschreven.

Wanneer de in b) bedoelde kolom slechts lidstaatspecifieke voorbehouden bevat, gaan de niet-vermelde lidstaten in de betrokken sector verbintenissen zonder voorbehouden aan (het ontbreken van lidstaatspecifieke voorbehouden in een bepaalde sector doet geen afbreuk aan horizontale voorbehouden of aan eventuele voor de hele Unie geldende sectorspecifieke voorbehouden).

Voor sectoren of subsectoren die niet in onderstaande lijst zijn vermeld, zijn geen verbintenissen aangegaan.

2. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC *prov*, 1991";

- b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998".
3. Onderstaande lijst bevat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatievereisten en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking ten aanzien van markttoegang of nationale behandeling in de zin van de artikelen 210 en 211 van deze overeenkomst vormen. Die maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, universeledienstverplichting, verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamen) af te leggen, non-discriminatieverplichting inzake bepaalde activiteiten die niet in beschermde milieugebieden of gebieden van bijzonder historisch en artistiek belang mogen worden uitgeoefend), gelden in ieder geval voor investeerders van de andere partij, ook al zijn zij niet in de lijst opgenomen.
  4. Onderstaande lijst doet geen afbreuk aan de haalbaarheid van vorm van dienstverlening 1 in bepaalde dienstensectoren en -subsectoren, noch aan overheidsmonopolies en exclusieve rechten als beschreven in de lijst van verbintenissen inzake vestiging.
  5. Overeenkomstig artikel 202, lid 3, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
  6. De uit deze lijst van verbintenissen voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er voor individuele natuurlijke of rechtspersonen niet rechtstreeks rechten uit voortvloeien.
  7. De vormen van dienstverlening 1 en 2 verwijzen naar de dienstverlening als omschreven in artikel 203, punt 13), onder a) en b), van deze overeenkomst.

| Sector of subsector                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                            |
|--------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. ZAKELIJKE DIENSTVERLENING                     |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A. <u>Vrije beroepen</u>                         |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| a) Rechtskundige diensten (CPC 861) <sup>1</sup> | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</p> <p><b>AT, CY, ES, EL, LT en MT:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor de beoefening van het interne recht (EU-recht en nationaal recht), geldt een nationaliteitsvereiste.</p> |

---

<sup>1</sup> Omvat advies en vertegenwoordiging, arbitrage en bemiddeling in juridische aangelegenheden, juridische documentatie en certificering. Verstrekking van rechtskundige diensten is uitsluitend toegestaan met betrekking tot internationaal publiekrecht, EU-recht en het recht van de jurisdicties waar de dienstverlener of zijn personeel gekwalificeerd is als advocaat, en is, net als andere diensten, onderworpen aan vergunningsvereisten en -procedures die van toepassing zijn in de lidstaten. Voor advocaten die rechtskundige diensten verlenen met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht, kunnen die vereisten en procedures onder meer de vorm aannemen van de naleving van plaatselijke beroepscode, het gebruik van de titel uit het eigen land (tenzij erkenning met de titel in het gastland werd verkregen), vereisten in verband met verzekeringen, gewone registratie bij de balie van het gastland of een vereenvoudigde toegang tot de balie van het gastland via een bekwaamheidstest en een wettelijk of professioneel domicilie in het gastland. Rechtskundige diensten met betrekking tot EU-recht moeten in principe worden uitgevoerd door of via een volledig gekwalificeerde advocaat die in de EU tot de balie is toegelaten en persoonlijk optreedt, en rechtskundige diensten met betrekking tot het recht van een lidstaat moeten in principe worden uitgevoerd door of via een volledig gekwalificeerde advocaat die in die lidstaat tot de balie is toegelaten en persoonlijk optreedt. Voor vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere bevoegde instanties kan daarom volledige toelating tot de balie in de betrokken EU-lidstaat noodzakelijk zijn aangezien dat de beoefening van het EU-recht en van het nationale procesrecht inhoudt. Niettemin mogen buitenlandse advocaten die niet ten volle tot de balie zijn toegelaten in bepaalde lidstaten in civielrechtelijke procedures een partij vertegenwoordigen die onderdaan is van of behoort tot de staat waarin de advocaat gemachtigd is zijn beroep uit te oefenen.



| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>(behalve rechtskundig advies, juridische documentatie en certificering die worden verstrekt door professionals die met publieke functies zijn belast, zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders of andere ambtenaren)</p> | <p><b>BE:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor rechtskundige vertegenwoordiging, gelden nationaliteits- en ingezetenschapsvereisten. Om in andere dan strafzaken voor het Hof van Cassatie te verschijnen, gelden quota.</p> <p><b>BG:</b> buitenlandse advocaten mogen alleen onderdanen van hun eigen land wettelijk vertegenwoordigen, mits op basis van wederkerigheid en in samenwerking met een Bulgaarse advocaat. Voor rechtskundige bemiddeling is een vaste verblijfplaats in Bulgarije vereist.</p> <p><b>FR:</b> voor de toegang van advocaten tot het beroep van "avocat auprès de la Cour de Cassation" en "avocat auprès du Conseil d'Etat" gelden quota en een nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>HU:</b> voor buitenlandse advocaten is rechtskundige dienstverlening beperkt tot het verstrekken van rechtskundig advies.</p> <p><b>LV:</b> nationaliteitsvereiste voor beëdigde advocaten, aan wie rechtskundige vertegenwoordiging in strafzaken voorbehouden is.</p> |

| Sector of subsector                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | <p><b>DK:</b> alleen advocaten met een Deense vergunning en in Denemarken geregistreerde advocatenkantoren mogen rechtskundig advies verstrekken. Om een Deense vergunning te verkrijgen, moet een juridisch examen worden afgelegd.</p> <p><b>SE:</b> voor toelating tot de balie, die noodzakelijk is om de Zweedse titel "advokat" te mogen voeren, is ingezetenschap vereist.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>HR:</b> geen voor adviezen over buitenlands en internationaal recht. Niet geconsolideerd voor het beoefenen van de Kroatische rechtspraak.</p> |
| b) 1. Boekhouders<br>(CPC 86212 andere dan<br>auditors, CPC 86213, CPC<br>86219 en CPC 86220) | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>FR, HU, IT, MT, RO en SI:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde autoriteiten.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u></p> <p>Alle lidstaten: geen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

| Sector of subsector                                                | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) 2. Auditdiensten<br>(CPC 86211 en 86212 andere dan accountants) | <p>Voor vorm van dienstverlening <u>1</u></p> <p><b>BE, BG, CY, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SI en UK:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde instanties en voor audits overeenkomstig specifieke Oostenrijkse wetgeving (bv. vennootschapswetgeving, beurswet, bankwetgeving enz.).</p> <p><b>HR:</b> buitenlandse accountantskantoren mogen auditdiensten verlenen op Kroatisch grondgebied indien zij daar een filiaal hebben gevestigd overeenkomstig de bepalingen van de vennootschapswet.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>SE:</b> alleen in Zweden erkende auditors mogen wettelijke audits uitvoeren binnen bepaalde rechtspersonen, zoals alle vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, en in verband met natuurlijke personen. Naast erkende auditfirma's mogen uitsluitend erkende auditors aandeelhouder van of partner zijn in ondernemingen die erkende audits uitvoeren (voor officiële doeleinden). Ingezetenschap binnen de EER of Zwitserland vereist voor erkenning. De titels "erkende auditor" en "toegelaten auditor" mogen alleen worden gebruikt door auditors die zijn erkend of toegelaten in Zweden. Auditors van niet gecertificeerde en erkende coöperatieve verenigingen of bepaalde andere ondernemingen moeten binnen de EER woonachtig zijn; in afzonderlijke gevallen kan de overheid of een door de overheid aangewezen instantie anders bepalen.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br/>geen</p> |

| Sector of subsector                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) Belastingconsulenten (CPC 863) <sup>1</sup> | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde autoriteiten.</p> <p><b>CY:</b> belastingconsulenten moeten een vergunning hebben van de minister van Financiën. Hiervoor wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd. De hierbij gebruikte criteria zijn dezelfde als die voor de toestemming voor buitenlandse investeringen (zie de horizontale afdeling), voor zover deze voor deze subsector gelden, waarbij telkens rekening wordt gehouden met de werkgelegenheidssituatie in de subsector.</p> <p><b>BG, MT, RO en SI:</b> niet geconsolideerd</p> <p>Voor vorm van dienstverlening 2</p> <p>geen</p> |

---

<sup>1</sup> Omvat niet rechtskundig advies en rechtskundige vertegenwoordiging in belastingaangelegenheden, die zijn opgenomen onder 1.A.a). Rechtskundige diensten.

| Sector of subsector                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d) Architecten en</p> <p>e) Stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten</p> <p>(CPC 8671 en CPC 8674)</p> | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>AT:</b> niet geconsolideerd behalve voor diensten die betrekking hebben op planning.</p> <p><b>BE, CY, EL, IT, MT, PL, PT en SI:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>DE:</b> toepassing van de nationale regels inzake honoraria en emolumenten voor alle diensten die vanuit het buitenland worden verleend.</p> <p><b>HR:</b> architecten: natuurlijke en rechtspersonen mogen deze diensten leveren na goedkeuring door de Kroatische beroepsvereniging van architecten. Een ontwerp of een uitgewerkt project in het buitenland moet worden erkend (bekrachtigd) door een bevoegde natuurlijke of rechtspersoon in Kroatië met het oog op naleving van het Kroatisch recht. Toestemming voor erkenning (bekrachtiging) wordt verleend door het Ministerie van Bouw en Ruimtelijke Ordening. Stedenbouw: natuurlijke en rechtspersonen mogen deze diensten leveren na goedkeuring te hebben ontvangen van het Ministerie van Bouw en Ruimtelijke Ordening.</p> <p><b>HU, RO:</b> niet geconsolideerd voor landschapsarchitectuur.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u></p> <p>geen</p> |

| Sector of subsector                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f) Ingenieurs en<br>g) Ingenieurs: geïntegreerde diensten<br><br>(CPC 8672 en CPC 8673)          | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, SI:</b> niet geconsolideerd behalve voor diensten die uitsluitend betrekking hebben op planning.<br><b>CY, EL, IT, MT en PT:</b> niet geconsolideerd<br><b>HR:</b> natuurlijke en rechtspersonen mogen deze diensten leveren na goedkeuring door de Kroatische beroepsvereniging van ingenieurs. Een ontwerp of een uitgewerkt project in het buitenland moet worden erkend (bekrachtigd) door een bevoegde natuurlijke of rechtspersoon in Kroatië met het oog op naleving van het Kroatisch recht. Autorisatie voor erkenning (bekrachtiging) wordt verleend door het Ministerie van Bouw en Ruimtelijke Ordening.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| h) Artsen (psychologen daaronder begrepen) en tandartsen<br><br>(CPC 9312 en deel van CPC 85201) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, DE, DK, EE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PT, RO, SK en UK:</b> niet geconsolideerd<br><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor telegeneeskunde, waarvoor: geen.<br><b>SI:</b> niet geconsolideerd voor sociale geneeskunde, hygiënische, epidemiologische en medisch-ecologische diensten, levering van bloed, bloedpreparaten en transplantaten en autopsie.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                 |

| Sector of subsector                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i) Dierenartsen<br>(CPC 932)                                                                                                                            | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br/> <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, MT, NL, PT, RO, SI en SK:</b><br/> niet geconsolideerd<br/> <b>UK:</b> niet geconsolideerd, behalve voor veterinaire laboratorium- en technische diensten voor dierenartsen, algemeen advies, begeleiding en informatie, bv. op het gebied van voeding, gedrag en verzorging van huisdieren.<br/> <u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br/> geen</p> |
| j) 1. Verloskundigen<br>(deel van CPC 93191)<br><br>j) 2. Verpleegkundigen,<br>fysiotherapeuten en<br>paramedisch personeel<br><br>(deel van CPC 93191) | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br/> <b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SI, SK en UK:</b> niet geconsolideerd<br/> <b>FI, PL:</b> niet geconsolideerd, behalve voor verpleegkundigen.<br/> <b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor telegeneeskunde, waarvoor: geen.<br/> <u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br/> geen</p>                                                                     |



| Sector of subsector                                                                                                                                                                | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| k) Detailhandel in farmaceutische producten en detailhandel in medische en orthopedische goederen<br><br>(CPC 63211)<br>en andere door apothekers verstrekte diensten <sup>1</sup> | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CZ, DE, CY, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI en UK:</b><br>niet geconsolideerd<br><b>LV, LT:</b> niet geconsolideerd, behalve voor postorders.<br><b>HU:</b> niet geconsolideerd, behalve voor CPC 63211.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| B. <u>Diensten in verband met computers</u><br>(CPC 84)                                                                                                                            | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

<sup>1</sup> Het verstrekken van geneesmiddelen aan het grote publiek is, net als andere diensten, onderworpen aan de vergunnings- en kwalificatie-eisen en -procedures die in de lidstaten gelden. Algemeen genomen is deze activiteit aan apothekers voorbehouden. In een aantal lidstaten is alleen het verstrekken van geneesmiddelen op voorschrift aan apothekers voorbehouden.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. <u>Speur- en ontwikkelingswerk</u>                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen (CPC 852, behalve psychologen) <sup>1</sup><br>b) Speur- en ontwikkelingswerk op natuurwetenschappelijk gebied (CPC 851)<br>c) Interdisciplinair onderzoek en ontwikkeling (CPC 853) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>EU:</b> voor door de overheid gefinancierd speur- en ontwikkelingswerk kunnen exclusieve rechten en/of vergunningen alleen worden toegekend aan onderdanen van de lidstaten en aan rechtspersonen uit de Unie die hun hoofdvestiging in de Unie hebben. |
| D. <u>Exploitatie van en handel in onroerend goed</u> <sup>2</sup>                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| a) Van eigen of geleased onroerend goed (CPC 821)                                                                                                                                                                                                                              | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd<br><b>HR:</b> commerciële aanwezigheid vereist.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                |

<sup>1</sup> Deel van CPC 85201, dat is opgenomen onder 1.A.h). Artsen en tandartsen.

<sup>2</sup> De betrokken dienst houdt verband met het beroep van makelaar in onroerend goed en heeft geen gevolgen voor de rechten van en/of beperkingen voor natuurlijke en rechtspersonen die onroerend goed kopen.

| Sector of subsector                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Voor een vast bedrag of op contractbasis<br>(CPC 822) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd<br><b>HR:</b> commerciële aanwezigheid vereist.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| E. <u>Verhuur/lease zonder bedieningspersoneel</u>       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| a) Schepen<br>(CPC 83103)                                | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, DE, HU, MT en RO:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| b) Luchtvaartuigen<br>(CPC 83104)                        | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO en SK:</b> niet geconsolideerd.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO en SK:</b> niet geconsolideerd.<br>AT, BE, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LT, LU, NL, PT, SI, SE en UK: luchtvaartuigen die door luchtvaartmaatschappijen uit de Europese Unie worden gebruikt, moeten zijn geregistreerd in de lidstaat die de luchtvaartmaatschappij vergunning heeft verleend, of elders in de Unie. In uitzonderlijke omstandigheden of voor kortlopende leasecontracten kan ontheffing worden verleend. |

| Sector of subsector                                                                        | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c)     Andere transportmiddelen<br><br>(CPC 83101, CPC 83102 en CPC 83105 )                | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO en SI:</b><br>niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                   |
| d)     Andere machines en werktuigen<br><br>(CPC 83106, CPC 83107, CPC 83108 en CPC 83109) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, CZ, HU, MT, PL, RO en SK:</b><br>niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                   |
| e)     Consumentenartikelen<br><br>(CPC 832)                                               | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK en UK:</b> niet geconsolideerd |
| f)     Verhuur van telecommunicatieapparatuur<br>(CPC 7541)                                | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                         |
| F. <u>Andere zakelijke diensten</u>                                                        |                                                                                                                                                                               |
| a)     Reclame<br>(CPC 871)                                                                | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                         |
| b)     Markt- en opinieonderzoek<br>(CPC 864)                                              | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                         |

| Sector of subsector                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| c) Advies op het gebied van bedrijfsbeheer<br>(CPC 865)                                         | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                               |
| d) Diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer<br>(CPC 866)                 | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>HU:</b> niet geconsolideerd voor arbitrage en bemiddeling (CPC 86602).                                                                                                                                                          |
| e) Technische testen en toetsen<br><br>(CPC 8676)                                               | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>IT:</b> niet geconsolideerd voor biologen en chemisch analisten.<br><b>BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK en SE:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>CY, CZ, MT, PL, RO, SK en SE:</b> niet geconsolideerd |
| f) Adviseurs en consultants in verband met landbouw, jacht en bosbouw<br><br>(deel van CPC 881) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>IT:</b> niet geconsolideerd voor activiteiten die voorbehouden zijn aan landbouwkundigen en " <i>periti agrari</i> ".<br><b>EE, MT, RO en SI:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                |
| g) Adviseurs en consultants in verband met visserij<br>(deel van CPC 882)                       | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>LV, MT, RO en SI:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                            |

| Sector of subsector                                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h) Adviseurs en consultants in verband met de industrie<br>(deel van CPC 884 en deel van CPC 885) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                             |
| i) Arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| i) 1. Werving en selectie van leidinggevend personeel<br>(CPC 87201)                              | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, ES, FI, HR, IE, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK, SI en SE:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd.                                 |
| i) 2. Arbeidsbemiddeling<br>(CPC 87202)                                                           | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HR, IE, IT, LU, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI en SK:</b> niet geconsolideerd. |
| i) 3. Voorziening van kantoorpersoneel<br><br>(CPC 87203)                                         | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, FR, HR, IT, IE, LV, LT, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK en SI:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd                          |

| Sector of subsector |                                                                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i)                  | 4. Leveren van huishoudelijke hulp, arbeiders voor handel en bedrijf, verpleegkundig en ander personeel<br>(CPC 87204, CPC 87205, CPC 87206, CPC 87209) | Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br><br>Alle lidstaten behalve HU: niet geconsolideerd.<br><br><b>HU:</b> geen                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| j)                  | 1. Opsporingsdiensten<br>(CPC 87301)                                                                                                                    | Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI en UK:</b> niet geconsolideerd                                                                                                                                                                                                       |
| j)                  | 2. Beveiligingsdiensten<br>(CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 en CPC 87305)                                                                               | Voor vorm van dienstverlening 1<br><b>HU:</b> niet geconsolideerd voor CPC 87304, CPC 87305<br><b>BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FI, FR, HR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI en SK:</b> niet geconsolideerd.<br>Voor vorm van dienstverlening 2<br><b>HU:</b> niet geconsolideerd voor CPC 87304, CPC 87305<br><b>BG, CY, CZ, EE, HR, LV, LT, MT, PL, RO, SI en SK:</b> niet geconsolideerd. |





| <b>Sector of subsector</b> |                                                                                                                                                  | <b>Omschrijving van voorbehouden</b>                                                                                                                                                                                             |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 2.                      | Onderhoud en reparatie van spoorwagematerieel<br><br>(deel van CPC 8868)                                                                         | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| l) 3.                      | Onderhoud en reparatie van auto's, motorfietsen, skimotoren en wegtransportmiddelen (CPC 6112, CPC 6122, deel van CPC 8867 en deel van CPC 8868) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><br>geen                                                                                                                                                                        |
| l) 4.                      | Onderhoud en reparatie van luchtvaartuigen en delen daarvan<br><br>(deel van CPC 8868)                                                           | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen             |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 5. Onderhoud en reparatie van producten van metaal, machines (behalve kantoormachines), toestellen (behalve transportmiddelen en kantoortoestellen) en consumentenartikelen <sup>1</sup> (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 en CPC 8866) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                            |
| m) Reiniging van gebouwen (CPC 874)                                                                                                                                                                                                                                 | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |

---

<sup>1</sup> Onderhoud en reparatie van transportmiddelen (CPC 6112, 6122, 8867 en CPC 8868) zijn opgenomen onder 1.F. l) 1 tot en met 1.F.l) 4.



| Sector of subsector |                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r)                  | 2. Binnenhuisarchitecten en andere gespecialiseerde designers<br><br>(CPC 87907) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>DE:</b> toepassing van de nationale regels inzake honoraria en emolumenten voor alle diensten die vanuit het buitenland worden verleend.<br><b>HR:</b> niet geconsolideerd.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| r)                  | 3. Incassobureaus<br>(CPC 87902)                                                 | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd                                                                                      |
| r)                  | 4. Kredietrapportage<br>(CPC 87901)                                              | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd                                                                                      |

| <b>Sector of subsector</b> |                                                          | <b>Omschrijving van voorbehouden</b>                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------|----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| r)                         | 5. Vermenigvuldigen van teksten (CPC 87904) <sup>1</sup> | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK en UK: niet geconsolideerd</b><br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| r)                         | 6. Advies inzake telecommunicatie (CPC 7544)             | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                |
| r)                         | 7. Telefoonbeantwoording (CPC 87903)                     | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                |

---

<sup>1</sup> Omvat niet drukkerijen, die onder CPC 88442 vallen en onder 1.F p) zijn opgenomen.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| <b>2. DIENSTEN IN VERBAND MET COMMUNICATIE</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                       |
| <p>A. <u>Post- en koeriersdiensten</u><br/>(Diensten in verband met het verwerken<sup>1</sup> van postzendingen<sup>2</sup> volgens onderstaande lijst van subsectoren, naar interne en buitenlandse bestemmingen:</p> <p>i) verwerking van op enigerlei fysieke drager<sup>3</sup> aangebrachte schriftelijke geadresseerde mededelingen, waaronder hybride post en direct mail;</p> <p>ii) verwerking van geadresseerde pakjes en pakketten<sup>4</sup>;</p> <p>iii) verwerking van geadresseerd drukwerk<sup>5</sup>;</p> | <p><u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2 geen<sup>6</sup></u></p> |

<sup>1</sup> Het begrip "verwerken" omvat ophalen, sorteren, vervoeren en bezorgen.

<sup>2</sup> Het begrip "postzending" omvat alle poststukken die door een bedrijf worden verwerkt, ongeacht of dit bedrijf publiek of particulier is.

<sup>3</sup> Bijvoorbeeld brieven of briefkaarten.

<sup>4</sup> Met inbegrip van boeken en catalogi.

<sup>5</sup> Kranten en tijdschriften.

<sup>6</sup> Voor de subsectoren i) tot en met iv) kunnen individuele vergunningen die specifieke universeledienstverplichtingen en/of een financiële bijdrage aan een compensatiefonds opleggen, vereist zijn.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Omschrijving van voorbeholden |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| iv) verwerking van onder i) tot en met iii) genoemde poststukken als aangetekende of verzekerde zendingen;<br>v) expresbesteldiensten <sup>1</sup> voor onder i) tot en met iii) bedoelde zendingen;<br>vi) verwerking van niet-geadresseerde zendingen;<br>vii) uitwisseling van documenten <sup>2</sup> . |                               |

---

<sup>1</sup> Expresbesteldiensten bieden naast snellere en betrouwbaardere verzending extra dienstverlening in de vorm van ophalen vanaf het verzendpunt, persoonlijke aflevering bij de geadresseerde, het volgen en opsporen van zendingen, de mogelijkheid om het adres of de geadresseerde tijdens het vervoer te wijzigen, en ontvangstbevestiging.

<sup>2</sup> Levering van middelen, met inbegrip van het verschaffen van ad-hoc-ruimte alsmede vervoer door derden, voor zelfbestelling door de wederzijdse uitwisseling van postzendingen tussen gebruikers die zich op deze dienst abonneren. Het begrip "postzending" omvat alle poststukken die door een bedrijf worden verwerkt, ongeacht of dit bedrijf publiek of particulier is.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| Subsectoren i), iv) en v) blijven buiten beschouwing wanneer zij onder diensten vallen die kunnen worden voorbehouden, d.w.z. brievenpost die vijf keer minder kost dan het publieke basistarief, mits de brieven minder dan 350 gram <sup>1</sup> wegen, en aangetekende zendingen bij gerechtelijke of administratieve procedures.)<br>(deel van CPC 751, deel van CPC 71235 <sup>2</sup> en deel van CPC 73210 <sup>3</sup> ) |                               |

---

<sup>1</sup> Het begrip "brievenpost" omvat op enigerlei fysieke drager aangebrachte schriftelijke mededelingen die worden vervoerd en besteld op het door de afzender op de zending zelf of op de omslag daarvan vermelde adres. Boeken, catalogi, kranten en tijdschriften worden niet als brievenpost aangemerkt.

<sup>2</sup> Vervoer van post voor eigen rekening via elke vorm van vervoer over land.

<sup>3</sup> Vervoer van post voor eigen rekening via de lucht.



| Sector of subsector                                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| B. <u>Telecommunicatiediensten</u><br>(Het leveren van inhoud die via telecommunicatiediensten wordt verzonden, valt hier niet onder)                                   |                                                           |
| a) Alle diensten die bestaan uit de transmissie en ontvangst van elektromagnetische signalen <sup>1</sup> , met uitzondering van radio- en televisieomroep <sup>2</sup> | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><br>geen |

---

<sup>1</sup> Deze diensten omvatten niet online-informatie en/of gegevensverwerking (met inbegrip van de verwerking van transacties) (deel van CPC 843), die zijn opgenomen onder 1.B. Diensten in verband met computers.

<sup>2</sup> Een omroep is de ononderbroken transmissieketen die vereist is voor de distributie van televisie- en radioprogrammasignalen naar het grote publiek. Het begrip omvat niet de toeleveringskoppelingen tussen exploitanten.

| Sector of subsector                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Transmissie van programma's via satelliet <sup>1</sup> | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</p> <p><b>EU:</b> geen, behalve dat dienstverleners in deze sector onderworpen kunnen zijn aan verplichtingen om de doelstellingen van algemeen belang te vrijwaren die verband houden met inhoud die via hun netwerk wordt getransfereerd, in overeenstemming met het EU-regelgevingskader voor elektronische communicatie.</p> <p><b>BE:</b> niet geconsolideerd</p> |

---

<sup>1</sup> Hieronder valt de telecommunicatiedienst die bestaat in de transmissie en ontvangst van radio- en televisieprogramma's via satelliet (de ononderbroken transmissieketen via satelliet die vereist is voor de distributie van televisie- en radioprogrammasignalen naar het grote publiek). De verkoop van satellietdiensten valt hieronder, maar niet de verkoop van pakketten televisieprogramma's aan huishoudens.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3. BOUWNIJVERHEID EN CIVIEL TECHNISCHE DIENSTEN IN VERBAND DAARMEE                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <u>Diensten in verband met de bouw en aanverwante civieltechnische werken</u><br>(CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 en CPC 518)                               | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                         |
| 4. HANDEL<br>(behalve de handel in wapens, munitie, springstoffen en ander oorlogsmaterieel)                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| A. <u>Handelsbemiddeling</u><br>a) Handelsbemiddeling in auto's, motorfietsen, skimotoren en delen en toebehoren daarvan<br>(deel van CPC 61111, deel van CPC 61113 en deel van CPC 6121) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>EU behalve AT, SI, SE, FI:</b> niet geconsolideerd voor de handel in chemische producten, edele metalen (en edelstenen).<br><b>AT:</b> niet geconsolideerd voor de handel in pyrotechnische producten, ontvlambare producten, explosieven en giftige stoffen. |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>b) Andere handelsbemiddeling</p> <p>(CPC 621)</p> <p>B. <u>Groothandel</u></p> <p>a) Groothandel in auto's, motorfietsen, skimotores en delen en toebehoren daarvan (deel van CPC 61111, deel van CPC 6113 en deel van CPC 6121)</p> <p>b) Groothandel in telecommunicatieapparatuur (deel van CPC 7542)</p> | <p><b>AT, BG:</b> niet geconsolideerd voor de handel in producten voor medisch gebruik zoals medische en chirurgische instrumenten, geneeskundige stoffen en voorwerpen voor medisch gebruik.</p> <p><b>HR:</b> Niet geconsolideerd voor de handel in tabaksproducten.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>AT, BG, FR, PL en RO:</b> niet geconsolideerd voor de handel in tabak en tabaksproducten.</p> <p><b>BG, FI, PL en RO:</b> niet geconsolideerd voor de handel in alcoholhoudende dranken.</p> <p><b>SE:</b> niet geconsolideerd voor de detailhandel in alcoholhoudende dranken.</p> <p><b>AT, BG, CZ, FI, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd voor de handel in geneesmiddelen.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>c) Overige groothandel<br/><br/>(CPC 622 behalve groothandel in energieproducten<sup>1</sup>)</p> <p>C. Detailhandel<sup>2</sup><br/>Detailhandel in auto's, motorfietsen, skimotoren en delen en toebehoren daarvan<br/>(CPC 61112, deel van CPC 6113 en deel van CPC 6121)<br/>Detailhandel in telecommunicatieapparatuur (deel van CPC 7542)<br/>Detailhandel in voedingsmiddelen (CPC 631)</p> | <p><b>BG, HU en PL:</b> niet geconsolideerd voor makelaars in grondstoffen.</p> <p><b>FR:</b> wat handelsbemiddeling betreft, niet geconsolideerd voor handelaren en makelaars in verse voedingsmiddelen op 17 markten van nationaal belang. Niet geconsolideerd voor de groothandel in farmaceutische producten.</p> <p><b>MT:</b> niet geconsolideerd voor handelsbemiddeling.</p> <p><b>BE, BG, CY, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SK en UK:</b> niet geconsolideerd voor detailhandel, behalve voor postorders.</p> |

<sup>1</sup> Deze diensten, die CPC 62271 omvatten, zijn opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 18.D.

<sup>2</sup> Omvat niet onderhoud en reparatie, die zijn opgenomen in ZAKELIJKE DIENSTEN onder 1.B. en 1.F.I).

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Detailhandel in andere (niet-energie)goederen, behalve detailhandel in farmaceutische producten en medische en orthopedische goederen<sup>1</sup> (CPC 632 behalve CPC 63211 en CPC 63297)</p> <p>D. <u>Franchising</u> (CPC 8929)</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>5. ONDERWIJS (alleen particulier gefinancierd)</p>                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <p>A. <u>Basisonderwijs</u> (CPC 921)</p>                                                                                                                                                                                                 | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br/> <b>BG, CY, FI, HR, MT, RO, SE en SI:</b> niet geconsolideerd<br/> <b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen buitenlanders evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.<br/> <b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners om een vergunning te krijgen om erkende staatsdiploma's af te geven.<br/> <u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br/> <b>CY, FI, HR, MT, RO, SE en SI:</b> niet geconsolideerd</p> |

<sup>1</sup> Detailhandel in farmaceutische producten en medische en orthopedische goederen is opgenomen in VRIJE BEROEPEN onder 1.A.k).

| Sector of subsector                         | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. <u>Voortgezet onderwijs</u><br>(CPC 922) | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>BG, CY, FI, HR, MT, RO en SE:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen buitenlanders evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.</p> <p><b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners om een vergunning te krijgen om erkende staatsdiploma's af te geven.</p> <p>Voor vorm van dienstverlening 2</p> <p><b>CY, FI, MT, RO en SE:</b> niet geconsolideerd</p> <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</p> <p><b>LV:</b> niet geconsolideerd voor voortgezet technisch en beroepsonderwijs voor gehandicapte leerlingen (CPC 9224).</p> |

| Sector of subsector                        | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. <u>Hoger onderwijs</u><br>(CPC 923)     | <p>Voor vorm van dienstverlening 1<br/> <b>AT, BG, CY, FI, MT, RO en SE:</b><br/>           niet geconsolideerd<br/> <b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen buitenlanders evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.<br/> <b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners om een vergunning te krijgen om erkende staatsdiploma's af te geven.</p> <p>Voor vorm van dienstverlening 2<br/> <b>AT, BG, CY, FI, MT, RO en SE:</b><br/>           niet geconsolideerd<br/>           Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br/> <b>CZ, SK:</b> niet geconsolideerd voor hoger onderwijs, behalve voor postsecundair technisch en beroepsonderwijs (CPC 92310).</p> |
| D. <u>Volwasseneneducatie</u><br>(CPC 924) | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br/> <b>CY, FI, MT, RO en SE:</b> niet geconsolideerd.<br/> <b>AT:</b> niet geconsolideerd voor volwasseneneducatie via radio of televisie.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |



| Sector of subsector                                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. <u>Ander onderwijs</u><br>(CPC 929)                                                                                                                                           | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br/> <b>AT, BE, BG, CY, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd.<br/> Voor vorm van dienstverlening 1<br/> <b>HR:</b> Geen voor correspondentieonderwijs of onderwijs via telecommunicatie.</p> |
| 6. MILIEUDIENSTEN                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| A. <u>Diensten in verband met afvalwater</u><br>(CPC 9401) <sup>1</sup>                                                                                                          | <p>Voor vorm van dienstverlening 1<br/> <b>EU, behalve EE, LT en LV:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br/> <b>EE, LT en LV:</b> geen<br/> Voor vorm van dienstverlening 2<br/> geen</p>                                                                                                       |
| B. <u>Beheer van vaste en gevaarlijke afvalstoffen, behalve grensoverschrijdend vervoer van gevaarlijke afvalstoffen</u><br><br>a) Afvalverzameling en -verwerking<br>(CPC 9402) | <p>Voor vorm van dienstverlening 1<br/> <b>EU, behalve EE en HU:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br/> <b>EE en HU:</b> geen<br/> Voor vorm van dienstverlening 2<br/> geen</p>                                                                                                               |

<sup>1</sup> Stemt overeen met afvalwaterinzameling en -behandeling.

| Sector of subsector                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Straatreiniging en dergelijke diensten<br><br>(CPC 9403)                                                                                                      | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU, behalve EE, HU en LT:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br><b>EE, HU en LT:</b> geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                 |
| C. <u>Bescherming van luchtkwaliteit en klimaat</u><br><br>(CPC 9404) <sup>1</sup>                                                                               | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU, behalve EE, FI, LT, PL en RO:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br><b>EE, FI, LT, PL en RO:</b> geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| D. Sanering en schoonmaak van bodem en water<br><br>a) Behandeling en sanering van verontreinigde bodem en verontreinigd water (deel van CPC 94060) <sup>2</sup> | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU, behalve EE, FI en RO:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br><b>EE, FI en RO:</b> geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen .               |

<sup>1</sup> Stemt overeen met Reiniging van uitlaatgassen.

<sup>2</sup> Stemt overeen met delen van Bescherming van natuur en landschap.

| Sector of subsector                                                                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E. <u>Lawaaibestrijding en reductie van trillingen</u><br><br>(CPC 9405)                                                          | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU, behalve EE, FI, LT, PL en RO:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br><b>EE, FI, LT, PL en RO:</b> geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| F. <u>Bescherming van de biodiversiteit en het landschap</u><br><br>a) Bescherming van natuur en landschap<br>(deel van CPC 9406) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU, behalve EE, FI en RO:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consulenten.<br><b>EE, FI en RO:</b> geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                 |

| Sector of subsector                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G. <u>Overige diensten in verband met het milieu en aanverwante diensten</u><br><br>(CPC 94090) | Voor vorm van dienstverlening 1<br><b>EU, behalve EE, FI en RO:</b> niet geconsolideerd, behalve voor consultants.<br><b>EE, FI en RO:</b> geen<br>Voor vorm van dienstverlening 2<br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| 7. FINANCIËLE DIENSTEN                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A. <u>Verzekeringen en aanverwante diensten</u>                                                 | Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br><b>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI en UK:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekeringen, behalve voor verzekering van risico's in verband met:<br>i) zeevaart, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij de verzekering een of meer van de volgende onderdelen dekt: de vervoerde goederen, het vervoerende voertuig en enige daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en<br>ii) goederen in het internationale douanevervoer. |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>AT:</b> promotionele activiteiten en intermediairs namens een niet in de Unie gevestigde dochteronderneming of een niet in Oostenrijk gevestigd filiaal (behalve voor herverzekering en retrocessie) zijn verboden. De verplichte verzekering van luchtvervoer, behalve de verzekering van internationaal commercieel luchtvervoer, kan alleen worden gesloten bij een in de Unie gevestigde dochteronderneming of een in Oostenrijk gevestigd filiaal.</p> <p><b>DK:</b> enkel in de Unie gevestigde ondernemingen mogen de verplichte verzekering voor luchtvervoer aanbieden. In Denemarken mogen geen personen of ondernemingen (met inbegrip van verzekeringsmaatschappijen) andere dan verzekeringsmaatschappijen die hiervoor vergunning hebben verkregen krachtens de Deense wetgeving of van de bevoegde Deense autoriteiten, bedrijfsmatig deelnemen aan de directe verzekering van personen die ingezetenen zijn van Denemarken en van Deense schepen of goederen in Denemarken.</p> <p><b>DE:</b> polissen betreffende verplichte verzekering voor luchtvervoer kunnen alleen worden uitgegeven door een in de Unie gevestigde dochteronderneming of een in Duitsland gevestigd filiaal. Een buitenlandse verzekeringsmaatschappij met een filiaal in Duitsland kan daar uitsluitend via dat filiaal verzekeringscontracten voor internationaal vervoer afsluiten.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>FR:</b> risico's in verband met vervoer over land mogen uitsluitend door in de Unie gevestigde verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd.</p> <p><b>PL:</b> niet geconsolideerd voor herverzekering en retrocessie, behalve voor risico's met betrekking tot goederen in internationale handel.</p> <p><b>PT:</b> lucht- en zeevervoer (goederen, luchtvaartuigen, schepen en aansprakelijkheid) mogen uitsluitend door in de EU gevestigde ondernemingen worden verzekerd. Enkel in de EU gevestigde personen of ondernemingen mogen als intermediair voor dit soort verzekeringen in Portugal optreden.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>AT, BE, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, RO, SK, SE, SI en UK:</b> niet geconsolideerd voor directe-verzekeringsbemiddeling, behalve voor verzekering van risico's in verband met:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) zeevaart, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij de verzekering een of meer van de volgende onderdelen dekt: de vervoerde goederen, het vervoerende voertuig en enige daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en</li> <li>ii) goederen in het internationale douanevervoer.</li> </ul> <p><b>BG:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekeringen, behalve voor diensten die op het grondgebied van Bulgarije door buitenlandse aanbieders aan buitenlanders worden aangeboden. Goederenvervoer, voertuigen en aansprakelijkheid ten aanzien van in Bulgarije gelegen risico's mogen niet door buitenlandse verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd. Een buitenlandse verzekeringsmaatschappij mag alleen via een filiaal verzekeringscontracten afsluiten. Niet geconsolideerd voor depositoverzekeringen en soortgelijke compensatieregelingen, noch voor stelsels van verplichte verzekeringen.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>CY, LV en MT:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekeringen, behalve voor verzekering van risico's in verband met:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) zeevaart, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij de verzekering een of meer van de volgende onderdelen dekt: de vervoerde goederen, het vervoerende voertuig en enige daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en</li> <li>ii) goederen in het internationale douanevervoer.</li> </ul> <p><b>LT:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekeringen, behalve voor verzekering van risico's in verband met:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) zeevaart, commerciële luchtvaart, ruimtevaart en vracht (met inbegrip van satellieten), waarbij de verzekering een of meer van de volgende onderdelen dekt: de vervoerde goederen, het vervoerende voertuig en enige daaruit voortvloeiende aansprakelijkheid; en</li> <li>ii) goederen in het internationale douanevervoer, behalve met betrekking tot vervoer over land waar het risico in Litouwen gelegen is.</li> </ul> <p><b>BG, LV, LT en PL:</b> niet geconsolideerd voor verzekeringsbemiddeling.</p> |



| Sector of subsector | Omschrijving van voorbeholden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>ES:</b> voor actuariële diensten, ingezetenschap en drie jaar relevante ervaring.</p> <p><b>FI:</b> alleen verzekeraars die hun hoofdkantoor in de EU hebben of over een filiaal in Finland beschikken, mogen directe verzekeringen (waaronder medeverzekeringen) aanbieden. De diensten van verzekeringsmakelaar mogen alleen worden aangeboden door ondernemingen met een permanente vestiging in de EU.</p> <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekering en directe-verzekeringsbemiddeling, behalve</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) levensverzekering: voor het aanbieden van een levensverzekering aan buitenlandse personen die in Kroatië verblijven;</li> <li>b) schadeverzekering: voor het aanbieden van een andere schadeverzekering dan een aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen aan buitenlandse personen die in Kroatië verblijven;</li> <li>c) scheepvaart, luchtvaart en transport.</li> </ul> <p><b>HU:</b> verzekeringsmaatschappijen die niet in de EU gevestigd zijn, mogen op het grondgebied van Hongarije slechts directe verzekeringen aanbieden via een in Hongarije geregistreerd filiaal.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>IT:</b> niet geconsolideerd voor actuarissen.<br/>Goederenvervoer, voertuigen en aansprakelijkheid ten aanzien van in Italië gelegen risico's mogen alleen door in de Unie gevestigde verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd. Dit voorbehoud geldt niet voor internationaal vervoer bij invoer in Italië.</p> <p><b>SE:</b> directe verzekeringen mogen alleen worden aangeboden via een verzekeraar met een Zweedse vergunning, op voorwaarde dat de buitenlandse dienstverlener en de Zweedse verzekeringsmaatschappij tot dezelfde groep van ondernemingen behoren of een onderlinge samenwerkingsovereenkomst hebben gesloten.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u></p> <p><b>AT, BE, BG, CZ, CY, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SE, SI en UK :</b> niet geconsolideerd voor bemiddeling.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>BG:</b> voor directe verzekeringen kunnen Bulgaarse natuurlijke en rechtspersonen, alsmede buitenlanders die op het grondgebied van Bulgarije bedrijfsactiviteiten verrichten, met betrekking tot hun activiteiten in Bulgarije alleen verzekeringscontracten afsluiten met aanbieders die over een vergunning beschikken om in Bulgarije verzekeringsactiviteiten te verrichten. Schadeloosstellingen in verband met deze verzekeringscontracten moeten in Bulgarije worden betaald. Niet geconsolideerd voor deposito-verzekeringen en soortgelijke compensatieregelingen, noch voor stelsels van verplichte verzekeringen.</p> <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd voor directe verzekering en directe-verzekeringsbemiddeling, behalve</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a) levensverzekering: zodat buitenlandse personen die in Kroatië verblijven, een levensverzekering kunnen afsluiten;</li> <li>b) schadeverzekering: <ul style="list-style-type: none"> <li>i) zodat buitenlandse personen die in Kroatië verblijven, een andere schadeverzekering dan een aansprakelijkheidsverzekering motorrijtuigen kunnen afsluiten;</li> </ul> </li> </ul> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p>ii) een verzekering eigen risico of een onroerendgoedverzekering die niet beschikbaar is in de Republiek Kroatië; bedrijven die een verzekering afsluiten in het buitenland in verband met buitenlandse investeringen, met inbegrip van de daarvoor benodigde uitrusting; om de restitutie van buitenlandse leningen te waarborgen (zakelijke zekerheid); een verzekering eigen risico of een onroerendgoedverzekering van volledige dochterondernemingen en joint ventures, die een economische activiteit verrichten in het buitenland, indien dit geschiedt overeenkomstig de voorschriften van dat land of indien het bedrijf daartoe verplicht is op grond van zijn registratie; schepen in aanbouw en reparatie, indien dit wordt bepaald op grond van het contract dat is gesloten met de buitenlandse klant (koper);</p> <p>c) scheepvaart, luchtvaart en transport.</p> <p><b>IT:</b> goederenvervoer, voertuigen en aansprakelijkheid ten aanzien van in Italië gelegen risico's mogen alleen door in de Unie gevestigde verzekeringsmaatschappijen worden verzekerd. Dit voorbehoud geldt niet voor het internationaal vervoer bij invoer in Italië.</p> |

| Sector of subsector                                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>B. <u>Bankdiensten en andere financiële diensten (behalve verzekeringen)</u></p> | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>AT, BE, BG, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SK, SE en UK:</b> niet geconsolideerd, behalve voor de verstrekking van financiële informatie en verwerking van financiële gegevens en voor advies en andere ondersteunende financiële diensten, met uitzondering van intermediairs.</p> <p><b>BE:</b> vestiging in België is verplicht voor het verlenen van diensten die verband houden met het verstrekken van beleggingsadvies.</p> <p><b>BG:</b> beperkingen en voorwaarden met betrekking tot het gebruik van telecommunicatienetwerken kunnen van toepassing zijn.</p> <p><b>CY:</b> niet geconsolideerd, behalve voor de handel in verhandelbare effecten, de verstrekking van financiële informatie en de verwerking van financiële gegevens, alsook voor advies en andere ondersteunende diensten, met uitzondering van intermediairs.</p> <p><b>EE:</b> voor de aanvaarding van deposito's is een vergunning van de Estse dienst voor financieel toezicht vereist, alsmede registratie als naamloze vennootschap, dochtermaatschappij of filiaal naar Ests recht.</p> <p>Voor het beheer van beleggingsfondsen moet een gespecialiseerde beheermaatschappij worden opgericht; alleen bedrijven met statutaire zetel in de Unie kunnen als bewaarder van activa van beleggingsfondsen optreden.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor leningen, financiële lease, betalings- en geldovermakingsdiensten, garanties en verbintenissen, financiële bemiddeling; verstrekking en doorgifte van financiële informatie, en advies en andere ondersteunende financiële diensten, met uitzondering van intermediairs.</p> <p><b>LT:</b> voor het beheer van beleggingsfondsen moet een gespecialiseerde beheermaatschappij worden opgericht; alleen bedrijven met statutaire zetel of een filiaal in Litouwen kunnen als bewaarder van activa van beleggingsfondsen optreden.</p> <p><b>IE:</b> voor het aanbieden van beleggingsdiensten of beleggingsadvies is vereist hetzij (I) een vergunning in Ierland, waarvoor normaliter wordt verlangd dat de entiteit naar Iers recht is opgericht, dan wel een commanditaire vennootschap of een zelfstandige handelaar is, in elk geval met hoofdkantoor of statutaire zetel in Ierland (in bepaalde gevallen is geen vergunning vereist, bv. wanneer een dienstverlener uit een derde land geen commerciële aanwezigheid in Ierland heeft en de dienst niet aan particulieren wordt aangeboden), hetzij (II) een vergunning in een andere lidstaat overeenkomstig de EU-richtlijn betreffende beleggingsdiensten.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbeholden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>IT:</b> niet geconsolideerd voor "promotori di servizi finanziari" (verkopers van financiële producten).</p> <p><b>LV:</b> niet geconsolideerd, behalve voor de participatie in de uitgifte van alle soorten effecten, de verstrekking van financiële informatie en de verwerking van financiële gegevens, alsook voor advies en andere ondersteunende financiële diensten, met uitzondering van intermediairs.</p> <p><b>LT:</b> Voor het beheer van pensioenfondsen is commerciële aanwezigheid vereist.</p> <p><b>MT:</b> niet geconsolideerd, behalve voor de aanvaarding van deposito's, alle soorten verstrekte leningen, de verstrekking van financiële informatie en de verwerking van financiële gegevens, alsook voor advies en andere ondersteunende financiële diensten, met uitzondering van intermediairs.</p> <p><b>PL:</b> voor het verstrekken en doorgeven van financiële informatie en de verwerking van financiële gegevens en de daarop betrekking hebbende software: verplichting tot het gebruik van het openbare telecommunicatienetwerk of van het netwerk van andere gemachtigde exploitanten.</p> |

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     | <p><b>RO:</b> niet geconsolideerd voor financiële lease, voor de handel in geldmarktinstrumenten, deviezen, derivaten, wisselkoers- en rentetariefinstrumenten, verhandelbare effecten en andere verhandelbare instrumenten en financiële activa, voor de participatie in de uitgifte van alle soorten waardepapieren, voor het beheer van activa en voor de betalings- en compensatiediensten van financiële activa. Betalings- en geldovermakingsdiensten zijn alleen toegestaan via een in Roemenië gevestigde bank.</p> <p><b>SI:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) participatie in de uitgifte van schatkistpapier, beheer van pensioenfondsen: niet geconsolideerd.</li> <li>ii) alle andere subsectoren, behalve het verstrekken en doorgeven van financiële informatie, het aanvaarden van kredieten (alle soorten opgenomen leningen) en het aanvaarden van garanties en verbintenissen van buitenlandse kredietinstellingen door binnenlandse rechtspersonen en eenmanszaken, en advies en andere ondersteunende financiële diensten: niet geconsolideerd. Leden van de Sloveense beurs moeten naar Sloveens recht zijn opgericht of filialen zijn van buitenlandse investeringsmaatschappijen of banken.</li> </ul> |



| Sector of subsector                                                                                                                                | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                    | <p>Voor vorm van dienstverlening 2</p> <p><b>BG:</b> beperkingen en voorwaarden met betrekking tot het gebruik van telecommunicatienetwerken kunnen van toepassing zijn.</p> <p><b>PL:</b> voor het verstrekken en doorgeven van financiële informatie en de verwerking van financiële gegevens en de daarop betrekking hebbende software: verplichting tot het gebruik van het openbare telecommunicatienetwerk of van het netwerk van andere gemachtigde exploitanten.</p> |
| 8. GEZONDHEIDSZORG EN MAATSCHAPPELIJKE DIENSTVERLENING (alleen particulier gefinancierd)                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p>A. <u>Ziekenhuizen</u><br/>(CPC 9311)</p> <p>C. <u>Intramurale gezondheidszorg, andere dan verpleging in een ziekenhuis</u><br/>(CPC 93193)</p> | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>AT, BE, BG, DE, CY, CZ, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LT, MT, LU, NL, PL, PT, RO, SI, SE, SK en UK:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor telegeneeskunde.</p> <p>Voor vorm van dienstverlening 2</p> <p>geen</p>                                                                                                                                                                   |
| D. <u>Maatschappelijke diensten</u><br>(CPC 933)                                                                                                   | <p>Voor vorm van dienstverlening 1</p> <p><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, EL, FI, FR, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK en UK:</b> niet geconsolideerd</p> <p>Voor vorm van dienstverlening 2</p> <p><b>BE:</b> niet geconsolideerd voor maatschappelijke dienstverlening, andere dan herstellingsoorden, verpleeghuizen en bejaardentehuizen.</p>                                                                                                       |

| Sector of subsector                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9. TOERISME EN DIENSTEN IN VERBAND MET REIZEN                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| A. <u>Hotels, restaurants en catering</u><br>(CPC 641, CPC 642 en CPC 643)<br><br>behalve catering in de luchtvaart <sup>1</sup> | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FR, EL, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd, behalve voor catering.<br><b>HR:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| B. <u>Reisbureaus en reisorganisatoren</u><br><br>(inclusief reisleiders)<br>(CPC 7471)                                          | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG en HU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                   |
| C. <u>Toeristengidsen</u><br>(CPC 7472)                                                                                          | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BG, CY, CZ, HU, IT, LT, MT, PL, SK en SI:</b> niet geconsolideerd.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                  |

<sup>1</sup> Catering in de luchtvaart is opgenomen in ONDERSTEUNENDE DIENSTEN IN VERBAND MET VERVOER onder 12.D.a) Grondafhandelingsdiensten.

| Sector of subsector                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 10. CULTUUR, SPORT EN RECREATIE<br>(andere dan audiovisuele diensten)                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| A. <u>Amusement</u><br>(waaronder theater, concerten,<br>circussen en discotheken)<br><br>(CPC 9619) | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br/> <b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI en UK:</b> niet geconsolideerd</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br/> <b>CY, CZ, FI, HR, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd<br/> <b>BG:</b> niet geconsolideerd, behalve voor theaterproducenten, zanggroepen, bands en orkesten (CPC 96191); auteurs, componisten, beeldhouwers, entertainers en andere individuele artiesten (CPC 96192); aanverwante theaterdiensten (CPC 96913)<br/> <b>EE:</b> niet geconsolideerd voor ander amusement (CPC 96199), behalve voor bioscopen<br/> <b>LT, LV:</b> niet geconsolideerd, behalve voor bioscopen (deel van CPC 96199).</p> |

| Sector of subsector                                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. <u>Nieuws- en persagentschappen</u><br>(CPC 962)                                 | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| C. <u>Bibliotheken, archieven, musea en overige culturele diensten</u><br>(CPC 963) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, HU, IE, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd |
| D. <u>Sportdiensten</u><br>(CPC 9641)                                               | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>AT:</b> niet geconsolideerd voor skischolen en berggidsen.<br><b>BG, CZ, LV, MT, PL, RO en SK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>CY, EE en HR:</b> niet geconsolideerd                                                                                                     |
| E. <u>Recreatieparken en stranden</u><br>(CPC 96491)                                | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11. VERVOER                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                 |
| A. <u>Zeevaart</u><br>a) Internationaal personenvervoer<br>(CPC 7211 zonder nationale cabotage <sup>1</sup> )<br>b) Internationaal goederenvervoer<br>(CPC 7212 zonder nationale cabotage) <sup>2</sup> | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>BG, CY, DE, EE, ES, FR, FI, EL, IT, LT, MT, PT, RO, SI en SE:</b> feedering met vergunning. |

---

<sup>1</sup> Behoudens de activiteiten die onder de betreffende nationale wetgeving als cabotage kunnen worden beschouwd, heeft deze lijst geen betrekking op nationale cabotage voor het vervoer van passagiers of goederen tussen een haven of een plaats in een EU-lidstaat en een andere haven of plaats in dezelfde lidstaat, met inbegrip van het continentaal plat zoals gedefinieerd in het Zeerechtverdrag van de Verenigde Naties, en verkeer dat vertrekt uit en aankomt in dezelfde haven of plaats in een EU-lidstaat.

<sup>2</sup> Omvat feedering en het verplaatsen van materiaal door internationale zeevervoerders tussen havens in dezelfde staat wanneer er geen ontvangsten zijn.

| Sector of subsector                                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>B. <u>Binnenvaart</u></p> <p>a) Personenvervoer<br/>(CPC 7221 zonder nationale cabotage)</p> <p>b) Goederenvervoer<br/><br/>(CPC 7222 zonder nationale cabotage)</p> | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</p> <p><b>EU:</b> in maatregelen gebaseerd op bestaande of toekomstige overeenkomsten over de toegang tot binnenwateren (waaronder overeenkomsten inzake het Rijn-Main-Donau-kanaal) worden bepaalde verkeersrechten voorbehouden aan maatschappijen in de betrokken landen die voldoen aan de nationaliteitsvereisten voor eigenaren. Regelingen voortvloeiende uit de Akte van Mannheim inzake de Rijnvaart en het Verdrag van Belgrado inzake de Donauvaart.</p> <p><b>AT:</b> een geregistreerde onderneming of permanente vestiging in Oostenrijk is vereist.</p> <p><b>BG, CY, EE, FI, HR, HU, LT, MT, RO, SE en SI:</b> niet geconsolideerd</p> <p><b>CZ, SK:</b> niet geconsolideerd voor vorm van dienstverlening 1</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C. <u>Vervoer per spoor</u><br>a) Personenvervoer (CPC 7111)<br>b) Goederenvervoer (CPC 7112)                                                                            | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                              |
| D. <u>Vervoer over de weg</u><br>a) Personenvervoer (CPC 7121 en CPC 7122)<br>b) Goederenvervoer (CPC 7123, behalve vervoer van post voor eigen rekening <sup>1</sup> ). | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                             |
| E. <u>E. Vervoer van goederen andere dan brandstof, via pijpleidingen</u> <sup>2</sup><br>(CPC 7139)                                                                     | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd |

<sup>1</sup> Deel van CPC 71235, dat is opgenomen in COMMUNICATIE onder 2.A. Post- en koeriersdiensten.

<sup>2</sup> Het vervoer van brandstoffen via pijpleidingen is opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 13.B.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. ONDERSTEUNENDE DIENSTEN VOOR VERVOER <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A. <u>Ondersteunende diensten voor zeevaart</u><br>a) Behandeling van zeevracht<br>b) Opslag<br>(deel van CPC 742)<br><br>c) In- en uitklaring<br>d) Diensten in verband met de opslag van containers<br>e) Scheepsagenten<br>f) Maritieme expediteursdiensten<br>g) Verhuur van schepen met bemanning<br>(CPC 7213)<br><br>h) Duwen en slepen<br>(CPC 7214) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd voor behandeling van zeevracht, duwen en slepen, inklaring en diensten in verband met de opslag van containers.<br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SK, SI en SE:</b> niet geconsolideerd voor de verhuur van schepen met bemanning.<br><br><b>BG:</b> niet geconsolideerd.<br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd voor opslag.<br><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor dienstverlening door bevrachtingsagenten. |

<sup>1</sup> Omvat niet onderhoud en reparatie van transportmiddelen, die zijn opgenomen in ZAKELIJKE DIENSTEN onder 1.F.l) 1 tot en met 1.F.l) 4.



| Sector of subsector                                                                                                                                                                        | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| i) Ondersteunende diensten in verband met zeevaart<br>(deel van CPC 745)<br>j) Andere ondersteunende en bijbehorende diensten<br>(deel van CPC 749)                                        | <u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| B. <u>Ondersteunende diensten voor de binnenvaart</u><br>a) Vrachtbehandeling<br>(deel van CPC 741)<br>b) Opslag<br>(deel van CPC 742)<br>c) Bevrachtingsagenten<br><br>(deel van CPC 748) | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br><b>EU:</b> in maatregelen gebaseerd op bestaande of toekomstige overeenkomsten over de toegang tot binnenwateren (waaronder overeenkomsten inzake het Rijn-Main-Donau-kanaal) worden bepaalde verkeersrechten gereserveerd voor maatschappijen in de betrokken landen die voldoen aan de nationaliteitsvereisten voor eigenaren. Regelingen voortvloeiende uit de Akte van Mannheim inzake de Rijnvaart.<br><b>EU:</b> niet geconsolideerd voor duwen en slepen, behalve CZ, LV, SK voor vorm van dienstverlening 2: geen<br><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor dienstverlening door bevrachtingsagenten. |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Verhuur van schepen met bemanning<br>(CPC 7223)<br>e) Duwen en slepen<br>(CPC 7224)<br>f) Ondersteunende diensten voor de binnenvaart<br>(deel van CPC 745)<br>g) Andere ondersteunende en bijbehorende diensten<br>(deel van CPC 749) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, HU, LV, LT, MT, RO, SK, SI en SE:</b> niet geconsolideerd voor de verhuur van schepen met bemanning. |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>C. <u>Ondersteunende diensten voor vervoer per spoor</u></p> <p>a) Vrachtbehandeling<br/>(deel van CPC 741)</p> <p>b) Opslag<br/>(deel van CPC 742)</p> <p>c) Bevrachtingsagenten<br/>(deel van CPC 748)</p> <p>d) Trekken en opdrukken<br/>(CPC 7113)</p> <p>e) Ondersteunende diensten voor vervoer per spoor<br/>(CPC 743)</p> <p>f) Andere ondersteunende en bijbehorende diensten<br/>(deel van CPC 749)</p> | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>EU:</b> niet geconsolideerd voor trekken en opdrukken.</p> <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor dienstverlening door bevrachtingsagenten.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u></p> <p>geen</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>D. <u>Ondersteunende diensten voor vervoer over de weg</u></p> <p>a) Vrachtbehandeling<br/>(deel van CPC 741)</p> <p>b) Opslag</p><br><br><br><br><br><p>(deel van CPC 742)</p> <p>c) Bevrachtingsagenten<br/>(deel van CPC 748)</p> <p>d) Verhuur van vrachtauto's met chauffeur<br/>(CPC 7124)</p> <p>e) Ondersteunende diensten in verband met het vervoer over de weg<br/>(CPC 744)</p> <p>f) Andere ondersteunende en bijbehorende diensten<br/>(deel van CPC 749)</p> | <p><u>Voor vorm van dienstverlening 1</u></p> <p><b>AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI en SE:</b> niet geconsolideerd voor de verhuur van vrachtauto's met chauffeur.</p> <p><b>HR:</b> niet geconsolideerd, behalve voor dienstverlening door bevrachtingsagentschap en diensten voor vervoer over de weg waarvoor een vergunning vereist is.</p> <p><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u></p> <p>geen</p> |

| Sector of subsector                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                       |
|------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D. <u>Ondersteunende diensten voor de luchtvaart</u> |                                                                                                                                                                                                                     |
| a) Grondafhandeling (inclusief catering)             | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd, behalve voor catering.<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br><b>BG, CY, CZ, HR, HU, MT, PL, RO, SK en SI:</b> niet geconsolideerd. |
| b) Opslag<br>(deel van CPC 742)                      | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                               |
| c) Bevrachtingsagenten<br>(deel van CPC 748)         | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                                                                                                               |

| Sector of subsector                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>d) Verhuur van luchtvaartuigen met bemanning<br/>(CPC 734)</p> | <p><u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u></p> <p><b>EU:</b> luchtvaartuigen die door luchtvaartmaatschappijen uit de Unie worden gebruikt, moeten geregistreerd zijn in de lidstaat die de maatschappij vergunning heeft verleend, of elders in de Unie.</p> <p>Soms worden alleen luchtvaartuigen geregistreerd die eigendom zijn van natuurlijke personen die aan specifieke nationaliteitscriteria voldoen, of van rechtspersonen die voldoen aan specifieke criteria betreffende eigendom van kapitaal en zeggenschap.</p> <p>Bij wijze van uitzondering mogen buiten de EU geregistreerde luchtvaartuigen - in specifieke omstandigheden en behoudens goedkeuring voor beperkte tijd door de EU-lidstaat die de luchtvaartmaatschappij uit de EU vergunning heeft verleend - door een buitenlandse luchtvaartmaatschappij aan een luchtvaartmaatschappij uit de EU worden geleased in verband met uitzonderlijke behoeften van de luchtvaartmaatschappij uit de EU, haar seizoensgebonden capaciteitsbehoeften of haar behoeften om operationele problemen te overwinnen, wanneer aan die behoeften redelijkerwijs niet kan worden voldaan door in de EU geregistreerde luchtvaartuigen te leasen.</p> |

| Sector of subsector                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| e) Verkoop en marketing<br>f) Geautomatiseerd boekingssysteem (CRS) | <p>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</p> <p><b>EU:</b> wanneer luchtvaartmaatschappijen uit de EU geen behandeling krijgen die gelijkwaardig<sup>1</sup> is aan die welke in de EU wordt gegeven door CRS-aanbieders van buiten de EU, dan wel wanneer CRS-aanbieders uit de EU geen behandeling krijgen die gelijkwaardig is aan die welke in de EU door luchtvaartmaatschappijen van buiten de EU wordt gegeven, er maatregelen kunnen worden genomen om ervoor te zorgen dat respectievelijk CRS-aanbieders uit de EU luchtvaartmaatschappijen van buiten de EU en luchtvaartmaatschappijen uit de EU CRS-aanbieders van buiten de EU een gelijkwaardige behandeling geven.</p> |

---

<sup>1</sup> "Gelijkwaardige behandeling" betekent dat luchtvaartmaatschappijen in de Unie en verstrekkers van CRS-diensten in de Unie niet op discriminerende wijze worden behandeld.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| g) Beheer van luchthavens                                                                                                                                                                                       | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                                                                                                                  |
| E. <u>Ondersteunende diensten voor vervoer van andere goederen dan brandstof via pijpleidingen</u> <sup>1</sup><br>a) Opslag van goederen andere dan brandstof vervoerd via pijpleidingen<br>(deel van CPC 742) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL, HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE en UK:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                                |
| <b>13. OVERIG VERVOER</b>                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Gecombineerd vervoer                                                                                                                                                                                            | <b>BE, DE, DK, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LU, NL, PT en UK:</b> geen, behoudens de in deze lijst van verbintenissen opgenomen beperkingen die voor elk van de wijzen van vervoer gelden.<br>AT, BG, CY, CZ, EE, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI en SK: niet geconsolideerd. |

<sup>1</sup> Ondersteunende diensten voor het vervoer van brandstoffen via pijpleidingen zijn opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 13.C.



| Sector of subsector                                                                         | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. ENERGIEDIENSTEN                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                   |
| A. <u>Diensten in verband met mijnbouw</u><br>(CPC 883) <sup>1</sup>                        | Voor vormen van dienstverlening 1 en 2<br>geen                                                                                                                                                                                    |
| B. <u>Vervoer van brandstoffen via<br/>pijpleidingen</u><br>(CPC 7131)                      | Voor vorm van dienstverlening 1<br>EU: niet geconsolideerd.<br>Voor vorm van dienstverlening 2<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, EE, FI, FR, EL,<br>IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI, SE<br>en UK: niet geconsolideerd |
| C. <u>Opslag van via pijpleidingen<br/>vervoerde brandstoffen</u><br><br>(deel van CPC 742) | Voor vorm van dienstverlening 1<br>AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, ES, FI, FR, EL,<br>HR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SK, SI,<br>SE en UK: niet geconsolideerd<br>Voor vorm van dienstverlening 2<br>geen                     |

<sup>1</sup> Omvat de volgende diensten verleend voor een vast bedrag of op contractbasis: adviseurs en consulenten met betrekking tot de mijnbouw, het exploitatierijp maken van terreinen, het installeren van booruitrusting, boren, boorkronen, bekledingsbuizen en exploitatiebuizen, modder-engineering en bevoorrading, controle van vaste stoffen, vissen en speciale operaties in de boorput, geologie van de bronnen en boorcontrole, het nemen van bodemonsters door middel van boren, het testen van bronnen, kabels, bevoorrading met en gebruik van opvulvloeistoffen (pekkel), bevoorrading met en installatie van opvulinrichtingen, cementeren (pompen onder druk), stimulatie (breken, verzuren en pompen onder druk), nazicht en herstel van bronnen, het opvullen en het uit gebruik nemen van bronnen.



| Sector of subsector                                                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| G. <u>Diensten in verband met de distributie van energie</u><br><br>( CPC 887) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd, behalve voor advies, waarvoor: geen<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| 15. OVERIGE DIENSTEN, NIET ELDERS INGEDEELD                                    |                                                                                                                                                                 |
| a) Wassen, reinigen en verven<br><br>(CPC 9701)                                | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                      |
| b) Haarverzorging<br>(CPC 97021)                                               | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen.                                     |
| c) Cosmetische behandeling, manicure en pedicure<br>(CPC 97022)                | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen                                      |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Overige schoonheidsverzorging<br>n.e.g.<br>(CPC 97029)                                                                                                                                                            | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen     |
| e) Kuuroorden en niet-therapeutische massages, voor zover die met het oog op ontspanning en lichamelijk welzijn en niet voor medische of revalidatiedoeleinden worden verstrekt <sup>1</sup><br>(CPC ver. 1.0 97230) | <u>Voor vorm van dienstverlening 1</u><br><b>EU:</b> niet geconsolideerd<br><br><u>Voor vorm van dienstverlening 2</u><br>geen |
| g) Telecommunicatieverbinding (CPC 7543)                                                                                                                                                                             | <u>Voor vormen van dienstverlening 1 en 2</u><br>geen                                                                          |

---



---

<sup>1</sup> Therapeutische massages en thermale kuren vallen onder 1.A.h) Artsen en tandartsen, 1.A.j) 2 Verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel, en 8.A en 8.C Gezondheidszorg.

## **BIJLAGE XXVII-C**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE STAFPERSONEEL, AFGESTUDEERDE STAGIAIRS EN HANDELSVERTEGENWOORDIGERS (UNIE)**

1. De onderstaande lijst van voorbehouden vermeldt de economische activiteiten die zijn geliberaliseerd overeenkomstig titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel), afdelingen 2 en 3, van deze overeenkomst en waarvoor beperkingen gelden met betrekking tot stafpersoneel en afgestudeerde stagiairs overeenkomstig artikel 215 van deze overeenkomst en handelsvertegenwoordigers overeenkomstig artikel 216; de lijst van voorbehouden wordt hieronder nader uiteengezet. De onderstaande lijst bevat de volgende elementen:
  - a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop beperkingen van toepassing zijn; en
  - b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke beperkingen worden beschreven.

Wanneer de in b) bedoelde kolom slechts lidstaatspecifieke voorbehouden bevat, gaan de niet-vermelde lidstaten in de betrokken sector verbintenissen zonder voorbehouden aan (het ontbreken van lidstaatspecifieke voorbehouden in een bepaalde sector doet geen afbreuk aan horizontale voorbehouden of aan eventuele voor de hele Unie geldende sectorspecifieke voorbehouden).

De Unie gaat geen verbintenissen aan voor stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers die niet zijn geliberaliseerd (niet geconsolideerd blijven) overeenkomstig titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel), afdelingen 2 en 3.

2. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991"; en
  - b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver. 1.0*, 1998".
3. Verbintenissen inzake stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs, verkopers van zakelijke diensten en verkopers van goederen zijn niet van toepassing in gevallen waarin het de bedoeling of het gevolg van hun tijdelijke aanwezigheid is in te grijpen in arbeids- of managementgeschillen of -onderhandelingen, dan wel het resultaat van dergelijke geschillen of onderhandelingen op andere wijze te beïnvloeden.
4. Onderstaande lijst omvat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatie-eisen en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking in de zin van de artikelen 215 en 216 van deze overeenkomst vormen. Zelfs wanneer deze maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, de verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, de verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamens) af te leggen) niet in onderstaande lijst zijn opgenomen, zijn zij in elk geval van toepassing op stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers uit de Republiek Moldavië.
5. Alle andere verplichtingen in wet- en regelgeving van de EU en de lidstaten aangaande binnenkomst, verblijf, arbeid en sociale zekerheid blijven van toepassing, regelingen betreffende verblijfsperiode, minimumloon en collectieve loonovereenkomsten inbegrepen.

6. Overeenkomstig artikel 202, lid 3, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
7. Onderstaande lijst doet geen afbreuk aan overheidsmonopolies en exclusieve rechten als beschreven in de lijst van verbintenissen inzake vestiging.
8. In de sectoren waar onderzoek naar de economische behoefte wordt gedaan, is het belangrijkste criterium de beoordeling van de relevante marktsituatie in de lidstaat of de regio waar de dienst zal worden verleend, onder meer met betrekking tot het aantal bestaande dienstverleners en de gevolgen voor die dienstverleners.
9. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.

| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALLE SECTOREN       | <p data-bbox="619 230 1420 297"><b><u>Werkingsfeer van binnen de onderneming overgeplaatste personen</u></b></p> <p data-bbox="600 304 1426 591"><b>BG:</b> het aantal binnen de onderneming overgeplaatste personen mag niet meer dan 10 procent bedragen van het gemiddelde jaarlijkse aantal burgers van de EU dat de desbetreffende Bulgaarse rechtspersoon in dienst heeft. Wanneer het aantal werknemers minder dan 100 bedraagt, mag het aantal binnen de onderneming overgeplaatste personen, mits daarvoor een vergunning wordt verleend, meer dan 10 procent van het totale aantal werknemers bedragen.</p> <p data-bbox="600 598 1406 660"><b>HU:</b> niet geconsolideerd voor natuurlijke personen die partner waren in een rechtspersoon uit de Republiek Moldavië.</p> |
| ALLE SECTOREN       | <p data-bbox="858 672 1181 703"><b><u>Afgestudeerde stagiairs</u></b></p> <p data-bbox="600 710 1422 772">Voor <b>AT, CZ, DE, ES, FR, HU</b> moet de stage verband houden met de verkregen universitaire graad.</p> <p data-bbox="600 779 1334 880"><b>BG, HU:</b> Onderzoek naar de economische behoefte voor afgestudeerde stagiairs worden onderzoeken naar de economische behoefte uitgevoerd <sup>1</sup>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

---

<sup>1</sup> Wat de dienstensectoren betreft, gaan deze beperkingen niet verder dan de beperkingen in de bestaande GATS-verbintenissen.



| Sector of subsector | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALLE SECTOREN       | <p style="text-align: center;"><b><u>Algemeen directeuren en auditors</u></b></p> <p><b>AT:</b> algemeen directeuren van filialen van entiteiten met rechtspersoonlijkheid moeten ingezetene zijn van Oostenrijk. Natuurlijke personen die binnen een entiteit met rechtspersoonlijkheid of filiaal verantwoordelijk zijn voor de naleving van de Oostenrijkse handelswetgeving, moeten een verblijfplaats in Oostenrijk hebben.</p> <p><b>FI:</b> een buitenlander die als particulier een onderneming heeft, moet over een handelsvergunning beschikken en moet zijn vaste verblijfplaats in de EER hebben. Alle sectoren: EEA-ingezetenschapsvereisten voor de directeur; voor bepaalde ondernemingen kunnen echter uitzonderingen worden gemaakt.</p> <p><b>FR:</b> wanneer de algemeen directeur van een industriële, commerciële of ambachtelijke activiteit geen verblijfsvergunning heeft, is speciale toestemming vereist.</p> <p><b>RO:</b> de meerderheid van de accountants en hun afgevaardigden moeten Roemeens staatsburger zijn.</p> <p><b>SE:</b> de algemeen directeur van een entiteit met rechtspersoonlijkheid of een filiaal moet zijn verblijfplaats in Zweden hebben.</p> |
| ALLE SECTOREN       | <p style="text-align: center;"><b><u>Erkenning</u></b></p> <p><b>EU:</b> de EU-richtlijnen betreffende de wederzijdse erkenning van diploma's zijn uitsluitend van toepassing op EU-burgers. Het recht om in de ene lidstaat een gereguleerd beroep uit te oefenen, geeft niet het recht tot uitoefening van dat beroep in een andere lidstaat<sup>1</sup>.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

---

<sup>1</sup> De kwalificaties van onderdanen van een land dat niet tot de EU behoort kunnen slechts in de hele EU worden erkend als er in het kader van artikel 222 van deze overeenkomst een overeenkomst inzake wederzijdse erkenning wordt gesloten.

| Sector of subsector                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6. ZAKELIJKE<br>DIENSTVERLENING                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| A. <u>Vrije beroepen</u>                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| a) Rechtskundige diensten<br>(CPC 861) <sup>1</sup> | <b>AT, CY, ES, EL, LT, MT, RO en SK:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor de beoefening van het interne recht (het EU-recht en het recht van de lidstaat), geldt een nationaliteitsvereiste. Voor ES kan door de bevoegde instanties ontheffing worden verleend. |

---

<sup>1</sup> Omvat rechtskundig advies en rechtskundige vertegenwoordiging, arbitrage en bemiddeling, juridische documentatie en certificering.

Verstreking van rechtskundige diensten is uitsluitend toegestaan met betrekking tot internationaal publiekrecht, EU-recht en het recht van de jurisdicties waar de dienstverlener of zijn personeel gekwalificeerd is als advocaat, en is, net als andere diensten, onderworpen aan vergunningsvereisten en -procedures die van toepassing zijn in de lidstaten. Voor advocaten die rechtskundige diensten verlenen met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht, kunnen deze vergunningsvereisten en -procedures onder meer de vorm aannemen van de naleving van plaatselijke beroepscode, gebruik van de titel uit het eigen land (tenzij erkenning met de titel in het gastland werd verkregen), vereisten in verband met verzekeringen, gewone registratie bij de balie van het gastland of een vereenvoudigde toegang tot de balie van het gastland via een bekwaamheidstest en een wettelijk of professioneel domicilie in het gastland. Rechtskundige diensten met betrekking tot EU-recht moeten in principe worden uitgevoerd door of via een volledig gekwalificeerde advocaat die in een lidstaat tot de balie is toegelaten en persoonlijk optreedt, en rechtskundige diensten met betrekking tot het recht van een lidstaat van de EU moeten in principe worden uitgevoerd door of via een volledig gekwalificeerde advocaat die in die lidstaat tot de balie is toegelaten en persoonlijk optreedt. Voor vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere bevoegde instanties in de Unie kan daarom volledige toelating tot de balie in de betrokken lidstaat van de Unie noodzakelijk zijn aangezien dat de beoefening van het EU-recht en van het nationale procesrecht inhoudt. Niettemin mogen buitenlandse advocaten die niet ten volle tot de balie zijn toegelaten in bepaalde lidstaten in civielrechtelijke procedures een partij vertegenwoordigen die onderdaan is van of behoort tot de staat waarin de advocaat gemachtigd is zijn beroep uit te oefenen.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (behalve rechtskundig advies, juridische documentatie en certificering die worden verstrekt door beoefenaars van juridische beroepen die met publieke functies zijn belast, zoals notarissen, gerechtsdeurwaarders of andere ambtenaren) | <p><b>BE, FI:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor rechtskundige vertegenwoordiging, gelden een nationaliteits- en een ingezetenschapsvereiste. Voor vertegenwoordiging voor het Hof van Cassatie in andere dan strafzaken gelden in BE quota.</p> <p><b>BG:</b> advocaten uit de Republiek Moldavië mogen alleen onderdanen van de Republiek Moldavië wettelijk vertegenwoordigen en alleen op basis van wederkerigheid en in samenwerking met een Bulgaarse advocaat. Voor rechtskundige bemiddeling is een vaste verblijfplaats in Bulgarije vereist.</p> <p><b>FR:</b> voor de toegang van advocaten tot het beroep van "avocat auprès de la Cour de Cassation" en "avocat auprès du Conseil d'Etat" gelden quota en een nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>HR:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor rechtskundige vertegenwoordiging, geldt een nationaliteitsvereiste (Kroatisch staatsburgerschap of staatsburgerschap van een andere lidstaat).</p> <p><b>HU:</b> voor de volledige toelating tot de balie gelden een nationaliteits- en een ingezetenschapsvereiste. Voor buitenlandse advocaten is rechtskundige dienstverlening beperkt tot het verstrekken van rechtskundig advies, dat moet plaatsvinden op basis van een samenwerkingscontract met een Hongaarse advocaat of een Hongaars advocatenkantoor.</p> |

| Sector of subsector                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                               | <p><b>LV:</b> nationaliteitsvereiste voor beëdigde advocaten, aan wie rechtskundige vertegenwoordiging in strafzaken voorbehouden is.</p> <p><b>DK:</b> alleen juristen met een Deense vergunning tot uitoefening van het juridische beroep mogen juridisch advies verstrekken. Om een Deense vergunning te verkrijgen, moet een juridisch examen worden afgelegd.</p> <p><b>LU:</b> nationaliteitsvereiste voor het verlenen van rechtskundige diensten met betrekking tot Luxemburgs en EU-recht.</p> <p><b>SE:</b> voor toelating tot de balie, die noodzakelijk is om de Zweedse titel "advokat" te mogen voeren, is ingezetenschap vereist.</p> |
| b) 1. Boekhouders<br>(CPC 86212 andere dan<br>auditors, CPC 86213, CPC<br>86219 en CPC 86220) | <p><b>FR:</b> boekhouders moeten toestemming krijgen van de minister van Economie, Financiën en Industrie, in overleg met de minister van Buitenlandse Zaken. Maximaal ingezetenschapsvereiste: vijf jaar ingezetenschap.</p> <p><b>IT:</b> ingezetenschapsvereiste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Sector of subsector                                                   | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| b) 2. Auditdiensten<br>(CPC 86211 en 86212<br>andere dan accountants) | <p><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde instanties en voor audits overeenkomstig specifieke Oostenrijkse wetgeving (bv. vennootschapswetgeving, beurswet, bankwetgeving enz.).</p> <p><b>DK:</b> ingezetenschaapsvereiste.</p> <p><b>ES:</b> nationaliteitsvereiste voor wettelijk erkende auditors en voor administrateurs, directeurs en partners van ondernemingen andere dan die waarop de 8e EEG-richtlijn inzake het vennootschapsrecht van toepassing is.</p> <p><b>FI:</b> minstens één van de auditors van een Finse vennootschap moet ingezetene zijn.</p> <p><b>EL:</b> nationaliteitsvereiste voor wettelijk erkende auditors.</p> <p><b>HR:</b> enkel gecertificeerde auditors die over een officieel door de Kroatische Kamer van Auditors erkende vergunning beschikken, mogen auditdiensten verlenen.</p> <p><b>IT:</b> ingezetenschap verplicht voor zelfstandige auditors.</p> <p><b>SE:</b> alleen in Zweden erkende auditors mogen wettelijke audits uitvoeren binnen bepaalde rechtspersonen, zoals alle vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid. Voor erkenning is ingezetenschap verplicht.</p> |
| c) Belastingconsulenten<br>(CPC 863) <sup>1</sup>                     | <p><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde autoriteiten.</p> <p><b>BG, SI:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten.</p> <p><b>HU:</b> ingezetenschaapsvereiste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

<sup>1</sup> Omvat niet: rechtskundig advies en rechtskundige vertegenwoordiging in belastingaangelegenheden. Deze zijn opgenomen onder 6.A.a). Rechtskundige diensten.

| Sector of subsector                                                                        | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| d) Architecten en<br>e) Stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten (CPC 8671 en CPC 8674) | <p><b>EE:</b> ten minste een van de verantwoordelijke personen (projectmanager of consultant) moet ingezetene van Estland zijn.</p> <p><b>BG:</b> buitenlandse specialisten moeten minstens twee jaar bouwervaring hebben. Nationaliteitsvereiste voor stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten.</p> <p><b>EL, HU en IT:</b> ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>SK:</b> lidmaatschap van de relevante beroepsvereniging vereist; hierbij kan lidmaatschap van relevante buitenlandse organisaties in acht worden genomen. Ingezetenschapsvereiste, waarop echter uitzonderingen mogelijk zijn.</p> |
| f) Ingenieurs en<br>g) Ingenieurs: geïntegreerde diensten (CPC 8672 en CPC 8673)           | <p><b>EE:</b> ten minste een van de verantwoordelijke personen (projectmanager of consultant) moet ingezetene van Estland zijn.</p> <p><b>BG:</b> buitenlandse specialisten moeten minstens twee jaar bouwervaring hebben.</p> <p><b>HR, IT en SK:</b> ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>EL, HU:</b> ingezetenschapsvereiste (voor CPC 8673 geldt alleen een ingezetenschapsvereiste voor afgestudeerde stagiairs).</p>                                                                                                                                                                              |
| h) Artsen (psychologen daaronder begrepen) en tandartsen (CPC 9312 en deel van CPC 85201)  | <p><b>CZ, IT en SK:</b> ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>CZ, RO en SK:</b> voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming vereist van de bevoegde instanties.</p> <p><b>BE en LU:</b> afgestudeerde stagiairs: voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming van de bevoegde instanties vereist.</p> <p><b>BG, MT:</b> nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>DK:</b> mits aan het ingezetenschapsvereiste is voldaan, kan voor maximaal 18 maanden beperkte toestemming voor het vervullen van een bepaalde functie worden gegeven.</p>                                                  |

| Sector of subsector       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                           | <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. Toegang is evenwel mogelijk binnen jaarlijks vastgestelde quota.</p> <p><b>HR:</b> voor alle personen die rechtstreeks aan patiënten diensten verlenen of patiënten behandelen, is een vergunning van hun beroepsvereniging vereist.</p> <p><b>LV:</b> buitenlanders die een medisch beroep willen uitoefenen, hebben toestemming nodig van de lokale volksgezondheidsinstanties; deze wordt gegeven naar gelang van de economische behoefte aan artsen en tandartsen in een bepaalde regio.</p> <p><b>PL:</b> buitenlanders hebben een vergunning nodig voor het uitoefenen van een medisch beroep. Buitenlandse artsen hebben beperkt kiesrecht binnen de beroepsvereniging.</p> <p><b>PT:</b> ingezetenschap verplicht voor psychologen.</p> |
| i) Dierenartsen (CPC 932) | <p><b>BG, DE, EL, FR, HR, HU:</b> nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>CZ en SK:</b> nationaliteits- en ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>IT:</b> ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>PL:</b> nationaliteitsvereiste. Buitenlanders kunnen een vergunning aanvragen om hun beroep uit te oefenen.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Sector of subsector                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 1. Verloskundigen<br>(deel van CPC 93191) | <p><b>AT:</b> om in Oostenrijk een beroepspraktijk op te zetten, moet de betrokkene voordien het beroep gedurende ten minste drie jaar hebben uitgeoefend.</p> <p><b>BE en LU:</b> afgestudeerde stagiairs: voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming van de bevoegde instanties vereist.</p> <p><b>CZ, EE, RO en SK:</b> voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming vereist van de bevoegde instanties.</p> <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. Toegang is evenwel mogelijk binnen jaarlijks vastgestelde quota.</p> <p><b>HR:</b> voor alle personen die rechtstreeks aan patiënten diensten verlenen of patiënten behandelen, is een vergunning van hun beroepsvereniging vereist.</p> <p><b>HU:</b> niet geconsolideerd.</p> <p><b>IT:</b> ingezetenschaapsvereiste.</p> <p><b>LV:</b> de economische behoefte wordt vastgesteld op basis van het totale aantal door de lokale volksgezondheidsinstanties erkende verloskundigen in een bepaalde regio.</p> <p><b>PL:</b> nationaliteitsvereiste. Buitenlanders kunnen een vergunning aanvragen om hun beroep uit te oefenen.</p> |



| Sector of subsector                                                                    | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 2. Verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel (deel van CPC 93191) | <p><b>AT:</b> buitenlandse dienstverleners zijn uitsluitend in de volgende activiteiten toegelaten: verpleegkundigen, fysiotherapeuten, ergotherapeuten, logopedisten, diëtisten en voedingsdeskundigen. Om in Oostenrijk een beroepspraktijk op te zetten, moet de betrokkene voordien het beroep gedurende ten minste drie jaar hebben uitgeoefend.</p> <p><b>BE, FR, LU:</b> afgestudeerde stagiairs: voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming van de bevoegde instanties vereist.</p> <p><b>CY, CZ, EE, RO, SK:</b> voor buitenlandse natuurlijke personen is toestemming vereist van de bevoegde instanties.</p> <p><b>HR:</b> voor alle personen die rechtstreeks aan patiënten diensten verlenen of patiënten behandelen, is een vergunning van hun beroepsvereniging vereist.</p> <p><b>HU:</b> nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>DK:</b> mits aan het ingezetenschapsvereiste is voldaan, kan voor maximaal 18 maanden beperkte toestemming voor het vervullen van een bepaalde functie worden gegeven.</p> <p><b>CY, CZ, EL, IT:</b> onderzoek naar de economische behoefte. Het besluit is afhankelijk van regionale vacatures en tekorten.</p> <p><b>LV:</b> de economische behoefte wordt vastgesteld op basis van het totale aantal door de lokale volksgezondheidsinstanties erkende verpleegkundigen in een bepaalde regio.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| k) Detailhandel in farmaceutische producten en detailhandel in medische en orthopedische goederen (CPC 63211) en andere door apothekers verstrekte diensten <sup>1</sup> | <b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. Binnen vastgestelde quota kan evenwel toegang worden verleend aan onderdanen van de Republiek Moldavië, mits de dienstverlener een Franse graad in de farmacie bezit.<br><b>DE, EL, SK:</b> nationaliteitsvereiste.<br><b>HU:</b> nationaliteitsvereiste, behalve voor detailhandel in farmaceutische producten en detailhandel in medische en orthopedische goederen (CPC 63211).<br><b>IT, PT:</b> ingezetenschapsvereiste. |
| D. <u>Exploitatie van en handel in onroerend goed</u> <sup>2</sup>                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| a) Van eigen of geleased onroerend goed (CPC 821)                                                                                                                        | <b>FR, HU, IT, PT:</b> ingezetenschapsvereiste.<br><b>LV, MT, SI:</b> nationaliteitsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| b) Voor een vast bedrag of op contractbasis (CPC 822)                                                                                                                    | <b>DK:</b> ingezetenschapsvereiste, tenzij de Deense handelsautoriteit (Danish Business Authority) hiervoor ontheffing verleent.<br><b>FR, HU, IT, PT:</b> ingezetenschapsvereiste.<br><b>LV, MT, SI:</b> nationaliteitsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                |

<sup>1</sup> Het verstrekken van geneesmiddelen aan het grote publiek is, net als andere diensten, onderworpen aan de vergunnings- en kwalificatie-eisen en -procedures die in de lidstaten gelden. Algemeen genomen is deze activiteit aan apothekers voorbehouden. In een aantal lidstaten is alleen het verstrekken van geneesmiddelen op voorschrift aan apothekers voorbehouden.

<sup>2</sup> De betrokken dienst houdt verband met het beroep van makelaar in onroerend goed en heeft geen gevolgen voor de rechten van en/of beperkingen voor natuurlijke en rechtspersonen die onroerend goed kopen.

| Sector of subsector                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| E. <u>Verhuur/lease zonder bedieningspersoneel</u>                                       |                                                                                       |
| e) Consumentenartikelen (CPC 832)                                                        | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs.  |
| f) Verhuur van telecommunicatieapparatuur (CPC 7541)                                     | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs.  |
| F. <u>Andere zakelijke diensten</u>                                                      |                                                                                       |
| e) Technische testen en toetsen (CPC 8676)                                               | <b>IT, PT:</b> ingezetenschap verplicht voor biologen en chemisch analisten.          |
| f) Adviseurs en consultants in verband met landbouw, jacht en bosbouw (deel van CPC 881) | <b>IT:</b> ingezetenschapsvereiste voor landbouwkundigen en " <i>periti agrari</i> ". |

| Sector of subsector                                                       | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) 2. Beveiligingsdiensten (CPC 87302, CPC 87303, CPC 87304 en CPC 87305) | <p><b>BE:</b> nationaliteits- en ingezetenshabsvereiste voor leidinggevend personeel.</p> <p><b>BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI en SK:</b> nationaliteits- en ingezetenshabsvereiste.</p> <p><b>DK:</b> nationaliteits- en ingezetenshabsvereiste voor managers en voor bewaking van vliegvelden.</p> <p><b>ES, PT:</b> nationaliteitsvereiste voor gespecialiseerd personeel.</p> <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste voor directeuren en algemeen directeuren.</p> <p><b>IT:</b> EU of Italiaans burgerschap en ingezetenshabs vereist voor de noodzakelijke vergunning voor beveiligings- en bewakingsdiensten en waardetransporten.</p> |
| k) Aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen (CPC 8675)        | <p><b>BG:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten.</p> <p><b>DE:</b> nationaliteitsvereiste voor door de overheid aangestelde landmeters.</p> <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste voor landmeteractiviteiten in verband met het vaststellen van eigendomsrechten en wetgeving inzake grondbezit.</p> <p><b>IT, PT:</b> ingezetenshabsvereiste.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| l) 1. Onderhoud en reparatie van schepen (deel van CPC 8868)              | <b>MT:</b> nationaliteitsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| l) 2. Onderhoud en reparatie van spoorwegmaterieel (deel van CPC 8868)    | <b>LV:</b> nationaliteitsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| l) 3. Onderhoud en reparatie van auto's, motorfietsen, skimotoren en wegtransportmiddelen (CPC 6112, CPC 6122, deel van CPC 8867 en deel van CPC 8868)                                                                                                              | <b>EU:</b> voor onderhoud en reparatie van auto's, motorfietsen en skimotoren: nationaliteitsvereiste voor specialisten en afgestudeerde stagiairs.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| l) 5. Onderhoud en reparatie van producten van metaal, machines (behalve kantoormachines), toestellen (behalve transportmiddelen en kantoortoestellen) en consumentenartikelen <sup>1</sup> (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 en CPC 8866) | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs, behalve voor:<br><b>BE, DE, DK, ES, FR, EL, HU, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, UK</b> voor CPC 633, CPC 8861, CPC 8866;<br><b>BG</b> voor reparatie van consumentenartikelen (behalve juwelen): CPC 63301, 63302, deel van 63303, 63304, 63309;<br><b>AT</b> voor CPC 633, 8861-8866;<br><b>EE, FI, LV, LT</b> voor CPC 633, 8861-8866;<br><b>CZ, SK</b> voor CPC 633, 8861-8865; en<br><b>SI</b> voor CPC 633, 8861, 8866. |

<sup>1</sup> Onderhoud en reparatie van transportmiddelen (CPC 6112, 6122, 8867 en CPC 8868) zijn opgenomen onder 6.F. l) 1. tot en met 6.F.l) 4.  
Onderhoud en reparatie van kantoormachines en -toestellen, inclusief computers (CPC 845), zijn opgenomen onder 6.B. Diensten in verband met computers.

| Sector of subsector                                | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| m) Reiniging van gebouwen (CPC 874)                | <b>CY, EE, HR, MT, PL, RO en SI:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten.                                                                                                                                                                                         |
| n) Fotografie (CPC 875)                            | <b>HR, LV:</b> nationaliteitsvereiste voor gespecialiseerde fotografie.<br><b>PL:</b> nationaliteitsvereiste voor luchtfotografie.                                                                                                                                     |
| p) Drukkerijen en uitgeverijen (CPC 88442)         | <b>HR:</b> ingezetenschapsvereiste voor uitgevers.<br><b>SE:</b> ingezetenschapsvereiste voor uitgevers en eigenaren van uitgeverijen en drukkerijen.<br><b>IT:</b> eigenaren van een uitgeverij of een drukkerij en uitgevers moeten onderdaan zijn van een lidstaat. |
| q) Organisatie van congressen (deel van CPC 87909) | <b>SI:</b> nationaliteitsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                     |
| r) 1. Vertalers en tolken (CPC 87905)              | <b>FI:</b> ingezetenschap verplicht voor erkende vertalers.<br><b>DK:</b> ingezetenschap verplicht voor erkende vertalers en tolken, tenzij de Deense handelsautoriteit (Danish Business Authority) ontheffing verleent.                                               |
| r) 3. Incassobureaus (CPC 87902)                   | <b>BE, EL:</b> nationaliteitsvereiste.<br><b>IT:</b> niet geconsolideerd.                                                                                                                                                                                              |

| Sector of subsector                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| r) 4. Kredietrapportage (CPC 87901)                                                                                                          | <b>BE, EL:</b> nationaliteitsvereiste.<br><b>IT:</b> niet geconsolideerd.            |
| r) 5. Vermenigvuldigen van teksten (CPC 87904) <sup>1</sup>                                                                                  | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |
| 8. BOUWNIJVERHEID EN CIVIELTECHNISCHE DIENSTEN IN VERBAND DAARMEE (CPC 511, CPC 512, CPC 513, CPC 514, CPC 515, CPC 516, CPC 517 en CPC 518) | <b>BG:</b> buitenlandse specialisten moeten minstens twee jaar bouwervaring hebben.  |

---

<sup>1</sup> Omvat geen drukkerijen, die onder CPC 88442 vallen en onder 6.F p) zijn opgenomen.

| Sector of subsector                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 9. HANDEL<br>(behalve de handel in wapens, munitie en oorlogsmaterieel) |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| C. <u>Detailhandel</u> <sup>1</sup>                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| c) Detailhandel in voedingsmiddelen (CPC 631)                           | <b>FR:</b> nationaliteitsvereiste voor tabakshandelaren ("buralistes").                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| 10. ONDERWIJS (alleen particulier gefinancierd)                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| A. <u>Basisonderwijs</u> (CPC 921)                                      | <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen onderdanen van de Republiek Moldavië evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.</p> <p><b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners die staatsdiploma's mogen afgeven.</p> <p><b>EL:</b> nationaliteitsvereiste voor leraren.</p> |

<sup>1</sup> Omvat niet onderhoud en reparatie, die zijn opgenomen in ZAKELIJKE DIENSTEN onder 6.B. en 6.F.I).  
Omvat geen detailhandel in energieproducten, die is opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 19.E en 19.F.



| Sector of subsector                         | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. <u>Voortgezet onderwijs</u><br>(CPC 922) | <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen onderdanen van de Republiek Moldavië evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.</p> <p><b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners die staatsdiploma's mogen afgeven.</p> <p><b>EL:</b> nationaliteitsvereiste voor leraren.</p> <p><b>LV:</b> nationaliteitsvereiste voor voortgezet technisch en beroepsonderwijs voor gehandicapte leerlingen (CPC 9224).</p>                |
| C. <u>Hoger onderwijs</u><br>(CPC 923)      | <p><b>FR:</b> nationaliteitsvereiste. De bevoegde autoriteiten kunnen onderdanen van de Republiek Moldavië evenwel toestemming verlenen om een onderwijsinstelling op te richten en te besturen, alsook om les te geven.</p> <p><b>CZ, SK:</b> nationaliteitsvereiste voor hoger onderwijs, behalve voor postsecundair technisch en beroepsonderwijs (CPC 92310).</p> <p><b>IT:</b> nationaliteitsvereiste voor dienstverleners die staatsdiploma's mogen afgeven.</p> <p><b>DK:</b> nationaliteitsvoorwaarde voor professoren.</p> |

| Sector of subsector                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 12. FINANCIËLE DIENSTEN                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| A. <u>Verzekeringen en aanverwante diensten</u> | <p><b>AT:</b> het beheer van een filiaal moet in handen zijn van twee natuurlijke personen die ingezetene van Oostenrijk zijn.</p> <p><b>EE:</b> voor directe verzekeringen mag het bestuursorgaan van een verzekeringsmaatschappij die is opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap met kapitaalparticipatie van een natuurlijke of rechtspersoon uit de Republiek Moldavië gedeeltelijk bestaan uit burgers van de Republiek Moldavië, maar dat slechts in evenredigheid met de participatie van de natuurlijke of rechtspersoon uit de Republiek Moldavië; het aantal leden uit de Republiek Moldavië mag in ieder geval niet hoger zijn dan de helft van het aantal leden van het bestuursorgaan. Het bestuurshoofd van een dochteronderneming of van een zelfstandige maatschappij moet zijn vaste verblijfplaats in Estland hebben.</p> <p><b>ES:</b> ingezetenschapsvereiste voor actuarissen (of twee jaar ervaring).</p> <p><b>FI:</b> de algemeen directeuren en minstens één accountant van een verzekeringsonderneming moeten in de EU woonachtig zijn, tenzij door de bevoegde instanties ontheffing is verleend. De algemeen agent van een verzekeringsmaatschappij uit de Republiek Moldavië moet ingezetene zijn van Finland, tenzij de onderneming haar hoofdkantoor in de EU heeft.</p> <p><b>HR:</b> ingezetenschapsvereiste.</p> <p><b>IT:</b> ingezetenschapsvereiste voor actuarissen.</p> |

| Sector of subsector                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| B. <u>Bankwezen en andere financiële diensten (verzekeringen niet inbegrepen)</u> | <p><b>BG:</b> de uitvoerend directeurs en agenten moeten hun vaste verblijfplaats in Bulgarije hebben.</p> <p><b>FI:</b> algemeen directeurs en minstens één auditor van kredietinstellingen moeten in de EU woonachtig zijn, tenzij door de dienst financieel toezicht ontheffing is verleend.</p> <p><b>HR:</b> ingezetenschaapsvereiste. De raad van bestuur geeft leiding aan de activiteiten van een kredietinstelling vanaf het grondgebied van de Republiek Kroatië. Minstens één lid van de raad van bestuur moet vloeiend Kroatisch spreken.</p> <p><b>IT:</b> "promotori di servizi finanziari" (verkopers van financiële diensten) moeten ingezetene van een lidstaat zijn.</p> <p><b>LT:</b> Ten minste een directeur binnen de administratie van de bank moet permanent in Litouwen woonachtig zijn.</p> <p><b>PL:</b> nationaliteitsvereiste voor minstens één bankdirecteur.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. GEZONDHEIDSZORG<br>EN<br>MAATSCHAPPELIJKE<br>DIENSTVERLENING<br>(alleen particulier<br>gefinancierd)                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| A. <u>Ziekenhuizen</u><br>(CPC 9311)<br>B. <u>Ambulances</u><br>(CPC 93192)<br>C. <u>Intramurale</u><br><u>gezondheidszorg, andere</u><br><u>dan verpleging in een</u><br><u>ziekenhuis</u><br>(CPC 93193)<br>E. <u>Maatschappelijke diensten</u><br>(CPC 933) | <p><b>FR:</b> voor toegang tot managementfuncties is een vergunning vereist. Voor de vergunning wordt rekening gehouden met de beschikbaarheid van plaatselijke managers.</p> <p><b>HR:</b> voor alle personen die rechtstreeks aan patiënten diensten verlenen of patiënten behandelen, is een vergunning van hun beroepsvereniging vereist.</p> <p><b>LV:</b> er wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd voor artsen, tandartsen, verloskundigen, verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel.</p> <p><b>PL:</b> buitenlanders hebben een vergunning nodig voor het uitoefenen van een medisch beroep. Buitenlandse artsen hebben beperkt kiesrecht binnen de beroepsvereniging.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 14. TOERISME EN DIENSTEN IN VERBAND MET REIZEN                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| A. <u>Hotels, restaurants en catering</u><br>(CPC 641, CPC 642 en CPC 643)<br>behalve catering in de luchtvaart <sup>1</sup> | <p><b>BG:</b> wanneer de overheid (de staat en/of gemeenten) meer dan vijftig procent van de aandelen van een Bulgaars bedrijf bezit, mag het aantal buitenlandse managers het aantal Bulgaarse managers niet overschrijden.</p> <p><b>HR:</b> nationaliteitsvereiste voor gasten- en cateringdiensten in huishoudens en bij kleinschalige bedrijven op het platteland.</p> |
| B. <u>Reisbureaus en reisorganisatoren</u><br>(inclusief reisleiders)<br>(CPC 7471)                                          | <p><b>BG:</b> wanneer de overheid (de staat en/of gemeenten) meer dan vijftig procent van de aandelen van een Bulgaars bedrijf bezit, mag het aantal buitenlandse managers het aantal Bulgaarse managers niet overschrijden.</p> <p><b>HR:</b> goedkeuring van het Ministerie van Toerisme vereist voor de functie van kantoordirecteur.</p>                                |
| C. <u>Toeristengidsen</u><br>(CPC 7472)                                                                                      | <p><b>BG, CY, ES, FR, EL, HR, HU, LT, MT, PL, PT en SK:</b> nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>IT:</b> toeristengidsen uit niet-EU-landen moeten een specifieke vergunning aanvragen.</p>                                                                                                                                                                                    |

---

<sup>1</sup> Catering in de luchtvaart is opgenomen in ONDERSTEUNENDE DIENSTEN IN VERBAND MET VERVOER onder 17.E.a) Grondafhandeling.

| Sector of subsector                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 15. CULTUUR, SPORT EN RECREATIE<br>(andere dan audiovisuele diensten)                                                                            |                                                                                                                                                                |
| A. <u>Amusement</u> (inclusief theater, concerten, circussen en discotheken) (CPC 9619)                                                          | <b>FR:</b> voor toegang tot managementfuncties is een vergunning vereist. Nationaliteitsvereiste indien een vergunning voor meer dan twee jaar verlangd wordt. |
| 16. VERVOER                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                |
| A. <u>Zeevaart</u>                                                                                                                               |                                                                                                                                                                |
| a) Internationaal personenvervoer (CPC 7211 zonder nationale cabotage)<br>b) Internationaal goederenvervoer (CPC 7212 zonder nationale cabotage) | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor scheepsbemanningen.<br><b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor de meerderheid van de algemeen directeuren.               |

| Sector of subsector                                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| D. <u>Vervoer over de weg</u>                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| a) Personenvervoer (CPC 7121 en CPC 7122)                                                                       | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor personen en aandeelhouders die gemachtigd zijn om een rechtspersoon of een partnerschap te vertegenwoordigen.<br><b>DK, HR:</b> nationaliteits- en ingezetenschapsvereiste voor managers.<br><b>BG, MT:</b> nationaliteitsvereiste. |
| b) Goederenvervoer (CPC 7123, behalve vervoer van post- en koerierzendingen voor eigen rekening <sup>1</sup> ). | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor personen en aandeelhouders die gemachtigd zijn om een rechtspersoon of een partnerschap te vertegenwoordigen.<br><b>BG, MT:</b> nationaliteitsvereiste.<br><b>HR:</b> nationaliteits- en ingezetenschapsvereiste voor managers.     |
| E. <u>E. Vervoer van goederen andere dan brandstof, via pijpleidingen<sup>2</sup></u> (CPC 7139)                | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor algemeen directeuren.                                                                                                                                                                                                               |

<sup>1</sup> Deel van CPC 71235, dat is opgenomen in COMMUNICATIE onder 7.A. Post- en koeriersdiensten.

<sup>2</sup> Het vervoer van brandstoffen via pijpleidingen is opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 19.B.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 17. ONDERSTEUNENDE DIENSTEN VOOR VERVOER <sup>1</sup>                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                          |
| A. <u>Ondersteunende diensten voor zeevaart</u><br>a) Behandeling van zeevracht<br>b) Opslag<br>(deel van CPC 742)<br>c) In- en uitklaring<br>d) Diensten in verband met de opslag van containers<br>e) Scheepsagenten<br>f) Maritieme expediteursdiensten<br>g) Verhuur van schepen met bemanning<br>(CPC 7213) | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor de meerderheid van de algemeen directeuren.<br><b>BG, MT:</b> nationaliteitsvereiste.<br><b>DK:</b> ingezetenschap verplicht voor in- en uitklaring.<br><b>EL:</b> nationaliteitsvereiste voor in- en uitklaring. |

---

<sup>1</sup> Omvat niet onderhoud en reparatie van transportmiddelen, die zijn opgenomen in ZAKELIJKE DIENSTEN onder 6.F.l) 1 tot en met 6.F.l) 4.



| Sector of subsector                                                                                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| h) Duwen en slepen (CPC 7214)<br>i) Ondersteunende diensten in verband met zeevaart (deel van CPC 745)<br>j) Andere ondersteunende en bijbehorende diensten (behalve catering) (deel van CPC 749)            |                                                                                                                                                                                                |
| D. <u>Ondersteunende diensten voor vervoer over de weg</u><br>d) Verhuur van vrachtauto's met chauffeur (CPC 7124)                                                                                           | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor personen en aandeelhouders die gemachtigd zijn om een rechtspersoon of een partnerschap te vertegenwoordigen.<br><b>BG, MT:</b> nationaliteitsvereiste. |
| F. <u>Ondersteunende diensten voor vervoer van andere goederen dan brandstof via pijpleidingen<sup>1</sup></u><br>a) Opslag van goederen andere dan brandstof, vervoerd via pijpleidingen (deel van CPC 742) | <b>AT:</b> nationaliteitsvereiste voor algemeen directeuren.                                                                                                                                   |

---

<sup>1</sup> Ondersteunende diensten voor het vervoer van brandstoffen via pijpleidingen zijn opgenomen in ENERGIEDIENSTEN onder 19.C.

| Sector of subsector                                                  | Omschrijving van voorbehouden                                                        |
|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| 19. ENERGIEDIENSTEN                                                  |                                                                                      |
| A. <u>Diensten in verband met mijnbouw</u><br>(CPC 883) <sup>1</sup> | <b>SK:</b> ingezetenschapsvereiste.                                                  |
| 20. OVERIGE DIENSTEN,<br>NIET ELDERS<br>INGEDEELD                    |                                                                                      |
| a) Wassen, reinigen en<br>verven<br>(CPC 9701)                       | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |

<sup>1</sup> Omvat de volgende diensten verleend voor een vast bedrag of op contractbasis: adviseurs en consultants met betrekking tot de mijnbouw, het exploitatierijp maken van terreinen, het installeren van booruitrusting, boren, boorkronen, bekledingsbuizen en exploitatiebuizen, modder-engineering en bevoorrading, controle van vaste stoffen, vissen en speciale operaties in de boorput, geologie van de bronnen en boorcontrole, het nemen van bodemonsters door middel van boren, het testen van bronnen, kabels, bevoorrading met en gebruik van opvulvloeistoffen (pekel), bevoorrading met en installatie van opvulinrichtingen, cementeren (pompen onder druk), stimulatie (breken, verzuren en pompen onder druk), nazicht en herstel van bronnen, het opvullen en het uit gebruik nemen van bronnen.  
Omvat niet de directe toegang tot of de exploitatie van natuurlijke hulpbronnen.  
Omvat niet het exploitatierijp maken van terreinen voor de winning van andere hulpbronnen dan aardolie en gas (CPC 5115), dat is opgenomen onder 8. BOUWNIJVERHEID EN CIVIELTECHNISCHE DIENSTEN IN VERBAND DAARMEE.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                        |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| b) Haarverzorging (CPC 97021)                                                                                                                                                                                     | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |
| c) Cosmetische behandeling, manicure en pedicure (CPC 97022)                                                                                                                                                      | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |
| d) Overige schoonheidsverzorging n.e.g. (CPC 97029)                                                                                                                                                               | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |
| e) Kuuroorden en niet-therapeutische massages, voor zover die met het oog op ontspanning en lichamelijk welzijn en niet voor medische of revalidatiedoeleinden worden verstrekt <sup>1</sup> (CPC ver. 1.0 97230) | <b>EU:</b> nationaliteitsvereiste voor specialisten en voor afgestudeerde stagiairs. |

---



---

<sup>1</sup> Therapeutische massages en thermale kuren vallen onder 6.A.h) Artsen en tandartsen, 6.A.j) 2. Verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel, en 13.A en 13. C Gezondheidszorg.

## **BIJLAGE XXVII-D**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN IN ZAKE DIENSTVERLENERS OP CONTRACTBASIS EN BEOEFENAARS VAN EEN VRIJ BEROEP (UNIE)**

1. De Partijen staan toe dat dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep uit de andere Partij door middel van de aanwezigheid van natuurlijke personen overeenkomstig artikel 217 en 218 van deze overeenkomst en met inachtneming van de ter zake dienende voorwaarden op hun grondgebied diensten verlenen binnen de onderstaande economische activiteiten:
2. De lijst bevat de volgende elementen:
  - a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop beperkingen van toepassing zijn; en
  - b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke beperkingen worden beschreven.

Wanneer de in b) bedoelde kolom slechts lidstaatspecifieke voorbeholden bevat, gaan de niet-vermelde lidstaten in de betrokken sector verbintenissen zonder voorbeholden aan (het ontbreken van lidstaatspecifieke voorbeholden in een bepaalde sector doet geen afbreuk aan horizontale voorbeholden of aan eventuele voor de hele Unie geldende sectorspecifieke voorbeholden).

De Unie gaat geen verbintenissen voor dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep aan voor andere sectoren van economische activiteit dan die welke hieronder expliciet vermeld zijn.

3. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991"; en
  - b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver. 1.0*, 1998".
4. Verbintenissen inzake dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep zijn niet van toepassing in gevallen waarin het de bedoeling of het gevolg van hun tijdelijke aanwezigheid is in te grijpen in arbeids- of managementgeschillen of -onderhandelingen, dan wel het resultaat van dergelijke geschillen of onderhandelingen op andere wijze te beïnvloeden.
5. Onderstaande lijst omvat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatie-eisen en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking in de zin van de artikelen 217 en 218 van deze overeenkomst vormen. Zelfs wanneer deze maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, de verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, de verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamens) af te leggen) niet in onderstaande lijst zijn opgenomen, zijn zij in elk geval van toepassing op dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep uit de Republiek Moldavië.
6. Alle andere verplichtingen in wet- en regelgeving van de EU en de lidstaten aangaande binnenkomst, verblijf, arbeid en sociale zekerheid blijven van toepassing, regelingen betreffende verblijfsperiode, minimumloon en collectieve loonovereenkomsten inbegrepen.
7. Onderstaande lijst bevat geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.

8. Onderstaande lijst laat het bestaan van overheidsmonopolies en exclusieve rechten in de betrokken sectoren, zoals door de Unie uiteengezet in bijlage XVII-A bij deze overeenkomst, onverlet.
9. In de sectoren waar onderzoek naar de economische behoefte wordt gedaan, is het belangrijkste criterium de beoordeling van de relevante marktsituatie in de lidstaat of de regio waar de dienst zal worden verleend, onder meer met betrekking tot het aantal bestaande dienstverleners en de gevolgen voor die dienstverleners.
10. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.

De Partijen staan toe dat dienstverleners op contractbasis uit de andere Partij door middel van de aanwezigheid van natuurlijke personen overeenkomstig de in artikel 217, lid 1, van deze overeenkomst uiteengezette voorwaarden op hun grondgebied diensten verlenen in de volgende subsectoren:

1. rechtskundig advies met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht (d.w.z. niet-EU-recht)
2. boekhouders
3. belastingconsulenten
4. architecten, stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten
5. ingenieurs en geïntegreerde technische diensten
6. diensten in verband met computers
7. speur- en ontwikkelingswerk
8. reclame
9. advies op het gebied van bedrijfsbeheer

10. diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer
11. technische testen en toetsen
12. diensten in verband met aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen
13. onderhoud en reparatie van apparatuur in het kader van servicecontracten na verkoop of lease
14. vertalen
15. Inspectie van bouwterreinen
16. milieudiensten
17. reisbureaus en reisorganisatoren
18. amusement

De Partijen staan toe dat beoefenaars van een vrij beroep uit de andere Partij door middel van de aanwezigheid van natuurlijke personen overeenkomstig de in artikel 218, lid 2, uiteengezette voorwaarden op hun grondgebied diensten verlenen in de volgende subsectoren:

- 1) rechtskundig advies met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht (d.w.z. niet-EU-recht)
- 2) architecten, stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten
- 3) ingenieurs en geïntegreerde technische diensten
- 4) diensten in verband met computers
- 5) advies op het gebied van bedrijfsbeheer en diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer
- 6) vertalen

| Sector of subsector                                                                                                                            | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ALLE SECTOREN                                                                                                                                  | <u>Erkenning</u><br><b>EU:</b> de EU-richtlijnen betreffende de wederzijdse erkenning van diploma's zijn uitsluitend van toepassing op onderdanen van lidstaten. Het recht om in de ene lidstaat een gereguleerd beroep uit te oefenen, geeft niet het recht tot uitoefening van dat beroep in een andere lidstaat. <sup>1</sup>                                            |
| Rechtskundig advies met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht (d.w.z. niet-EU-recht) (deel van CPC 861) <sup>2</sup> | <b>AT, CY, DE, EE, IE, LU, NL, PL, PT, SE en UK: geen.</b><br><b>BE, ES, HR, IT en EL:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>LV:</b> voor DC's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, MT, RO, SI en SK:</b> er wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd. |

<sup>1</sup> De kwalificaties van onderdanen van derde landen kunnen slechts in de hele EU worden erkend als er in het kader van artikel 222 van deze overeenkomst een overeenkomst inzake wederzijdse erkenning wordt gesloten.

<sup>2</sup> Net als voor het verlenen van andere diensten, gelden voor rechtskundige diensten de in de lidstaten vergunningsvereisten en -procedures. Voor advocaten die rechtskundige diensten verlenen met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht, kunnen die vereisten en procedures onder meer de vorm aannemen van de naleving van plaatselijke beroepscodes, het gebruik van de titel uit het eigen land (tenzij erkenning met de titel in het gastland werd verkregen), vereisten in verband met verzekeringen, gewone registratie bij de balie van het gastland of een vereenvoudigde toegang tot de balie van het gastland via een bekwaamheidstest en een wettelijk of professioneel domicilie in het gastland.



| Sector of subsector                                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                   | <p><b>DK:</b> alleen advocaten met een Deense vergunning mogen rechtskundig advies verstrekken. Om een Deense vergunning te verkrijgen, moet een juridisch examen worden afgelegd.</p> <p><b>FR:</b> volledige (vereenvoudigde) toegang tot de balie via een bekwaamheidstest is vereist. Voor de toegang van advocaten tot het beroep van "avocat auprès de la Cour de Cassation" en "avocat auprès du Conseil d'Etat" gelden quota en een nationaliteitsvereiste.</p> <p><b>HR:</b> voor de volledige toelating tot de balie, die vereist is voor rechtskundige vertegenwoordiging, geldt een nationaliteitsvereiste.</p> |
| <p>Boekhouders<br/>(CPC 86212 andere dan<br/>auditors, CPC 86213, CPC<br/>86219 en CPC 86220)</p> | <p><b>BE, CY, DE, EE, ES, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.</p> <p><b>AT:</b> de werkgever moet lid zijn van de betreffende beroepsvereniging in het land van herkomst (als een dergelijke vereniging bestaat).</p> <p><b>FR:</b> verplichte vergunning. Boekhouders moeten toestemming krijgen van de minister van Economie, Financiën en Industrie, in overleg met de minister van Buitenlandse Zaken.</p> <p><b>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>HR:</b> ingezetenschapsvereiste.</p>                                                   |

| Sector of subsector                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Belastingconsulenten<br>(CPC 863) <sup>1</sup>                                                | <p><b>BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE en UK:</b> geen.</p> <p><b>AT:</b> de werkgever moet lid zijn van de betreffende beroepsvereniging in het land van herkomst (als een dergelijke vereniging bestaat); nationaliteitsvereiste voor vertegenwoordiging bij bevoegde autoriteiten.</p> <p><b>BG, CZ, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>CY:</b> niet geconsolideerd voor de indiening van belastingaangiften.</p> <p><b>PT:</b> niet geconsolideerd.</p> <p><b>HR en HU:</b> ingezetenschaapsvereiste.</p>                                                                        |
| Architecten<br>en<br>Stedenbouwkundigen en<br>landschapsarchitecten<br>(CPC 8671 en CPC 8674) | <p><b>EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.</p> <p><b>BE, ES, HR en IT:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.</p> <p><b>LV:</b> voor DC's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.</p> <p><b>FI:</b> natuurlijke personen moeten aantonen dat zij over speciale kennis beschikken die relevant is voor de verleende dienst.</p> <p><b>BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>AT:</b> uitsluitend planning, waarvoor: onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>HR, HU en SK:</b> ingezetenschaapsvereiste.</p> |

<sup>1</sup> Omvat niet rechtskundig advies en rechtskundige vertegenwoordiging in belastingaangelegenheden, die zijn opgenomen onder Rechtskundig advies met betrekking tot internationaal publiekrecht en buitenlands recht.

| Sector of subsector                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ingenieurs<br>en<br>Ingenieurs: geïntegreerde<br>diensten<br>(CPC 8672 en CPC 8673)     | <b>EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>BE, ES, HR en IT:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>LV:</b> voor DC's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>FI:</b> natuurlijke personen moeten aantonen dat zij over speciale kennis beschikken die relevant is voor de verleende dienst.<br><b>BG, CY, CZ, DE, FI, HU, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>AT:</b> uitsluitend planning, waarvoor: onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>HR en HU:</b> ingezetenschaapsvereiste. |
| Diensten in verband met<br>computers<br>(CPC 84)                                        | <b>EE, EL, FR, IE, LU, MT, NL, PL, PT, SI en SE:</b> geen.<br><b>ES, IT:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>LV:</b> voor DC's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>BE:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>AT, DE, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO, SK en UK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>HR:</b> ingezetenschap verplicht voor DC's. Niet geconsolideerd voor BVB's.                                                                                                        |
| Speur- en ontwikkelingswerk<br>(CPC 851, 852 behalve<br>psychologen <sup>1</sup> , 853) | <b>EU, behalve BE:</b> gastovereenkomst met een erkende onderzoeksorganisatie vereist <sup>2</sup> .<br><b>CZ, DK en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>BE, UK:</b> niet geconsolideerd.<br><b>HR:</b> ingezetenschaapsvereiste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

<sup>1</sup> Deel van CPC 85201, dat is opgenomen onder Artsen en tandartsen.

<sup>2</sup> Voor alle lidstaten, behalve DK, moeten de erkenning van de onderzoeksorganisatie en de gastovereenkomst beantwoorden aan de overeenkomstig EU-Richtlijn 2005/71/EG vastgestelde voorwaarden.

| Sector of subsector                                                          | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Reclame<br>(CPC 871)                                                         | <b>BE, CY, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>AT, BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                                                                                                                                                                                       |
| Advies op het gebied van bedrijfsbeheer<br>(CPC 865)                         | <b>DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>ES, IT:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>BE en HR:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                 |
| Diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer<br>(CPC 866) | <b>DE, EE, EL, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>BE, ES, HR en IT:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>AT, BG, CZ, FI, HU, LT, RO, SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>HU:</b> onderzoek naar de economische behoefte, behalve voor arbitrage en bemiddeling (CPC 86602), waarvoor: niet geconsolideerd. |
| Technische testen en toetsen<br>(CPC 8676)                                   | <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                                                                                                                                                                                       |

| Sector of subsector                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen (CPC 8675)                                                                                  | <p><b>BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE en UK: geen.</b></p> <p><b>AT, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>DE:</b> niet geconsolideerd voor door de overheid aangestelde landmeters.</p> <p><b>FR:</b> niet geconsolideerd voor landmeteractiviteiten in verband met het vaststellen van eigendomsrechten en wetgeving inzake grondbezit, waarvoor: niet geconsolideerd.</p> <p><b>BG:</b> niet geconsolideerd.</p> |
| Onderhoud en reparatie van schepen (deel van CPC 8868)                                                                                           | <p><b>BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI en SE:</b> geen.</p> <p><b>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>UK:</b> niet geconsolideerd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Onderhoud en reparatie van spoorwagematerieel (deel van CPC 8868)                                                                                | <p><b>BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI en SE:</b> geen.</p> <p><b>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>UK:</b> niet geconsolideerd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Onderhoud en reparatie van auto's, motorfietsen, skimotoren en wegtransportmiddelen (CPC 6112, CPC 6122, deel van CPC 8867 en deel van CPC 8868) | <p><b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI en SE:</b> geen.</p> <p><b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>UK:</b> niet geconsolideerd.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Onderhoud en reparatie van luchtvaartuigen en delen daarvan (deel van CPC 8868)                                                                                                                                                                               | <b>BE, CY, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI en SE:</b> geen.<br><b>AT, BG, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>UK:</b> niet geconsolideerd.                                                                                                                                                                                 |
| Onderhoud en reparatie van producten van metaal, machines (behalve kantoormachines), toestellen (behalve transportmiddelen en kantoortoestellen) en consumentenartikelen <sup>1</sup> (CPC 633, CPC 7545, CPC 8861, CPC 8862, CPC 8864, CPC 8865 en CPC 8866) | <b>BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                                                                                                                                                                                |
| Vertalers (CPC 87905, behalve officiële of beëdigde activiteiten)                                                                                                                                                                                             | <b>DE, EE, FR, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>BE, ES, IT en EL:</b> voor BVB's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>LT, LV:</b> voor DC's wordt een onderzoek naar de economische behoefte uitgevoerd.<br><b>AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>HR:</b> Niet geconsolideerd voor BVB's. |

<sup>1</sup> Onderhoud en reparatie van kantoormachines en -toestellen, inclusief computers, (CPC 845) zijn opgenomen onder Diensten in verband met computers.

| Sector of subsector                                                                                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inspectie van bouwterreinen (CPC 5111)                                                                                                                        | <b>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>AT, BG, CY, CZ, FI, HU, LT, LV, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Milieudiensten (CPC 9401 <sup>1</sup> , CPC 9402, CPC 9403, CPC 9404 <sup>2</sup> , deel van CPC 9406 <sup>3</sup> , CPC 9405, deel van CPC 9406 en CPC 9409) | <b>BE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE en UK:</b> geen.<br><b>AT, BG, CY, CZ, DE, DK, EL, FI, HU, LT, LV, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Reisbureaus en reisorganisatoren (inclusief reisleiders <sup>4</sup> ) (CPC 7471)                                                                             | <b>AT, CZ, DE, EE, ES, FR, IT, LU, NL, PL, SI en SE:</b> geen.<br><b>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO en SK:</b> onderzoek naar de economische behoefte.<br><b>BE, CY, DK, FI en IE:</b> niet geconsolideerd, behalve voor reisleiders (die tot taak hebben een groep reizigers van minimaal tien personen te begeleiden, zonder als gids op te treden op specifieke locaties).<br><b>HR:</b> ingezetenschaapsvereiste.<br><b>UK:</b> niet geconsolideerd. |

<sup>1</sup> Stemt overeen met afvalwaterinzameling en -behandeling.

<sup>2</sup> Stemt overeen met Reiniging van uitlaatgassen.

<sup>3</sup> Stemt overeen met delen van Bescherming van natuur en landschap.

<sup>4</sup> Dienstverleners die tot taak hebben een groep reizigers van minimaal tien personen te begeleiden, zonder als gids op te treden op specifieke locaties.

| Sector of subsector                                                                                           | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Amusement ander dan audiovisuele diensten (inclusief theater, concerten, circussen en discotheken) (CPC 9619) | <p><b>BG, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, RO, SK en SE:</b> een hogere kwalificatie<sup>1</sup> kan vereist zijn. Onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p><b>AT:</b> onderzoek naar hogere kwalificaties en de economische behoefte, behalve voor personen die voor het grootste deel van hun beroep werkzaam zijn op het gebied van de schone kunsten en die het grootste deel van hun inkomen uit die activiteit halen, onder voorwaarde dat zij geen andere commerciële activiteiten in Oostenrijk uitoefenen, waarvoor: geen.</p> <p><b>FR:</b> niet geconsolideerd voor DC, maar:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de werkvergunning wordt afgegeven voor een periode van maximaal negen maanden, die met drie maanden kan worden verlengd.</li> <li>- onderzoek naar de economische behoefte</li> <li>- het amusementsbedrijf moet een belasting betalen aan het Office Français de l'Immigration et de l'Intégration.</li> </ul> <p><b>CY:</b> onderzoek naar de economische behoefte voor concerten en discotheken.</p> <p><b>SI:</b> het verblijf is beperkt tot zeven dagen per evenement. Voor circussen en kermissen is de verblijfsduur beperkt tot maximaal 30 dagen per kalenderjaar.</p> <p><b>BE, UK:</b> niet geconsolideerd.</p> |

---

<sup>1</sup> Wanneer de kwalificatie niet in de EU en haar lidstaten is verkregen, kan de betrokken lidstaat beoordelen of die kwalificatie gelijkwaardig is aan de op zijn grondgebied vereiste kwalificatie.



## **BIJLAGE XXVII-E**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE VESTIGING (REPUBLIEK MOLDAVIË)**

1. In onderstaande lijst zijn de economische activiteiten opgenomen waarvoor voorbeholden van de Republiek Moldavië uit hoofde van artikel 205, lid 1, van deze overeenkomst ten aanzien van de nationale behandeling of de meestbegunstigingsbehandeling van toepassing zijn op vestigingen en investeerders uit de Unie.

De lijst bevat de volgende elementen:

- a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop beperkingen van toepassing zijn;
  - b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke voorbeholden in de in de eerste kolom vermelde sector of subsector worden beschreven.
2. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
    - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991";
    - b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver. 1.0*, 1998".

3. Overeenkomstig artikel 202, lid 1, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
4. Overeenkomstig artikel 205 van deze overeenkomst zijn niet-discriminerende vereisten (bijvoorbeeld met betrekking tot de rechtsvorm of de verplichting om een vergunning te verkrijgen) die op alle op het grondgebied actieve dienstverleners van toepassing zijn ongeacht hun nationaliteit, vestigingsplaats of soortgelijke maatstaven, niet in deze bijlage opgenomen, aangezien de overeenkomst deze onverlet laat.
5. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.

| Sector of subsector                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. HORIZONTALE VOORBEHOUDEN</p> <p>Horizontale voorbehouden zijn van toepassing op alle sectoren</p> | <p><u>Grond</u></p> <p>Pacht van grond voor maximaal 99 jaar is toegestaan.</p> <p>Buitenlandse dienstverlener mag grond verwerven, met uitzondering van landbouwgrond en bos.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. SPECIFIEKE<br/>VOORBEHOUDEN</p> <p>1. ZAKELIJKE<br/>DIENSTVERLENING</p> <p>A. <u>Vrije beroepen</u></p> <p>a) Rechtskundige diensten:</p> <p>- beperkt met betrekking tot<br/>advies in verband met het recht<br/>van het gastland; (CPC 861)</p> | <p>Rechtskundige diensten in verband met vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties mogen door een beoefenaar van een rechtskundig beroep uit de EU worden verleend in samenwerking met een plaatselijke advocaat of na een stage van een jaar ter verkrijging van een vergunning in de Republiek Moldavië.</p> <p>Rechtskundige adviesdiensten, met uitzondering van vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties, mogen worden verleend na inschrijving in het speciale register van de orde van advocaten.</p> <p>Vertalingen en vertolkingen voor rechterlijke instanties mogen worden verleend na voorafgaande erkenning door de Commissie voor certificaten van het Ministerie van justitie van de in een ander land afgegeven vergunning betreffende beëdigde tolken/vertalers.</p> <p>Bemiddeling mag worden verleend door personen die in een andere staat een vergunning betreffende bemiddeling hebben verkregen na certificering door de Bemiddelingscommissie.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>h) Particuliere artsen en tandartsen (CPC 9312)<br/>CPC 9213, behalve door de overheidssector verleende diensten)</p> <p>F. <u>Andere zakelijke diensten</u></p> <p>k) Arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening (CPC 872)</p> <p>l) Opsporing en beveiliging (CPC 873)</p> | <p>Voor het aanbieden van diensten van erkende curatoren is een stage van een jaar vereist en moet bij de Commissie voor certificering en orde van het Ministerie van justitie een examen worden afgelegd.</p> <p>Nationaliteitsvereiste voor notarissen en deurwaarders.</p> <p>Buitenlanders die een medisch beroep willen uitoefenen, hebben toestemming nodig van de lokale volksgezondheidsinstanties; deze wordt gegeven op grond van onderzoek naar de economische behoefte.</p> <p>Deze diensten mogen uitsluitend door in de Republiek Moldavië als onderneming opgerichte rechtspersonen worden verleend.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. DIENSTEN IN VERBAND MET COMMUNICATIE</p> <p>A. <u>Postdiensten</u></p> <p>a) Internationale postdiensten en binnenlandse postdiensten in verband met brieven die minder dan 350 gram wegen; (CPC 7511)</p> <p>7. <u>FINANCIËLE DIENSTEN</u><br/> <u>Bankwezen en andere financiële diensten</u><br/> <u>(verzekeringen niet inbegrepen)</u><br/> Deelneming in de uitgifte van diverse soorten effecten, met inbegrip van het garanderen en plaatsen van effecten als agent (openbaar of particulier) en het verlenen van daarmee verband houdende diensten.</p> | <p>Monopolie voor staatsbedrijf "Posta Moldova".</p> <p>De Nationale Bank van Moldavië is een financieel agent van de regering op de markt voor schatkistpapier.</p> |

## **BIJLAGE XXVII-F**

### **LIJST VAN VERBINTENISSEN IN ZAKE GRENSOVERSCHRIJDENDE DIENSTEN**

#### **(REPUBLIEK MOLDAVIË)**

1. In onderstaande lijst van verbintenissen zijn de economische activiteiten opgenomen die overeenkomstig artikel 212 van deze overeenkomst door de Republiek Moldavië zijn geliberaliseerd, alsook, door middel van voorbehouden, de beperkingen inzake markttoegang en nationale behandeling die gelden voor diensten en dienstverleners uit de Unie in die activiteiten.

De lijst bevat de volgende elementen:

- a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop verbintenissen zijn aangegaan, en
- b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke voorbehouden in de in de eerste kolom vermelde sector of subsector worden beschreven;

Voor sectoren of subsectoren die niet in onderstaande lijst zijn vermeld, zijn geen verbintenissen aangegaan.

2. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC *prov*, 1991";

- b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998".
3. Onderstaande lijst bevat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatievereisten en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking ten aanzien van markttoegang of nationale behandeling in de zin van de artikelen 210 en 211 van deze overeenkomst vormen. Die maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, universeledienstverplichting, verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamen) af te leggen, non-discriminatieverplichting inzake bepaalde activiteiten die niet in beschermde milieugebieden of gebieden van bijzonder historisch en artistiek belang mogen worden uitgeoefend), gelden in ieder geval voor investeerders van de andere partij, ook al zijn zij niet in de lijst opgenomen.
  4. Onderstaande lijst doet geen afbreuk aan de haalbaarheid van vorm van dienstverlening 1 in bepaalde dienstensectoren en -subsectoren, noch aan overheidsmonopolies en exclusieve rechten als beschreven in de lijst van verbintenissen inzake vestiging.
  5. Overeenkomstig artikel 202, lid 3, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
  6. De uit deze lijst van verbintenissen voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er voor individuele natuurlijke of rechtspersonen niet rechtstreeks rechten uit voortvloeien.
  7. De vormen van dienstverlening 1 en 2 verwijzen naar de dienstverlening als omschreven in artikel 203, punt 13), onder a) en b), van deze overeenkomst.

| Sector of subsector                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
| I. SPECIFIEKE VERBINTENISSEN                                                                                             |                                                                                          |
| 1. ZAKELIJKE DIENSTVERLENING                                                                                             |                                                                                          |
| A. <u>Vrije beroepen</u>                                                                                                 |                                                                                          |
| a) Rechtskundige diensten:<br>- behalve adviezen over het recht van het eigen land en internationaal recht;<br>(CPC 861) | 1) niet geconsolideerd, behalve voor het opstellen van juridische documenten.<br>2) geen |
| - Adviezen over het recht van het eigen land en derde landen en internationaal recht;<br>(deel van CPC 861)              | 1) geen<br>2) geen                                                                       |
| b) Accountants en boekhouders<br>(CPC 862)                                                                               | 1) geen<br>2) geen                                                                       |
| c) Belastingconsulenten<br>(CPC 863)<br>d) Architecten<br>(CPC 8671)<br>e) Ingenieurs<br>(CPC 8672)                      |                                                                                          |



| Sector of subsector |                                                                                                                                                 | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                          |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| f)                  | Ingenieurs: geïntegreerde diensten (CPC 8673)                                                                                                   |                                                                                                                                        |
| g)                  | Stedenbouwkundigen en landschapsarchitecten (CPC 8674)                                                                                          |                                                                                                                                        |
| h)                  | Particuliere artsen en tandartsen (CPC 9312)<br>(CPC 9213, behalve door de overheidssector verleende diensten)                                  | 1) geen<br>2) Publieke ziektekostenverzekeringsprogramma's dekken de kosten van in het buitenland verstrekte gezondheidsdiensten niet. |
| i)                  | Dierenartsen (CPC 932)                                                                                                                          | 1) geen<br>2) geen                                                                                                                     |
| j)                  | Verloskundigen, verpleegkundigen, fysiotherapeuten en paramedisch personeel<br>CPC 93191, behalve binnen de overheidssector verleende diensten) | 1) geen<br>2) Publieke verzekeringsprogramma's dekken de kosten van in het buitenland genoten gezondheidsdiensten niet.                |
| B.                  | <u>Diensten in verband met computers</u>                                                                                                        | 1) geen<br>2) geen                                                                                                                     |
| a)                  | Advies met betrekking tot de installatie van computerapparatuur (CPC 841)                                                                       |                                                                                                                                        |
| b)                  | Software-implementatiediensten (CPC 842)                                                                                                        |                                                                                                                                        |
| c)                  | Gegevensverwerking (CPC 843)                                                                                                                    |                                                                                                                                        |
| d)                  | Databanken (CPC 844)                                                                                                                            |                                                                                                                                        |
| e)                  | Andere (CPC 845+849)                                                                                                                            |                                                                                                                                        |

| Sector of subsector |                                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden |      |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
| C.                  | <u>Speur- en ontwikkelingswerk</u>                                                               |                               |      |
| a)                  | Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van natuurwetenschappen (CPC 851)                      | 1)                            | geen |
| b)                  | Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen (CPC 852) | 2)                            | geen |
| c)                  | Interdisciplinair speur- en ontwikkelingswerk (CPC 853)                                          |                               |      |
| D.                  | <u>Exploitatie van en handel in onroerend goed</u>                                               |                               |      |
| a)                  | Van eigen of geleased onroerend goed (CPC 821)                                                   | 1)                            | geen |
| b)                  | Voor een vast bedrag of op contractbasis (CPC 822)                                               | 2)                            | geen |
| E.                  | <u>Verhuur/lease zonder bedieningspersoneel</u>                                                  |                               |      |
| a)                  | Schepen (CPC 83103)                                                                              | 1)                            | geen |
| b)                  | Luchtvaartuigen (CPC 83104)                                                                      | 2)                            | geen |
| c)                  | Andere vervoermiddelen (CPC 83101+83102+ 83105)                                                  |                               |      |
| d)                  | Andere machines en werktuigen (CPC 83106-83109)                                                  |                               |      |

| Sector of subsector |                                                                                                    | Omschrijving van voorbehouden |      |
|---------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
| e)                  | Andere (CPC 832), inclusief voorbespeelde videocassettes en optische schijven voor thuisamusement. |                               |      |
| F.                  | <u>Andere zakelijke diensten</u>                                                                   |                               |      |
| a)                  | Reclame (CPC 871)                                                                                  | 1)                            | geen |
| b)                  | Markt- en opinieonderzoek (CPC 864)                                                                | 2)                            | geen |
| c)                  | Advies op het gebied van bedrijfsbeheer (CPC 865)                                                  |                               |      |
| d)                  | Diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer (CPC 866)                          |                               |      |
| e)                  | Technische testen en toetsen (CPC 8676)                                                            |                               |      |
| f)                  | Diensten in verband met landbouw, jacht en bosbouw (CPC 881)                                       |                               |      |
| g)                  | Diensten in verband met visserij (CPC 882)                                                         |                               |      |
| h)                  | Diensten in verband met mijnbouw (CPC 883+5115)                                                    |                               |      |
| i)                  | Diensten in verband met industrie (CPC 884+885) (behalve 88442)                                    |                               |      |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| j) Diensten in verband met de distributie van energie<br>(CPC 887)                                                                                                                                                                                                       |                               |
| k) Arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening<br>(CPC 872)                                                                                                                                                                                                              |                               |
| l) Opsporing en beveiliging<br>(CPC 873)                                                                                                                                                                                                                                 |                               |
| m) Diensten in verband met aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen<br>(CPC 8675)<br>n) Onderhoud en herstel van apparatuur (behalve zeeschepen, luchtvaartuigen of andere vervoermiddelen)<br>(CPC 633+8861-8866)<br>o) Reiniging van gebouwen<br>(CPC 874) |                               |
| p) Fotografie<br>(CPC 875)<br>q) Verpakkingsdiensten<br>(CPC 876)<br>r) Drukkerijen en uitgeverijen<br>(CPC 88442)<br>s) Organisatie van congressen<br>(CPC 87909*)<br>t) Andere<br>(CPC 8790)                                                                           |                               |

| Sector of subsector                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| 2. DIENSTEN IN VERBAND MET COMMUNICATIE                                                                                     |                                                             |
| A. <u>Postdiensten</u>                                                                                                      |                                                             |
| a) Internationale postdiensten en binnenlandse postdiensten in verband met brieven die minder dan 350 gram wegen (CPC 7511) | 1) Monopolie voor staatsbedrijf "Posta Moldova".<br>2) geen |
| b) Postdiensten in verband met pakjes (CPC 75112)                                                                           | 1) geen<br>2) geen                                          |
| c) Postkantoren (CPC 75113)                                                                                                 |                                                             |
| B. <u>Koeriersdiensten</u> (CPC 7512)                                                                                       | 1) geen<br>2) geen                                          |
| C. <u>Telecommunicatie</u>                                                                                                  |                                                             |
| a) Openbare telefoondiensten (CPC 7521)                                                                                     | 1) geen<br>2) geen                                          |
| b) Analoge mobiele telefonie (CPC 75213.1)                                                                                  |                                                             |
| c) Digitale mobiele telefonie (CPC 75213.2)                                                                                 |                                                             |
| d) Mobiele diensten (CPC 75213)<br>- Semafoon (CPC 75291)<br>- Mobiele datadiensten                                         |                                                             |

| Sector of subsector                                  | Omschrijving van voorbeelden |
|------------------------------------------------------|------------------------------|
| e) Satellietcommunicatie                             |                              |
| f) Zakelijke dienstverlening<br>(CPC 7522)           |                              |
| g) Pakketgeschakelde datatransmissie<br>(CPC 75232)  |                              |
| h) Circuitgeschakelde datatransmissie<br>(CPC 7523*) |                              |
| i) Telegraaf en telex<br>(CPC 7522 en CPC 7523)      |                              |
| j) Faxdiensten<br>(CPC 7521*+7529*)                  |                              |
| k) Particuliere huurlijnen<br>(CPC 7522*+7523*)      |                              |
| l) Elektronische post<br>(CPC 7523*)                 |                              |
| m) Voicemail<br>(CPC 7523*)                          |                              |
| n) Online informatie en databanken<br>(CPC 7523*)    |                              |
| o) Elektronische gegevensuitwisseling<br>(CPC 7523*) |                              |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                        | Omschrijving van voorbehouden |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| p) Geavanceerde/extra faxdiensten, waaronder "opslaan en doorzenden" en "opslaan en opzoeken" (CPC 7523*)                                                                                                                                  |                               |
| q) Code- en protocolconversie (CPC niet beschikbaar)<br>r) Online-informatie en/of gegevensverwerking (met inbegrip van de verwerking van transacties) (CPC 843)<br>s) Overige telecommunicatiediensten (CPC 7529)<br>t) Andere (CPC 7549) |                               |
| 3. BOUWNIJVERHEID EN CIVIELTECHNISCHE DIENSTEN IN VERBAND DAARMEE                                                                                                                                                                          |                               |
| a) Algemene bouwkundige werken: gebouwen (CPC 512)<br>b) Algemene bouwkundige werken: civieltechnische werken (CPC 513)                                                                                                                    | 1) geen<br>2) geen            |
| c) Installatie en assemblage (CPC 514 + 516)<br>d) Afwerking van gebouwen (CPC 517)<br>e) Andere (CPC511+515+518)                                                                                                                          |                               |

| Sector of subsector |                                                                                                                                                        | Omschrijving van voorbehouden |      |
|---------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
| 4.                  | HANDEL                                                                                                                                                 |                               |      |
| a)                  | Handelsbemiddeling<br>(CPC 621)                                                                                                                        | 1)                            | geen |
| b)                  | Groothandel<br>(CPC 611, 622)                                                                                                                          | 2)                            | geen |
| c)                  | Detailhandel<br>(CPC 611+613+631+632+633+<br>6111+6113+6121), met inbegrip van<br>audio- en videoplaten en -banden en<br>optische schijven (CPC 63234) |                               |      |
| d)                  | Franchising<br>(CPC 8929)                                                                                                                              |                               |      |
| e)                  | Overige handel                                                                                                                                         |                               |      |
| 5.                  | ONDERWIJS                                                                                                                                              |                               |      |
| a)                  | Basisonderwijs<br>(CPC 921)                                                                                                                            | 1)                            | geen |
| b)                  | Voortgezet onderwijs<br>(CPC 922)                                                                                                                      | 2)                            | geen |
| c)                  | Hoger onderwijs<br>(deel van CPC 923)                                                                                                                  |                               |      |
| d)                  | Volwasseneneducatie<br>(CPC 924)                                                                                                                       |                               |      |
| e)                  | Ander onderwijs<br>(CPC 929)                                                                                                                           |                               |      |



| Sector of subsector                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 6. MILIEUDIENSTEN                                                                                                        |                               |
| A. <u>Diensten in verband met afvalwater</u><br>CPC 9401) <sup>1</sup>                                                   | 1) geen<br>2) geen            |
| B. <u>Beheer van vaste en gevaarlijke afvalstoffen, behalve grensoverschrijdend vervoer van gevaarlijke afvalstoffen</u> |                               |
| a) Afvalverzameling en -verwerking (CPC 9402)                                                                            |                               |
| b) Straatreiniging en dergelijke diensten (CPC 9403)                                                                     |                               |
| C. <u>Bescherming van luchtkwaliteit en klimaat</u><br>(CPC 9404) <sup>2</sup>                                           |                               |
| D. <u>Sanering en schoonmaak van bodem en water</u>                                                                      |                               |
| a) Behandeling en sanering van verontreinigde bodem en verontreinigd water (deel van CPC 94060) <sup>3</sup>             |                               |
| E. <u>Lawaaibestrijding en reductie van trillingen</u> (CPC 9405)                                                        |                               |
| F. <u>Bescherming van de biodiversiteit en het landschap</u>                                                             |                               |
| a) Bescherming van natuur en landschap (deel van CPC 9406)                                                               |                               |
| G. <u>Andere milieubeschermingsdiensten</u> (CPC 94090)                                                                  |                               |

<sup>1</sup> Stemt overeen met afvalwaterinzameling en -behandeling.

<sup>2</sup> Stemt overeen met Reiniging van uitlaatgassen.

<sup>3</sup> Stemt overeen met delen van Bescherming van natuur en landschap.

| Sector of subsector |                                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden |      |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|------|
| 7.                  | FINANCIËLE DIENSTEN                                                                                                     |                               |      |
| A.                  | <u>Verzekeringen en aanverwante diensten</u>                                                                            |                               |      |
| a)                  | Levensverzekeringen, ongevallen- en ziektekosten-verzekeringen                                                          | 1)                            | geen |
| b)                  | Schadeverzekeringen (CPC 8129), behalve verzekeringen voor schepen, luchtvaartuigen en andere vervoermiddelen           | 2)                            | geen |
| c)                  | Verzekeringen voor schepen, luchtvaartuigen en andere vervoermiddelen                                                   |                               |      |
| d)                  | Herverzekering en retrocessie                                                                                           |                               |      |
| e)                  | Ondersteunende diensten in de verzekeringssector (incl. van makelaars en agenten)                                       |                               |      |
| B.                  | <u>Bankwezen en andere financiële diensten (verzekeringen niet inbegrepen)</u>                                          |                               |      |
| a)                  | Aanvaarding van deposito's en andere terugbetaalbare fondsen van het publiek                                            | 1)                            | geen |
| b)                  | Alle soorten leningen, waaronder consumentenkrediet en hypotheke, factoring en financiering van commerciële transacties | 2)                            | geen |
| c)                  | Financiële lease                                                                                                        |                               |      |
| d)                  | Alle betalings- en geldovermakingsdiensten                                                                              |                               |      |
| e)                  | Verlenen van garanties en stellen van borgtochten                                                                       |                               |      |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| f) Transacties voor eigen rekening of voor rekening van klanten, op de beurs of op de markt van niet-genoteerde fondsen of anderszins ten aanzien van:<br>- geldmarktinstrumenten (cheques, wissels, depositobewijzen, enz.);                                                                                                                             |                               |
| - deviezen;<br>- derivaten, zoals futures en opties;<br>- wisselkoers- en rentetariefinstrumenten, waaronder producten als swaps en rentetermijncontracten;<br>- verhandelbare effecten;                                                                                                                                                                  |                               |
| - andere verhandelbare instrumenten en financiële activa, met inbegrip van edelmetaal.<br>g) Financiële bemiddeling<br>h) Beheer van activa, zoals beheer van contanten of portefeuillebeheer, alle vormen van beheer van collectieve investeringen, beheer van pensioenfondsen, diensten aangaande bewaarneming, depositodiensten en fiduciaire diensten |                               |
| i) Vereffening- en verrekeningsdiensten voor financiële activa, met inbegrip van effecten, derivaten en andere verhandelbare stukken                                                                                                                                                                                                                      |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Omschrijving van voorbehouden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| j) Adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten voor alle onder in Artikel 1B van MNT.TNC/W/50 vermelde activiteiten, met inbegrip van kredietonderzoek en -analyse, onderzoek en advies aangaande investeringen en beleggingen, en advies over overnames, bedrijfsreorganisaties en strategieën |                               |
| k) Verstrekking en doorgifte van financiële informatie, verwerking van financiële gegevens en aanverwante software, door verleners van andere financiële diensten                                                                                                                                               |                               |
| l) Deelneming in de uitgifte van diverse soorten effecten, met inbegrip van het garanderen en plaatsen van effecten als agent (openbaar of particulier) en het verlenen van daarmee verband houdende diensten                                                                                                   |                               |
| 8. ZIEKENHUIZEN EN ANDERE VERPLEEG- EN ZORGFACILITEITEN                                                                                                                                                                                                                                                         |                               |
| a) Ziekenhuizen<br>Particuliere ziekenhuizen en sanatoria (CPC 9213, behalve door de overheidssector verleende diensten)<br>b) Maatschappelijke dienstverlening (CPC 933)<br>c) Overige diensten in verband met gezondheidszorg (CPC 9319 andere dan CPC 93191)                                                 | 1) geen<br>2) geen            |

| Sector of subsector |                                                             | Omschrijving van voorbehouden |                     |
|---------------------|-------------------------------------------------------------|-------------------------------|---------------------|
| 9.                  | TOERISME EN DIENSTEN IN VERBAND MET REIZEN                  |                               |                     |
| a)                  | Hotels en restaurants (inclusief catering)<br>(CPC 641-643) | 1)                            | geen                |
| b)                  | Reisbureaus en reisorganisatoren<br>(CPC 7471)              | 2)                            | geen                |
| c)                  | Toeristengidsen<br>(CPC 7472)                               |                               |                     |
| d)                  | Toerisme en diensten in verband met reizen                  |                               |                     |
| 10.                 | CULTUUR, SPORT EN RECREATIE                                 |                               |                     |
| a)                  | Bioscopen<br>(CPC 96199**)¹                                 | 1)                            | niet geconsolideerd |
|                     |                                                             | 2)                            | niet geconsolideerd |
| b)                  | Ander amusement<br>(CPC 96191+96194)                        | 1)                            | geen                |
| c)                  | Persagentschappen<br>(CPC 962)                              | 2)                            | geen                |
| e)                  | Sport en overige recreatie<br>(CPC 964)                     |                               |                     |

---

1 \*\* Geeft aan dat de genoemde dienst slechts een onderdeel is van het totale activiteitenpakket dat door de CPC-code wordt bestreken.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                           | Omschrijving van voorbeholden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 11. VERVOER                                                                                                                                                                                                                                   |                               |
| a) Zeevaart<br>(CPC 7211, 7212, 7213, 8868 **, 7214, 745 **)<br>b) Binnenvaart<br>(CPC 7221, 7222, 7223, 8868 **, 7224, 745 **)                                                                                                               | 1) geen<br>2) geen            |
| c) Luchtvaart, zoals gedefinieerd in de bijlage over luchtvervoer:<br>a) en b) Personen- en vrachtvervoer (CPC 731, 732)<br>c) Verhuur van schepen met bemanning (CPC 734)                                                                    |                               |
| d) Onderhoud en reparatie van luchtvaartuigen (CPC 8868 **)<br>e) Verkoop en marketing van luchtvaart (CPC 746 *)<br>f) Geautomatiseerde boekingsystemen (CPC 746 *)<br>g) Beheer van luchthavens<br>h) Grondafhandeling (inclusief catering) |                               |
| d) Ruimtevaart (CPC 733)                                                                                                                                                                                                                      |                               |
| e) Vervoer per spoor (CPC 7111, 7112, 7113, 8868 **, 743)                                                                                                                                                                                     |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                              | Omschrijving van voorbehouden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| f) Vervoer over de weg<br>a) Personenvervoer<br>(CPC 7121+7122)<br>b) Goederenvervoer<br>(CPC 7123, behalve cabotage)                                                                                                            |                               |
| c) Verhuur van vrachtauto's met<br>chauffeur<br>(CPC 7124)<br>d) Onderhoud en reparatie van<br>materieel voor vervoer over de<br>weg<br>(CPC 6112 + 8867)<br>e) Ondersteunende diensten voor<br>vervoer over de weg<br>(CPC 744) |                               |
| g) Vervoer via pijpleidingen<br>(CPC 7131, 7139)                                                                                                                                                                                 |                               |
| h) Ondersteunende diensten voor alle<br>vormen van vervoer<br>a) Opslag<br>(CPC 741 + 742)<br>b) Bevrachtingsagenten en overige<br>vervoersondersteunende diensten<br>(CPC 748749)                                               |                               |

## **BIJLAGE XXVII-G**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN INZAKE STAFPERSONEEL, AFGESTUDEERDE STAGIAIRS EN HANDELSVERTEGENWOORDIGERS (REPUBLIEK MOLDAVIË)**

1. De onderstaande lijst van voorbehouden vermeldt de economische activiteiten die zijn geliberaliseerd overeenkomstig titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel), afdelingen 2 en 3, van deze overeenkomst en waarvoor beperkingen gelden met betrekking tot stafpersoneel en afgestudeerde stagiairs overeenkomstig artikel 215 van de overeenkomst en handelsvertegenwoordigers overeenkomstig artikel 216; de lijst van voorbehouden wordt hieronder nader uiteengezet.

De onderstaande lijst bevat de volgende elementen:

- a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop beperkingen van toepassing zijn; en
- b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke beperkingen worden beschreven.

De Republiek Moldavië gaat geen verbintenissen aan voor stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers die niet zijn geliberaliseerd (niet geconsolideerd blijven) overeenkomstig titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden), hoofdstuk 6 (Vestiging, handel in diensten en elektronische handel), afdelingen 2 en 3.



2. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC prov*, 1991"; en
  - b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, *CPC ver. 1.0*, 1998".
3. Verbintenissen inzake stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs, verkopers van zakelijke diensten en verkopers van goederen zijn niet van toepassing in gevallen waarin het de bedoeling of het gevolg van hun tijdelijke aanwezigheid is in te grijpen in arbeids- of managementgeschillen of -onderhandelingen, dan wel het resultaat van dergelijke geschillen of onderhandelingen op andere wijze te beïnvloeden.
4. Onderstaande lijst omvat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatie-eisen en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking in de zin van de artikelen 215 en 216 van deze overeenkomst vormen. Zelfs wanneer deze maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, de verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, de verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamens) af te leggen) niet in onderstaande lijst zijn opgenomen, zijn zij in elk geval van toepassing op stafpersoneel, afgestudeerde stagiairs en handelsvertegenwoordigers uit de Unie.
5. Alle andere verplichtingen in de wet- en regelgeving van de Republiek Moldavië aangaande binnenkomst, verblijf, arbeid en sociale zekerheid blijven van toepassing, regelingen betreffende verblijfsperiode, minimumloon en collectieve loonovereenkomsten daaronder begrepen.

6. Overeenkomstig artikel 202, lid 3, van deze overeenkomst bevat onderstaande lijst geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
7. Onderstaande lijst doet geen afbreuk aan overheidsmonopolies en exclusieve rechten als beschreven in de lijst van verbintenissen inzake vestiging.
8. In de sectoren waar onderzoek naar de economische behoefte wordt gedaan, is het belangrijkste criterium de beoordeling van de relevante marktsituatie in de Republiek Moldavië, onder meer met betrekking tot het aantal bestaande dienstverleners en de gevolgen voor die dienstverleners.
9. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. SPECIFIEKE VERBINTENISSEN</p> <p>1. ZAKELIJKE DIENSTVERLENING</p> <p>A. <u>Vrije beroepen</u></p> <p>a) Rechtskundige diensten:</p> <p>- beperkt met betrekking tot advies in verband met het gastland; (CPC 861)</p> | <p>Rechtskundige diensten in verband met vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties mogen door een beoefenaar van een rechtskundig beroep uit de EU worden verleend in samenwerking met een plaatselijke advocaat of na een stage van een jaar ter verkrijging van een vergunning in de Republiek Moldavië.</p> <p>Rechtskundige adviesdiensten, met uitzondering van vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties, mogen worden verleend na inschrijving in het speciale register van de orde van advocaten.</p> <p>Vertalingen en vertolkingen voor rechterlijke instanties mogen worden verleend na voorafgaande erkenning door de Commissie voor certificaten van het Ministerie van justitie van de in een ander land afgegeven vergunning betreffende beëdigde tolken/vertalers.</p> <p>Bemiddeling mag worden verleend door personen die in een andere staat een vergunning betreffende bemiddeling hebben verkregen en na certificering door de Bemiddelingscommissie.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                               | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| j) Verloskundigen,<br>verpleegkundigen,<br>fysiotherapeuten en<br>paramedisch personeel<br>CPC 93191, behalve binnen de<br>overheidssector verleende<br>diensten) | <p>Voor het aanbieden van diensten van erkende curatoren is een stage van een jaar vereist en moet bij de Commissie voor certificering en orde van het Ministerie van justitie een examen worden afgelegd.</p> <p>Nationaliteitsvereiste voor notarissen en deurwaarders.<br/>Nationaliteitsvereisten.</p> |

## **BIJLAGE XXVII-H**

### **LIJST VAN VOORBEHOUDEN IN ZAKE DIENSTVERLENERS OP CONTRACTBASIS EN BEOEFENAARS VAN EEN VRIJ BEROEP (REPUBLIEK MOLDAVIË)**

1. De Partijen staan toe dat dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep uit de andere Partij door middel van de aanwezigheid van natuurlijke personen overeenkomstig artikel 217 en 218 van deze overeenkomst en met inachtneming van de ter zake dienende voorwaarden op hun grondgebied diensten verlenen binnen de onderstaande economische activiteiten:
2. De lijst bevat de volgende elementen:
  - a) de eerste kolom, waarin de sector of subsector wordt vermeld waarop beperkingen van toepassing zijn; en
  - b) de tweede kolom, waarin de toepasselijke beperkingen worden beschreven.

De Republiek Moldavië gaat geen verbintenissen voor dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep aan voor andere sectoren van economische activiteit dan die welke hieronder expliciet vermeld zijn.

3. Voor de vaststelling van de individuele sectoren en subsectoren:
  - a) wordt onder "CPC" de "Central Products Classification" verstaan, zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC *prov*, 1991"; en

b) wordt onder "CPC ver. 1.0" verstaan de "Central Products Classification", zoals vastgesteld in "Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers, Series M, N° 77, CPC ver. 1.0, 1998".

4. Verbintenissen inzake dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep zijn niet van toepassing in gevallen waarin het de bedoeling of het gevolg van hun tijdelijke aanwezigheid is in te grijpen in arbeids- of managementgeschillen of -onderhandelingen, dan wel het resultaat van dergelijke geschillen of onderhandelingen op andere wijze te beïnvloeden.
5. Onderstaande lijst omvat geen maatregelen met betrekking tot kwalificatie-eisen en -procedures, technische normen, en vergunningsvereisten en -procedures die geen beperking in de zin van de artikelen 217 en 218 van deze overeenkomst vormen. Zelfs wanneer deze maatregelen (zoals een vergunningsverplichting, de verplichte erkenning van kwalificaties in gereguleerde sectoren, de verplichting om specifieke examens (inclusief taalexamens) af te leggen) niet in onderstaande lijst zijn opgenomen, zijn zij in elk geval van toepassing op dienstverleners op contractbasis en beoefenaars van een vrij beroep uit de Unie.
6. Alle andere verplichtingen in de wet- en regelgeving van de Republiek Moldavië aangaande binnenkomst, verblijf, arbeid en sociale zekerheid blijven van toepassing, regelingen betreffende verblijfsperiode, minimumloon en collectieve loonovereenkomsten daaronder begrepen.
7. Onderstaande lijst bevat geen maatregelen betreffende door de partijen toegekende subsidies.
8. Onderstaande lijst laat het bestaan van overheidsmonopolies en exclusieve rechten in de betrokken sectoren, zoals door de Republiek Moldavië uiteengezet in bijlage XXVII-E bij deze overeenkomst, onverlet.
9. De uit de onderstaande lijst voortvloeiende rechten en verplichtingen hebben geen directe werking, zodat er niet rechtstreeks rechten voor natuurlijke of rechtspersonen uit voortvloeien.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>I. SPECIFIEKE VERBINTENISSEN</p> <p>1. ZAKELIJKE DIENSTVERLENING</p> <p>A. <u>Vrije beroepen</u></p> <p>a) Rechtskundige diensten:</p> <p>- behalve adviezen over het recht van het eigen land en internationaal recht; (CPC 861)</p> | <p>Rechtskundige diensten in verband met vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties mogen door een beoefenaar van een rechtskundig beroep uit de EU worden verleend in samenwerking met een plaatselijke advocaat of na een stage van een jaar ter verkrijging van een vergunning in de Republiek Moldavië.</p> <p>Rechtskundige adviesdiensten, met uitzondering van vertegenwoordiging voor rechtbanken en andere openbare instanties, mogen worden verleend na inschrijving in het speciale register van de orde van advocaten.</p> <p>Vertalingen en vertolkingen voor rechterlijke instanties mogen worden verleend na voorafgaande erkenning door de Commissie voor certificaten van het Ministerie van justitie van de in een ander land afgegeven vergunning betreffende beëdigde tolken/vertalers.</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Omschrijving van voorbehouden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Adviezen over het recht van het eigen land en derde landen en internationaal recht;<br/>(deel van CPC 861)</li> <li>b) Accountants en boekhouders<br/>(CPC 862)</li> <li>c) Belastingconsulenten<br/>(CPC 863)</li> <li>d) Architecten<br/>(CPC 8671)</li> <li>e) Ingenieurs<br/>(CPC 8672)</li> </ul> | <p>Bemiddeling mag worden verleend door personen die in een andere staat een vergunning betreffende bemiddeling hebben verkregen na certificering door de Bemiddelingscommissie.</p> <p>Voor het aanbieden van diensten van erkende curatoren is een stage van een jaar vereist en moet bij de Commissie voor certificering en orde van het Ministerie van justitie een examen worden afgelegd.</p> <p>Nationaliteitsvereiste voor notarissen en deurwaarders.<br/>geen</p> <p>geen</p> |





| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| C. <u>Speur- en ontwikkelingswerk</u><br>a) Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van natuurwetenschappen (CPC 851)<br>b) Speur- en ontwikkelingswerk op het gebied van de maatschappij- en geesteswetenschappen (CPC 852)<br>c) Interdisciplinair speur- en ontwikkelingswerk (CPC 853) | geen                          |
| D. <u>Exploitatie van en handel in onroerend goed</u><br>a) Van eigen of geleased onroerend goed (CPC 821)<br>b) Voor een vast bedrag of op contractbasis (CPC 822)                                                                                                                          |                               |
| E. <u>Verhuur/lease zonder bedieningspersoneel</u><br>a) Schepen (CPC 83103)<br>b) Luchtvaartuigen (CPC 83104)<br>c) Andere vervoermiddelen (CPC 83101+83102+ 83105)<br>d) Andere machines en werktuigen (CPC 83106-83109)                                                                   |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Omschrijving van voorbehouden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>e) Andere (CPC 832), inclusief voorbespeelde videocassettes en optische schijven voor thuisamusement.</p> <p>F. <u>Andere zakelijke diensten</u></p> <p>a) Reclame (CPC 871)</p> <p>b) Markt- en opinieonderzoek (CPC 864)</p> <p>c) Advies op het gebied van bedrijfsbeheer (CPC 865)</p> <p>d) Diensten in verband met advies op het gebied van bedrijfsbeheer (CPC 866)</p> <p>e) Technische testen en toetsen (CPC 8676)</p> <p>f) Diensten in verband met landbouw, jacht en bosbouw (CPC 881)</p> <p>g) Diensten in verband met visserij (CPC 882)</p> <p>h) Diensten in verband met mijnbouw (CPC 883+5115)</p> <p>i) Diensten in verband met industrie (CPC 884+885) (behalve 88442)</p> | <p>geen</p>                   |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| j) Diensten in verband met de distributie van energie<br>(CPC 887)<br>k) Arbeidsbemiddeling en personeelsvoorziening<br>(CPC 872)<br>l) Opsporing en beveiliging<br>(CPC 873)<br>m) Diensten in verband met aanverwante wetenschappelijke en technische adviezen<br>(CPC 8675)<br>n) Onderhoud en herstel van apparatuur (behalve zeeschepen, luchtvaartuigen of andere vervoermiddelen)<br>(CPC 633+8861-8866)<br>o) Reiniging van gebouwen<br>(CPC 874)<br>p) Fotografie<br>(CPC 875)<br>q) Verpakkingsdiensten<br>(CPC 876)<br>r) Drukkerijen en uitgeverijen<br>(CPC 88442)<br>s) Organisatie van congressen<br>(CPC 87909*)<br>t) Andere<br>(CPC 8790) |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|
| <p>2. DIENSTEN IN VERBAND MET COMMUNICATIE</p> <p>A. <u>Postdiensten</u></p> <p>a) Internationale postdiensten en binnenlandse postdiensten in verband met brieven die minder dan 350 gram wegen (CPC 7511)</p> <p>b) Postdiensten in verband met pakjes (CPC 75112)</p> <p>c) Postkantoren (CPC 75113)</p> <p>B. <u>Koeriersdiensten</u> (CPC 7512)</p> <p>C. <u>Telecommunicatie</u></p> <p>a) Openbare telefoondiensten (CPC 7521)</p> <p>b) Analoge mobiele telefonie (CPC 75213.1)</p> <p>c) Digitale mobiele telefonie (CPC 75213.2)</p> <p>d) Mobiele diensten (CPC 75213):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Semafoon (CPC 75291)</li> <li>- Mobiele datadiensten</li> </ul> <p>e) Satellietcommunicatie</p> <p>f) Zakelijke netwerken (CPC 7522)</p> | <p>geen</p> <p>geen</p> <p>geen</p> |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Omschrijving van voorbeholden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>g) Pakketgeschakelde datatransmissie<br/>(CPC 75232)</li> <li>h) Circuitgeschakelde datatransmissie<br/>(CPC 7523*)</li> <li>i) Telegraaf en telex<br/>(CPC 7522 en CPC 7523)</li> <li>j) Faxdiensten<br/>(CPC 7521*+7529*)</li> <li>k) Particuliere huurlijnen<br/>(CPC 7522*+7523*)</li> <li>l) Elektronische post<br/>(CPC 7523*)</li> <li>m) Voicemail<br/>(CPC 7523*)</li> <li>n) Online informatie en databanken<br/>(CPC 7523*)</li> <li>o) Elektronische gegevensuitwisseling<br/>(CPC 7523*)</li> <li>p) Geavanceerde/extra faxdiensten,<br/>waaronder "opslaan en doorzenden" en<br/>"opslaan en opzoeken"<br/>(CPC 7523*)</li> <li>q) Code- en protocolconversie<br/>(CPC niet beschikbaar)</li> </ul> |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                      | Omschrijving van voorbehouden |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| r) Online-informatie en/of gegevensverwerking (met inbegrip van de verwerking van transacties) (CPC 843)                                 |                               |
| s) Overige telecommunicatiediensten (CPC 7529)                                                                                           |                               |
| t) Andere (CPC 7549).                                                                                                                    |                               |
| 3. BOUWNIJVERHEID EN CIVIELTECHNISCHE DIENSTEN IN VERBAND DAARMEE                                                                        |                               |
| a) Algemene bouwkundige werken: gebouwen (CPC 512)                                                                                       | geen                          |
| b) Algemene bouwkundige werken: civieltechnische werken (CPC 513)                                                                        |                               |
| c) Installatie en assemblage (CPC 514 + 516)                                                                                             |                               |
| d) Afwerking van gebouwen (CPC 517)                                                                                                      |                               |
| e) Andere (CPC511+515+518)                                                                                                               |                               |
| 4. HANDEL                                                                                                                                |                               |
| a) Handelsbemiddeling (CPC 621)                                                                                                          | geen                          |
| b) Groothandel (CPC 611, 622)                                                                                                            |                               |
| c) Detailhandel (CPC 611+631+632+633+6111+6113+6121), met inbegrip van audio- en videoplaten en -banden en optische schijven (CPC 63234) |                               |

| Sector of subsector |                                                                                                                       | Omschrijving van voorbehouden |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| d)                  | Franchising<br>(CPC 8929)                                                                                             | geen                          |
| e)                  | Overige handel                                                                                                        |                               |
| 5.                  | ONDERWIJS                                                                                                             |                               |
| a)                  | Basisonderwijs<br>(CPC 921)                                                                                           |                               |
| b)                  | Voortgezet onderwijs<br>(CPC 922)                                                                                     |                               |
| c)                  | Hoger onderwijs<br>(deel van CPC 923)                                                                                 |                               |
| d)                  | Volwasseneneducatie<br>(CPC 924)                                                                                      |                               |
| e)                  | Ander onderwijs<br>(CPC 929)                                                                                          |                               |
| 6.                  | MILIEUDIENSTEN                                                                                                        |                               |
| A.                  | <u>Diensten in verband met afvalwater</u><br>(CPC 9401) <sup>1</sup>                                                  | geen                          |
| B.                  | <u>Beheer van vaste en gevaarlijke afvalstoffen, behalve grensoverschrijdend vervoer van gevaarlijke afvalstoffen</u> |                               |
| a)                  | Afvalverzameling en -verwerking<br>(CPC 9402)                                                                         |                               |
| b)                  | Straatreiniging en dergelijke diensten<br>(CPC 9403)                                                                  |                               |

---

<sup>1</sup> Stemt overeen met afvalwaterinzameling en -behandeling.



| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Omschrijving van voorbehouden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>C. <u>Bescherming van luchtkwaliteit en klimaat</u><br/>(CPC 9404)<sup>1</sup></p> <p>D. <u>Sanering en schoonmaak van bodem en water</u></p> <p>a) Behandeling en sanering van verontreinigde bodem en verontreinigd water<br/>(deel van CPC 94060)<sup>2</sup></p> <p>E. <u>Lawaaibestrijding en reductie van trillingen</u><br/>(CPC 9405)</p> <p>F. <u>Bescherming van de biodiversiteit en het landschap</u></p> <p>a) Bescherming van natuur en landschap<br/>(deel van CPC 9406)</p> <p>G. <u>Overige diensten in verband met het milieu en aanverwante diensten</u><br/>(CPC 94090)</p> |                               |

---

<sup>1</sup> Stemt overeen met Reiniging van uitlaatgassen.

<sup>2</sup> Stemt overeen met delen van Bescherming van natuur en landschap.

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Omschrijving van voorbehouden |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>7. FINANCIËLE DIENSTEN</p> <p>A. <u>Verzekeringen en aanverwante diensten</u></p> <p>a) Levensverzekeringen, ongevallen- en ziektekosten-verzekeringen (CPC 8121)</p> <p>b) Schadeverzekeringen (CPC 8129, behalve verzekeringen voor schepen, luchtvaartuigen en andere vervoermiddelen)</p> <p>c) Verzekeringen voor schepen, luchtvaartuigen en andere vervoermiddelen (CPC 8129)</p> <p>d) Herverzekering en retrocessie (CPC 81299)</p> <p>e) Ondersteunende diensten in de verzekeringssector (incl. makelaars en agenten) (CPC 8140)</p> | <p>geen</p>                   |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Omschrijving van voorbehouden |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>B. <u>Bankwezen en andere financiële diensten (verzekeringen niet inbegrepen)</u></p> <p>a) Aanvaarding van deposito's en andere terugbetaalbare fondsen van het publiek (CPC 81115-81119)</p> <p>b) Alle soorten leningen, waaronder consumentenkrediet en hypotheke, factoring en financiering van commerciële transacties (CPC 8113)</p> <p>c) Financiële lease (8112)</p> <p>d) Alle betalings- en geldovermakingsdiensten (CPC 81339*)</p> <p>e) Verlenen van garanties en stellen van borgtochten (CPC 81199*)</p> <p>f) Transacties voor eigen rekening of voor rekening van klanten, op de beurs of op de markt van niet-genoteerde fondsen of anderszins ten aanzien van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- geldmarktinstrumenten (cheques, wissels, depositobewijzen, enz.);6 (81339*)</li> <li>- deviezen; 81333)</li> </ul> | <p>geen</p>                   |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Omschrijving van voorbehouden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- derivaten, zoals futures en opties;<br/>(81339*)</li> <li>- wisselkoers- en rentetariefinstrumenten, waaronder producten als swaps en rentetermijncontracten;<br/>(81339*)</li> <li>- verhandelbare effecten;<br/>(CPC 81321*)</li> <li>- andere verhandelbare instrumenten en financiële activa, met inbegrip van edelmetaal.<br/>(81339*)</li> <li>g) Financiële bemiddeling<br/>(81339*)</li> <li>h) beheer van activa, zoals beheer van contanten of portefeuillebeheer, alle vormen van beheer van collectieve investeringen, beheer van pensioenfondsen, diensten aangaande bewaarneming, depositodiensten en fiduciaire diensten;<br/>(8119**, 81323*)</li> <li>i) Vereffennings- en verrekeningsdiensten voor financiële activa met inbegrip van effecten, derivaten en andere verhandelbare stukken<br/>(81339* of 81319*)</li> </ul> |                               |

| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Omschrijving van voorbehouden |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <p>j) Adviesdiensten en andere ondersteunende financiële diensten voor alle onder in Artikel 1B van MNT.TNC/W/50 vermelde activiteiten, met inbegrip van kredietonderzoek en -analyse, onderzoek en advies aangaande investeringen en beleggingen, en advies over overnames, bedrijfsreorganisaties en strategieën (8131 or 8133)</p> <p>k) Verstrekking en doorgifte van financiële informatie, verwerking van financiële gegevens en aanverwante software, door verleners van andere financiële diensten (8131)</p> <p>l) Deelneming in de uitgifte van diverse soorten effecten, met inbegrip van het garanderen en plaatsen van effecten als agent (openbaar of particulier) en het verlenen van daarmee verband houdende diensten (8132)</p> <p>8. ZIEKENHUIZEN EN ANDERE VERPLEEG- EN ZORGFACILITEITEN</p> <p>a) Ziekenhuizen<br/>Particuliere ziekenhuizen en sanatoria<br/>CPC 9213, behalve door de overheidssector verleende diensten)</p> | <p>geen</p>                   |

| Sector of subsector |                                                                                 | Omschrijving van voorbehouden |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| b)                  | Maatschappelijke dienstverlening (CPC 933)                                      | geen                          |
| c)                  | Overige diensten in verband met gezondheidszorg (CPC 9319 andere dan CPC 93191) |                               |
| 9.                  | TOERISME EN DIENSTEN IN VERBAND MET REIZEN                                      |                               |
| a)                  | Hotels en restaurants (inclusief catering) (CPC 641-643)                        |                               |
| b)                  | Reisbureaus en reisorganisatoren (CPC 7471)                                     |                               |
| c)                  | Toeristengidsen (CPC 7472)                                                      |                               |
| d)                  | Andere diensten in verband met toerisme en reizen                               |                               |



| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Omschrijving van voorbehouden |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>c) Luchtvaart, zoals gedefinieerd in de bijlage over luchtvervoer: <ul style="list-style-type: none"> <li>a) en b) Personen- en goederenvervoer (CPC 731 + 732)</li> <li>c) Verhuur van schepen met bemanning (CPC 734)</li> <li>d) Onderhoud en reparatie van luchtvaartuigen (CPC 8868**)</li> <li>e) verkoop en marketing van luchtvervoerdiensten (CPC 746*)</li> <li>f) Geautomatiseerde boekingsystemen (CPC 746*)</li> </ul> </li> <li>d) Ruimtevaart (CPC 733);</li> <li>e) Vervoer per spoor (CPC 7111, 7112, 7113, 8868** , 743)</li> <li>f) Vervoer over de weg <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Personenvervoer (CPC 7121+7122)</li> <li>b) Goederenvervoer (CPC 7123, behalve cabotage)</li> </ul> </li> </ul> |                               |



| Sector of subsector                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Omschrijving van voorbehouden |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>c) Verhuur van vrachtauto's met chauffeur<br/>(CPC 7124)</li> <li>d) Onderhoud en reparatie van materieel voor vervoer over de weg<br/>(CPC 6112 + 8867)</li> <li>e) Ondersteunende diensten voor vervoer over de weg<br/>(CPC 744)</li> <li>g) Vervoer via pijpleidingen<br/>(CPC 7131, 7139)</li> <li>h) Ondersteunende diensten voor alle vormen van vervoer <ul style="list-style-type: none"> <li>a) Behandeling van zeevracht en opslag<br/>(CPC 741, 742)</li> <li>b) Bevrachtingsagenten en overige vervoersondersteunende diensten<br/>(CPC 748, 749)</li> </ul> </li> </ul> |                               |

---

## **BIJLAGE XXVIII**

### **AANPASSING**

## **BIJLAGE XXVIII-A**

### **REGELS INZAKE FINANCIËLE DIENSTEN**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe zijn wetgeving binnen het aangegeven tijdschema geleidelijk aan te passen aan de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten.

Richtlijn 2007/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 5 september 2007 tot wijziging van Richtlijn 92/49/EEG van de Raad en de Richtlijnen 2002/83/EG, 2004/39/EG, 2005/68/EG en 2006/48/EG wat betreft procedureregels en evaluatiecriteria voor de prudentiële beoordeling van verwervingen en vergrotingen van deelnemingen in de financiële sector

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2007/44/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/87/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 december 2002 betreffende het aanvullende toezicht op kredietinstellingen, verzekeringsondernemingen en beleggingsondernemingen in een financieel conglomeraat

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 betreffende de toegang tot en de uitoefening van de werkzaamheden van kredietinstellingen

De spaar- en kredietverenigingen van de Republiek Moldavië worden op dezelfde wijze behandeld als de in artikel 2 van de richtlijn vermelde instellingen en derhalve van het toepassingsgebied van de richtlijn vrijgesteld.

|                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2007/18/EG van de Commissie van 27 maart 2007 tot wijziging van Richtlijn 2006/48/EG van het Europees Parlement en de Raad met betrekking tot de uitsluiting van dan wel de opneming in het toepassingsgebied van bepaalde instellingen en de behandeling van vorderingen op multilaterale ontwikkelingsbanken

|                                                                                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2007/18/EG worden bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2006/49/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 inzake de kapitaaltoereikendheid van beleggingsondernemingen en kredietinstellingen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden, met de hieronder omschreven uitzondering, binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. Wat instellingen andere dan in artikel 3, lid 1, onder a), gedefinieerde kredietinstellingen betreft, worden de bepalingen met betrekking tot het vereiste aanvangskapitaal als omschreven in artikel 5, leden 1 en 3, artikel 6, artikel 7, onder a) tot en met c), artikel 8, onder a) tot en met c), en artikel 9 van de richtlijn binnen tien jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2009/110/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de toegang tot, de uitoefening van en het prudentieel toezicht op de werkzaamheden van instellingen voor elektronisch geld

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 94/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 30 mei 1994 inzake de-depositogarantiestelsels

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden, met uitzondering van de bepaling met betrekking tot de minimumcompensatie voor iedere spaarder als omschreven in artikel 7 van de richtlijn, binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. De bepaling van de richtlijn met betrekking tot de minimumcompensatie voor iedere spaarder als omschreven in artikel 7 van de richtlijn wordt binnen tien jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 86/635/EEG van de Raad van 8 december 1986 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2001/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 september 2001 tot wijziging van de Richtlijnen 78/660/EEG, 83/349/EEG en 86/635/EEG met betrekking tot de waarderingsregels voor de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen evenals van banken en andere financiële instellingen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2001/65/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/51/EG van het Europees Parlement en de Raad van 18 juni 2003 tot wijziging van Richtlijnen 78/660/EEG, 83/349/EEG, 86/635/EEG en 91/674/EEG van de Raad betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, banken en andere financiële instellingen, en verzekeringsondernemingen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2003/51/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2006/46/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 juni 2006 tot wijziging van de Richtlijnen 78/660/EEG van de Raad betreffende de jaarrekening van bepaalde vennootschapsvormen, 83/349/EEG van de Raad betreffende de geconsolideerde jaarrekening, 86/635/EEG van de Raad betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen en 91/674/EEG van de Raad betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van verzekeringsondernemingen

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/46/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2001/24/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 april 2001 betreffende de sanering en de liquidatie van kredietinstellingen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2009/138/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009 betreffende de toegang tot en uitoefening van het verzekerings- en het herverzekeringsbedrijf (Solvabiliteit II)

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen zeven jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 91/674/EEG van de Raad van 19 december 1991 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van verzekeringsondernemingen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Aanbeveling 92/48/EEG van de Commissie van 18 december 1991 inzake verzekeringstussenpersonen

Tijdschema: niet van toepassing.

Richtlijn 2002/92/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 december 2002 betreffende verzekeringsbemiddeling

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.



Richtlijn 2009/103/EG van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 betreffende de verzekering tegen de wettelijke aansprakelijkheid waartoe de deelneming aan het verkeer van motorrijtuigen aanleiding kan geven en de controle op de verzekering tegen deze aansprakelijkheid

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/41/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 juni 2003 betreffende de werkzaamheden van en het toezicht op instellingen voor bedrijfspensioenvoorziening

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 21 april 2004 betreffende markten voor financiële instrumenten

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2006/73/EG van de Commissie van 10 augustus 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de door beleggingsondernemingen in acht te nemen organisatorische eisen en voorwaarden voor de bedrijfsuitoefening en wat betreft de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/73/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 1287/2006 van de Commissie van 10 augustus 2006 tot uitvoering van Richtlijn 2004/39/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de voor beleggingsondernemingen geldende verplichtingen betreffende het bijhouden van gegevens, het melden van transacties, de markttransparantie, de toelating van financiële instrumenten tot de handel en de definitie van begrippen voor de toepassing van genoemde richtlijn betreft

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 november 2003 betreffende het prospectus dat gepubliceerd moet worden wanneer effecten aan het publiek worden aangeboden of tot de handel worden toegelaten

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 809/2004 van de Commissie van 29 april 2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/71/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de in het prospectus te verstrekken informatie, de vormgeving van het prospectus, de opneming van informatie door middel van verwijzing, de publicatie van het prospectus en de verspreiding van advertenties betreft

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2004/109/EG van het Europees Parlement en de Raad van 15 december 2004 betreffende de transparantievereisten die gelden voor informatie over uitgevende instellingen waarvan effecten tot de handel op een gereguleerde markt zijn toegelaten

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vier jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2007/14/EG van de Commissie van 8 maart 2007 tot vaststelling van concrete uitvoeringsvoorschriften van een aantal bepalingen van Richtlijn 2004/109/EG betreffende de transparantievereisten die gelden voor informatie over uitgevende instellingen waarvan effecten tot de handel op een gereguleerde markt zijn toegelaten

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2007/14/EG worden binnen vier jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 97/9/EG van het Europees Parlement en de Raad van 3 maart 1997 inzake de-beleggerscompensatiestelsels

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden, met uitzondering van de bepaling in verband met de minimumcompensatie voor iedere belegger als omschreven in artikel 4 van de richtlijn, binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.  
De bepalingen van de richtlijn in verband met de minimumcompensatie voor iedere belegger als omschreven in artikel 4 van de richtlijn worden binnen tien jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 28 januari 2003 betreffende handel met voorwetenschap en marktmanipulatie (marktmisbruik)

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2004/72/EG van de Commissie van 29 april 2004 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat gebruikelijke marktpraktijken, de definitie van voorwetenschap met betrekking tot van grondstoffen afgeleide instrumenten, het opstellen van lijsten van personen met voorwetenschap, de melding van transacties van leidinggevende personen en de melding van verdachte transacties betreft

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2004/72/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/124/EG van de Commissie van 22 december 2003 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de definitie en openbaarmaking van voorwetenschap en de definitie van marktmanipulatie betreft

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2003/124/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/125/EG van de Commissie van 22 december 2003 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de juiste voorstelling van beleggingsaanbevelingen en de bekendmaking van belangenconflicten betreft

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2003/125/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 2273/2003 van de Commissie van 22 december 2003 tot uitvoering van Richtlijn 2003/6/EG van het Europees Parlement en de Raad wat de uitzonderingsregeling voor terugkoopprogramma's en voor de stabilisatie van financiële instrumenten betreft

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 1060/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 16 september 2009 inzake ratingbureaus

Tijdschema: de bepalingen van die verordening worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2009/65/EG van het Europees Parlement en de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's)

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2007/16/EG van de Commissie van 19 maart 2007 tot uitvoering van Richtlijn 85/611/EEG van de Raad tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende bepaalde instellingen voor collectieve belegging in effecten (icbe's) wat de verduidelijking van bepaalde definities betreft

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2007/16/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/47/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 juni 2002 betreffende financiële zekerheidsovereenkomsten

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 98/26/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 mei 1998 betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2009/44/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 tot wijziging van Richtlijn 98/26/EG betreffende het definitieve karakter van de afwikkeling van betalingen en effectentransacties in betalings- en afwikkelingssystemen en Richtlijn 2002/47/EG betreffende financiële zekerheidsovereenkomsten wat gekoppelde systemen en kredietvorderingen betreft

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2009/44/EG worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2007/64/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 november 2007 betreffende betalingsdiensten op de interne markt

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2006/70/EG van de Commissie van 1 augustus 2006 tot vaststelling van uitvoeringsmaatregelen van Richtlijn 2005/60/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de definitie van politiek prominente personen en wat betreft de technische criteria voor vereenvoudigde klantenonderzoeksprocedures en voor vrijstellingen op grond van occasionele of zeer beperkte financiële activiteiten

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2006/70/EG worden binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 1781/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 november 2006 betreffende bij geldovermakingen te voegen informatie over de betaler

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen een jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.



## **BIJLAGE XXVIII-B**

### **REGELS TEN AANZIEN VAN TELECOMMUNICATIEDIENSTEN**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe zijn wetgeving binnen het aangegeven tijdschema geleidelijk aan te passen aan de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten.

Richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Kaderrichtlijn), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/140/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009

De volgende bepalingen van Richtlijn 2002/21/EG zijn van toepassing:

- versterken van de onafhankelijkheid en de administratieve capaciteit van de nationale regelgever op het gebied van elektronische communicatie;
- instellen van openbareraadplegingsprocedures voor nieuwe regelgevende maatregelen;
- invoeren van doeltreffende beroepsmechanismen voor beslissingen van de nationale regelgever op het gebied van elektronische communicatie; en
- vaststellen welke producten- en dienstenmarkten in de sector elektronische communicatie voor een regeling vooraf in aanmerking komen en die markten analyseren teneinde vast te stellen of er op die markten sprake is van aanmerkelijke marktmacht.

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen anderhalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Machtigingsrichtlijn), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/140/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009

De volgende bepalingen van Richtlijn 2002/20/EG zijn van toepassing:

- tenuitvoerlegging van regelgeving inzake het verstrekken van algemene machtigingen en beperking van de behoefte aan individuele licenties tot specifieke, naar behoren gemotiveerde gevallen

|                                                                                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Richtlijn 2002/19/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de toegang tot en interconnectie van elektronische-communicatienetwerken en bijbehorende faciliteiten (Toegangsrichtlijn), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/140/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009

Op basis van de in overeenstemming met de kaderrichtlijn uitgevoerde marktanalyse legt de nationale regelgever op het gebied van elektronische communicatie exploitanten waarvan is vastgesteld dat zij op de desbetreffende markten aanmerkelijke marktmacht hebben, passende regelgevende verplichtingen op ten aanzien van:

- de toegang tot en het gebruik van specifieke netwerkfaciliteiten;

- controles van de prijzen voor toegang en interconnectie, met inbegrip van verplichtingen inzake kostenoriëntatie; en
- transparantie, non-discriminatie en gescheiden boekhouding.

Tijdschema: deze bepalingen van Richtlijn 2002/19/EG worden binnen anderhalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/22/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake de universele dienst en gebruikersrechten met betrekking tot elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Universeledienstrichtlijn), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/136/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009

De volgende bepalingen van Richtlijn 2002/22/EG zijn van toepassing:

- tenuitvoerlegging van de regelgeving inzake universeledienstverplichtingen, met inbegrip van de oprichting van mechanismen voor kostenberekening en financiering; en
- eerbiediging van de belangen en rechten van de gebruikers, in het bijzonder door de invoering van nummerportabiliteit en het uniforme Europese alarmnummer 112.

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/77/EG van de Commissie van 16 september 2002 betreffende de mededinging op de markten voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten

Tijdschema: de maatregelen die uit de toepassing van deze richtlijn voortvloeien, worden binnen anderhalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/58/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 juli 2002 betreffende de verwerking van persoonsgegevens en de bescherming van de persoonlijke levenssfeer in de sector elektronische communicatie (richtlijn betreffende privacy en elektronische communicatie), zoals gewijzigd bij Richtlijn 2009/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 25 november 2009

De volgende bepalingen van Richtlijn 2002/58/EG zijn van toepassing:

- uitvoeringswetgeving om de bescherming van de fundamentele rechten en vrijheden, en met name het recht op een persoonlijke levenssfeer, te waarborgen bij de verwerking van persoonsgegevens in de sector elektronische communicatie en om te zorgen voor vrij verkeer van dergelijke gegevens en van elektronische-communicatieapparatuur en -diensten.

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Beschikking nr. 676/2002/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een regelgevingskader voor het radiospectrumbeleid in de Europese Gemeenschap

- goedkeuring van beleid en regelgeving ter waarborging van de geharmoniseerde beschikbaarheid en een doeltreffend gebruik van het radiospectrum.

Tijdschema: de maatregelen die uit de toepassing van deze beschikking voortvloeien, worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Beschikking 2008/294/EG van de Commissie van 7 april 2008 betreffende geharmoniseerde spectrumgebruiksvoorwaarden voor mobielecommunicatiediensten aan boord van vliegtuigen (MCA-diensten) in de Gemeenschap

Tijdschema: de maatregelen die uit de toepassing van deze beschikking voortvloeien, worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 1999/5/EG van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 1999 betreffende radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur en de wederzijdse erkenning van hun conformiteit

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen anderhalf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2000/31/EG van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2000 betreffende bepaalde juridische aspecten van de diensten van de informatiemaatschappij, met name de elektronische handel, in de interne markt (richtlijn inzake elektronische handel)

De volgende bepalingen van de richtlijn zijn van toepassing:

- ontwikkeling van e-commerce;
- opheffing van belemmeringen voor grensoverschrijdende diensten van de informatiemaatschappij;
- rechtszekerheid voor verleners van diensten van de informatiemaatschappij; en
- harmonisering van beperkingen van de aansprakelijkheid van dienstverleners die als tussenpersoon optreden voor "mere conduit" en "caching of "hosting", waarbij geen toezichtverplichtingen van algemene aard mogen worden opgelegd.

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/98/EG van het Europees Parlement en de Raad van 17 november 2003 inzake het hergebruik van overheidsinformatie

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 1999/93/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende een gemeenschappelijk kader voor elektronische handtekeningen

De volgende bepalingen van de richtlijn zijn van toepassing:

- goedkeuring van beleid en regelgeving ter vaststelling van een gemeenschappelijk kader voor het gebruik van elektronische handtekeningen en de juridische erkenning en toelaatbaarheid daarvan als bewijsmiddel in gerechtelijke procedures
- instelling van een verplicht toezichtstelsel voor certificatedienstverleners die gekwalificeerde certificaten uitgeven

Tijdschema: deze bepalingen van de richtlijn worden binnen een jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

## **BIJLAGE XXVIII-C**

### **REGELS TEN AANZIEN VAN POST- EN KOERIERSDIENSTEN**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe zijn wetgeving binnen het aangegeven tijdschema geleidelijk aan te passen aan de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten.

Richtlijn 97/67/EG van 15 december 1997 betreffende gemeenschappelijke regels voor de ontwikkeling van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap en de verbetering van de kwaliteit van de dienst

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden bij de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2002/39/EG van het Europees Parlement en de Raad van 10 juni 2002 tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG met betrekking tot de verdere openstelling van de postmarkt in de Gemeenschap voor mededinging

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2002/39/EG worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2008/6/EG van het Europees Parlement en de Raad van 20 februari 2008 tot wijziging van Richtlijn 97/67/EG wat betreft de volledige voltooiing van de interne markt voor postdiensten in de Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van Richtlijn 2008/6/EG worden binnen zeven jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.



## **BIJLAGE XXVIII-D**

### **REGELS TEN AANZIEN VAN INTERNATIONALE ZEEVAART**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe zijn wetgeving binnen het aangegeven tijdschema geleidelijk aan te passen aan de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten.

#### Maritieme veiligheidvlaggenstaat / classificatiebureaus

Richtlijn 2009/15/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties en voor de desbetreffende werkzaamheden van maritieme instanties

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 391/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 inzake gemeenschappelijke voorschriften en normen voor met de inspectie en controle van schepen belaste organisaties

Tijdschema: de bepalingen van die verordening worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Vlaggenstaat

Richtlijn 2009/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende de naleving van vlaggenstaatverplichtingen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Havenstaatcontrole

Richtlijn 2009/16/EG van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende havenstaatcontrole

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Monitoring van de zeescheepvaart

Richtlijn 2002/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 juni 2002 betreffende de invoering van een communautair monitoring- en informatiesysteem voor de zeescheepvaart

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Onderzoek naar ongevallen

Richtlijn 1999/35/EG van de Raad van 29 april 1999 betreffende een stelsel van verplichte onderzoeken voor de veilige exploitatie van geregelde diensten met ro-ro-veerboten en hogesnelheidspassagiersvaartuigen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers

Verordening (EG) nr. 392/2009 van het Europees Parlement en de Raad van 23 april 2009 betreffende de aansprakelijkheid van vervoerders van passagiers over zee bij ongevallen

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 336/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 15 februari 2006 inzake de implementatie van de Internationale Veiligheidsmanagementcode in de Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

## Technische en operationele voorschriften

### Passagiersschepen

Richtlijn 2009/45/EG van het Europees Parlement en de Raad van 6 mei 2009 inzake veiligheidsvoorschriften en -normen voor passagiersschepen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vier jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 1999/35/EG van de Raad van 29 april 1999 betreffende een stelsel van verplichte onderzoeken voor de veilige exploitatie van geregelde diensten met ro-ro-veerbotsen en hogesnelheidspassagiersvaartuigen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vier jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 2003/25/EG van het Europees Parlement en de Raad van 14 april 2003 betreffende specifieke stabiliteitsvereisten voor ro-ro-passagiersschepen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vier jaar na de inwerkingtreding van de overeenkomst ten uitvoer gelegd.

### Olietankers

Verordening (EG) nr. 417/2002 van het Europees Parlement en de Raad van 18 februari 2002 betreffende het versneld invoeren van de vereisten inzake een dubbelwandige uitvoering of een gelijkwaardig ontwerp voor enkelwandige olietankschepen

|                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Het uit de vaart nemen van enkelwandige olietankschepen verloopt volgens het tijdschema in het Marpol-verdrag |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Vrachtschepen voor het vervoer van bulkgoederen

Richtlijn 2001/96/EG van het Europees Parlement en de Raad van 4 december 2001 tot vaststelling van geharmoniseerde voorschriften en procedures voor veilig laden en lossen van bulkschepen

|                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

### Bemannig

Richtlijn 2008/106/EG van het Europees Parlement en de Raad van 19 november 2008 inzake het minimumopleidingsniveau van zeevarenden

|                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## Milieu

Richtlijn 2000/59/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 november 2000 betreffende havenontvangstvoorzieningen voor scheepsafval en ladingresiduen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen vijf jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 782/2003 van het Europees Parlement en de Raad van 14 april 2003 houdende een verbod op organische tinverbindingen op schepen

Tijdschema: de bepalingen van de verordening worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

## Technische voorwaarden

Richtlijn 2010/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 20 oktober 2010 betreffende meldingsformaliteiten voor schepen die aankomen in en/of vertrekken uit havens van de lidstaten van de Gemeenschap

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

## Sociale voorwaarden

Richtlijn 92/29/EEG van de Raad van 31 maart 1992 betreffende de minimumvoorschriften inzake veiligheid en gezondheid ter bevordering van een betere medische hulpverlening aan boord van schepen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 1999/63/EG van de Raad van 21 juni 1999 inzake de overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van zeevarenden, gesloten door de Associatie van Reders van de Europese Gemeenschap (ECSA) en de Federatie van de bonden voor het vervoerpersoneel in de Europese Unie (FST) - bijlage: Europese overeenkomst betreffende de organisatie van de arbeidstijd van zeevarenden

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Richtlijn 1999/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 13 december 1999 betreffende de handhaving van de bepalingen inzake de arbeidstijd van zeevarenden aan boord van schepen die havens in de Gemeenschap aandoen

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn worden binnen drie jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

## Maritieme veiligheid

Richtlijn 2005/65/EG van het Europees Parlement en de Raad van 26 oktober 2005 betreffende het verhogen van de veiligheid van havens

Tijdschema: de bepalingen van de richtlijn (met uitzondering van die betreffende inspecties door de Commissie) worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.

Verordening (EG) nr. 725/2004 van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de verbetering van de beveiliging van schepen en havenfaciliteiten

Tijdschema: de bepalingen van de verordening (met uitzondering van die betreffende inspecties door de Commissie) worden binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst ten uitvoer gelegd.



**BIJLAGE XXIX**  
**OVERHEIDSOPDRACHTEN**

---

## **BIJLAGE XXIX-A**

### **DREMPELWAARDEN**

1. De in artikel 269, lid 3, van deze overeenkomst vermelde drempelwaarden bedragen voor beide partijen:
    - a) 130 000 EUR voor overheidsopdrachten voor leveringen en voor diensten geplaatst door centrale overheidsdiensten, behalve voor de overheidsopdrachten voor diensten als omschreven in artikel 7, onder b), derde streepje, van Richtlijn 2004/18/EG;
    - b) 200 000 EUR voor overheidsopdrachten voor leveringen en voor diensten die niet onder a) vallen;
    - c) 5 000 000 EUR voor overheidsopdrachten voor werken en concessies;
    - d) 5 000 000 EUR voor opdrachten voor werken in de nutssector;
    - e) 400 000 EUR voor opdrachten voor leveringen en voor diensten in de nutssector.
  2. De in lid 1 genoemde drempelwaarden worden aangepast aan de drempelwaarden die uit hoofde van Verordening (EU) nr. 1336/2013 van de Commissie van 13 december 2013 tot wijziging van de Richtlijnen 2004/17/EG, 2004/18/EG en 2009/81/EG van het Europees Parlement en de Raad wat betreft de toepassingsdrempels inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten, van toepassing zijn op het tijdstip waarop deze overeenkomst in werking treedt.
-

## BIJLAGE XXIX-B

### INDICATIEF TIJDSHEMA VOOR INSTITUTIONELE HERVORMING, AANPASSING VAN DE WETGEVING EN MARKTTOEGANG

| Fase |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Indicatief<br>tijdschema                                           | Markttoegang<br>door de Republiek<br>Moldavië verleend<br>aan de EU | Markttoegang<br>door de EU<br>verleend aan de<br>Republiek<br>Moldavië |  |
|------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--|
| 1    | Uitvoering van<br>artikel 271 van deze<br>overeenkomst<br><br>Uitvoering van de<br>institutionele<br>hervorming bedoeld<br>in artikel 270, lid 2,<br>van deze<br>overeenkomst<br><br>Overeenstemming<br>over de<br>hervormingsstrategie<br>bedoeld in<br>artikel 272 van deze<br>overeenkomst | 9 maanden na<br>de<br>inwerkingtreding<br>van deze<br>overeenkomst | Leveringen aan<br>centrale<br>overheidsinstanties                   | Leveringen aan<br>centrale<br>overheidsinstanties                      |  |

|   |                                                                                                         |                                                     |                                                                                                           |                                                                                                           |                           |
|---|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 2 | Aanpassing aan en uitvoering van de basiselementen van Richtlijn 2004/18/EG en van Richtlijn 89/665/EEG | 3 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst | Leveringen aan centrale, regionale en plaatselijke overheidsinstanties en publiekrechtelijke instellingen | Leveringen aan centrale, regionale en plaatselijke overheidsinstanties en publiekrechtelijke instellingen | Bijlagen XXIX-C en XXIX-D |
| 3 | Aanpassing aan en uitvoering van de basiselementen van Richtlijn 2004/17/EG en van Richtlijn 92/13/EEG  | 4 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst | Leveringen aan alle aanbestedende diensten in de nutssector                                               | Leveringen aan alle aanbestedende diensten                                                                | Bijlagen XXIX-E en XXIX-F |

|   |                                                                               |                                                     |                                                                                      |                                                                                      |                                   |
|---|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 4 | Aanpassing aan en uitvoering van de andere elementen van Richtlijn 2004/18/EG | 6 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst | Opdrachten voor diensten en werken en concessies voor alle aanbestedende diensten    | Opdrachten voor diensten en werken en concessies voor alle aanbestedende diensten    | Bijlagen XXIX-G, XXIX-H en XXIX-I |
| 5 | Aanpassing aan en uitvoering van de andere elementen van Richtlijn 2004/17/EG | 8 jaar na de inwerkingtreding van deze overeenkomst | Opdrachten voor diensten en werken voor alle aanbestedende diensten in de nutssector | Opdrachten voor diensten en werken voor alle aanbestedende diensten in de nutssector | Bijlagen XXIX-J en XXIX-K         |

## **BIJLAGE XXIX-C**

### **BASISELEMENTEN VAN RICHTLIJN 2004/18/EG**

van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten voor werken, leveringen en diensten

(Fase 2)

|              |                                                                                                                                                                           |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I      | Definities en algemene beginselen                                                                                                                                         |
| Artikel 1    | Definities (leden 1, 2, 8, 9, 11, onder a), b) en d.), 12, 13, 14 en 15)                                                                                                  |
| Artikel 2    | Beginselen van het plaatsen van overheidsopdrachten                                                                                                                       |
| Artikel 3    | Toekenning van bijzondere of exclusieve rechten: non-discriminatieclausule                                                                                                |
| TITEL II     | Op overheidsopdrachten toepasselijke voorschriften                                                                                                                        |
| HOOFDSTUK I  | Algemene bepalingen                                                                                                                                                       |
| Artikel 4    | Ondernemers                                                                                                                                                               |
| Artikel 6    | Vertrouwelijkheid                                                                                                                                                         |
| HOOFDSTUK II | Toepassingsgebied                                                                                                                                                         |
| Afdeling 1   | Drempels                                                                                                                                                                  |
| Artikel 8    | Voor meer dan 50 % door aanbestedende diensten gesubsidieerde opdrachten                                                                                                  |
| Artikel 9    | Methoden voor de berekening van de geraamde waarde van overheidsopdrachten, raamovereenkomsten en dynamische systemen                                                     |
| Afdeling 2   | Specifieke situaties                                                                                                                                                      |
| Artikel 10   | Opdrachten op het gebied van defensie                                                                                                                                     |
| Afdeling 3   | Uitgesloten opdrachten                                                                                                                                                    |
| Artikel 12   | Opdrachten geplaatst in de sectoren watervoorziening, energievoorziening, vervoer en postdiensten (alleen wanneer de basisregels van Richtlijn 2004/17/EG zijn aangepast) |

|               |                                                                                                                                                               |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 13    | Specifieke uitsluitingen op het gebied van telecommunicatie                                                                                                   |
| Artikel 14    | Geheime opdrachten of opdrachten die bijzondere veiligheidsmaatregelen vereisen                                                                               |
| Artikel 15    | Op grond van internationale voorschriften geplaatste opdrachten                                                                                               |
| Artikel 16    | Specifieke uitsluitingen                                                                                                                                      |
| Artikel 18    | Op basis van een alleenrecht gegunde opdrachten voor diensten                                                                                                 |
| Afdeling 4    | Bijzondere regeling                                                                                                                                           |
| Artikel 19    | Voorbehouden opdrachten                                                                                                                                       |
| HOOFDSTUK III | Op overheidsopdrachten voor diensten toepasselijke regelingen                                                                                                 |
| Artikel 20    | Opdrachten voor in bijlage II A vermelde diensten                                                                                                             |
| Artikel 21    | Opdrachten voor in bijlage II B vermelde diensten                                                                                                             |
| Artikel 22    | Gemengde opdrachten voor zowel in bijlage II A als in bijlage II B vermelde diensten                                                                          |
| HOOFDSTUK IV  | Bijzondere voorschriften betreffende het bestek en de aanbestedingsstukken                                                                                    |
| Artikel 23    | Technische specificaties                                                                                                                                      |
| Artikel 24    | Varianten                                                                                                                                                     |
| Artikel 25    | Onderaanneming                                                                                                                                                |
| Artikel 26    | Voorwaarden waaronder de opdracht wordt uitgevoerd                                                                                                            |
| Artikel 27    | Verplichtingen ten aanzien van de bepalingen inzake belastingen, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden                                  |
| HOOFDSTUK V   | Procedures                                                                                                                                                    |
| Artikel 28    | Toepassing van openbare en niet-openbare procedures, van procedures van gunning door onderhandelingen en van de concurrentiegerichte dialoog                  |
| Artikel 30    | Gevallen waarin de toepassing van de procedure van gunning door onderhandelingen met bekendmaking van een aankondiging van een opdracht gerechtvaardigd is    |
| Artikel 31    | Gevallen waarin de toepassing van de procedure van gunning door onderhandelingen zonder bekendmaking van een aankondiging van een opdracht gerechtvaardigd is |

|               |                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK VI  | Regels voor bekendmaking en transparantie                                                          |
| Afdeling 1    | Bekendmaking van de aankondigingen                                                                 |
| Artikel 35    | Aankondigingen: lid 1 van overeenkomstige toepassing; lid 2; lid 4, eerste, derde en vierde alinea |
| Artikel 36    | Opmaak en wijze van bekendmaking van aankondigingen: lid 1; lid 7                                  |
| Afdeling 2    | Termijnen                                                                                          |
| Artikel 38    | Termijnen voor de ontvangst van de verzoeken tot deelneming en de ontvangst van de inschrijvingen  |
| Artikel 39    | Openbare procedures: bestek, stukken en nadere inlichtingen                                        |
| Afdeling 3    | Inhoud en verzendingswijze van de informatie                                                       |
| Artikel 40    | Uitnodigingen tot inschrijving, tot deelneming aan de dialoog of tot onderhandelingen              |
| Artikel 41    | Informatieverstrekking aan gegadigden en inschrijvers                                              |
| Afdeling 4    | Communicatiemiddelen                                                                               |
| Artikel 42    | Regels betreffende de communicatiemiddelen                                                         |
| HOOFDSTUK VII | Verloop van de procedure                                                                           |
| Afdeling 1    | Algemene bepalingen                                                                                |
| Artikel 44    | Controle van de geschiktheid en selectie van de deelnemers, en gunning van de opdrachten           |
| Afdeling 2    | Kwalitatieve selectiecriteria                                                                      |
| Artikel 45    | Persoonlijke situatie van de gegadigde of inschrijver                                              |
| Artikel 46    | Bevoegdheid de beroepsactiviteit uit te oefenen                                                    |
| Artikel 47    | Economische en financiële draagkracht                                                              |
| Artikel 48    | Technische bekwaamheid en/of beroepsbekwaamheid                                                    |
| Artikel 49    | Kwaliteitsnormen                                                                                   |
| Artikel 50    | Normen inzake milieubeheer                                                                         |
| Artikel 51    | Aanvullende documentatie en inlichtingen                                                           |
| Afdeling 3    | Gunning van de opdracht                                                                            |
| Artikel 53    | Gunningscriteria                                                                                   |
| Artikel 55    | Abnormaal lage inschrijvingen                                                                      |



## BIJLAGEN

|               |                                                                                                                                                    |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijlage I     | Lijst van werkzaamheden in de zin van artikel 1, lid 2, onder b)                                                                                   |
| Bijlage II    | Diensten in de zin van artikel 1, lid 2, onder d)                                                                                                  |
| Bijlage II A  |                                                                                                                                                    |
| Bijlage II B  |                                                                                                                                                    |
| Bijlage V     | Lijst van in artikel 7 bedoelde producten, wat betreft overheidsopdrachten van aanbestedende diensten op het gebied van de defensie                |
| Bijlage VI    | Definitie van enkele technische specificaties                                                                                                      |
| Bijlage VII   | Inlichtingen die in aankondigingen moeten worden opgenomen                                                                                         |
| Bijlage VII A | Inlichtingen die in aankondigingen van overheidsopdrachten moeten worden opgenomen                                                                 |
| Bijlage X     | Eisen ten aanzien van middelen voor de elektronische ontvangst van inschrijvingen/verzoeken tot deelneming of plannen en ontwerpen bij prijsvragen |

---

## **BIJLAGE XXIX-D**

### **BASISELEMENTEN VAN RICHTLIJN 89/665/EEG VAN DE RAAD**

van 21 december 1989 houdende de coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten voor leveringen en voor de uitvoering van werken, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2007/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van de Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG van de Raad met betrekking tot de verhoging van de doeltreffendheid van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten

(Fase 2)

|                     |                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 1           | Toepassingsgebied en beschikbaarheid van beroepsprocedures              |
| Artikel 2           | Voorschriften voor de beroepsprocedures                                 |
| Artikel 2 bis       | Opschortende termijn                                                    |
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn: artikel 2 ter, lid 1, onder b) |
| Artikel 2 quater    | Termijnen voor het instellen van beroep                                 |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid                                                        |
|                     | Lid 1, onder b)                                                         |
|                     | Leden 2 en 3                                                            |
| Artikel 2 sexies    | Inbreuken op deze richtlijn en alternatieve sancties                    |
| Artikel 2 septies   | Termijnen                                                               |

---

## **BIJLAGE XXIX-E**

### **BASISELEMENTEN VAN RICHTLIJN 2004/17/EG**

van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten

(Fase 3)

|              |                                                                                                                                                |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I      | Op opdrachten en prijsvragen toepasselijke algemene bepalingen                                                                                 |
| HOOFDSTUK I  | Basisbegrippen                                                                                                                                 |
| Artikel 1    | Definities (leden 2, 7, 9, 11, 12 en 13)                                                                                                       |
| HOOFDSTUK II | Toepassingsgebied: definitie van diensten en activiteiten                                                                                      |
| Afdeling 1   | Diensten                                                                                                                                       |
| Artikel 2    | Aanbestedende diensten                                                                                                                         |
| Afdeling 2   | Activiteiten                                                                                                                                   |
| Artikel 3    | Bepalingen betreffende gas, warmte en elektriciteit                                                                                            |
| Artikel 4    | Water                                                                                                                                          |
| Artikel 5    | Vervoerdiensten                                                                                                                                |
| Artikel 6    | Postdiensten                                                                                                                                   |
| Artikel 7    | Bepalingen betreffende de exploratie en winning van aardolie, gas, steenkool en andere vaste brandstoffen en betreffende havens en luchthavens |
| Artikel 9    | Opdrachten betreffende verscheidene activiteiten                                                                                               |

|                 |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK III   | Algemene beginselen                                                                                                                                                                    |
| Artikel 10      | Beginselen van het plaatsen van overheidsopdrachten                                                                                                                                    |
| TITEL II        | Op opdrachten toepasselijke bepalingen                                                                                                                                                 |
| HOOFDSTUK I     | Algemene bepalingen                                                                                                                                                                    |
| Artikel 11      | Ondernemers                                                                                                                                                                            |
| Artikel 13      | Vertrouwelijkheid                                                                                                                                                                      |
| HOOFDSTUK II    | Toepassingsgebied: drempels en uitsluitingen                                                                                                                                           |
| Afdeling 1      | Drempels                                                                                                                                                                               |
| Artikel 16      | Drempelbedragen voor opdrachten                                                                                                                                                        |
| Artikel 17      | Methoden voor de berekening van de geraamde waarde van opdrachten, raamovereenkomsten en dynamische aankoopssystemen                                                                   |
| Afdeling 2      | Opdrachten en concessieovereenkomsten alsmede onder een bijzondere regeling vallende opdrachten                                                                                        |
| Onderafdeling 2 | Voor alle aanbestedende diensten en alle soorten opdrachten toepasselijke uitsluitingsgevallen                                                                                         |
| Artikel 19      | Opdrachten geplaatst voor wederverkoop of verhuur aan derden                                                                                                                           |
| Artikel 20      | Opdrachten geplaatst voor andere doeleinden dan de uitoefening van in deze richtlijn bedoelde activiteiten of voor de uitoefening van dergelijke activiteiten in een derde land: lid 1 |
| Artikel 21      | Geheime opdrachten of opdrachten die bijzondere veiligheidsmaatregelen vereisen                                                                                                        |
| Artikel 22      | Op grond van internationale voorschriften geplaatste opdrachten                                                                                                                        |
| Artikel 23      | Opdrachten gegund aan een verbonden onderneming, een gemeenschappelijke onderneming of een aanbestedende dienst die deel uitmaakt van een gemeenschappelijke onderneming               |

|                 |                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Onderafdeling 3 | Op alle aanbestedende diensten maar alleen op de opdrachten voor diensten toepasselijke uitsluitingsgevallen                                                                                         |
| Artikel 24      | Opdrachten voor bepaalde diensten die van het toepassingsgebied zijn uitgesloten                                                                                                                     |
| Artikel 25      | Op basis van een alleenrecht gegunde opdrachten voor diensten                                                                                                                                        |
| Onderafdeling 4 | Alleen op bepaalde aanbestedende diensten toepasselijke uitsluitingsgevallen                                                                                                                         |
| Artikel 26      | Door bepaalde aanbestedende diensten opdrachten van bepaalde aanbestedende diensten voor de aankoop van water en voor de levering van energie of brandstoffen, bestemd voor de opwekking van energie |
| HOOFDSTUK III   | Regelingen voor opdrachten voor diensten                                                                                                                                                             |
| Artikel 31      | Opdrachten voor in bijlage XVII A vermelde diensten                                                                                                                                                  |
| Artikel 32      | Opdrachten voor in bijlage XVII B vermelde diensten                                                                                                                                                  |
| Artikel 33      | Gemengde opdrachten voor de in bijlage XVII A en XVII B vermelde diensten                                                                                                                            |
| HOOFDSTUK IV    | Bijzondere voorschriften betreffende het bestek en de aanbestedingsstukken                                                                                                                           |
| Artikel 34      | Technische specificaties                                                                                                                                                                             |
| Artikel 35      | Mededeling van de technische specificaties                                                                                                                                                           |
| Artikel 36      | Varianten                                                                                                                                                                                            |
| Artikel 37      | Onderaanneming                                                                                                                                                                                       |
| Artikel 39      | Verplichtingen ten aanzien van de bepalingen inzake belastingen, milieubescherming, arbeidsbescherming en arbeidsvoorwaarden                                                                         |
| HOOFDSTUK V     | Procedures                                                                                                                                                                                           |
| Artikel 40      | (behalve lid 3, onder i) en l)) Gebruik van openbare procedures, niet-openbare procedures en procedures van gunning door onderhandelingen                                                            |

|               |                                                                                                                                          |
|---------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK VI  | Regels voor bekendmaking en voor doorzichtigheid                                                                                         |
| Afdeling 1    | Bekendmaking van de aankondigingen                                                                                                       |
| Artikel 41    | Periodieke indicatieve aankondigingen en aankondigingen betreffende het bestaan van een erkenningsregeling                               |
| Artikel 42    | Aankondigingen die als oproep tot mededinging gebruikt worden: leden 1 en 3                                                              |
| Artikel 43    | Aankondigingen van geplaatste opdrachten (behalve lid 1, tweede en derde alinea)                                                         |
| Artikel 44    | Opmaak en wijze van bekendmaking van aankondigingen (behalve lid 2, eerste alinea, en de leden 4, 5 en 7)                                |
| Afdeling 2    | Termijnen                                                                                                                                |
| Artikel 45    | Termijnen voor de ontvangst van de aanvragen tot deelneming en de ontvangst van de inschrijvingen                                        |
| Artikel 46    | Openbare procedures: bestek, stukken en nadere inlichtingen                                                                              |
| Artikel 47    | Uitnodigingen tot het indienen van inschrijvingen of tot onderhandelingen                                                                |
| Afdeling 3    | Communicatie en informatieverstrekking                                                                                                   |
| Artikel 48    | Regels betreffende de communicatiemiddelen                                                                                               |
| Artikel 49    | Informatie voor verzoekers om erkenning, gegadigden en inschrijvers                                                                      |
| HOOFDSTUK VII | Verloop van de procedure                                                                                                                 |
| Artikel 51    | Algemene bepalingen                                                                                                                      |
| Afdeling 1    | Erkenning en kwalitatieve selectie                                                                                                       |
| Artikel 52    | Onderlinge erkenning op het gebied van administratieve, technische of financiële voorwaarden en inzake certificaten, proeven en bewijzen |
| Artikel 54    | Kwalitatieve selectiecriteria                                                                                                            |
| Afdeling 2    | Gunning van de opdracht                                                                                                                  |
| Artikel 55    | Gunningscriteria                                                                                                                         |
| Artikel 57    | Abnormaal lage inschrijvingen                                                                                                            |

|                |                                                                                                                                                                                        |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijlage XIII   | Inlichtingen die in aankondigingen van opdrachten moeten worden opgenomen:<br>A. Openbare procedures<br>B. Niet-openbare procedures<br>C. Procedures van gunning door onderhandelingen |
| Bijlage XIV    | Informatie die in mededelingen inzake het bestaan van een erkenningsregeling moet worden opgenomen                                                                                     |
| Bijlage XV A   | Informatie die in periodieke indicatieve aankondigingen moet worden opgenomen                                                                                                          |
| Bijlage XV B   | Gegevens die vermeld moeten worden in de aankondiging in een kopersprofiel van een periodieke aankondiging die niet gebruikt wordt als een oproep tot mededinging                      |
| Bijlage XVI    | Gegevens die in aankondigingen van geplaatste opdrachten moeten worden opgenomen                                                                                                       |
| Bijlage XVII A | Diensten in de zin van artikel 31                                                                                                                                                      |
| Bijlage XVII B | Diensten in de zin van artikel 32                                                                                                                                                      |
| Bijlage XX     | Specificaties betreffende de bekendmaking                                                                                                                                              |
| Bijlage XXI    | Definitie van enkele technische specificaties                                                                                                                                          |
| Bijlage XXIII  | Internationale arbeidsnorm in de zin van artikel 59, lid 4                                                                                                                             |
| Bijlage XXIV   | Eisen ten aanzien van middelen voor de elektronische ontvangst van inschrijvingen/aanvragen tot deelneming of erkenning en plannen en ontwerpen bij prijsvragen                        |

---

## **BIJLAGE XXIX-F**

### **BASISELEMENTEN VAN RICHTLIJN 92/13/EEG VAN DE RAAD**

van 25 februari 1992 tot coördinatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen betreffende de toepassing van de communautaire voorschriften inzake de procedures voor het plaatsen van opdrachten door diensten die werkzaam zijn in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en telecommunicatie, zoals gewijzigd bij Richtlijn 2007/66/EG

(Fase 3)

|                     |                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------|
| Artikel 1           | Toepassingsgebied en beschikbaarheid van beroepsprocedures |
| Artikel 2           | Voorschriften voor de beroepsprocedures                    |
| Artikel 2 bis       | Opschortende termijn                                       |
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn                    |
|                     | Artikel 2 ter, lid 1, onder b)                             |
| Artikel 2 quater    | Termijnen voor het instellen van beroep                    |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid                                           |
|                     | Lid 1, onder b)                                            |
|                     | Leden 2 en 3                                               |
| Artikel 2 sexies    | Inbreuken op deze richtlijn en alternatieve sancties       |
| Artikel 2 septies   | Termijnen                                                  |



## **BIJLAGE XXIX-G**

### **ANDERE NIET-VERPLICHTE ELEMENTEN VAN RICHTLIJN 2004/18/EG**

(Fase 4)

De in deze bijlage bedoelde elementen van Richtlijn 2004/18/EG zijn niet verplicht maar aanbevolen voor aanpassing. De Republiek Moldavië kan deze elementen aanpassen binnen de in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst gestelde termijn.

|              |                                                                            |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I      | Definities en algemene beginselen                                          |
| Artikel 1    | Definities (leden 5, 6, 7, 10 en 11, onder c))                             |
| TITEL II     | Op overheidsopdrachten toepasselijke voorschriften                         |
| HOOFDSTUK II | Toepassingsgebied                                                          |
| Afdeling 2   | Specifieke situaties                                                       |
| Artikel 11   | Door aankoopcentrales geplaatste overheidsopdrachten en raamovereenkomsten |
| Afdeling 4   | Bijzondere regeling                                                        |
| Artikel 19   | Vorbehouden opdrachten                                                     |

|               |                                                                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK V   | Procedures                                                                                                            |
| Artikel 29    | Concurrentiegerichte dialoog                                                                                          |
| Artikel 32    | Raamovereenkomsten                                                                                                    |
| Artikel 33    | Dynamische aankoopssystemen                                                                                           |
| Artikel 34    | Overheidsopdrachten voor werken: bijzondere voorschriften betreffende de bouw van sociale woningen                    |
| HOOFDSTUK VI  | Regels voor bekendmaking en transparantie                                                                             |
| Afdeling 1    | Bekendmaking van de aankondigingen                                                                                    |
| Artikel 35    | Aankondigingen: lid 3 en lid 4, tweede en derde alinea                                                                |
| HOOFDSTUK VII | Verloop van de procedure                                                                                              |
| Afdeling 2    | Kwalitatieve selectiecriteria                                                                                         |
| Artikel 52    | Officiële lijsten van erkende ondernemers en certificering door publiekrechtelijke of privaatrechtelijke instellingen |
| Afdeling 3    | Gunning van de opdracht                                                                                               |
| Artikel 54    | Gebruik van elektronische veilingen                                                                                   |

---

## **BIJLAGE XXIX-H**

### **ANDERE VERPLICHTE ELEMENTEN VAN RICHTLIJN 2004/18/EG**

(Fase 4)

|              |                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I      | Definities en algemene beginselen                                                                |
| Artikel 1    | Definities (leden 3, 4 en 11, onder e))                                                          |
| TITEL II     | Op overheidsopdrachten toepasselijke voorschriften                                               |
| HOOFDSTUK II | Toepassingsgebied                                                                                |
| Afdeling 3   | Uitgesloten opdrachten                                                                           |
| Artikel 17   | Concessieovereenkomsten voor diensten                                                            |
| TITEL III    | Regels op het gebied van concessieovereenkomsten voor openbare werken                            |
| HOOFDSTUK I  | Regels op het gebied van concessieovereenkomsten voor openbare werken                            |
| Artikel 56   | Toepassingsgebied                                                                                |
| Artikel 57   | Uitsluitingen van het toepassingsgebied (behalve laatste lid)                                    |
| Artikel 58   | Bekendmaking van de aankondiging betreffende concessieovereenkomsten voor openbare werken        |
| Artikel 59   | Termijn                                                                                          |
| Artikel 60   | Onderaanneming                                                                                   |
| Artikel 61   | Gunning van aanvullende werken aan de concessiehouder                                            |
| HOOFDSTUK II | Regels voor de plaatsing van opdrachten door concessiehouders die zelf aanbestedende dienst zijn |
| Artikel 62   | Regels                                                                                           |

|               |                                                                                                                                                   |
|---------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK III | Regels voor de plaatsing van opdrachten door concessiehouders die zelf geen aanbestedende dienst zijn                                             |
| Artikel 63    | Regels voor de bekendmaking: drempel en uitzonderingen                                                                                            |
| Artikel 64    | Bekendmaking van de aankondiging                                                                                                                  |
| Artikel 65    | Termijnen voor de ontvangst van verzoeken tot deelneming en de ontvangst van inschrijvingen                                                       |
| TITEL IV      | Regels voor prijsvragen op het gebied van diensten                                                                                                |
| Artikel 66    | Algemene bepalingen                                                                                                                               |
| Artikel 67    | Toepassingsgebied                                                                                                                                 |
| Artikel 68    | Uitsluitingen van het toepassingsgebied                                                                                                           |
| Artikel 69    | Aankondigingen                                                                                                                                    |
| Artikel 70    | Opmaak en wijze van bekendmaking van aankondigingen betreffende prijsvragen                                                                       |
| Artikel 71    | Communicatiemiddelen                                                                                                                              |
| Artikel 72    | Selectie van deelnemers                                                                                                                           |
| Artikel 73    | Samenstelling van de jury                                                                                                                         |
| Artikel 74    | Beslissingen van de jury                                                                                                                          |
| Bijlage VII B | Inlichtingen die in aankondigingen betreffende concessieovereenkomsten voor openbare werken moeten worden opgenomen                               |
| Bijlage VII C | Inlichtingen die moeten worden opgenomen in aankondigingen van opdrachten van de concessiehouder van werken die zelf geen aanbestedende dienst is |
| Bijlage VII D | Inlichtingen die in aankondigingen betreffende prijsvragen voor diensten moeten worden opgenomen                                                  |

## **BIJLAGE XXIX-I**

### **ANDERE ELEMENTEN VAN RICHTLIJN 89/665/EEG**

zoals gewijzigd bij Richtlijn 2007/66/EG

(Fase 4)

|                     |                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn<br>Artikel 2 ter, lid 1, onder c) |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid<br>Artikel 2 quinquies, lid 1, onder c)<br>Lid 5         |

---

## **BIJLAGE XXIX-J**

### **ANDERE NIET-VERPLICHTE ELEMENTEN VAN RICHTLIJN 2004/17/EG**

(Fase 5)

De in deze bijlage bedoelde elementen van Richtlijn 2004/17/EG zijn niet verplicht maar aanbevolen voor aanpassing. De Republiek Moldavië kan deze elementen aanpassen binnen de in bijlage XXIX-B bij deze overeenkomst gestelde termijn.

|                 |                                                                                                                  |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I         | Op opdrachten en prijsvragen toepasselijke algemene bepalingen                                                   |
| HOOFDSTUK I     | Basisbegrippen                                                                                                   |
| Artikel 1       | Definities (leden 4, 5, 6 en 8)                                                                                  |
| TITEL II        | Op opdrachten toepasselijke bepalingen                                                                           |
| HOOFDSTUK I     | Algemene bepalingen                                                                                              |
| Artikel 14      | Raamovereenkomsten                                                                                               |
| Artikel 15      | Dynamische aankoopssystemen                                                                                      |
| Afdeling 2      | Opdrachten en concessieovereenkomsten alsmede onder een bijzondere regeling vallende opdrachten                  |
| Onderafdeling 5 | Onder een bijzondere regeling vallende opdrachten, bepalingen inzake aankoopcentrales en het algemeen mechanisme |
| Artikel 28      | Voorbehouden opdrachten                                                                                          |
| Artikel 29      | Door aankoopcentrales gegunde opdrachten en raamovereenkomsten                                                   |

|                                   |                                                                                                        |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| HOOFDSTUK V                       | Procedures                                                                                             |
| Artikel 40, lid 3, onder i) en l) |                                                                                                        |
| HOOFDSTUK VI                      | Regels voor bekendmaking en voor doorzichtigheid                                                       |
| Afdeling 1                        | Bekendmaking van de aankondigingen                                                                     |
| Artikel 42                        | Aankondigingen die als oproep tot mededinging gebruikt worden: lid 2                                   |
| Artikel 43                        | Aankondigingen van geplaatste opdrachten (alleen lid 1, tweede en derde alinea)                        |
| HOOFDSTUK VII                     | Verloop van de procedure                                                                               |
| Afdeling 2                        | Gunning van de opdracht                                                                                |
| Artikel 56                        | Gebruik van elektronische veilingen                                                                    |
| Bijlage XIII                      | Inlichtingen die in aankondigingen van opdrachten moeten worden opgenomen:                             |
|                                   | D. Vereenvoudigde aankondiging van een overheidsopdracht in het kader van een dynamisch aankoopstelsel |

---

## **BIJLAGE XXIX-K**

### **ANDERE ELEMENTEN VAN RICHTLIJN 92/13/EEG**

zoals gewijzigd bij Richtlijn 2007/66/EG

(Fase 5)

|                     |                                                                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn<br>Artikel 2 ter, lid 1, onder c) |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid<br>Artikel 2 quinquies, lid 1, onder c)<br>Lid 5         |

---



## **BIJLAGE XXIX-L**

### **BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 2004/18/EG BUITEN HET BEREIK VAN DE AANPASSING**

De in deze bijlage opgenomen elementen zijn niet onderworpen aan het aanpassingsproces.

|              |                                                                                                 |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL II     | Op overheidsopdrachten toepasselijke voorschriften                                              |
| HOOFDSTUK I  | Algemene bepalingen                                                                             |
| Artikel 5    | Voorwaarden in verband met in het kader van de Wereldhandelsorganisatie gesloten overeenkomsten |
| HOOFDSTUK VI | Regels voor bekendmaking en transparantie                                                       |
| Afdeling 1   | Bekendmaking van de aankondigingen                                                              |
| Artikel 36   | Opmaak en wijze van bekendmaking van aankondigingen: leden 2, 3, 4, 5, 6 en 8                   |
| Artikel 37   | Niet-verplichte bekendmaking                                                                    |
| Afdeling 5   | Processen-verbaal                                                                               |
| Artikel 43   | Inhoud van de processen-verbaal                                                                 |
| TITEL V      | Statistische verplichtingen, uitvoeringsbevoegdheden en slotbepalingen                          |
| Artikel 75   | Statistische verplichtingen                                                                     |
| Artikel 76   | Inhoud van het statistische overzicht                                                           |
| Artikel 77   | Het Raadgevend Comité                                                                           |
| Artikel 78   | Herziening van de drempels                                                                      |
| Artikel 79   | Wijzigingen                                                                                     |
| Artikel 80   | Uitvoering                                                                                      |
| Artikel 81   | Controlemechanismen                                                                             |
| Artikel 82   | Intrekkingen                                                                                    |
| Artikel 83   | Inwerkingtreding                                                                                |
| Artikel 84   | Adressaten                                                                                      |

## BIJLAGEN

|              |                                                                                                                       |
|--------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijlage III  | Lijst van instellingen en categorieën van publiekrechtelijke instellingen, bedoeld in artikel 1, lid 9, tweede alinea |
| Bijlage IV   | Centrale overheidsinstanties                                                                                          |
| Bijlage VIII | Specificaties betreffende de bekendmaking                                                                             |
| Bijlage IX   | Registers                                                                                                             |
| Bijlage IX A | Overheidsopdrachten voor werken                                                                                       |
| Bijlage IX B | Overheidsopdrachten voor leveringen                                                                                   |
| Bijlage IX C | Overheidsopdrachten voor diensten                                                                                     |
| Bijlage XI   | Termijnen voor omzetting en toepassing (artikel 80)                                                                   |
| Bijlage XII  | Concordantietabel                                                                                                     |

---

## **BIJLAGE XXIX-M**

### **BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 2004/17/EG BUITEN HET BEREIK VAN DE AANPASSING**

De in deze bijlage opgenomen elementen zijn niet onderworpen aan het aanpassingsproces.

|                 |                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TITEL I         | Op opdrachten en prijsvragen toepasselijke algemene bepalingen                                                                                                                         |
| HOOFDSTUK II    | Toepassingsgebied: definitie van diensten en activiteiten                                                                                                                              |
| Afdeling 2      | Activiteiten                                                                                                                                                                           |
| Artikel 8       | Lijsten van aanbestedende diensten                                                                                                                                                     |
| TITEL II        | Op opdrachten toepasselijke bepalingen                                                                                                                                                 |
| HOOFDSTUK I     | Algemene bepalingen                                                                                                                                                                    |
| Artikel 12      | Voorwaarden in verband met in het kader van de Wereldhandelsorganisatie gesloten overeenkomsten                                                                                        |
| Afdeling 2      | Opdrachten en concessieovereenkomsten alsmede onder een bijzondere regeling vallende opdrachten                                                                                        |
| Onderafdeling 1 |                                                                                                                                                                                        |
| Artikel 18      | Concessieovereenkomsten voor werken of diensten                                                                                                                                        |
| Onderafdeling 2 | Voor alle aanbestedende diensten en alle soorten opdrachten toepasselijke uitsluitingsgevallen                                                                                         |
| Artikel 20      | Opdrachten geplaatst voor andere doeleinden dan de uitoefening van in deze richtlijn bedoelde activiteiten of voor de uitoefening van dergelijke activiteiten in een derde land: lid 2 |
| Onderafdeling 5 | Onder een bijzondere regeling vallende opdrachten, bepalingen inzake aankoopcentrales en het algemeen mechanisme                                                                       |

|               |                                                                                                          |
|---------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 27    | Onder een bijzondere regeling vallende opdrachten                                                        |
| Artikel 30    | Procedure om te bepalen of een specifieke activiteit rechtstreeks aan mededinging blootgesteld is        |
| HOOFDSTUK IV  | Bijzondere voorschriften betreffende het bestek en de aanbestedingsstukken                               |
| Artikel 38    | Voorwaarden waaronder de opdracht wordt uitgevoerd                                                       |
| HOOFDSTUK VI  | Regels voor bekendmaking en voor doorzichtigheid                                                         |
| Afdeling 1    | Bekendmaking van de aankondigingen                                                                       |
| Artikel 44    | Opmaak en wijze van bekendmaking van aankondigingen (alleen lid 2, eerste alinea, en de leden 4, 5 en 7) |
| Afdeling 3    | Communicatie en informatieverstrekking                                                                   |
| Artikel 50    | Over de geplaatste opdrachten te bewaren gegevens                                                        |
| HOOFDSTUK VII | Verloop van de procedure                                                                                 |
| Afdeling 3    | Inschrijvingen die producten uit derde landen bevatten en betrekkingen met deze landen                   |
| Artikel 58    | Inschrijvingen die producten uit derde landen bevatten                                                   |
| Artikel 59    | Betrekkingen met derde landen op het gebied van opdrachten voor werken, leveringen en diensten           |

|            |                                                                        |
|------------|------------------------------------------------------------------------|
| TITEL IV   | Statistische verplichtingen, uitvoeringsbevoegdheden en slotbepalingen |
| Artikel 67 | Statistische verplichtingen                                            |
| Artikel 68 | Comité                                                                 |
| Artikel 69 | Herziening van de drempels                                             |
| Artikel 70 | Wijzigingen                                                            |
| Artikel 71 | Uitvoering                                                             |
| Artikel 72 | Controlemechanismen                                                    |
| Artikel 73 | Intrekkingen                                                           |
| Artikel 74 | Inwerkingtreding                                                       |
| Artikel 75 | Adressaten                                                             |

## BIJLAGEN

|              |                                                                                                        |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bijlage I    | Aanbestedende diensten in de sectoren transport en distributie van gas of warmte                       |
| Bijlage II   | Aanbestedende diensten in de sectoren productie, transport en distributie van elektriciteit            |
| Bijlage III  | Aanbestedende diensten in de sectoren productie, transport en distributie van drinkwater               |
| Bijlage IV   | Aanbestedende diensten in de spoorwegsector                                                            |
| Bijlage V    | Aanbestedende diensten in de sector stadsspoorweg-, tram-, trolleybus- en busdiensten                  |
| Bijlage VI   | Aanbestedende diensten in de postsector                                                                |
| Bijlage VII  | Aanbestedende diensten in de sectoren exploratie en winning van aardolie of aardgas                    |
| Bijlage VIII | Aanbestedende diensten in de sectoren exploratie en winning van steenkool en andere vaste brandstoffen |
| Bijlage IX   | Aanbestedende diensten in de sector zeehaven-, binnenhaven- of andere aanlandingsfaciliteiten          |
| Bijlage X    | Aanbestedende diensten in de sector luchthavenfaciliteiten                                             |
| Bijlage XI   | Lijst van de in artikel 30, lid 3, bedoelde wetgeving                                                  |
| Bijlage XII  | Lijst van diensten in de zin van artikel 1, lid 2, onder b)                                            |
| Bijlage XXII | Overzicht van de in artikel 45 bedoelde termijnen                                                      |
| Bijlage XXV  | Uiterste termijnen voor omzetting en toepassing                                                        |
| Bijlage XXVI | Concordantietabel                                                                                      |

## **BIJLAGE XXIX-N**

### **BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 89/665/EEG, ZOALS GEWIJZIGD BIJ RICHTLIJN 2007/66/EG, BUITEN HET BEREIK VAN DE AANPASSING**

De in deze bijlage opgenomen elementen zijn niet onderworpen aan het aanpassingsproces.

|                     |                                                                                 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn<br>Artikel 2 ter, lid 1, onder a)       |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid<br>Artikel 2 quinquies, lid 1, onder a)<br>Lid 4               |
| Artikel 3           | Correctiemechanisme                                                             |
| Artikel 3 bis       | Inhoud van de aankondiging in het geval van vrijwillige transparantie<br>vooraf |
| Artikel 3 ter       | Comitéprocedure                                                                 |
| Artikel 4           | Uitvoering                                                                      |
| Artikel 4 bis       | Evaluatie                                                                       |

---

## **BIJLAGE XXIX-O**

### **BEPALINGEN VAN RICHTLIJN 92/13/EEG, ZOALS GEWIJZIGD BIJ RICHTLIJN 2007/66/EG, BUITEN HET BEREIK VAN DE AANPASSING**

De in deze bijlage opgenomen elementen zijn niet onderworpen aan het aanpassingsproces.

|                     |                                                                                 |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| Artikel 2 ter       | Afwijkingen van de opschortende termijn<br>Artikel 2 ter, lid 1, onder a)       |
| Artikel 2 quinquies | Onverbindendheid<br>Artikel 2 quinquies, lid 1, onder a)<br>Lid 14              |
| Artikel 3 bis       | Inhoud van de aankondiging in het geval van vrijwillige transparantie<br>vooraf |
| Artikel 3 ter       | Comitéprocedure                                                                 |
| Artikel 8           | Correctiemechanisme                                                             |
| Artikel 12          | Uitvoering                                                                      |
| Artikel 12 bis      | Evaluatie                                                                       |



## **BIJLAGE XXIX-P**

### **DE REPUBLIEK MOLDAVIË: INDICATIEVE LIJST VAN SAMENWERKINGSGEBIEDEN**

1. Opleiding, in de Unie en de Republiek Moldavië, van ambtenaren van overheidsinstanties uit de Republiek Moldavië die met overheidsopdrachten belast zijn.
  2. Opleiding van leveranciers die belangstelling hebben voor deelname aan overheidsopdrachten.
  3. Uitwisseling van informatie en ervaring inzake beste praktijken en regelgeving op het gebied van overheidsopdrachten.
  4. Uitbreiding van de functionaliteit van de overheidsopdrachtenwebsite en invoering van een systeem voor toezicht op overheidsopdrachten.
  5. Overleg en methodologische bijstand van de Unie bij de toepassing van moderne elektronische technologieën op het gebied van overheidsopdrachten.
  6. Versterking van de organen die belast zijn met de waarborging van een coherent beleid op alle gebieden die verband houden met overheidsopdrachten en de onafhankelijke en onpartijdige beoordeling van besluiten van de aanbestedende diensten (zie artikel 270 van deze overeenkomst)
-

**BIJLAGE XXX**  
**GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN**

---

## **BIJLAGE XXX-A**

### **ELEMENTEN VOOR DE REGISTRATIE VAN EN DE CONTROLE OP GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN ALS BEDOELD IN ARTIKEL 297, LEDEN 1 EN 2**

#### **DEEL A**

In artikel 297, lid 1, bedoelde wetgeving

Wet nr. 66-XVI van 27 maart 2008 inzake de bescherming van geografische aanduidingen, oorsprongsbenamingen en gegarandeerde traditionele specialiteiten, en de uitvoeringsvoorschriften daarvan, voor de procedure voor het aanvragen, onderzoeken en registreren van geografische aanduidingen, oorsprongsbenamingen en gegarandeerde traditionele specialiteiten in de Republiek Moldavië.

#### **DEEL B**

In artikel 297, lid 2, bedoelde wetgeving

1. Verordening (EU) nr. 1151/2012 van het Europees Parlement en de Raad van 21 november 2012 inzake kwaliteitsregelingen voor landbouwproducten en levensmiddelen
2. Deel II, titel II, hoofdstuk I, sectie 1 bis van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad van 22 oktober 2007 houdende een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten en specifieke bepalingen voor een aantal landbouwproducten (Integrale-GMO-verordening), en de uitvoeringsvoorschriften daarvan

3. Verordening (EG) nr. 110/2008 van het Europees Parlement en de Raad van 15 januari 2008 betreffende de definitie, de aanduiding, de presentatie, de etikettering en de bescherming van geografische aanduidingen van gedistilleerde dranken, en de uitvoeringsvoorschriften daarvan
4. Verordening (EEG) nr. 1601/91 van de Raad van 10 juni 1991 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de definitie, de aanduiding en de aanbiedingsvorm van gearomatiseerde wijnen, gearomatiseerde dranken op basis van wijn en gearomatiseerde cocktails van wijnbouwproducten, en de uitvoeringsvoorschriften daarvan

## DEEL C

### Elementen voor de registratie van en de controle op geografische aanduidingen als bedoeld in artikel 297, leden 1 en 2

1. Een register met de op het grondgebied beschermde geografische aanduidingen.
2. Een administratieve procedure om na te gaan of de geografische aanduiding aangeeft dat een product van oorsprong is uit een grondgebied, regio of plaats van één of meer staten wanneer een bepaalde kwaliteit, reputatie of ander kenmerk van dat product hoofdzakelijk is toe te schrijven aan de geografische oorsprong ervan.
3. Het vereiste dat een geregistreerde benaming overeenkomt met een specifiek product of met specifieke producten waarvoor een productspecificatie is vastgelegd die alleen kan worden gewijzigd volgens de daarvoor voorgeschreven administratieve procedure.

4. Bepalingen inzake toezicht op de productie.
  5. Een bezwaarprocedure waarbij rekening wordt gehouden met de legitieme belangen van vroegere gebruikers van benamingen, ongeacht of deze benamingen als een vorm van intellectuele eigendom worden beschermd.
  6. Een voorschrift dat beschermde benamingen geen soortnamen mogen worden.
  7. Bepalingen betreffende de registratie, inclusief weigering van registratie, van termen die geheel of gedeeltelijk gelijklopend zijn met geregistreerde termen, termen die in de omgangstaal gebruikelijk zijn als soortnaam voor producten en termen die namen van planten- of dierenrassen bevatten. Bij deze bepalingen dient rekening te worden gehouden met de legitieme belangen van alle betrokken partijen.
-

## **BIJLAGE XXX-B**

### **CRITERIA VOOR DE BEZWAARPROCEDURE VOOR DE IN ARTIKEL 297, LEDEN 3 EN 4, BEDOELDE PRODUCTEN**

1. Lijst van benamingen met, waar van toepassing, de corresponderende transcriptie in Latijns schrift.
2. Informatie over de productcategorie.
3. De mogelijkheid voor alle lidstaten (in het geval van de EU) of derde landen of voor alle natuurlijke personen of rechtspersonen met een legitiem belang die in een lidstaat (in het geval van de EU), in de Republiek Moldavië of in een derde land gevestigd of woonachtig zijn, om tegen een dergelijke bescherming bezwaar aan te tekenen door een met redenen omklede verklaring in te dienen.
4. De bezwaarschriften moeten de Europese Commissie of de regering van de Republiek Moldavië bereiken binnen twee maanden te rekenen vanaf de datum van bekendmaking van het bericht van kennisgeving.

5. De bezwaarschriften zijn slechts ontvankelijk als zij binnen de in punt 4 bepaalde termijn worden ontvangen en als daarin wordt aangetoond dat de benaming waarvoor bescherming wordt aangevraagd:
- strijdig is met de naam van een plantenras, met inbegrip van een wijndruivenras, of een dierenras, en de consument daardoor kan worden misleid ten aanzien van de werkelijke oorsprong van het product;
  - strijdig is met een gelijkkluidende benaming die bij de consument ten onrechte de indruk wekt dat het product van oorsprong uit een ander grondgebied is;
  - gezien de reputatie en bekendheid van een handelsmerk en de duur van de periode waarin het in gebruik was, de consument kan misleiden met betrekking tot de werkelijke identiteit van het product;
  - schade toebrengt aan een bestaande geheel of gedeeltelijk identieke benaming of een handelsmerk, of aan bestaande producten die, op de datum van bekendmaking van het bericht van kennisgeving, ten minste vijf jaar legaal op de markt zijn;
  - strijdig is met een als soortnaam beschouwde benaming.
6. De in punt 5 genoemde criteria worden beoordeeld voor wat betreft het grondgebied van de EU, dat, als het om intellectuele-eigendomsrechten gaat, alleen betrekking heeft op het grondgebied of grondgebieden waar de betrokken rechten beschermd zijn, of het grondgebied van de Republiek Moldavië.
-

## BIJLAGE XXX-C

### GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VOOR DE IN ARTIKEL 297, LEDEN 3 EN 4, BEDOELDE PRODUCTEN

In de Republiek Moldavië te beschermen  
landbouwproducten en levensmiddelen uit de EU,  
met uitzondering van wijnen, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde wijnen

| Lidstaat | Te beschermen benaming           | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| AT       | Gailtaler Speck                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)             |                               |
| AT       | Tiroler Speck                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)             |                               |
| AT       | Gailtaler Almkäse                | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Tiroler Almkäse; Tiroler Alpkäse | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Tiroler Bergkäse                 | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Tiroler Graukäse                 | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Vorarlberger Alpkäse             | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Vorarlberger Bergkäse            | Kaas                                                         |                               |
| AT       | Steirisches Kübiskernöl          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| AT       | Marchfeldspargel                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| AT       | Steirischer Kren                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| AT       | Wachauer Marille                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| AT       | Waldviertler Graumohn            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| BE       | Jambon d'Ardenne                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)             |                               |
| BE       | Fromage de Herve                 | Kaas                                                         |                               |
| BE       | Beurre d'Ardenne                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| BE       | Brussels grondwitloof            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming               | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| BE       | Vlaams-Brabantse Tafeldruif          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| BE       | Pâté gaumais                         | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| BE       | Geraardsbergse Mattentaart           | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| BE       | Gentse azalea                        | Bloemen en sierplanten                                                    |                               |
| CY       | Λουκούμι Γεροσκήπου                  | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                | Loukoumi Geroskipou           |
| CZ       | Nošovické kysané zelí                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| CZ       | Všestarská cibule                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| CZ       | Pohořelický kapr                     | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| CZ       | Třeboňský kapr                       | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| CZ       | Český kmín                           | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| CZ       | Chamomilla bohémica                  | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| CZ       | Žatecký chmel                        | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| CZ       | Brněnské pivo;<br>Starobrněnské pivo | Bier                                                                      |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming       | Soort product                                              | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| CZ       | Bře z n ický le žák          | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Budějovické pivo             | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Budějovický mě š ť anský var | Bier                                                       |                               |
| CZ       | České pivo                   | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Černá Hora                   | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Českobudějovické pivo        | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Chodské pivo                 | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Znojenské pivo               | Bier                                                       |                               |
| CZ       | Hořické trubičky             | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Karlovarský suchar           | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Lomnické suchary             | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Mariánskolázeňské oplatky    | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Pardubický perník            | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Štramberké uši               | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren |                               |
| CZ       | Jihočeská Niva               | Kaas                                                       |                               |
| CZ       | Jihočeská Zlatá Niva         | Kaas                                                       |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                     | Soort product                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| DE       | Diepholzer Moorschnucke                                    | Vers vlees (en slachtafvallen)                      |                               |
| DE       | Lüneburger Heidschnucke                                    | Vers vlees (en slachtafvallen)                      |                               |
| DE       | Schwäbisch-Hällisches Qualitätsschweinefleisch             | Vers vlees (en slachtafvallen)                      |                               |
| DE       | Ammerländer Dielenrauchschinken; Ammerländer Katenschinken | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Ammerländer Schinken; Ammerländer Knochenschinken          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Greußener Salami                                           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Nürnberger Bratwürste; Nürnberger Rostbratwürste           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Schwarzwälder Schinken                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Thüringer Leberwurst                                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Thüringer Rostbratwurst                                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Thüringer Rotwurst                                         | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)    |                               |
| DE       | Allgäuer Bergkäse                                          | Kaas                                                |                               |
| DE       | Allgäuer Emmentaler                                        | Kaas                                                |                               |
| DE       | Altenburger Ziegenkäse                                     | Kaas                                                |                               |
| DE       | Odenwälder Frühstückskäse                                  | Kaas                                                |                               |
| DE       | Lausitzer Leinöl                                           | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                       | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| DE       | Bayerischer Meerrettich;<br>Bayerischer Kren | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Feldsalate von der Insel Reichenau           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Gurken von der Insel Reichenau               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Salate von der Insel Reichenau               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Spreewälder Gurken                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Spreewälder Meerrettich                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Tomaten von der Insel Reichenau              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| DE       | Holsteiner Karpfen                           | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| DE       | Oberpfälzer Karpfen                          | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| DE       | Schwarzwaldforelle                           | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| DE       | Bayerisches Bier                             | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Bremer Bier                                  | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Dortmunder Bier                              | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Hofer Bier                                   | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Kölsch                                       | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Kulmbacher Bier                              | Bier                                                                      |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| DE       | Mainfranken Bier                                          | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Münchener Bier                                            | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Reuther Bier                                              | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Wernesgrüner Bier                                         | Bier                                                                      |                               |
| DE       | Aachener Printen                                          | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| DE       | Lübecker Marzipan                                         | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| DE       | Meißner Fummel                                            | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| DE       | Nürnberger Lebkuchen                                      | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| DE       | Schwäbische Maultaschen;<br>Schwäbische Suppenmaultaschen | Pasta                                                                     |                               |
| DE       | Hopfen aus der Hallertau                                  | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| DK       | Danablu                                                   | Kaas                                                                      |                               |
| DK       | Esrom                                                     | Kaas                                                                      |                               |
| DK       | Lammefjordsgulerod                                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming          | Soort product | Latijnse equivalente benaming    |
|----------|---------------------------------|---------------|----------------------------------|
| EL       | Ανεβατό                         | Kaas          | Anevato                          |
| EL       | Γαλοτύρι                        | Kaas          | Galotyri                         |
| EL       | Γραβιέρα Αγράφων                | Kaas          | Graviera Agrafon                 |
| EL       | Γραβιέρα Κρήτης                 | Kaas          | Graviera Kritis                  |
| EL       | Γραβιέρα Νάξου                  | Kaas          | Graviera Naxou                   |
| EL       | Καλαθάκι Λήμνου                 | Kaas          | Kalathaki Limnou                 |
| EL       | Κασέρι                          | Kaas          | Kasseri                          |
| EL       | Κατίκι Δομοκού                  | Kaas          | Katiki Domokou                   |
| EL       | Κεφαλογραβιέρα                  | Kaas          | Kefalograviera                   |
| EL       | Κοπανιστή                       | Kaas          | Kopanisti                        |
| EL       | Λαδοτύρι Μυτιλήνης              | Kaas          | Ladotyri Mytilinis               |
| EL       | Μανούρι                         | Kaas          | Manouri                          |
| EL       | Μετσοβόνη                       | Kaas          | Metsovone                        |
| EL       | Μπάτζος                         | Kaas          | Batzos                           |
| EL       | Ξυνομυζήθρα Κρήτης              | Kaas          | Xynomyzithra Kritis              |
| EL       | Πηχτόγαλο Χανίων                | Kaas          | Pichtogalo Chanion               |
| EL       | Σαν Μιχάλη                      | Kaas          | San Michali                      |
| EL       | Σφέλα                           | Kaas          | Sfela                            |
| EL       | Φέτα                            | Kaas          | Feta                             |
| EL       | Φορμαέλλα Αράχωβας<br>Παρνασσού | Kaas          | Formaella Arachovas<br>Parnassou |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product                                       | Latijnse equivalente benaming          |
|----------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------------|
| EL       | Άγιος Ματθαίος Κέρκυρας                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Agios Mattheos Kerkiras                |
| EL       | Αποκορώνας Χανίων Κρήτης                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Apokoronas Chanion Kritis              |
| EL       | Αρχάνες Ηρακλείου Κρήτης                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Arxanes Irakliou Kritis                |
| EL       | Βιάννος Ηρακλείου Κρήτης                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Viannos Irakliou Kritis                |
| EL       | Βόρειος Μυλοπόταμος Ρεθύμνης Κρήτης      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Vorios Mylopotamos Rethymnis Kritis    |
| EL       | Εξαφρετικό παρθένο ελαιόλαδο "Τροιζηνία" | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Exeretiko partheno eleolado "Trizinia" |
| EL       | Εξαφρετικό παρθένο ελαιόλαδο Θραψανό     | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Exeretiko partheno eleolado Thrapsano  |
| EL       | Ζάκυνθος                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Zakynthos                              |
| EL       | Θάσος                                    | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Thassos                                |
| EL       | Καλαμάτα                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Kalamata                               |
| EL       | Κεφαλονιά                                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Kefalonia                              |
| EL       | Κολυμβάρι Χανίων Κρήτης                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Kolymvari Chanion Kritis               |
| EL       | Κρανίδι Αργολίδας                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Kranidi Argolidas                      |
| EL       | Κροκεές Λακωνίας                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Krokees Lakonias                       |
| EL       | Λακωνία                                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Lakonia                                |
| EL       | Λέσβος; Μυτιλήνη                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Lesvos; Mytilini                       |
| EL       | Λυγουριό Ασκληπιείου                     | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) | Lygourio Asklepiou                     |

| Lidstaat | Te beschermen benaming           | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming      |
|----------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| EL       | Ολυμπία                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Olympia                            |
| EL       | Πεζά Ηρακλείου Κρήτης            | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Peza Irakliou Kritis               |
| EL       | Πέτρινα Λακωνίας                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Petrina Lakonias                   |
| EL       | Πρέβεζα                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Preveza                            |
| EL       | Ρόδος                            | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Rodos                              |
| EL       | Σάμος                            | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Samos                              |
| EL       | Σητεία Λασιθίου Κρήτης           | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Sitia Lasithiou Kritis             |
| EL       | Φοινίκι Λακωνίας                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Finiki Lakonias                    |
| EL       | Χανιά Κρήτης                     | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          | Chania Kritis                      |
| EL       | Ακτινίδιο Πιερίας                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Aktinidio Pierias                  |
| EL       | Ακτινίδιο Σπερχειού              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Aktinidio Sperchiou                |
| EL       | Ελιά Καλαμάτας                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Elia Kalamatas                     |
| EL       | Θρούμπα Αμπαδιάς Ρεθύμνης Κρήτης | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Throumpa Ampadias Rethymnis Kritis |
| EL       | Θρούμπα Θάσου                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Throumpa Thassou                   |
| EL       | Θρούμπα Χίου                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Throumpa Chiou                     |
| EL       | Κελυρωτό φυστίκι Φθιώτιδας       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Kelifoto fystiki Fthiotidas        |
| EL       | Κεράσια τραγανά Ροδοχωρίου       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Kerassia Tragana Rodochoriou       |
| EL       | Κονσερβολιά Αμφίσσης             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Amfissis               |
| EL       | Κονσερβολιά Άρτας                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Artas                  |
| EL       | Κονσερβολιά Αταλάντης            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Atalantis              |
| EL       | Κονσερβολιά Πηλίου Βόλου         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Piliou Volou           |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                        | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming                |
|----------|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| EL       | Κονσερβολιά Ροβίων                            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Rovion                           |
| EL       | Κονσερβολιά Στυλίδας                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Konservolia Stylidas                         |
| EL       | Κορινθιακή Σταφίδα Βοστίτσα                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Korinthiaki Stafida Vostitsa                 |
| EL       | Κουμ Κουάτ Κέρκυρας                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Koum kouat Kerkyras                          |
| EL       | Μήλα Ζαγοράς Πηλίου                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Mila Zagoras Piliou                          |
| EL       | Μήλα Ντελίσσιους Πιλαφά Τριπόλεως             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Mila Delicious Pilafa Tripoleos              |
| EL       | Μήλο Καστοριάς                                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Milo Kastorias                               |
| EL       | Ξερά σύκα Κύμης                               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Xera syka Kymis                              |
| EL       | Πατάτα Κάτω Νευροκοπίου                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Patata Kato Nevrokopiou                      |
| EL       | Πορτοκάλια Μάλεμε Χανίων Κρήτης               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Portokalia Maleme Chanion Kritis             |
| EL       | Ροδάκινα Νάουσας                              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Rodakina Naoussas                            |
| EL       | Σταφίδα Ζακύνθου                              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Stafida Zakynthou                            |
| EL       | Σύκα Βραβρόνας Μαρκοπούλου Μεσογείων          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Syka Vavronas Markopoulou Messongion         |
| EL       | Τσακόνικη μελιτζάνα Λεωνιδίου                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Tsakoniki Melitzana Leonidiou                |
| EL       | Φασόλια (Γίγαντες Ελέφαντες) Πρεσπών Φλώρινας | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt | Fassolia Gigantes Elefantes Prespon Florinas |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                        | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming                  |
|----------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| EL       | Φασόλια (πλακέ μεγαλόσπερμα) Πρεσπών Φλώρινας | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fassolia (plake megalosperma) Prespon Florinas |
| EL       | Φασόλια γίγαντες — ελέφαντες Καστοριάς        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fassolia Gigantes-Elefantes Kastorias          |
| EL       | Φασόλια γίγαντες ελέφαντες Κάτω Νευροκοπίου   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fassolia Gigantes Elefantos Kato Nevrokopiou   |
| EL       | Φασόλια κοινά μεσόσπερμα Κάτω Νευροκοπίου     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fassolia kina Messosperma Kato Nevrokopiou     |
| EL       | Φυστίκι Αίγινας                               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fystiki Eginas                                 |
| EL       | Φυστίκι Μεγάρων                               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              | Fystiki Megaron                                |
| EL       | Αυγοτάραχο Μεσολογγίου                        | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan | Avgotaracho Messolongiou                       |
| EL       | Κρόκος Κοζάνης                                | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) | Krokos Kozanis                                 |
| EL       | Μέλι Ελάτης Μαινάλου Βανίλια                  | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) | Meli Elatis Menalou Vanilia                    |
| EL       | Κρητικό παξιμάδι                              | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                | Kritiko paximadi                               |
| EL       | Μαστίχα Χίου                                  | Natuurlijke gommen en harsen                                              | Masticha Chiou                                 |
| EL       | Τσίγλα Χίου                                   | Natuurlijke gommen en harsen                                              | Tsikla Chiou                                   |
| EL       | Μαστιχέλαιο Χίου                              | Etherische oliën                                                          | Mastichelaio Chiou                             |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                       | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Arzúa-Ulloa                                  | Kaas                                             |                               |
| ES       | Carne de Ávila                               | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Carne de Cantabria                           | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Carne de la Sierra de Guadarrama             | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Carne de Morucha de Salamanca                | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Carne de Vacuno del País Vasco; Euskal Okela | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Cordero de Navarra; Nafarroako Arkumea       | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Cordero Manchego                             | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Lacón Gallego                                | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Lechazo de Castilla y León                   | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Pollo y Capón del Prat                       | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Ternasco de Aragón                           | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Ternera Asturiana                            | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Ternera de Extremadura                       | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Ternera de Navarra; Nafarroako Aratxea       | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Ternera Gallega                              | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| ES       | Botillo del Bierzo                           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Cecina de León                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Chorizo Riojano                              | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Dehesa de Extremadura                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Guijuelo                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Jamón de Huelva                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Jamón de Teruel                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Jamón de Trevélez                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Salchichón de Vic;<br>Llonganissa de Vic | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Sobrasada de Mallorca                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| ES       | Afuega'l Pitu                            | Kaas                                             |                               |
| ES       | Cabrales                                 | Kaas                                             |                               |
| ES       | Cebreiro                                 | Kaas                                             |                               |
| ES       | Gamoneu; Gamonedo                        | Kaas                                             |                               |
| ES       | Idiazábal                                | Kaas                                             |                               |
| ES       | Mahón-Menorca                            | Kaas                                             |                               |
| ES       | Picón Bejes-Tresviso                     | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso de La Serena                       | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso de l'Alt Urgell y la Cerdanya      | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso de Murcia                          | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso de Murcia al vino                  | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso de Valdeón                         | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso Ibores                             | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso Majorero                           | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso Manchego                           | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso Nata de Cantabria                  | Kaas                                             |                               |
| ES       | Queso Palmero; Queso de la Palma         | Kaas                                             |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Queso Tetilla                                                         | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | Queso Zamorano                                                        | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | Quesucos de Liébana                                                   | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | Roncal                                                                | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | San Simón da Costa                                                    | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | Torta del Casar                                                       | Kaas                                                                                                                |                               |
| ES       | Miel de Galicia; Mel de Galicia                                       | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| ES       | Miel de Granada                                                       | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| ES       | Miel de La Alcarria                                                   | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| ES       | Aceite de La Alcarria                                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| ES       | Aceite de la Rioja                                                    | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| ES       | Aceite de Mallorca; Aceite mallorquín; Oli de Mallorca; Oli mallorquí | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| ES       | Aceite de Terra Alta; Oli de Terra Alta                               | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| ES       | Aceite del Baix Ebre-Montsià; Oli del Baix Ebre-Montsià               | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                              | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Aceite del Bajo Aragón                                                              | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Aceite Monterrubio                                                                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Antequera                                                                           | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Baena                                                                               | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Gata-Hurdes                                                                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Les Garrigues                                                                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Mantequilla de l'Alt Urgell y la Cerdanya;<br>Mantega de l'Alt Urgell i la Cerdanya | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Mantequilla de Soria                                                                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Montes de Granada                                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Montes de Toledo                                                                    | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Poniente de Granada                                                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Priego de Córdoba                                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Sierra de Cadiz                                                                     | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Sierra de Cazorla                                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Sierra de Segura                                                                    | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Sierra Mágina                                                                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Siurana                                                                             | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| ES       | Ajo Morado de las Pedroñeras                                                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Alcachofa de Benicarló;<br>Carxofa de Benicarló                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Alcachofa de Tudela                                                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Alubia de La Bañeza-León                                                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Arroz de Valencia; Arròs de València                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Arroz del Delta del Ebro; Arròs del Delta de l'Ebre                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Avellana de Reus                                                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Berenjena de Almagro                                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Calasparra                                                               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Calçot de Valls                                                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Cereza del Jerte                                                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Cerezas de la Montaña de Alicante                                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Chirimoya de la Costa tropical de Granada-Málaga                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Cítricos Valencianos; Cítrics Valencians                                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Clementinas de las Tierras del Ebro; Clementines de les Terres de l'Ebre | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Coliflor de Calahorra                                                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Espárrago de Huétor-Tájar                                                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Espárrago de Navarra                                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Faba Asturiana                                                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Faba de Lourenzá                                                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Garbanzo de Fuentesauco                                                  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming               | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Judías de El Barco de Ávila          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Kaki Ribera del Xúquer               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Lenteja de La Armuña                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Lenteja Pardina de Tierra de Campos  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Manzana de Girona; Poma de Girona    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Manzana Reineta del Bierzo           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Melocotón de Calanda                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Nísperos Callosa d'En Sarriá         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Pataca de Galicia; Patata de Galicia | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Patatas de Prades; Patates de Prades | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Pera de Jumilla                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Peras de Rincón de Soto              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Pimiento Asado del Bierzo            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Pimiento Riojano                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Pimientos del Piquillo de Lodosa     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| ES       | Uva de mesa embolsada "Vinalopó"     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                          | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Caballa de Andalucia                            | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| ES       | Mejillón de Galicia;<br>Mexillón de Galicia     | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| ES       | Melva de Andalucia                              | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| ES       | Azafrán de la Mancha                            | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Chufa de Valencia                               | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Pimentón de la Vera                             | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Pimentón de Murcia                              | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Pemento do Couto                                | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Sidra de Asturias; Sidra d'Asturies             | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| ES       | Alfajor de Medina Sidonia                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| ES       | Ensaïmada de Mallorca;<br>Ensaïmada mallorquina | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                  | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES       | Jijona                                  | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Mantecadas de Astorga                   | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Mazapán de Toledo                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Pan de Cea                              | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Pan de Cruz de Ciudad Real              | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Tarta de Santiago                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Turrón de Agramunt;<br>Torró d'Agramunt | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| ES       | Turrón de Alicante                      | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| FI       | Lapin Poron liha                        | Vers vlees (en slachtafvallen)                               |                               |
| FI       | Lapin Puikula                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FI       | Kainuun rönttönen                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming         | Soort product                  | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Agneau de l'Aveyron            | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau de Lozère               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau de Pauillac             | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau de Sisteron             | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau du Bourbonnais          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau du Limousin             | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau du Poitou-Charentes     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Agneau du Quercy               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Barèges-Gavarnie               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Bœuf charolais du Bourbonnais  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Boeuf de Bazas                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Bœuf de Chalosse               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Bœuf du Maine                  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Dinde de Bresse                | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Pintadeau de la Drome          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Porc de la Sarthe              | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Porc de Normandie              | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Porc de Vendée                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Porc du Limousin               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Taureau de Camargue            | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Veau de l'Aveyron et du Ségala | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming    | Soort product                  | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Veau du Limousin          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles d'Alsace        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles d'Ancenis       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles d'Auvergne      | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Bourgogne    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Bresse       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Bretagne     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Challans     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Cholet       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Gascogne     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Houdan       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Janzé        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de la Champagne | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de la Drôme     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de l'Ain        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Licques      | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de l'Orléanais  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Loué         | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Normandie    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles de Vendée       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles des Landes      | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Béarn        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Berry        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Charolais    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Forez        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Gatinais     | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Gers         | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| FR       | Volailles du Languedoc    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                               | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Volailles du Lauragais                                                               | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| FR       | Volailles du Maine                                                                   | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| FR       | Volailles du plateau de Langres                                                      | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| FR       | Volailles du Val de Sèvres                                                           | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| FR       | Volailles du Velay                                                                   | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| FR       | Boudin blanc de Rethel                                                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| FR       | Canard à foie gras du Sud-Ouest (Chalosse, Gascogne, Gers, Landes, Périgord, Quercy) | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| FR       | Jambon de Bayonne                                                                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| FR       | Jambon sec et noix de jambon sec des Ardennes                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| FR       | Abondance                                                                            | Kaas                                             |                               |
| FR       | Banon                                                                                | Kaas                                             |                               |
| FR       | Beaufort                                                                             | Kaas                                             |                               |
| FR       | Bleu d'Auvergne                                                                      | Kaas                                             |                               |
| FR       | Bleu de Gex Haut-Jura; Bleu de Septmoncel                                            | Kaas                                             |                               |
| FR       | Bleu des Causses                                                                     | Kaas                                             |                               |
| FR       | Bleu du Vercors-Sassenage                                                            | Kaas                                             |                               |
| FR       | Brie de Meaux                                                                        | Kaas                                             |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                | Soort product | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| FR       | Brie de Melun                         | Kaas          |                               |
| FR       | Brocciu Corse; Brocciu                | Kaas          |                               |
| FR       | Camembert de Normandie                | Kaas          |                               |
| FR       | Cantal; Fourme de Cantal; Cantalet    | Kaas          |                               |
| FR       | Chabichou du Poitou                   | Kaas          |                               |
| FR       | Chaource                              | Kaas          |                               |
| FR       | Chevrotin                             | Kaas          |                               |
| FR       | Comté                                 | Kaas          |                               |
| FR       | Crottin de Chavignol; Chavignol       | Kaas          |                               |
| FR       | Emmental de Savoie                    | Kaas          |                               |
| FR       | Emmental français est-central         | Kaas          |                               |
| FR       | Époisses                              | Kaas          |                               |
| FR       | Fourme d'Ambert; Fourme de Montbrison | Kaas          |                               |
| FR       | Laguiole                              | Kaas          |                               |
| FR       | Langres                               | Kaas          |                               |
| FR       | Livarot                               | Kaas          |                               |
| FR       | Maroilles; Marolles                   | Kaas          |                               |
| FR       | Mont d'or; Vacherin du Haut-Doubs     | Kaas          |                               |
| FR       | Morbier                               | Kaas          |                               |
| FR       | Munster; Munster-Géromé               | Kaas          |                               |
| FR       | Neufchâtel                            | Kaas          |                               |
| FR       | Ossau-Iraty                           | Kaas          |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                       | Soort product | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| FR       | Pélardon                                     | Kaas          |                               |
| FR       | Picodon de l'Ardèche;<br>Picodon de la Drôme | Kaas          |                               |
| FR       | Pont-l'Évêque                                | Kaas          |                               |
| FR       | Pouligny-Saint-Pierre                        | Kaas          |                               |
| FR       | Reblochon; Reblochon de Savoie               | Kaas          |                               |
| FR       | Rocamadour                                   | Kaas          |                               |
| FR       | Roquefort                                    | Kaas          |                               |
| FR       | Sainte-Maure de Touraine                     | Kaas          |                               |
| FR       | Saint-Nectaire                               | Kaas          |                               |
| FR       | Salers                                       | Kaas          |                               |
| FR       | Selles-sur-Cher                              | Kaas          |                               |
| FR       | Tome des Bauges                              | Kaas          |                               |
| FR       | Tomme de Savoie                              | Kaas          |                               |
| FR       | Tomme des Pyrénées                           | Kaas          |                               |
| FR       | Valençay                                     | Kaas          |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming         | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Crème d'Isigny                 | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Crème fraîche fluide d'Alsace  | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Miel d'Alsace                  | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Miel de Corse; Mele di Corsica | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Miel de Provence               | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Miel de sapin des Vosges       | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| FR       | Œufs de Loué                   | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                      | Soort product                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Beurre Charentes-Poitou;<br>Beurre des Charentes;<br>Beurre des Deux-Sèvres | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Beurre d'Isigny                                                             | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive<br>d'Aix-en-Provence                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de Corse;<br>Huile d'olive de<br>Corse-Oliu di Corsica        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de<br>Haute-Provence                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de la Vallée<br>des Baux-de-Provence                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de Nice                                                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de Nîmes                                                      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile d'olive de Nyons                                                      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| FR       | Huile essentielle de<br>lavande de<br>Haute-Provence                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming        | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Ail blanc de Lomagne          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Ail de la Drôme               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Ail rose de Lautrec           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Asperge des sables des Landes | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Chasselas de Moissac          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Clémentine de Corse           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Coco de Paimpol               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Fraise du Périgord            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Haricot tarbais               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Kiwi de l'Adour               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Lentille vert du Puy          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Lentilles vertes du Berry     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Lingot du Nord                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Mâche nantaise                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Melon du Haut-Poitou          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Melon du Quercy               | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Mirabelles de Lorraine        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Muscat du Ventoux             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                           | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Noix de Grenoble                                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Noix du Périgord                                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Oignon doux des Cévennes                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Olive de Nice                                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Olives cassées de la Vallée des Baux-de-Provence | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Olives noires de la Vallée des Baux de Provence  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Olives noires de Nyons                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Petit Epeautre de Haute Provence                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Poireaux de Créances                             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pomme de terre de l'Île de Ré                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pomme du Limousin                                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pommes de terre de Merville                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pommes et poires de Savoie                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pommes des Alpes de Haute Durance                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Pruneaux d'Agen;<br>Pruneaux d'Agen mi-cuits     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| FR       | Riz de Camargue                                  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Anchois de Collioure                                        | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| FR       | Coquille Saint-Jacques des Côtes d'Armor                    | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| FR       | Cidre de Bretagne; Cidre Breton                             | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Cidre de Normandie; Cidre Normand                           | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Cornouaille                                                 | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Domfront                                                    | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Farine de Petit Épeautre de Haute Provence                  | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Huîtres Marennes Oléron                                     | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Pays d'Auge; Pays d'Auge-Cambremer                          | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| FR       | Piment d'Espelette; Piment d'Espelette - Ezpeletako Biperra | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                      | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Bergamote(s) de Nancy                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| FR       | Brioche vendéenne                           | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| FR       | Pâtes d'Alsace                              | Pasta                                                                     |                               |
| FR       | Raviole du Dauphiné                         | Pasta                                                                     |                               |
| FR       | Foin de Crau                                | Hooi                                                                      |                               |
| HU       | Budapesti téliszalámi                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                          |                               |
| HU       | Szegedi szalámi; Szegedi téliszalámi        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                          |                               |
| HU       | Hajdúsági torma                             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt              |                               |
| IE       | Connemara Hill lamb; Uain Sléibhe Chonamara | Vers vlees (en slachtafvallen)                                            |                               |
| IE       | Timoleague Brown Pudding                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                          |                               |
| IE       | Imokilly Regato                             | Kaas                                                                      |                               |
| IE       | Clare Island Salmon                         | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Abbacchio Romano                         | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| IT       | Agnello di Sardegna                      | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| IT       | Mortadella Bologna                       | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| IT       | Prosciutto di S. Daniele                 | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| IT       | Vitellone bianco dell'Appennino Centrale | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| IT       | Bresaola della Valtellina                | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Capocollo di Calabria                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Ciauscolo                                | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Coppa Piacentina                         | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Cotechino Modena                         | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Culatello di Zibello                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Lardo di Colonnata                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Pancetta di Calabria                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Pancetta Piacentina                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto di Carpegna                   | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto di Modena                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto di Norcia                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto di Parma                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto Toscano                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Prosciutto Veneto Berico-Euganeo                                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Prosciutto di Sauris                                                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame Brianza                                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame Cremona                                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame di Varzi                                                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame d'oca di Mortara                                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame Piacentino                                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salame S. Angelo                                                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salamini italiani alla cacciatora                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Salsiccia di Calabria                                                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Soppressata di Calabria                                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Soprèssa Vicentina                                                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Speck dell'Alto Adige;<br>Südtiroler Markenspeck;<br>Südtiroler Speck | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Valle d'Aosta Jambon de Bosses                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Valle d'Aosta Lard d'Amad                                             | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| IT       | Zampone Modena                                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                 | Soort product | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------------|---------------|-------------------------------|
| IT       | Asiago                                 | Kaas          |                               |
| IT       | Bitto                                  | Kaas          |                               |
| IT       | Bra                                    | Kaas          |                               |
| IT       | Caciocavallo Silano                    | Kaas          |                               |
| IT       | Canestrato Pugliese                    | Kaas          |                               |
| IT       | Casatella Trevigiana                   | Kaas          |                               |
| IT       | Casciotta d'Urbino                     | Kaas          |                               |
| IT       | Castelmagno                            | Kaas          |                               |
| IT       | Fiore Sardo                            | Kaas          |                               |
| IT       | Fontina                                | Kaas          |                               |
| IT       | Formai de Mut dell'Alta Valle Brembana | Kaas          |                               |
| IT       | Gorgonzola                             | Kaas          |                               |
| IT       | Grana Padano                           | Kaas          |                               |
| IT       | Montasio                               | Kaas          |                               |
| IT       | Monte Veronese                         | Kaas          |                               |
| IT       | Mozzarella di Bufala Campana           | Kaas          |                               |
| IT       | Murazzano                              | Kaas          |                               |
| IT       | Parmigiano Reggiano                    | Kaas          |                               |
| IT       | Pecorino di Filiano                    | Kaas          |                               |
| IT       | Pecorino Romano                        | Kaas          |                               |
| IT       | Pecorino Sardo                         | Kaas          |                               |
| IT       | Pecorino Siciliano                     | Kaas          |                               |
| IT       | Pecorino Toscano                       | Kaas          |                               |
| IT       | Provolone Valpadana                    | Kaas          |                               |
| IT       | Provolone del Monaco                   | Kaas          |                               |
| IT       | Quartirolo Lombardo                    | Kaas          |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming  | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Ragusano                | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Raschera                | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Ricotta Romana          | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Robiola di Roccaverano  | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Spresa delle Giudicarie | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Stelvio; Stilfser       | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Taleggio                | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Toma Piemontese         | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Valle d'Aosta Fromadzo  | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Valtellina Casera       | Kaas                                                                                                                |                               |
| IT       | Miele della Lunigiana   | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| IT       | Alto Crotonese          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| IT       | Aprutino Pescarese      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| IT       | Brisighella             | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| IT       | Bruzio                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming       | Soort product                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Canino                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Cartoceto                    | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Chianti Classico             | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Cilento                      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Collina di Brindisi          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Colline di Romagna           | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Colline Salernitane          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Colline Teatine              | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Colline Pontine              | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Dauno                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Garda                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Irpinia - Colline dell'Ufita | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Laghi Lombardi               | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Lametia                      | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Lucca                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Molise                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Monte Etna                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Monti Iblei                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Penisola Sorrentina          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          | Soort product                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Pretuziano delle Colline Tera mane                              | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Riviera Ligure                                                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Sabina                                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Sardegna                                                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Tergeste                                                        | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Terra di Bari                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Terra d'Otranto                                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Terre di Siena                                                  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Terre Tarentine                                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Toscana                                                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Tuscia                                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Umbria                                                          | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Val di Mazara                                                   | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Valdemone                                                       | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Valle del Belice                                                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Valli Trapanesi                                                 | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |
| IT       | Veneto Valpolicella, Veneto Euganei e Berici, Veneto del Grappa | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming           | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Arancia del Gargano              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Arancia Rossa di Sicilia         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Asparago Bianco di Bassano       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Asparago bianco di Cimadolmo     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Asparago verde di Altedo         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Basilico Genovese                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Cappero di Pantelleria           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Carciofo di Paestum              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Carciofo Romanesco del Lazio     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Carota dell'Altopiano del Fucino | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Castagna Cuneo                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Castagna del Monte Amiata        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Castagna di Montella             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Castagna di Vallerano            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Ciliegia di Marostica            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Cipolla Rossa di Tropea Calabria | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Cipollotto Nocerino              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Clementine del Golfo di Taranto          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Clementine di Calabria                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Crudo di Cuneo                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Fagiolo di Lamon della Vallata Bellunese | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Fagiolo di Sarconi                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Fagiolo di Sorana                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Farina di Neccio della Garfagnana        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Farro della Garfagnana                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Fico Bianco del Cilento                  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Ficodindia dell'Etna                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Fungo di Borgotaro                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Kiwi Latina                              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | La Bella della Daunia                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Lenticchia di Castelluccio di Norcia     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Limone Costa d'Amalfi                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Limone di Sorrento                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Limone Femminello del Gargano            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Marrone del Mugello                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Marrone di Castel del Rio                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Marrone di Roccadaspide                  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Marrone di San Zeno                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Marrone di Caprese Michelangelo          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Mela Alto Adige; Südtiroler Apfel        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Mela Val di Non                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Mela di Valtellina                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Melannurca Campana                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Nocciola Romana                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Nocciola del Piemonte; Nocciola Piemonte | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Nocciola di Giffoni                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Nocellara del Belice                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Oliva Ascolana del Piceno                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Patata di Bologna                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Peperone di Senise                       | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pera dell'Emilia Romagna                 | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pera mantovana                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pesca di Verona                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                         | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Pesca e nettarina di Romagna                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pistacchio Verde di Bronte                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pomodorino del Piennolo del Vesuvio            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pomodoro di Pachino                            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Radicchio di Chioggia                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Radicchio di Verona                            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Radicchio Rosso di Treviso                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Radicchio Variegato di Castelfranco            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Riso di Baraggia Biellese e Vercellese         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Riso Nano Vialone Veronese                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Scalogni di Romagna                            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Sedano Bianco di Sperlonga                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Uva da tavola di Canicattì                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| IT       | Uva da tavola di Mazzarrone                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                        | Soort product                                                             | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Acciughe Sotto Sale del Mar Ligure            | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| IT       | Tinca Gobba Dorata del Pianalto di Poirino    | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan |                               |
| IT       | Zafferano di Sardegna                         | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Aceto Balsamico di Modena                     | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Aceto balsamico tradizionale di Modena        | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Aceto balsamico tradizionale di Reggio Emilia | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Zafferano dell'Aquila                         | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Zafferano di San Gimignano                    | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.) |                               |
| IT       | Coppia Ferrarese                              | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| IT       | Pagnotta del Dittaino                         | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |
| IT       | Pane casareccio di Genzano                    | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                       | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| IT       | Pane di Altamura                                             | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                                                          |                               |
| IT       | Pane di Matera                                               | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                                                          |                               |
| IT       | Ricciarelli di Siena                                         | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                                                          |                               |
| IT       | Bergamotto di Reggio Calabria - Olio essenziale              | Etherische oliën                                                                                                    |                               |
| LU       | Viande de porc, marque nationale grand-duché de Luxembourg   | Vers vlees (en slachtafvallen)                                                                                      |                               |
| LU       | Salaisons fumées, marque nationale grand-duché de Luxembourg | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                                                    |                               |
| LU       | Miel - Marque nationale du Grand-Duché de Luxembourg         | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| LU       | Beurre rose - Marque Nationale du Grand-Duché de Luxembourg  | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| NL       | Boeren-Leidse met sleutels                            | Kaas                                                                                                                |                               |
| NL       | Kanterkaas;<br>Kanternagelkaas;<br>Kanterkomijne kaas | Kaas                                                                                                                |                               |
| NL       | Noord-Hollandse Edammer                               | Kaas                                                                                                                |                               |
| NL       | Noord-Hollandse Gouda                                 | Kaas                                                                                                                |                               |
| NL       | Opperdoezer Ronde                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| NL       | Westlandse druif                                      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| PL       | Bryndza Podhalańska                                   | Kaas                                                                                                                |                               |
| PL       | Oscypek                                               | Kaas                                                                                                                |                               |
| PL       | Wielkopolski ser smażony                              | Kaas                                                                                                                |                               |
| PL       | Miód wrzosowy z Borów Dolnośląskich                   | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PL       | Andruty kaliskie                                      | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                                                          |                               |
| PL       | Rogal świętomarciński                                 | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren                                                          |                               |
| PL       | Wiśnia nadwiślanka                                    | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                  | Soort product                  | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Borrego da Beira                                        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Borrego de Montemor-o-Novo                              | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Borrego do Baixo Alentejo                               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Borrego do Nordeste Alentejano                          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Borrego Serra da Estrela                                | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Borrego Terrincho                                       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Cabrito da Beira                                        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Cabrito da Gralheira                                    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Cabrito das Terras Altas do Minho                       | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Cabrito de Barroso                                      | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Cabrito Transmontano                                    | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Carnalentejana                                          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Came Arouquesa                                          | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Came Barrosã                                            | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Came Cachena da Peneda                                  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Came da Charneca                                        | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| PT       | Came de Bísaro Transmontano; Came de Porco Transmontano | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso                          | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne de Porco Alentejano                                                | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne dos Açores                                                         | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne Marinhôa                                                           | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne Maronesa                                                           | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne Mertolenga                                                         | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Carne Mirandesa                                                          | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Cordeiro Bragançano                                                      | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Cordeiro de Barroso;<br>Anho de Barroso;<br>Cordeiro de leite de Barroso | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Vitela de Lafões                                                         | Vers vlees (en slachtafvallen)                   |                               |
| PT       | Alheira de Barroso-Montalegre                                            | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Alheira de Vinhais                                                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Butelo de Vinhais; Bucho de Vinhais; Chouriço de Ossos de Vinhais        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Cacholeira Branca de Portalegre                                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Chouriça de carne de Barroso-Montalegre                                 | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriça de Carne de Vinhais; Linguiça de Vinhais                       | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriça doce de Vinhais                                                | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço azedo de Vinhais; Azedo de Vinhais; Chouriço de Pão de Vinhais | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço de Abóbora de Barroso-Montalegre                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço de Carne de Estremoz e Borba                                   | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço de Portalegre                                                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço grosso de Estremoz e Borba                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Chouriço Mouro de Portalegre                                            | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Farinheira de Estremoz e Borba                                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Farinheira de Portalegre                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Linguiça de Portalegre                                          | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Linguiça do Baixo Alentejo; Chouriço de carne do Baixo Alentejo | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Lombo Branco de Portalegre                                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Lombo Enguitado de Portalegre                                   | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Morcela de Assar de Portalegre                                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Morcela de Cozer de Portalegre                                  | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Morcela de Estremoz e Borba                                     | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Paia de Estremoz e Borba                                        | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Paia de Lombo de Estremoz e Borba                               | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Paia de Toucinho de Estremoz e Borba                            | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Painho de Portalegre                                            | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Paio de Beja                                                    | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Presunto de Barrancos                                           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        | Soort product                                    | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Presunto de Barroso                                           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Presunto de Camp Maior e Elvas; Paleta de Campo Maior e Elvas | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Presunto de Santana da Serra; Paleta de Santana da Serra      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Presunto de Vinhais / Presunto Bísaro de Vinhais              | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Presunto do Alentejo; Paleta do Alentejo                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Salpicão de Barroso-Montalegre                                | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Salpicão de Vinhais                                           | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |
| PT       | Sanguieira de Barroso-Montalegre                              | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                          | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Queijo de Azeitão                                                                                               | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo de cabra Transmontano                                                                                    | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo de Nisa                                                                                                  | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo do Pico                                                                                                  | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo mestiço de Tolosa                                                                                        | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo Rabaçal                                                                                                  | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo S. Jorge                                                                                                 | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo Serpa                                                                                                    | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo Serra da Estrela                                                                                         | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijo Terrincho                                                                                                | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Queijos da Beira Baixa (Queijo de Castelo Branco, Queijo Amarelo da Beira Baixa, Queijo Picante da Beira Baixa) | Kaas                                                                                                                |                               |
| PT       | Azeite do Alentejo Interior                                                                                     | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel da Serra da Lousã                                                                                           | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Mel da Serra de Monchique                                                             | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel da Terra Quente                                                                   | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel das Terras Altas do Minho                                                         | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel de Barroso                                                                        | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel do Alentejo                                                                       | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel do Parque de Montezinho                                                           | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Mel do Ribatejo Norte (Serra d'Aire, Albufeira de Castelo de Bode, Bairro, Alto Nabão | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Mel dos Açores                                                          | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Requeijão Serra da Estrela                                              | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| PT       | Azeite de Moura                                                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Azeite de Trás-os-Montes                                                | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Azeites da Beira Interior (Azeite da Beira Alta, Azeite da Beira Baixa) | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Azeites do Norte Alentejano                                             | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Azeites do Ribatejo                                                     | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Queijo de Évora                                                         | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)                                                                 |                               |
| PT       | Ameixa d'Elvas                                                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| PT       | Amêndoa Douro                                                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| PT       | Ananás dos Açores/São Miguel                                            | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| PT       | Anona da Madeira                                                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| PT       | Arroz Carolino Lezírias Ribatejanas                                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                          | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Azeitona de conserva<br>Negrinha de Freixo      | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Azeitonas de Conserva de<br>Elvas e Campo Maior | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Batata Doce de Aljezur                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Batata de Trás-os-montes                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Castanha da Terra Fria                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Castanha de Padrela                             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Castanha dos Soutos da<br>Lapa                  | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Castanha<br>Marvão-Portalegre                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Cereja da Cova da Beira                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Cereja de São<br>Julião-Portalegre              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Citrinos do Algarve                             | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Maçã Bravo de Es molfe                          | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Maçã da Beira Alta                              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Maçã da Cova da Beira                           | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Maçã de Alcobaça                                | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                     | Soort product                                                | Latijnse equivalente benaming |
|----------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| PT       | Maçã de Portalegre                         | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Maracujá dos Açores/S. Miguel              | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Pêra Rocha do Oeste                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Pêssego da Cova da Beira                   | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt |                               |
| PT       | Ovos moles de Aveiro                       | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| SE       | Svecia                                     | Kaas                                                         |                               |
| SE       | Skånsk spettkaka                           | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |
| SI       | Ekstra deviško oljčno olje Slovenske Istre | Oliën en vetten (boter, margarine, spijsolie, enz.)          |                               |
| SK       | Slovenská bryndza                          | Kaas                                                         |                               |
| SK       | Slovenská parenica                         | Kaas                                                         |                               |
| SK       | Slovenský oštiepok                         | Kaas                                                         |                               |
| SK       | Skalický trdelník                          | Brood, gebak, suikerwaren, biscuits en andere bakkerswaren   |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                      | Soort product                  | Latijnse equivalente benaming |
|----------|---------------------------------------------|--------------------------------|-------------------------------|
| UK       | Isle of Man Manx Loaghtan Lamb              | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Orkney beef                                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Orkney lamb                                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Scotch Beef                                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Scotch Lamb                                 | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Shetland Lamb                               | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Welsh Beef                                  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Welsh lamb                                  | Vers vlees (en slachtafvallen) |                               |
| UK       | Beacon Fell traditional Lancashire cheese   | Kaas                           |                               |
| UK       | Bonchester cheese                           | Kaas                           |                               |
| UK       | Buxton blue                                 | Kaas                           |                               |
| UK       | Dorset Blue Cheese                          | Kaas                           |                               |
| UK       | Dovedale cheese                             | Kaas                           |                               |
| UK       | Exmoor Blue Cheese                          | Kaas                           |                               |
| UK       | Single Gloucester                           | Kaas                           |                               |
| UK       | Staffordshire Cheese                        | Kaas                           |                               |
| UK       | Swaledale cheese;<br>Swaledale ewes' cheese | Kaas                           |                               |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                       | Soort product                                                                                                       | Latijnse equivalente benaming |
|----------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| UK       | Teviotdale Cheese                            | Kaas                                                                                                                |                               |
| UK       | West Country farmhouse Cheddar cheese        | Kaas                                                                                                                |                               |
| UK       | White Stilton cheese;<br>Blue Stilton cheese | Kaas                                                                                                                |                               |
| UK       | Melton Mowbray Pork Pie                      | Vleesproducten (verhit, gepekeld, gerookt, enz.)                                                                    |                               |
| UK       | Cornish Clotted Cream                        | Andere producten van dierlijke oorsprong (eieren, honing, diverse zuivelproducten met uitzondering van boter, enz.) |                               |
| UK       | Yorkshire Forced Rhubarb                     | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| UK       | Jersey Royal potatoes                        | Groenten, fruit en granen, in ongewijzigde staat of verwerkt                                                        |                               |
| UK       | Arbroath Smokies                             | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan                                           |                               |
| UK       | Scottish Farmed Salmon                       | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan                                           |                               |
| UK       | Whitstable oysters                           | Verse vis en schaal-, schelp- en weekdieren en producten op basis daarvan                                           |                               |
| UK       | Gloucestershire cider/perry                  | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)                                           |                               |
| UK       | Herefordshire cider/perry                    | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)                                           |                               |
| UK       | Worcestershire cider/perry                   | Andere in bijlage I bij het Verdrag genoemde producten (specerijen, enz.)                                           |                               |
| UK       | Kentish ale and Kentish strong ale           | Bier                                                                                                                |                               |
| UK       | Rutland Bitter                               | Bier                                                                                                                |                               |

In de EU te beschermen  
landbouwproducten en levensmiddelen uit de Republiek Moldavië,  
met uitzondering van wijnen, gedistilleerde dranken en gearomatiseerde wijnen

[...]

---

## BIJLAGE XXX-D

### GEOGRAFISCHE AANDUIDINGEN VOOR DE IN ARTIKEL 297, LEDEN 3 EN 4, BEDOELDE PRODUCTEN

#### DEEL A

In de Republiek Moldavië te beschermen wijnen uit de EU

| Lidstaat | Te beschermen benaming              |                                                              |
|----------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| BE       | Côtes de Sambre et Meuse            | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Hagelandse wijn                     | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Haspengouwse Wijn                   | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Heuvellandse Wijn                   | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Vlaamse mousserende kwaliteitswijn  | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Cremant de Wallonie                 | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Vin mousseux de qualite de Wallonie | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| BE       | Vin de pays des Jardins de Wallonie | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| BE       | Vlaamse landwijn                    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                               |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BG       | Асеновград, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Asenovgrad            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Болярово, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Bolyarovo               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Брестник, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Brestnik                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Варна, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Varna                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Велики Преслав, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Veliki Preslav    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Видин, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Vidin                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Враца, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Vratsa                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Върбица, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Varbitsa                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Долината на Струма, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Struma valley | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                  |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BG       | Драгоево, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Dragoevo       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Евксиноград, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Evksinograd | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Ивайловград, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Ivaylovgrad | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Карлово, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Karlovo         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Карнобат, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Karnobat       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Ловеч, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Lovech            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Лозица, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Lozitsa          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Лом, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Lom                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Любимец, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Lyubimets       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Лясковец, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Lyaskovets     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                  |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BG       | Мелник, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Melnik           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Монтана, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Montana         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Нова Загора, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Nova Zagora | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Нови Пазар, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Novi Pazar   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Ново село, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Novo Selo     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Оряховица, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Oryahovitsa   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Павликени, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Pavlikeni     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Пазарджик, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Pazardjik     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Перущица, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Perushtitsa    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BG       | Плевен, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Pleven       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Пловдив, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Plovdiv     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Поморие, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Pomorie     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Рyse, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Ruse           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Сакар, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Sakar         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Сандански, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Sandanski | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Свищов, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Svishtov     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Септември, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Septemvri | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Славянци, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Slavyantsi | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Сливен, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Sliven       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| BG       | Стамболово, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Stambolovo     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Стара Загора, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Stara Zagora | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Сунгурларе, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Sungurlare     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Сухиндол, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Suhindol         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Търговище, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Targovishte     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Хан Крум, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Han Krum         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Хасково, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Haskovo           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Хисаря, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Hisarya            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| BG       | Хърсово, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalentente benaming: Harsovo           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                       |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| BG       | Черноморски, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Black Sea                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| BG       | Шивачево, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Shivachevo                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| BG       | Шумен, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Shumen                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| BG       | Ямбол, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Yambol                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| BG       | Южно Черноморие, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Southern Black Sea Coast | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| BG       | Дунавска равнина<br><i>Equivalente benaming:</i> Danube Plain                                                                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| BG       | Тракийска низина<br><i>Equivalente benaming:</i> Thracian Lowlands                                                                                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                  |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| CZ       | Čechy, <i>al dan niet gevolgd door</i> Litoměřická      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | Čechy, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mělnická         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | Morava, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mikulovská      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | Morava, <i>al dan niet gevolgd door</i> Slovácká        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | Morava, <i>al dan niet gevolgd door</i> Velkopavlovická | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | Morava, <i>al dan niet gevolgd door</i> Znojemská       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CZ       | České                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| CZ       | Moravské                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                          |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| DE       | Ahr, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Baden, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Franken, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Hessische Bergstraße, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Mittelrhein, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Mosel-Saar-Ruwer, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i><br>Equivalenten benaming: Mosel | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Nahe, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Pfalz, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| DE       | Rheingau, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                       |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| DE       | Rheinhessen, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| DE       | Saale-Unstrut, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| DE       | Sachsen, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| DE       | Württemberg, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| DE       | Ahrtaler                                                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Badischer                                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Bayerischer Bodensee                                                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Mosel                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Ruwer                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Saar                                                                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| DE       | Main                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Mecklenburger          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Mitteldeutscher        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Nahegauer              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Pfälzer                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Regensburger           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Rheinburgen            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Rheingauer             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Rheinischer            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Saarländischer         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming   |                                                     |
|----------|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| DE       | Sächsischer              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Schwäbischer             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Starkenburger            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Taubertäler              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Brandenburger            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Neckar                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Oberrhein                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Rhein                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Rhein-Neckar             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| DE       | Schleswig-Holsteinischer | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                           |                                                         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| EL       | Αγχιάλος<br><i>Equivalente benaming: Anchialos</i>                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Αμύνταιο<br><i>Equivalente benaming: Amynteo</i>                                 | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Αρχάνες<br><i>Equivalente benaming: Archanes</i>                                 | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Γουμένισσα<br><i>Equivalente benaming: Goumenissa</i>                            | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Δαφνές<br><i>Equivalente benaming: Dafnes</i>                                    | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Ζίτσα<br><i>Equivalente benaming: Zitsa</i>                                      | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Λήμνος<br><i>Equivalente benaming: Lemnos</i>                                    | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μαντινεία<br><i>Equivalente benaming: Mantinia</i>                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μαυροδάφνη Κεφαλληνίας<br><i>Equivalente benaming: Mavrodaphne of Cephalonia</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μαυροδάφνη Πατρών<br><i>Equivalente benaming: Mavrodaphne of Patras</i>          | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                       |                                                         |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| EL       | Μεσενικόλα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Messenikola                    | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μοσχάτος Κεφαλληνίας<br><i>Equivalentente benaming:</i> Cephalonia Muscatel  | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μοσχάτος Λήμνου<br><i>Equivalentente benaming:</i> Lemnos Muscatel           | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μοσχάτος Πατρών<br><i>Equivalentente benaming:</i> Patras Muscatel           | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μοσχάτος Ρίου Πατρών<br><i>Equivalentente benaming:</i> Muscat of Rio Patras | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Μοσχάτος Ρόδου<br><i>Equivalentente benaming:</i> Rhodes Muscatel            | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Νάουσα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Naoussa                            | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Νεμέα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Nemea                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| EL       | Πάρος<br><i>Equivalentente benaming:</i> Paros                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Πάτρα<br><i>Equivalente benaming: Patras</i>                             | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Πεζά<br><i>Equivalente benaming: Peza</i>                                | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Πλαγιές Μελίτων<br><i>Equivalente benaming: Cotes de Meliton</i>         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Ραψάνη<br><i>Equivalente benaming: Rapsani</i>                           | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Ρόδος<br><i>Equivalente benaming: Rhodes</i>                             | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Ρομπόλα Κεφαλληνίας<br><i>Equivalente benaming: Robola of Cephalonia</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Σάμος<br><i>Equivalente benaming: Samos</i>                              | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Σαντορίνη<br><i>Equivalente benaming: Santorini</i>                      | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Σητεία<br><i>Equivalente benaming: Sitia</i>                             | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB)      |
| EL       | Άβδηρα<br><i>Equivalente benaming: Avdira</i>                            | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Άγιο Όρος<br><i>Equivalente benaming:</i> Mount Athos / Holy Mountain | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ήπειρος<br><i>Equivalente benaming:</i> Epirus                        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ίλιον<br><i>Equivalente benaming:</i> Ilion                           | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ίσμαρος<br><i>Equivalente benaming:</i> Ismaros                       | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αγορά<br><i>Equivalente benaming:</i> Agora                           | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αδριανή<br><i>Equivalente benaming:</i> Adriani                       | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αιγαίο Πέλαγος<br><i>Equivalente benaming:</i> Aegean Sea             | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ανάβυσσος<br><i>Equivalente benaming:</i> Anavyssos                   | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αργολίδα<br><i>Equivalente benaming:</i> Argolida                     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                          |                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Αρκαδία<br><i>Equivalente benaming: Arkadia</i>                                                                 | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αταλάντη<br><i>Equivalente benaming: Atalanti</i>                                                               | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αττική<br><i>Equivalente benaming: Attiki</i>                                                                   | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Αχαΐα<br><i>Equivalente benaming: Achaia</i>                                                                    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Βίλτσιτσα<br><i>Equivalente benaming: Vilitsa</i>                                                               | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Βελβεντός<br><i>Equivalente benaming: Velventos</i>                                                             | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Βερντέα Ονομασία κατά παράδοση Ζακύνθου<br><i>Equivalente benaming: Verdea Onomasia kata paradosi Zakynthou</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Γεράνεια<br><i>Equivalente benaming: Gerania</i>                                                                | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Γρεβενά<br><i>Equivalente benaming: Grevena</i>                                                                 | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 |                                                              |
|----------|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Δράμα<br><i>Equivalente benaming: Drama</i>            | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Δωδεκάνησος<br><i>Equivalente benaming: Dodekanese</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Επανομή<br><i>Equivalente benaming: Epanomi</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Εύβοια<br><i>Equivalente benaming: Evia</i>            | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ηλεία<br><i>Equivalente benaming: Ilia</i>             | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ημαθία<br><i>Equivalente benaming: Imathia</i>         | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ηράκλειο<br><i>Equivalente benaming: Heraklion</i>     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Θήβα<br><i>Equivalente benaming: Thebes</i>            | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Θαψανά<br><i>Equivalente benaming: Thapsana</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| EL       | Θεσσαλία<br><i>Equivalente benaming: Thessalia</i>       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Θεσσαλονίκη<br><i>Equivalente benaming: Thessaloniki</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Θράκη<br><i>Equivalente benaming: Thrace</i>             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ικαρία<br><i>Equivalente benaming: Ikaria</i>            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ιωάννινα<br><i>Equivalente benaming: Ioannina</i>        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Κάρυστος<br><i>Equivalente benaming: Karystos</i>        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Κέρκυρα<br><i>Equivalente benaming: Corfu</i>            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Κίσαμος<br><i>Equivalente benaming: Kissamos</i>         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Καρδίτσα<br><i>Equivalente benaming: Karditsa</i>        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Καστοριά<br><i>Equivalente benaming: Kastoria</i>        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                               |                                                              |
|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Κιθαιρώνας<br><i>Equivalente benaming: Kitherona</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κλημέντι<br><i>Equivalente benaming: Klimenti</i>    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κνημίδα<br><i>Equivalente benaming: Knimida</i>      | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κοζάνη<br><i>Equivalente benaming: Kozani</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κορωπί<br><i>Equivalente benaming: Koropi</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κρήτη<br><i>Equivalente benaming: Crete</i>          | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κρανιά<br><i>Equivalente benaming: Krania</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κραννώνα<br><i>Equivalente benaming: Krannona</i>    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Κυκλάδες<br><i>Equivalente benaming: Cyclades</i>    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| EL       | Κω<br><i>Equivalente benaming:</i> Kos                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Κόρινθος<br><i>Equivalente benaming:</i> Korinthos            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Λακωνία<br><i>Equivalente benaming:</i> Lakonia               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Λασιθί<br><i>Equivalente benaming:</i> Lasithi                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Λετρίνα<br><i>Equivalente benaming:</i> Letrines              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Λευκάδας<br><i>Equivalente benaming:</i> Lefkada              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ληλάντιο Πεδίο<br><i>Equivalente benaming:</i> Lilantio Pedio | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Μέτσοβο<br><i>Equivalente benaming:</i> Metsovo               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Μαγνησία<br><i>Equivalente benaming:</i> Magnissia            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Μακεδονία<br><i>Equivalente benaming:</i> Macedonia           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                              |                                                              |
|----------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Μαντζαβινάτα<br><i>Equivalente benaming:</i> Mantzavinata           | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μαρκόπουλο<br><i>Equivalente benaming:</i> Markopoulo               | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μαρτίνο<br><i>Equivalente benaming:</i> Martino                     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μεσσηνία<br><i>Equivalente benaming:</i> Messinia                   | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μετέωρα<br><i>Equivalente benaming:</i> Meteora                     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μεταξάτα<br><i>Equivalente benaming:</i> Metaxata                   | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Μονεμβασία<br><i>Equivalente benaming:</i> Monemvasia               | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Νέα Μεσσήμβρια<br><i>Equivalente benaming:</i> Nea Messimvria       | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Οπούντια Λοκρίδος<br><i>Equivalente benaming:</i> Opountia Lokridos | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πέλλα<br><i>Equivalente benaming:</i> Pella                         | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Παγγαίο<br><i>Equivalente benaming:</i> Pangeon                     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Παιανία<br><i>Equivalente benaming: Peanea</i>                        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Παλλήνη<br><i>Equivalente benaming: Pallini</i>                       | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Παρνασσός<br><i>Equivalente benaming: Parnasos</i>                    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πελοπόννησος<br><i>Equivalente benaming: Peloponnese</i>              | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πιερία<br><i>Equivalente benaming: Pieria</i>                         | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πισάτιδα<br><i>Equivalente benaming: Pisatis</i>                      | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγίες Αιγιαλείας<br><i>Equivalente benaming: Slopes of Egialia</i>  | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγίες Πάικου<br><i>Equivalente benaming: Slopes of Paiko</i>        | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγίες Αμπέλου<br><i>Equivalente benaming: Slopes of Ambelos</i>     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγίες Βερτίσκου<br><i>Equivalente benaming: Slopes of Vertiskos</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                             |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| EL       | Πλαγιές Πάρνηθας<br><i>Equivalente benaming:</i> Slopes of Pamitha                                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγιές Πεντελικού<br><i>Equivalente benaming:</i> Slopes of Pendeliko                                                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγιές Πετρωτού<br><i>Equivalente benaming:</i> Slopes of Petroto                                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Πλαγιές του Αίνου<br><i>Equivalente benaming:</i> Slopes of Enos                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Πυλία<br><i>Equivalente benaming:</i> Pylia                                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Αττικής, <i>al dan niet vergezeld van de naam van een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Attiki  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Βοιωτίας, <i>al dan niet vergezeld van de naam van een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Viotia | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Γιάλτρων, <i>al dan niet vergezeld van Εύβοια</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Gialtra (Evia)                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Ευβοίας, <i>al dan niet vergezeld van de naam van een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Evvia   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Θηβών, <i>al dan niet vergezeld van Βοιωτία</i><br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Thebes (Viotia)                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                          |                                                              |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Ρετσίνα Καρύστου, <i>al dan niet vergezeld van Εύβοια</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Karystos (Evvia)</i>                                           | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Κρωπίας of Ρετσίνα Κορωπίου, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Kropia of Retsina of Koropi (Attika)</i>    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Μαρκοπούλου, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Markopoulo (Attika)</i>                                     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Μεγάρων, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Megara (Attika)</i>                                             | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Μεσογείων, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Mesogia (Attika)</i>                                          | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Παιανίας of Ρετσίνα Λιοπεσίου, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Peania of Retsina of Liopesi (Attika)</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Παλλήνης, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Pallini (Attika)</i>                                           | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Πικερμίου, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Pikermi (Attika)</i>                                          | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Ρετσίνα Σπάτων, <i>al dan niet vergezeld van Αττική</i><br><i>Equivalente benaming: Retsina of Spata (Attika)</i>                                               | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                               |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| EL       | Ρετσίνα Καρύστου, <i>al dan niet vergezeld van</i> Εύβοια<br><i>Equivalente benaming:</i> Retsina of Halkida (Evvia) | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Ριτσώνα<br><i>Equivalente benaming:</i> Ritsona                                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Σέρρες<br><i>Equivalente benaming:</i> Serres                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Σιάτιστα<br><i>Equivalente benaming:</i> Siatista                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Σιθωνία<br><i>Equivalente benaming:</i> Sithonia                                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Σπάτα<br><i>Equivalente benaming:</i> Spata                                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Στερεά Ελλάδα<br><i>Equivalente benaming:</i> Sterea Ellada                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Σύρος<br><i>Equivalente benaming:</i> Syros                                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| EL       | Τεγέα<br><i>Equivalente benaming:</i> Tegea                                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                               |                                                              |
|----------|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| EL       | Τριφυλία<br><i>Equivalente benaming: Trifilia</i>    | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Τύρναβος<br><i>Equivalente benaming: Tynavos</i>     | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Φλώρινα<br><i>Equivalente benaming: Florina</i>      | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Χαλκιδούνα<br><i>Equivalente benaming: Halikouna</i> | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| EL       | Χαλκιδική<br><i>Equivalente benaming: Halkidiki</i>  | Wijnen met<br>beschermde<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                  |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Ajaccio                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Aloxe-Corton                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | <i>Alsace, al dan niet gevolgd door de naam van een druivenras en/of een kleinere geografische eenheid</i><br><i>Equivalente benaming: Vin d'Alsace</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Altenberg de Bergbieten                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Altenberg de Bergheim                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Altenberg de Wolxheim                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Brand                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Bruderthal                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Eichberg                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                             |                                                |
|----------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Engelberg    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Florimont    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Frankstein   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Froehn       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Furstentum   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Geisberg     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Gloeckelberg | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Goldert      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Hatschbourg  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Hengst                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kanzlerberg              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kastelberg               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kessler                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kirchberg de Barr        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kirchberg de Ribeauvillé | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Kitterlé                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Mambourg                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Mandelberg               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Marckrain     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Moenchberg    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Muenchberg    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Ollwiller     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Osterberg     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Pfersigberg   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Pfingstberg   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Praelatenberg | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Rangon        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Saering       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Schlossberg   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Schoenenbourg | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Sommerberg    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Sonnenglanz   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Spiegel       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Sporen        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Steinen       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Steingrubler  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Steinklotz         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Vorbourg           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Wiebelsberg        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Wineck-Schlossberg | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Winzenberg         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Zinnkoepflé        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>gevolgd door</i> Zotzenberg         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Alsace Grand Cru, <i>voorafgegaan door</i> Rosacker      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Anjou, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Anjou Coteaux de la Loire, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Anjou Villages, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Anjou-Villages Brissac, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Arbois, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pupillin, <i>al dan niet gevolgd door</i> "mousseux"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Auxey-Duresses, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Côte de Beaune" <i>of</i> "Côte de Beaune-Villages" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bandol<br><i>Equivalente benaming:</i> Vin de Bandol                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Banyuls, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Grand Cru" <i>en/of</i> "Rancio"                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Barsac                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bâtard-Montrachet                                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                               |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Béarn, <i>al dan niet gevolgd door Bellocq</i>                                                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Beaujolais, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid, al dan niet gevolgd door "Villages", al dan niet gevolgd door "Supérieur"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Beaune                                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bellet<br><i>Equivalente benaming: Vin de Bellet</i>                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bergerac, <i>al dan niet gevolgd door "sec"</i>                                                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bienvenues -Bâtard-Montrachet                                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Blagny, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Blanquette de Limoux                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Blanquette méthode ancestrale                                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Blaye                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bonnes-mares                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bonnezeaux, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bordeaux, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Clairet", "Rosé", "Mousseux" of "supérieur"                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bordeaux Côtes de Francs                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bordeaux Haut-Benaige                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourg<br><i>Equivalente benaming:</i> Côtes de Bourg / Bourgeais                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Clairet", "Rosé" <i>of de naam van een kleinere geografische eenheid</i> Chitry           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Clairet", "Rosé" <i>of de naam van een kleinere geografische eenheid</i> Côte Chalonnaise | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                               |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Côte Saint-Jacques</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Côtes d'Auxerre</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Côtes du Couchois</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Coulanges-la-Vineuse</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Épineuil</i>               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Hautes Côtes de Beaune</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Hautes Côtes de Nuits</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid La Chapelle Notre-Dame</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid Le Chapitre</i>            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid</i> Montrecul / Montre-cul / En Montre-Cul | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé" of de naam van een kleinere geografische eenheid</i> Vézelay                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne, <i>al dan niet gevolgd door "Clairet", "Rosé", "ordinaire" of "grand ordinaire"</i>                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne aligoté                                                                                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgogne passe-tout-grains                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bourgueil                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Bouzeron                                                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Brouilly                                                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                                                                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Bugey, <i>al dan niet gevolgd door Cerdon, al dan niet voorafgegaan door "Vins du", "Mousseux du", "Pétillant" of "Roussette du" of gevolgd door "Mousseux" of "Pétillant", al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Buzet                                                                                                                                                                                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cabardès                                                                                                                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cabernet d'Anjou, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                                                                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cabernet de Saumur, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                                                                                                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cadillac                                                                                                                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cahors                                                                                                                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cassis                                                                                                                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cérons                                                                                                                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beauroy, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Berdiot, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beugnons                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Butteaux, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chapelot, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chatains, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chaume de Talvat, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côte de Bréchain, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côte de Cuissy                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côte de Fontenay, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Jouan, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Léchet, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Savant, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Vaubarousse, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Côte des Prés Girots, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Forêts, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Fourchaume, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door L'Homme mort, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Les Beauregards, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door Les Épinottes, al dan niet gevolgd door "premier cru"</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Les Fourmeaux, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Les Lys, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mélinots, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mont de Milieu, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montée de Tonnerre                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montmains, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Morein, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pied d'Aloup, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Roncières, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sécher, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Troesmes, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaillons, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vau de Vey, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vau Ligneau, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaucoupin, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaugiraut, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaulorent, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaupulent, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru"   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaux-Ragons, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                          |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vosgros, <i>al dan niet gevolgd door</i> "premier cru" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Blanchot                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Bougros                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Grenouilles                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Les Clos                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Preuses                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valmur   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chablis grand cru, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vaudésir | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chambertin                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chambertin-Clos-de-Bèze                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chambolle-Musigny                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Champagne                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chapelle- Chambertin                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Charlemagne                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Charmes-Chambertin                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                          |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chassagne-Montrachet, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côte de Beaune / Côtes de Beaune-Villages | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Château Grillet                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Château-Chalon                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Châteaumeillant                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Châteauneuf-du-Pape                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Châtillon-en-Diois                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chaume - Premier Cru des coteaux du Layon                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chenas                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chevalier-Montrachet                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Chevemy                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chinon                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chiroubles                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Chorey-les-Beaune, <i>al dan niet gevolgd door Côte de Beaune / Côte de Beaune-Villages</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clairette de Bellegarde                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clairette de Die                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clairette de Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clos de la Roche                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clos de Tart                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                               |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Clos de Vougeot                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clos des Lambrays                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Clos Saint-Denis                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Collioure                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Condrieu                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corbières                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cornas                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corse, <i>al dan niet gevolgd door Calvi, al dan niet voorafgegaan door "Vin de"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                     |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Corse, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux du Cap Corse, <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Vin de" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corse, <i>al dan niet gevolgd door</i> Figari, <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Vin de"               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corse, <i>al dan niet gevolgd door</i> Porto-Vecchio, <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Vin de"        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corse, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sartène, <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Vin de"              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corse, <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Vin de"                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corton                                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Corton-Charlemagne                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Costières de Nîmes                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côte de Beaune, <i>voorafgegaan door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                            |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Côte de Beaune-Villages                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côte de Brouilly                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côte de Nuits-villages                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côte roannaise                                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côte Rôtie                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux champenois, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux d'Aix-en-Provence                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux d'Ancenis, <i>gevolgd door de naam van het druivenras</i>                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux de Die                                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux de l'Aubance, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                           |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux de Pierrevert                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux de Saumur, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Giennois                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cabrières                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux de la Méjanelle / La Méjanelle     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux de Saint-Christol / Saint-Christol | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux de Vérargues / Vérargues           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Grès de Montpellier                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> La Clape                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                        |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montpeyroux                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pic-Saint-Loup                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Quatourze                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Saint-Drézéry                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Saint-Georges-d'Orques                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Saint-Saturnin                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Languedoc, <i>al dan niet gevolgd door</i> Picpoul-de-Pinet                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Layon, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux du Layon Chaume, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Loir, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Lyonnais                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Quercy                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Tricastin                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux du Vendômois, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Coteaux varois                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes Canon Fronsac<br><i>Equivalente benaming:</i> Canon Fronsac     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                       |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Côtes d'Auvergne, <i>al dan niet gevolgd door</i> Boudes     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes d'Auvergne, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chanturgue | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes d'Auvergne, <i>al dan niet gevolgd door</i> Châteaugay | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes d'Auvergne, <i>al dan niet gevolgd door</i> Corent     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes d'Auvergne, <i>al dan niet gevolgd door</i> Madargue   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Bergerac                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Blaye                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Bordeaux Saint-Macaire                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Castillon                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Côtes de Duras                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Millau                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Montravel                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Provence                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Saint-Mont                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes de Toul                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Brulhois                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Forez                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Jura, <i>al dan niet gevolgd door "mousseux"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Lubéron                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                      |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Côtes du Marmandais                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Rhône                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Roussillon                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Roussillon Villages, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Ventoux                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Côtes du Vivarais                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Cour-Cheverny, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant d'Alsace                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant de Bordeaux                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant de Bourgogne                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                           |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Crémant de Die                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant de Limoux                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant de Loire                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crémant du Jura                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crépy                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Criots-Bâtard-Montrachet                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Crozes-Hermitage<br><i>Equivalente benaming: Crozes-Ermitage</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Échezeaux                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Entre-Deux-Mers                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Entre-Deux-Mers-Haut-Benauges                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Faugères                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fiefs Vendéens, <i>al dan niet gevolgd door</i> Brem     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fiefs Vendéens, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mareuil  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fiefs Vendéens, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pissotte | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fiefs Vendéens, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vix      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fitou                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fixin                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fleurie                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Floc de Gascogne                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fronsac                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Frontignan, <i>al dan niet voorafgegaan door "Muscat de" of "Vin de"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Fronton                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Gaillac, <i>al dan niet gevolgd door "mousseux"</i>                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Gaillac premières côtes                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Gevrey-Chambertin                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Gigondas                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Givry                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Grand Roussillon, <i>al dan niet gevolgd door "Rancio"</i>               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                        |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Grand-Échezeaux                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Graves, <i>al dan niet gevolgd door "supérieures"</i>                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Graves de Vayres                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Griotte-Chambertin                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Gros plant du Pays nantais                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Haut-Médoc                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Haut-Montravel                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Haut-Poitou                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Hermitage<br><i>Equivalente benaming: l'Hermitage / Ermitage / l'Ermitage</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Irancy                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Irouléguy                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Jasnières, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Juliéna                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Jurançon, <i>al dan niet gevolgd door</i> "sec"                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | L'Étoile, <i>al dan niet gevolgd door</i> "mousseux"                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | La Grande Rue                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Ladoix, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Lalande de Pomerol                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                          |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Latricières - Chambertin                                                                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Les Baux de Provence                                                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Limoux                                                                                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Lirac                                                                                                                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Listrac-Médoc                                                                                                                                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Loupiac                                                                                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Lussac-Saint-Émilion                                                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Mâcon, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid, al dan niet gevolgd door "Supérieur" of "Villages"</i><br><i>Equivalente benaming: Pinot-Chardonnay-Mâcon</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Macvin du Jura                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Madiran                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Malepère                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> Clos de la Boutière | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> La Croix Moines     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> La Fussière         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> Le Clos des Loyères | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> Le Clos des Rois    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                  |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> Les Clos Roussots                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maranges, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Marcillac                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Margaux                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Marsannay, <i>al dan niet gevolgd door</i> "rosé"                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Maury, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Rancio"                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Mazis-Chambertin                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Mazoyères-Chambertin                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                              |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Médoc                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Menetou-Salon, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid, al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Mercurey                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Meursault, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Minervois                                                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Minervois - La-Livinière                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Monbazillac                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Montagne Saint-Émilion                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Montagny                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Monthélie, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Montlouis-sur-Loire, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire, al dan niet gevolgd door "mousseux" of "pétillant"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Montrachet                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Montravel                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Morey-Saint-Denis                                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Morgon                                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Moselle                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Moulin-à-Vent                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Moulis<br><i>Equivalente benaming: Moulis-en-Médoc</i>                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                     |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Muscadet, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscadet-Coteaux de la Loire, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscadet-Côtes de Grandlieu, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscadet-Sèvre et Maine, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscat de Beaumes-de-Venise                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscat de Lunel                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscat de Mireval                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscat de Saint-Jean-de-Minvervois                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Muscat du Cap Corse                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                       |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Musigny                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Néac                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Nuits<br><i>Equivalente benaming: Nuits-Saint-Georges</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Orléans, <i>al dan niet gevolgd door Cléry</i>               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pacherenc du Vic-Bilh, <i>al dan niet gevolgd door "sec"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Palette                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Patrimonio                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pauillac                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pécharmant                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                               |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Pernand-Vergelesses, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pessac-Léognan                                                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Petit Chablis, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pineau des Charentes<br><i>Equivalente benaming: Pineau Charentais</i>                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pomerol                                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pommard                                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pouilly-Fuissé                                                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pouilly-Loché                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Pouilly-sur-Loire, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i><br><i>Equivalente benaming: Blanc Fumé de Pouilly / Pouilly-Fumé</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                     |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Pouilly - Vinzelles                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Premières Côtes de Blaye                                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Premières Côtes de Bordeaux, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Puisseguin-Saint-Emilion                                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Puligny-Montrachet, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Quarts de Chaume, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Quincy, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rasteau, <i>al dan niet gevolgd door "Rancio"</i>                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Régnié                                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Reuilly, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Richebourg                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rivesaltes, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Rancio", <i>al dan niet voorafgegaan door</i> "Muscat" | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Romanée (La)                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Romanée Contie                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Romanée Saint-Vivant                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rosé de Loire, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rosé des Riceys                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rosette                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                             |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Rosé d'Anjou                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Roussette de Savoie, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Ruchottes-Chambertin                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Rully                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Sardos                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Amour                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Aubin, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Bris                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Chinian                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Émilion                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Saint-Émilion Grand Cru                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Estèphe                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Georges-Saint-Émilion                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Joseph                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Julien                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint Mont                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Nicolas-de-Bourgueil, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Péray, <i>al dan niet gevolgd door "mousseux"</i>                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Pourçain                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Saint-Romain, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saint-Véran                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Sainte-Croix du Mont                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Sainte-Foy Bordeaux                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Sancerre                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Santenay, <i>al dan niet gevolgd door "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"</i>                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saumur, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire, al dan niet gevolgd door "mousseux" of "pétillant"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saumur-Champigny, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire</i>                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Saussignac                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                    |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Sauternes                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Savennières, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Savennières-Coulée de Serrant, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Savennières-Roche-aux-Moines, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Savigny-les-Beaune, <i>al dan niet gevolgd door</i> "Côte de Beaune" of "Côte de Beaune-Villages"<br><i>Equivalente benaming:</i> Savigny | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Seyssel, <i>al dan niet gevolgd door</i> "mousseux"                                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Tâche (La)                                                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Tavel                                                                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Touraine, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire, <i>al dan niet gevolgd door</i> "mousseux" of "pétillant"                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Touraine Amboise, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Touraine Azay-le-Rideau, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Touraine Mestand, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Touraine Noble Joué, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Loire     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Tursan                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vacqueyras                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Valençay                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vin d'Entraygues et du Fel                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vin d'Estaing                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                           |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| FR       | Vin de Lavilledieu                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vin de Savoie, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid, al dan niet gevolgd door "mousseux" of "pétillant"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vins du Thouarsais                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vins Fins de la Côte de Nuits                                                                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Viré-Clessé                                                                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Volnay                                                                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Volnay Santenots                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vosnes Romanée                                                                                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| FR       | Vougeot                                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                    |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Vouvray, <i>al dan niet gevolgd door Val de Loire, al dan niet gevolgd door "mousseux" of "pétillant"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| FR       | Agenais                                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Aigues                                                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Ain                                                                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Allier                                                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Allobrogie                                                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Alpes de Haute Provence                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Alpes Maritimes                                                                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Alpilles                                                                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Ardèche                                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Argens                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Ariège                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Aude                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Aveyron                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Balmes Dauphinoises    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Bénovie                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Bérange                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Bessan                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Bigorre                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Bouches du Rhône       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Bourbonnais                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Calvados                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cassan                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cathare                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Caux                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cessenon                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cévennes, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mont Bouquet   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Charentais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ile d'Oléron | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Charentais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ile de Ré    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Charentais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Saint Sornin | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Charente               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Charentes Maritimes    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cher                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cité de Carcassonne    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Collines de la Moure   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Collines Rhodaniennes  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Comté de Grignan       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Comté Tolosan          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Comtés Rhodaniens      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Corrèze                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côte Vermeille         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux Charitois      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Bessilles   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Cèze        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Coiffy      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Fontcaude   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Glanes      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de l'Ardèche   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming   |                                                     |
|----------|--------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux de la Cabrerisse | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Laurens       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de l'Auxois      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Miramont      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Montélimar    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Murviel       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Narbonne      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Peyriac       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux de Tannay        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming       |                                                     |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux des Baronnie         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Cher et de l'Amon | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Grésivaudan       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Libron            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Littoral Audois   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Pont du Gard      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Salagou           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux du Verdon            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux d'Enserune           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming            |                                                     |
|----------|-----------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Coteaux et Terrasses de Montauban | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Coteaux Flaviens                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes Catalanes                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Ceressou                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Gascogne                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Lastours                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Meuse                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Montestruc               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Pérignan                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Côtes de Prouilhe      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Thau          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes de Thongue       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes du Brian         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes du Condomois     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes du Tarn          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Côtes du Vidourle      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Creuse                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Cucugnan               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Deux-Sèvres                                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Dordogne                                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Doubs                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Drôme                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Duché d'Uzès                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Franche-Comté, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux de Champplitte | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Gard                                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Gers                                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Haute Vallée de l'Orb                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Haute Vallée de l'Aude                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Haute-Garonne                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Haute-Marne                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Haute-Saône                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Haute-Vienne                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hauterive, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux du Termenès | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hauterive, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côtes de Lézignan   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hauterive, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val d'Orbieu        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hautes-Alpes                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Hautes-Pyrénées        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hauts de Badens        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Hérault                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Île de Beauté          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Indre                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Indre et Loire         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Isère                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Landes                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Loir et Cher           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Loire-Atlantique       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Loiret                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Lot                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Lot et Garonne         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Maine et Loire         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Maures                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Méditerranée           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Meuse                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Mont Baudile           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 |                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Mont-Caume                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Monts de la Grage                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Nièvre                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Oc                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Périgord, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vin de Domme | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Petite Crau                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Principauté d'Orange                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Puy de Dôme                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Pyrénées Orientales                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming  |                                                     |
|----------|-------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Pyrénées-Atlantiques    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Sables du Golfe du Lion | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Saint-Guilhem-le-Désert | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Sainte Baume            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Sainte Marie la Blanche | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Saône et Loire          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Sarthe                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Seine et Marne          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Tarn                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Tarn et Garonne                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Terroirs Landais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coteaux de Chalosse | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Terroirs Landais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Côtes de L'Adour    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Terroirs Landais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sables de l'Océan   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Terroirs Landais, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sables Fauves       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Thézac-Perricard                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Torgan                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Urfé                                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Val de Cesse                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Val de Dagne           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Val de Loire           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Val de Montferrand     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vallée du Paradis      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Var                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vaucluse               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vaunage                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vendée                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vicomté d'Aumelas      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| FR       | Vienne                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Vistrenque                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| FR       | Yonne                                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Aglianico del Taburno<br><i>Equivalente benaming: Taburno</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Aglianico del Vulture                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Albana di Romagna                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Albugnano                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Alcamo                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Aleatico di Gradoli                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Aleatico di Puglia                                                                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alezio                                                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alghero                                                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alta Langa                                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Colli di Bolzano<br><i>Equivalente benaming:</i> Südtiroler Bozner Leiten                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Meranese di collina<br><i>Equivalente benaming:</i> Alto Adige Meranese / Südtirol Meraner Hügel / Südtirol Meraner | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Santa Maddalena<br><i>Equivalente benaming:</i> Südtiroler St.Magdalener                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Terlano<br><i>Equivalente benaming:</i> Südtirol Terlaner                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Valle Isarco<br><i>Equivalente benaming:</i> Südtiroler Eisacktal / Eisacktaler                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                     |                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| IT       | Alto Adige, <i>gevolgd door</i> Valle Venosta<br><i>Equivalente benaming:</i> Südtirol Vinschgau                                                                           | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Alto Adige<br><i>Equivalente benaming:</i> dell'Alto Adige / Südtirol / Südtiroler                                                                                         | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Alto Adige <i>of</i> dell'Alto Adige, <i>al dan niet gevolgd door</i> Bressanone<br><i>Equivalente benaming:</i> dell'Alto Adige Südtirol <i>of</i> Südtiroler Brixner     | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Alto Adige <i>of</i> dell'Alto Adige, <i>al dan niet gevolgd door</i> Burgraviato<br><i>Equivalente benaming:</i> dell'Alto Adige Südtirol <i>of</i> Südtiroler Buggrafler | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Ansonica Costa dell'Argentario                                                                                                                                             | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Aprilia                                                                                                                                                                    | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Arborea                                                                                                                                                                    | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Arcole                                                                                                                                                                     | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Assisi                                                                                                                                                                     | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                            |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Asti, <i>al dan niet gevolgd door "spumante" of voorafgegaan door "Moscato d"</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Atina                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Aversa                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bagnoli di Sopra<br><i>Equivalente benaming: Bagnoli</i>                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbaresco                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbera d'Alba                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbera d'Asti, <i>al dan niet gevolgd door Colli Astiani o Astiano</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbera d'Asti, <i>al dan niet gevolgd door Nizza</i>                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbera d'Asti, <i>al dan niet gevolgd door Tinella</i>                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Barbera del Monferrato                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barbera del Monferrato Superiore                                                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barco Reale di Carmignano<br><i>Equivalente benaming:</i> Rosato di Carmignano / Vin santo di Carmignano / Vin Santo di Carmignano occhio di pernice | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bardolino                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bardolino Superiore                                                                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Barolo                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianchetto del Metauro                                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianco Capena                                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianco dell'Empolese                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Bianco della Valdinievole                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianco di Custoza<br><i>Equivalente benaming: Custoza</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianco di Pitigliano                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bianco Pisano di San Torpè                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Biferno                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bivongi                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Boca                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bolgheri, <i>al dan niet gevolgd door Sassicaia</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bosco Eliceo                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Botticino                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Brachetto d'Acqui<br><i>Equivalenten benaming:</i> Acqui | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Bramaterra                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Breganze                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Brindisi                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Brunello di Montalcino                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cacc'e' mmitte di Lucera                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cagnina di Romagna                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Campi Flegrei                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                           |                                                        |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| IT       | Campidano di Terralba<br><i>Equivalente benaming: Terralba</i>                   | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Canavese                                                                         | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Candia dei Colli Apuani                                                          | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Cannonau di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door</i> Capo Ferrato               | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Cannonau di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door</i> Jerzu                      | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Cannonau di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door</i> Oliena / Nepente di Oliena | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Capalbio                                                                         | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Capri                                                                            | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Capriano del Colle                                                               | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                |
|----------|------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Carema                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Carignano del Sulcis   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Carmignano             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Carso                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Castel del Monte       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Castel San Lorenzo     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Casteller              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Castelli Romani        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cellatica              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                    |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Cerasuolo di Vittoria                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cerveteri                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cesanese del Piglio<br><i>Equivalente benaming: Piglio</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cesanese di Affile<br><i>Equivalente benaming: Affile</i>                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cesanese di Olevano Romano<br><i>Equivalente benaming: Olevano Romano</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colli Aretini                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colli Fiorentini                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colli Senesi                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colline Pisane                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montalbano                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montespertoli                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti, <i>al dan niet gevolgd door</i> Rufina                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Chianti Classico                                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cilento                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cinque Terre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Costa da Posa<br><i>Equivalente benaming:</i> Cinque Terre Sciacchetrà  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cinque Terre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Costa de Campu<br><i>Equivalente benaming:</i> Cinque Terre Sciacchetrà | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cinque Terre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Costa de Sera<br><i>Equivalente benaming:</i> Cinque Terre Sciacchetrà  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Circeo                                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                      |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Cirò                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cisterna d'Asti                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Albani                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Altotiberini                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli A merini                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Asolani - Prosecco<br><i>Equivalentente benaming: Asolo- Prosecco</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Berici                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colline di Oliveto         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colline di Riesto          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Colline Marconiane         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                         |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Monte San Pietro                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Serravalle                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Terre di Montebudello                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Zola Predosa                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Bolognesi Classico-Pignoletto                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli d'Imola                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli del Trasimeno<br><i>Equivalenten benaming:</i> Trasimeno                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli dell'Etruria Centrale                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Colli della Sabina                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Conegliano, <i>al dan niet gevolgd door</i> Fregona    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Conegliano, <i>al dan niet gevolgd door</i> Refrontolo | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Faenza                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Luni                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Parma                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Rimini                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli di Scandiano e di Canossa                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Etruschi Viterbesi                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                               |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Colli Euganei                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Lanuvini                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Maceratesi                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Martani                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Orientali del Friuli, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cialla                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Orientali del Friuli, <i>al dan niet gevolgd door</i> Rosazzo                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Orientali del Friuli, <i>al dan niet gevolgd door</i> Schiopettino di Prepotto | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Orientali del Friuli Picolit, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cialla           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Perugini                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Colli Pesaresi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Focara                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Pesaresi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Roncaglia               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Piacentini, <i>al dan niet gevolgd door</i> Gutturnio             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Piacentini, <i>al dan niet gevolgd door</i> Monterosso Val d'Arda | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Piacentini, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val Trebbia           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Piacentini, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valnure               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Piacentini, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vigoleno              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Romagna centrale                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colli Tortonesi                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Collina Torinese                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                         |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Colline di Levanto                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colline Joniche Tarantine                                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colline Lucchesi                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colline Novaresi                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Colline Saluzzesi                                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Collio Goriziano<br><i>Equivalente benaming: Collio</i>                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Conegliano-Valdobbiadene, <i>al dan niet gevolgd door Cartizze</i><br><i>Equivalente benaming: Conegliano of Valdobbiadene</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cònero                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Contea di Sclafani                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Contessa Entellina                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                   |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Controguerra                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Copertino                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cori                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cortese dell'A lto Monferrato                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Corti Benedettine del Padovano                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Cortona                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Costa d'Amalfi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Furore   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Costa d'Amalfi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ravello  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Costa d'Amalfi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tramonti | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Coste della Sesia                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Curtefranca                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                     |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Delia Nivolelli                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto d'Acqui                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto d'Alba                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto d'Asti                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto delle Langhe Monregalesi                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto di Diano d'Alba<br><i>Equivalentente benaming:</i> Diano d'Alba   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto di Dogliani                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto di Dogliani Superiore<br><i>Equivalentente benaming:</i> Dogliani | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Dolcetto di Ovada<br><i>Equivalentente benaming:</i> Dolcetto d'Ovada      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Dolcetto di Ovada Superiore or Ovada                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Donnici                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Elba                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Eloro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pachino            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Erbaluce di Caluso<br><i>Equivalente benaming:</i> Caluso | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Erice                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Esino                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Est!Est!!Est!!! di Montefiascone                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Etna                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                             |                                                        |
|----------|--------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| IT       | Falerio dei Colli Ascolani<br><i>Equivalente benaming: Falerio</i> | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Falerno del Massico                                                | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Fara                                                               | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Faro                                                               | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Fiano di Avellino                                                  | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Franciacorta                                                       | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Frascati                                                           | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Freisa d'Asti                                                      | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Freisa di Chieri                                                   | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Friuli Annia                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Friuli Aquileia                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Friuli Grave                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Friuli Isonzo<br><i>Equivalente benaming: Isonzo del Friuli</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Friuli Latisana                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Gabiano                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Galatina                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Galluccio                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Gambellara                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Garda                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Garda Colli Mantovani                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Gattinara                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Gavi<br><i>Equivalente benaming: Cortese di Gavi</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Genazzano                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Ghemme                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Gioia del Colle                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                           |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Girò di Cagliari                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Golfo del Tigullio                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Gravina                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Greco di Bianco                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Greco di Tufo                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Grignolino d'Asti                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Grignolino del Monferrato Casalese                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Guardia Sanframondi<br><i>Equivalentente benaming: Guardiole</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                           |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | I Terreni di San Severino                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Irpinia, <i>al dan niet gevolgd door</i> Campi Taurasini                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Ischia                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lacrima di Morro<br><i>Equivalente benaming:</i> Lacrima di Morro d'Alba         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lago di Caldaro<br><i>Equivalente benaming:</i> Caldaro / Kalterer / Kalterersee | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lago di Corbara                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lambrusco di Sorbara                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lambrusco Grasparossa di Castelvetro                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                      |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Lambrusco Mantovano, <i>al dan niet gevolgd door</i> Oltre Po Mantovano     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lambrusco Mantovano, <i>al dan niet gevolgd door</i> Viadanese-Sabbionetano | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lambrusco Salamino di Santa Croce                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lamezia                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Langhe                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lessona                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Leverano                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lison-Pramaggiore                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                  |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Lizzano                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Loazzolo                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Locorotondo                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Lugana                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Malvasia delle Lipari                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Malvasia di Bosa                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Malvasia di Cagliari                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Malvasia di Casorzo d'Asti<br><i>Equivalent benaming: Cosorzo / Malvasia di Cosorzo</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Malvasia di Castelnuovo Don Bosco                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Mamertino di Milazzo<br><i>Equivalente benaming: Mamertino</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Mandrolisai                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Marino                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Marsala                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Martina<br><i>Equivalente benaming: Martina Franca</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Matino                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Melissa                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Menfi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Bonera          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Menfi, <i>al dan niet gevolgd door</i> Feudo dei Fiori | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Merlara                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Molise<br><i>Equivalente benaming:</i> del Molise      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Monferrato, <i>al dan niet gevolgd door</i> Casalese   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Monica di Cagliari                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Monica di Sardegna                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Monreale                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                 |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Montecarlo                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montecompatri-Colonna<br><i>Equivalente benaming: Montecompatri / Colonna</i>          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montecucco                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montefalco                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montefalco Sagrantino                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montello e Colli Asolani                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montepulciano d'Abruzzo, <i>al dan niet vergezeld van Casauria / Terre di Casauria</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montepulciano d'Abruzzo, <i>al dan niet vergezeld van Terre dei Vestini</i>            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montepulciano d'Abruzzo, <i>al dan niet gevolgd door Colline Teramane</i>              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                      |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Monteregio di Massa Marittima                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Montescudaio                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Monti Lessini<br><i>Equivalente benaming: Lessini</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Morellino di Scansano                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscadello di Montalcino                                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Cagliari                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Pantelleria<br><i>Equivalente benaming: Passito di Pantelleria / Pantelleria</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door Gallura</i>                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                         |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Moscato di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tempio Pausania                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Sardegna, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tempo                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Siracusa                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Sorso-Sennori<br><i>Equivalente benaming:</i> Moscato di Sorso / Moscato di Sennori | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Moscato di Trani                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Nardò                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Nasco di Cagliari                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Nebbiolo d'Alba                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                |
|----------|------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Nettuno                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Noto                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Nuragus di Cagliari    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Offida                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Oltrepò Pavese         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Orcia                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Orta Nova              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Orvieto                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Ostuni                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Pagadebit di Romagna, <i>al dan niet gevolgd door Bertinoro</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Parrina                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Penisola Sorrentina, <i>al dan niet gevolgd door Gagnano</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Penisola Sorrentina, <i>al dan niet gevolgd door Lettere</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Penisola Sorrentina, <i>al dan niet gevolgd door Sorrento</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pentro di Isernia<br><i>Equivalente benaming: Pentro</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pergola                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Piemonte                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pietraviva                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Pinero lese                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pollino                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pomino                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Pomassio<br><i>Equivalente benaming: Ormeasco di Pomassio</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Primitivo di Manduria                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Prosecco                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Ramandolo                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Recioto di Gambellara                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Recioto di Soave                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                           |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Reggiano                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Reno                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riesi                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riviera del Brenta                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riviera del Garda Bresciano<br><i>Equivalenten benaming: Garda Bresciano</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riviera ligure di ponente, <i>al dan niet gevolgd door Albenga / Albengalese</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riviera ligure di ponente, <i>al dan niet gevolgd door Finale / Finalese</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Riviera ligure di ponente, <i>al dan niet gevolgd door Riviera dei Fiori</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Roero                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Romagna Albana spumante                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                           |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Rossese di Dolceacqua<br><i>Equivalente benaming: Dolceacqua</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso Barletta                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso Canosa, <i>al dan niet gevolgd door Canusium</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso Conero                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso di Cerignola                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso di Montalcino                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso di Montepulciano                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rosso Orvietano<br><i>Equivalente benaming: Orvietano Rosso</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                 |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Rosso Piceno                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Rubino di Cantavenna                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Ruchè di Castagnole Monferrato                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Salaparuta                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Salice Salentino                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sambuca di Sicilia                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | San Colombano al Lambro<br><i>Equivalenten benaming: San Colombano</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | San Gimignano                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | San Ginesio                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | San Martino della Battaglia                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | San Severo                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | San Vito di Luzzi                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sangiovese di Romagna                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sannio                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sant'Agata de' Goti<br><i>Equivalente benaming: Sant'Agata dei Goti</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sant'Anna di Isola Capo Rizzuto                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sant'Antimo                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                       |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Santa Margherita di Belice                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sardegna Semidano, <i>al dan niet gevolgd door</i> Mogoro                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Savuto                                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Scanzo<br><i>Equivalente benaming:</i> Moscato di Scanzo                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Scavigna                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sciacca                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Serrapetrone                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sforzato di Valtellina<br><i>Equivalente benaming:</i> Sfursat di Valtellina | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sizzano                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Soave, <i>al dan niet gevolgd door Colli Scaligeri</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Soave Superiore                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Solopaca                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Sovana                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Squinzano                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Strevi                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Tarquinia                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Taurasi                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Teroldego Rotaliano                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Terracina<br><i>Equivalente benaming: Moscato di Terracina</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Terratico di Bibbona, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Terre dell'Alta Val d'Agri                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Terre di Casole                                                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Terre Tollesi<br><i>Equivalente benaming: Tullum</i>                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Torgiano                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Torgiano rosso riserva                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Trebbiano d'Abruzzo                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Trebbiano di Romagna                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Trentino, <i>al dan niet gevolgd door Isera / d'Isera</i>                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Trentino, <i>al dan niet gevolgd door Sorni</i>                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Trentino, <i>al dan niet gevolgd door Ziresi / dei Ziresi</i>                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Trento                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Val d'Arbia                                                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Val di Cornia, <i>al dan niet gevolgd door Suvereto</i>                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Val Polcèvera, <i>al dan niet gevolgd door Coronata</i>                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valcalepio                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valdadige, <i>al dan niet gevolgd door Terra dei Forti</i><br><i>Equivalente benaming: Etschtaler</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                       |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Valdadige Terradeiforti<br><i>Equivalente benaming:</i> Terradeiforti Valdadige                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valdichiana                                                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Arnad-Montjovet<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Blanc de Morgex et de la Salle<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chambave<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Donnas<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Enfer d'Arvier<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Nus<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                 |                                                         |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| IT       | Valle d'Aosta, <i>al dan niet gevolgd door</i> Torrette<br><i>Equivalente benaming:</i> Vallée d'Aoste | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valpolicella, <i>al dan niet vergezeld van</i> Valpantena                                              | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valsusa                                                                                                | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valtellina Superiore, <i>al dan niet gevolgd door</i> Grumello                                         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valtellina Superiore, <i>al dan niet gevolgd door</i> Inferno                                          | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valtellina Superiore, <i>al dan niet gevolgd door</i> Maroggia                                         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valtellina Superiore, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sassella                                         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Valtellina Superiore, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valgella                                         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| IT       | Velletri                                                                                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Verbicaro                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Verdicchio dei Castelli di Jesi                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Verdicchio di Matelica                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Verduno Pelaverga<br><i>Equivalente benaming: Verduno</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vermentino di Gallura                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vermentino di Sardegna                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vernaccia di Oristano                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vernaccia di San Gimignano                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vernaccia di Serrapetrona                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| IT       | Vesuvio                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vicenza                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vignanello                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vin Santo del Chianti                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vin Santo del Chianti Classico                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vin Santo di Montepulciano                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vini del Piave<br><i>Equivalente benaming: Piave</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vino Nobile di Montepulciano                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| IT       | Vittoria                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Zagarolo               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| IT       | Allerona               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Alta Valle della Greve | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Alto Livenza           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Alto Mincio            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Alto Tirino            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Arghillà               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Barbagia               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                     |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Basilicata                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Benaco bresciano                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Beneventano                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Bergamasca                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Bettona                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Bianco del Sillaro<br><i>Equivalente benaming: Sillaro</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Bianco di Castelfranco Emilia                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Calabria                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Camarro                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Campania               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Cannara                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Civitella d'Agliano    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli Aprutini         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli Cimini           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli del Limbara      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli del Sangro       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming       |                                                     |
|----------|------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Colli della Toscana centrale | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli di Salerno             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colli Trevigiani             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Collina del Milanese         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colline di Genovesato        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colline Frentane             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colline Pescaresi            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Colline Savonesi             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Colline Teatine                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Condoleo                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Conselvano                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Costa Viola                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Daunia                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Del Vastese<br><i>Equivalente benaming:</i> Histonium | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Delle Venezie                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Dugenta                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                    |                                                             |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| IT       | Emilia<br><i>Equivalente benaming:</i> Dell'Emilia                        | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Epomeo                                                                    | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Esaro                                                                     | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Fontanarossa di Cerda                                                     | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Forlì                                                                     | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Fortana del Taro                                                          | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Frusinate<br><i>Equivalente benaming:</i> del Frusinate                   | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Golfo dei Poeti La Spezia<br><i>Equivalente benaming:</i> Golfo dei Poeti | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Grottino di Roccanova  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Isola dei Nuraghi      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Lazio                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Lipuda                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Locride                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Marca Trevigiana       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Marche                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Maremma Toscana        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                       |                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Marmilla                                                                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Mitterberg tra Cauria e Tel<br><i>Equivalente benaming:</i> Mitterberg / Mitterberg zwischen Gfrill und Toll | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Modena<br><i>Equivalente benaming:</i> Provincia di Modena / di Modena                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Montecastelli                                                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Montenetto di Brescia                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Murgia                                                                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Narni                                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Nurra                                                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Ogliastrea                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Oscò<br><i>Equivalente benaming:</i> Terre degli Osci | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Paestum                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Palizzi                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Parteolla                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Pellaro                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Planargia                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Pompeiano                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                       |                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Provincia di Mantova                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Provincia di Nuoro                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Provincia di Pavia                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Provincia di Verona<br><i>Equivalente benaming: Veronese</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Puglia                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Quistello                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Ravenna                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Roccamonfina                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Romangia               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Ronchi di Brescia      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Ronchi Varesini        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Rotae                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Rubicone               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Sabbioneta             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Salemi                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Salento                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming      |                                                     |
|----------|-----------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Salina                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Scilla                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Sebino                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Sibiola                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Sicilia                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Spello                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Tarantino                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Terrazze Retiche di Sondrio | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                           |                                                             |
|----------|------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| IT       | Terre Aquilane<br><i>Equivalente benaming:</i> Terre dell'Aquila | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Terre del Volturno                                               | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Terre di Chieti                                                  | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Terre di Veleja                                                  | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Terre Lariane                                                    | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Tharros                                                          | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Toscano<br><i>Equivalente benaming:</i> Toscana                  | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |
| IT       | Trexenta                                                         | Wijnen met<br>beschermd<br>geografische<br>aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Umbria                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Val di Magra           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Val di Neto            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Val Tidone             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valcamonica            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valdamato              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Vallagarina            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valle Belice           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Valle d'Itria          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valle del Crati        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valle del Tirso        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valle Peligna          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Valli di Porto Pino    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Veneto                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Veneto Orientale       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| IT       | Venezia Giulia         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                    |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| IT       | Vigneti delle Dolomiti<br><i>Equivalentente benaming:</i> Weinberg Dolomiten                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| CY       | Βουνί Παναγιάς – Αμπελίτη<br><i>Equivalentente benaming:</i> Vouni Panayia - Ampelitis                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Κουμανδαρία<br><i>Equivalentente benaming:</i> Commandaria                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Κρασοχώρια Λεμεσού, <i>al dan niet gevolgd door</i> Αφάμης<br><i>Equivalentente benaming:</i> Krasohoria Lemesou - Afames | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Κρασοχώρια Λεμεσού, <i>al dan niet gevolgd door</i> Λαόνα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Krasohoria Lemesou - Laona   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Λαόνα Ακάμα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Laona Akama                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Πιτσιλιά<br><i>Equivalentente benaming:</i> Pitsilia                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| CY       | Λάρνακα<br><i>Equivalentente benaming:</i> Larnaka                                                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                                                                        |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| CY       | Λεμεσός<br><i>Equivalente benaming: Lemesos</i>                                                                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| CY       | Λευκωσία<br><i>Equivalente benaming: Lefkosia</i>                                                                                                                                                                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| CY       | Πάφος<br><i>Equivalente benaming: Pafos</i>                                                                                                                                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| LU       | Crémant du Luxembourg                                                                                                                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| LU       | Moselle luxembourgeoise, <i>gevolgd door</i> Ahn / Assel / Bech-Kleinmacher / Born / Bous / Bumerange / Canach / Ehnen / Ellingen / Elvange / Erpeldingen / Gostingen / Grevelingen / Grevenmacher, <i>gevolgd door</i> Appellation contrôlée | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| LU       | Moselle luxembourgeoise, <i>gevolgd door</i> Lenningen / Machtum / Mechtert / Moersdorf / Mondorf / Niederdonven / Oberdonven / Oberwormelding / Remich / Rolling / Rosport / Stadtbredimus, <i>gevolgd door</i> Appellation contrôlée        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| LU       | Moselle luxembourgeoise, <i>gevolgd door</i> Remerschen / Remich / Schengen / Schwebsingen / Stadtbredimus / Trintingen / Wasserbilig / Wellenstein / Wintringen or Wormeldingen, <i>gevolgd door</i> Appellation contrôlée                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| LU       | Moselle luxembourgeoise, <i>gevolgd door de naam van het druivenras,</i><br><i>gevolgd door</i> Appellation contrôlée                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                 |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| HU       | Ászár-Neszmélyi borvidék, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Badacsonyi, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Balaton                                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Balaton-felvidéki, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Balatonboglári, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Balatonfüred-Csopaki borvidék, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Balatoni                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Bükk, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                              |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| HU       | Csongrád, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Debrői Hárslevelű                                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Duna                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Egri Bikavér                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Egri Bikavér Superior                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Egr, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Etyek-Buda, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Hajós-Baja, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                               |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| HU       | Izsáki Arany Sárfehér                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Kunság, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Mátra, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Mór, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Nagy-Somló, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Pannonhalma, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Pécs, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Somló i                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                             |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| HU       | Somló i Arany                                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Somló i Nászéjszakák Bora                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Sopron, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Szekszárd, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Tolna, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Villány, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| HU       | Villányi védett eredetű classicus                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                            |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| HU       | <i>Zala, al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | Egerszó láti Olaszrizling                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | Káli                                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | <i>Neszmély, al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied, de gemeente of het wijngoed</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | Pannon                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | Tihany                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| HU       | <i>Alföldi, al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | <i>Balatonmelléki, al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| HU       | Dél-alföldi            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Dél-dunántúli          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Duna melléki           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Duna-Tisza közi        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Dunántúli              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Észak-dunántúli        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Felső-magyarországi    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Nyugat-dunántúli       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Tisza melléki          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| HU       | Tisza völgyi           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| HU       | Zempléni               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| MT       | Gozo                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| MT       | Malta                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| MT       | Maltese Islands        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Drenthe                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Flevoland              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Friesland              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Gelderland             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                    |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| NL       | Groningen                                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Limburg                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Noord Brabant                                                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Noord Holland                                                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Overijssel                                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Utrecht                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Zeeland                                                                                   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| NL       | Zuid Holland                                                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| AT       | Burgenland, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Carintum, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| AT       | Donauland, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Kamptal, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Kärnten, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Kremstal, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Leithaberg, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Mittelburgenland, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Neusiedlersee, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Neusiedlersee-Hügelland, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Niederösterreich, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                           |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| AT       | Oberösterreich, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Salzburg, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Steiermark, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Süd-Oststeiermark, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Südburgenland, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Südsteiermark, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Thermenregion, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Tirol, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Traisental, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| AT       | Vorarlberg, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                        |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| AT       | Wachau, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Wagram, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Weinviertel, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Weststeiermark, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Wien, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| AT       | Bergland                                                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| AT       | Steierland                                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| AT       | Weinland                                                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| AT       | Wien                                                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PT       | Alenquer                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Borba             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Évora             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Granja-A mareleja | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Moura             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Portalegre        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Redondo           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Reguengos         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Alentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vidigueira        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PT       | Arruda                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Bairrada                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Beira Interior, <i>al dan niet gevolgd door</i> Castelo Rodrigo | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Beira Interior, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cova da Beira   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Beira Interior, <i>al dan niet gevolgd door</i> Pinhel          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Biscoitos                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Bucelas                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Carcavelos                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Colares                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                            |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Alva                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Besteiros                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Castendo                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Serra da Estrela                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Silgueiros                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Terras de Azurara                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão, <i>al dan niet gevolgd door</i> Terras de Senhorim                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Dão Nobre                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Baixo Corgo<br><i>Equivalente benaming:</i> Vinho do Douro | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                             |                                                         |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| PT       | Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cima Corgo<br><i>Equivalente benaming:</i> Vinho do Douro                                                   | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Douro Superior<br><i>Equivalente benaming:</i> Vinho do Douro                                               | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Encostas d'Aire, <i>al dan niet gevolgd door</i> Alcobaça                                                                                          | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Encostas d'Aire, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ourém                                                                                             | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Graciosa                                                                                                                                           | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | La fões                                                                                                                                            | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Lagoa                                                                                                                                              | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Lagos                                                                                                                                              | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Madeirense                                                                                                                                         | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Madeira<br><i>Equivalente benaming:</i> Madera / Vinho da Madeira / Madeira Wine /<br>Madeira Wine / Vin de Madère / Vino di Madera / Madeira Wijn | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                          |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PT       | Moscatel de Setúbal                                                                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Moscatel do Douro                                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Óbidos                                                                                                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Porto<br><i>Equivalente benaming:</i> Oporto / Vinho do Porto / Vin de Porto / Port / Port Wine / Portwein / Portvin / Portwijn | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Palmela                                                                                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Pico                                                                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Portimão                                                                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Almeirim                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cartaxo                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chamusca                                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                            |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Coruche                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Santarém                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Ribatejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tomar                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Setúbal                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Setúbal Roxo                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Tavira                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Távora-Varosa                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Torres Vedras                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Trás-os-Montes, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chaves            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Trás-os-Montes, <i>al dan niet gevolgd door</i> Planalto Mirandês | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| PT       | Trás-os-Montes, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valpaços          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                               |                                                         |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| PT       | Vinho do Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Baixo Corgo<br><i>Equivalente benaming:</i> Douro    | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho do Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cima Corgo<br><i>Equivalente benaming:</i> Douro     | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho do Douro, <i>al dan niet gevolgd door</i> Douro Superior<br><i>Equivalente benaming:</i> Douro | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Amarante                                                | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ave                                                     | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Baião                                                   | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Basto                                                   | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cávado                                                  | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Lima                                                    | Wijnen met<br>beschermde<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                        |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Monção e Melgaço | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Paiva            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| PT       | Vinho Verde, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sousa            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| PT       | Vinho Verde Alvarinho                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| PT       | Vinho Verde Alvarinho Espumante                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| PT       | Lisboa, <i>al dan niet gevolgd door</i> Alta Estremadura      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Lisboa, <i>al dan niet gevolgd door</i> Estremadura           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Península de Setúbal                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Tejo                                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                 |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PT       | Vinho Espumante Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beira Alta     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Espumante Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beira Litoral  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Espumante Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Terras de Sico | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Licoroso Algarve                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Açores                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Alentejano                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Algarve                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beira Alta      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Beira Litoral   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| PT       | Vinho Regional Beiras, <i>al dan niet gevolgd door</i> Terras de Sicó | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Duriense                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Minho                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Terras do Sado                                         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Terras Madeirenses                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| PT       | Vinho Regional Transmontano                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                          |                                                |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| RO       | Aiud, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Alba Iulia, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Babadag, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Banat, <i>al dan niet gevolgd door Dealurile Tirolului</i>                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Banat, <i>al dan niet gevolgd door Moldova Nouă</i>                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Banat, <i>al dan niet gevolgd door Silagiu</i>                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Banu Măracine, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Bohotin, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Cernătești-Podgoria, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                       |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| RO       | <i>Cotești, al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Cotnari                                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Crișana, al dan niet gevolgd door Biharia</i>                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Crișana, al dan niet gevolgd door Diosig</i>                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Crișana, al dan niet gevolgd door Șimleu Silvaniei</i>                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Dealul Bujorului, al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Dealul Mare, al dan niet gevolgd door Boldești</i>                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Dealul Mare, al dan niet gevolgd door Breaza</i>                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | <i>Dealul Mare, al dan niet gevolgd door Ceptura</i>                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| RO       | Dealul Mare, <i>al dan niet gevolgd door Merei</i>                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Dealul Mare, <i>al dan niet gevolgd door Tohani</i>                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Dealul Mare, <i>al dan niet gevolgd door Urlați</i>                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Dealul Mare, <i>al dan niet gevolgd door Valea Călugărească</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Dealul Mare, <i>al dan niet gevolgd door Zorești</i>                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Drăgășani, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Huși, <i>al dan niet gevolgd door Vutcani</i>                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Iana, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Iași, <i>al dan niet gevolgd door Bucium</i>                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                               |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| RO       | Iași, <i>al dan niet gevolgd door Copou</i>                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Iași, <i>al dan niet gevolgd door Uricani</i>                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Lechința, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Mehedinți, <i>al dan niet gevolgd door Corcova</i>                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Mehedinți, <i>al dan niet gevolgd door Golul Drâncei</i>             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Mehedinți, <i>al dan niet gevolgd door Orevița</i>                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Mehedinți, <i>al dan niet gevolgd door Severin</i>                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Mehedinți, <i>al dan niet gevolgd door Vânju Mare</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Miniș, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Murfatlar, <i>al dan niet gevolgd door Cernavodă</i>                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| RO       | Murfatlar, <i>al dan niet gevolgd door Medgidia</i>                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Nicorești, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Odobesti, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Oltina, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Panciu, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Pietroasa, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Recaș, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Sâmburești, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Sarica Niculițel, <i>al dan niet gevolgd door Tulcea</i>                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| RO       | Sebeș-Apold, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                         |                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| RO       | Segarcea, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| RO       | Ștefănești, <i>al dan niet gevolgd door Costești</i>                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| RO       | Târnave, <i>al dan niet gevolgd door Blaj</i>                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| RO       | Târnave, <i>al dan niet gevolgd door Jidvei</i>                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| RO       | Târnave, <i>al dan niet gevolgd door Mediaș</i>                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| RO       | Colinele Dobrogei, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i>  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Crișanei, <i>al dan niet gevolgd door de naam van het deelgebied</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Dealurile Covurluiului   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Dealurile Hârlăului      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                   |                                                     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Dealurile Huşilor  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Dealurile Iaşilor  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Dealurile Tutovei  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei <i>of, naar gelang het geval</i> , Terasale Siretului | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Moldovei                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Munteniei                                                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Olteniei                                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Sătmăruului                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Transilvaniei                                                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                          |                                                     |
|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| RO       | Dealurile Vrancei                                                                                                                                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Dealurile Zarandului                                                                                                                                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Terasele Dunării                                                                                                                                                                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Viile Caraşului                                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| RO       | Viile Timişului                                                                                                                                                                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SI       | Bela krajina, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SI       | Belokranjec, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SI       | Bizeljsko-Sremič, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i><br><i>Equivalente benaming: Sremič-Bizeljsko</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SI       | Bizeljčan, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                       |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SI       | Cviček, Dolenjska, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Dolenjska, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Goriška Brda, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i><br>Equivalenten benaming: Brda    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Kras, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Metliška črtna, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Prekmurje, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i><br>Equivalenten benaming: Prekmurčan | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Slovenska Istra, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SI       | Štajerska Slovenija, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                  |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SI       | Teran, Kras, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i>                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SI       | Vipavska dolina, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid en/of de naam van een wijngoed</i><br><i>Equivalente benaming: Vipava, Vipavec, Vipavčan</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SI       | Podravje, <i>al dan niet gevolgd door de vermelding "mlado vino", de benamingen kunnen ook bijvoeglijk worden gebruikt</i>                                                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SI       | Posavje, <i>al dan niet gevolgd door de vermelding "mlado vino", de benamingen kunnen ook bijvoeglijk worden gebruikt</i>                                                               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SI       | Primorska, <i>al dan niet gevolgd door de vermelding "mlado vino", de benamingen kunnen ook bijvoeglijk worden gebruikt</i>                                                             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i><br>Dunajskostredský vinohradnícky rajón                                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Hurbanovský<br>vinohradnícky rajón                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i><br>Komárňanský vinohradnícky rajón                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                  |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Palárikovský vinohradnícky rajón                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Štúrovský vinohradnícky rajón                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Šamorínsky vinohradnícky rajón                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Strekovský vinohradnícky rajón                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Galantský vinohradnícky rajón                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Vrbovský vinohradnícky rajón                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Trnavský vinohradnícky rajón                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Skalický vinohradnícky rajón                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                 |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Orešanský vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Hlohovecký vinohradnícky rajón</i>                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Dolanský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Senecký vinohradnícky rajón</i>                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Stupavský vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Modranský vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Bratislavský vinohradnícky rajón</i>                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Pezinský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                              |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Záhorský vinohradnícky rajón</i>                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Pukanecký vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Žitavský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Želiezovský vinohradnícky rajón</i>                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Nitriansky vinohradnícky rajón</i>                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Vrábeľský vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Tekovský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Zlatomoravecký vinohradnícky rajón</i>                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                   |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Šintavský vinohradnícky rajón</i>                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Radošinský vinohradnícky rajón</i>                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Fil'akovský vinohradnícky rajón</i>                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Gemerský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Hontiansky vinohradnícky rajón</i>                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Ipel'ský vinohradnícky rajón</i>                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Vinický vinohradnícky rajón</i>                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Tomal'ský vinohradnícky rajón</i>                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door Modrokamencký vinohradnícky rajón</i>                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                    |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokajoblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Viničky                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Veľká Tŕňa                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Malá Tŕňa                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Čerhov                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Slovenské Nové Mesto                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Černocho                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| SK       | Vinohradnícka oblasť Tokaj, <i>al dan niet gevolgd door</i> Bara                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                    |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Michalovský vinohradnícky rajón                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door de naam van een deelgebied en/of een kleinere geografische eenheid</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Kráľovskohlmecký vinohradnícky rajón                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Moldavský vinohradnícky rajón                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet gevolgd door</i> Sobranecký vinohradnícky rajón                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| SK       | Južnoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet vergezeld van de vermelding „oblastné víno”</i>                                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SK       | Malokarpatská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet vergezeld van de vermelding „oblastné víno”</i>                                        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SK       | Nitrianska vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet vergezeld van de vermelding „oblastné víno”</i>                                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| SK       | Stredoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet vergezeld van de vermelding „oblastné víno”</i>  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| SK       | Východoslovenská vinohradnícka oblasť, <i>al dan niet vergezeld van de vermelding „oblastné víno”</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Abona                                                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Alella                                                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Alicante, <i>al dan niet gevolgd door Marina Alta</i>                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Almansa                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Ampurdán-Costa Brava                                                                                  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Arabako Txakolina<br><i>Equivalente benaming: Txakolí de Álava</i>                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Arlanza                                                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Arribes                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Bierzo                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Binissalem                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Bizkaiko Txakolina<br><i>Equivalente benaming: Chacolí de Bizkaia</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Bullas                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Calatayud                                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Campo de Borja                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Campo de la Guardia                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Cangas                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                 |                                                |
|----------|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Cariñena                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Cataluña                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Cava                                                                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Chacolí de Bizkaia<br><i>Equivalente benaming: Bizkaiko Txakolina</i>  | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Chacolí de Getaria<br><i>Equivalente benaming: Getariako Txakolina</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Cigales                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Conca de Barberá                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Condado de Huelva                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Costers del Segre, <i>al dan niet gevolgd door Artesa</i>              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                  |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Costers del Segre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Les Garrigues        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Costers del Segre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Raimat               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Costers del Segre, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valls de Riu Corb    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Dehesa del Carrizal                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Dominio de Valdepusa                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | El Hierro                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Empordá                                                                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Finca Élez                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Getaria ko Txakolina<br><i>Equivalente benaming:</i> Chacolí de Getaria | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Gran Canaria                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Granada                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Guijoso                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Jerez/ Xérès/Sherry                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Jumilla                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | La Gomera                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | La Mancha                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | La Palma, <i>al dan niet gevolgd door</i> Fuencaliente | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | La Palma, <i>al dan niet gevolgd door</i> Hoyo de Mazo | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | La Palma, <i>al dan niet gevolgd door</i> Norte de la Palma    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Lanzarote                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Lebrija                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Málaga                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Manchuela                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Manzanilla Sanlúcar de Barrameda                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Méntrida                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Mondéjar                                                       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Monterrei, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ladera de Monterrei | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      |                                                |
|----------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Monterrei, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val de Monterrei | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Montilla-Moriles                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Montsant                                                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Navarra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Baja Montaña       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Navarra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribera Alta        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Navarra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribera Baja        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Navarra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tierra Estella     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Navarra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val d'izarbe       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Pago Florentino                                             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                    |                                                        |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| ES       | Pago de Arínzano<br><i>Equivalente benaming: Vino de pago de Arinzano</i> | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Pago de Otazu                                                             | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Penedés                                                                   | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Pla de Bages                                                              | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Pla i Llevant                                                             | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Prado de Irache                                                           | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Priorat                                                                   | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |
| ES       | Rías Baixas, <i>al dan niet gevolgd door</i> Condado do Tea               | Wijnen met<br>beschermd<br>oorsprongsbenaming<br>(BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                          |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Rías Baixas, <i>al dan niet gevolgd door</i> O Rosal            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rías Baixas, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribeira do Ulla    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rías Baixas, <i>al dan niet gevolgd door</i> Soutomaior         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rías Baixas, <i>al dan niet gevolgd door</i> Val do Salnés      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribeira Sacra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Amandi           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribeira Sacra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Chantada         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribeira Sacra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Quiroga-Bibei    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribeira Sacra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribeiras do Miño | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                |                                                |
|----------|-----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Ribeira Sacra, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribeiras do Sil        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribeiro                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Duero                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Cañamero         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Matanegra        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Montánchez       | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribera Alta      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Ribera Baja      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Ribera del Guadiana, <i>al dan niet gevolgd door</i> Tierra de Barros | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                               |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Ribera del Júcar                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rioja, <i>al dan niet gevolgd door</i> Rioja A lavesa                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rioja, <i>al dan niet gevolgd door</i> Rioja A lta                   | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rioja, <i>al dan niet gevolgd door</i> Rioja Baja                    | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Rueda                                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Sierras de Málaga, <i>al dan niet gevolgd door</i> Serranía de Ronda | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Somontano                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Tacoronte-Acentejo, <i>al dan niet gevolgd door</i> Anaga            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Tarragona                                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                             |                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Terra Alta                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Tierra de León                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Tierra del Vino de Zamora                                          | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Toro                                                               | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Txakolí de Álava<br><i>Equivalente benaming: Arabako Txakolina</i> | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Uclés                                                              | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Utiel-Requena                                                      | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valdeorras                                                         | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                |
|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| ES       | Valdepeñas                                                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valencia, <i>al dan niet gevolgd door</i> Alto Turia           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valencia, <i>al dan niet gevolgd door</i> Clariano             | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valencia, <i>al dan niet gevolgd door</i> Moscatel de Valencia | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valencia, <i>al dan niet gevolgd door</i> Valentino            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valle de Güímar                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valle de la Orotava                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |
| ES       | Valles de Benavente                                            | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                       |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Vino de Calidad de Valtiendas                                                | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Vinos de Madrid, <i>al dan niet gevolgd door</i> Arganda                     | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Vinos de Madrid, <i>al dan niet gevolgd door</i> Navacarnero                 | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Vinos de Madrid, <i>al dan niet gevolgd door</i> San Martín de Valdeiglesias | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Ycoden-Daute-Isora                                                           | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | Yecla                                                                        | Wijnen met beschermde oorsprongsbenaming (BOB)      |
| ES       | 3 Riberas                                                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Abanilla                                                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming          |                                                     |
|----------|---------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Altiplano de Sierra nevada      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Bajo Aragón                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Ribera del Gállego-Cinco Villas | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Ribera del Jiloca               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Valdejalón                      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Valle del Cinca                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Bailén                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Barbanza e Iria                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Betanzos               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Cádiz                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Campo de Cartagena     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Cangas                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Castelló               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Castilla               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Castilla y León        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Contraviesa-Alpujarra  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Córdoba                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Costa de Cantabria     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Cumbres de Guadalfeo   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Desierto de Almería    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | El Terrerazo           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Extremadura            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Formentera             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Gálvez                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Granada Sur-Oeste      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Ibiza                  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming |                                                     |
|----------|------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Illes Balears          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Isla de Menorca        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Laujar-Alpujarra       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Lederas del Genil      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Liébana                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Los Palacios           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Mallorca               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Murcia                 | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Norte de Almería       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                 |                                                     |
|----------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Norte de Granada                       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Pozohondo                              | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Ribera del Andarax                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Ribera del Queiles                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Serra de Tramuntana-Costa Nord         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Sierra de Las Estancias y Los Filabres | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Sierra Norte de Sevilla                | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Sierra Sur de Jaén                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Torreperogil                           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                     |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| ES       | Valle del Miño-Ourense                                     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Valles de Sadacia                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| ES       | Villaviciosa de Córdoba                                    | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | English Vineyards                                          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Welsh Vineyards                                            | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Berkshire       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Buckinghamshire | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Cheshire        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Cornwall        | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                     |                                                     |
|----------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Derbyshire      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Devon           | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Dorset          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> East Anglia     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Gloucestershire | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Hampshire       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Herefordshire   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Isle of Wight   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Isles of Scilly | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      |                                                     |
|----------|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Kent</i>             | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Lancashire</i>       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Leicestershire</i>   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Lincolnshire</i>     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Northamptonshire</i> | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Nottinghamshire</i>  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Oxfordshire</i>      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Rutland</i>          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door Shropshire</i>       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                    |                                                     |
|----------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Somerset       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Staffordshire  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Surrey         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Sussex         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Warwickshire   | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> West Midlands  | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Wiltshire      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Worcestershire | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | England, <i>al dan niet vervangen door</i> Yorkshire      | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Cardiff          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         |                                                     |
|----------|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Cardiganshire         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Carmarthenshire       | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Denbighshire          | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Gwynedd               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Monmouthshire         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Newport               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Pembrokeshire         | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Rhondda Cynon Taf     | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Swansea               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> The Vale of Glamorgan | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |
| UK       | Wales, <i>al dan niet vervangen door</i> Wrexham               | Wijnen met beschermde geografische aanduiding (BGA) |

In de EU te beschermen wijnen uit de Republiek Moldavië

Ciumai/Чумаї

Românești

DEEL B

In de Republiek Moldavië te beschermen gedistilleerde dranken uit de EU

| Lidstaat | Te beschermen benaming                     | Soort product |
|----------|--------------------------------------------|---------------|
| FR       | Rhum de la Martinique                      | Rum           |
| FR       | Rhum de la Guadeloupe                      | Rum           |
| FR       | Rhum de la Réunion                         | Rum           |
| FR       | Rhum de la Guyane                          | Rum           |
| FR       | Rhum de sucrerie de la Baie du Galion      | Rum           |
| FR       | Rhum des Antilles françaises               | Rum           |
| FR       | Rhum des départements français d'outre-mer | Rum           |
| ES       | Ron de Málaga                              | Rum           |
| ES       | Ron de Granada                             | Rum           |
| PT       | Rum da Madeira                             | Rum           |

| Lidstaat                                   | Te beschermen benaming                                   | Soort product                   |
|--------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|
| UK (Schotland)                             | Scotch Whisky                                            | Whiskey/Whisky                  |
| IE                                         | Irish Whiskey / Uisce Beatha Eireannach / Irish Whisky   | Whiskey/Whisky                  |
| ES                                         | Whisky español                                           | Whiskey/Whisky                  |
| FR                                         | Whisky breton / Whisky de Bretagne                       | Whiskey/Whisky                  |
| FR                                         | Whisky alsacien / Whisky d'Alsace                        | Whiskey/Whisky                  |
| LU                                         | Eau-de-vie de seigle de marque nationale luxembourgeoise | Gedistilleerde drank van granen |
| DE, AT, BE<br>(Duitstalige<br>Gemeenschap) | Korn / Kornbrand                                         | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Münsterländer Korn / Kornbrand                           | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Sendenhorster Korn / Kornbrand                           | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Berg ischer Korn / Kornbrand                             | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Emsländer Korn / Kornbrand                               | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Haselünner Korn / Kornbrand                              | Gedistilleerde drank van granen |
| DE                                         | Hasetaler Korn / Kornbrand                               | Gedistilleerde drank van granen |
| LT                                         | Samanė                                                   | Gedistilleerde drank van granen |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                                                                                          | Soort product   |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| FR       | Eau-de-vie de Cognac                                                                                                                                                                                                                                            | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie des Charentes                                                                                                                                                                                                                                        | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de Jura                                                                                                                                                                                                                                              | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Cognac<br>(De aanduiding "Cognac" kan worden<br>aangevuld met de volgende termen:<br>- Fine<br>- Grande Fine Champagne<br>- Grande Champagne<br>- Petite Fine Champagne<br>- Petite Champagne<br>- Fine Champagne<br>- Borderies<br>- Fins Bois<br>- Bons Bois) | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Fine Bordeaux                                                                                                                                                                                                                                                   | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Fine de Bourgogne                                                                                                                                                                                                                                               | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Armagnac                                                                                                                                                                                                                                                        | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Bas-Armagnac                                                                                                                                                                                                                                                    | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Haut-Armagnac                                                                                                                                                                                                                                                   | Wijn-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                               | Soort product   |
|----------|------------------------------------------------------|-----------------|
| FR       | Armagnac-Ténarèze                                    | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Blanche Armagnac                                     | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin de la Marne                        | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire d'Aquitaine             | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin de Bourgogne                       | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire du Centre-Est           | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire de Franche-Comté        | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire du Bugey                | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin de Savoie                          | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire des Coteaux de la Loire | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin des Côtes-du-Rhône                 | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire de Provence             | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de Faugères / Faugères                    | Wijn-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de vin originaire du Languedoc            | Wijn-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                       | Soort product   |
|----------|--------------------------------------------------------------|-----------------|
| PT       | Aguardente de Vinho Douro                                    | Wijn-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de Vinho Ribatejo                                 | Wijn-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de Vinho Alentejo                                 | Wijn-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes              | Wijn-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de Vinho da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho | Wijn-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de Vinho Lourinhã                                 | Wijn-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                          | Soort product   |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| BG       | Сунгурларска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сунгурларе / Sungurlarska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sungurlare                       | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Сливенска перла (Сливенска гроздова ракия / Гроздова ракия от Сливен) / Slivenska perla (Slivenska grozdova rakya / Grozdova rakya from Sliven) | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Стралджанска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Стралджа / Straldjanska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Straldja                       | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Поморийска гроздова ракия / Гроздова ракия от Поморие / Pomoriyska grozdova rakya / Grozdova rakya from Pomorie                                 | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Русенска бисерна гроздова ракия / Бисерна гроздова ракия от Русе / Russenska biserna grozdova rakya / Biserna grozdova rakya from Russe         | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Бургаска Мускатова ракия / Мускатова ракия от Бургас / Bourgaska Muscatova rakya / Muscatova rakya from Bourgas                                 | Wijn-eau-de-vie |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                             | Soort product   |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|
| BG       | Добруджанска мускатова ракия /<br>Мускатова ракия от Добруджа /<br>Dobrudjanska muscatova rakya / muscatova<br>rakya from Dobrudja | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Сухиндолска гроздова ракия / Гроздова<br>ракия от Сухиндол / Suhindolska grozdova<br>rakya / Grozdova rakya from Suhindol          | Wijn-eau-de-vie |
| BG       | Карловска гроздова ракия / Гроздова Ракия<br>от Карлово / Karlovska grozdova rakya /<br>Grozdova Rakya from Karlovo                | Wijn-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                              | Soort product    |
|----------|-----------------------------------------------------|------------------|
| RO       | Vinars Târnave                                      | Wijn-eau-de-vie  |
| RO       | Vinars Vaslui                                       | Wijn-eau-de-vie  |
| RO       | Vinars Murfatlar                                    | Wijn-eau-de-vie  |
| RO       | Vinars Vrancea                                      | Wijn-eau-de-vie  |
| RO       | Vinars Segarcea                                     | Wijn-eau-de-vie  |
| ES       | Brandy de Jerez                                     | Brandy/Weinbrand |
| ES       | Brandy del Penedés                                  | Brandy/Weinbrand |
| IT       | Brandy italiano                                     | Brandy/Weinbrand |
| EL       | Brandy Αττικής / Brandy of Attica                   | Brandy/Weinbrand |
| EL       | Brandy Πελοποννήσου / Brandy of the Peloponnese     | Brandy/Weinbrand |
| EL       | Brandy Κεντρικής Ελλάδας / Brandy of central Greece | Brandy/Weinbrand |
| DE       | Deutscher Weinbrand                                 | Brandy/Weinbrand |
| AT       | Wachauer Weinbrand                                  | Brandy/Weinbrand |
| AT       | Weinbrand Dürnstein                                 | Brandy/Weinbrand |
| DE       | Pfälzer Weinbrand                                   | Brandy/Weinbrand |
| SK       | Karpatské brandy špeciál                            | Brandy/Weinbrand |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                               | Soort product          |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| FR       | Brandy français / Brandy de France                                                   | Brandy/Weinbrand       |
| FR       | Marc de Champagne / Eau-de-vie de marc de Champagne                                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc d'Aquitaine / Eau-de-vie de marc originaire d'Aquitaine                         | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc de Bourgogne / Eau-de-vie de marc de Bourgogne                                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc du Centre-Est / Eau-de-vie de marc originaire du Centre-Est                     | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc de Franche-Comté / Eau-de-vie de marc originaire de Franche-Comté               | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc du Bugey / Eau-de-vie de marc originaire de Bugey                               | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc de Savoie / Eau-de-vie de marc originaire de Savoie                             | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc des Côteaux de la Loire / Eau-de-vie de marc originaire des Coteaux de la Loire | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc des Côtes-du-Rhône / Eau-de-vie de marc des Côtes du Rhône                      | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc de Provence / Eau-de-vie de marc originaire de Provence                         | Druivendraf-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         | Soort product          |
|----------|----------------------------------------------------------------|------------------------|
| FR       | Marc du Languedoc / Eau-de-vie de marc originaire du Languedoc | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc d'Alsace Gewürztraminer                                   | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc de Lorraine                                               | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc d'Auvergne                                                | Druivendraf-eau-de-vie |
| FR       | Marc du Jura                                                   | Druivendraf-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente Bagaceira Bairrada                                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente Bagaceira Alentejo                                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes               | Druivendraf-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente Bagaceira da Região dos Vinhos Verdes de Alvarinho  | Druivendraf-eau-de-vie |
| ES       | Orujo de Galicia                                               | Druivendraf-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                     | Soort product          |
|----------|--------------------------------------------|------------------------|
| IT       | Grappa                                     | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa di Barolo                           | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa piemontese / Grappa del Piemonte    | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa lombarda / Grappa di Lombardia      | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa trentina / Grappa del Trentino      | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa friulana / Grappa del Friuli        | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa veneta / Grappa del Veneto          | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Grappa / Grappa dell'Alto Adige | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa Siciliana / Grappa di Sicilia       | Druivendraf-eau-de-vie |
| IT       | Grappa di Marsala                          | Druivendraf-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                 | Soort product          |
|----------|--------------------------------------------------------|------------------------|
| EL       | Τσικουδιά / Tsikoudia                                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| EL       | Τσικουδιά Κρήτης / Tsikoudia of Crete                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| EL       | Τσίπουρο / Tsipouro                                    | Druivendraf-eau-de-vie |
| EL       | Τσίπουρο Μακεδονίας/ Tsipouro of Macedonia             | Druivendraf-eau-de-vie |
| EL       | Τσίπουρο Θεσσαλίας / Tsipouro of Thessaly              | Druivendraf-eau-de-vie |
| EL       | Τσίπουρο Τυρνάβου / Tsipouro of Tymavos                | Druivendraf-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de marc de marque nationale luxembourgeoise | Druivendraf-eau-de-vie |
| CY       | Ζιβανία / Τζιβανία / Ζιβάνα / Zivania                  | Druivendraf-eau-de-vie |
| HU       | Törkölypálinka                                         | Druivendraf-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming         | Soort product       |
|----------|--------------------------------|---------------------|
| DE       | Schwarzwälder Kirschwasser     | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Schwarzwälder Mirabellenwasser | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Schwarzwälder Williamsbime     | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Schwarzwälder Zwetschgenwasser | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Fränkisches Zwetschgenwasser   | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Fränkisches Kirschwasser       | Vruchten-eau-de-vie |
| DE       | Fränkischer Obstler            | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Mirabelle de Lorraine          | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Kirsch d'Alsace                | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Quetsch d'Alsace               | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Framboise d'Alsace             | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Mirabelle d'Alsace             | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Kirsch de Fougerolles          | Vruchten-eau-de-vie |
| FR       | Williams d'Orléans             | Vruchten-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                         | Soort product       |
|----------|----------------------------------------------------------------|---------------------|
| IT       | Südtiroler Williams / Williams dell'Alto Adige                 | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Aprikot / Aprikot dell'Alto Adige                   | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Marille / Marille dell'Alto Adige                   | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Kirsch / Kirsch dell'Alto Adige                     | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Zwetschgeler / Zwetschgeler dell'Alto Adige         | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Obstler / Obstler dell'Alto Adige                   | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Gravensteiner / Gravensteiner dell'Alto Adige       | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Südtiroler Golden Delicious / Golden Delicious dell'Alto Adige | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Williams friulano / Williams del Friuli                        | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Sliwovitz del Veneto                                           | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Sliwovitz del Friuli-Venezia Giulia                            | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Sliwovitz del Trentino-Alto Adige                              | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Distillato di mele trentino / Distillato di mele del Trentino  | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Williams trentino / Williams del Trentino                      | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Sliwovitz trentino / Sliwovitz del Trentino                    | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Aprikot trentino / Aprikot del Trentino                        | Vruchten-eau-de-vie |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                                      | Soort product       |
|----------|-------------------------------------------------------------|---------------------|
| PT       | Medronho do Algarve                                         | Vruchten-eau-de-vie |
| PT       | Medronho do Buçaco                                          | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Kirsch Friulano / Kirschwasser Friulano                     | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Kirsch Trentino / Kirschwasser Trentino                     | Vruchten-eau-de-vie |
| IT       | Kirsch Veneto / Kirschwasser Veneto                         | Vruchten-eau-de-vie |
| PT       | Aguardente de pêra da Lousã                                 | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de pommes de marque nationale luxembourgeoise    | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de poires de marque nationale luxembourgeoise    | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de kirsch de marque nationale luxembourgeoise    | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de quetsch de marque nationale luxembourgeoise   | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de mirabelle de marque nationale luxembourgeoise | Vruchten-eau-de-vie |
| LU       | Eau-de-vie de prunelles de marque nationale luxembourgeoise | Vruchten-eau-de-vie |
| AT       | Wachauer Marillenbrand                                      | Vruchten-eau-de-vie |

| Lidstaat                                                                                                                                                | Te beschermen benaming   | Soort product       |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------|
| HU                                                                                                                                                      | Szatmári Szilvapálinka   | Vruchten-eau-de-vie |
| HU                                                                                                                                                      | Kecskeméti Barackpálinka | Vruchten-eau-de-vie |
| HU                                                                                                                                                      | Békési Szilvapálinka     | Vruchten-eau-de-vie |
| HU                                                                                                                                                      | Szabolcsi Almapálinka    | Vruchten-eau-de-vie |
| HU                                                                                                                                                      | Gönci Barackpálinka      | Vruchten-eau-de-vie |
| HU, AT (voor<br>abrikozen-eau-de-vie<br>die uitsluitend is<br>geproduceerd in de<br>deelstaten<br>Niederösterreich,<br>Burgenland,<br>Steiermark, Wien) | Pálinka                  | Vruchten-eau-de-vie |
| SK                                                                                                                                                      | Bošácka slivovica        | Vruchten-eau-de-vie |
| SI                                                                                                                                                      | Brinjevec                | Vruchten-eau-de-vie |
| SI                                                                                                                                                      | Dolenjski sadjevec       | Vruchten-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                | Soort product       |
|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|
| BG       | Троянска сливова ракия / Сливова ракия от Троян / Troyanska slivova rakya / Slivova rakya from Troyan                 | Vruchten-eau-de-vie |
| BG       | Силистренска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Силистра / Silistrenska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Silistra | Vruchten-eau-de-vie |
| BG       | Тервелска кайсиева ракия / Кайсиева ракия от Тервел / Tervelska kaysieva rakya / Kaysieva rakya from Tervel           | Vruchten-eau-de-vie |
| BG       | Ловешка сливова ракия / Сливова ракия от Ловеч / Loveshka slivova rakya / Slivova rakya from Lovech                   | Vruchten-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming         | Soort product       |
|----------|--------------------------------|---------------------|
| RO       | Pălincă                        | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică Zetea de Medieșu Aurit   | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică de Valea Milcovului      | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică de Buzău                 | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică de Argeș                 | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică de Zalău                 | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Țuică Ardelinească de Bistrița | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Horincă de Maramureș           | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Horincă de Cărmărzana          | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Horincă de Seini               | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Horincă de Chioar              | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Horincă de Lăpuș               | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Turț de Oaș                    | Vruchten-eau-de-vie |
| RO       | Turț de Maramureș              | Vruchten-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming           | Soort product                                 |
|----------|----------------------------------|-----------------------------------------------|
| FR       | Calvados                         | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Calvados Pays d'Auge             | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Calvados Domfrontais             | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de cidre de Bretagne  | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de poiré de Bretagne  | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de cidre de Normandie | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de poiré de Normandie | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de cidre du Maine     | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| ES       | Aguardiente de sidra de Asturias | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |
| FR       | Eau-de-vie de poiré du Maine     | Appelcider-eau-de-vie & perencider-eau-de-vie |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                                                                 | Soort product |
|----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| SE       | Svensk Vodka / Swedish Vodka                                                                                                                                                           | Wodka         |
| FI       | Suomalainen Vodka / Finsk Vodka / Vodka of Finland                                                                                                                                     | Wodka         |
| PL       | Polska Wódka / Polish Vodka                                                                                                                                                            | Wodka         |
| SK       | Laugarício vodka                                                                                                                                                                       | Wodka         |
| LT       | Originali lietuviška degtinė / Original Lithuanian vodka                                                                                                                               | Wodka         |
| PL       | Kruidenwodka uit de noordelijke laagvlakte van Podlachië, gearomatiseerd met veenreukgrasextract / Wódka ziołowa z Niziny Północnopodlaskiej aromatyzowana ekstraktem z trawy żubrowej | Wodka         |
| LV       | Latvijas Dzidrais                                                                                                                                                                      | Wodka         |
| LV       | Rīgas Degvīns                                                                                                                                                                          | Wodka         |
| EE       | Estonian vodka                                                                                                                                                                         | Wodka         |
| DE       | Schwarzwälder Himbeergeist                                                                                                                                                             | Geist         |
| DE       | Bayerischer Gebirgsenzian                                                                                                                                                              | Gentiaan      |
| IT       | Südtiroler Enzian / Genziana ell'Alto Adige                                                                                                                                            | Gentiaan      |
| IT       | Genziana trentina / Genziana del Trentino                                                                                                                                              | Gentiaan      |

| Lidstaat                                                                                                                      | Te beschermen benaming                         | Soort product                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| BE, NL, FR (de departementen Nord (59) en Pas-de-Calais (62)), DE (de Duitse deelstaten Nordrhein-Westfalen en Niedersachsen) | Genièvre / Jenever / Genever                   | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| BE, NL, FR (de departementen Nord (59) en Pas-de-Calais (62))                                                                 | Genièvre de grains, Graanjenever, Graangenever | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| BE NL                                                                                                                         | Jonge jenever, jonge genever                   | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| BE NL                                                                                                                         | Oude jenever, oude genever                     | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| BE (Hasselt, Zonhoven, Diepenbeek)                                                                                            | Hasseltse jenever / Hasselt                    | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| BE (Balegem)                                                                                                                  | Balegemse jenever                              | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |

| Lidstaat                                                       | Te beschermen benaming                  | Soort product                                                  |
|----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
| BE<br>(Oost-Vlaanderen)                                        | O' de Flander-Oost-Vlaamse Graanjenever | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| BE (Waals Gewest)                                              | Peket-Pékê / Peket-Pékê de Wallonie     | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| FR (de<br>departementen Nord<br>(59) en Pas-de-Calais<br>(62)) | Genièvre Flandres Artois                | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| DE                                                             | Ostfriesischer Kornjenever              | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| DE                                                             | Steinhäger                              | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| UK                                                             | Plymouth Gin                            | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| ES                                                             | Gin de Mahón                            | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |
| LT                                                             | Vilniaus džinas / Vilnius Gin           | Met jeneverbessen<br>gearomatiseerde<br>gedistilleerde dranken |



| Lidstaat | Te beschermen benaming                            | Soort product                                            |
|----------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| SK       | Spišská borovička                                 | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| SK       | Slovenská borovička Juniperus                     | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| SK       | Slovenská borovička                               | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| SK       | Inovecká borovička                                | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| SK       | Liptovská borovička                               | Met jeneverbessen gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| DK       | Dansk Akvavit / Dansk Aquavit                     | Akvavit/Aquavit                                          |
| SE       | Svensk Aquavit / Svensk Akvavit / Swedish Aquavit | Akvavit/Aquavit                                          |
| ES       | Anís español                                      | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken         |
| ES       | Anís Paloma Monforte del Cid                      | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken         |
| ES       | Hierbas de Mallorca                               | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken         |
| ES       | Hierbas Ibicencas                                 | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken         |

| Lidstaat | Te beschermen benaming              | Soort product                                    |
|----------|-------------------------------------|--------------------------------------------------|
| PT       | Évora anisada                       | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| ES       | Cazalla                             | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| ES       | Chinchón                            | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| ES       | Ojén                                | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| ES       | Rute                                | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| SI       | Janeževc                            | Met anijs gearomatiseerde gedistilleerde dranken |
| CY, EL   | Ouzo / Ούζο                         | Gedistilleerde anis                              |
| EL       | Ούζο Μυτιλήνης / Ouzo of Mitilene   | Gedistilleerde anis                              |
| EL       | Ούζο Πλωμαρίου / Ouzo of Plomari    | Gedistilleerde anis                              |
| EL       | Ούζο Καλαμάτας / Ouzo of Kalamata   | Gedistilleerde anis                              |
| EL       | Ούζο Θράκης / Ouzo of Thrace        | Gedistilleerde anis                              |
| EL       | Ούζο Μακεδονίας / Ouzo of Macedonia | Gedistilleerde anis                              |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                 | Soort product                                    |
|----------|----------------------------------------|--------------------------------------------------|
| SK       | Demänovka bylinná horká                | Gedistilleerde drank met bittere smaak of bitter |
| DE       | Rheinberger Kräuter                    | Gedistilleerde drank met bittere smaak of bitter |
| LT       | Trejos devynorios                      | Gedistilleerde drank met bittere smaak of bitter |
| SI       | Slovenska travarica                    | Gedistilleerde drank met bittere smaak of bitter |
| DE       | Berliner Kümmel                        | Likeur                                           |
| DE       | Hamburger Kümmel                       | Likeur                                           |
| DE       | Münchener Kümmel                       | Likeur                                           |
| DE       | Chiemseer Klosterlikör                 | Likeur                                           |
| DE       | Bayerischer Kräuterlikör               | Likeur                                           |
| IE       | Irish Cream                            | Likeur                                           |
| ES       | Palo de Mallorca                       | Likeur                                           |
| PT       | Ginjinha portuguesa                    | Likeur                                           |
| PT       | Licor de Singeverga                    | Likeur                                           |
| IT       | Mirto di Sardegna                      | Likeur                                           |
| IT       | Liquore di limone di Sorrento          | Likeur                                           |
| IT       | Liquore di limone della Costa d'Amalfi | Likeur                                           |
| IT       | Genepi del Piemonte                    | Likeur                                           |
| IT       | Genepi della Valle d'Aosta             | Likeur                                           |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                                                                                                                   | Soort product |
|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------|
| DE       | Benediktbeurer Klosterlikör                                                                                                              | Likeur        |
| DE       | Ettaler Klosterlikör                                                                                                                     | Likeur        |
| FR       | Ratafia de Champagne                                                                                                                     | Likeur        |
| ES       | Ratafia catalana                                                                                                                         | Likeur        |
| PT       | Anis português                                                                                                                           | Likeur        |
| FI       | Suomalainen Marjalikööri / Suomalainen Hedelmälikööri / Finsk Bärlikör / Finsk Fruklikör / Finnish berry liqueur / Finnish fruit liqueur | Likeur        |
| AT       | Grossglockner Alpenbitter                                                                                                                | Likeur        |
| AT       | Mariazeller Magenlikör                                                                                                                   | Likeur        |
| AT       | Mariazeller Jagasaftl                                                                                                                    | Likeur        |
| AT       | Puchheimer Bitter                                                                                                                        | Likeur        |
| AT       | Steinfelder Magenbitter                                                                                                                  | Likeur        |
| AT       | Wachauer Marillenlikör                                                                                                                   | Likeur        |
| AT       | Jägertee / Jagertee / Jagatee                                                                                                            | Likeur        |
| DE       | Hüttentee                                                                                                                                | Likeur        |
| LV       | Allažu Ķīmelis                                                                                                                           | Likeur        |
| LT       | Čepkelis                                                                                                                                 | Likeur        |

| Lidstaat | Te beschermen benaming                   | Soort product |
|----------|------------------------------------------|---------------|
| SK       | Demänovka bylinný likér                  | Likeur        |
| PL       | Polish Cherry                            | Likeur        |
| CZ       | Karlovarská Hořká                        | Likeur        |
| SI       | Pelinkovec                               | Likeur        |
| DE       | Blutwurz                                 | Likeur        |
| ES       | Cantueso Alicantino                      | Likeur        |
| ES       | Licor café de Galicia                    | Likeur        |
| ES       | Licor de hierbas de Galicia              | Likeur        |
| FR IT    | Génépi des Alpes / Genepi degli Alpi     | Likeur        |
| EL       | Μαστίχα Χίου / Masticha of Chios         | Likeur        |
| EL       | Κίτρο Νάξου / Kitro of Naxos             | Likeur        |
| EL       | Κουμκουάτ Κέρκυρας / Koum Kouat of Corfu | Likeur        |
| EL       | Τεντούρα / Tentoura                      | Likeur        |
| PT       | Poncha da Madeira                        | Likeur        |

| Lidstaat | Te beschermen benaming        | Soort product                 |
|----------|-------------------------------|-------------------------------|
| FR       | Cassis de Bourgogne           | Crème de Cassis               |
| FR       | Cassis de Dijon               | Crème de Cassis               |
| FR       | Cassis de Saintonge           | Crème de Cassis               |
| FR       | Cassis du Dauphiné            | Crème de Cassis               |
| LU       | Cassis de Beaufort            | Crème de Cassis               |
| IT       | Nocino di Modena              | Nocino                        |
| SI       | Orehovec                      | Nocino                        |
| FR       | Pommeau de Bretagne           | Andere gedistilleerde dranken |
| FR       | Pommeau du Maine              | Andere gedistilleerde dranken |
| FR       | Pommeau de Normandie          | Andere gedistilleerde dranken |
| SE       | Svensk Punsch / Swedish Punch | Andere gedistilleerde dranken |
| ES       | Pacharán navarro              | Andere gedistilleerde dranken |
| ES       | Pacharán                      | Andere gedistilleerde dranken |
| AT       | Inländerrum                   | Andere gedistilleerde dranken |
| DE       | Bärwurz                       | Andere gedistilleerde dranken |

| Lidstaat                                                                                                                      | Te beschermen benaming                                                       | Soort product                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| ES                                                                                                                            | Aguardiente de hierbas de Galicia                                            | Andere gedistilleerde dranken |
| ES                                                                                                                            | Aperitivo Café de Alcoy                                                      | Andere gedistilleerde dranken |
| ES                                                                                                                            | Herbero de la Sierra de Mariola                                              | Andere gedistilleerde dranken |
| DE                                                                                                                            | Königsberger Bärenfang                                                       | Andere gedistilleerde dranken |
| DE                                                                                                                            | Ostpreußischer Bärenfang                                                     | Andere gedistilleerde dranken |
| ES                                                                                                                            | Ron miel                                                                     | Andere gedistilleerde dranken |
| ES                                                                                                                            | Ron miel de Canarias                                                         | Andere gedistilleerde dranken |
| BE, NL, FR (de departementen Nord (59) en Pas-de-Calais (62)), DE (de Duitse deelstaten Nordrhein-Westfalen en Niedersachsen) | Genièvre aux fruits / Vruchtenjenever / Jenever met vruchten / Fruchtgenever | Andere gedistilleerde dranken |
| SI                                                                                                                            | Domači rum                                                                   | Andere gedistilleerde dranken |
| IE                                                                                                                            | Irish Poteen / Irish Póitín                                                  | Andere gedistilleerde dranken |
| LT                                                                                                                            | Trauktinė                                                                    | Andere gedistilleerde dranken |
| LT                                                                                                                            | Trauktinė Palanga                                                            | Andere gedistilleerde dranken |
| LT                                                                                                                            | Trauktinė Dainava                                                            | Andere gedistilleerde dranken |

In de EU te beschermen gedistilleerde dranken uit de Republiek Moldavië

[...]



## DEEL C

In de Republiek Moldavië te beschermen gearomatiseerde wijnen uit de EU

| Lidstaat | Te beschermen benaming |
|----------|------------------------|
| IT       | Vermouth di Torino     |
| FR       | Vermouth de Chambéry   |
| DE       | Nürnberger Glühwein    |
| DE       | Thüringer Glühwein     |

In de EU te beschermen gearomatiseerde wijnen uit de Republiek Moldavië

[...]

---

## **BIJLAGE XXXI**

### **MECHANISME VOOR VROEGTIJDIGE WAARSCHUWING**

1. De Unie en de Republiek Moldavië zetten hierbij een mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing op, met het doel praktische maatregelen tot voorkoming van en tot snelle reactie op een noodsituatie of een dreigende noodsituatie vast te stellen. Dit mechanisme voorziet in een vroegtijdige evaluatie van mogelijke risico's en problemen in verband met de levering van en de vraag naar aardgas, olie of elektriciteit, en in de voorkoming van en snelle reactie op een noodsituatie of een dreigende noodsituatie.
2. Voor de toepassing van deze bijlage wordt onder noodsituatie verstaan een situatie waardoor een aanzienlijke verstoring of een fysieke onderbreking van de levering van aardgas, olie of elektriciteit tussen de Unie en de Republiek Moldavië wordt veroorzaakt.
3. Voor de toepassing van deze bijlage zijn de coördinatoren de minister van Energie van de Republiek Moldavië en het lid van de Europese Commissie dat bevoegd is voor energie.
4. De partijen moeten gezamenlijk mogelijke risico's en problemen in verband met de levering van en de vraag naar energiegrondstoffen en energieproducten regelmatig evalueren en daarover verslag uitbrengen aan de coördinatoren.
5. Indien een van de partijen weet heeft van een noodsituatie of van een situatie die naar haar mening tot een noodsituatie zou kunnen leiden, stelt zij de andere partij daarvan onverwijld in kennis.

6. In de in punt 5 bedoelde omstandigheden stellen de coördinatoren elkaar zo spoedig mogelijk in kennis van de noodzaak om het mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing in werking te stellen. In deze kennisgeving worden onder meer de aangewezen personen vermeld die door de coördinatoren worden gemachtigd om voortdurend contact met elkaar te onderhouden.

7. Na de kennisgeving als bedoeld in punt 6 verstrekt elke partij aan de andere partij haar eigen beoordeling. Deze beoordeling omvat een raming van de tijd die nodig is om de noodsituatie of de dreigende noodsituatie uit de weg te ruimen. De partijen reageren onverwijld op de beoordeling door de andere partij en verstrekken voor zover beschikbaar aanvullende informatie.

8. Indien een van de partijen niet in staat is de situatie adequaat te beoordelen of de beoordeling van de situatie door de andere partij dan wel de raming van de tijd die nodig is om een noodsituatie of een dreigende noodsituatie uit de weg te ruimen, niet kan aanvaarden, kan de betrokken coördinator om overleg verzoeken, dat moet beginnen binnen een termijn van uiterlijk drie dagen na het tijdstip waarop de in punt 6 bedoelde kennisgeving is doorgezonden. Dit overleg vindt plaats via een deskundigengroep die bestaat uit door de coördinatoren gemachtigde vertegenwoordigers. Het overleg heeft tot doel:

- a) een gemeenschappelijke evaluatie van de situatie en van mogelijke verdere ontwikkelingen op te stellen;
- b) aanbevelingen uit te werken om de noodsituatie meester te worden of om de dreigende noodsituatie uit de weg te ruimen;
- c) aanbevelingen uit te werken voor een gezamenlijk actieplan om de gevolgen van een noodsituatie tot een minimum te beperken en, indien mogelijk, de noodsituatie meester te worden, met inbegrip van de mogelijkheid om een speciale monitoringgroep op te zetten.

9. Het overleg, de gezamenlijke evaluaties en de voorgestelde aanbevelingen worden gebaseerd op de beginselen van transparantie, non-discriminatie en proportionaliteit.
10. De coördinatoren streven er binnen hun bevoegdheden naar de noodsituatie meester te worden of de dreigende noodsituatie uit de weg te ruimen, waarbij zij rekening houden met de aanbevelingen die na het overleg zijn opgesteld.
11. De in punt 8 bedoelde deskundigengroep brengt onmiddellijk na de uitvoering van een eventueel overeengekomen actieplan verslag over haar activiteiten uit aan de coördinatoren.
12. In geval van een noodsituatie kunnen de coördinatoren een speciale monitoringgroep oprichten die tot taak heeft de actuele omstandigheden en de ontwikkeling van de gebeurtenissen onder de loep te nemen en daarvan een objectief verslag bij te houden. De speciale monitoringgroep bestaat uit:
- a) vertegenwoordigers van beide partijen;
  - b) vertegenwoordigers van de energiebedrijven van de partijen;
  - c) vertegenwoordigers van internationale energieorganisaties, die door de partijen zijn voorgedragen en met wederzijdse instemming zijn goedgekeurd;
  - d) onafhankelijke deskundigen, die door de partijen zijn voorgedragen en met wederzijdse instemming zijn goedgekeurd.

13. De speciale monitoringgroep gaat onverwijld met haar werkzaamheden van start en blijft zo nodig in stand totdat de noodsituatie is opgelost. Het besluit tot beëindiging van de werkzaamheden van de speciale monitoringgroep wordt door de coördinatoren gezamenlijk genomen.
14. Zodra een partij de andere partij in kennis stelt van de in punt 5 vermelde omstandigheden, en totdat de in deze bijlage beschreven procedures zijn voltooid en de noodsituatie is opgelost of de dreigende noodsituatie uit de weg is geruimd, stellen de partijen alles in het werk om de nadelige gevolgen voor de andere partij tot een minimum te beperken. De partijen werken samen met het oog op een onmiddellijke oplossing in een geest van transparantie. De partijen onthouden zich van maatregelen die geen verband houden met de bestaande noodsituatie en die nadelige gevolgen voor de levering van aardgas, olie of elektriciteit tussen de Unie en de Republiek Moldavië zouden kunnen opleveren of deze gevolgen zouden kunnen verergeren.
15. Elke partij draagt zelfstandig de kosten voor de maatregelen in het kader van deze bijlage.
16. De partijen behandelen alle onderling uitgewisselde en als vertrouwelijk aangemerkte informatie vertrouwelijk. De partijen treffen alle noodzakelijke maatregelen om de vertrouwelijke informatie te beschermen op basis van de desbetreffende wet- en regelgeving van de Republiek Moldavië of van de Unie en/of van de lidstaten van de Unie, naar gelang het geval, alsook in overeenstemming met de toepasselijke internationale overeenkomsten en verdragen.

17. De partijen kunnen met wederzijdse instemming vertegenwoordigers van derde partijen uitnodigen om deel te nemen aan het overleg of de monitoring als bedoeld in de punten 8 en 12.

18. De partijen kunnen overeenkomen de bepalingen van deze bijlage aan te passen met het oog op het opzetten van een mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing tussen hen en andere partijen.

19. Een schending van het mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing kan niet als basis dienen voor procedures voor geschillenbeslechting in het kader van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst. Een partij beroept zich bovendien in dergelijke procedures voor geschillenbeslechting niet op of gebruikt daarin niet als bewijs:

- a) door de andere partij in de loop van de in deze bijlage beschreven procedure ingenomen standpunten of gedane voorstellen, of
- b) het feit dat de andere partij zich bereid heeft verklaard een oplossing voor de noodsituatie waarvoor het mechanisme voor vroegtijdige waarschuwing geldt, te aanvaarden.

---

**BIJLAGE XXXII**  
**BEMIDDELINGSMECHANISME**

Artikel 1

Doel

Deze bijlage heeft tot doel ervoor te zorgen dat door middel van een alomvattende en snelle procedure en met behulp van een bemiddelaar gemakkelijker een onderling overeengekomen oplossing wordt bereikt.

Afdeling 1

Procedure voor bemiddelingsmechanisme

Artikel 2

Verzoek om informatie

1. Vóór de inleiding van de bemiddelingsprocedure kan een partij te allen tijde schriftelijk om informatie verzoeken over een maatregel die de handel of de investeringen tussen de partijen ongunstig beïnvloedt. De partij waaraan het verzoek gericht is, verstrekt binnen twintig dagen een schriftelijk antwoord dat haar opmerkingen over de informatie in het verzoek bevat.



2. Wanneer de partij waaraan het verzoek gericht is van mening is dat een antwoord binnen twintig dagen niet haalbaar is, brengt zij de verzoekende partij op de hoogte van de redenen voor de vertraging, en geeft zij haar een inschatting van de kortst mogelijke termijn waarbinnen zij zal kunnen antwoorden.

### Artikel 3

#### Inleiding van procedure

1. Een partij kan te allen tijde verzoeken dat de andere partij deelneemt aan een bemiddelingsprocedure. Een dergelijk verzoek wordt aan de andere partij schriftelijk gedaan. Het verzoek moet nauwkeurig genoeg zijn om de zorgen van de verzoekende partij duidelijk tot uitdrukking te laten komen en in het verzoek moet:

- a) worden aangegeven om welke specifieke maatregel het gaat;
- b) worden uiteengezet wat volgens de verzoekende partij de negatieve gevolgen van de maatregel voor de handel of de investeringen tussen de partijen zijn of zullen zijn, en
- c) worden toegelicht wat volgens de verzoekende partij het verband tussen die gevolgen en de maatregel is.

2. De bemiddelingsprocedure kan alleen met wederzijdse instemming van de partijen worden ingeleid. De partij waaraan een verzoek op grond van lid 1 gericht is, neemt dit in welwillende overweging en antwoordt binnen tien dagen na ontvangst ervan met een schriftelijke inwilliging of afwijzing.

## Artikel 4

### Keuze van bemiddelaar

1. Na de inleiding van de bemiddelingsprocedure streven de partijen ernaar uiterlijk vijftien dagen na ontvangst van het in artikel 3 van deze bijlage bedoelde antwoord op het verzoek overeenstemming over een bemiddelaar te bereiken.
2. Indien de partijen binnen de in lid 1 van dit artikel vastgestelde termijn geen overeenstemming over een bemiddelaar kunnen bereiken, kan een van de partijen de voorzitter of de vicevoorzitters van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of hun vertegenwoordigers verzoeken de bemiddelaar door middel van loting te selecteren uit de overeenkomstig artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst opgestelde lijst. De vertegenwoordigers van beide partijen worden tijdig uitgenodigd om bij de loting aanwezig te zijn. In elk geval vindt de loting plaats in tegenwoordigheid van de partij/de partijen die daarbij aanwezig is/zijn.
3. De voorzitter of de vicevoorzitters van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of hun vertegenwoordigers wijzen binnen vijf werkdagen na het door een van de partijen op grond van lid 2 van dit artikel ingediende verzoek de bemiddelaar aan.
4. Indien de in artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde lijst op het tijdstip van indiening van een verzoek als bedoeld in artikel 3 van deze bijlage niet is opgesteld, wordt de bemiddelaar door middel van loting aangewezen uit de personen die door een van de partijen of door beide partijen formeel zijn voorgedragen.
5. Een bemiddelaar mag geen onderdaan van een van de partijen zijn, tenzij de partijen anders overeenkomen.

6. De bemiddelaar is de partijen op onpartijdige en transparante wijze behulpzaam bij het scheppen van duidelijkheid over de maatregel en de mogelijke gevolgen ervan voor de handel, en bij het bereiken van een onderling overeengekomen oplossing. De gedragscode voor arbiters en bemiddelaars in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst is mutatis mutandis van toepassing op bemiddelaars. De punten 3 tot en met 7 (Kennisgevingen) en 41 tot en met 45 (Vertaling en vertolking) van de in bijlage XXXIII bij deze overeenkomst bedoelde procedureregels zijn eveneens mutatis mutandis van toepassing.

## Artikel 5

### Regels voor bemiddelingsprocedure

1. Binnen tien dagen na de aanwijzing van de bemiddelaar legt de partij die om de bemiddelingsprocedure heeft verzocht, de bemiddelaar en de andere partij schriftelijk een gedetailleerde beschrijving van het probleem voor, in het bijzonder van de werking van de maatregel in kwestie en van de gevolgen ervan voor de handel. Binnen twintig dagen na toezending van deze beschrijving van het probleem kan de andere partij daarover schriftelijk opmerkingen kenbaar maken. Elke partij mag in haar beschrijving of opmerkingen alle door haar relevant geachte informatie opnemen.
2. De bemiddelaar kan bepalen wat de meest geschikte wijze is om duidelijkheid over de betrokken maatregel en de mogelijke gevolgen ervan voor de handel te scheppen. Hij kan met name bijeenkomsten tussen de partijen organiseren, de partijen gezamenlijk of afzonderlijk raadplegen, verzoeken om bijstand van of overleg plegen met deskundigen en belanghebbenden op het betrokken gebied alsmede alle aanvullende ondersteuning bieden waarom de partijen hebben verzocht. Alvorens om bijstand van deskundigen en belanghebbenden op het betrokken gebied te verzoeken of overleg met hen te plegen, overlegt de bemiddelaar evenwel met de partijen.

3. De bemiddelaar kan advies aanbieden en een oplossing voorstellen ter overweging door de partijen. De partijen kunnen de voorgestelde oplossing aanvaarden of afwijzen dan wel het over een andere oplossing eens worden. De bemiddelaar onthoudt zich evenwel van advies of opmerkingen over de verenigbaarheid van de maatregel in kwestie met deze overeenkomst.
4. De bemiddelingsprocedure vindt plaats op het grondgebied van de partij waaraan het verzoek gericht is, of op enige andere locatie of op enige andere wijze waarover onderling overeenstemming is bereikt.
5. De partijen streven ernaar binnen zestig dagen na de aanwijzing van de bemiddelaar tot een onderling overeengekomen oplossing te komen. Zolang geen definitieve overeenstemming is bereikt, kunnen de partijen eventuele tussentijdse oplossingen overwegen, met name wanneer de maatregel betrekking heeft op bederfelijke waren.
6. De oplossing kan worden goedgekeurd door middel van een besluit van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. Elke partij kan een dergelijke oplossing afhankelijk maken van de voltooiing van de nodige interne procedures. Onderling overeengekomen oplossingen worden openbaar gemaakt. De openbaar gemaakte versie mag geen informatie bevatten die door een partij als vertrouwelijk is aangemerkt.
7. Op verzoek van de partijen legt de bemiddelaar de partijen schriftelijk een ontwerp van het feitenverslag voor, dat een korte samenvatting bevat van de maatregel waarop de procedure betrekking heeft, de gevolgde procedures en, in voorkomend geval, de onderling overeengekomen oplossing waartoe die procedures uiteindelijk hebben geleid, met inbegrip van eventuele tussentijdse oplossingen. De bemiddelaar biedt de partijen vijftien dagen de gelegenheid om hun opmerkingen over het ontwerpverslag kenbaar te maken. Na bestudering van de binnen die termijn ingediende opmerkingen van de partijen legt de bemiddelaar de partijen binnen vijftien dagen schriftelijk een definitief feitenverslag voor. Het feitenverslag mag geen interpretatie van deze overeenkomst bevatten.

8. De procedure wordt beëindigd:
- a) door goedkeuring van een door de partijen onderling overeengekomen oplossing, op de datum van goedkeuring ervan;
  - b) door onderlinge overeenstemming van de partijen in de loop van de procedure, op de datum van die overeenstemming;
  - c) door een schriftelijke verklaring van de bemiddelaar, na overleg met de partijen, dat verdere bemiddelingsinspanningen geen nut hebben, op de datum van die verklaring, of
  - d) door een schriftelijke verklaring van een partij nadat mogelijke onderling overeengekomen oplossingen in de bemiddelingsprocedure zijn onderzocht en adviezen en voorgestelde oplossingen van de bemiddelaar in overweging zijn genomen, op de datum van die verklaring.

## Afdeling 2

### Tenuitvoerlegging

#### Artikel 6

##### Tenuitvoerlegging van onderling overeengekomen oplossing

1. Wanneer de partijen overeenstemming over een oplossing hebben bereikt, neemt elke partij de maatregelen die nodig zijn om de onderling overeengekomen oplossing binnen de overeengekomen termijn ten uitvoer te leggen.
2. De tenuitvoerleggende partij stelt de andere partij schriftelijk in kennis van alle stappen of maatregelen die zij voor de tenuitvoerlegging van de onderling overeengekomen oplossing heeft ondernomen respectievelijk getroffen.

## Afdeling 3

### Algemene bepalingen

#### Artikel 7

##### Vertrouwelijkheid en verhouding tot beslechting van geschillen

1. Tenzij de partijen anders overeenkomen en onverminderd artikel 5, lid 6, van deze bijlage, zijn alle stappen van de procedure, adviezen of voorgestelde oplossingen daaronder begrepen, vertrouwelijk. Een partij mag echter openbaar maken dat bemiddeling plaatsvindt.
2. De bemiddelingsprocedure laat de rechten en verplichtingen van de partijen uit hoofde van de bepalingen inzake geschillenbeslechting van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst of van enige andere overeenkomst onverlet.
3. Overleg uit hoofde van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst is niet verplicht voordat de bemiddelingsprocedure wordt ingeleid. In de regel dient een partij evenwel zelf een beroep te doen op de andere bepalingen van deze overeenkomst inzake samenwerking of overleg voordat de bemiddelingsprocedure wordt ingeleid.

4. Een partij mag zich in andere geschillenbeslechtsprocedures in het kader van deze overeenkomst of enige andere overeenkomst niet baseren op of niet als bewijs gebruiken en een panel mag geen rekening houden met:

- a) door de andere partij in de bemiddelingsprocedure ingenomen standpunten of in het kader van artikel 5, leden 1 en 2, van deze bijlage verzamelde informatie;
- b) het feit dat de andere partij zich bereid heeft verklaard een oplossing te aanvaarden voor de maatregel waarop de bemiddeling betrekking had, of
- c) door de bemiddelaar gegeven adviezen of gedane voorstellen.

5. Een bemiddelaar mag in het kader van een geschillenbeslechtsprocedure uit hoofde van deze overeenkomst of de WTO-Overeenkomst met betrekking tot dezelfde aangelegenheid waarin hij/zij heeft bemiddeld, niet zitting nemen in een panel.

## Artikel 8

### Termijnen

Alle in deze bijlage vermelde termijnen kunnen met wederzijdse instemming van de bij de bemiddelingsprocedures betrokken partijen worden gewijzigd.

## Artikel 9

### Kosten

1. Elke partij draagt haar eigen kosten in verband met haar deelname aan de bemiddelingsprocedure.
  2. De partijen dragen gezamenlijk en elk voor een gelijk deel de kosten voor organisatorische aangelegenheden, met inbegrip van de honoraria en de kosten van de bemiddelaar. Het honorarium van de bemiddelaar is in overeenstemming met het honorarium dat overeenkomstig punt 8, onder e), van de procedureregels is voorzien voor de voorzitter van een arbitragepanel.
-



## **BIJLAGE XXXIII**

### **PROCEDUREREGELS VOOR GESCHILLENBESLECHTING**

#### **Algemene bepalingen**

1. In hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst en in het kader van deze regels wordt verstaan onder:
  - a) "adviseur": een persoon die door een partij bij het geschil is aangesteld om haar in verband met de procedure voor het arbitragepanel te adviseren of bij te staan;
  - b) "arbiter": een lid van een krachtens artikel 385 van deze overeenkomst ingesteld arbitragepanel;
  - c) "arbitragepanel": een krachtens artikel 385 van deze overeenkomst ingesteld panel;
  - d) "assistent": een persoon die in het kader van het mandaat van een arbiter voor deze onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
  - e) "klagende partij": elke partij die krachtens artikel 384 van deze overeenkomst om de instelling van een arbitragepanel verzoekt;

- f) "dag": een kalenderdag;
  - g) "partij waartegen de klacht gericht is": de partij ten aanzien waarvan wordt gesteld dat zij de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen heeft geschonden;
  - h) "vertegenwoordiger van een partij": een persoon in dienst van of aangewezen door een ministerie, een overheidsdienst of een ander overheidsorgaan van een partij, die de partij met betrekking tot een geschil op het gebied van deze overeenkomst vertegenwoordigt.
2. De partij waartegen de klacht gericht is, is belast met de logistieke organisatie van de geschillenbeslechtsprocedures, in het bijzonder met de organisatie van de hoorzittingen, tenzij anders wordt overeengekomen. De partijen delen de kosten voor organisatorische aangelegenheden, met inbegrip van de honoraria en de kosten van de arbiters.

### Kennisgevingen

3. Elke partij bij het geschil en het arbitragepanel zenden alle verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten per e-mail toe aan de andere partij en, wat de schriftelijke stukken en verzoeken in het kader van arbitrage betreft, aan elk van de arbiters. Het arbitragepanel doet de partijen eveneens per e-mail stukken toekomen. Een e-mailbericht wordt geacht te zijn ontvangen op de datum van verzending, tenzij wordt aangetoond dat dit niet het geval is. Indien de bewijsstukken groter zijn dan tien megabyte, worden zij binnen twee dagen na het verzenden van de e-mail in een ander elektronisch formaat aan de andere partij en, indien van toepassing, aan elk van de arbiters verstrekt.

4. Een kopie van de overeenkomstig punt 3 toegezonden documenten wordt op de dag van verzending van de e-mail per fax, aangetekende post of koeriersdienst verzonden dan wel tegen ontvangstbewijs afgegeven aan of met een ander telecommunicatiemiddel waarbij de verzending wordt geregistreerd, ingediend bij de andere partij en, indien van toepassing, bij elk van de arbiters.
5. Kennisgevingen worden respectievelijk gericht aan het Ministerie van Economische Zaken van de Republiek Moldavië en aan het directoraat-generaal Handel van de Europese Commissie.
6. Kleine verschrijvingen in verzoeken, mededelingen, schriftelijke stukken of andere documenten in verband met de procedure voor het arbitragepanel kunnen worden hersteld door de indiening van een nieuw document waarin de wijzigingen duidelijk zijn aangegeven.
7. Indien de laatste dag waarop een document kan worden ingediend, op een officiële feest- of rustdag van de Unie of van de Republiek Moldavië valt, wordt het document geacht op de volgende werkdag binnen de gestelde termijn te zijn ingediend.

#### Aanvang van arbitrage

8. a) Indien een arbiter overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst of punt 20 van deze regels door middel van loting wordt aangewezen, vindt de loting plaats op een door de klagende partij bepaald tijdstip en bepaalde plaats die onverwijld moeten worden medegedeeld aan de partij waartegen de klacht gericht is. De partij waartegen de klacht gericht is, kan desgewenst bij de loting aanwezig zijn. In elk geval vindt de loting plaats in tegenwoordigheid van de partij/de partijen die daarbij aanwezig is/zijn.

- b) Indien een arbiter overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst of punt 20 van deze regels door middel van loting wordt aangewezen en er twee voorzitters zijn van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, wordt de arbiter geselecteerd door beide voorzitters of hun vertegenwoordigers dan wel enkel door één voorzitter wanneer de andere voorzitter of diens vertegenwoordiger niet bereid is aan de loting deel te nemen.
- c) De partijen stellen de geselecteerde arbiters in kennis van hun benoeming.
- d) Een volgens de in artikel 385 van deze overeenkomst vastgestelde procedure benoemde arbiter bevestigt binnen vijf dagen na de datum waarop hij/zij van zijn/haar benoeming op de hoogte is gebracht, aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, dat hij/zij beschikbaar is om als arbiter op te treden. Indien een kandidaat om een gegronde reden de benoeming niet aanvaardt, wordt een nieuwe arbiter aangewezen volgens dezelfde procedure als die welke is gevolgd voor de aanwijzing van de niet-beschikbare kandidaat.
- e) Tenzij de partijen bij het geschil anders overeenkomen, komen zij binnen zeven dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel met dat panel bijeen om te beslissen over aangelegenheden die de partijen of het arbitragepanel passend achten, met inbegrip van de aan de arbiters verschuldigde honoraria en onkostenvergoedingen, die aan de WTO-normen beantwoorden. Het honorarium van de assistent van elke arbiter mag niet meer bedragen dan 50 % van het honorarium van die arbiter. De arbiters en de vertegenwoordigers van de partijen bij het geschil kunnen per telefoon of per videoconferentie aan deze bijeenkomst deelnemen.

9. a) Tenzij de partijen binnen vijf dagen na de datum van aanwijzing van de arbiters anders overeenkomen, luidt de taakomschrijving van het arbitragepanel als volgt: "in het licht van de desbetreffende bepalingen van de overeenkomst waarop de partijen bij het geschil zich beroepen, de aangelegenheid onderzoeken die is beschreven in het verzoek om instelling van het arbitragepanel, zich uitspreken over de verenigbaarheid van de maatregel in kwestie met de in artikel 381 van deze overeenkomst bedoelde bepalingen en een uitspraak doen overeenkomstig de artikelen 387 en 402 van deze overeenkomst".
- b) De partijen stellen het arbitragepanel binnen drie dagen in kennis van de overeengekomen taakomschrijving.

#### Eerste stukken

10. Uiterlijk twintig dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel dient de klagende partij haar eerste schriftelijke stuk in. Uiterlijk twintig dagen na de datum van ontvangst van het eerste schriftelijke stuk dient de partij waartegen de klacht gericht is haar schriftelijke verweer in.

#### Werkwijze van arbitragepanels

11. De voorzitter van het arbitragepanel zit alle bijeenkomsten van het panel voor. Het arbitragepanel kan aan de voorzitter de bevoegdheid tot het nemen van administratieve en procedurele besluiten delegeren.

12. Tenzij in hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst anders wordt bepaald, kan het arbitragepanel bij zijn werkzaamheden alle communicatiemiddelen gebruiken, waaronder telefoon-, fax- en computerverbindingen.
13. Hoewel alleen arbiters aan de beraadslagingen van het arbitragepanel mogen deelnemen, kan het panel toestaan dat de assistenten de beraadslagingen van het panel bijwonen.
14. Het opstellen van uitspraken is een exclusieve bevoegdheid van het arbitragepanel, die niet mag worden gedelegeerd.
15. Wanneer zich een procedureel vraagstuk voordoet dat niet in de bepalingen van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst en de bijlagen XXXII, XXXIII en XXXIV bij deze overeenkomst wordt behandeld, kan het arbitragepanel na overleg met de partijen een passende, met die bepalingen verenigbare procedure vaststellen.
16. Wanneer het arbitragepanel van oordeel is dat andere procedurele termijnen dan die welke zijn vastgesteld in hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst moeten worden gewijzigd of dat een andere procedurele of administratieve aanpassing nodig is, stelt het de partijen bij het geschil schriftelijk in kennis van de redenen voor de wijziging of aanpassing onder vermelding van de vereiste termijn of aanpassing.

## Vervanging

17. Indien een arbiter niet aan een procedure voor het arbitragepanel kan deelnemen, zich terugtrekt of moet worden vervangen omdat hij/zij de gedragscode in bijlage XXXIV bij deze overeenkomst schendt, wordt overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst en punt 8 van deze regels een vervanger aangewezen.

18. Wanneer een partij bij het geschil van oordeel is dat een arbiter de gedragscode schendt en om die reden moet worden vervangen, deelt zij dit de andere partij bij het geschil mee binnen vijftien dagen nadat zij bewijs heeft verkregen van de omstandigheden die aan de wezenlijke schending van de gedragscode door de arbiter ten grondslag liggen.

19. Wanneer een partij bij het geschil van oordeel is dat een arbiter die niet de voorzitter is, de gedragscode schendt, treden de partijen bij het geschil met elkaar in overleg en besluiten zij in voorkomend geval overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst en punt 8 van deze regels een nieuwe arbiter aan te wijzen.

Indien de partijen bij het geschil het niet eens worden over de vraag of een arbiter moet worden vervangen, kan elke partij bij het geschil verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan de voorzitter van het arbitragepanel, wiens beslissing definitief is.

Indien de voorzitter naar aanleiding van een dergelijk verzoek vaststelt dat een arbiter de gedragscode schendt, wordt overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst en punt 8 van deze regels een nieuwe arbiter aangewezen.

20. Wanneer een partij van oordeel is dat de voorzitter van het arbitragepanel de gedragscode schendt, treden de partijen met elkaar in overleg en besluiten zij in voorkomend geval overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst en punt 8 van deze regels een nieuwe voorzitter aan te wijzen.

Indien de partijen het niet eens worden over de vraag of de voorzitter moet worden vervangen, kan elke partij verzoeken de aangelegenheid voor te leggen aan een van de overige personen op de in artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde sublijst van voorzitters. Welke persoon dit is, wordt binnen vijf dagen na de datum van indiening van het verzoek door middel van loting bepaald door de voorzitter van het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, of diens vertegenwoordiger. Het besluit van de aldus aangewezen persoon over de noodzaak tot vervanging van de voorzitter is definitief.

Indien de aldus aangewezen persoon vaststelt dat de oorspronkelijke voorzitter de gedragscode schendt, wijst hij/zij door middel van loting een nieuwe voorzitter aan uit de overige personen op de in artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde sublijst van voorzitters. De nieuwe voorzitter wordt aangewezen binnen vijf dagen na de datum waarop wordt vastgesteld dat de oorspronkelijke voorzitter de gedragscode schendt.

21. De procedure voor het arbitragepanel wordt geschorst zolang de procedures bedoeld in de punten 18, 19 en 20 van deze regels niet zijn voltooid.



## Hoorzittingen

22. De voorzitter van het arbitragepanel stelt in overleg met de partijen bij het geschil en de overige arbiters de datum en het tijdstip van de hoorzitting vast en zendt de partijen bij het geschil hiervan een schriftelijke bevestiging. Tenzij de hoorzitting achter gesloten deuren plaatsvindt, wordt deze informatie door de partij die met de logistieke organisatie van de procedure is belast, tevens openbaar gemaakt. Tenzij een van de partijen hier bezwaar tegen heeft, kan het arbitragepanel besluiten geen hoorzitting te organiseren.

23. Tenzij de partijen anders overeenkomen, wordt de hoorzitting in Brussel gehouden als de Republiek Moldavië de klagende partij is en in Chisinau als de Unie de klagende partij is.

24. Het arbitragepanel kan aanvullende hoorzittingen organiseren indien de partijen zulks overeenkomen.

25. Gedurende de hoorzittingen zijn alle arbiters aanwezig.

26. De volgende personen kunnen een hoorzitting bijwonen, ongeacht of de procedure openstaat voor het publiek:

- a) vertegenwoordigers van de partijen bij het geschil;
- b) adviseurs van de partijen bij het geschil;
- c) administratief personeel, tolken, vertalers en notulisten, en
- d) assistenten van de arbiters.

Alleen de vertegenwoordigers en de adviseurs van de partijen bij het geschil mogen het woord tot het arbitragepanel richten.

27. Uiterlijk vijf dagen voor de datum van de hoorzitting verstrekt elke partij bij het geschil het arbitragepanel een lijst met de namen van de personen die namens die partij op de hoorzitting pleidooien of uiteenzettingen zullen houden en van andere vertegenwoordigers of adviseurs die de hoorzitting zullen bijwonen.

28. De hoorzitting wordt door het arbitragepanel op de volgende wijze gevoerd, waarbij ervoor wordt gezorgd dat de klagende partij en de partij waartegen de klacht gericht is evenveel tijd krijgen toegewezen:

*pleidooien*

- a) eis van de klagende partij;
- b) verweer van de partij waartegen de klacht gericht is;

*weerleggingen*

- a) weerlegging door de klagende partij;
- b) antwoord van de partij waartegen de klacht gericht is op de weerlegging.

29. Het arbitragepanel kan op elk ogenblik van de hoorzitting aan elke partij bij het geschil vragen stellen.

30. Het arbitragepanel ziet erop toe dat van elke hoorzitting een proces-verbaal wordt opgemaakt, dat zo spoedig mogelijk aan de partijen bij het geschil wordt verstrekt. De partijen bij het geschil kunnen opmerkingen maken over het proces-verbaal en het arbitragepanel kan rekening houden met deze opmerkingen.

31. Elke partij bij het geschil kan binnen tien dagen na de datum van de hoorzitting een aanvullend schriftelijk stuk indienen over alle aspecten die tijdens de hoorzitting aan de orde zijn gekomen.

#### Schriftelijke vragen

32. Het arbitragepanel kan op elk ogenblik van de procedure aan een of beide partijen bij het geschil schriftelijk vragen stellen. Elke partij bij het geschil ontvangt een kopie van de vragen van het arbitragepanel.

33. Ook verstrekt een partij bij het geschil de andere partij bij het geschil een kopie van haar schriftelijke antwoord op de vragen van het arbitragepanel. Elke partij bij het geschil krijgt de gelegenheid om binnen vijf dagen na de datum van ontvangst van het antwoord van de andere partij schriftelijke opmerkingen over dat antwoord te maken.

## Vertrouwelijkheid

34. Elke partij bij het geschil en haar adviseurs behandelen informatie die door de andere partij bij het geschil aan het arbitragepanel is verstrekt en als vertrouwelijk is aangemerkt, vertrouwelijk. Wanneer een partij bij het geschil bij het arbitragepanel een vertrouwelijke versie van haar schriftelijke stukken indient, verstrekt zij op verzoek van de andere partij uiterlijk vijftien dagen na de datum van het verzoek of, indien dit later is, na de datum van indiening van de stukken, tevens een niet-vertrouwelijke samenvatting van de stukken, die openbaar mag worden gemaakt, en geeft zij aan waarom de niet-openbaar gemaakte informatie vertrouwelijk is. Niets in deze regels belet dat een partij bij het geschil haar eigen standpunten openbaar maakt voor zover zij, wanneer zij naar door de andere partij verstrekte informatie verwijst, geen informatie openbaar maakt die door de andere partij als vertrouwelijk is aangemerkt. Het arbitragepanel komt achter gesloten deuren bijeen wanneer de stukken en pleidooien van een partij vertrouwelijke informatie bevatten. Wanneer een hoorzitting van het arbitragepanel achter gesloten deuren plaatsvindt, respecteren de partijen bij het geschil en hun adviseurs het vertrouwelijke karakter van de hoorzitting.

## Eenzijdige contacten

35. Het arbitragepanel ontmoet een partij niet of communiceert niet met een partij in afwezigheid van de andere partij.

36. Een arbiter mag inhoudelijke aspecten van de procedure niet met een of beide partijen bij het geschil bespreken in afwezigheid van de andere arbiters.

### Stukken *amicus curiae*

37. Tenzij de partijen binnen drie dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel anders overeenkomen, kan het arbitragepanel ongevraagde schriftelijke stukken van op het grondgebied van een partij bij het geschil gevestigde natuurlijke of rechtspersonen die onafhankelijk van de regeringen van de partijen bij het geschil zijn, in ontvangst nemen, op voorwaarde dat deze stukken binnen tien dagen na de datum van instelling van het arbitragepanel worden ingediend, beknopt zijn, in elk geval niet meer dan vijftien met dubbele regelafstand getypte bladzijden tellen en direct van belang zijn voor een feitelijke of juridische kwestie die door het arbitragepanel wordt onderzocht.

38. Deze schriftelijke stukken bevatten een beschrijving van de natuurlijke of rechtspersoon die het stuk indient, met inbegrip van zijn nationaliteit of plaats van vestiging, de aard van zijn activiteiten, zijn rechtsvorm, zijn algemene doelstellingen en zijn financieringsbron, en vermelden nadere gegevens over het belang dat de persoon bij de procedure voor het arbitragepanel heeft. De stukken worden opgesteld in de talen die de partijen bij het geschil overeenkomstig de punten 41 en 42 van deze regels hebben gekozen.

39. Het arbitragepanel vermeldt in zijn uitspraak alle stukken die het overeenkomstig de punten 37 en 38 van deze regels heeft ontvangen. Het is niet verplicht in zijn uitspraak op de in die stukken naar voren gebrachte argumenten in te gaan. Van dergelijke stukken wordt door het arbitragepanel mededeling gedaan aan de partijen bij het geschil zodat zij hierover opmerkingen kunnen maken. De opmerkingen van de partijen bij het geschil moeten binnen tien dagen worden ingediend en het arbitragepanel moet met dergelijke opmerkingen rekening houden.

### Dringende gevallen

40. In dringende gevallen als bedoeld in hoofdstuk 11 (Handelsgerelateerde energie) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst past het arbitragepanel de in deze regels vastgestelde termijnen na raadpleging van de partijen bij het geschil zo nodig aan, in welk geval het de partijen hiervan in kennis stelt.

### Vertaling en vertolking

41. Tijdens het in artikel 382 van deze overeenkomst bedoelde overleg, en uiterlijk op de in punt 8, onder e), van deze regels bedoelde bijeenkomst, proberen de partijen bij het geschil tot overeenstemming te komen over een gemeenschappelijke werktal voor de procedure voor het arbitragepanel.

42. Indien de partijen bij het geschil niet tot overeenstemming kunnen komen over een gemeenschappelijke werktal, dient elke partij haar schriftelijke stukken in de door haar gekozen taal in. In dat geval verstrekt die partij tegelijkertijd een vertaling in de door de andere partij gekozen taal, tenzij haar stukken in een van de werktalen van de WTO zijn opgesteld. De partij waartegen de klacht gericht is, zorgt voor de vertolking van de pleidooien in de door de partijen bij het geschil gekozen talen.

43. Van de uitspraken van het arbitragepanel wordt kennisgegeven in de door de partijen bij het geschil gekozen taal of talen.

44. Elke partij bij het geschil kan opmerkingen maken over de nauwkeurigheid van een overeenkomstig deze regels gemaakte vertaling van een document.

45. Elke partij draagt zelf de kosten die zij maakt in verband met de vertaling van haar schriftelijke stukken. Eventuele kosten voor het vertalen van een uitspraak van het arbitragepanel worden door de partijen bij het geschil gelijkelijk gedragen.

#### Andere procedures

46. Deze procedureregels zijn tevens van toepassing op de procedures die overeenkomstig artikel 382, artikel 391, lid 2, artikel 392, lid 2, artikel 393, lid 2, en artikel 395, lid 2, van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst worden ingesteld. De in deze procedureregels vermelde termijnen worden in dat geval evenwel door het arbitragepanel vervangen door de bijzondere termijnen die voor de vaststelling van een uitspraak door het arbitragepanel in die andere procedures zijn vastgelegd.

## **BIJLAGE XXXIV**

### **GEDRAGSCODE VOOR ARBITERS EN BEMIDDELAARS**

#### Definities

1. In deze gedragscode wordt verstaan onder:
  - a) "arbiter": een lid van een krachtens artikel 385 van deze overeenkomst ingesteld arbitragepanel;
  - b) "assistent": een persoon die in het kader van het mandaat van een arbiter voor deze onderzoek verricht of ondersteunende taken uitvoert;
  - c) "kandidaat": een persoon wiens naam voorkomt op de in artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde lijst van arbiters en wiens aanwijzing als arbiter overeenkomstig artikel 385 van deze overeenkomst wordt overwogen;
  - d) "bemiddelaar": een persoon die een bemiddelingsprocedure overeenkomstig bijlage XXXII (Bemiddelingsmechanisme) bij deze overeenkomst leidt;
  - e) "procedure": tenzij anders gespecificeerd, een procedure voor een arbitragepanel uit hoofde van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst;
  - f) "personeel": met betrekking tot een arbiter, andere personen dan assistenten die onder de leiding en het toezicht van die arbiter werkzaam zijn.



## Verantwoordelijkheden in kader van procedure

2. Gedurende de procedure vermijden de kandidaten en de arbiters laakbaar gedrag en de schijn van laakbaar gedrag, zijn zij onafhankelijk en onpartijdig, vermijden zij directe en indirecte belangenconflicten en nemen zij bij hun gedrag de hoogste normen in acht, teneinde de integriteit en onpartijdigheid van het mechanisme van geschillenbeslechting te garanderen. Voormalige arbiters leven de verplichtingen in de punten 15, 16, 17 en 18 van deze gedragscode na.

## Verplichting bepaalde gegevens openbaar te maken

3. Voorafgaand aan de bevestiging van hun aanwijzing als arbiter op grond van hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst geven de kandidaten opening van zaken over alle belangen, relaties of aangelegenheden die van invloed kunnen zijn op hun onafhankelijkheid of onpartijdigheid of waarvan redelijkerwijs kan worden aangenomen dat zij tijdens de procedure de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid zouden kunnen wekken. Daartoe stellen de kandidaten alles in het werk wat redelijkerwijs in hun vermogen ligt om na te gaan of er sprake is van dergelijke belangen, relaties of aangelegenheden.

4. De kandidaten of de arbiters richten mededelingen betreffende feitelijke of mogelijke schendingen van deze gedragscode uitsluitend aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken, zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst, ter overweging door de partijen.

5. Na hun aanwijzing blijven de arbiters alles in het werk stellen wat redelijkerwijs in hun vermogen ligt om na te gaan of er sprake is van de in punt 3 van deze gedragscode bedoelde belangen, relaties of aangelegenheden en geven zij in voorkomend geval opening van zaken. Op grond van de verplichting tot openbaarmaking zijn de arbiters voortdurend gehouden opening van zaken te geven over dergelijke belangen, relaties of aangelegenheden die zich tijdens elke fase van de procedure kunnen voordoen. De arbiters geven opening van zaken over dergelijke belangen, relaties of aangelegenheden door daarvan, ter overweging door de partijen, schriftelijk mededeling te doen aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken.

#### Taken van arbiters

6. Een arbiter die is opgenomen in de in artikel 404, lid 1, van deze overeenkomst bedoelde lijst van arbiters kan de benoeming als arbiter alleen afwijzen wanneer daarvoor gegronde redenen bestaan, zoals bijvoorbeeld ziekte, deelname aan een andere rechterlijke procedure of een andere procedure voor een arbitragepanel dan wel belangenconflict. Na de bevestiging van hun aanwijzing dienen de arbiters beschikbaar te zijn voor de uitoefening van hun taken en oefenen zij hun taken gedurende de gehele procedure nauwgezet, snel en naar billijkheid uit.
7. De arbiters onderzoeken uitsluitend vragen die in de procedure aan de orde worden gesteld en voor de uitspraak noodzakelijk zijn, en delegeren deze taak niet aan een andere persoon.
8. De arbiters nemen alle nodige maatregelen om ervoor te zorgen dat hun assistenten en personeel bekend zijn met de punten 2, 3, 4, 5, 16, 17 en 18 van deze gedragscode en deze naleven.
9. De arbiters onthouden zich van eenzijdige contacten in verband met de procedure.

### Onafhankelijkheid en onpartijdigheid van arbiters

10. De arbiters zijn onafhankelijk en onpartijdig, vermijden de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid en laten zich niet leiden door eigenbelang, druk van buitenaf, politieke overwegingen, publieke protesten, loyaliteit aan een partij of vrees voor kritiek.
11. De arbiters mogen direct noch indirect verplichtingen aangaan of voordelen aanvaarden die op welke wijze dan ook de goede uitoefening van hun taken verstoren of lijken te verstoren.
12. De arbiters gebruiken hun positie als lid van het arbitragepanel niet om persoonlijke of particuliere belangen te dienen. Zij onthouden zich van handelingen die de indruk kunnen wekken dat anderen in een bijzondere positie verkeren waardoor zij invloed op hen kunnen uitoefenen.
13. De arbiters laten hun gedrag of oordeel niet beïnvloeden door financiële, zakelijke, professionele, persoonlijke of sociale relaties of verantwoordelijkheden.
14. De arbiters gaan geen relaties aan en verwerven geen financiële belangen wanneer daardoor hun onpartijdigheid in het gedrang kan komen of wanneer redelijkerwijs kan worden aangenomen dat daardoor de schijn van laakbaar gedrag of partijdigheid wordt gewekt.

### Verplichtingen van voormalige arbiters

15. Alle voormalige arbiters onthouden zich van handelingen die de schijn kunnen wekken dat zij bij de uitoefening van hun taken niet onpartijdig waren of dat zij voordeel hebben ontleend aan het besluit of de uitspraak van het arbitragepanel.

## Vertrouwelijkheid

16. De arbiters of voormalige arbiters mogen op geen enkel tijdstip niet-openbare informatie over of verkregen tijdens een procedure openbaar maken of gebruiken, behalve voor de doeleinden van die procedure, en mogen deze informatie in geen geval openbaar maken of gebruiken om persoonlijk voordeel te behalen, anderen voordeel te verschaffen of de belangen van anderen te schaden.

17. De arbiters mogen uitspraken van het arbitragepanel of delen daarvan niet openbaar maken voordat zij overeenkomstig hoofdstuk 14 (Beslechting van geschillen) van titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst worden bekendgemaakt.

18. De arbiters of voormalige arbiters mogen op geen enkel tijdstip informatie over de beraadslagingen van het arbitragepanel of over het standpunt van een arbiter openbaar maken.

## Kosten

19. De arbiters houden de aan de procedure bestede tijd en de hiervoor gedane uitgaven, alsmede de door hun assistenten en personeel hieraan bestede tijd en hiervoor gedane uitgaven, bij en overleggen hiervan een eindafrekening.

## Bemiddelaars

20. De in deze gedragscode beschreven voorschriften voor arbiters of voormalige arbiters zijn mutatis mutandis van toepassing op bemiddelaars.

---

## **BIJLAGE XXXV**

### **HOOFDSTUK 2 (VOORSCHRIFTEN INZAKE FRAUDEBESTRIJDING EN CONTROLE) VAN TITEL VI**

De Republiek Moldavië verbindt zich ertoe haar wetgeving geleidelijk af te stemmen op de volgende EU-wetgeving en internationale instrumenten binnen het aangegeven tijdschema.

Overeenkomst van 26 juli 1995, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen

De volgende bepalingen van deze overeenkomst zijn van toepassing:

- Artikel 1 - Algemene bepalingen, definities
- Artikel 2, lid 1 - De Republiek Moldavië neemt de nodige maatregelen opdat op de in artikel 1 bedoelde gedragingen, alsmede medeplichtigheid aan, uitlokking van of poging tot de in artikel 1, lid 1, bedoelde gedragingen, doeltreffende, evenredige en afschrikkende strafrechtelijke sancties worden gesteld.
- Artikel 3 - Strafrechtelijke aansprakelijkheid van leidinggevend

Tijdschema: die bepalingen van deze overeenkomst worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de onderhavige overeenkomst uitgevoerd.

Protocol opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, bij de Overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen

De volgende bepalingen van dit protocol zijn van toepassing:

- Artikel 1, lid 1, onder c), en artikel 1, lid 2 - Toepasselijke definities
- Artikel 2 - Passieve corruptie
- Artikel 3 - Actieve corruptie
- Artikel 5, lid 1 - De Republiek Moldavië neemt de nodige maatregelen opdat op de in de artikelen 2 en 3 bedoelde gedragingen, alsmede medeplichtigheid aan en uitlokking van de bedoelde gedragingen, doeltreffende, evenredige en afschrikkende strafrechtelijke sancties worden gesteld.
- Artikel 7 voor zover het verwijst naar artikel 3 van de overeenkomst.

Tijdschema: die bepalingen van dit protocol worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de onderhavige overeenkomst uitgevoerd.

Tweede protocol, opgesteld op grond van artikel K.3 van het Verdrag betreffende de Europese Unie, bij de Overeenkomst aangaande de bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen

De volgende bepalingen van dit protocol zijn van toepassing:

- Artikel 1 - Definitie
- Artikel 2 - Het witwassen van geld
- Artikel 3 - Aansprakelijkheid van rechtspersonen
- Artikel 4 - Sancties tegen rechtspersonen
- Artikel 12 voor zover het verwijst naar artikel 3 van de overeenkomst.

Tijdschema: die bepalingen van dit protocol worden binnen een termijn van 3 jaar na de inwerkingtreding van de onderhavige overeenkomst uitgevoerd.

**PROTOCOL I**  
**INZAKE EEN KADEROVEREENKOMST TUSSEN**  
**DE EUROPESE UNIE EN DE REPUBLIEK MOLDAVIË**  
**OVER DE ALGEMENE BEGINSELEN VOOR DEELNAME**  
**VAN DE REPUBLIEK MOLDAVIË AAN PROGRAMMA'S VAN DE UNIE**

*Artikel 1*

De Republiek Moldavië mag deelnemen aan alle huidige en toekomstige programma's van de Unie die overeenkomstig de relevante bepalingen tot vaststelling van die programma's voor deelname van de Republiek Moldavië openstaan.

*Artikel 2*

De Republiek Moldavië levert een financiële bijdrage aan de algemene begroting van de EU in verhouding tot de specifieke programma's waaraan de Republiek Moldavië deelneemt.

### *Artikel 3*

Vertegenwoordigers van de Republiek Moldavië mogen als waarnemers de vergaderingen bijwonen van de beheercomités die belast zijn met het toezicht op de programma's waaraan de Republiek Moldavië een financiële bijdrage levert, voor zover deze betrekking hebben op onderwerpen die de Republiek Moldavië aangaan.

### *Artikel 4*

Ten aanzien van projecten en initiatieven die door deelnemers uit de Republiek Moldavië worden ingediend, gelden in het kader van de betrokken programma's voor zover mogelijk dezelfde voorwaarden, regels en procedures als voor de lidstaten.

### *Artikel 5*

De specifieke voorwaarden voor de deelname van de Republiek Moldavië aan de verschillende programma's, in het bijzonder de financiële bijdrage en de rapportage- en evaluatieprocedures, worden vastgesteld in een memorandum van overeenstemming tussen de Europese Commissie en de bevoegde autoriteiten van de Republiek Moldavië, op grond van de criteria die door deze programma's zijn bepaald.



Als de Republiek Moldavië op grond van artikel 3 van Verordening (EG) nr. 1638/2006 van het Europees Parlement en de Raad van 24 oktober 2006 houdende algemene bepalingen tot invoering van een Europees nabuurschaps- en partnerschapsinstrument, of op grond van een vergelijkbare toekomstige wetgevingshandeling betreffende externe bijstand van de Unie aan de Republiek Moldavië, de Unie om externe bijstand voor deelname aan een programma van de Unie verzoekt, worden de voorwaarden voor het gebruik door de Republiek Moldavië van de externe bijstand van de Unie in een financieringsovereenkomst vastgesteld, waarbij in het bijzonder artikel 20 van Verordening (EG) nr. 1638/2006 in acht wordt genomen.

#### *Artikel 6*

Overeenkomstig Verordening (EG, Euratom) nr. 1605/2002 van de Raad van 25 juni 2002 houdende het Financieel Reglement van toepassing op de algemene begroting van de Europese Gemeenschappen wordt in de krachtens artikel 5 van dit protocol gesloten memoranda van overeenstemming bepaald dat financiële controles of audits en andere controles, zoals administratieve onderzoeken, worden verricht door of onder toezicht van de Europese Commissie, de Europese Rekenkamer en het Europees Bureau voor Fraudebestrijding.

Er worden gedetailleerde bepalingen opgenomen inzake financiële controle en audits, administratieve maatregelen, sancties en invordering, waarbij aan de Europese Commissie, de Europese Rekenkamer en het Europees Bureau voor Fraudebestrijding bevoegdheden worden toegekend die gelijkwaardig zijn met hun bevoegdheden ten aanzien van begunstigen of contractanten die in de Unie zijn gevestigd.

### *Artikel 7*

Dit protocol is van toepassing gedurende de looptijd van de overeenkomst.

Elk van beide partijen kan het protocol opzeggen door schriftelijke kennisgeving aan de andere partij. Dit protocol verstrijkt zes maanden na de datum van die kennisgeving.

Beëindiging van het protocol als gevolg van opzegging door een van de partijen is niet van invloed op de controles die overeenkomstig de artikelen 5 en 6 indien nodig worden uitgevoerd.

### *Artikel 8*

Uiterlijk drie jaar na de inwerkingtreding van dit protocol, en vervolgens iedere drie jaar, kunnen beide partijen de tenuitvoerlegging van het protocol evalueren aan de hand van de werkelijke deelname van de Republiek Moldavië aan een of meer programma's van de Unie.

---

**PROTOCOL II**  
**BETREFFENDE DE DEFINITIE VAN HET BEGRIP "PRODUCTEN VAN**  
**OORSPRONG" EN METHODEN VAN ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING**

**INHOUD**

**TITEL I**

**ALGEMENE BEPALINGEN**

Artikel 1 Definities

**TITEL II**

**DEFINITIE VAN HET BEGRIP "PRODUCTEN VAN OORSPRONG"**

Artikel 2 Algemene eisen

Artikel 3 Cumulatie van de oorsprong

Artikel 4 Volledig verkregen producten

Artikel 5 Toereikende be- of verwerking

Artikel 6 Ontoereikende be- of verwerking

Artikel 7 In aanmerking te nemen eenheid

Artikel 8 Toebehoren, vervangingsonderdelen en gereedschappen

Artikel 9 Stellen en assortimenten

Artikel 10 Neutrale elementen

### TITEL III

#### TERRITORIALE VOORWAARDEN

Artikel 11 Territorialiteitsbeginsel

Artikel 12 Rechtstreeks vervoer

Artikel 13 Tentoonstellingen

### TITEL IV

#### TERUGGAVE OF VRIJSTELLING VAN RECHTEN

Artikel 14 Verbod op teruggave of vrijstelling van douanerechten

### TITEL V

#### BEWIJS VAN OORSPRONG

Artikel 15 Algemene eisen

Artikel 16 Procedure voor de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

Artikel 17 Afgifte achteraf van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

Artikel 18 Afgifte van een duplicaat van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

Artikel 19 Afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 aan de hand van een eerder opgesteld of afgegeven bewijs van oorsprong

Artikel 20 Gescheiden boekhouding

Artikel 21 Voorwaarden voor het opstellen van een oorsprongsverklaring

Artikel 22 Toegelaten exporteur

Artikel 23 Geldigheid van het bewijs van oorsprong

Artikel 24 Overlegging van het bewijs van oorsprong

Artikel 25 Invoer in deelzendingen

Artikel 26 Vrijstelling van het bewijs van oorsprong

- Artikel 27 Bewijsstukken
- Artikel 28 Bewaring van het bewijs van oorsprong en de bewijsstukken
- Artikel 29 Verschillen en vormfouten
- Artikel 30 In euro uitgedrukte bedragen

#### TITEL VI

##### REGELINGEN VOOR ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING

- Artikel 31 Administratieve samenwerking
- Artikel 32 Controle van de bewijzen van oorsprong
- Artikel 33 Geschillenbeslechting
- Artikel 34 Sancties
- Artikel 35 Vrije zones

#### TITEL VII

##### CEUTA EN MELILLA

- Artikel 36 Toepassing van dit protocol
- Artikel 37 Bijzondere voorwaarden

#### TITEL VIII

##### SLOTBEPALINGEN

- Artikel 38 Wijzigingen van dit protocol
- Artikel 39 Overgangsbepalingen voor de doorvoer of opslag van goederen

#### Lijst van bijlagen

Bijlage I: Aantekeningen bij de lijst in bijlage II

Bijlage II: Lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen

Bijlage III: Modellen van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 en aanvraag van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

Bijlage IV: Tekst van de oorsprongsverklaring

#### Gezamenlijke verklaringen

Gezamenlijke verklaring betreffende het Vorstendom Andorra

Gezamenlijke verklaring betreffende de Republiek San Marino

Gezamenlijke verklaring betreffende de herziening van de oorsprongsregels in protocol II betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking

TITEL I  
ALGEMENE BEPALINGEN

Artikel 1

Definities

Voor de toepassing van dit protocol wordt verstaan onder:

- a) "vervaardiging": elke soort be- of verwerking, met inbegrip van assemblage of speciale behandelingen;
- b) "materiaal": alle ingrediënten, grondstoffen, componenten, delen, enz., die bij de vervaardiging van een product worden gebruikt;
- c) "product": het vervaardigde product, ook indien dit bestemd is om later bij de vervaardiging van een ander product te worden gebruikt;
- d) "goederen": zowel materialen als producten;
- e) "douanewaarde": de waarde zoals bepaald volgens de Overeenkomst inzake de toepassing van artikel VII van de Algemene Overeenkomst inzake tarieven en handel 1994;
- f) "prijs af fabriek": de prijs van het product af fabriek, betaald aan de fabrikant in de partij, in wiens onderneming de laatste be- of verwerking is verricht, voor zover in die prijs de waarde is begrepen van alle gebruikte materialen, verminderd met alle interne belastingen die worden of kunnen worden terugbetaald wanneer het verkregen product wordt uitgevoerd;

- g) "waarde van de materialen": de douanewaarde ten tijde van de invoer van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, of, indien deze niet bekend is en niet kan worden vastgesteld, de eerste controleerbare prijs die voor de materialen in de partij van uitvoer is betaald;
- h) "waarde van de materialen van oorsprong": de waarde van deze materialen volgens de definitie onder g), die mutatis mutandis van toepassing is;
- i) "toegevoegde waarde": de prijs af fabriek verminderd met de douanewaarde van alle gebruikte materialen van oorsprong uit de andere partijen waarvoor cumulatie kan worden toegepast, of, indien de douanewaarde niet bekend is of niet kan worden vastgesteld, de eerste controleerbare prijs die in de partij van uitvoer voor deze materialen werd betaald;
- j) "hoofdstukken" en "posten": de hoofdstukken en posten (viencijfercodes) van de nomenclatuur die het geharmoniseerd systeem inzake de omschrijving en codering van goederen vormt, in dit protocol "het geharmoniseerd systeem" of "GS" genoemd;
- k) "ingedeeld": de indeling van een product of materiaal onder een bepaalde post;
- l) "zending": producten die gelijktijdig van een exporteur naar een geadresseerde worden verzonden of vergezeld gaan van een enkel vervoersdocument dat de verzending van de exporteur naar de geadresseerde dekt, of bij gebreke daarvan, een enkele factuur;
- m) "gebieden": met inbegrip van de territoriale wateren;



- n) "partij": een, verscheidene of alle lidstaten van de Europese Unie, de Europese Unie of de Republiek Moldavië;
- o) "douaneautoriteiten van de partij" voor de Europese Unie: om het even welke douaneautoriteiten van de lidstaten van de Europese Unie.

## TITEL II

### DEFINITIE VAN HET BEGRIP "PRODUCTEN VAN OORSPRONG"

#### Artikel 2

##### Algemene eisen

Voor de toepassing van de overeenkomst worden de volgende producten beschouwd als van oorsprong uit een partij:

- a) volledig in een partij verkregen producten in de zin van artikel 4;
- b) in een partij verkregen producten waarin materialen zijn verwerkt die daar niet volledig zijn verkregen, mits die materialen in de betrokken partij een be- of verwerking hebben ondergaan die toereikend is in de zin van artikel 5.

## Artikel 3

### Cumulatie van de oorsprong

Onverminderd artikel 2 worden producten als van oorsprong uit een partij beschouwd als zij daar zijn verkregen en in die producten materialen van oorsprong uit de andere partij zijn verwerkt, mits de be- of verwerking meer inhoudt dan de in artikel 6 genoemde be- of verwerking, waarbij het niet noodzakelijk is dat de materialen uit de andere partij toereikende be- of verwerkingen hebben ondergaan.

## Artikel 4

### Volledig verkregen producten

1. Als volledig in een Partij verkregen worden beschouwd:
  - a) aldaar uit de bodem of zeebodem gewonnen minerale producten;
  - b) aldaar geoogste producten van het plantenrijk;
  - c) aldaar geboren en opgefokte levende dieren;
  - d) producten afkomstig van aldaar opgefokte levende dieren;
  - e) producten van de aldaar bedreven jacht of visserij;

- f) producten van de zeevisserij en andere door de schepen van een partij buiten haar territoriale wateren uit zee gewonnen producten;
- g) producten die, uitsluitend uit de onder f) bedoelde producten, aan boord van haar fabrieksschepen werden vervaardigd;
- h) aldaar verzamelde gebruikte artikelen die slechts voor de terugwinning van grondstoffen kunnen dienen, met inbegrip van gebruikte banden die uitsluitend geschikt zijn om van een nieuw loopvlak te worden voorzien of slechts als afval kunnen worden gebruikt;
- i) afval en schroot afkomstig van aldaar verrichte industriële bewerkingen;
- j) producten, buiten hun territoriale wateren gewonnen uit de zeebodem of ondergrond, mits zij het alleenrecht hebben op ontginning van deze bodem of ondergrond;
- k) goederen die aldaar uitsluitend uit de onder a) tot en met l) bedoelde producten zijn vervaardigd.

2. De termen "de schepen" en "haar fabrieksschepen" in lid 1, onder f) en g), zijn slechts van toepassing op schepen en fabrieksschepen:

- a) die geregistreerd zijn in een lidstaat van de Europese Unie of in de Republiek Moldavië;
- b) die de vlag van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië voeren;

- c) die voor ten minste 50 % toebehoren aan onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië, of aan een vennootschap die haar hoofdkantoor in een lidstaat van de Europese Unie of in de Republiek Moldavië heeft en waarvan de bedrijfsvoerder(s), de voorzitter van de raad van bestuur of van toezicht en de meerderheid van de leden van deze raden onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië en waarvan bovendien, in het geval van personenvennootschappen of vennootschappen met beperkte aansprakelijkheid, ten minste de helft van het kapitaal toebehoort aan een lidstaat van de Europese Unie of aan de Republiek Moldavië of aan openbare lichamen of onderdanen van deze partij;
- d) waarvan de kapitein en de officieren onderdaan zijn van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië; en
- e) waarvan de bemanning voor ten minste 75 % bestaat uit onderdanen van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië.

## Artikel 5

### Toereikende be- of verwerking

1. Voor de toepassing van artikel 2 worden niet volledig verkregen producten geacht een toereikende be- of verwerking te hebben ondergaan wanneer aan de voorwaarden van de lijst in bijlage II bij dit protocol is voldaan.

Die voorwaarden geven aan welke be- of verwerkingen bij de vervaardiging gebruikte, niet van oorsprong zijnde materialen moeten ondergaan, en zijn slechts op die materialen van toepassing. Dit betekent dat indien een product dat de oorsprong heeft verkregen doordat het aan de in de lijst genoemde voorwaarden heeft voldaan, als materiaal bij de vervaardiging van een ander product wordt gebruikt, de voorwaarden die van toepassing zijn op het product waarin het is verwerkt daarvoor niet gelden; er wordt dan geen rekening gehouden met de niet van oorsprong zijnde materialen die bij de vervaardiging ervan kunnen zijn gebruikt.

2. In afwijking van lid 1 kunnen niet van oorsprong zijnde materialen die volgens de voorwaarden in de lijst in bijlage II bij dit protocol bij de vervaardiging van een product niet mogen worden gebruikt, in de volgende gevallen toch worden gebruikt:

- a) de totale waarde ervan bedraagt niet meer dan 10 % van de prijs af fabriek van het product;
- b) de in de lijst vermelde maximumwaarden voor niet van oorsprong zijnde materialen worden door de toepassing van dit lid niet overschreden.

Dit lid is niet van toepassing op producten die onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem zijn ingedeeld.

3. De leden 1 en 2 van dit artikel zijn van toepassing behoudens het bepaalde in artikel 6.

## Artikel 6

### Ontoereikende be- of verwerking

1. Onverminderd lid 2 van dit artikel worden de volgende behandelingen beschouwd als ontoereikende be- of verwerking om de oorsprongsstatus te verlenen, ongeacht of aan de voorwaarden van artikel 5 wordt voldaan:

- a) behandelingen om de producten tijdens vervoer en opslag in goede staat te bewaren;
- b) het splitsen en samenvoegen van colli;
- c) het wassen of schoonmaken; het stofvrij maken of het verwijderen van roest, olie, verf of dergelijke;
- d) het strijken of persen van textiel;
- e) het eenvoudig schilderen of polijsten;
- f) het ontvliezen of doppen, het geheel of gedeeltelijk bleken, het polijsten en het glaceren van granen of rijst;
- g) het kleuren van suiker of het vormen van suikerklonten;
- h) het pellen, ontpitten of schillen van vruchten of groenten;

- i) het aanscherpen of het eenvoudig vermalen of versnijden;
- j) het zeven, sorteren, classificeren, assorteren (daaronder begrepen het samenstellen van stellen of assortimenten van artikelen);
- k) het eenvoudig verpakken in flessen, flacons, blikken, zakken, kratten of dozen, het bevestigen op kaarten of platen en alle andere eenvoudige handelingen in verband met de verpakking;
- l) het aanbrengen of opdrukken van merken, etiketten, beeldmerken of andere soortgelijke onderscheidingstekens op de producten zelf of op de verpakking;
- m) het eenvoudig mengen van producten, ook van verschillende soorten;
- n) het mengen van suiker met andere stoffen;
- o) het eenvoudig samenvoegen van delen van artikelen tot een volledig artikel en het uit elkaar nemen van producten;
- p) twee of meer van de onder a) tot en met o) genoemde behandelingen tezamen,
- q) het slachten van dieren.

2. Alle be- of verwerkingen die een product in een partij heeft ondergaan, worden tezamen genomen om te bepalen of deze als ontoereikend in de zin van lid 1 moeten worden beschouwd.

## Artikel 7

### In aanmerking te nemen eenheid

1. De voor de toepassing van dit protocol in aanmerking te nemen eenheid is het product dat bij het vaststellen van de indeling in de nomenclatuur van het geharmoniseerd systeem als de basiseenheid wordt beschouwd.

Hieruit volgt dat:

- a) wanneer een product, bestaande uit een groep of verzameling van artikelen, onder een enkele post van het geharmoniseerd systeem wordt ingedeeld, het geheel de in aanmerking te nemen eenheid vormt;
  - b) wanneer een zending uit een aantal identieke producten bestaat die onder dezelfde post van het geharmoniseerd systeem zijn ingedeeld, elk product voor de toepassing van dit protocol afzonderlijk moet worden genomen.
2. Wanneer volgens algemene regel 5 van het geharmoniseerd systeem de verpakking meetelt voor het vaststellen van de indeling, telt deze ook mee voor het vaststellen van de oorsprong.



## Artikel 8

### Toebehoren, vervangingsonderdelen en gereedschappen

Toebehoren, vervangingsonderdelen en gereedschappen die samen met materieel, machines, apparaten of voertuigen worden verzonden en die deel uitmaken van de normale uitrusting daarvan en in de prijs ervan zijn begrepen of niet afzonderlijk in rekening worden gebracht, worden geacht een geheel te vormen met het materieel of de machines, apparaten of voertuigen in kwestie.

## Artikel 9

### Stellen en assortimenten

Stellen en assortimenten in de zin van algemene regel 3 van het geharmoniseerd systeem worden als van oorsprong beschouwd wanneer alle samenstellende delen van oorsprong zijn. Een stel of assortiment bestaande uit producten van oorsprong en producten die niet van oorsprong zijn, wordt als van oorsprong beschouwd wanneer de waarde van de producten die niet van oorsprong zijn niet meer dan 15 % van de prijs af fabriek van het stel of assortiment bedraagt.

## Artikel 10

### Neutrale elementen

Om de oorsprong van een product te bepalen, hoeft niet te worden nagegaan wat de oorsprong is van de bij de vervaardiging van dat product gebruikte:

- a) energie en brandstof;
- b) fabrieksuitrusting;
- c) machines en werktuigen;
- d) goederen die in de uiteindelijke samenstelling van het product niet voorkomen en ook niet bedoeld waren daarin voor te komen.

## TITEL III

### TERRITORIALE VOORWAARDEN

## Artikel 11

### Territorialiteitsbeginsel

1. Aan de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprongsstatus moet zonder onderbreking in een partij zijn voldaan, behoudens het bepaalde in artikel 3 en lid 3 van dit artikel.

2. Wanneer uit een partij naar een ander land uitgevoerde producten van oorsprong terugkeren, worden zij, behoudens het bepaalde in artikel 3, als niet van oorsprong aangemerkt tenzij ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:

- a) de terugkerende goederen dezelfde zijn als de eerder uitgevoerde goederen, en
- b) de terugkerende goederen, terwijl zij in het andere land waren of toen zij werden uitgevoerd, geen andere be- of verwerkingen hebben ondergaan dan die welke nodig waren om ze in goede staat te bewaren.

3. Het verkrijgen van de oorsprong overeenkomstig de voorwaarden van titel II wordt niet beïnvloed door be- of verwerkingen buiten een partij van uit de partij uitgevoerde en later daarin wederingevoerde materialen, mits:

- a) die materialen volledig in de partij zijn verkregen of vóór de uitvoer een be- of verwerking hebben ondergaan die ingrijpender was dan de in artikel 6 genoemde be- of verwerkingen;

en

- b) ten genoegen van de douaneautoriteiten kan worden aangetoond dat:

- i) de wederingevoerde goederen verkregen zijn door be- of verwerking van de uitgevoerde materialen, en

en

- ii) de totale toegevoegde waarde die door toepassing van dit artikel buiten de partij is verkregen, niet meer bedraagt dan 10 % van de prijs af fabriek van het eindproduct waarvoor de oorsprongsstatus wordt aangevraagd.

4. Voor de toepassing van lid 3 zijn de in titel II genoemde voorwaarden voor het verkrijgen van de oorsprongsstatus niet van toepassing op be- en verwerkingen die buiten een partij zijn verricht. Wanneer evenwel in de lijst in bijlage II bij dit protocol voor de vaststelling van de oorsprongsstatus van het eindproduct een regel wordt toegepast die een maximumwaarde voor alle in het product verwerkte niet van oorsprong zijnde materialen vaststelt, mag de totale waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die op het gebied van de betrokken partij in het product zijn verwerkt samen met de totale toegevoegde waarde die door toepassing van dit artikel buiten de partij is verkregen, niet meer bedragen dan het vermelde percentage.
5. Voor de toepassing van de leden 3 en 4 betekent "totale toegevoegde waarde" alle kosten die buiten een partij ontstaan, met inbegrip van de waarde van de aldaar in het product verwerkte materialen.
6. De leden 3 en 4 zijn niet van toepassing op producten die niet voldoen aan de voorwaarden in bijlage II bij dit protocol of die alleen als in toereikende mate be- of verwerkt kunnen worden beschouwd als de in artikel 5, lid 2, vastgestelde algemene tolerantie wordt toegepast.
7. De leden 3 en 4 van dit artikel zijn niet van toepassing op producten bedoeld in de hoofdstukken 50 tot en met 63 van het geharmoniseerd systeem.
8. Alle be- en verwerkingen waarop dit artikel van toepassing is en die buiten een partij plaatsvinden, geschieden onder een regeling voor passieve veredeling of onder een soortgelijke regeling.

## Artikel 12

### Rechtstreeks vervoer

1. De preferentiële regeling waarin deze overeenkomst voorziet, is uitsluitend van toepassing op producten die aan de voorwaarden van dit protocol voldoen en die rechtstreeks tussen de partijen zijn vervoerd. Producten die een enkele zending vormen, kunnen evenwel via een ander gebied worden vervoerd, eventueel met overslag of tijdelijke opslag op dat gebied, mits ze in het land van doorvoer of opslag onder toezicht van de douane blijven en aldaar geen andere behandelingen ondergaan dan lossen en opnieuw laden of behandelingen om ze in goede staat te bewaren.

Het is evenwel toegestaan producten van oorsprong per pijpleiding door een ander gebied te vervoeren dan dat van de partijen handelend als partij van uitvoer en partij van invoer.

2. Het bewijs dat aan de voorwaarden van lid 1 is voldaan, wordt geleverd door overlegging van de volgende stukken aan de douaneautoriteiten van de partij van invoer:

- a) een enkel vervoersdocument voor het vervoer van de partij van uitvoer door het land van doorvoer; of
- b) een door de douaneautoriteiten van het land van doorvoer afgegeven certificaat waarin:
  - i) de producten nauwkeurig zijn omschreven;

- ii) de data zijn vermeld waarop de producten gelost en opnieuw geladen zijn, in voorkomend geval onder vermelding van de scheepsnamen of van de andere gebruikte vervoermiddelen; en
  - iii) wordt verklaard onder welke omstandigheden de producten in het land van doorvoer verbleven; of
- c) bij gebreke van bovengenoemde stukken, enig ander bewijsstuk.

## Artikel 13

### Tentoonstellingen

1. Op producten van oorsprong die voor een tentoonstelling naar een ander land dan een Partij zijn verzonden en die na de tentoonstelling voor invoer in een Partij zijn verkocht, zijn bij die invoer de bepalingen van deze overeenkomst van toepassing voor zover ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat:
- a) een exporteur deze producten vanuit een Partij naar het land van de tentoonstelling heeft verzonden en deze daar heeft tentoongesteld;
  - b) de exporteur de producten heeft verkocht of op andere wijze heeft afgestaan aan een geadresseerde in een van de partijen;
  - c) de producten tijdens of onmiddellijk na de tentoonstelling in dezelfde staat zijn verzonden als waarin zij naar de tentoonstelling zijn gegaan; en

- d) de producten vanaf het moment dat zij naar de tentoonstelling werden verzonden, niet voor andere doeleinden zijn gebruikt dan om op die tentoonstelling te worden vertoond.
2. Overeenkomstig titel V wordt een bewijs van oorsprong afgegeven of opgesteld, dat op de gebruikelijke wijze bij de douaneautoriteiten van de partij van invoer wordt ingediend. Op dit bewijs moeten de naam en het adres van de tentoonstelling vermeld zijn. Zo nodig kunnen aanvullende bewijsstukken worden gevraagd ten aanzien van de omstandigheden waaronder de producten werden tentoongesteld.
3. Lid 1 is van toepassing op alle tentoonstellingen, beurzen of soortgelijke openbare evenementen met een commercieel, industrieel, agrarisch of ambachtelijk karakter die niet voor particuliere doeleinden in winkels of bedrijfsruimten met het oog op de verkoop van buitenlandse producten worden gehouden en gedurende welke de producten onder douanetoezicht blijven.

## TITEL IV

### TERUGGAVE OF VRIJSTELLING VAN RECHTEN

#### Artikel 14

##### Verbod op teruggave of vrijstelling van douanerechten

1. Niet van oorsprong zijnde materialen die bij de vervaardiging van producten van oorsprong uit een partij gebruikt zijn en waarvoor overeenkomstig de bepalingen van titel V een bewijs van oorsprong is afgegeven of opgesteld, komen in de partij niet in aanmerking voor de teruggave of kwijtschelding van invoerrechten, in welke vorm dan ook.

2. Het verbod in lid 1 is van toepassing op elke regeling voor terugbetaling of algehele of gedeeltelijke vrijstelling van douanerechten of heffingen van gelijke werking die in een partij van toepassing is op materialen die bij de vervaardiging zijn gebruikt, indien een dergelijke terugbetaling of vrijstelling uitdrukkelijk of feitelijk wordt toegekend indien de producten die uit genoemde materialen zijn verkregen worden uitgevoerd, doch niet wordt toegekend indien deze producten voor binnenlands gebruik zijn bestemd.

3. De exporteur van producten die door een bewijs van oorsprong zijn gedekt, dient steeds bereid te zijn op verzoek van de douaneautoriteiten alle stukken over te leggen waaruit blijkt dat geen teruggave van rechten is verkregen ten aanzien van de bij de vervaardiging van de betrokken producten gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn en dat alle douanerechten en heffingen van gelijke werking die op deze materialen van toepassing zijn, daadwerkelijk zijn betaald.

4. De leden 1, 2 en 3 van dit artikel zijn ook van toepassing op de verpakking in de zin van artikel 7, lid 2, op toebehoren, vervangingsonderdelen en gereedschappen in de zin van artikel 8 en op producten die deel uitmaken van een stel of assortiment in de zin van artikel 9, wanneer dergelijke producten niet van oorsprong zijn.

5. De leden 1 tot en met 4 zijn uitsluitend van toepassing op materialen van de soort waarop dit protocol van toepassing is.



## TITEL V

### BEWIJS VAN OORSPRONG

#### Artikel 15

##### Algemene eisen

1. Producten van oorsprong uit een partij die in de andere partij worden ingevoerd, vallen onder deze overeenkomst op overlegging van een van de volgende bewijzen van oorsprong:
  - a) een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, waarvan het model in bijlage III bij dit protocol is opgenomen;
  - b) in de in artikel 21, lid 1, bedoelde gevallen, een verklaring van de exporteur op een factuur, pakbon of ander handelsdocument, waarin de producten voldoende duidelijk zijn omschreven om ze te kunnen identificeren, hierna "oorsprongsverklaring" genoemd; De tekst van deze oorsprongsverklaring is opgenomen in bijlage IV bij dit protocol.
2. In afwijking van lid 1 komen producten van oorsprong in de zin van dit protocol in de in artikel 26 bedoelde gevallen voor de voordelen van deze overeenkomsten in aanmerking zonder dat een van de in lid 1 van dit artikel bedoelde oorsprongsbewijzen hoeft te worden overgelegd.

## Artikel 16

### Procedure voor de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

1. Een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt door de douaneautoriteiten van de partij van uitvoer afgegeven op schriftelijke aanvraag van de exporteur of, onder diens verantwoordelijkheid, van zijn gemachtigde.
2. Te dien einde vult de exporteur of diens gemachtigde zowel het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 als het aanvraagformulier in; modellen van beide formulieren zijn in bijlage III bij dit protocol opgenomen. Deze formulieren worden in een van de talen waarin deze overeenkomst is opgesteld, ingevuld overeenkomstig de bepalingen van het nationale recht van het land van uitvoer. Indien zij met de hand worden ingevuld, dient dit met inkt en in blokletters te gebeuren. De producten moeten worden omschreven in het daartoe bestemde vak zonder dat regels worden opengelaten. Indien het vak niet volledig wordt ingevuld, wordt onder de laatste regel een horizontale lijn getrokken en wordt het niet-ingevulde gedeelte doorgekruist.
3. Exporteurs die om de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 verzoeken, moeten op verzoek van de douaneautoriteiten van de partij van uitvoer waar dit certificaat wordt afgegeven, steeds de nodige documenten kunnen overleggen waaruit blijkt dat de betrokken producten van oorsprong zijn en dat aan alle andere voorwaarden van dit protocol is voldaan.

4. Onverminderd lid 5 wordt een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 door de douaneautoriteiten van een lidstaat van de Europese Unie of van de Republiek Moldavië afgegeven indien de betrokken producten kunnen worden beschouwd als producten van oorsprong uit de Europese Unie of uit de Republiek Moldavië, en aan de andere voorwaarden van dit protocol is voldaan.
5. De met de afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 belaste douaneautoriteiten nemen de nodige maatregelen om te controleren of de producten van oorsprong zijn en of aan de andere voorwaarden van dit protocol is voldaan. Met het oog hierop zijn deze gerechtigd bewijsstukken op te vragen, de administratie van de exporteur in te zien en alle andere controles te verrichten die zij dienstig achten. Zij zien er ook op toe dat de in lid 2 bedoelde formulieren correct zijn ingevuld. Zij gaan met name na of het voor de omschrijving van de producten bestemde vak zodanig is ingevuld dat frauduleuze toevoegingen niet mogelijk zijn.
6. De datum van afgifte van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt vermeld in vak 11 van het certificaat.
7. Een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt door de douaneautoriteiten afgegeven en ter beschikking van de exporteur gesteld zodra de goederen werkelijk worden uitgevoerd of wanneer het zeker is dat zij zullen worden uitgevoerd.

## Artikel 17

### Afgifte achteraf van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

1. In afwijking van artikel 16, lid 7, kan een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 bij wijze van uitzondering worden afgegeven na de uitvoer van de producten waarop het betrekking heeft, indien:
  - a) dit door een vergissing, onopzettelijk verzuim of bijzondere omstandigheden niet bij de uitvoer is gebeurd; of
  - b) ten genoegen van de douaneautoriteiten wordt aangetoond dat er wel een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 was afgegeven, maar dat dit bij de invoer om technische redenen niet is aanvaard.
2. Voor de toepassing van lid 1 moet de exporteur in zijn aanvraag plaats en datum van uitvoer vermelden voor de producten waarop het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 betrekking heeft, onder opgave van de redenen van zijn aanvraag.
3. De douaneautoriteiten kunnen pas tot afgifte achteraf van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 overgaan wanneer zij hebben vastgesteld dat de gegevens in de aanvraag van de exporteur overeenstemmen met die in het desbetreffende dossier.
4. Op een achteraf afgegeven certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 wordt in de Engelse taal de volgende vermelding aangebracht:

"ISSUED RETROSPECTIVELY".

5. De in lid 4 bedoelde aantekening wordt aangebracht in vak 7 van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

## Artikel 18

### Afgifte van een duplicaat van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1

1. In geval van diefstal, verlies of vernietiging van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 kan de exporteur de douaneautoriteiten die het certificaat hebben afgegeven, verzoeken een duplicaat op te maken aan de hand van de uitvoerdocumenten die in hun bezit zijn.

2. Op het aldus afgegeven duplicaat wordt in de Engelse taal de volgende vermelding aangebracht:

"DUPLICATE".

3. De in lid 2 bedoelde vermelding wordt aangebracht in vak 7 van het duplicaat van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1.

4. Het duplicaat draagt dezelfde datum van afgifte als het oorspronkelijke certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 en is vanaf die datum geldig.

## Artikel 19

Afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 aan de hand van een eerder opgesteld of afgegeven bewijs van oorsprong

Voor producten van oorsprong die in een partij onder toezicht van een douanekantoor zijn geplaatst, kan het oorspronkelijke bewijs van oorsprong bij verzending van deze producten of van een gedeelte daarvan naar een andere plaats binnen die partij door een of meer certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 worden vervangen. Dergelijke certificaten worden afgegeven door het douanekantoor dat toezicht houdt op de producten.

## Artikel 20

### Gescheiden boekhouding

1. Wanneer het met aanzienlijke kosten of moeilijkheden gepaard gaat om afzonderlijke voorraden aan te houden van identieke en onderling verwisselbare materialen die van oorsprong en die niet van oorsprong zijn, kunnen de douaneautoriteiten, op schriftelijk verzoek van de betrokkenen, toestaan dat voor het beheer van deze voorraden de methode van de gescheiden boekhouding (hierna "methode" genoemd) wordt gebruikt.
2. Met behulp van de methode moet het mogelijk zijn dat in een bepaalde referentieperiode eenzelfde aantal als van oorsprong te beschouwen producten wordt verkregen als verkregen zou zijn indien de voorraden fysiek waren gescheiden.

3. De douaneautoriteiten kunnen het verlenen van de in lid 1 bedoelde vergunning afhankelijk stellen van passend geachte voorwaarden.
4. De methode wordt toegepast en de toepassing daarvan wordt geregistreerd op basis van de algemeen aanvaarde boekhoudbeginselen die van toepassing zijn in het land waar het product was vervaardigd.
5. Het bedrijf dat de methode toepast, kan bewijzen van de oorsprong afgeven of aanvragen, al naargelang van het geval, voor de hoeveelheid producten die als van oorsprong kunnen worden beschouwd. Het bedrijf dat de methode toepast, verstrekt op verzoek van de douaneautoriteiten een verklaring over de wijze waarop de hoeveelheden zijn beheerd.
6. De douaneautoriteiten houden toezicht op het gebruik van de vergunning en kunnen deze steeds intrekken wanneer de vergunninghouder deze niet correct gebruikt of niet aan een van de andere in dit protocol omschreven voorwaarden voldoet.

## Artikel 21

### Voorwaarden voor het opstellen van een oorsprongsverklaring

1. De in artikel 15, lid 1, onder b), bedoelde oorsprongsverklaring kan worden opgesteld:
  - a) door een toegelaten exporteur in de zin van artikel 22, of of
  - b) voor zendingen bestaande uit een of meer colli met producten van oorsprong waarvan de totale waarde niet meer dan 6 000 EUR bedraagt, door elke exporteur.

2. Onverminderd lid 3, kan een oorsprongsverklaring worden opgesteld indien de producten als van oorsprong uit de Europese Unie of uit de Republiek Moldavië kunnen worden beschouwd en aan de andere voorwaarden van dit protocol voldoen.
3. De exporteur die een oorsprongsverklaring opstelt, moet op verzoek van de douaneautoriteiten van de partij van uitvoer steeds de nodige documenten kunnen overleggen waaruit blijkt dat de betrokken producten van oorsprong zijn en dat aan de andere voorwaarden van dit protocol is voldaan.
4. De oorsprongsverklaring, waarvan de tekst in bijlage IV bij dit protocol is opgenomen, wordt door de exporteur op de factuur, de pakbon of een ander handelsdocument getypt, gestempeld of gedrukt in een van de in die bijlage opgenomen taalversies, overeenkomstig de bepalingen van het nationale recht van het land van uitvoer. Indien de verklaring met de hand wordt geschreven, moet dit met inkt en in blokletters geschieden.
5. Oorsprongsverklaringen worden door de exporteur eigenhandig ondertekend. Een toegelaten exporteur in de zin van artikel 22 behoeft deze verklaring echter niet te ondertekenen, mits hij de douaneautoriteiten van de partij van uitvoer een schriftelijke verklaring doet toekomen waarin hij de volle verantwoordelijkheid op zich neemt voor alle oorsprongsverklaringen waaruit zijn identiteit blijkt alsof hij deze met de hand had ondertekend.
6. Een oorsprongsverklaring kan door de exporteur worden opgesteld bij of na de uitvoer van de producten waarop zij betrekking heeft, maar moet uiterlijk twee jaar na de invoer van de producten waarop zij betrekking heeft in het land van invoer worden aangeboden.



## Artikel 22

### Toegelaten exporteur

1. De douaneautoriteiten van de partij van uitvoer kunnen een exporteur (hierna "toegelaten exporteur" genoemd) die veelvuldig producten verzendt overeenkomstig dit protocol, vergunning verlenen oorsprongsverklaringen op te stellen, ongeacht de waarde van de betrokken producten. Een exporteur die een dergelijke vergunning aanvraagt, moet ten genoegen van de douaneautoriteiten alle waarborgen bieden die nodig zijn voor de controle op de oorsprongsstatus van de producten en de naleving van de andere voorwaarden van dit protocol.
2. De douaneautoriteiten kunnen het verlenen van de status van toegelaten exporteur afhankelijk stellen van alle voorwaarden die zij dienstig achten.
3. De douaneautoriteiten kennen de toegelaten exporteur een vergunningnummer toe, dat op de oorsprongsverklaringen moet worden vermeld.
4. De douaneautoriteiten houden toezicht op het gebruik van de vergunning door de toegelaten exporteur.
5. De douaneautoriteiten kunnen de vergunning te allen tijde intrekken. Zij zijn verplicht dit te doen wanneer de toegelaten exporteur niet langer de in lid1 bedoelde garanties biedt, niet meer aan de in lid2 bedoelde voorwaarden voldoet of de vergunning niet op de juiste wijze gebruikt.

## Artikel 23

### Geldigheid van het bewijs van oorsprong

1. Een bewijs van oorsprong is vanaf de datum van afgifte in het land van uitvoer vier maanden geldig en moet binnen deze periode worden ingediend bij de douaneautoriteiten van de partij van invoer.
2. Bewijzen van oorsprong die na het verstrijken van de in lid 1 bedoelde uiterlijke datum bij de douaneautoriteiten van de partij van invoer worden ingediend, kunnen met het oog op de toepassing van de preferentiële behandeling worden aanvaard wanneer de verlate indiening het gevolg is van buitengewone omstandigheden.
3. In andere gevallen van verlate indiening kunnen de douaneautoriteiten van de partij van invoer de bewijzen van oorsprong aanvaarden wanneer de producten vóór het verstrijken van genoemde termijn bij hen zijn aangebracht.

## Artikel 24

### Overlegging van het bewijs van oorsprong

Bewijzen van oorsprong worden bij de douaneautoriteiten van de partij van invoer ingediend overeenkomstig de aldaar geldende procedures. Deze douaneautoriteiten kunnen eisen dat het bewijs van oorsprong wordt vertaald en dat de aangifte ten invoer vergezeld gaat van een verklaring van de importeur dat de producten aan de voorwaarden voor de toepassing van deze overeenkomst voldoen.

## Artikel 25

### Invoer in deelzendingen

Wanneer, op verzoek van de importeur en op de door de douaneautoriteiten van het land van invoer vastgestelde voorwaarden, gedemonteerde of niet-gemonteerde producten in de zin van algemene regel 2, onder a), van het geharmoniseerd systeem, vallende onder de afdelingen XVI of XVII of de posten 7308 of 9406 van het geharmoniseerd systeem, in deelzendingen worden ingevoerd, wordt bij de invoer van de eerste deelzending een enkel bewijs van oorsprong voor deze producten bij de douaneautoriteiten ingediend.

## Artikel 26

### Vrijstelling van het bewijs van oorsprong

1. Producten die in kleine colli door particulieren aan particulieren worden verzonden of die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers, worden als producten van oorsprong toegelaten zonder dat een bewijs van oorsprong hoeft te worden overgelegd, voor zover deze producten niet als handelsgoederen worden ingevoerd en bij hun aangifte verklaard wordt dat zij aan de voorwaarden van dit protocol voldoen en er over de juistheid van deze verklaring geen twijfel bestaat. Voor postzendingen kan deze verklaring op het douaneaangifteformulier CN22/CN23 of op een daaraan gehecht blad worden gesteld.
2. Invoer van incidentele aard van producten die uitsluitend bestemd zijn voor persoonlijk gebruik door de ontvanger of de reiziger of de leden van diens gezin, worden niet als invoer van handelsgoederen aangemerkt indien noch de aard, noch de hoeveelheid van de producten op commerciële doeleinden wijst.
3. Voorts mag de totale waarde van deze producten niet meer bedragen dan 500 EUR voor kleine colli of 1 200 EUR voor producten die deel uitmaken van de persoonlijke bagage van reizigers.

## Artikel 27

### Bewijsstukken

De in artikel 16, lid 3, en artikel 21, lid 3, bedoelde documenten aan de hand waarvan wordt aangetoond dat producten die door een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 of een oorsprongsverklaring worden gedekt, als producten van oorsprong uit een partij kunnen worden aangemerkt en aan de andere voorwaarden van dit protocol voldoen, kunnen onder meer de volgende zijn:

- a) een rechtstreeks bewijs, bijvoorbeeld aan de hand van de boekhouding of de interne administratie van de exporteur of leverancier, van de door deze uitgevoerde be- of verwerkingen om de betrokken goederen te verkrijgen;
- b) in de desbetreffende partij afgegeven of opgestelde en in overeenstemming met het interne recht van die partij gebruikte documenten waaruit de oorsprongsstatus van de gebruikte materialen blijkt;
- c) in de desbetreffende partij afgegeven of opgestelde en volgens het interne recht van die partij gebruikte documenten waaruit de be- of verwerking van materialen in die Partij blijkt;
- d) overeenkomstig dit protocol in de desbetreffende partij afgegeven of opgestelde certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 of oorsprongsverklaringen waaruit de oorsprongsstatus van de gebruikte materialen blijkt;
- e) passende bewijsstukken inzake be- of verwerking buiten de desbetreffende partij overeenkomstig artikel 11, waaruit blijkt dat aan de eisen van dat artikel is voldaan.

## Artikel 28

### Bewaring van het bewijs van oorsprong en de bewijsstukken

1. Exporteurs die om de afgifte van een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 verzoeken, bewaren de in artikel 16, lid 3, bedoelde documenten gedurende ten minste drie jaar.
2. Exporteurs die een oorsprongsverklaring opstellen, bewaren een kopie van deze oorsprongsverklaring alsmede de in artikel 21, lid 3, bedoelde documenten gedurende ten minste drie jaar.
3. De douaneautoriteiten van de partij van uitvoer die een certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 afgeven, bewaren het in artikel 16, lid 2, bedoelde aanvraagformulier gedurende ten minste drie jaar.
4. De douaneautoriteiten van het land van invoer bewaren de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 en de oorsprongsverklaringen die bij hen worden ingediend gedurende ten minste drie jaar.

## Artikel 29

### Verschillen en vormfouten

1. Geringe verschillen tussen de gegevens op het bewijs van oorsprong en die op het document dat die voor het vervullen van de invoerformaliteiten bij het douanekantoor wordt ingediend, maken het bewijs van oorsprong niet automatisch ongeldig indien blijkt dat dit document wel degelijk met de aangebrachte producten overeenstemt.
2. Kennelijke vormfouten, zoals typefouten op een bewijs van oorsprong, mogen niet tot weigering van dit document leiden indien deze fouten niet van dien aard zijn dat zij twijfel doen rijzen over de juistheid van de daarin vermelde gegevens.

## Artikel 30

### In euro uitgedrukte bedragen

1. Voor de toepassing van artikel 21, lid 1, onder b), en artikel 26, lid 3, wordt, wanneer de producten gefactureerd zijn in een andere valuta dan de euro, de tegenwaarde van de in euro uitgedrukte bedragen in de nationale valuta's van de partijen jaarlijks door elk van de betrokken landen vastgesteld.
2. Artikel 21, lid 1, onder b), en artikel 26, lid 3, zijn van toepassing op zendingen op basis van de valuta waarin de factuur is opgesteld, overeenkomstig het bedrag dat door het betrokken land is vastgesteld.
3. De in een bepaalde nationale valuta te gebruiken bedragen zijn de tegenwaarde in die valuta van de in euro uitgedrukte bedragen op de eerste werkdag van oktober. De bedragen worden de Europese Commissie uiterlijk op 15 oktober meegedeeld en zijn van toepassing vanaf 1 januari van het daaropvolgende jaar. De Europese Commissie stelt alle betrokken landen in kennis van de desbetreffende bedragen.
4. Een land mag het bedrag dat het resultaat is van de omrekening in zijn nationale valuta van een in euro uitgedrukt bedrag naar boven of beneden afronden. Het afgeronde bedrag mag niet meer dan vijf procent afwijken van het bedrag dat het resultaat is van de omrekening. Een land mag de tegenwaarde in zijn nationale valuta van een in euro uitgedrukt bedrag ongewijzigd handhaven indien bij de omrekening van dat bedrag, ten tijde van de in lid 3 bedoelde jaarlijkse aanpassing, vóór afronding, een stijging van minder dan 15 % van die tegenwaarde wordt verkregen. De tegenwaarde in nationale valuta kan ongewijzigd blijven indien de omrekening tot een daling van de tegenwaarde leidt.

5. De in euro uitgedrukte bedragen worden op verzoek van een partij door het subcomité Douane herzien. Bij deze herziening onderzoekt het subcomité Douane of het wenselijk is de effecten van de betreffende limieten in reële termen te handhaven. Het kan in dat verband besluiten de in euro uitgedrukte bedragen te wijzigen.

## TITEL VI

### REGELINGEN VOOR ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING

#### Artikel 31

##### Administratieve samenwerking

1. De douaneautoriteiten van de partijen doen elkaar via de Europese Commissie de afdrukken van de stempels toekomen die in hun douanekantoren voor de afgifte van certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 worden gebruikt, alsmede de adressen van de douaneautoriteiten die belast zijn met de controle van die certificaten en van oorsprongsverklaringen.
2. Met het oog op de correcte toepassing van dit protocol verlenen de partijen elkaar via de bevoegde douaneautoriteiten bijstand bij de controle van de echtheid van de certificaten inzake goederenverkeer EUR.1 of de oorsprongsverklaringen en de juistheid van de in die documenten verstrekte inlichtingen.

## Artikel 32

### Controle van de bewijzen van oorsprong

1. De bewijzen van oorsprong worden achteraf door middel van steekproeven gecontroleerd of wanneer de douaneautoriteiten van het land van invoer gegronde redenen hebben om te twifelen aan de echtheid van deze documenten, de oorsprong van de betrokken producten of de naleving van de andere voorwaarden van dit protocol.
2. Voor de toepassing van lid 1 van dit artikel zenden de douaneautoriteiten van het land van invoer het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1, de factuur, indien deze werd voorgelegd, en de oorsprongsverklaring of een kopie van deze documenten, terug aan de douaneautoriteiten van de partij van uitvoer, eventueel onder vermelding van de redenen waarom een onderzoek wordt aangevraagd. Zij verstrekken bij deze controleaanvraag alle documenten en gegevens die het vermoeden hebben doen rijzen dat de gegevens op het bewijs van oorsprong onjuist zijn.
3. De controle wordt verricht door de douaneautoriteiten van de Partij van uitvoer. Met het oog hierop zijn deze gerechtigd bewijsstukken op te vragen, de administratie van de exporteur in te zien en alle andere controles te verrichten die zij dienstig achten.
4. Indien de douaneautoriteiten van de partij van invoer besluiten de preferentiële behandeling niet aan de betrokken producten toe te kennen zolang de uitslag van de controle niet bekend is, stellen zij de importeur voor de producten vrij te geven onder voorbehoud van de noodzakelijk geachte conservatoire maatregelen.
5. De resultaten van de controle worden zo spoedig mogelijk meegedeeld aan de douaneautoriteiten die de controle hebben aangevraagd. Hierbij moet duidelijk worden aangegeven of de documenten echt zijn, of de betrokken producten als producten van oorsprong uit een van beide Partijen kunnen worden beschouwd en of aan de andere voorwaarden van dit protocol is voldaan.



6. Indien bij gegronde twijfel binnen tien maanden na de controleaanvraag geen antwoord is ontvangen of indien het antwoord onvoldoende gegevens bevat om de echtheid van het betrokken document of de werkelijke oorsprong van de producten vast te stellen, kennen de douaneautoriteiten die de controle hebben aangevraagd, de preferentiële behandeling niet toe, behoudens in buitengewone omstandigheden.

## Artikel 33

### Geschillenbeslechting

1. Geschillen ten aanzien van de in artikel 32 van dit protocol voorziene controleprocedures die de douaneautoriteiten die om de controle verzoeken en de douaneautoriteiten die de controle moeten uitvoeren niet onderling kunnen regelen, worden voorgelegd aan het Associatiecomité in zijn samenstelling voor handelsvraagstukken zoals bedoeld in artikel 438, lid 4, van deze overeenkomst. De hoofdstukken 14 (Geschillenbeslechting) van Titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst zijn niet van toepassing.
2. Andere geschillen dan die ten aanzien van de in artikel 32 van dit protocol voorziene controleprocedures die zich voordoen in verband met de interpretatie van dit protocol, worden voorgelegd aan het subcomité Douane. Een geschillenbeslechtingsprocedure uit hoofde van hoofdstuk 14 (Geschillenbeslechting) van Titel V (Handel en daarmee verband houdende aangelegenheden) van deze overeenkomst mag enkel worden ingeleid, indien het subcomité Douane er niet in is geslaagd het geschil binnen zes maanden na de datum waarop het geschil aan hem werd voorgelegd, tot een oplossing te brengen.
3. Op de regeling van geschillen tussen de importeur en de douaneautoriteiten van het land van invoer is in alle gevallen de wetgeving van dat land van toepassing.

## Artikel 34

### Sancties

Er worden sancties getroffen tegen eenieder die een document met onjuiste gegevens opstelt of laat opstellen met het doel een preferentiële behandeling voor producten te verkrijgen.

## Artikel 35

### Vrije zones

1. De partijen nemen alle nodige maatregelen om te voorkomen dat producten die onder geleide van een bewijs van oorsprong worden verhandeld en die tijdens het vervoer in een op hun grondgebied gelegen vrije zone verblijven, door andere goederen worden vervangen of andere behandelingen ondergaan dan die welke gebruikelijk zijn om ze in goede staat te bewaren.
2. In afwijking van lid 1 geven de betrokken autoriteiten, wanneer producten van oorsprong uit een partij onder geleide van een bewijs van oorsprong in een vrije zone worden ingevoerd en er een be- of verwerking ondergaan, op verzoek van de exporteur een nieuw certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 af, mits de be- of verwerking in overeenstemming is met de bepalingen van dit protocol.

## TITEL VII

### CEUTA EN MELILLA

#### Artikel 36

##### Toepassing van dit protocol

1. De term "Europese Unie" omvat niet Ceuta en Melilla.
2. Producten van oorsprong uit de Republiek Moldavië die in Ceuta of Melilla worden ingevoerd, vallen in elk opzicht onder dezelfde douaneregeling als die welke op grond van protocol nr. 2 van de Akte van Toetreding van Spanje en Portugal tot de Europese Gemeenschappen van toepassing is op producten van oorsprong uit het douanegebied van de Europese Unie. De Republiek Moldavië past op onder deze overeenkomst vallende producten van oorsprong uit Ceuta en Melilla dezelfde douaneregeling toe als op producten van oorsprong uit de Europese Unie die uit de Europese Unie worden ingevoerd.
3. Voor de toepassing van lid 2 van dit artikel op producten van oorsprong uit Ceuta en Melilla is dit protocol mutatis mutandis van toepassing met inachtneming van de in artikel 37 van dit protocol opgenomen bijzondere voorwaarden.

## Artikel 37

### Bijzondere voorwaarden

1. Mits zij rechtstreeks zijn vervoerd overeenkomstig het bepaalde in artikel 12 (Geen wijziging), worden beschouwd als:

1) producten van oorsprong uit Ceuta en Melilla:

a) volledig in Ceuta en Melilla verkregen producten;

b) in Ceuta en Melilla verkregen producten, bij de vervaardiging waarvan andere dan de onder a) bedoelde producten zijn gebruikt, mits:

i) die producten be- of verwerkingen hebben ondergaan die toereikend zijn in de zin van artikel 5;

of

ii) die producten van oorsprong zijn uit een partij, mits zij be- of verwerkingen hebben ondergaan die meer inhouden dan de in artikel 6 bedoelde be- of verwerkingen;

- 2) producten van oorsprong uit de Republiek Moldavië
  - a) volledig in de Republiek Moldavië verkregen producten;
  - b) in de Republiek Moldavië verkregen producten, bij de vervaardiging waarvan andere dan de onder a) bedoelde producten zijn gebruikt, mits:
    - i) die producten be- of verwerkingen hebben ondergaan die toereikend zijn in de zin van artikel 5;
    - of
    - ii) die producten van oorsprong zijn uit Ceuta en Melilla of uit de Europese Unie, mits zij be- of verwerkingen hebben ondergaan die meer inhouden dan de in artikel 6 bedoelde be- of verwerkingen.
2. Ceuta en Melilla worden als een enkel grondgebied beschouwd.
3. De exporteur of zijn gemachtigde vertegenwoordiger vermeldt "Republiek Moldavië" of "Ceuta en Melilla" in vak 2 van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 of op de oorsprongsverklaring. Bovendien wordt dit, in geval van producten van oorsprong uit Ceuta en Melilla, aangegeven in vak 4 van het certificaat inzake goederenverkeer EUR.1 of op de oorsprongsverklaring.
4. De Spaanse douaneautoriteiten zijn verantwoordelijk voor de toepassing van dit protocol in Ceuta en Melilla.

TITEL VIII  
SLOTBEPALINGEN

Artikel 38

Wijzigingen van dit protocol

Het subcomité Douane kan besluiten dit protocol te wijzigen.

Artikel 39

Overgangsbepalingen voor de doorvoer of opslag van goederen

Deze overeenkomst kan worden toegepast op goederen die aan de bepalingen van dit protocol voldoen en die op de datum van inwerkingtreding van de overeenkomst in de partijen in doorvoer zijn of zich in tijdelijke opslag in een douane-entrepot of in een vrije zone bevinden, mits binnen vier maanden na die datum een achteraf opgesteld bewijs van oorsprong bij de douaneautoriteiten van de partij van invoer wordt ingediend, tezamen met de documenten waaruit blijkt dat de goederen rechtstreeks zijn vervoerd overeenkomstig artikel 12.

---

## **BIJLAGE I BIJ PROTOCOL II**

### **AANTEKENINGEN BIJ DE LIJST IN BIJLAGE II BIJ PROTOCOL II**

#### **Aantekening 1:**

In deze lijst is vermeld aan welke voorwaarden een product moet voldoen om als toereikend be- of verwerkt in de zin van artikel 5 van dit protocol te worden beschouwd.

#### **Aantekening 2:**

- 2.1. In de eerste twee kolommen van de lijst wordt het verkregen product omschreven. Kolom 1 geeft het nummer van de post of het hoofdstuk volgens het geharmoniseerd systeem en kolom 2 de omschrijving van de goederen die volgens dat systeem onder die post of dat hoofdstuk vallen. Voor elk in de kolommen 1 en 2 omschreven product wordt in kolom 3 of 4 een regel gegeven. Een nummer in kolom 1 voorafgegaan door "ex" betekent dat de regel in kolom 3 of 4 alleen geldt voor het gedeelte van de desbetreffende post dat in kolom 2 is omschreven.
- 2.2. Wanneer in kolom 1 verscheidene postnummers zijn gegroepeerd of wanneer een hoofdstuknummer is vermeld en de omschrijving van het product in kolom 2 derhalve in algemene bewoordingen is gesteld, dan is de regel daarnaast in kolom 3 of 4 van toepassing op alle producten die volgens het geharmoniseerd systeem onder de posten van het hoofdstuk of onder elk van de in kolom 1 gegroepeerde posten zijn ingedeeld.

- 2.3. Wanneer de lijst verschillende regels geeft voor verschillende producten binnen één post, is bij ieder gedachtestreepje dat gedeelte van de post omschreven waarop de daarnaast in kolom 3 of 4 vermelde regels van toepassing zijn.
- 2.4. Wanneer voor een in de kolommen 1 en 2 vermeld product zowel in kolom 3 als in kolom 4 een regel wordt gegeven, kan de exporteur kiezen welke regel hij toepast, die in kolom 3 of die in kolom 4. Indien in kolom 4 geen oorsprongsregel wordt gegeven, moet de regel in kolom 3 worden toegepast.

Aantekening 3:

- 3.1. Op producten die oorsprongsstatus hebben verkregen en die bij de vervaardiging van andere producten worden gebruikt, is artikel 5 van dit protocol van toepassing, ongeacht of die oorsprongsstatus werd verkregen in de fabriek waar deze producten worden gebruikt of in een andere fabriek in een partij.

Voorbeeld:

Een motor van post 8407 waarvoor de regel geldt dat de waarde van de niet van oorsprong zijnde materialen die erin zijn verwerkt, niet hoger mag zijn dan 40 % van de prijs af fabriek, is vervaardigd van "ander gelegerd staal, enkel ruw voorgesmeed" van post ex 7224.

Indien dit smeedijzer in de EU werd vervaardigd van niet van oorsprong zijnde ingota, heeft het al oorsprong verkregen krachtens de regel in de lijst voor post ex 7224. Bij de waardeberekening voor de motor telt het dan als materiaal van oorsprong, of het smeedijzer nu in dezelfde fabriek werd vervaardigd of in een andere fabriek in de Europese Unie. De waarde van de niet van oorsprong zijnde ingots wordt dus niet meegerekend bij het berekenen van de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn.



3.2. De regel in de lijst geeft de minimumbewerking of -verwerking aan die vereist is; meer be- of verwerking verleent eveneens de oorsprongsstatus en omgekeerd kan minder be- of verwerking geen oorsprongsstatus verlenen. Mag een niet van oorsprong zijnd materiaal in een bepaald productiestadium worden gebruikt, dan mag dat materiaal dus ook in een vroeger productiestadium, maar niet in een later productiestadium worden gebruikt.

3.3. Onverminderd aantekening 3.2 geldt dat, wanneer in een regel de uitdrukking "vervaardiging uit materialen van een willekeurige post" wordt gebruikt, materialen van alle posten (zelfs die welke onder dezelfde omschrijving en dezelfde post vallen als het product) mogen worden gebruikt, onder voorbehoud echter van de specifieke beperkingen die die regel kan bevatten.

De uitdrukking "vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post ....." of "vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van dezelfde post als het product" wil echter zeggen dat materialen van alle posten mogen worden gebruikt, behalve die met dezelfde omschrijving als het product zoals opgenomen in kolom 2 van de lijst.

3.4. Wanneer volgens een regel in de lijst een product van meer dan een materiaal mag worden vervaardigd, betekent dit dat een of meer van deze materialen kunnen worden gebruikt. Het is niet noodzakelijk dat zij alle worden gebruikt.

Voorbeeld:

Volgens de regel voor weefsels van de posten 5208 tot en met 5212 mogen natuurlijke vezels en andere materialen, waaronder chemische materialen, worden gebruikt. Dit betekent niet dat beide moeten worden gebruikt; het ene materiaal of het andere of beide kunnen worden gebruikt.

- 3.5. Wanneer volgens een regel in de lijst een product van een bepaald materiaal vervaardigd moet worden, betekent dit niet dat niet ook andere materialen mogen worden gebruikt die vanwege hun aard niet aan de regel kunnen voldoen. (Zie ook aantekening 6.2 met betrekking tot textielproducten.)

Voorbeeld:

De regel voor graanpreparaten en bereidingen op basis van granen van post 1904 sluit nadrukkelijk het gebruik van niet van oorsprong zijnde granen en graanderivaten uit, maar minerale zouten, chemische stoffen en andere additieven die niet van granen zijn vervaardigd, mogen wel worden gebruikt.

Dit geldt echter niet voor producten die weliswaar niet kunnen worden vervaardigd van de in de lijst genoemde materialen, maar wel van een materiaal van dezelfde aard in een vroeger productiestadium.

Voorbeeld:

Indien voor een kledingstuk van ex hoofdstuk 62, van gebonden textielvlies, uitsluitend het gebruik van niet van oorsprong zijnde garen is toegestaan, is het niet mogelijk uit te gaan van stof van gebonden textielvlies - zelfs al kan gebonden textielvlies normalerwijze niet van garen worden vervaardigd. In een dergelijk geval moet het uitgangsmateriaal zich normaliter in het stadium vóór garen bevinden, dat wil zeggen in het vezelstadium.

- 3.6. Indien in een regel in de lijst twee percentages worden gegeven als maximumwaarde voor niet van oorsprong zijnde materialen die kunnen worden gebruikt, dan mogen deze percentages niet bij elkaar worden opgeteld. De maximumwaarde van alle gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn, mag het hoogste van de opgegeven percentages dus nooit overschrijden. Bovendien mogen de afzonderlijke percentages voor de materialen waarop zij betrekking hebben, niet worden overschreden.

Aantekening 4:

- 4.1. De term "natuurlijke vezels" in de lijst heeft betrekking op andere dan kunstmatige of synthetische vezels. De term is beperkt tot het stadium vóór het spinnen, met inbegrip van afval, en omvat, tenzij anders vermeld, ook vezels die zijn gekaard, gekamd of anderszins bewerkt, doch niet gesponnen.
- 4.2. De term "natuurlijke vezels" omvat paardenhaar van post 0511, zijde van de posten 5002 en 5003, wol, fijn of grof haar van de posten 5101 tot en met 5105, katoen van de posten 5201 tot en met 5203 en andere plantaardige vezels van de posten 5301 tot en met 5305.
- 4.3. De termen "textielmassa, "chemische materialen" en "materialen voor het vervaardigen van papier" in de lijst hebben betrekking op materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 vallen, maar die gebruikt kunnen worden bij de vervaardiging van kunstmatige, synthetische of papieren vezels of garens.
- 4.4. De term "synthetische of kunstmatige stapelvezels" in de lijst heeft betrekking op kabel van synthetische of kunstmatige filamenten, op synthetische of kunstmatige stapelvezels en op afval daarvan, van de posten 5501 tot en met 5507.

Aantekening 5:

- 5.1. Indien voor een bepaald product in de lijst naar deze aantekening wordt verwezen, zijn de in kolom 3 van de lijst genoemde voorwaarden niet van toepassing op basistextielmaterialen die bij de vervaardiging zijn gebruikt en die, samen genomen, ten hoogste 10 % van het totale gewicht van alle gebruikte basistextielmaterialen uitmaken. (Zie ook aantekeningen 5.3 en 5.4).

- 5.2. De in aantekening 5.1 genoemde tolerantie is evenwel uitsluitend van toepassing op gemengde producten die van twee of meer basistextielmaterialen zijn vervaardigd.

Basistextielmaterialen zijn:

- zijde,
- wol,
- grof haar,
- fijn haar,
- paardenhaar (crin),
- katoen,
- papier en materialen voor het vervaardigen van papier,
- vlas,
- hennep,
- jute en andere bastvezels,
- sisal en andere textielvezels van het geslacht Agave,
- kokosvezels, abaca, ramee en andere plantaardige textielvezels,
- synthetische filamenten,
- kunstmatige filamenten,
- filamenten die elektriciteit geleiden,
- synthetische stapelvezels van polypropyleen,
- synthetische stapelvezels van polyester,
- synthetische stapelvezels van polyamide,
- synthetische stapelvezels van polyacrylonitril,
- synthetische stapelvezels van polyimide,
- synthetische stapelvezels van polytetrafluoroethyleen,
- synthetische stapelvezels van poly(fenyleensulfide),
- synthetische stapelvezels van poly(vinylchloride),

- andere synthetische stapelvezels,
- kunstmatige stapelvezels van viscose
- andere kunstmatige stapelvezels,
- garen van polyurethaan, met soepele segmenten van polyether, al dan niet omwoeld,
- garen van polyurethaan, met soepele segmenten van polyester, al dan niet omwoeld,
- producten van post 5605 (metaalgarens) met strippen bestaande uit een kern van aluminiumfolie of van kunststoffolie, al dan niet bedekt met aluminiumpoeder, met een breedte van niet meer dan 5 mm, welke kern met behulp van een doorzichtig of gekleurd kleefmiddel is bevestigd tussen twee strippen kunststof,
- andere producten van post 5605.

Voorbeeld:

Garen van post 5205 vervaardigd van katoenvezels van post 5203 en van synthetische stapelvezels van post 5506 is een gemengd garen. Derhalve mogen niet van oorsprong zijnde synthetische stapelvezels die niet voldoen aan de oorsprongsregels (volgens welke een vervaardiging uit chemische materialen of textielmassa vereist is) worden gebruikt tot 10 gewichtspersent van het garen.

Voorbeeld:

Een weefsel van wol van post 5112 vervaardigd van garen van wol van post 5107 en van synthetisch garen van stapelvezels van post 5509 is een gemengd weefsel. Derhalve mogen synthetische garens die niet voldoen aan de oorsprongsregels (volgens welke een vervaardiging uit chemische stoffen of textielmassa vereist is) of garens van wol die niet voldoen aan de oorsprongsregels (volgens welke een vervaardiging uit natuurlijke vezels die niet gekaard of gekamd zijn, noch op andere wijze met het oog op het spinnen bewerkt zijn, vereist is) of een combinatie van deze twee soorten garens worden gebruikt tot 10 gewichtspersenten van het weefsel.

Voorbeeld:

Getufte textielstof van post 5802 vervaardigd van garens van katoen van post 5205 en weefsels van katoen van post 5210 is alleen dan een gemengd product wanneer het katoenweefsel zelf een gemengd product is, vervaardigd van onder twee verschillende posten ingedeelde garens, of wanneer de gebruikte katoengarens zelf gemengde garens zijn.

Voorbeeld:

Indien de betrokken getufte textielstof vervaardigd is van garens van katoen van post 5205 en van synthetisch weefsel van post 5407, dan zijn de gebruikte garens uiteraard twee verschillende basistextielmaterialen en is de getufte textielstof bijgevolg een gemengd product.

- 5.3. Voor producten die garens bevatten "gemaakt van polyurethaan, met soepele segmenten van polyether, al dan niet omwoeld", bedraagt de toegestane afwijking voor dit garen ten hoogste 20 %.
- 5.4. Voor weefsels die "strippen" bevatten "bestaande uit een kern van aluminiumfolie of een kern van kunststoffolie, al dan niet bedekt met aluminiumpoeder, met een breedte van niet meer dan 5 mm, welke kern met behulp van een doorzichtig of gekleurd kleefmiddel is bevestigd tussen twee strippen kunststof", bedraagt de toegestane afwijking voor de strippen 30 %.

#### Aantekening 6:

- 6.1. Voor textielproducten die in de lijst van een voetnoot zijn voorzien die naar deze aantekening verwijst, mogen textielmaterialen, met uitzondering van voeringen en tussenvoeringen, die niet voldoen aan de regel in kolom 3 van de lijst voor het betrokken geconfectioneerde product, worden gebruikt voor zover deze onder een andere post vallen dan het product en de waarde niet meer bedraagt dan 8 % van de prijs af fabriek van het product.
- 6.2. Onverminderd aantekening 6.3 mogen materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 zijn ingedeeld vrij worden gebruikt bij de vervaardiging van textielproducten, ongeacht of zij textiel bevatten.

#### Voorbeeld:

Wanneer volgens een regel in de lijst voor een bepaald textielartikel (zoals een pantalon) garen moet worden gebruikt, dan sluit dit het gebruik van artikelen van metaal, zoals knopen, niet uit, omdat deze niet zijn ingedeeld in de hoofdstukken 50 tot en met 63. Om dezelfde reden is het gebruik van ritssluitingen toegelaten, al bevatten deze normalerwijze ook textiel.

- 6.3. Wanneer een procentageregeling van toepassing is, moet met de waarde van materialen die niet onder de hoofdstukken 50 tot en met 63 zijn ingedeeld, rekening worden gehouden bij de berekening van de waarde van de gebruikte materialen die niet van oorsprong zijn.

Aantekening 7:

7.1. Onder "aangewezen behandeling" in de zin van de posten ex 2707, 2713 tot en met 2715, ex 2901, ex 2902 en ex 3403 wordt verstaan:

- a) vacuum-distillatie;
- b) herdistillatie volgens een proces van ver doorgevoerde splitsing;
- c) kraken;
- d) reforming;
- e) extractie met behulp van selectieve oplosmiddelen;
- f) een bewerking bestaande uit alle navolgende behandelingen: behandelen met geconcentreerd zwavelzuur, met rokend zwavelzuur of met zwavelzuuranhydride; neutraliseren met behulp van alkalische stoffen; ontkleuren en zuiveren met behulp van van nature actieve aarde, van geactiveerde aarde, van actieve koolstof of van bauxiet;
- g) polymerisatie;
- h) alkyleren;
- i) isomerisatie.



7.2. Onder "aangewezen behandeling" in de zin van de posten 2710, 2711 en 2712 wordt verstaan:

- a) vacuum-distillatie;
- b) herdistillatie volgens een proces van ver doorgevoerde splitsing;
- c) kraken;
- d) reforming;
- e) extractie met behulp van selectieve oplosmiddelen;
- f) een bewerking bestaande uit alle navolgende behandelingen: behandelen met geconcentreerd zwavelzuur, met rokend zwavelzuur of met zwavelzuuranhydride; neutraliseren met behulp van alkalische stoffen; ontkleuren en zuiveren met behulp van van nature actieve aarde, van geactiveerde aarde, van actieve koolstof of van bauxiet;
- g) polymerisatie;
- h) alkyleren;
- i) isomerisatie;
- j) uitsluitend voor de zware oliën van post ex 2710: ontwavelen met gebruikmaking van waterstof, waardoor het zwavelgehalte van de behandelde producten met ten minste 85 % wordt verlaagd (methode ASTM D1266-59T);

- k) uitsluitend voor producten van post 2710: ontparaaffineren, anders dan door enkel filtreren;
- l) uitsluitend voor de zware oliën van post ex 2710: behandelen met waterstof, uitgezonderd ontzwavelen, waarbij de waterstof actief deelneemt aan een scheikundige reactie die, met behulp van een katalysator, onder een druk van meer dan 20 bar en bij een temperatuur van meer dan 250°C wordt teweeggebracht. De eindbehandeling met waterstof van smeeroliën van post ex 2710, die in het bijzonder ten doel heeft de kleur of de stabiliteit te verbeteren (bv. "hydrofinishing" of ontkleuren), wordt daarentegen niet aangemerkt als een aangewezen behandeling;
- m) uitsluitend voor stookolie van post ex 2710: atmosferische distillatie, mits deze producten, distillatieverliezen inbegrepen, voor minder dan 30 % van het volume ervan overdistilleren bij 300°C, een en ander bepaald volgens de methode ASTM D 86;
- n) uitsluitend voor andere zware oliën dan gasolie of stookolie van post ex 2710: behandelen met gebruikmaking van hoogfrequente glimontlading;
- o) uitsluitend voor ruwe producten van post ex 2712 (andere dan vaseline, ozokeriet, montaanwas, turfwas en paraffine bevattende minder dan 0,75 % olie): olieafscheiding door gefractioneerde kristallisatie.

7.3. Voor de posten ex 2707, 2713 tot en met 2715, ex 2901, ex 2902 en ex 3403 wordt geen oorsprong verkregen door eenvoudige behandelingen zoals reinigen, decanteren, ontzouten, afsplitsen van water, filtreren, kleuren, merken, het verkrijgen van een bepaald zwavelgehalte door het mengen van producten met een uiteenlopend zwavelgehalte, alle combinaties van die behandelingen of soortgelijke behandelingen.

---

## BIJLAGE II BIJ PROTOCOL II

### Lijst van oorsprongverlenende be- of verwerkingen

*Het is mogelijk dat niet alle in de lijst genoemde producten onder deze overeenkomst vallen. De lijst dient daarom samen met de andere delen van deze overeenkomst te worden gelezen.*

| GS-post        | Omschrijving van het product                                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                              |    |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)             | 2)                                                                                                                                                              | 3)                                                                                                 | 4) |
| Hoofdstuk 1    | Levende dieren                                                                                                                                                  | Alle dieren van hoofdstuk 1 moeten volledig verkregen zijn                                         |    |
| Hoofdstuk 2    | Vlees en eetbare slachtafvallen                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van de hoofdstukken 1 en 2 volledig verkregen zijn |    |
| Hoofdstuk 3    | Vis, schaaldieren, weekdieren en andere ongewervelde waterdieren                                                                                                | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 3 volledig verkregen zijn            |    |
| ex Hoofdstuk 4 | Melk en zuivelproducten; vogeleieren; natuurhoning; eetbare producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen; met uitzondering van: | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 4 volledig zijn verkregen            |    |

| GS-post        | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)             | 2)                                                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
| 0403           | Karnemelk, gestremde melk en room, yoghurt, kefir en andere gegiste of aangezuurde melk en room, ook indien ingedikt, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, gearomatiseerd of met toegevoegde vruchten of cacao | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- alle gebruikte materialen van hoofdstuk 4 volledig verkregen zijn,</li> <li>- alle gebruikte vruchtensappen van post 2009 (met uitzondering van ananassap en van sap van lemmetjes, pompelmoezen en pomelo's) van oorsprong zijn; en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| ex Hoofdstuk 5 | Andere producten van dierlijke oorsprong, elders genoemd noch elders onder begrepen; met uitzondering van:                                                                                                              | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 5 volledig zijn verkregen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| ex 0502        | Bereid haar van varkens of van wilde zwijnen                                                                                                                                                                            | Reinigen, ontsmetten, sorteren en rechtstrijken van haar.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |

| GS-post     | Omschrijving van het product                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                  |       |
|-------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)          | 2)                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| Hoofdstuk 6 | Levende planten en producten van de bloementeel<br>producten van de bloementeel; producten van de<br>bloementeel | Vervaardiging waarbij:<br>- alle gebruikte materialen van hoofdstuk 6<br>volledig verkregen zijn, en<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet<br>hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van<br>het product |       |
| Hoofdstuk 7 | Groenten, planten, wortels en knollen, voor<br>voedingsdoeleinden                                                | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen<br>van hoofdstuk 7 volledig zijn verkregen                                                                                                                             |       |
| Hoofdstuk 8 | Fruit; schillen van citrusvruchten en van meloenen                                                               | Vervaardiging waarbij:<br>- alle gebruikte fruit volledig verkregen is, en<br>- de waarde van alle gebruikte materialen van<br>hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de<br>prijs af fabriek van het product          |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                       |       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                          | of 4) |
| ex Hoofdstuk 9  | Koffie, thee, maté en specerijen; met uitzondering van:                                                                                                                | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 9 volledig zijn verkregen                                     |       |
| 0901            | Koffie, cafeïnevrije koffie daaronder begrepen, ook indien gebrand; bolsters en schillen, van koffie; koffiesurrogaten die koffie bevatten, ongeacht de mengverhouding | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                                                      |       |
| 0902            | Thee, ook indien gearomatiseerd                                                                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                                                      |       |
| ex 0910         | Mengsels van specerijen                                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                                                      |       |
| Hoofdstuk 10    | Granen                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 10 volledig zijn verkregen                                    |       |
| ex Hoofdstuk 11 | Producten van de meelindustrie; mout; zetmeel; inuline; tarwegluten; met uitzondering van:                                                                             | Vervaardiging waarbij alle gebruikte granen, groenten, knollen en wortels van post 0714 of vruchten volledig verkregen zijn |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                      |       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                         | of 4) |
| ex 1106      | Meel, gries en poeder van gedroogde zaden van peulgroenten van post 0713                                                                                                                  | Drogen en malen van peulgroenten van post 0708                                                                                             |       |
| Hoofdstuk 12 | Oliehoudende zaden en vruchten; allerlei zaden, zaaigoed en vruchten; planten voor industrieel en voor geneeskundig gebruik; stro en voeder                                               | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 12 volledig zijn verkregen                                                   |       |
| 1301         | Gomlak (schellak); gommen, harsen, gomharsen en oleoharsen (bijvoorbeeld balsems), van natuurlijke oorsprong                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 1301 niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 1302         | Plantensappen en plantenextracten; pectinestoffen, pectinaten en pectaten; agar-agar en andere uit plantaardige producten verkregen plantenslijmen en bindmiddelen, ook indien gewijzigd: |                                                                                                                                            |       |
|              | - Plantenslijmen en bindmiddelen, gewijzigd, verkregen uit plantaardige producten                                                                                                         | Vervaardiging uit ongewijzigde plantenslijmen en bindmiddelen                                                                              |       |
|              | - Andere                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product               |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                 |       |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                    | of 4) |
| Hoofdstuk 14    | Plant aardige grondstoffen; plant aardige producten, elders genoemd noch elders onder begrepen                                                                          | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 14 volledig zijn verkregen                                                              |       |
| ex Hoofdstuk 15 | Vetten en oliën (dierlijke en plant aardige) en dissociatieproducten daarvan; bewerkt spijsvet; was van dierlijke of van plant aardige oorsprong; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                      |       |
| 1501            | Varkensvet (reuzel daaronder begrepen) en vet van gevogelte, ander dan dat van post 0209 of 1503:                                                                       |                                                                                                                                                       |       |
|                 | - Beendervet of afvalvet                                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van post 0203, 0206 of 0207 of van beenderen van post 0506           |       |
|                 | - Andere                                                                                                                                                                | Vervaardiging uit vlees of eetbare slachtafvallen van varkens van post 0203 of 0206 of uit vlees of eetbare slachtafvallen van pluimvee van post 0207 |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                    |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                       | of 4) |
| 1502    | Rund-, schapen- of geitenvet, ander dan dat van post 1503                                                                        |                                                                                                                                                          |       |
|         | - Beendervet of afvalvet                                                                                                         | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van materialen van post 0201, 0202, 0204 of 0206 of van beenderen van post 0506 |       |
|         | - Andere                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 2 volledig zijn verkregen                                                                  |       |
| 1504    | Vetten en oliën, van vis of van zeezoogdieren, als mede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd: |                                                                                                                                                          |       |
|         | - Vaste fracties                                                                                                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 1504                                                 |       |
|         | - Andere                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van de hoofdstukken 2 en 3 volledig verkregen zijn                                                       |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                    |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                  | 3)                                                                                                       | of 4) |
| ex 1505 | Geraffineerde lanoline                                                                                              | Vervaardiging uit ruw wolvet van post 1505                                                               |       |
| 1506    | Andere dierlijke vetten en oliën, als mede fracties daarvan, ook indien geraffineerd, doch niet chemisch gewijzigd: |                                                                                                          |       |
|         | - Vaste fracties                                                                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 1506 |       |
|         | - Andere                                                                                                            | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 2 volledig zijn verkregen                  |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                               | of 4) |
| 1507 tot en met 1515 | Plantaardige vette oliën en fracties daarvan:                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                  |       |
|                      | - Sojaolie, grondnotenolie, palmolie, kokosolie (kopraolie), palmpittenolie, babassunotenolie, tungolie, oiticicaolie, myricawas, japanwas, fracties van jojobaolie en oliën voor ander technisch of industrieel gebruik dan voor de vervaardiging van producten voor menselijke consumptie | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
|                      | - Vaste fracties, met uitzondering van die van jojobaolie                                                                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit andere materialen van de posten 1507 tot en met 1515                           |       |
|                      | - Andere                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Vervaardiging waarbij alle gebruikte plantaardige materialen volledig verkregen zijn.            |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                      |       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4) |
| 1516    | Dierlijke en plantaardige vetten en oliën, alsmede fracties daarvan, geheel of gedeeltelijk gehydrogeneerd, veresterd, opnieuw veresterd of geëlaïdiseerd, ook indien geraffineerd, doch niet verder bereid                                         | Vervaardiging waarbij:<br>- alle gebruikte materialen van hoofdstuk 2 volledig verkregen zijn, en<br>- alle gebruikte plantaardige materialen volledig verkregen zijn. Wel mogen materialen van de posten 1507, 1508, 1511 en 1513 worden gebruikt         |       |
| 1517    | Margarine; mengsels en bereidingen, voor menselijke consumptie, van dierlijke of plantaardige vetten of oliën of van fracties van verschillende vetten en oliën van dit hoofdstuk, andere dan de vetten of oliën of fracties daarvan, van post 1516 | Vervaardiging waarbij:<br>- alle gebruikte materialen van hoofdstukken 2 en 4 volledig zijn verkregen, en<br>- alle gebruikte plantaardige materialen volledig verkregen zijn. Wel mogen materialen van de posten 1507, 1508, 1511 en 1513 worden gebruikt |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                         |       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                            | of 4) |
| Hoofdstuk 16    | Bereidingen van vlees, van vis, van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren                            | Vervaardiging:<br>- uit dieren bedoeld bij hoofdstuk 1; en/of<br>- waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 3 volledig zijn verkregen  |       |
| ex Hoofdstuk 17 | Suiker en suikerwerk; met uitzondering van:                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                              |       |
| ex 1701         | Rietsuiker en beetwortelsuiker, als mede chemisch zuivere sacharose, in vaste vorm, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                         |       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                            | of 4) |
| 1702    | Andere suiker, chemisch zuivere lactose, maltose, glucose en fructose (levulose) daaronder begrepen, in vaste vorm; suikerstroop, niet gearomatiseerd en zonder toegevoegde kleurstoffen; kunsthonig, ook indien met natuurhonig vermengd; karamel: |                                                                                                                                               |       |
|         | - Chemisch zuivere maltose en chemisch zuivere fructose                                                                                                                                                                                             | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 1702                                      |       |
|         | - Andere suiker in vaste vorm, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen                                                                                                                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van oorsprong zijn.                                                                           |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| ex 1703      | Melasse verkregen bij de extractie of de raffinage van suiker, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |       |
| 1704         | Suikerwerk zonder cacao (witte chocolade daaronder begrepen)                                                  | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| Hoofdstuk 18 | Cacao en bereidingen daarvan                                                                                  | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| 1901    | Moutextract; bereidingen voor menselijke consumptie van meel, gries, gries meel, zetmeel of moutextract, geen of minder dan 40 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereidingen voor menselijke consumptie van producten van de posten 0401 tot en met 0404, geen of minder dan 5 gewichtspercenten cacao bevattend, berekend op een geheel ontvette basis, elders genoemd noch elders onder begrepen: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|         | - Moutextract                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vervaardiging uit granen van hoofdstuk 10                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                  |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| 1902    | Deegwaren, ook indien gekookt of gevuld (met vlees of andere zelfstandigheden) dan wel op andere wijze bereid, zoals spaghetti, macaroni, noedels, lasagne, gnocchi, ravioli en cannelloni; koeskoes, ook indien bereid: |                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|         | - Met ten hoogste 20 gewichtspercenten vlees, eetbare slachtafvallen, vis, schaal- of weekdieren                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij alle gebruikte granen en graanderivaten (met uitzondering van harde tarwe en derivaten daarvan) volledig verkregen zijn.                                                                                         |       |
|         | - Met meer dan 20 gewichtspercenten vlees, eetbare slachtafvallen, vis, schaal- of weekdieren                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij:<br>- alle gebruikte granen en graanderivaten (met uitzondering van harde tarwe en derivaten daarvan) volledig verkregen zijn; en<br>- alle gebruikte materialen van hoofdstukken 2 en 3 volledig zijn verkregen |       |
| 1903    | Tapioca en soortgelijke producten bereid uit zetmeel, in de vorm van vlokken, korrels, parels en dergelijke                                                                                                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van aardappelzetmeel van post 1108                                                                                                                            |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | of 4) |
| 1904    | Graanpreparaten verkregen door poffen of door roosteren (bijvoorbeeld cornflakes); granen (andere dan maïs) in de vorm van korrels of in de vorm van vlokken of van andere bewerkte korrels (met uitzondering van meel, gries en griesmeel), voorgekookt of op andere wijze bereid, elders genoemd noch elders onder begrepen | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van post 1806,</li> <li>- waarbij alle gebruikte granen en meel (met uitzondering van harde tarwe en maïs van de soort <i>Zea indurata</i>, alsmede derivaten daarvan) volledig verkregen zijn, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| 1905    | Brood, gebak, biscuits en andere bakkerswaren, ook indien deze producten cacao bevatten; ouwel in bladen, hosties, ouwels voor geneesmiddelen, plakouwels en dergelijke producten van meel of van zetmeel                                                                                                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van materialen van hoofdstuk 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |

| GS-post            | Omschrijving van het product                                                                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                 | 2)                                                                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| ex Hoofdstuk 20    | Bereidingen van groenten, van vruchten en van andere plantendelen; met uitzondering van:                                                                                           | Vervaardiging waarbij alle gebruikte groenten en vruchten volledig verkregen zijn                                                                                                                                                                                                                    |       |
| ex 2001            | Broodwortelen, bataten (zoete aardappelen) en dergelijke eetbare plantendelen met een zetmeelgehalte van 5 of meer gewichtspercenten, bereid of verduurzaamd in azijn of azijnzuur | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                     |       |
| ex 2004 en ex 2005 | Aardappelen in de vorm van meel, gries, gries meel of vlokken, op andere wijze bereid of verduurzaamd dan in azijn of azijnzuur                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                     |       |
| 2006               | Groenten, vruchten, vruchtenschillen en andere plantendelen, gekonfijt met suiker (uitgedropen, geglaceerd of uitgekristalliseerd)                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |       |
| 2007               | Jam, vruchtengelei, marmelade, vruchtenmoes en vruchtenpasta, door koken of stoven verkregen, met of zonder toegevoegde suiker of andere zoetstoffen                               | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                           |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                              | of 4) |
| ex 2008 | - Noten, zonder toegevoegde suiker of alcohol                                                                                                                             | Vervaardiging waarbij de waarde van de gebruikte van oorsprong zijnde noten en oliehoudende zaden van de posten 0801, 0802 en 1202 tot en met 1207, hoger is dan 60 % van de prijs af fabriek van het product                                   |       |
|         | - Pindakaas; mengsels op basis van granen; palmharten; maïs                                                                                                               | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                |       |
|         | - Andere, met uitzondering van vruchten op andere wijze gekookt dan in water of stoom, zonder toegevoegde suiker, bevroren                                                | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 2009    | Ongegiste vruchtensappen (druivenmost daaronder begrepen) en ongegiste groentesappen, zonder toegevoegde alcohol, ook indien met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                               |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                  | of 4) |
| ex Hoofdstuk 21 | Diverse producten voor menselijke consumptie; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                    |       |
| 2101            | Extracten, essences en concentraten, van koffie, van thee of van maté en preparaten op basis van deze producten of op basis van koffie, van thee of van maté; gebrande cichorei en andere gebrande koffiesurrogaten, alsmede extracten, essences en concentraten daarvan | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de gebruikte cichorei volledig verkregen is |       |
| 2103            | saus en preparaten voor sausen; samengestelde kruidenrijen en dergelijke producten; mosterdmeel en bereide mosterd:                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                     |       |
|                 | - Sausen en preparaten voor sausen; samengestelde kruidenrijen en dergelijke producten                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen mosterdmeel en bereide mosterd worden gebruikt.         |       |
|                 | - Mosterdmeel en bereide mosterd                                                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                                                                                              |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| ex 2104         | Preparaten voor soep of voor bouillon; bereide soep en bouillon                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van bereide of verduurzaamde groenten van de posten 2002 tot en met 2005                                                                                                                                                    |       |
| 2106            | Producten voor menselijke consumptie, elders genoemd noch elders onder begrepen | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| ex Hoofdstuk 22 | Dranken, alcoholhoudende vloeistoffen en azijn; met uitzondering van:           | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij alle gebruikte druiven en alle van druiven afkomstige materialen volledig verkregen zijn</li> </ul>                                |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | of 4) |
| 2202    | Water, mineraalwater en spuitwater daaronder begrepen, met toegevoegde suiker of andere zoetstoffen, dan wel gearomatiseerd, alsmede andere alcoholvrije dranken, andere dan de vruchten- en groentesappen van post 2009 | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 17 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij alle gebruikte vruchtensappen (met uitzondering van ananassap en van sap van lemmetjes, pompelmoezen en pomelo's) van oorsprong zijn</li> </ul> |       |
| 2207    | Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van 80 % vol of meer; ethylalcohol en gedistilleerde dranken, gedenatureerd, ongeacht het gehalte                                                         | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van post 2207 of 2208; en</li> <li>- waarbij alle druiven en alle van druiven afkomstige materialen volledig verkregen zijn, of waarbij, indien alle andere gebruikte materialen al van oorsprong zijn, arak kan worden gebruikt tot ten hoogste 5 % vol.</li> </ul>                                                                       |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4) |
| 2208            | Ethylalcohol, niet gedenatureerd, met een alcoholvolumegehalte van minder dan 80 % vol; gedistilleerde dranken, likeuren en andere dranken die gedistilleerde alcohol bevatten | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van post 2207 of 2208; en</li> <li>- waarbij alle druiven en alle van druiven afkomstige materialen volledig verkregen zijn, of waarbij, indien alle andere gebruikte materialen al van oorsprong zijn, arak kan worden gebruikt tot ten hoogste 5 % vol.</li> </ul> |       |
| ex Hoofdstuk 23 | Resten en afval van de voedselindustrie; bereid voedsel voor dieren; met uitzondering van:                                                                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
| ex 2301         | Walvismeel; meel, poeder en pellets, van vis, van schaaldieren, van weekdieren of van andere ongewervelde waterdieren, ongeschikt voor menselijke consumptie                   | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van de hoofdstukken 2 en 3 volledig verkregen zijn                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
| ex 2303         | Afvallen van maiszetmeelfabrieken (met uitzondering van ingedikt zwelwater), met een gehalte aan proteïnen, berekend op de droge stof, van meer dan 40 gewichtspercenten       | Vervaardiging waarbij de gebruikte maïs volledig verkregen is                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |



| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                  |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| ex 2306         | Perskoeken van olijven en andere bij de winning van olijfolie verkregen vaste afvallen, met een gehalte aan olijfolie van meer dan 3 % | Vervaardiging waarbij alle gebruikte olijven volledig verkregen zijn                                                                                                                                                                   |       |
| 2309            | Bereidingen van de soort gebruikt voor het voederen van dieren                                                                         | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- alle gebruikte granen, suiker en melasse, vlees en melk van oorsprong zijn; en</li> <li>- alle gebruikte materialen van hoofdstuk 3 volledig zijn verkregen</li> </ul> |       |
| ex Hoofdstuk 24 | Tabak en tot verbruik bereide tabakssurrogaten; met uitzondering van:                                                                  | Vervaardiging waarbij alle gebruikte materialen van hoofdstuk 24 volledig zijn verkregen                                                                                                                                               |       |
| 2402            | Sigaren, cigarillo's en sigaretten, van tabak of van tabakssurrogaten                                                                  | Vervaardiging waarbij ten minste 70 gewichtspercenten van de ruwe of niet tot verbruik bereide tabak of afvallen van tabak van post 2401 van oorsprong zijn                                                                            |       |
| ex 2403         | Rooktabak                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij ten minste 70 gewichtspercenten van de ruwe of niet tot verbruik bereide tabak of afvallen van tabak van post 2401 van oorsprong zijn                                                                            |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                   |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                      | of 4) |
| ex Hoofdstuk 25 | Zout; zwavel; aarde en steen; gips, kalk en cement; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product        |       |
| ex 2504         | Natuurlijk kristallijn grafiet, met koolstof verrijkt, gezuiverd en gemalen                                                                                                                                                                                    | Verrijken van het koolstofgehalte, zuiveren en malen van ruw kristallijn grafiet                        |       |
| ex 2515         | Marmer in blokken of platen van vierkante of rechthoekige vorm, verkregen door zagen, door splijten of op dergelijke wijze, met een dikte van niet meer dan 25 cm                                                                                              | Zagen, splijten of dergelijke van marmer (ook indien al gezaagd) met een dikte van meer dan 25 cm.      |       |
| ex 2516         | Graniet, porfier, basalt, zandsteen en andere natuursteen voor de steenhouwerij of voor het bouwbedrijf, in blokken of platen van vierkante of rechthoekige vorm, verkregen door zagen, splijten of op dergelijke wijze, met een dikte van niet meer dan 25 cm | Zagen, splijten of dergelijke van natuursteen (ook indien al gezaagd) met een dikte van meer dan 25 cm. |       |
| ex 2518         | Dolomiet, gebrand                                                                                                                                                                                                                                              | Branden van niet-gebrand dolomiet.                                                                      |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                            |       |
|--------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                               | of 4) |
| ex 2519      | Natuurlijk magnesiumcarbonaat (magnesiet),<br>fijngemaakt, in hermetisch gesloten recipiënten, en<br>magnesiumoxyde, ook indien zuiver, met uitzondering van<br>gesmolten magnesia of doodgebrande magnesia<br>(gesinterd) | Vervaardiging uit materialen van een<br>willekeurige post, met uitzondering van die van<br>het product. Wel mag natuurlijk<br>magnesiumcarbonaat (magnesiet) worden<br>gebruikt. |       |
| ex 2520      | Tandtechnisch gips                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle<br>gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van<br>de prijs af fabriek van het product                                               |       |
| ex 2524      | Asbestvezels                                                                                                                                                                                                               | Vervaardiging uit asbestconcentraat                                                                                                                                              |       |
| ex 2525      | Micapoeider                                                                                                                                                                                                                | Malen van mica of van afval van mica                                                                                                                                             |       |
| ex 2530      | Verfaarden, gebrand of fijngemaakt                                                                                                                                                                                         | Branden of malen van verfaarden                                                                                                                                                  |       |
| Hoofdstuk 26 | Ertsen, slakken en assen                                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een<br>willekeurige post, met uitzondering van die van<br>het product                                                                           |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | of 4) |
| ex Hoofdstuk 27 | Minerale brandstoffen, aardolie en distillatieproducten daarvan; bitumineuze stoffen; minerale was; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                            |       |
| ex 2707         | Olie waarin het gewicht van de aromatische bestanddelen dat van de niet-aromatische bestanddelen overtreft, zijnde soortgelijke olie als minerale olie verkregen bij het distilleren van hogetemperatuursteenkoolteer, die voor meer dan 65 % van hun volume overdistilleren bij een temperatuur van 250 °C of lager (mengsels van benzine en benzol daaronder begrepen), bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen <sup>(1)</sup><br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 2709         | Ruwe olie uit bitumineuze mineralen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Droge distillatie van bitumineuze mineralen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 2710    | Aardolie en olie uit bitumineuze mineralen, andere dan ruwe; preparaten die 70 of meer gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten en waarvan het karakter door deze olie wordt bepaald; afvalolie | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>2</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 2711    | Aardgas en andere gasvormige koolwaterstoffen | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>2</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 2712    | Vaseline; paraffine, microkristallijne was uit aardolie, "slack wax", ozokeriet, montaanwas, turfwas, andere minerale was en soortgelijke door synthese of op andere wijze verkregen producten, ook indien gekleurd | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>2</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 2713    | Petroleumcokes, petroleumbitumen en andere residuen van aardolie of van olie uit bitumineuze materialen | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>1</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 2714    | Natuurlijk bitumen en natuurlijk asfalt; bitumineuze leisteen en bitumineus zand; asfaltiet en asfaltsteen | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>1</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4)                                                                                                                        |
| 2715            | Bitumineuze mengsels van natuurlijk asfalt, van natuurlijk bitumen, van petroleum bitumen, van minerale teer of van minerale teerpek (bijvoorbeeld bitumineuze mastiek, vloeibitumen of koudasfalt ("cut-back")) | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>1</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| ex Hoofdstuk 28 | Anorganische chemische producten; anorganische of organische verbindingen van edele metalen, van radioactieve elementen, van zeldzame aard metalen en van isotopen; met uitzondering van:                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                          | of 4)                                                                                                                        |
| ex 2805 | "Mischmetall"                | Vervaardiging door elektrolytische of thermische behandeling waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| ex 2811 | Zwaveltrioxide               | Vervaardiging uit zwaveldioxide.                                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 2833 | Aluminiumsulfaat             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                |                                                                                                                              |
| ex 2840 | Natriumperboraat             | Vervaardiging uit dinatriumtetraboraat-pentahydraat.                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex 2852 | Kwikverbindingen van inwendige ethers, als mede halogeën-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van post 2909 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product                          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | Kwikverbindingen van nucleïnezuren en zouten daarvan, al dan niet chemisch welbepaald; andere heterocyclische verbindingen | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2852, 2932, 2933 en 2934 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 29 | Organische chemische producten; met uitzondering van:                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 2901         | Acyclische koolwaterstoffen bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen <sup>(1)</sup><br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4)                                                                                                                        |
| ex 2902 | Cycloalkanen en cycloalkenen (andere dan azulen), benzeen, toluen, xylene, bestemd om te worden gebruikt als motorbrandstof of als andere brandstof | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>1</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| ex 2905 | Metaalalcoholaten van alcoholen van deze post en van ethanol                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 2905. Metaalalcoholaten van deze post mogen evenwel slechts worden gebruikt tot een totale waarde van ten hoogste 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                   |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                      | of 4)                                                                                                                        |
| 2915    | Verzadigde eenwaardige acyclische carbonzuren, daarvan afgeleide anhydriden, halogeniden, peroxiden en peroxy zuren, als mede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2915 en 2916 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 2932 | - Inwendige ethers, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van post 2909 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | - Cyclische acetalen en inwendige hemiacetalen, alsmede halogeen-, sulfo-, nitro- en nitrosoderivaten daarvan                                                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                                                            | of 4)                                                                                                                        |
| 2933    | Heterocyclische verbindingen met uitsluitend een of meer stikstofatomen als heteroatoom               | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2932 en 2933 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 2934    | Nucleïnezuren en zouten daarvan, al dan niet chemisch welbepaald; andere heterocyclische verbindingen | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post. De waarde van alle gebruikte materialen van de posten 2932, 2933 en 2934 mag evenwel niet hoger zijn dan 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 2939 | Concentraten van papaverbolkafeïne, met een gehalte aan alkaloiden van 50 gewichtspercenten of meer   | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                  |                                                                                                                              |



| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| ex Hoofdstuk 30 | Farmaceutische producten; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                 |       |
| 3002            | Menselijk bloed; dierlijk bloed bereid voor therapeutisch of profylactisch gebruik of voor het stellen van diagnosen; sera van geïmmuniseerde dieren of personen, alsmede andere bloedfracties en gewijzigde immunologische producten, al dan niet verkregen door middel van biotechnologische processen; vaccins, toxinen, culturen van micro-organismen (andere dan gist) en dergelijke producten: |                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                 | - Producten bestaande uit twee of meer bestanddelen die voor therapeutisch of profylactisch gebruik zijn vermengd of onvermengde producten voor dergelijk gebruik, aangeboden in afgemeten hoeveelheden of in vormen of verpakkingen voor de verkoop in het klein                                                                                                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
|         | - Andere                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|         | -- Menselijk bloed                                                                                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|         | -- Dierlijk bloed, bereid voor therapeutisch of profylactisch gebruik                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|         | -- Bloedfracties, andere dan sera van geïmmuniseerde dieren of personen, hemoglobine, bloedglobuline en serumglobuline | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|--------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
|         | -- Hemoglobine, bloedglobuline en serumglobuline | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|         | -- Andere                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3002. Materialen van dezelfde omschrijving als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
| 3003 en 3004 | Geneesmiddelen (andere dan producten van de posten 3002, 3005 en 3006): |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|              | - Verkregen uit amikacine van post 2941                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van de de posten 3003 en 3004 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                    |       |
|              | - Andere                                                                | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van de posten 3003 en 3004 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                     | of 4)                                                                                                                        |
| ex 3006 | - Farmaceutische afvalfen, zoals gespecificeerd in aantekening 4 k) op dit hoofdstuk                         | Voor de bepaling van de oorsprong van het product wordt de oorspronkelijke indeling in aanmerking genomen                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|         | - Steriele barrièremiddelen tegen het verkleven, ook indien zij door het lichaam kunnen worden geabsorbeerd: |                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
|         | - van kunststof                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product <sup>(5)</sup>                                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | - van textielstoffen                                                                                         | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> :<br>– natuurlijke vezels<br>– synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,<br>of<br>– chemische materialen of textielmassa |                                                                                                                              |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
|                 | - Hulpmiddelen die herkenbaar zijn voor gebruik in de stomazorg | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                        |                                                                                                                              |
| ex Hoofdstuk 31 | Meststoffen; met uitzondering van:                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4)                                                                                                                        |
| ex 3105         | <p>Minerale of chemische meststoffen die twee of drie van de vruchtbaarmakende elementen stikstof, fosfor en kalium bevatten; andere meststoffen; producten van dit hoofdstuk, in tabletten of in dergelijke vormen, dan wel in verpakkingen met een brutogewicht van niet meer dan 10 kg, met uitzondering van:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- natriumnitraat</li> <li>- calciumcyanamide (kalkstikstof)</li> <li>- kaliumsulfaat</li> <li>- kaliummagnesiumsulfaat</li> </ul> | <p>Vervaardiging:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex Hoofdstuk 32 | Looi- en verfextracten; looizuur (tannine) en derivaten daarvan; pigmenten en andere kleur- en verfstoffen; verf en vernis; mastiek; inkt; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex 3201         | Tannine (looizuur), alsmede zouten, ethers, esters en andere derivaten daarvan                                 | Vervaardiging uit looieextracten van plantaardige oorsprong.                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3205            | Verflakken; preparaten bedoeld bij aantekening 3 op dit hoofdstuk, op basis van verflakken <sup>(3)</sup>      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 3203, 3204 en 3205. Andere materialen van post-3205 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product     | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex Hoofdstuk 33 | Etherische oliën en harsaroma's; parfumerieën, toiletartikelen en cosmetische producten; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
| 3301            | Etherische oliën (ook indien daaruit de terpenen zijn afgesplitst), vast of vloeibaar; harsaroma's; door extractie verkregen oleoharsen; geconcentreerde oplossingen van etherische oliën in vet, in vette oliën, in was of in dergelijke stoffen, verkregen door enfleurage of door maceratie; terpeenhoudende bijproducten, afgesplitst uit etherische oliën; gedistilleerd aromatisch water en waterige oplossingen van etherische oliën | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van materialen van deze post die tot een andere groep <sup>(4)</sup> behoren. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex Hoofdstuk 34 | Zeep, organische tensioactieve producten; wasmiddelen, smeermiddelen, kunstwas, bereide was, poets- en onderhoudsmiddelen, kaarsen en dergelijke artikelen, modelleerpasta's, tandtechnische waspreparaten en tandtechnische preparaten op basis van gebrand gips; met uitzondering van:                                                                                                                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| ex 3403 | Smeermiddelen bevattende minder dan 70 gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen | Raffinage en/of een of meer aangewezen behandelingen ( <sup>1</sup> )<br>of<br>Andere behandelingen waarbij alle gebruikte materialen zijn ingedeeld onder een andere post dan het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| 3404    | Kunstwas en bereide was:                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|         | - Op basis van paraffine, van was uit aardolie of uit bitumineuze mineralen, uit "slack wax" of uit "scale wax" | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
|         | - Andere                                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van: <ul style="list-style-type: none"> <li>- gehydrogeneerde olie met het karakter van was, van post 1516</li> </ul>                                                      | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
|         |                                                                                                                 | - vetzuren, niet chemisch welbepaald, of industriële vetalcoholen met het karakter van was, van post 3823, en                                                                                                                                       |                                                                                                                              |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
|                 |                                                                                                                                                                    | - materialen van post 3404                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|                 |                                                                                                                                                                    | Deze materialen mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                |                                                                                                                              |
| ex Hoofdstuk 35 | Eiwitstoffen; gewijzigd zetmeel; lijm; enzymen; met uitzondering van:                                                                                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3505            | Dextrine en ander gewijzigd zetmeel (bijvoorbeeld voorgegelatineerd of veresterd zetmeel); lijm op basis van zetmeel, van dextrine of van ander gewijzigd zetmeel: |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|                 | - Door ethervorming of door verestering gewijzigd zetmeel                                                                                                          | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3505                                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)           | 2)                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
|              | - Andere                                                                                             | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van post 1108                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3507      | Bereidingen van enzymen, elders genoemd noch elders onder begrepen                                   | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                        |                                                                                                                              |
| Hoofdstuk 36 | Kruit en springstoffen; pyrotechnische artikelen; lucifers; vonkende legeringen; ontvlambare stoffen | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 37 | Producten voor fotografie en cinematografie; met uitzondering van:                                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3701            | Fotografische platen en vlakfilm, lichtgevoelig, onbelicht, van andere stoffen dan papier, karton of textiel; vlakfilm voor directklaarfotografie, lichtgevoelig, onbelicht, ook indien in cassette: |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|                 | - Film voor directklaarkleurenfotografie, in cassette                                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 3701 en 3702. Andere materialen van post 3702 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 30 % van de prijs af fabriek van het product           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                              | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere                                                                                                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 3701 en 3702. Materialen van de posten 3701 en 3702 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3702    | Fotografische film, lichtgevoelig, onbelicht, op rollen, van andere stoffen dan papier, karton of textiel; film voor directklaarfotografie, op rollen, lichtgevoelig, onbelicht | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 3701 en 3702                                                                                                                                             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3704    | Fotografische platen, film, papier, karton en textiel, belicht doch niet ontwikkeld                                                                                             | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 3701 tot en met 3704                                                                                                                                     | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 38 | Diverse producten van de chemische industrie; met uitzondering van:                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3801         | - Colloïdaal grafiet, gedispergeerd in olie;<br>semicolloïdaal grafiet; koolstofpasta's voor elektroden                | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                        |                                                                                                                              |
|                 | - Grafiet in de vorm van pasta's, bestaande uit een mengsel van meer dan 30 gewichtspercenten grafiet en minerale olie | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 3403 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post | Omschrijving van het product     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                             |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                               | 3)                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| ex 3803 | Geraffineerde tallo lie          | Raffineren van ru we tallolie                                                     | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3805 | Sulfaatterpentijnolie, gezuiverd | Zuivering door middel van distillatie of raffinage van ruwe sulfaatterpentijnolie | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3806 | Gomesters                        | Vervaardiging uit harszuren                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3807 | Houtteerpek                      | Distillatie van houtteer                                                          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 3808    | Insectendodende middelen, rattenbestrijdingsmiddelen, schimmelwerende middelen, onkruidbestrijdingsmiddelen, middelen om het kiemen tegen te gaan, middelen om de plantengroei te regelen, desinfecteermiddelen en dergelijke producten, opgesteld in vormen of verpakkingen voor de verkoop in het klein, dan wel voorkomend als bereidingen of in de vorm van artikelen zoals zwavelbanden, zwavellonten, zwavelkaarsen en vliegenvangers | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3809    | Appreteermiddelen, middelen voor het versnellen van het verfproces of van het fixeren van kleurstoffen, alsmede andere producten en preparaten (bijvoorbeeld preparaten voor het beitsen), van de soort gebruikt in de textielindustrie, in de papierindustrie, in de lederindustrie of in dergelijke industrieën, elders genoemd noch elders onder begrepen                                                                                | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3810    | Preparaten voor het beitsen van metalen; vloeimiddelen en andere hulpmiddelen voor het solderen en het lassen van metalen; soldeer- en laspoeder en soldeer- en laspasta's, samengesteld uit metaal en andere stoffen; preparaten van de soort gebruikt voor het bekleden of het vullen van elektroden en van soldeer- en lasstaafjes                                                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                      |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                         | of 4) |
| 3811    | Dopes (antiklop middelen, oxidatievertragers, peptisatiemiddelen, middelen ter verbetering van de viscositeit, corrosievertragers en dergelijke preparaten), voor minerale olie (benzine daaronder begrepen) of voor andere vloeistoffen die voor dezelfde doeleinden worden gebruikt als minerale olie: |                                                                                                                                            |       |
|         | - Bereide additieven voor smeero lie, bevattende aardolie of olie uit bitumineuze mineralen                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van post 3811 niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product               |       |
| 3812    | Bereide rubbervulkanisatieversnellers; weekmakers van gemengde samenstelling voor rubber of voor kunststof, elders genoemd noch elders onder begrepen; bereide antioxidanten en andere stabilisatiemiddelen van gemengde samenstelling, voor rubber of voor kunststof                                    | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product               |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 3813    | Preparaten en ladingen, voor brandblusapparaten; brandblusbommen                                                                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3814    | Organische oplosmiddelen en verdunners, van gemengde samenstelling, elders genoemd noch elders onder begrepen; preparaten voor het verwijderen van verf en vernis                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3818    | Chemische elementen, gedoopt met het oog op hun gebruik voor elektronische doeleinden, in de vorm van schijven, plaatjes of dergelijke vormen; chemische verbindingen, gedoopt met het oog op hun gebruik voor elektronische doeleinden | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3819    | Remvloeistoffen en andere vloeibare preparaten voor hydraulische krachtoverbrenging, die geen of minder dan 70 gewichtspercenten aardolie of olie uit bitumineuze mineralen bevatten                                                    | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3820    | Antivriespreparaten en vloeibare ontdooiingspreparaten                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| Ex 3821 | Bereide voedingsbodems voor het cultiveren of in stand houden van micro-organismen (met inbegrip van virussen en dergelijke organismen) of van planten-, menselijke of dierlijke cellen                                                                     | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3822    | Reageermiddelen voor diagnose of voor laboratoriumgebruik, op een drager, als mede bereide reageermiddelen voor diagnose of voor laboratoriumgebruik, al dan niet op een drager, andere dan die van post 3002 of 3006; gecertificeerde referentiematerialen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 3823    | Industriële eenwaardige vetzuren; bij raffinage verkregen acid-oils; industriële vetalcoholen:                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |       |
|         | - Industriële eenwaardige vetzuren; bij raffinage verkregen acid-oils                                                                                                                                                                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |
|         | - Industriële vetalcoholen                                                                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen van post 3823                     |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| 3824    | Bereide bindmiddelen voor gietvormen of voorgietkernen; chemische producten en preparaten van de chemische of van aanverwante industrieën (mengsels van natuurlijke producten daaronder begrepen), elders genoemd noch elders onder begrepen:                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- De volgende producten van deze post:</li> <li>-- Bereide bindmiddelen voor gietvormen of voor gietkernen, op basis van natuurlijke harshoudende producten</li> <li>-- Nafteenzuren, niet in water oplosbare zouten van nafteenzuren en esters van nafteenzuren</li> <li>-- Sorbitol, andere dan die van post 2905</li> </ul> | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3)                                    | of 4) |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Petroleumsulfonaten, met uitzondering van petroleum-sulfonaten van alkalimetalen, ammonium of ethanolaminen; thiofeenhoudende sulfonzuren van oliën uit bitumineuze mineralen, alsmede zouten daarvan</li> <li>-- Ionenwisselaars</li> <li>-- Gasbinders (getters) voor elektrische lampen en buizen</li> </ul>                                                                                                                                                    |                                       |       |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>-- Gealkaliseerde ijzeroxiden voor het zuiveren van gas</li> <li>-- Ammoniakwaters en gaszuiveringsmassa, verkregen bij het zuiveren van lichtgas</li> <li>-- Sulfonafteenzuren en niet in water oplosbare zouten daarvan; esters van sulfonafteenzuren</li> <li>-- Foezelolie en dippelolie</li> <li>-- Mengsels van zouten met verschillende anionen</li> <li>-- Kopieerpasta's op basis van gelatine, ook indien op een onderlaag van papier of textiel</li> </ul> |                                       |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
|                      | - Andere                                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
| 3901 tot en met 3915 | Kunststof in primaire vormen, resten en afval van kunststof; met uitzondering van de producten van de posten ex 3907 en 3912 waarvoor de regels hieronder worden gegeven: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|                      | - Toegevoegde homopolymerisatieproducten waarin een enkel monomeer voor meer dan 99 gewichtspercenten van het totale polymeergehalte aanwezig is                          | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product <sup>(5)</sup></li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product <sup>(5)</sup>                                                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3907 | - Copolymeren van polycarbonaat en acrylonitril-butadien-styreencopolymeer (ABS) | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Materialen van dezelfde post als het product mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product <sup>(5)</sup> |                                                                                                                              |
|         | - Polyester                                                                      | Vervaardiging waarbij de waarde van gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product, en/of vervaardiging uit tetrabroom-(bisfenol A)-polycarbonaat                                                            |                                                                                                                              |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| 3912                 | Cellulose en chemische derivaten daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen, in primaire vormen                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| 3916 tot en met 3921 | Halffabricaten en artikelen van kunststof; met uitzondering van de producten van de posten ex 3916, ex 3917, ex 3920 en ex 3921, waarvoor de regels hieronder worden gegeven:           |                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|                      | - Platte producten, verder bewerkt dan alleen aan het oppervlak of in andere dan rechthoekige of vierkante vorm gesneden; andere producten, verder bewerkt dan alleen aan het oppervlak | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere:                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|         | -- Toegevoegde homopolymerisatieproducten waarin een enkel monomeer voor meer dan 99 gewichtspercenten van het totale polymeergehalte aanwezig is | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product <sup>(5)</sup></li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post            | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
|--------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                 | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | of 4)                                                                                                                        |
|                    | -- Andere                    | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen van hoofdstuk 39 niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product ( <sup>5</sup> )                                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 3916 en ex 3917 | Profielen en buizen          | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                   | 2)                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
| ex 3920              | - Ionomeeervellen of foliën                                               | Vervaardiging uit een thermoplastisch partieel zout, zijnde een copolymeer van ethyleen en metacrylzuur, gedeeltelijk geneutraliseerd met metaalionen, voornamelijk zink en natrium. | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
|                      | - Vellen van geregenereerde cellulose, van polyamiden of van polyethyleen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product                       |                                                                                                                              |
| ex 3921              | Kunststoffolie, gemetalliseerd                                            | Vervaardiging uit zeer transparante polyesterfolie met een dikte van minder dan 23 micron <sup>(6)</sup>                                                                             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 3922 tot en met 3926 | Artikelen van kunststof                                                   | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                         |                                                                                                                              |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| ex Hoofdstuk 40 | Rubber en werken daarvan; met uitzondering van:                                                                                                           | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |
| ex 4001         | Gelamineerde platen van crêperubber voor schoenen                                                                                                         | Lamineren van vellen natuurlijke crêperubber.                                                                                |       |
| 4005            | Bereide rubber, niet ge vulkaniseerd, in primaire vormen of in platen, vellen of strippen                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 4012            | Gebruikte of van een nieuw loopvlak voorziene luchtbanden van rubber; massieve of halfmassieve banden, loopvlakken voor banden en velglinten, van rubber: |                                                                                                                              |       |
|                 | - Luchtbanden en massieve of halfmassieve banden, van rubber, voorzien van een nieuw loopvlak                                                             | Van een nieuw loopvlak voorzien van gebruikte banden.                                                                        |       |
|                 | - Andere                                                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 4011 en 4012                          |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                         |       |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                            | of 4) |
| ex 4017              | Werken van geharde rubber                                                                                                                                                      | Vervaardiging uit geharde rubber.                                                                                                             |       |
| ex Hoofdstuk 41      | Huiden en vellen (andere dan pelterijen), als mede leder; met uitzondering van:                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                              |       |
| ex 4102              | Onthaarde huiden en vellen van schapen, ongeloooid                                                                                                                             | Huiden en vellen van schapen ontdoen van de wol.                                                                                              |       |
| 4104 tot en met 4106 | Gelooide onthaarde huiden en vellen en niet-afgewerkt leder ("crust"), ook indien gesplit, maar niet verder bewerkt                                                            | Opnieuw looien van voorgeloooid leder, of<br>Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
| 4107, 4112 en 4113   | Leder dat na het looien of het drogen verder is bewerkt, alsmede tot perkament verwerkte huiden en vellen, onthaard, ook indien gesplit, andere dan de producten van post 4114 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 4104 en 4113                                           |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                             |    |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)              | 2)                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                | 4) |
| ex 4114         | Lakleder, gelamineerd lakleder daaronder begrepen; gemetalliseerd leder                                           | Materialen van de posten 4104 t/m 4107, 4112 of 4113 mogen worden gebruikt tot een totale waarde van 50 % van de prijs af fabriek van het product |    |
| Hoofdstuk 42    | Lederwaren; zadel- en tuigmakerswerk; reisartikelen, handtassen en dergelijke bergingsmiddelen; werken van darmen | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                  |    |
| ex Hoofdstuk 43 | Peltherijen en bontwerk; namaakbont; met uitzondering van:                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                  |    |
| ex 4302         | Peltherijen, geloid of anderszins bereid, samengevoegd:                                                           |                                                                                                                                                   |    |
|                 | - Banen, zakken, vierkanten, kruisen en dergelijke vormen                                                         | Bleken of verven, naast snijden en samenvoegen van niet-samengevoegde geloidde of anderszins bereide peltherijen                                  |    |
|                 | - Andere                                                                                                          | Vervaardiging uit niet-samengevoegde geloidde of anderszins bereide peltherijen                                                                   |    |



| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |    |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                               | 4) |
| 4303            | Kleding, kledingtoebehoren en andere artikelen, van bont                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Vervaardiging uit niet-samengevoegde, gelooide of anderszins bereide pelterijen van post 4302    |    |
| ex Hoofdstuk 44 | Hout en houtwaren; houtskool; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |    |
| ex 4403         | Hout, enkel vierkant behakt of vierkant bezaagd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Vervaardiging uit hout, onbewerkt, ook indien ontschorst, ruw behakt of enkel ruw bewerkt.       |    |
| ex 4407         | Hout, overlangs gezaagd of afgestoken, dan wel gesneden of geschild, met een dikte van meer dan 6 mm, geschaafd, geschuurd of in de lengte verbonden                                                                                                                                                                                                                           | Schaven, schuren of in de lengte verbinden                                                       |    |
| ex 4408         | Fineerplaten (die verkregen door het snijden van gelaagd hout daaronder begrepen) en platen voor de vervaardiging van triplex- en multiplexhout, met een dikte van niet meer dan 6 mm, met verbinding aan de randen, alsmede ander hout, overlangs gezaagd, dan wel gesneden of geschild, met een dikte van niet meer dan 6 mm, geschaafd, geschuurd of in de lengte verbonden | Schaven, schuren of in de lengte verbinden                                                       |    |

| GS-post             | Omschrijving van het product                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                           |       |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                  | 2)                                                                                                                                              | 3)                                                                                              | of 4) |
| ex 4409             | Hout waarvan ten minste een zijde of uiteinde over de gehele lengte is geprofileerd, ook indien geschaafd, geschuurd of in de lengte verbonden: |                                                                                                 |       |
|                     | - Geschuurd of in de lengte verbonden                                                                                                           | Schuren of in de lengte verbinden                                                               |       |
|                     | - Staaflijst                                                                                                                                    | In profiel frezen of vormen                                                                     |       |
| ex 4410 t/ mex 4413 | Staaflijst, met inbegrip van plinten en ander lijstwerk                                                                                         | In profiel frezen of vormen                                                                     |       |
| ex 4415             | Pakkisten, kratten, trommels en dergelijke verpakkingsmiddelen, van hout                                                                        | Vervaardiging uit niet op maat gezaagde planken of platen.                                      |       |
| ex 4416             | Vaten, kuipen, tobben en ander kuiperswerk, als mede delen daarvan, van hout                                                                    | Vervaardiging uit duighout, ook indien gezaagd op beide hoofdvlakken, doch niet verder bewerkt. |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                         |       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| ex 4418         | - Schrijn- en timmerwerk voor bouwwerken, van hout                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen panelen met cellenstructuur en dakspanen ("shingles" en shakes") worden gebruikt. |       |
|                 | - Staaflijst                                                                                                        | In profiel frezen of vormen                                                                                                                                                                   |       |
| ex 4421         | Hout geschikt gemaakt voor de vervaardiging van lucifers; houten schoenpinnen                                       | Vervaardiging uit hout van om het even welke post, met uitzondering van houtdraad van post 4409                                                                                               |       |
| ex Hoofdstuk 45 | Kurk en kurkwaren; met uitzondering van:                                                                            | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                              |       |
| 4503            | Werken van natuurkurk                                                                                               | Vervaardiging uit natuurkurk van post 4501                                                                                                                                                    |       |
| Hoofdstuk 46    | Vlechtwerk en mandenmakerswerk                                                                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                              |       |
| Hoofdstuk 47    | Houtpulp en pulp van andere cellulosehoudende vezelstoffen; papier en karton voor het terugwinnen (resten en afval) | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                              |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| ex Hoofdstuk 48 | Papier en karton; cellulose-, papier- en kartonwaren; met uitzondering van:                                                                                                                                                                               | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
| ex 4811         | Papier en karton, enkel gelinieerd of geruit                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging uit materialen voor het vervaardigen van papier van hoofdstuk 47                                                                                                                                                                                                      |       |
| 4816            | Carbonpapier, zelfkopiërend papier en ander papier voor het maken van doorslagen en overdrukken (ander dan dat van post 4809), complete stencils en offsetplaten, van papier, ook indien verpakt in dozen                                                 | Vervaardiging uit materialen voor het vervaardigen van papier van hoofdstuk 47                                                                                                                                                                                                      |       |
| 4817            | Enveloppen, postbladen, briefkaarten (andere dan prentbriefkaarten) en correspondentiekaarten, van papier of van karton; assortimenten van papierwaren voor correspondentie in dozen, in omslagen en in dergelijke verpakkingen, van papier of van karton | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| ex 4818 | Closetpapier                                                                                                                       | Vervaardiging uit materialen voor het vervaardigen van papier van hoofdstuk 47                                                                                                                                                                                                      |       |
| ex 4819 | Dozen, zakken, hoezen en andere verpakkingsmiddelen van papier, van karton, van cellulosewatten of van vliezen van cellulosevezels | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| ex 4820 | Brievenbloes                                                                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |       |
| ex 4823 | Ander papier en karton, alsmede andere cellulosewatten en vliezen van cellulosevezels, op maat gesneden                            | Vervaardiging uit materialen voor het vervaardigen van papier van hoofdstuk 47                                                                                                                                                                                                      |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex Hoofdstuk 49 | Artikelen van de uitgeverij, van de pers of van een andere grafische industrie; geschreven of getypte teksten en plannen; met uitzondering van:                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                               |       |
| 4909            | Prentbriefkaarten en andere gedrukte briefkaarten; gedrukte kaarten met persoonlijke wensen of mededelingen, ook indien geïllustreerd of met garneringen, al dan niet met enveloppe | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 4909 en 4911                                                                                                                            |       |
| 4910            | Kalenders van alle soorten, gedrukt, kalenderblokken daaronder begrepen:                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                 | - "Eeuwigdurende" kalenders en kalenders met een verwisselbaar blok op voetstuk van andere stoffen dan papier of karton                                                             | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post          | Omschrijving van het product                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)               | 2)                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
|                  | - Andere                                                                                                                           | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 4909 en 4911                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
| ex Hoofdstuk 50  | Zijde; met uitzondering van:                                                                                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| ex 5003          | Afval van zijde (cocons ongeschikt om te worden afgehaspeld, afval van garen en rafelingen daaronder begrepen), geeraard of gekamd | Kaarden of kammen van afval van zijde.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
| 5004 t/m ex 5006 | Garens van zijde of van afval van zijde                                                                                            | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ): <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|---------|--------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4) |
| 5007    | Weefsels van zijde of van afval van zijde: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|         | - Voorzien van rubberdraad                 | Vervaardiging uit eendraadsgaren (7)                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|         | - Andere                                   | Vervaardiging uit (7):                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|         |                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier</li> </ul> of |       |



| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                              | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| ex Hoofdstuk 51      | Wol, fijn haar en grof haar; garens en weefsels van paardenhaar (crin); met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 5106 tot en met 5110 | Garens van wol, van fijn haar, van grof haar of van paardenhaar (crin)                        | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ): <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | of 4) |
| 5111 tot en met 5113 | Weefsels van wol, van fijn haar, van grof haar of van paardenhaar (crin): |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
|                      | - Voorzien van rubberdraad                                                | Vervaardiging uit eendraadsgaren (7)                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                      | - Andere                                                                  | Vervaardiging uit (7):                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                      |                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier</li> </ul> of |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                              | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |    |
|----------------------|-------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)                   | 2)                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 4) |
| ex Hoofdstuk 52      | Katoen; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |    |
| 5204 tot en met 5207 | Garens van katoen             | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ): <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |    |

| GS-post              | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|----------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | of 4) |
| 5208 tot en met 5212 | Weefsels van katoen:         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |
|                      | - Voorzien van rubberdraad   | Vervaardiging uit eendraadsgaren (7)                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                      | - Andere                     | Vervaardiging uit (7):                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|                      |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier</li> </ul> of |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                              | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| ex Hoofdstuk 53      | Andere plantaardige textielvezels; papiergarens en weefsels daarvan; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
| 5306 tot en met 5308 | Garens van andere plantaardige textielvezels; papiergarens                                 | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ): <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |



| GS-post              | Omschrijving van het product                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| 5309 tot en met 5311 | Weefsels van andere plantaardige textielvezels; weefsels van papiergarens: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|                      | - Voorzien van rubberdraad                                                 | Vervaardiging uit eendraadsgaren ( <sup>7</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|                      | - Andere                                                                   | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- jutegaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier</li> </ul> of |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                              | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| 5401 tot en met 5406 | Monofilamenten en garens, van synthetische of kunstmatige filamenten | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ): <ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|--------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4) |
| 5407 en 5408 | Weefsels van synthetische of kunstmatige filamentgarens: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|              | - Voorzien van rubberdraad                               | Vervaardiging uit eendraadsgaren ( <sup>7</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|              | - Andere                                                 | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|              |                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- papier</li> </ul> of |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|----------------------|------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|                      |                                          | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 5501 tot en met 5507 | Synthetische of kunstmatige stapelvezels | Vervaardiging uit chemische materialen of textielmassa.                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|----------------------|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | of 4) |
| 5508 tot en met 5511 | Garens van synthetische of kunstmatige stapelvezels    | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- ruwe zijde of afval van zijde, geeraard of gekamd of op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- natuurlijke vezels, niet geeraard of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |
| 5512 tot en met 5516 | Weefsels van synthetische of kunstmatige stapelgarens: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|                      | - Voorzien van rubberdraad                             | Vervaardiging uit eendraadsgaren ( <sup>7</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|---------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                              | of 4) |
|         | - Andere                     | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br>- kokosgaren,<br>- natuurlijke vezels,<br>- synthetische of kunstmatige stapelvezels,<br>niet geeraard of gekamd, noch anderszins<br>bewerkt met het oog op het spinnen,<br>- chemische materialen of textielmassa, of<br>- papier<br>of |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|                 |                                                                                                                                  | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex Hoofdstuk 56 | Watten, vilt en gebonden textielvlies; speciale garens; bindgaren, touw en kabel, als mede werken daarvan; met uitzondering van: | Vervaardiging uit (7):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul>                                                                                                                                |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|---------|-----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| 5602    | Vilt, ook indien geïmpregneerd, bekleed, bedekt of met inlagen: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|         | - Naaldgetouwvilt                                               | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br>- natuurlijke vezels, of<br>- chemische materialen of textielmassa<br>Maar:                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         |                                                                 | - filamentgarens van polypropyleen van post 5402,<br>- stapelvezels van polypropyleen, van post 5503 of 5506, of<br>- kabel van filamenten van polypropyleen, van post 5501,<br>waarvan de titer van elk filament of elke vezel minder dan 9 decitex bedraagt, mogen worden gebruikt tot een waarde van 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                             |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                | of 4) |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                       | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br>- natuurlijke vezels,<br>- uit caseïne vervaardigde kunstmatige stapelvezels, of<br>- chemische materialen of textielmassa |       |
| 5604    | Draad en koord van rubber, omwoeld of omvlochten met textiel; textielgarens, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm van post 5404 of 5405, geïmpregneerd, bekleed, bedekt of ommanteld met rubber of met kunststof: |                                                                                                                                                                   |       |
|         | - Draad en koord van rubber, omwoeld of omvlochten met textiel                                                                                                                                                                 | Vervaardiging uit draad of koord van rubber, niet omwoeld of omvlochten met textiel                                                                               |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4) |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels, niet gekeerd of gekamd, noch op andere wijze bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul>                                                 |       |
| 5605    | Metaalgarens, ook indien omwoeld, bestaande uit textielgarens of uit strippen en artikelen van dergelijke vorm van post 5404 of 5405, verbonden met metaaldraad, -strippen of -poeder, dan wel bedekt met metaal | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4) |
| 5606         | Omwoeld garen, alsmede strippen en artikelen van dergelijke vorm van post 5404 of 5405, omwoeld, andere dan die van post 5605 en andere dan omwoeld paardenhaar (crin); chenillegaren; kettingsteekgaren (zogenamd chainettegaren) | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen,</li> <li>- chemische materialen of textielmassa, of</li> <li>- materialen voor het vervaardigen van papier</li> </ul> |       |
| Hoofdstuk 57 | Tapijten:                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|              | - Van naaldgetouwvilt                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> Maar:                                                                                                                                                                                    |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
|---------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4) |
|         |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>- filamentgarens van polypropyleen van post 5402,</li> <li>- vezels van polypropyleen, van post 5503 of 5506, of</li> <li>- kabel van filamenten van polypropyleen, van post 5501,</li> </ul> <p>waarvan de titer van elk filament of elke vezel minder dan 9-decitetex bedraagt, mogen worden gebruikt tot een waarde van 40 % van de prijs af fabriek van het product</p> <p>Juteweefsel mag als rug worden gebruikt</p> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | of 4) |
|         | - Van ander vilt             | Vervaardiging uit (7):<br>- natuurlijke vezels, niet gekeerd of gekamd,<br>noch op andere wijze bewerkt met het oog<br>op het spinnen, of<br>- chemische materialen of textielmassa                                                                                                                     |       |
|         | - Andere                     | Vervaardiging uit (7):<br>- kokos- of jutegaren,<br>- synthetische of kunstmatige filamentgaren,<br>- natuurlijke vezels, of<br>- synthetische of kunstmatige stapelvezels,<br>niet gekeerd of gekamd, noch anderszins<br>bewerkt met het oog op het spinnen<br>Juteweefsel mag als rug worden gebruikt |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                          |       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex Hoofdstuk 58 | Speciale weefsels; getufte textielstoffen; kant; tapisserieën; passementwerk; borduurwerk; met uitzondering van: |                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                 | - Gecombineerd met rubberdraad                                                                                   | Vervaardiging uit eendraadsgaren (7)                                                                                                                                                                                                                           |       |
|                 | - Andere                                                                                                         | Vervaardiging uit (7):                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|                 |                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> of |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                                                                                                                                                                                                                   | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 5805    | Tapisserieën, met de hand geweven (zoals gobelins, Vlaamse tapisserieën, aubussons, beauvais en dergelijke) of met de naald vervaardigd (bij voorbeeld halve kruissteek, kruissteek), ook indien geconfectioneerd | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| 5810    | Borduurwerk, aan het stuk, in banden of in de vorm van motieven                                                                                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 5901    | Weefsels bedekt met lijm of met zetmeelachtige stoffen, van de soort gebruikt voor het boekbinden, voor het kartonneren, voor foedraalwerk of voor dergelijk gebruik; calqueerlinnen en tekenlinnen; schilderdoek; stijflinnen (buckram) en dergelijke weefsels van de soort gebruikt voor steunvormen van hoeden | Vervaardiging uit garen                                                                                                                                                                                                        |       |
| 5902    | Bandenkoordweefsel ("tyre cord fabric") van garens met een hoge sterktegraad, van nylon of van andere polyamiden, van polyester of van viscoserayon:                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |       |
|         | - Bevattende niet meer dan 90 gewichtspercenten textielmaterialen                                                                                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging uit garen                                                                                                                                                                                                        |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
|         | - Andere                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit chemische materialen of textielmassa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
| 5903    | Weefsels, geïmpregneerd, bekleed of bedekt met, dan wel met inlagen van kunststof, andere dan die van post 5902                                                            | Vervaardiging uit garen<br>of<br>Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 5904    | Linoleum, ook indien in bepaalde vorm gesneden; vloerbedekking, bestaande uit een deklaag of een bekleding op een drager van textiel, ook indien in bepaalde vorm gesneden | Vervaardiging uit garen (7)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| 5905    | Wandbekleding van textielstof:                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|         | - Geïmpregneerd, bekleed of bedekt met, dan wel met inlagen van rubber, kunststof of andere materialen | Vervaardiging uit garen                                                                                                                                                                                                                                                                |       |
|         | - Andere                                                                                               | Vervaardiging uit (7):                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|         |                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> of |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|---------|------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
|         |                              | Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                   | of 4) |
| 5906    | Gegummeerde weefsels, andere dan die van post 5902:                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                      |       |
|         | - Brei- en haakwerk aan het stuk                                                                                             | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br>- natuurlijke vezels,<br>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekaard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of<br>- chemische materialen of textielmassa |       |
|         | - Andere weefsels, vervaardigd van synthetische filamentgarens, bevattende meer dan 90 gewichtspersenenten textielmaterialen | Vervaardiging uit chemische materialen                                                                                                                                                                                               |       |
|         | - Andere                                                                                                                     | Vervaardiging uit garen                                                                                                                                                                                                              |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| 5907    | Weefsels, anderszins geïmpregneerd, bekleed of bedekt; beschilderd doek voor theatercoulissen, voor achtergronden van studio's of voor dergelijk gebruik | Vervaardiging uit garen<br>of<br>Bedrukken samen met ten minste twee bewerkingen van voorbereiding of afwerking (zoals wassen, bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen, kalanderen, krimpvrij maken, permanente finish, decatiseren, impregneren, herstellen en noppen), mits de waarde van de gebruikte niet-bedrukte weefsels niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                               | of 4) |
| 5908    | Kousen, pitten en wieken, voor lampen, voor komforen, voor aanstekers, voor kaarsen en dergelijke, geweven, gevlochten of gebreid; gloeikousjes en rondgebreide buisjes voor het vervaardigen van gloeikousjes, ook indien geïmpregneerd: |                                                                                                  |       |
|         | - Gloeikousjes, geïmpregneerd                                                                                                                                                                                                             | Vervaardiging uit rond gebreide buisjes                                                          |       |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 5909 tot en met 5911 | Artikelen van textiel, voor technisch gebruik:                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|                      | - Polijstschijven, andere dan die van vilt van post 5911                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vervaardiging uit garen of uit afval van weefsels, dan wel uit lompen en voden van post 6310                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|                      | - Al dan niet vervilte weefsels, van de soort gewoonlijk gebruikt voor de vervaardiging van papier of voor ander technisch gebruik, ook indien geïmpregneerd of voorzien van een deklaag, rond geweven of eindloos met enkelvoudige of meervoudige ketting en/of inslag, dan wel plat geweven met meervoudige ketting en/of inslag, van post 5911 | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- de volgende materialen:</li> <li>-- garen van polytetrafluorethyleen <sup>(8)</sup>,</li> <li>-- getwijd polyamidegaren, geïmpregneerd, bekleed of bedekt met fenolhars,</li> <li>-- garen van aromatische polyamiden, verkregen door polycondensatie van m-fenyleendiamine en isoftaalzuur,</li> </ul> |       |



| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|---------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | of 4) |
|         |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>-- monofilament van polytetrafluorethyleen (<sup>8</sup>),</li> <li>-- garen van synthetische textielvezels in poly(p-fenyleentereftalamide),</li> <li>-- garens van glasvezel, met fenoplasthars bedekt en omwoeld met acryl (<sup>8</sup>),</li> </ul>                                                                                         |       |
|         |                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>-- copolyestermonofilament van een polyester, een tereftaalzuurhars, 1,4-cyclohexaandiethanol en isoftaalzuur,</li> <li>-- natuurlijke vezels,</li> <li>-- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet geeraard of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>-- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|--------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | of 4) |
|              | - Andere                       | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- kokosgaren,</li> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> |       |
| Hoofdstuk 60 | Brei- en haakwerk aan het stuk | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul>                        |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
| Hoofdstuk 61 | Kleding en kledingtoebehoren, van brei- of haakwerk:                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|              | - Verkregen door het aaneennaaien of anderszins aaneenzetten van twee of meer stukken brei- of haakwerk die hetzij in vorm zijn gesneden hetzij direct in vorm zijn verkregen | Vervaardiging uit garen ( <sup>7</sup> )( <sup>9</sup> )                                                                                                                                                                                                                                           |       |
|              | - Andere                                                                                                                                                                      | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> |       |

| GS-post                                             | Omschrijving van het product                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                          |       |
|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                                                  | 2)                                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex Hoofdstuk 62                                     | Kleding en kledingtoebehoren, andere dan van brei- of haakwerk; met uitzondering van:   | Vervaardiging uit garen <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup>                                                                                                                                          |       |
| ex 6202, ex 6204,<br>ex 6206, ex 6209 en<br>ex 6211 | Kleding voor dames en meisjes, en kleding en kledingtoebehoren, voor baby's, geborduurd | Vervaardiging uit garen <sup>(9)</sup><br>of<br>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel waarvan de waarde niet meer dan 40 % bedraagt van de prijs af fabriek van het product <sup>(9)</sup> |       |

| GS-post            | Omschrijving van het product                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                          |       |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                 | 2)                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex 6210 en ex 6216 | Vuurbestendige uitrustingen van weefsel bedekt met een folie van met aluminium verbonden polyester | Vervaardiging uit garen <sup>(9)</sup><br>of<br>Vervaardiging uit weefsel zonder deklaag, waarvan de waarde niet meer dan 40 % bedraagt van de prijs af fabriek van het product <sup>(9)</sup> |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                              |       |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                 | of 4) |
| 6213 en 6214 | Zakdoeken, sjaals, sjerpen, hoofddoeken en halsdoeken, mantilles, sluiers, voiles en dergelijke artikelen: |                                                                                                                                                                                                                                    |       |
|              | - Geborduurd                                                                                               | Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren <sup>(7)</sup> ( <sup>8</sup> )<br>of<br>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel waarvan de waarde niet meer dan 40% bedraagt van de prijs af fabriek van het product <sup>(9)</sup> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
|         | - Andere                     | Vervaardiging uit ongebleekt<br>eendraadsgaren <sup>(7)</sup> <sup>(8)</sup><br>of                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|         |                              | Confectioneren gevolgd door bedrukken samen<br>met ten minste twee bewerkingen<br>(voorbewerking of afwerking, zoals wassen,<br>bleken, merceriseren, thermofixeren, ruwen,<br>kalanderen, krimpvrij maken, permanent finish,<br>decatiseren, impregneren, herstellen en noppen),<br>op voorwaarde dat de waarde van de gebruikte<br>niet-bedrukte goederen van de posten 6213 en<br>6214 niet hoger is dan 47,5 % van de prijs af<br>fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                        |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| 6217    | Ander geconfectioneerd kledingtoebehoren; delen van kleding of van kledingtoebehoren: (andere dan die bedoeld bij post 6212: |                                                                                                                                                                                              |       |
|         | - Geborduurd                                                                                                                 | Vervaardiging uit garen <sup>9)</sup><br>of<br>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel waarvan de waarde niet meer dan 40 % bedraagt van de prijs af fabriek van het product <sup>9)</sup> |       |
|         | - Vuurbestendige uitrustingen van weefsel bedekt met een folie van met aluminium verbonden polyester                         | Vervaardiging uit garen <sup>9)</sup><br>of<br>Vervaardiging uit weefsel zonder deklaag, waarvan de waarde niet meer dan 40 % bedraagt van de prijs af fabriek van het product <sup>9)</sup> |       |



| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
|                 | - Tussenvoeringen voor kragen en omslagen, uitgesneden                                                                                       | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|                 | - Andere                                                                                                                                     | Vervaardiging uit garen <sup>9)</sup>                                                                                                                                                                                          |       |
| ex Hoofdstuk 63 | Andere geconfectioneerde artikelen van textiel; stellen of assortimenten; oude kleren en dergelijke; lompen en vodden; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                               |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                     |       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                             | 3)                                                                                                        | of 4) |
| 6301 tot en met 6304 | Dekens, beddenlinnen en dergelijke; gordijnen en dergelijke; andere artikelen voor stoffering: |                                                                                                           |       |
|                      | - Van vilt of van gebonden textielvlies                                                        | Vervaardiging uit ( <sup>7</sup> ):<br>- natuurlijke vezels, of<br>- chemische materialen of textielmassa |       |
|                      | - Andere:                                                                                      |                                                                                                           |       |

| GS-post | Omschrijving van het product | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
|         | -- Geborduurd                | Vervaardiging uit ongebleekt<br>eendraadsgaren <sup>(9)</sup> ( <sup>10</sup> )<br><br>of<br><br>Vervaardiging uit niet-geborduurd weefsel<br>(ander dan van brei- of haakwerk), waarvan de<br>waarde niet meer dan 40 % bedraagt van de<br>prijs af fabriek van het product |       |
|         | -- Andere                    | Vervaardiging uit ongebleekt<br>eendraadsgaren <sup>(9)</sup> ( <sup>10</sup> )                                                                                                                                                                                              |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                             |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4) |
| 6305    | Zakken voor verpakkingsdoeleinden                                                                                                              | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels,</li> <li>- synthetische of kunstmatige stapelvezels, niet gekeerd of gekamd, noch anderszins bewerkt met het oog op het spinnen, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul> |       |
| 6306    | Dekkleden, zonneschermen voor winkelpuien en dergelijke; tenten; zeilen voor schepen, zeilplanken, zeilwagens en zeilsleden; kampeerartikelen: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |
|         | - Van gebonden textielvlies                                                                                                                    | Vervaardiging uit <sup>(7)</sup> <sup>(9)</sup> :<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- natuurlijke vezels, of</li> <li>- chemische materialen of textielmassa</li> </ul>                                                                                                                   |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                        | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                  | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                                            | Vervaardiging uit ongebleekt eendraadsgaren <sup>(7)</sup> ( <sup>8</sup> )                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
| 6307    | Andere geconfectioneerde artikelen, patronen voor kleding daaronder begrepen                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 6308    | Stellen of assortimenten, bestaande uit weefsel en garen, ook indien met toebehoren, voor de vervaardiging van tapijten, van tapisserieën, van geborduurde tafelkleden en servetten of van dergelijke artikelen van textiel, opgemaakt voor de verkoop in het klein | Elk onderdeel van het stel of het assortiment moet voldoen aan de regel die ervoor zou gelden indien het niet in het stel of assortiment was opgenomen. Niet van oorsprong zijnde artikelen mogen evenwel in het stel of het assortiment worden opgenomen tot een totale waarde van ten hoogste 15 % van de prijs af fabriek van het stel of het assortiment |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                             |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                | of 4) |
| ex Hoofdstuk 64 | Schoeisel, beenkappen en dergelijke artikelen; delen daarvan; met uitzondering van:                                                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de samenvoegingen van bovendelen met een binnenzool of met andere binnendelen, bedoeld bij post 6406 |       |
| 6406            | Delen van schoeisel (daaronder begrepen bovendelen, al dan niet voorzien van zolen, andere dan buitenzolen); inlegzolen, hielkussens en dergelijke artikelen; slobkousen, beenkappen en dergelijke artikelen, als mede delen daarvan | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                  |       |
| ex Hoofdstuk 65 | Hoofddeksels en delen daarvan; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                  |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 6505            | Hoeden en andere hoofddeksels, van brei- of haakwerk of vervaardigd van kant, van vilt of van andere textielproducten, aan het stuk, (maar niet in stroken), ook indien gegameerd; haarmetjes, ongeacht van welke stof, ook indien gegameerd | Vervaardiging uit garen of textielvezels <sup>(9)</sup>                                                                      |       |
| ex Hoofdstuk 66 | Paraplu's, parasols, wandelstokken, zitstokken, zweepen, rijzweepen, alsmede delen daarvan; met uitzondering van:                                                                                                                            | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |
| 6601            | Paraplu's en parasols (wandelstokparaplu's, tuinparasols en dergelijke artikelen daaronder begrepen)                                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| Hoofdstuk 67    | Geprepareerde veren en geprepareerd dons en artikelen van veren of van dons; kunstbloemen; werken van mensenhaar                                                                                                                             | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |
| ex Hoofdstuk 68 | Werken van steen, van gips, van cement, van asbest, van mica en van dergelijke stoffen; met uitzondering van:                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |

| GS-post                     | Omschrijving van het product                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |       |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                          | 2)                                                                                                                                      | 3)                                                                                               | of 4) |
| ex 6803                     | Werken van leisteen of van samengekit leigruis                                                                                          | Vervaardiging uit bewerkte leisteen                                                              |       |
| ex 6812                     | Werken van asbest; werken van mengsels samengesteld met asbest of met asbest en magnesiumcarbonaat                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post                                           |       |
| ex 6814                     | Werken van mica, geagglomereerd of gereconstitueerd mica daaronder begrepen, op een drager van papier, van karton of van andere stoffen | Vervaardiging uit bewerkt mica (geagglomereerd of gereconstitueerd mica daaronder begrepen)      |       |
| Hoofdstuk 69                | Keramische producten                                                                                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
| ex Hoofdstuk 70             | Glas en glaswerk; met uitzondering van:                                                                                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
| ex 7003, ex 7004 en ex 7005 | Glas voorzien van een niet-reflecterende laag                                                                                           | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7001                                               |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                             |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                | of 4) |
| 7006    | Glas bedoeld bij post 7003, 7004 of 7005, gebogen, met schuin geslepen randen, gegraveerd, van gaten voorzien, geëmailleerd of op andere wijze bewerkt, doch niet omlijst noch met andere stoffen verbonden: |                                                                                   |       |
|         | - Platen van glas (substraten), bekleed met een diëlektrisch laagje, halfgeleidend, volgens de normen van SEMI <sup>(1)</sup>                                                                                | Vervaardiging uit niet-beklede platen van glas (substraten) bedoeld bij post 7006 |       |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                     | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7001                                |       |
| 7007    | Veiligheidsglas, bestaande uit geharde glasplaten (hardglas) of uit opeengekitte glasplaten                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7001                                |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                            |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                               | of 4) |
| 7008    | Meerwandig glas voor isoleringsdoeleinden                                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7001                                                                                                                                                                                               |       |
| 7009    | Spiegels van glas, ook indien omlijst, achteruitkijkspiegels daaronder begrepen                                                                                                          | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7001                                                                                                                                                                                               |       |
| 7010    | Flessen, flacons, bokaal en potten, buisjes, ampullen en andere bergingsmiddelen, van glas, voor vervoer of voor verpakking; weckglazen; stoppen, dekseks en andere sluitingen, van glas | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product<br>of<br>Slijpen van glaswerk, mits de totale waarde van het ongeslepen glaswerk niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | of 4) |
| 7013    | Glaswerk voor tafel-, keuken-, toilet- of kantoorgebruik, voor binnenhuisversiering of voor dergelijk gebruik (ander dan bedoeld bij post 7010 of 7018) | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product<br>of<br>Slijpen van glaswerk, mits de totale waarde van het ongeslepen glaswerk niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product,<br>of<br>Versieren met de hand (met uitzondering van zijdezeefdruk) van met de hand geblazen glaswerk, mits de totale waarde niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post                     | Omschrijving van het product                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                          | 2)                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| ex 7019                     | Werken (andere dan garen) van glasvezels                                                                                                                                                 | Vervaardiging uit:<br>- ongekleurde lonten, rovings en garens, ook indien gesneden, of<br>- glaswol                          |       |
| ex Hoofdstuk 71             | Echte en gekweekte parels, edelstenen en halfedelstenen, edele metalen en metalen geplateerd met edele metalen, alsmede werken daarvan; fancybijouterieën; munten; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                             |       |
| ex 7101                     | Echte of gekweekte parels, gesorteerd en tijdelijk aaneengeregen met het oog op het vervoer                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 7102, ex 7103 en ex 7104 | Bewerkte natuurlijke, synthetische of gereconstrueerde edelstenen of halfedelstenen                                                                                                      | Vervaardiging uit onbewerkte edelstenen of halfedelstenen                                                                    |       |

| GS-post            | Omschrijving van het product   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|--------------------|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                 | 2)                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| 7106, 7108 en 7110 | Edele metalen:                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|                    | - Onbewerkt                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 7106, 7108 en 7110<br>of<br>Elektrolytische, thermische of chemische scheiding van de bij post 7106, 7108 of 7110 bedoelde edele metalen<br>of<br>Legering van de bij post 7106, 7108 of 7110 bedoelde edele metalen onderling of met onedele metalen |       |
|                    | - Halfbewerkt of in poedervorm | Vervaardiging uit onbewerkte edele metalen                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |       |

| GS-post                        | Omschrijving van het product                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                           |    |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)                             | 2)                                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                              | 4) |
| ex 7107, ex 7109 en<br>ex 7111 | Metalen geplateerd met edele metalen, halfbewerkt                                                                    | Vervaardiging uit metalen geplateerd met edele metalen, onbewerkt                                                                                                               |    |
| 7116                           | Werken van echte of gekweekte parels, van natuurlijke, synthetische of gereconstrueerde edelstenen of halfedelstenen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                    |    |
| 7117                           | Fancybijouterieën                                                                                                    | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product<br>of                                                                          |    |
|                                |                                                                                                                      | Vervaardiging uit delen van onedel metaal, niet geplateerd of bedekt met edele metalen, waarvan de totale waarde niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |    |

| GS-post                | Omschrijving van het product                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |       |
|------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                     | 2)                                                                                               | 3)                                                                                               | of 4) |
| ex Hoofdstuk 72        | Gietijzer, ijzer en staal; met uitzondering van:                                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
| 7207                   | Halffabricaten van ijzer of niet-gelegeerd staal                                                 | Vervaardiging uit materialen van post 7201, 7202, 7203, 7204 of 7205                             |       |
| 7208 tot en met 7216   | Gewalste platte producten, walsdraad, staven en profielen, van ijzer of van niet-gelegeerd staal | Vervaardiging uit ingots of andere primaire vormen, bedoeld bij post 7206                        |       |
| 7217                   | Draad van ijzer of van niet-gelegeerd staal                                                      | Vervaardiging uit halffabrikaten bedoeld bij post 7207                                           |       |
| ex 7218, 7219 t/m 7222 | Halffabricaten, gewalste platte producten, walsdraad, staven en profielen, van roestvrij staal   | Vervaardiging uit ingots of andere primaire vormen, bedoeld bij post 7218                        |       |
| 7223                   | Draad van roestvrij staal                                                                        | Vervaardiging uit halffabrikaten bedoeld bij post 7218                                           |       |

| GS-post                   | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                            |       |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                        | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                               | of 4) |
| ex 7224, 7225 t/m<br>7228 | Halffabricaten, gewalste platte producten en walsdraad; staven en profielen van ander gelegeerd staal; holle staven voor boringen, van gelegeerd of niet-gelegeerd staal                                                                                                                                                                                                                                                | Vervaardiging uit ingots of andere primaire vormen, bedoeld bij post 7206, 7218 of 7224          |       |
| 7229                      | Draad van ander gelegeerd staal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging uit halfabrikaten bedoeld bij post 7224                                            |       |
| ex Hoofdstuk 73           | Werken van gietijzer, van ijzer en van staal; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product |       |
| ex 7301                   | Damwandprofielen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7206                                               |       |
| 7302                      | Bestanddelen van spoorbanen, van gietijzer, van ijzer of van staal: spoorstaven (rails), contrarails en heugels voor tandradbanen, wisseltongen, puntstukken, wisselstangen en andere bestanddelen van kruisingen en wissels, dwarsliggers, lasplaten, spoorstoelen, wiggen, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen en andere bestanddelen, voor het leggen, het verbinden of het bevestigen van rails | Vervaardiging uit materialen bedoeld bij post 7206                                               |       |



| GS-post            | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                              |    |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1)                 | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                 | 4) |
| 7304, 7305 en 7306 | Buizen, pijpen en holle profielen, van ijzer (ander dan gietijzer) of van staal                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging uit materialen van post 7206, 7207, 7218 of 7224                                                                                                                     |    |
| ex 7307            | Hulpstukken (fittings) voor buisleidingen, van roestvrij staal (ISO no X5CrNiMo 1712), bestaande uit verschillende delen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Draaien, boren, ruimen, draadsnijden, afbramen en zandstralen van gesmede onbewerkte stukken waarvan de waarde niet meer bedraagt dan 35 % van de prijs af fabriek van het product |    |
| 7308               | Constructiewerken en delen van constructiewerken (bijvoorbeeld bruggen, brugdelen, sluisdeuren, vakwerkmasten en andere masten, pijlers, kolommen, kapconstructies, deuren en ramen, alsmede kozijnen daarvoor, drempels, luiken, balustrades), van gietijzer, van ijzer of van staal, andere dan de geprefabriceerde bouwwerken bedoeld bij post-9406; platen, staven, profielen, buizen en dergelijke, van gietijzer, van ijzer of van staal, gereedgemaakt voor gebruik in constructiewerken | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Gelaste profielen van post 7301 mogen evenwel niet worden gebruikt               |    |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| ex 7315         | Sneeuwkettingen                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 7315 niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                  |       |
| ex Hoofdstuk 74 | Koper en werken van koper; met uitzondering van:                             | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| 7401            | Kopersteen of ruwsteen; cementkoper (neergeslagen koper)                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
| 7402            | Niet-geraffineerd koper; anoden van koper voor het elektrolytisch raffineren | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| 7403            | Geraffineerd koper en koperlegeringen, ruw:                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                     |       |
|                 | - Geraffineerd koper                                               | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
|                 | - Koperlegeringen en geraffineerd koper dat andere elementen bevat | Vervaardiging uit geraffineerd koper, ruw, of uit resten en afval van koper                                                                                                                                                                                                         |       |
| 7404            | Resten en afval, van koper                                         | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
| 7405            | Toeslaglegeringen van koper                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
| ex Hoofdstuk 75 | Nikkel en werken van nikkel; met uitzondering van:                 | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |       |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4) |
| 7501 tot en met 7503 | Nikkelmatte, nikkeloxidesinters en andere tussenproducten van de nikkelmetallurgie; ruw nikkel; resten en afval, van nikkel | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                    |       |
| ex Hoofdstuk 76      | Aluminium en werken van aluminium; met uitzondering van:                                                                    | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |

| GS-post | Omschrijving van het product   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |       |
|---------|--------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | of 4) |
| 7601    | Ruw aluminium                  | <p>Vervaardiging:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> <p>of</p> <p>Vervaardiging door thermische of elektrolytische behandeling, uit niet-gelegeerd aluminium of uit resten en afval van aluminium</p> |       |
| 7602    | Resten en afval, van aluminium | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| ex 7616      | Werken van aluminium andere dan metaaldoek (metaaldoek zonder eind daaronder begrepen), metaalgaas en traliewerk, van aluminiumdraad, en plaatgaas, verkregen door het uitrekken van plaat- of bandaluminium | <p>Vervaardiging:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Metaaldoek (metaaldoek zonder eind daaronder begrepen), metaalgaas en traliewerk, van aluminiumdraad, en plaatgaas, verkregen door het uitrekken van plaat- of bandaluminium, mogen echter worden gebruikt; en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| Hoofdstuk 77 | Gereserveerd voor eventueel toekomstig gebruik in het GS                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|-----------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex Hoofdstuk 78 | Lood en werken van lood; met uitzondering van: | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 7801            | Ruw lood:                                      |                                                                                                                                                                                                                                |       |
|                 | - Geraffineerd lood                            | Vervaardiging uit werklood                                                                                                                                                                                                     |       |
|                 | - Andere                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Resten en afval bedoeld bij post 7802 mogen evenwel niet worden gebruikt                                                     |       |
| 7802            | Resten en afval, van lood                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                               |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-----------------|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| ex Hoofdstuk 79 | Zink en werken van zink; met uitzondering van: | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| 7901            | Ruw zink                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Resten en afval bedoeld bij post 7902 mogen evenwel niet worden gebruikt.                                                                                                            |       |
| 7902            | Resten en afval, van zink                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                       |       |



| GS-post         | Omschrijving van het product                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|-----------------|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4) |
| ex Hoofdstuk 80 | Tin en werken van tin; met uitzondering van:    | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> |       |
| 8001            | Ruw tin                                         | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Resten en afval bedoeld bij post 8002 mogen evenwel niet worden gebruikt                                                                                                             |       |
| 8002 en 8007    | Resten en afval, van tin; andere werken van tin | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                       |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                            |       |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                               | of 4) |
| Hoofdstuk 81    | Andere onedele metalen; cermets; werken van deze stoffen:                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                  |       |
|                 | - Andere onedele metalen, bewerkt; werken van deze stoffen                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                   |       |
|                 | - Andere                                                                                                                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                 |       |
| ex Hoofdstuk 82 | Gereedschap; messenmakerswerk, lepels en vorken, van onedel metaal; delen van deze artikelen van onedel metaal; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                 |       |
| 8206            | Stellen, bestaande uit gereedschap van twee of meer van de posten 8202 tot en met 8205, opgemaakt voor de verkoop in het klein        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van de posten 8202 tot en met 8205. Gereedschap bedoeld bij de posten 8202 tot en met 8205 kan evenwel in het stel worden opgenomen tot een totale waarde van 15 % van de prijs af fabriek van het stel |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| 8207    | Verwisselbaar gereedschap voor al dan niet mechanisch handgereedschap of voor gereedschapswerktuigen (bijvoorbeeld voor het stampen, stansen, draadtappen, draadsnijden, boren, ruimen, kotten, frezen, draaien, vastschroeven), daaronder begrepen trekstenen of trekmatrizen en pers- of extrusiematrizen voor het bewerken van metalen, als mede grond- en gesteenteboren | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8208    | Messen en snijbladen, voor machines en voor mechanische toestellen                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                |       |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                   | of 4) |
| ex 8211         | Messen (andere dan die bedoeld bij post 8208), ook indien getand, zaksnoeimessen daaronder begrepen                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen lemmeten en handvatten van onedel metaal worden gebruikt |       |
| 8214            | Ander messenmakerswerk (bijvoorbeeld tondeuses, hakmessen en dergelijke slagers- en keukenmessen, briefopeners); gereedschap (nagelvijltjes daaronder begrepen) voor manicure of voor pedicure, ook indien in stellen | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen handvatten van onedel metaal worden gebruikt             |       |
| 8215            | Lepels, vorken, pollepels, schuimspanen, taartscheppen, vismessen en botermesjes, suikertangen en dergelijke artikelen                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen handvatten van onedel metaal worden gebruikt             |       |
| ex Hoofdstuk 83 | Allerlei werken van onedele metalen; met uitzondering van:                                                                                                                                                            | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                     |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                          |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex 8302 | Andere garnituren, beslag en dergelijke artikelen, voor gebouwen; automatische deursluiters en deurdrangers | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Andere materialen bedoeld bij post 8302 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 20 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 8306 | Beeldjes en andere versieringsvoorwerpen, van onedel metaal                                                 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Andere materialen bedoeld bij post 8306 mogen evenwel worden gebruikt tot een totale waarde van 30 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 84 | Kernreactoren, stoomketels, machines, toestellen en mechanische werktuigen, alsmede delen daarvan; met uitzondering van:                                          | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8401         | Splijstofelementen                                                                                                                                                | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product <sup>(12)</sup>                                                                                                               | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8402            | Stoomketels (stoomgeneratoren), andere dan ketels voor centrale verwarming die zowel heet water als lagedrukstoom kunnen produceren; ketels voor oververhit water | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |                                                                                                                              |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)           | 2)                                                                                                                           | 3)                                                                                                                           | of 4)                                                                                                                        |
| 8403 en 8404 | Ketels voor centrale verwarming, andere dan die bedoeld bij post 8402 en hulptoestellen voor ketels voor centrale verwarming | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van de posten 8403 en 8404                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8406         | Stoomturbines en andere dampturbines                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| 8407         | Zuigermotoren met vonkontsteking, wankelmotoren daaronder begrepen                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| 8408         | Zuigermotoren met zelfontsteking (diesel- en semidieselmotoren)                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| 8409    | Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor motoren bedoeld bij post 8407 of 8408 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
| 8411    | Turbinestraalmotoren; schroefturbines en andere gasturbines                                                                     | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8412    | Andere motoren en andere krachtmachines                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |



| GS-post | Omschrijving van het product                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| ex 8413 | Roterende verdringerpompen                                    | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8414 | Ventilatoren, blowers en dergelijke, voor industrieel gebruik | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| 8415    | Machines en apparaten voor de regeling van het klimaat in besloten ruimten, bestaande uit een door een motor aangedreven ventilator en elementen voor het wijzigen van de temperatuur en de vochtigheid van de lucht, die waarmee de vochtigheid van de lucht niet afzonderlijk kan worden geregeld daaronder begrepen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
| 8418    | Koelkasten, vrieskasten en andere machines, apparaten en toestellen voor de koeltechniek, al dan niet elektrisch werkend; warmtepompen, andere dan klimaatregelingstoestellen bedoeld bij post 8415                                                                                                                    | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4)                                                                                                                        |
| ex 8419 | Machines voor de hout, papierstof, papier en kartonindustrie                                | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8420    | Kalanders en walsmachines, andere dan voor metalen of voor glas, alsmede cilinders daarvoor | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
|----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4)                                                                                                                        |
| 8423                 | Weegtoestellen en weeginrichtingen, tel- en controletoeestellen waarvan de werking op weging berust daaronder begrepen, doch met uitzondering van precisiebalansen met een gevoeligheid van 5 cg of beter; gewichten voor weegtoestellen van alle soorten | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul>                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8425 tot en met 8428 | Hef-, hijs-, laad- en losmachines en toestellen, als mede machines en toestellen voor het hanteren van goederen                                                                                                                                           | Vervaardiging waarbij:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8431 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
| 8429    | Bulldozers, angledozers, egaliseermachines, schrapers, mechanische schoppen, excavateurs (emmergravers), laadschoppen, wegwalsen, schapenpootwalsen en andere bodemverdichtingsmachines, met eigen beweegkracht: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
|         | - Wegwalsen                                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8431 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
| 8430    | Andere machines en toestellen voor het afgraven, egaliseren, schrapen, delven, aanstampen of boren van of in grond, mineralen of ertsen; heismachines en machines voor het uittrekken van heipalen; sneeuwruimers | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8431 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8431 | Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor wegwalsen                                                                                                               | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | of 4)                                                                                                                        |
| 8439    | Machines en toestellen voor het vervaardigen van pulp van cellulosehoudende vezelstoffen of voor het vervaardigen of afwerken van papier of van karton | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8441    | Andere machines en toestellen voor de bewerking van papierstof, van papier of van karton, snijmachines van alle soorten daaronder begrepen             | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle materialen van dezelfde post als het gebruikte product niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                       | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| Ex 8443              | Afdrukmachines voor kantoormachines (bijvoorbeeld gegevens of tekstverwerkende machines) | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8444 tot en met 8447 | Machines van deze posten, bestemd om te worden gebruikt in de textielindustrie           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 8448              | Hulpmachines en hulptoestellen voor de machines bedoeld bij de posten 8444 en 8445       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| 8452    | Naaimachines, andere dan de naaimachines voor het boekbindersbedrijf bedoeld bij post 8440; meubelen, onderstellen en kappen, speciaal ontworpen voor naaimachines; naalden voor naaimachines:          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |       |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Naaimachines die uitsluitend stiksteken kunnen vormen, waarvan de kop zonder de motor niet meer dan 16 kg of met de motor niet meer dan 17 kg weegt</li> </ul> | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet meer bedraagt dan 40 % van de prijs af fabriek van het product,</li> <li>- de waarde van alle niet van oorsprong zijnde materialen die bij het monteren van de kop (zonder motor) zijn gebruikt, niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong, en</li> <li>- de gebruikte draadspannings-, haak- en zigzag mechanismen van oorsprong zijn</li> </ul> |       |

| GS-post              | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                   | 2)                                                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                           | of 4) |
|                      | - Andere                                                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8456 tot en met 8466 | Gereedschapswerktuigen en machines en hun delen en toebehoren, bedoeld bij de posten 8456 tot en met 8466                                                                                                                                             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8469 tot en met 8472 | Kantoormachines en toestellen (bijvoorbeeld schrijfmachines, rekenmachines, automatische gegevensverwerkende machines, duplicators en hechtmachines)                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8480                 | Vormkasten voor gieterijen; modelplaten voor gietvormen; modellen voor gietvormen; gietvormen en andere vormen voor metalen (andere dan gietvormen voor ingots), voor metaalcarbiden, voor glas, voor minerale stoffen, voor rubber of voor kunststof | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| 8482    | Kogellagers, rollagers, naaldlagers en dergelijke lagers                                                                                                                                                              | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8484    | Metalloplastische pakking; stellen of assortimenten van pakkingringen en andere pakkingstukken, van verschillende samenstelling, in zakjes, in enveloppen of in dergelijke bergingsmiddelen; mechanische afdichtingen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                   |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| ex 8486 | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Gereedschapswerktuigen voor het bewerken van ongeacht welke stof waarbij materiaal wordt weggenomen, met behulp van laser- of andere licht- of fotonenstralen, van ultrasone trillingen, van elektro-erosie (vonkerosie), van elektrochemische procédés, van elektronenstralen, van ionenstralen of van plasmastralen, alsmede delen en toebehoren daarvan</li> <li>- machines (persen daaronder begrepen) voor het buigen, het vouwen, het strekken, het vlakken, het afknippen, het ponsen of het inkepen van metaal, alsmede delen en toebehoren daarvan</li> <li>- gereedschapswerktuigen voor het bewerken van steen, van keramische producten, van beton, van asbestcement en van dergelijke minerale stoffen, alsmede voor het koud bewerken van glas, alsmede delen en toebehoren daarvan</li> <li>- aftekeninstrumenten, zijnde patroongeneratoren van de soort gebruikt voor het vervaardigen van maskers of systeemrasters "reticles" op substraten voorzien van een lichtgevoelige laag; delen en toebehoren daarvan</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
|         | - vormen, voor het spuitgieten of het persgieten                                                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|         | - hef-, hijs-, laad- en losmachines en -toestellen, als mede toestellen voor het hanteren van goederen                                                                                                                                                           | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8431 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8487    | Delen van machines of van toestellen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk en niet voorzien van elektrische verbindingstukken, van elektrisch geïsoleerde delen, van spoelen, van contacten of van andere elektrotechnische delen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 85 | Elektrische machines, apparaten, uitrustingsstukken, alsmede delen daarvan; toestellen voor het opnemen of het weergeven van geluid, toestellen voor het opnemen of het weergeven van beelden en geluid voor televisie, alsmede delen en toebehoren van deze toestellen; met uitzondering van: | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8501            | Elektromotoren en elektrische generatoren, andere dan generatoraggregaten                                                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging waarbij:<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en<br>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8503 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                    | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4)                                                                                                                        |
| 8502    | Elektrische generatoraggregaten en roterende omvormers                                | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij de posten 8501 en 8503 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8504 | Voedingseenheden van de soort gebruikt voor automatische gegevensverwerkende machines | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
| ex 8517 | Andere toestellen voor het zenden of ontvangen van spraak, van beelden of van andere gegevens, daaronder begrepen toestellen voor de overdracht in een draadloos netwerk (zoals een lokaal netwerk of een uitgestrekt netwerk), andere dan die bedoeld bij de posten 8443, 8525, 8527 en 8528 | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul>         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8518 | Microfoons en statieven daarvoor; luidsprekers, ook indien gemonteerd in een klankkast; elektrische audiofrequentversterkers; elektrische geluidsversterkers                                                                                                                                  | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4)                                                                                                                        |
| 8519    | Toestellen voor het opnemen en het weergeven van geluid                       | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8521    | Video-opname- en videoweergaveapparaten, ook indien met ingebouwde videotuner | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul>         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
| 8522    | Delen en toebehoren, waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor de toestellen en apparaten bedoeld bij de posten 8519 tot en met 8521                                                | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
| 8523    | - Platen, banden, niet-vluchtige geheugens op basis van halfgeleiders en andere dragers voor het opnemen van geluid of voor dergelijke doeleinden, waarop niet is opgenomen, andere dan de goederen bedoeld bij hoofdstuk 37; | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|         | - platen, banden, niet-vluchtige geheugens op basis van halfgeleiders en andere dragers voor het opnemen van geluid of voor dergelijke doeleinden, waarop is opgenomen, andere dan de goederen bedoeld bij hoofdstuk 37       | Vervaardiging waarbij:<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en<br>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8523 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
|         | - galvanische vormen en matrijzen voor het maken van platen, andere dan de goederen bedoeld bij hoofdstuk 37; | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8523 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | - naderingskaarten en "intelligente kaarten" met twee of meer elektronische geïntegreerde schakelingen        | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul>                                                                       | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                      | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | of 4)                                                                                                                        |
|         | - "intelligente kaarten" met één elektronische geïntegreerde schakeling | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij de posten 8541 en 8542 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> <p>of</p> <p>De diffusie (waar geïntegreerde schakelingen worden gevormd op een halfgeleidersubstraat door de selectieve inbrenging van een geschikt doteringsmateriaal), al of niet geassembleerd en/of getest in een ander land dan die welke zijn bedoeld in de artikelen 3 en 4</p> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4)                                                                                                                        |
| 8525    | Zendtoestellen voor radio-omroep of televisie, ook indien met ingebouwd ontvangoestel of toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid; televisiecamera's, digitale fototoestellen en videocamera-opnametoestellen | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8526    | Radartoestellen, toestellen voor radionavigatie en toestellen voor radioafstandsbediening                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | of 4)                                                                                                                        |
| 8527    | Ontvangstoestellen voor radio-omroep, ook indien in dezelfde kast gecombineerd met een toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid of met een uurwerk                                                                                              | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8528    | - monitors en projectietoestellen, niet uitgerust met ontvangstoestel voor televisie, van de soort die uitsluitend of hoofdzakelijk wordt gebruikt in een automatisch gegevensverwerkend systeem als bedoeld bij post 8471                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|         | - monitors en projectietoestellen, niet uitgerust met ontvangstoestel voor televisie; ontvangstoestellen voor televisie, ook indien met ingebouwd ontvangstoestel voor radio-omroep of toestel voor het opnemen of het weergeven van geluid of van beelden; | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul>         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| 8529    | Delen waarvan kan worden onderkend dat zij uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd zijn voor de toestellen bedoeld bij de posten 8525 tot en met 8528:                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|         | - Uitsluitend of hoofdzakelijk bestemd voor video-opname- en videoweergaveapparaten                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                   |                                                                                                                              |
|         | - Uitsluitend of hoofdzakelijk geschikt voor gebruik met monitors en projectietoestellen, niet uitgerust met ontvangtoestel voor televisie, van de soort die uitsluitend of hoofdzakelijk wordt gebruikt in een automatisch gegevensverwerkend systeem als bedoeld bij post 8471 | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                  | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                            | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere                                                                                                                                                                      | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul>                | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8535    | Toestellen voor het inschakelen, uitschakelen, omschakelen, aansluiten of verdelen van of voor het beveiligen tegen elektrische stroom, voor een spanning van meer dan 1000 V | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product; en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8538 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
| 8536    | - Toestellen voor het inschakelen, uitschakelen, omschakelen, aansluiten of verdelen van of voor het beveiligen tegen elektrische stroom, voor een spanning van meer dan 1 000 V | Vervaardiging waarbij:<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en<br>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8538 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | - verbindingsstukken voor optische vezels, optischevezelbundels of optischevezelkabels                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|         | -- van kunststof                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                         |                                                                                                                              |
|         | -- van keramiek                                                                                                                                                                  | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                              |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | of 4)                                                                                                                        |
|         | -- van koper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                       |                                                                                                                              |
| 8537    | Borden, panelen, kasten en dergelijke, voorzien van twee of meer toestellen bedoeld bij post 8535 of 8536, voor elektrische bediening of voor het verdelen van elektrische stroom, ook indien voorzien van instrumenten of toestellen bedoeld bij hoofdstuk 90, alsmede toestellen voor numerieke besturing, andere dan de schakelapparaten bedoeld bij post 8517 | Vervaardiging waarbij:<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en<br>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 8538 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                     | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                               | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex 8541 | Dioden, transistors en dergelijke halfgeleiderelementen, met uitzondering van nog niet tot chips gesneden wafers | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                     |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | of 4)                                                                                                                               |
| ex 8542 | Elektronische geïntegreerde schakelingen                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                     |
|         | <ul style="list-style-type: none"> <li>- Monolithische geïntegreerde schakelingen</li> </ul> | <p>Vervaardiging waarbij:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij de posten 8541 en 8542 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> <p>of</p> <p>De diffusie (waar geïntegreerde schakelingen worden gevormd op een halfgeleidersubstraat door de selectieve inbrenging van een geschikt doteringsmateriaal), al of niet geassembleerd en/of getest in een ander land dan die welke zijn bedoeld in de artikelen 3 en 4</p> | <p>Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product</p> |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
|         | - multichips die deel uitmaken van machines, van apparaten of van toestellen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk                                                                                                                                                                                                                               | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|         | - andere                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging waarbij:<br>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en<br>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij de posten 8541 en 8542 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8544    | Draad, kabels (coaxiale kabels daaronder begrepen) en andere geleiders van elektriciteit, geïsoleerd (ook indien geïmprimeerd of gelakt — zogenaamd emaildraad — of anodisch geoxideerd), ook indien voorzien van verbindingstukken; optische vezelkabel bestaande uit individueel omhulde vezels, ook indien elektrische geleiders bevattend of voorzien van verbindingstukken | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 8545    | Koolelektroden, koolborstels, koolspitsen voor lampen, koolstaven voor elementen of batterijen en andere artikelen van grafiet of andere koolstof, ook indien verbonden met metaal, voor elektrisch gebruik                                                                                                                                                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8546    | Isolatoren voor elektriciteit, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 8547    | Isolerende werkstukken, geheel van isolerend materiaal dan wel voorzien van daarin bij het gieten, persen enz. aangebrachte eenvoudige metalen verbindingstukken (bijvoorbeeld nippels met schroefdraad), voor elektrische machines, toestellen of installaties, andere dan de isolatoren bedoeld bij post 8546; isolatiebuizen en verbindingstukken daarvoor, van onedel metaal, inwendig geïsoleerd | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                            |       |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                               | of 4) |
| 8548    | - Resten en afval van elektrische elementen, van elektrische batterijen en van elektrische accumulatoren; gebruikte elektrische elementen, gebruikte elektrische batterijen en gebruikte elektrische accumulatoren; elektrische delen van machines, van apparaten of van toestellen, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                         | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 86 | Rollend en ander materieel voor spoor- en tramwegen, alsmede delen daarvan; vast materieel voor spoor- en tramwegen als mede delen daarvan; mechanische (elektromechanische daaronder begrepen) signaal- en waarschuwingstoestellen voor het verkeer; met uitzondering van:          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |
| 8608            | Vast materieel voor spoor- en tramwegen; mechanische (elektromechanische daaronder begrepen) signaal-, veiligheids-, controle- en bedieningstoestellen voor spoor- en tramwegen, voor verkeers- en waterwegen, voor parkeerterreinen, voor havens en voor vliegvelden; delen daarvan | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex Hoofdstuk 87 | Automobielen, tractors, rijwielen, motorrijwielen en andere voertuigen voor vervoer over land, alsmede delen en toebehoren daarvan; met uitzondering van:                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                        |                                                                                                                              |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                  | of 4)                                                                                                                        |
| 8709    | Transportwagens met eigen beweegkracht, niet voorzien van een hefsysteem, van de soort gebruikt in fabrieken, in opslagplaatsen, op haventerreinen of op vliegvelden, voor het vervoer van goederen over korte afstanden; trekkers van de soort gebruikt voor het trekken van perronwagentjes; delen daarvan | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8710    | Gevechtswagens en pantserauto's, ook indien met bewapening; delen daarvan                                                                                                                                                                                                                                    | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4)                                                                                                                        |
| 8711    | Motorrijwielen en rijwielen met hulpmotor, ook indien met zijspan; zijspanwagens: |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|         | - Met motor met op- en neergaande zuigers, met een cilinderinhoud van:            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|         | -- Niet meer dan 50 cm <sup>3</sup>                                               | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 20 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4)                                                                                                                        |
|         | -- Meer dan 50 cm <sup>3</sup> | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
|         | - Andere                       | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                     | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4)                                                                                                                        |
| ex 8712 | Tweewielige rijwielen zonder kogellagers                                               | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die bedoeld bij post 8714                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8715    | Kinderwagens en delen daarvan                                                          | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8716    | Aanhangwagens en opleggers; andere voertuigen zonder eigen beweegkracht; delen daarvan | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                            |                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                                                               | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 88 | Luchtvaart en ruimtevaart; met uitzondering van:                                                                                        | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 8804         | Rotochutes                                                                                                                              | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen bedoeld bij post 8804                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| 8805            | Lanceertoestellen voor luchtvaartuigen; dekladingstoestellen en dergelijke; toestellen voor vlieg oefeningen op de grond; delen daarvan | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| Hoofdstuk 89    | Scheepvaart                                                                                                                             | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Scheepsrompen van post 8906 mogen evenwel niet worden gebruikt | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 90 | Optische instrumenten, apparaten en toestellen; instrumenten, apparaten en toestellen, voor de fotografie en de cinematografie; meet-, verificatie-, controle- en precisie-instrumenten, -apparaten en -toestellen; medische en chirurgische instrumenten, apparaten en toestellen; delen en toebehoren daarvan; met uitzondering van:                   | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9001            | Optische vezels en optischevezelbundels; optischevezelkabels, andere dan die bedoeld bij post 8544; platen of bladen van polariserende stoffen; lenzen (contactlenzen daaronder begrepen), prisma's, spiegels en andere optische elementen, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd, niet gemonteerd, andere dan die van niet-optisch bewerkt glas | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 9002            | Lenzen, prisma's, spiegels en andere optische elementen, ongeacht de stof waarvan zij zijn vervaardigd, gemonteerd, voor instrumenten, apparaten en toestellen, andere dan die van niet-optisch bewerkt glas                                                                                                                                             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                       | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                 | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| 9004    | Brillen (voor de verbetering van de gezichtsscherpte, voor het beschermen van de ogen en andere) en dergelijke artikelen                                                           | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
| ex 9005 | Binocles, verrekijkers, astronomische kijkers, optische telescopen, alsmede onderstellen daarvoor, met uitzondering van astronomische refractietelescopen en onderstellen daarvoor | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product; en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| ex 9006 | Fototoestellen; flitstoestellen en flitslampen en -buizen, voor de fotografie, andere dan flitslampen en -buizen met elektrische ontsteking | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| 9007    | Filmcamera's en filmprojectietoestellen, ook indien met ingebouwde geluidsopname- en -weergavetoestellen | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | of 4)                                                                                                                        |
| 9011    | Optische microscopen, toestellen voor fotomicrografie, cinefotomicrografie en microprojectie daaronder begrepen | Vervaardiging: <ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product,</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                           | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                     | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| ex 9014 | Andere instrumenten, apparaten en toestellen voor de navigatie                                                                                                                                                                                                         | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9015    | Instrumenten, apparaten en toestellen voor de geodesie, voor de topografie, voor het land meten, voor de fotogrammetrie, voor de hydrografie, voor de oceanografie, voor de hydrologie, voor de meteorologie of voor de geofysica, andere dan kompassen; afstandmeters | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9016    | Precisiebalansen met een gewichtsgevoeligheid van 5 cg of beter, ook indien met gewichten                                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |                                                                                                                              |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 3)                                                                                                                           | of 4)                                                                                                                        |
| 9017    | Tekeninstrumenten, aftekeninstrumenten en rekeninstrumenten (bijvoorbeeld tekenmachines, pantografen, gradenbogen, passerdozen, rekenlinialen, rekenschijven); handinstrumenten voor lengtemeting (bijvoorbeeld maatstokken, micrometers, schuifmaten, kalibers), niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |                                                                                                                              |
| 9018    | Instrumenten, apparaten en toestellen voor de geneeskunde, voor de chirurgie, voor de tandheelkunde of voor de veeartsenijkunde, daaronder begrepen scintigrafische en andere elektromedische apparaten en toestellen, als mede apparaten en toestellen voor onderzoek van het gezichtsvermogen:                                      |                                                                                                                              |                                                                                                                              |
|         | - Tandartsstoelen voorzien van ingebouwde tandheelkundige uitrustingen of spuwkommen met monspoeler                                                                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met inbegrip van andere materialen bedoeld bij post 9018             | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                              | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                                                                                        | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9019    | Toestellen voor mechanische therapie; toestellen voor massage; toestellen voor psychotechniek; toestellen voor ozontherapie, voor oxygeentherapie, voor aerosoltherapie, toestellen voor kunstmatige ademhaling en andere therapeutische ademhalings toestellen | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                              |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                     | of 4)                                                                                                                        |
| 9020    | Andere ademhalingsstoestellen en gasmaskers, andere dan beschermingsmaskers zonder mechanische delen of vervangbare filters                                                                                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en</li> <li>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 25 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9024    | Machines, apparaten en toestellen voor onderzoek van de hardheid, de trekvastheid, de samendrukbaarheid, de rekbaarheid of andere mechanische eigenschappen van materialen (bijvoorbeeld metaal, hout, textiel, papier, kunststof)                                                                                                                                          | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 9025    | Densimeters, areometers, vochtwegers en dergelijke drijvende instrumenten, thermometers, pyrometers, barometers, hygrometers en psychrometers, ook indien zelfregistrerend; combinaties van deze instrumenten                                                                                                                                                               | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |
| 9026    | Instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van de doorstroming, het peil, de druk of andere variabele karakteristieken van vloeistoffen of van gassen (bijvoorbeeld doorstromings-meters, peiltoestellen, manometers, warmteverbruiks-meters), andere dan instrumenten, apparaten en toestellen, bedoeld bij de posten 9014, 9015, 9028 en 9032 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                           |                                                                                                                              |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 9027    | Instrumenten, apparaten en toestellen voor natuurkundige of scheikundige analyse (bijvoorbeeld polarimeters, refractometers, spectrometers, analysetoestellen voor gasen of voor rook); instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van de viscositeit, de poreusheid, de uitzetting, de oppervlaktespanning en dergelijke; instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van hoeveelheden warmte, geluid of licht (belichtingsmeters daaronder begrepen); microtomen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9028    | Verbruiksmeters en productiemeters voor gasen, voor vloeistoffen of voor elektriciteit, standaardmeters daaronder begrepen:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |       |
|         | - Delen en toebehoren                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4)                                                                                                                        |
|         | - Andere                                                                                                                                                                                       | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9029    | Toerentellers, productietellers, taximeters, kilometer tellers, schredentellers en dergelijke; snelheidsmeters en tachometers, andere dan die bedoeld bij de posten 9014 or 9015; stroboscopen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 9030    | Oscilloscopen, spectrumanalysetoestellen en andere instrumenten, apparaten en toestellen voor het meten of het verifiëren van elektrische grootheden, met uitzondering van meters bedoeld bij post 9028; meet- en detectietoestellen en instrumenten voor alfa-, bèta- en gammastralen, röntgenstralen, kosmische stralen en andere ioniserende stralen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9031    | Meet- of verificatie-instrumenten, -apparaten, toestellen en -machines, niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk; profielprojectietoestellen                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9032    | Automatische regelaars                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                              |
|-----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | of 4)                                                                                                                        |
| 9033            | Delen en toebehoren (niet genoemd of niet begrepen onder andere posten van dit hoofdstuk) van machines, apparaten, toestellen, instrumenten of artikelen bedoeld bij hoofdstuk 90 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
| ex Hoofdstuk 91 | Uurwerken; met uitzondering van:                                                                                                                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                              |
| 9105            | Wekkers, pendules, klokken en dergelijke artikelen met ander uurwerk dan horloge-uurwerk                                                                                          | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                              |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | of 4)                                                                                                                        |
| 9109    | Uurwerken, compleet en gemonteerd, andere dan horloge-<br>uurwerken                                                                                                        | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- de waarde van alle gebruikte niet van oorsprong zijnde materialen niet hoger is dan de waarde van alle gebruikte materialen van oorsprong</li> </ul>                | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9110    | Complete uurwerken, niet gemonteerd of gedeeltelijk gemonteerd (stellen onderdelen); niet-complete uurwerken, gemonteerd; onvolledige, onafgewerkte uurwerken ("ébauches") | Vervaardiging waarbij: <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product; en</li> <li>- binnen bovenstaande limiet, de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 9114 niet hoger is dan 10 % van de prijs af fabriek van het product</li> </ul> | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                              |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)      | 2)                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4)                                                                                                                        |
| 9111    | Kasten voor horloges bedoeld bij de posten 9101 en 9102, alsmede delen daarvan | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |
| 9112    | Kasten voor klokken, voor pendules, enz., alsmede delen daarvan                | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                    | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                        |       |
|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                              | 3)                                                                                                                           | of 4) |
| 9113         | Horlogebanden en delen daarvan:                                                                 |                                                                                                                              |       |
|              | - Van onedel metaal, ook indien verguld of verzilverd, of van metaal geplateerd met edel metaal | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
|              | - Andere                                                                                        | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| Hoofdstuk 92 | Muziekinstrumenten; delen en toebehoren van muziekinstrumenten                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| Hoofdstuk 93 | Wapens en munitie; delen en toebehoren daarvan                                                  | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |

| GS-post            | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                      | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                              |
|--------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1)                 | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 3)                                                                                                                                                                                                                                                          | of 4)                                                                                                                        |
| ex Hoofdstuk 94    | Meubelen (ook voor medisch of voor chirurgisch gebruik); artikelen voor bedden en dergelijke artikelen; verlichtingstoestellen, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen; geprefabriceerde bouwwerken; met uitzondering van: | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                            | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |
| ex 9401 en ex 9403 | Meubelen van onedele metalen met delen van niet-opgevulde katoenstof met een gewicht van niet meer dan 300 g per m <sup>2</sup>                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product<br>of<br>Vervaardiging uit katoenstof dat al is geconfectioneerd in een vorm die klaar is voor gebruik met materialen bedoeld bij post 9401 or 9403, mits: | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 40 % van de prijs af fabriek van het product |

| GS-post         | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                 |       |
|-----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)              | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                    | of 4) |
|                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>- de waarde ervan niet meer bedraagt dan 25 % van de prijs af fabriek van het product, en</li> <li>- alle andere gebruikte materialen van oorsprong zijn en ingedeeld zijn in een andere post dan post 9401 of 9403</li> </ul> |       |
| 9405            | Verlichtingstoestellen (zoeklichten en schijnwerpers daaronder begrepen) en delen daarvan, elders genoemd noch elders onder begrepen; lichtreclames, verlichte aanwijzingsborden en dergelijke artikelen, voorzien van een vast aangebrachte lichtbron, alsmede elders genoemde noch elders onder begrepen delen daarvan | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                          |       |
| 9406            | Geprefabriceerde bouwwerken                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                          |       |
| ex Hoofdstuk 95 | Speelgoed, spellen, artikelen voor ontspanning en sportartikelen; delen en toebehoren daarvan; met uitzondering van:                                                                                                                                                                                                     | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                                                                      |       |

| GS-post            | Omschrijving van het product                                                                                               | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)                 | 2)                                                                                                                         | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| ex 9503            | Ander speelgoed; modellen op schaal en dergelijke modellen voor ontspanning, ook indien bewegend; puzzels van alle soorten | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 9506            | Golfstokken en delen van golfstokken                                                                                       | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen ruw gevormde blokken voor het maken van de koppen van golfstokken worden gebruikt                                  |       |
| ex Hoofdstuk 96    | Diverse werken; met uitzondering van:                                                                                      | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                               |       |
| ex 9601 en ex 9602 | Werken van stoffen van dierlijke herkomst of van plantaardige of minerale stoffen, geschikt om te worden gesneden          | Vervaardiging uit "bewerkte" materialen van dezelfde post als het product                                                                                                                                                      |       |



| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |       |
|---------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | of 4) |
| ex 9603 | Bezems en borstels (met uitzondering van bezems en dergelijk borstelwerk, bestaande uit samengebonden materialen, ook indien met steel, als mede borstels vervaardigd uit marter- of eekhoornhaar), met de hand bediende mechanische vegers zonder motor, verfkussens en verfrollen, wissers van rubber of van soepele stoffen | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product                                                                                                                                                                                                                                 |       |
| 9605    | Reisassortimenten voor de lichaamsverzorging van personen, voor het schoonmaken van schoeisel of van kleding en reisnaaigarnituren                                                                                                                                                                                             | Elk onderdeel van het stel of het assortiment moet voldoen aan de regel die ervoor zou gelden indien het niet in het stel of assortiment was opgenomen. Niet van oorsprong zijnde artikelen mogen evenwel in het stel of het assortiment worden opgenomen tot een totale waarde van ten hoogste 15 % van de prijs af fabriek van het stel of het assortiment |       |

| GS-post | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                                                                                             | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)      | 2)                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| 9606    | Knopen en drukknopen; knoopvormen en andere delen van knopen of van drukknopen; knopen in voorwerpsvorm                                                                                                                                                                                  | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| 9608    | Kogelpennen; vilt- en merkstiften, alsmede andere pennen met poreuze punt; vulpennen; doorschrijfpennen; vulpotloden; penhouders, potloodhouders en dergelijke artikelen; delen (puntbeschermers en klemmen daaronder begrepen) van deze artikelen, andere dan die bedoeld bij post 9609 | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product. Wel mogen pennen en penpunten van dezelfde post als het product worden gebruikt                                              |       |

| GS-post      | Omschrijving van het product                                                                                                                                                                                              | Oorsprongverlenende be- of verwerking                                                                                                                                                                                          |       |
|--------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| 1)           | 2)                                                                                                                                                                                                                        | 3)                                                                                                                                                                                                                             | of 4) |
| 9612         | Inktlinten voor schrijfmachines en dergelijke inktlinten, geïnt of op andere wijze geprepareerd voor het maken van afdrukken, ook indien op spoelen of in cassettes; stempelkussens, ook indien geïnt, met of zonder doos | Vervaardiging:<br>- uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product, en<br>- waarbij de waarde van alle gebruikte materialen niet hoger is dan 50 % van de prijs af fabriek van het product |       |
| ex 9613      | Aanstekers met piëzoontstekingsmechanisme                                                                                                                                                                                 | Vervaardiging waarbij de waarde van alle gebruikte materialen bedoeld bij post 9613 niet hoger is dan 30 % van de prijs af fabriek van het product                                                                             |       |
| ex 9614      | Pijpen, pijpenkoppen daaronder begrepen                                                                                                                                                                                   | Vervaardiging uit ébauchons                                                                                                                                                                                                    |       |
| Hoofdstuk 97 | Kunstvoorwerpen, voorwerpen voor verzamelingen en antiquiteiten                                                                                                                                                           | Vervaardiging uit materialen van een willekeurige post, met uitzondering van die van het product                                                                                                                               |       |

- (1) Bijzondere voorwaarden inzake "aangewezen behandelingen" zijn opgenomen in de aantekeningen 7.1 en 7.3.
  - (2) Bijzondere voorwaarden inzake "aangewezen behandelingen" zijn opgenomen in aantekening 7.2.
  - (3) Volgens aantekening 3 op hoofdstuk 32 behoren tot deze post preparaten op basis van kleurstoffen van de soort gebruikt voor het kleuren van stoffen of als bestanddeel bij de vervaardiging van kleurpreparaten, mits zij niet onder een andere post van hoofdstuk 32 zijn ingedeeld.
  - (4) Als groep wordt beschouwd ieder deel van de post dat door een puntkomma van de rest is gescheiden.
  - (5) Bij producten samengesteld uit materialen die zijn ingedeeld onder de posten 3901 tot en met 3906 enerzijds en de posten 3907 tot en met 3911 anderzijds, geldt deze beperking alleen voor de groep materialen in het product met het hoogste gewicht.
  - (6) Als zeer transparant wordt beschouwd: folie waarvan het doorzichtigheidsverlies, gemeten met een nefolometer van Gardner volgens ASTM-D 1003-16 (troebelingsfactor), minder dan 2 % bedraagt.
  - (7) Zie aantekening 5 voor bijzondere voorwaarden in verband met producten die uit een mengsel van textielmaterialen zijn vervaardigd.
  - (8) Dit materiaal mag alleen worden gebruikt voor de vervaardiging van weefsels van de soort gebruikt voor papiermachines.
  - (9) Zie aantekening 6.
  - (10) Zie aantekening 6 voor artikelen van brei- of haakwerk, niet elastisch of gegummeerd, verkregen door het aaneennaaien of op andere wijze samenvoegen van stukken brei- of haakwerk die in vorm zijn gesneden of rechtstreeks in vorm zijn gebracht.
  - (11) SEMII – Semiconductor Equipment and Materials Institute Incorporated.
  - (12) Deze regel geldt tot en met 31.12.2005.
-

## **BIJLAGE III BIJ PROTOCOL II**

### **MODELLEN VAN HET CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER EUR.1 EN AANVRAAG VAN EEN CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER EUR.1**

#### **Aanwijzingen voor het drukken**

1. De afmetingen van het formulier zijn 210 x 297 mm; waarbij in de lengte een afwijking van ten hoogste 5 mm minder of 8 mm meer is toegestaan. Het te gebruiken papier is wit, zo gelijmd dat het goed beschrijfbaar is en houtvrij, met een gewicht van ten minste 25 g/m<sup>2</sup>. Het is voorzien van een groene geguillocheerde onderdruk die vervalsingen met behulp van mechanische of chemische middelen zichtbaar maakt.
2. De bevoegde autoriteiten van de partijen kunnen zich het recht voorbehouden de formulieren zelf te drukken of deze door daartoe gemachtigde drukkerijen laten drukken. In het laatste geval wordt op ieder certificaat melding gemaakt van deze machtiging. Elk formulier moet voorzien zijn van naam en adres van de drukker of van een merkteken aan de hand waarvan deze kan worden geïdentificeerd. De certificaten worden van een al dan niet gedrukt volgnummer voorzien.

# CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER

|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |                                                                                                                                                                                                                                           |                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| 1. Exporteur (naam, volledig adres, land)                                                                                                                                                                                                                                                     |  | EUR.1    nr. A    000.000                                                                                                                                                                                                                 |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | Raadpleeg voor u het formulier invult de aantekeningen op de keerzijde.                                                                                                                                                                   |                                                    |
| 3. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) (facultatief)                                                                                                                                                                                                                                   |  | 2. Certificaat gebruikt in het preferentiële handelsverkeer tussen<br><br>.....<br><br>en<br><br>.....<br>(de betrokken landen, groepen van landen of gebieden vermelden)                                                                 |                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  | 4. Land, groep van landen of gebied waaruit de producten geacht worden van oorsprong te zijn                                                                                                                                              | 5. Land, groep van landen of gebied van bestemming |
| 6. Gegevens in verband met het vervoer (facultatief)                                                                                                                                                                                                                                          |  | 7. Opmerkingen                                                                                                                                                                                                                            |                                                    |
| 8. Artikelnummer; merken en nummers; aantal en soort der colli <sup>1</sup> ; omschrijving van de goederen                                                                                                                                                                                    |  | 9. Brutomassa (kg) of andere maatstaf (l, m <sup>3</sup> , enz.)                                                                                                                                                                          | 10. Facturen (facultatief)                         |
| 11. VISUM VAN DE DOUANE<br><i>Verklaring juist bevonden</i><br>Uitvoerdocument <sup>2</sup><br><b>Formulier .....</b> nr. ....<br>van .....<br>Douanekantoor .....<br>Land of gebied van afgifte ..... Stempel<br>.....<br>.....<br>Plaats en datum .....<br>.....<br>.....<br>(Handtekening) |  | 12. VERKLARING VAN DE EXPORTEUR<br>Ondergetekende verklaart dat de hierboven omschreven goederen aan de voor het verkrijgen van dit certificaat gestelde voorwaarden voldoen.<br><br>Plaats en datum .....<br><br>.....<br>(Handtekening) |                                                    |

1. Voor niet-verpakte goederen het aantal artikelen vermelden, respectievelijk "in bulk".  
2. Alleen in te vullen wanneer dat in het land of in het gebied van uitvoer wettelijk verplicht is.

|                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>13. VERZOEK OM CONTROLE, te zenden aan:</p>                                                                                                                                              | <p>14. UITSLAG VAN DE CONTROLE</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <p>Verzoek om de echtheid en juistheid van dit certificaat te controleren.</p> <p>.....<br/>(Plaats en datum)</p> <p>.....<br/>(Handtekening)</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> | <p>Uit het ingestelde onderzoek is gebleken dat dit certificaat<sup>1</sup></p> <p><input type="checkbox"/> door het daarin vermelde douanekantoor is afgegeven en dat de daarin voorkomende gegevens juist zijn.</p> <p><input type="checkbox"/> niet voldoet aan de eisen betreffende authenticiteit en nauwkeurigheid (zie opmerkingen).</p> <p>.....<br/>(Plaats en datum)</p> <p>.....<br/>(Handtekening)</p> <p>.....<br/>(1) Aankruisen wat van toepassing is.</p> <p style="text-align: right;">Stempel</p> |

#### AANTEKENINGEN

1. In het certificaat mogen geen raderingen of overschrijvingen voorkomen. Wijzigingen dienen te worden aangebracht door doorhaling van de onjuiste gegevens en, zo nodig, toevoeging van de juiste gegevens. Elke aldus aangebrachte wijziging dient te worden geparafeerd door degene die het certificaat heeft opgesteld en te worden geïmprimeerd door de douaneautoriteiten van het land of gebied van afgifte.
2. Tussen de in het certificaat vermelde artikelen mag geen ruimte worden opengelaten en de artikelen moeten doorlopend worden genummerd. Onmiddellijk onder het laatste artikel moet een horizontale lijn worden getrokken. Onbeschreven gedeelten moeten worden doorgehaald, zodat elke latere toevoeging onmogelijk wordt.
3. De goederen moeten met hun gebruikelijke handelsbenaming worden aangeduid en voldoende nauwkeurig worden omschreven om ze te kunnen identificeren;

# AANVRAAG VAN EEN CERTIFICAAT INZAKE GOEDERENVERKEER

|                                                                                                            |                                                                                               |                                                    |  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--|
| 1. Exporteur (naam, volledig adres, land)                                                                  | EUR.1 nr. A 000.000                                                                           |                                                    |  |
|                                                                                                            | Raadpleeg voor u het formulier invult de aantekeningen op de keerzijde.                       |                                                    |  |
|                                                                                                            | 2. Aanvraag van een certificaat voor gebruik in het preferentiële handelsverkeer tussen ..... |                                                    |  |
| 3. Geadresseerde (naam, volledig adres, land) (facultatief)                                                | en                                                                                            |                                                    |  |
|                                                                                                            | .....<br>(de betrokken landen, groepen van landen of gebieden vermelden)                      |                                                    |  |
|                                                                                                            | 4. Land, groep van landen of gebied waaruit de producten geacht worden van oorsprong te zijn  | 5. Land, groep van landen of gebied van bestemming |  |
| 6. Gegevens in verband met het vervoer (facultatief)                                                       | 7. Opmerkingen                                                                                |                                                    |  |
| 8. Artikelnummer; merken en nummers; aantal en soort der colli <sup>1</sup> ; omschrijving van de goederen | 9. Brutomassa (kg) of andere maatstaf (l, m <sup>3</sup> , enz.)                              | 10. Facturen (facultatief)                         |  |

1. Voor niet-verpakte goederen het aantal artikelen vermelden, respectievelijk "in bulk".



## VERKLARING VAN DE EXPORTEUR

Ondergetekende, exporteur van de aan ommezijde omschreven goederen,

VERKLAART dat deze goederen voldoen aan de voorwaarden voor de afgifte van het hierbij gevoegde certificaat;

GEEFT onderstaande toelichting inzake de omstandigheden waardoor deze goederen aan die voorwaarden voldoen:

.....  
.....  
.....  
.....

LEGT de volgende bewijsstukken<sup>1</sup> OVER:

.....  
.....  
.....  
.....

VERPLICHT ZICH ERTOE op verzoek van de bevoegde autoriteiten alle verdere bewijsstukken over te leggen die deze voor de afgifte van het certificaat nodig achten, en in voorkomend geval toe te staan dat deze autoriteiten controles uitoefenen ten aanzien van zijn boekhouding en het productieproces van bovenbedoelde goederen;

VERZOEKT voor deze goederen om afgifte van het hierbij gevoegde certificaat.

(Plaats en datum)

.....  
(Handtekening)

.....

<sup>(1)</sup> Bijvoorbeeld invoerdocumenten, certificaten inzake goederenverkeer, facturen, producentenverklaringen en dergelijke, ter zake van de be- of verwerkte producten of de in ongewijzigde staat wederuitgevoerde goederen.

\_\_\_\_\_

## BIJLAGE IV BIJ PROTOCOL II

### TEKST VAN DE OORSPRONGSVERKLARING

Bij het opstellen van de oorsprongsverklaring, waarvan de tekst hieronder is weergegeven, dient rekening te worden gehouden met de voetnoten. De tekst van de voetnoten behoeft echter niet te worden overgenomen.

#### Bulgaarse versie

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (митническо разрешение № ...<sup>(1)</sup>) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с ... преференциален произход <sup>(2)</sup>.

#### Spaanse versie

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera nº ...<sup>(1)</sup>) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### Tsjechische versie

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení ...<sup>(1)</sup>) prohlašuje, že kromě zřetelně označených mají tyto výrobky preferenční původ v ...<sup>(2)</sup>.

#### Deense versie

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes tilladelse nr. ...<sup>(1)</sup>), erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ...<sup>(2)</sup>.

#### Duitse versie

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer; Bewilligungs-Nr. ...<sup>(1)</sup>) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nicht anderes angegeben, präferenzbegünstigte ...<sup>(2)</sup> Ursprungswaren sind.

#### Estse versie

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolli kinnitus nr. ...<sup>(1)</sup>) deklareerib, et need tooted on ...<sup>(2)</sup> sooduspäritoluga, välja arvatud juhul, kui on selgelt näidatud teisiti.

#### Griekse versie

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου υπ' αριθ. ...<sup>(1)</sup>) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ...<sup>(2)</sup>.

#### Franse versie

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière n° ...<sup>(1)</sup>) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ...<sup>(2)</sup>.

#### Kroatische versie

Izvoznik proizvoda obuhvaćenih ovom ispravom (carinsko ovlaštenje br. ....<sup>(1)</sup>) izjavljuje da su, osim ako je drukčije izričito navedeno, ovi proizvodi ....<sup>(2)</sup> preferencijalnog podrijetla.

#### Italiaanse versie

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale n. ...<sup>(1)</sup>) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ...<sup>(2)</sup>.

#### Letse versie

To produktu eksportētājs, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas atļauja Nr. ...<sup>(1)</sup>), deklarē, ka, izņemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir preferenciāla izcelsme ...<sup>(2)</sup>.

#### Litouwse versie

Šiame dokumente išvardytų produktų eksportuotojas (muitinės liudijimo Nr. ...<sup>(1)</sup>) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra ...<sup>(2)</sup> preferencinės kilmės produktai.

#### Hongaarse versie

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: ...<sup>(1)</sup>) kijelentem, hogy eltérő egyértelmű jelzés hiányában az áruk preferenciális ...<sup>(2)</sup> származásúak.

#### Maltese versie

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni tad-dwana nru. ...<sup>(1)</sup>) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod ċar li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' orġini preferenzjali ...<sup>(2)</sup>.

#### Nederlandse versie

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning nr. ...<sup>(1)</sup>), verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn <sup>(2)</sup>.

#### Poolse versie

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych nr ...<sup>(1)</sup>) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają ...<sup>(2)</sup> preferencyjne pochodzenie.

#### Portugese versie

O abaixo-assinado, exportador dos produtos abrangidos pelo presente documento (autorização aduaneira n.º. ...<sup>(1)</sup>), declara que, salvo indicação expressa em contrário, estes produtos são de origem preferencial ...<sup>(2)</sup>.

#### Roemeense versie

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

#### Sloveense versie

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom (pooblastilo carinskih organov št ...<sup>(1)</sup>) izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ...<sup>(2)</sup> poreklo.

#### Slowaakse versie

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia ...<sup>(1)</sup>) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v ...<sup>(2)</sup>.

#### Finse versie

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin lupa n:o ...<sup>(1)</sup>) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperä tuotteita <sup>(2)</sup>.

#### Zweedse versie

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd nr. ...<sup>(1)</sup>) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ... ursprung <sup>(2)</sup>.

#### Engelse versie

The exporter of the products covered by this document (customs authorization No ...<sup>(1)</sup>) declares that, except where otherwise clearly indicated, these products are of ...<sup>(2)</sup> preferential origin.

#### Versie Republiek Moldavië

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală nr. ...<sup>(1)</sup>) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ...<sup>(2)</sup>.

..... 3

(Plaats en datum)

..... 4

(Handtekening van de exporteur, gevolgd door de naam van de ondertekenaar in blokletters)

- 1 Indien de oorsprongsverklaring door een toegelaten exporteur wordt opgesteld, moet het nummer van de vergunning van die exporteur hier worden ingevuld. Indien de oorsprongsverklaring niet door een toegelaten exporteur wordt opgesteld, worden de woorden tussen haakjes weggelaten of wordt niets ingevuld.
- 2 Aanduiding van de oorsprong van de producten. Indien de oorsprongsverklaring geheel of gedeeltelijk betrekking heeft op producten van oorsprong uit Ceuta en Melilla, moet de exporteur dit door middel van het lettersymbool "CM" duidelijk aangeven op het document waarop de verklaring wordt opgesteld.
- 3 Deze vermeldingen kunnen achterwege blijven indien de gegevens op het document zelf zijn aangegeven.
- 4 Indien de exporteur niet hoeft te ondertekenen, dan hoeft ook diens naam niet te worden vermeld.

---

**GEZAMENLIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE HET VORSTENDOM ANDORRA**

1. Producten van oorsprong uit het Vorstendom Andorra die vallen onder de hoofdstukken 25 tot en met 97 van het geharmoniseerd systeem worden door de Republiek Moldavië aanvaard als producten van oorsprong uit de Europese Unie in de zin van deze overeenkomst.
2. Protocol II betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking is mutatis mutandis van toepassing bij het vaststellen van de oorsprongsstatus van de in lid 1 bedoelde producten.

**GEZAMENLIJKE VERKLARING  
BETREFFENDE DE REPUBLIEK SAN MARINO**

1. Producten van oorsprong uit de Republiek San Marino worden door de Republiek Moldavië aanvaard als producten van oorsprong uit de Europese Unie in de zin van deze overeenkomst.
2. Protocol II betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking is mutatis mutandis van toepassing bij het vaststellen van de oorsprongsstatus van de in lid 1 bedoelde producten.



**GEZAMENLIJKE VERKLARING**  
**BETREFFENDE DE HERZIENING VAN DE OORSPRONGSREGELS IN PROTOCOL II**  
**BETREFFENDE DE DEFINITIE VAN HET BEGRIIP "PRODUCTEN VAN**  
**OORSPRONG" EN METHODEN VAN ADMINISTRATIEVE SAMENWERKING**

1. De partijen komen overeen om, wanneer een van hen daarom verzoekt, de oorsprongsregels van protocol II betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking opnieuw te onderzoeken en overleg te plegen over de nodige wijzigingen ervan. Bij dat overleg houden de partijen rekening met technologische ontwikkelingen, productieprocessen, prijsschommelingen en alle andere factoren die grond kunnen zijn de oorsprongsregels te wijzigen.
  2. Bijlage II bij protocol II betreffende de definitie van het begrip "producten van oorsprong" en methoden van administratieve samenwerking wordt aangepast in overeenstemming met de periodieke wijzigingen van het GS.
-

**PROTOCOL III**  
**BETREFFENDE WEDERZIJDSE BIJSTAND TUSSEN DE ADMINISTRATIEVE**  
**AUTORITEITEN**  
**IN DOUANEZAKEN**

Artikel 1  
**Definities**

Voor de toepassing van dit protocol wordt verstaan onder:

- a) "douanewetgeving": de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen die op het grondgebied van de partijen van toepassing zijn op de invoer, de uitvoer en de doorvoer van goederen en de plaatsing daarvan onder andere douaneregelingen of procedures, met inbegrip van verbods-, beperkings- en controlemaatregelen in dat verband;
- b) "verzoekende autoriteit": een bevoegde overheidsinstantie die hiertoe door een partij is aangewezen en die op grond van dit protocol een verzoek om bijstand indient;
- c) "aangezochte autoriteit": een bevoegde overheidsinstantie die hiertoe door een partij is aangewezen en die op grond van dit protocol een verzoek om bijstand ontvangt;
- d) "persoonsgegevens": alle informatie betreffende een geïdentificeerde of identificeerbare natuurlijke persoon;
- e) "met de douanewetgeving strijdige handeling": elke overtreding of poging tot overtreding van de douanewetgeving.

## Artikel 2

### **Toepassingsgebied**

1. De partijen verlenen elkaar bijstand om op de onder hun bevoegdheid vallende gebieden en op de wijze en voorwaarden die bij dit protocol zijn vastgesteld, een correcte toepassing van hun douanewetgeving te waarborgen, in het bijzonder door met die wetgeving strijdige handelingen te voorkomen, op te sporen en te bestrijden.
2. De in dit protocol bedoelde bijstand in douaneaangelegenheden geldt voor alle overheidsinstanties van de partijen die voor de toepassing van dit protocol bevoegd zijn. Deze bijstand laat de regels inzake wederzijdse bijstand in strafzaken onverlet. Hij geldt evenmin voor de uitwisseling van informatie die is verkregen krachtens bevoegdheden die op verzoek van een rechterlijke instantie worden uitgeoefend, tenzij deze ermee instemt dat die informatie wordt verstrekt.
3. Bijstand bij de invordering van rechten, heffingen en boetes valt niet onder dit protocol.

## Artikel 3

### **Bijstand op verzoek**

1. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit verstrekt de aangezochte autoriteit eerstgenoemde alle ter zake dienende informatie die deze nodig heeft om erop toe te zien dat de douanewetgeving correct wordt toegepast, met inbegrip van informatie betreffende vastgestelde of voorgenomen activiteiten die met deze wetgeving strijdige handelingen zijn of kunnen zijn.

2. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit verstrekt de aangezochte autoriteit eerstgenoemde de volgende informatie:

- a) of goederen die uit het grondgebied van de ene partij zijn uitgevoerd, op regelmatige wijze op het grondgebied van de andere partij zijn ingevoerd, in voorkomend geval onder vermelding van de douaneregeling waaronder de goederen zijn geplaatst;
- b) of goederen die op het grondgebied van de ene partij zijn ingevoerd, op regelmatige wijze uit het grondgebied van de andere partij zijn uitgevoerd, in voorkomend geval onder vermelding van de douaneregeling waaronder de goederen waren geplaatst.

3. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit neemt de aangezochte autoriteit, in het kader van haar wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, de nodige maatregelen om te zorgen voor bijzonder toezicht op:

- a) natuurlijke personen of rechtspersonen van wie redelijkerwijs kan worden vermoed dat zij bij met de douanewetgeving strijdige handelingen betrokken zijn of waren;
- b) plaatsen waar op zodanige wijze voorraden goederen zijn of kunnen worden aangelegd dat redelijkerwijs kan worden vermoed dat deze goederen bedoeld zijn om te worden gebruikt bij met de douanewetgeving strijdige handelingen;
- c) goederen die op zodanige wijze worden of kunnen worden vervoerd dat redelijkerwijs kan worden vermoed dat zij bedoeld zijn om te worden gebruikt bij met de douanewetgeving strijdige handelingen;
- d) vervoermiddelen die op zodanige wijze worden of kunnen worden gebruikt dat redelijkerwijs kan worden vermoed dat zij bedoeld zijn om te worden gebruikt bij met de douanewetgeving strijdige handelingen.

#### Artikel 4

### **Ongevraagde bijstand**

De partijen verlenen elkaar, in overeenstemming met hun wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, op eigen initiatief bijstand indien zij dit noodzakelijk achten voor de correcte toepassing van de douanewetgeving, in het bijzonder door het verschaffen van informatie over:

- a) activiteiten die met de douanewetgeving strijdige handelingen zijn of lijken te zijn en die van belang kunnen zijn voor de andere partij;
- b) nieuwe middelen of methoden die worden gebruikt om met de douanewetgeving strijdige handelingen te verrichten;
- c) goederen waarvan bekend is dat zij het voorwerp vormen van met de douanewetgeving strijdige handelingen;
- d) natuurlijke personen of rechtspersonen van wie redelijkerwijs kan worden vermoed dat zij bij met de douanewetgeving strijdige handelingen betrokken zijn of waren;
- e) vervoermiddelen waarvan redelijkerwijs kan worden vermoed dat zij zijn, worden of kunnen worden gebruikt bij met de douanewetgeving strijdige handelingen.

#### Artikel 5

### **Verstreking van documenten en kennisgeving van besluiten**

1. Op aanvraag van de verzoekende autoriteit neemt de aangezochte autoriteit, in overeenstemming met haar wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen, alle maatregelen die nodig zijn voor de verstreking van documenten of de kennisgeving van besluiten van de verzoekende autoriteit in verband met de toepassing van dit protocol aan adressaten die op het grondgebied van de aangezochte autoriteit verblijven of gevestigd zijn.

2. Verzoeken om de verstrekking van documenten of de kennisgeving van besluiten worden schriftelijk aan de aangezochte autoriteit gericht in een officiële taal van die autoriteit of in een voor die autoriteit aanvaardbare taal.

## Artikel 6

### **Vorm en inhoud van verzoeken om bijstand**

1. Verzoeken in het kader van dit protocol worden schriftelijk gedaan. Zij gaan vergezeld van de documenten die voor de behandeling van het verzoek noodzakelijk zijn. In spoedeisende gevallen kunnen verzoeken ook mondeling worden gedaan, mits zij onmiddellijk schriftelijk worden bevestigd.

2. Overeenkomstig lid 1 ingediende verzoeken moeten de volgende gegevens bevatten:

- a) de verzoekende autoriteit;
- b) de verzochte maatregel;
- c) het voorwerp en de reden van het verzoek;
- d) de toepasselijke wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen en andere juridische aspecten;
- e) zo nauwkeurig en volledig mogelijke informatie over de natuurlijke personen op wie of rechtspersonen waarop het onderzoek betrekking heeft;
- f) een samenvatting van de feiten en van het reeds uitgevoerde onderzoek.

3. De verzoeken worden ingediend in een officiële taal van de aangezochte autoriteit of in een voor die autoriteit aanvaardbare taal. Deze eis is niet van toepassing op documenten die bij het in lid 1 bedoelde verzoek zijn gevoegd.

4. Indien een verzoek niet in de in dit artikel omschreven juiste vorm wordt gedaan, kan om correctie of aanvulling worden verzocht; inmiddels kunnen reeds conservatoire maatregelen worden genomen.

Artikel 7  
**Uitvoering van verzoeken**

1. Binnen de grenzen van haar bevoegdheden en de haar ten dienste staande middelen behandelt de aangezochte autoriteit een verzoek om bijstand alsof zij voor eigen rekening of op verzoek van een andere autoriteit van dezelfde partij handelt, en verstrekt zij de informatie die reeds in haar bezit is, en verricht zij het nodige onderzoek of laat zij dit verrichten. Deze bepaling is eveneens van toepassing op instanties waaraan de aangezochte autoriteit het verzoek doorstuurt wanneer zij dit niet zelf kan afhandelen.
2. Aan verzoeken om bijstand wordt onverwijld voldaan overeenkomstig de wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen van de aangezochte partij.
3. Daartoe gemachtigde ambtenaren van een partij kunnen, met instemming van de andere betrokken partij en op de door deze gestelde voorwaarden, ten kantore van de aangezochte autoriteit of van een andere betrokken autoriteit als bedoeld in lid 1 informatie verzamelen over activiteiten die met de douanewetgeving strijdige handelingen zijn of kunnen zijn, die de verzoekende autoriteit voor de toepassing van dit protocol nodig heeft.
4. Daartoe gemachtigde ambtenaren van een partij kunnen, met instemming van de andere partij en op de door deze gestelde voorwaarden, aanwezig zijn bij onderzoek dat op het grondgebied van laatstgenoemde wordt verricht.

Artikel 8  
**Vorm waarin de informatie moet worden verstrekt**

1. De aangezochte autoriteit deelt de uitslag van het ingestelde onderzoek schriftelijk aan de verzoekende autoriteit mede en voegt daarbij de relevante documenten, gewaarmerkte afschriften of andere stukken.
2. Deze informatie kan in de vorm van computerbestanden worden verstrekt.
3. Originelen van documenten worden uitsluitend op verzoek verstrekt wanneer gewaarmerkte afschriften niet toereikend zijn. Deze originelen worden ten spoedigste geretourneerd.

Artikel 9  
**Gevallen waarin geen bijstand behoeft te worden verleend**

1. Bijstand kan worden geweigerd of van bepaalde voorwaarden of eisen afhankelijk worden gesteld wanneer een partij van oordeel is dat bijstand op grond van dit protocol:
  - a) de soevereiniteit zou kunnen aantasten van de Republiek Moldavië of van een lidstaat die om bijstand is verzocht;
  - b) de openbare orde, de veiligheid of andere wezenlijke belangen in gevaar zou kunnen brengen, in het bijzonder in de in artikel 10, lid 2, bedoelde gevallen; of
  - c) tot schending van een industrieel geheim, een handelsgeheim of een beroepsgeheim zou leiden.



2. De aangezochte autoriteit kan de bijstand uitstellen indien deze een lopend onderzoek of een lopende strafvervolgning of procedure zou verstoren. In dat geval pleegt de aangezochte autoriteit overleg met de verzoekende autoriteit om na te gaan of bijstand kan worden verleend op door de aangezochte autoriteit te stellen voorwaarden.
3. Wanneer de verzoekende autoriteit om een vorm van bijstand verzoekt die zij desgevraagd zelf niet zou kunnen verlenen, vermeldt zij dit in haar verzoek. De aangezochte autoriteit is vrij te bepalen hoe zij op een dergelijk verzoek reageert.
4. In de in de leden 1 en 2 bedoelde gevallen moeten het besluit van de aangezochte autoriteit en de redenen ervan onverwijld ter kennis van de verzoekende autoriteit worden gebracht.

#### Artikel 10

#### **Uitwisseling van informatie en vertrouwelijkheid**

1. Alle informatie die, in welke vorm dan ook, op grond van dit protocol wordt verstrekt, heeft een vertrouwelijk karakter of is alleen bestemd voor beperkte verspreiding, afhankelijk van de toepasselijke voorschriften van elk van de partijen. De verstrekte gegevens vallen onder de geheimhoudingsplicht en genieten de bescherming die door de desbetreffende wetgeving van de ontvangende partij, dan wel door de desbetreffende bepalingen die op de instellingen van de Unie van toepassing zijn, aan dergelijke gegevens wordt geboden.
2. Persoonsgegevens mogen uitsluitend worden uitgewisseld indien de ontvangende partij zich ertoe verbindt deze te beschermen op een wijze die passend wordt geacht door de partij die de gegevens verstrekt.

3. Het gebruik van op grond van dit protocol verkregen informatie in administratieve of gerechtelijke procedures betreffende met de douanewetgeving strijdige handelingen wordt beschouwd als gebruik voor de toepassing van dit protocol. De partijen kunnen derhalve bij de bewijsvoering, in verslagen en getuigenissen en bij procedures die bij rechtbanken aanhangig worden gemaakt, gebruikmaken van de informatie die zij op grond van dit protocol hebben verkregen en van de documenten waarin zij op grond van dit protocol inzage hebben gekregen. De bevoegde instantie die de informatie heeft verstrekt of die inzage heeft gegeven in de documenten, wordt van dergelijk gebruik in kennis gesteld.

4. De op grond van dit protocol verkregen informatie wordt uitsluitend voor de toepassing van dit protocol gebruikt. Indien een van de partijen dergelijke informatie voor andere doeleinden wenst te gebruiken, moet zij de autoriteit die de informatie heeft verstrekt vooraf om schriftelijke toestemming vragen. Voor dit gebruik gelden dan de eventueel door die autoriteit vastgestelde beperkingen.

### Artikel 11 **Deskundigen en getuigen**

Een onder een aangezochte autoriteit ressorterende ambtenaar kan worden gemachtigd om, binnen de grenzen van de hem verleende machtiging, als deskundige of getuige te verschijnen in administratieve of gerechtelijke procedures betreffende onder dit protocol vallende aangelegenheden en daarbij de voor de procedure noodzakelijke voorwerpen, documenten of gewaarmerkte afschriften voor te leggen. Het verzoek aan de ambtenaar wordt gedaan door de verzoekende autoriteit en moet specifiek vermelden voor welke administratieve of rechterlijke instantie de ambtenaar moet verschijnen en over welke aangelegenheden en in welke functie of hoedanigheid hij zal worden ondervraagd.

Artikel 12  
**Kosten van de bijstand**

De partijen brengen elkaar geen kosten in rekening voor uitgaven die op grond van dit protocol worden gedaan, met uitzondering van eventuele uitgaven voor deskundigen en getuigen en voor tolken en vertalers die niet in overheidsdienst zijn.

Artikel 13  
**Tenuitvoerlegging**

1. Met de tenuitvoerlegging van dit protocol zijn enerzijds de douaneautoriteiten van de Republiek Moldavië en anderzijds de bevoegde diensten van de Europese Commissie en, in voorkomend geval, de douaneautoriteiten van de lidstaten belast. Zij stellen alle voor de toepassing van dit protocol noodzakelijke praktische maatregelen en regelingen vast, rekening houdend met de geldende voorschriften, in het bijzonder op het gebied van de gegevensbescherming.
2. De partijen plegen onderling overleg en lichten elkaar in over alle uitvoeringsbepalingen die zij op grond van dit protocol vaststellen.

Artikel 14  
**Andere overeenkomsten**

1. Rekening houdend met de respectieve bevoegdheden van de Unie en van haar lidstaten, geldt voor de bepalingen van dit protocol het volgende:

- a) dit protocol laat de verplichtingen van de partijen uit hoofde van andere internationale overeenkomsten of verdragen onverlet;
- b) dit protocol wordt geacht een aanvulling te vormen op overeenkomsten inzake wederzijdse bijstand die tussen afzonderlijke lidstaten en de Republiek Moldavië zijn of kunnen worden gesloten; en
- c) dit protocol doet geen afbreuk aan de bepalingen van de Unie betreffende de doorgifte, tussen de bevoegde diensten van de Europese Commissie en de douaneautoriteiten van de lidstaten, van gegevens die op grond van dit protocol zijn verkregen en die van belang kunnen zijn voor de Unie.

2. Niettegenstaande de bepalingen van lid 1 hebben de bepalingen van dit protocol voorrang op de bepalingen in bilaterale overeenkomsten betreffende wederzijdse bijstand die tussen afzonderlijke lidstaten van de EU en de Republiek Moldavië zijn of kunnen worden gesloten, indien de bepalingen van laatstgenoemde overeenkomsten met die van dit protocol strijdig zijn.

Artikel 15  
**Overleg**

Ten aanzien van vraagstukken in verband met de toepassing van dit protocol plegen de overeenkomstsluitende partijen onderling overleg om deze op te lossen in het kader van het bij artikel 200 van deze overeenkomst ingestelde subcomité Douane.

---

## PROTOCOL IV

### DEFINITIES

Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt verstaan onder:

1. "*Onregelmatigheid*": elke inbreuk op een bepaling van het EU-recht, deze overeenkomst, of hieruit voortvloeiende overeenkomsten en contracten, die bestaat in een handeling of een nalaten van een marktdeelnemer waardoor de algemene begroting van de EU of de door de EU beheerde begrotingen worden of zouden kunnen worden benadeeld, hetzij door de vermindering of het achterwege blijven van ontvangsten uit de eigen middelen, die rechtstreeks voor rekening van de EU worden geïnd, hetzij door een onverschuldigde uitgave.
2. "*Fraude*":
  - a) wat de uitgaven betreft, elke opzettelijke handeling of elk opzettelijk nalaten waarbij:
    - valse, onjuiste of onvolledige verklaringen of documenten worden gebruikt of overgelegd, met als gevolg dat middelen afkomstig van de algemene begroting van de EU of van de door of voor de EU beheerde begrotingen, wederrechtelijk worden ontvangen of achtergehouden;
    - in strijd met een specifieke verplichting informatie wordt achtergehouden, met hetzelfde gevolg als in het eerste streepje van dit punt;
    - het in het eerste streepje van dit punt bedoelde misbruik van middelen door ze voor andere doeleinden aan te wenden dan die waarvoor zij oorspronkelijk waren toegekend;
  - b) wat de ontvangsten betreft, elke opzettelijke handeling of elk opzettelijk nalaten waarbij:
    - valse, onjuiste of onvolledige verklaringen of documenten worden gebruikt of overgelegd, met als gevolg dat middelen afkomstig van de algemene begroting van de EU of van de door of voor de EU beheerde begrotingen, wederrechtelijk worden verminderd;

- in strijd met een specifieke verplichting informatie wordt achtergehouden, met hetzelfde gevolg als in het eerste streepje van dit punt;
- van een rechtmatig verkregen voordeel misbruik wordt gemaakt, met hetzelfde gevolg als in het eerste streepje van dit punt.

3. "*Actieve omkoping*": het feit dat iemand opzettelijk een ambtenaar onmiddellijk of middellijk een voordeel, ongeacht de aard daarvan, voor hemzelf of voor een ander belooft of verstrekt, om in strijd met zijn ambtsplicht een ambtshandeling of een handeling in de uitoefening van zijn ambt te verrichten of na te laten, waardoor de financiële belangen van de EU worden of kunnen worden geschaad.

4. "*Passieve corruptie*": het feit dat een ambtenaar opzettelijk, onmiddellijk of middellijk, voordelen, ongeacht de aard daarvan, voor zichzelf of voor een ander aanneemt of vraagt, dan wel ingaat op een desbetreffende toezegging teneinde in strijd met zijn ambtsplicht, een ambtshandeling of een handeling in de uitoefening van zijn ambt te verrichten of na te laten, waardoor de financiële belangen van de EU worden of kunnen worden geschaad.

5. "*Belangenconflict*": een situatie waarbij twijfels kunnen rijzen of personeelsleden in staat zijn onpartijdig en objectief op te treden om gezinsredenen of om affectieve redenen, of ook om redenen in verband met politieke gezindheid of nationaliteit, economische belangen of elke andere eventuele belangengemeenschap met een inschrijver, aanvrager of begunstigde, of die redelijkerwijs tot twijfels zou kunnen leiden in de ogen van een externe derde partij.

6. "*Ten onrechte betaald*": een betaling waarbij de regels inzake EU-middelen niet in acht zijn genomen.

7. *"Het Europees Bureau voor Fraudebestrijding (OLAF)":* de gespecialiseerde fraudebestrijdingsdienst van de Europese Commissie. OLAF geniet op operationeel gebied onafhankelijkheid en is belast met het verrichten van administratieve onderzoeken, gericht op de bestrijding van fraude, corruptie en alle andere onwettige activiteiten waardoor de financiële belangen van de EU worden geschaad, zoals bepaald in het Besluit 1999/352/EC, ECSC, Euratom van de Commissie van 28 april 1999 houdende oprichting van het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF), Verordening (EG) nr. 1073/1999 van het Europees Parlement en de Raad van 25 mei 1999 betreffende onderzoeken door het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) en Verordening (Euratom, EG) nr. 2185/96 van de Raad van 11 november 1996 betreffende de controles en verificaties ter plaatse die door de Commissie worden uitgevoerd ter bescherming van de financiële belangen van de Europese Gemeenschappen tegen fraudes en andere onregelmatigheden.

---